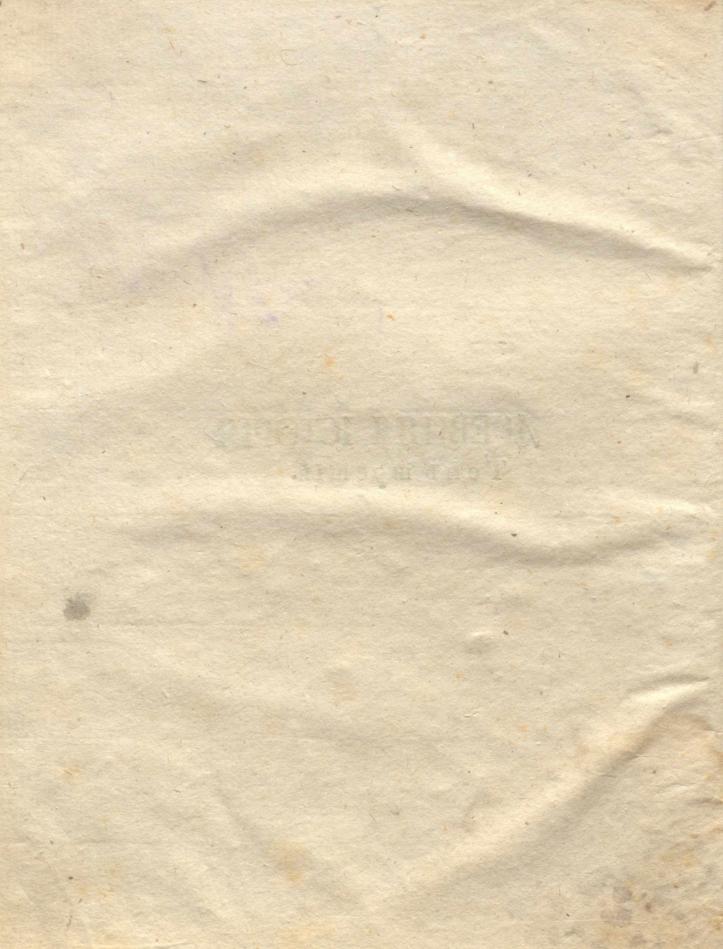


ДРЕВНЯЯ ІСТОРІЯ Томъ прешій.



W 1505

древняя історія

ОБЪ ЕГІПТЯНАХЪ

О КАРӨАГЕНЯНАХЪ

ОБЪ АССИРІАНАХЪ

О ВАВІЛОНЯНАХЪ

О МИДЯНАХЪ, ПЕРСАХЪ

О МАКЕДОНЯНАХЪ И О ГРЕКАХЪ.

СОЧИНЕННАЯ

Профессора Элоквенціи и прочая.

А нынъ съ французскаго переведенная

ЧрезЪ

василья тредіяковскаго

930

и Члена

санктпетербургскія імператорскія академіи наукъ.

Томъ третій

въ санктпетербургъ при Імператорской Академіи наукъ 1752 года.

CXAURTURE FAR CHAMMINIONALINO SECTION TO D the confidence of the first and the first and the first 711 1 2 2 20 1 6 4 6 6 0 2 M 6 6 AND THE RELEASE AND A TANK OF A PROPERTY AND A CONTROL OF SALE **经产品的企业** CHAVAGES PRINTED AND Andrew Strand Company of the Strand of the Strange of

ОГЛАВЛЕНІЕ

третіяго тома ІСТОРІЯ

ПЕРСАХЪ ГРЕКАХЪ.

	стран.
вступление	6.
члень I. Краткое описание Істории содержащияся вы семы третиемы Томы. Польза какову оты нея должно получа	ть 8.
членъ п. разположение и раздъление сего третияго Тома	22.
ЧЛЕНЬ III. Сокращение Лакедемонския Істории от в того вре-	
мени, как в начались у них в цари, до царствования	
Дарія І.	25.
б. І. Начало и состояніе Ілотовъ	26.
б. II. Лікургь законодавець Лакедемонскій ·	27.
6. III. Война между Аргіанами и Лакедемонянами -	29.
6. IV. брани между Мессеніанами и Лакедемонянами	30.
Первая Мессентанская война	30.
Вторая Мессентанская война	37.

книга шестая

ІСТОРІЯ ПЕРСАХЪ ГРЕКАХЪ.

ГЛАВА ПЕРВАЯ.

Історія о Даріи присовок упленная к В Історіи о Греках В	42.
 І. бракъ даргевъ. Наложенте даней. Продервость и казнъ 	
Інпафернова. Смерть Орепесова. Історія о врачь Демо-	4 8
цедь. позволение данное Гудеамъ продолжать строить	
храмь. Щедрость Сілозонова награждена	43
	g. II.

ОГЛАВЛЕНІЕ

	стран,
§ II. Возмущение и покорение Вавилона	- 53.
9. 111. Дарій пріуготовляется к в походу на Скіоов в	- 57.
Отступление от Скиовь	- 57.
§. IV. Походь Даргевь на Скібовь	- 65.
§. V. Дарій завоеваль Індію	- 75.
б. VI. бунть Іонянь	- 76.
6. VII Походь армей Даргевых в на Грецію -	
1. Состояние Абинян В. Свойство Милигадово, Темист	- 85.
во, и Артсттдово	- 87.
2. Дарій посылаеть провозвосниковь вы грецію для уві	данія
того, что думають народы, и чтобь они ему	поко-
рились	- 93.
3. Развите Персянъ на маратонъ от Милигада. Пе	чаль-
ный конець сего Полководца	- 942
6. VIII. Дарій мыслить пойти войною на Егіпеть и на	Tpe-
цію. Смерть его предварила. Споръ между двумя	
сынами о царсшвовании. Ксерксь выбрань Царемь	- 106
Tooling Autoria	1000
TAABABTOPAR.	
Tempole Vision Promote a Promote a Promote a	
Історія о Ксерков присовокупленная и в Історіи о Грекахв	- IPE-
9. 1. Ксерксв, ириведь вы должность Египеть, готовитс.	I BON~
ною на Грековъ Собираетъ онъ совътъ Мудрая	Арта-
банова рвчь. Война предвоспріята	- III.
 И. Ксерксъ отправляется въ походъ, и приходить изъ 	Asïu
въ Европу чрезъ Геллеспонть по-мосту здължном	у на
судахъ	- 120
§. III. Счисление Ксерксовы армеи. Демарать объявляеть	6BO
бодно свою мысль о предприяти сего Государя	- 127-
5. IV. Лакедемоняне и Аонняне всуе посыдающь Послов	
союзникамъ просишь помощи. Комманда надъ фло	mon h
отдана Лакедемонянамв	
	- I3I.
S. V. Сражение въ Термопилахъ. Смерть Леонилова	- 136.
6. VI Морское сражение близь Артемизи -	- 1430
§. VII. авиняне оставляють свой городь. Ксерксь его б	
и выжигаеть	1450
6. VIII. Саламинская битва. Ксерксово скорое возвращени	
Азію. Похвала Темістоклу и Арістіду. Раз	биште
Кароагенян в в Сіцілін -	148
§. IX, Плашейская бишва	358°
3 2	172:
The Name of the Na	
совы жены	174
совы мены строящъ стъны своего города не см	
ALI. AGUNANE BHORD CIN PONIS CIN DIAS CEDETO TO POZZ NE CM	177-
на сопротивление Лакедемонянъ	6. XIII
	J. with

оглавление

g.	XIII. Злое Темістоклово намъреніе отверженное съ общаго	тран.
S.	согласія от в Авинейскаго народа. Арістідово сныходи- тельство к в сему народу XIV. Надмініє Павзанієво дівлаєть, что лакедемоняне те-	180.
§.	ряющь комманду - XV Тайный Павзаніевь умысль съ Персянами. Смершь его	182.
3 .	XVI. Темістокав, будучи гонимь отв Афинянь и Лакеде- монянь, какв единомысленникь Павзанієвь, убъгаеть кв	185
5.	Адмету . — XVII. Арістідово бескорыствованіе во время его службы	187.
	и правленія общею казною. Смершь его, Похвала ему XVIII Смершь Ксеркса убитаго от в Артабана. Характерь	190.
3	ero	198.
	КНИГА СЕДМАЯ	
No	слЕдование Істории о Персахъ и Грекахъ, при царствовании	
	Артаксеркса долгия руки	201.
K	TAABA HEPBAA.	
2.	 Артаксерксъ истребляетъ сторону Артабанову, также и сторону Гистаспа старшаго своего брата 	201.
5.		203:
1	выя его абиствія. Авойная победа полученная надо Пер-	2.5
9.	IV. Возмущение Египпа на Персянь, которому помогали	
5.	V. Інарь отдань царской матери противь данныя в врности.	218.
S.	Печаль Мегабизова. Возмущение его VI. Артаксерксъ посылаеть вы Герусалимы сперва Ездру, по-	221,
	томр Неемію	223.
	VII. Перікловъ харак теръ. Средствія, каковы онъ упс- требляеть, дабы привлещи себь народь -	226.
S.	VIII. Трясение земли въ Спартъ. Ілотский бунтъ. Съмена ссоры между Авинами и Спартою. Цимонъ выгнанъ	235.
S.	1X. Цімоно назадо призвано. Возстановило оно миро между обоими городами. Одерживаето многіє пободы, кото-	
	рые принуждають Артаксеркса заключить трактать вы	228
g.	великую славу Грекамв. Пімонова смершь. Х. Представляется Тупідітв противв Перікла. Зависть на	238.
	сего. Онв себя выправляеть, и двлаеть такв, что послань вы изгнание Туцийны	241.
	Company of the second s	XI.

ОГЛАВЛЕНІЕ

Commence of the commence of th	тран.
§. XI. Періклі переміняеть поступку сь народомь. Крайняя	
его власть, и бескорыствования -	246.
§. XII. Зависть и ссора между Авинянами. Мирный трактать	
на-тритивать льть	251
§. XIII. Новые причины къ жалобамъ и ссорамъ между обоими	
народами, для осады Самоса ош в Авинян в, для помощи,	
кошорую они подали Корцёрянамв, и для того, что	
они осадили Потідею. Явное разорваніе дружбы	044
6. XIV. ДБла подняты на Перікла. Оно приводить народь	255.
Авинейскій къ тому, чтобъ имъть войну противъ ла-	- ET
кедемонянь	263.
ГЛАВА ВТОРАЯ.	
Греческія двла какв вв Сіціліи, такв и вв Італіи	269.
S. I. Разбите Кароагенянь в Стигли. Теронь, Агригентиский	
Тіранні. Царство Гелона Сіракусскаго, и двухі его	
братовъ. Возобновление вольности	269.
I. TEAOHB	269.
и. гиеронь	276.
ш. тразібуль	281.
5. II. О нВкоторых в особахь, и о нвкоторых в сланых в горо-	
дах в в великой Греціи. Півагор , Харонд , Залевк ,	the same
мілонь Ашлешь. Крошона, Сібарь, Турій	284.
г. прочеобр	284-
2. кротона, Стбарь, турги	286.
3. ХАРОНДЬ ЗАКОНОДАВЕЦЬ.	289.
4. ЗАЛЕВКЪ ДРУГОЙ ЗАКОНОДАВЕЦЪ	290.
5. MIAOHB ATAETH	292.
TAKE TOPTIC	
TAABATPETIA.	
Пелопоннеская война	2940
§ 1. Платейская осада от В Тебанцов В. Взаимное опустошение	and.
Ашшіки и Пелопонеса. Ощданная чесшь умершим в Аси-	
нянам во время первыя кампаніи. Первое д войны	295.
S. II. Аттика разворилась от в моровыя язвы. Комманда отнат	a
от перікла: Лакедемон просиль Помощи у Персянь.	
Взятье Потіден от в ноинянь. Періклово возстановленіе:	
смерть его: смерть также Анаксагорова. И. и Ш. лъто войны	303.
тілены от в Авинян в. Платея здается. Моровая язва	
паки начинается въ Авинахъ. IV. и V. годъ войны	303-
A IV AQUISE GROVED HEAV FOOD IN TOTAL CAMPA TO THE	
5. IV. AGUHAHE GEPYIND HEAV POPOLD, HOMOMD CAMUED HE BD	
нем в осадили. Лакедемоняне запершы на небольшом в	1 1
остров взываемом в Сфактерий. Клеон взяль оный.	227
	331
KI.	MIA

OTAABAEHIE

КНИГА ОСЬМАЯ.

-	Ш	n	2	77
2	TTT	μ	9	IR 6
	The same	ь.		

пе	бел Вдование Істории о Персах в и Греках в, и о пелопоннеской
	войнь, при царствованіях в Ксеркса ІІ. Согдіанина и Да-
· F	рія Нота, то есть, Зазорнаго.
	TAABA HEPBAR, VIX
	north and the state of the stat
S.	І. Царствованія весьма краткія Ксеркса и Согдіанина. Дарій
	Нот в по них в настаеть. Он в успокоеваеть бунт в Егі-
	пешскій и Мидійскій. ОпредБляеть Кіра, самаго мень- шаго изь своихь сыновь, главнымь командиромь надь
	всею малою Азіею.
Ş	И. Авиняне отнимають островь Цітеру. Походы бразідовы
	во Өракію. береть онь Амфіполь. Ссылка Історіка
	Туцідіда. Сраженіе при деліи, гд В Авиняне побъждены.
δ.	Осьмое лъто войны 345. III. Перемирте на-годъ между обоимъ народомъ. Клеонова
	и бразглова смерть. Мирный трактать заключень межлу
	Аоинянами и Лакедемонянами на пятьдесять льть IX.
	X. и XI. Дето войны 349
2.	IV. Алцібіадь началь происходить. Свойство его. будучи во всемь противень Піцію, разрываеть союзь, который
	Ніцій заключиль. Ссылка Гіперболова окончаваеть Остра-
	цісмь. XII. авто войны 354.
ò	V. Алцібіадь приводить Авинянь вступить вь Сіцілійскую
8	войну. XVI. и XVII. лъто войны 351. VI. Исчисление народовъ, которыи жили въ Сидтати 364.
	VII. Этестаняне просять помощи у лоинь. Ніцій всуе
	противится Сіцілійской войн в. Алцібіад вего преодо-
2	авваеть. Выбраны они оба полководцами съ Ламахомъ 365.
3.	VIII. Прі уготовляются к в походу. Нещасливыя предзнаменова- нія. Поврежденіе меркурієвых в статуй. Алцібіадь не
	мог в того испросить, чтоб в сте двло исследовано было
	для того что его в в нем винили. Торжестенный
Z.	походь флота 372.
À.	XI, Страк усская превога. Абинейский флоть привжжаеть въ Стилию 376.
6.	Х. Алцібіад в получает в указв возвратиться. Онв убвгаетв,
-	и осуждается на смерть за непослушание. Приб Бгает в
8	он в в Спарту. Готовность его свойства ко всему 379.
	XI. Описание Стракузь 383. XII. Ниций, по нъскольких в дъйствиях в, осаждаеть Страку-
3,	зы. Ламах в убит в на сражении. Город в приведен в в
	крайней напасти. XVIII. лВто войны 388.

- 6. XIII. Сиракузы думають договариваться. Прибытё Гіліппово завлало во всемь перемьну. Ніцій, будучи принуждень чрезь своихь таварыщевь, сражается моремь, да и побъждень. Сухопутное войско его также разбито. XIX. льто войны
- 5. XIV. Превеликій страх в Авинян в. Отваживаются они на новое морское сраженіе, и проигрывают в оное. Вознам врились отойти сухим в путем в. будучи жарко гонимы от в Сіракузян в, здаются им в. Ніцій и демостен в осуждены на смерть и казнены. Состояніе Авин в в воторое их в привела в в домость о разбитіи армен 413.

конець.

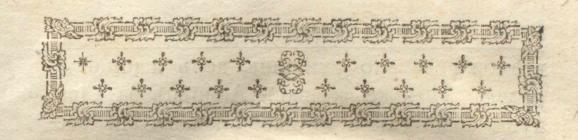
newstander areness during the

Note that the state of the stat

OF STANDARD STANDARD STANDARD CONT.

and the day of the day of the state of the s





предувъдомление

отъ автора.

льстиль себя довесть сей третій Томь до самаго конца Пелопоннескія войны , и окончишь его нъкошорыми рассужденіями о нравахъ, свойствъ и о правленіи Греческих внародов внаибольше в вдомыхъ. Однако, не возмогъ я никакъ устоять въ моемъ словъ. Прибавки учиненные во время печапанія, чтобъ ничего не оставить полезнаго инужнаго, увеличили книгу больше, нежели мив можно было предусмощрыть. И такь, принуждень я быль остановиться при розбити Антнейския армен подъ Сїракузами, и при Ніцієвой смерти; а сїє случилось въ девятый надесящь годъ Пелопоннескія войны. Я впрочемъ вееьма желаль, какъ бы скоряе окончишь сей Томъ; но шого шочно мнъ и не Томъ 111. возможно a

возможно спало учинищь, коль я ни спарался. Повеже востаніе Авинять на (пракузы было самое великое, какова сія респоліка больше никогда не имъла, такъчто оно здълалось плавною причиною ея паденія; то я не разсудиль за должное, пресъчь повъствованіе о післь важномь, и соединенномь приключеній: да и кажещся мнь, что я обмануль бы надежду чинателеву, ежелибь, приведии его предъ театръ наполненный дъйствіемь и движеніемь, не представиль ему самаго окончанія.

Прочее все я оставиль, и отложиль до сльдующаго Тома. Хотяжь сколько я ни отставляль: однако сей Томь еще остался весьма великь, еїсжь какь для читателей, потому что онь отягощасть ихь, такь и для мастеровыхь людей, тьмь что они съ трудомь могуть его перетлешать; а особливо для книгопродавца, у котораго расходь знатно прибавился прибавкою ияти или шести листовь, противь двухь первыхь Томовь, то есть, прибавкою 150, или 200 страниць. Показалось

залось мив, что народь, вы разссуждении печани сея книги, небыль недоволень ни бумагою, ни літерами, ни исправноещію и справкою; да и смотръль я того прилъжно, чтобъ о семъ самомъ было всякое возможное спараніе. По учиненномь мнъ представлени отъ вдовы оставшіяся посль книгопродавца, [ибо недавно его Богъ воспріяль късебъ типо сей Томъ много превосходишь оба первыи, не могь я ей не показань пріязни, конорыя она треб вала у меня, и кою я почитаю справедливостію, а именно, прибавинь десянь конъекъ къ обыкновенной цънъ, но шокмо на сей Томъ. Я ея просилъ, продолжать снисходительство къ тъмъ оссбамь, которые къ ней будуть приходишь для покупки ев свидъщельсшвомъ отъ меня. Впредь потщусь я воспріять лучийе мъры, и больше уже не впаду въ шакое запруднение.

Какъ скоро сей третій Томь вышель изь тисненія; то начали вновь печатать оба первыи. Я въ нихъ учиниль нъкоторыя исправленія, и небольше пеа 2 ремьны

ремъны (*), по совъту данному мнъ отъ пріяшелей. Ябъ оные объявиль при концъ сего Тома, ежелибъ не боялся отпягошишь его чрезъ лишекъ: сїе я исполню въ следующемь, дабы шв, которыи имью пъ первое изданје, могли ихъ упопребинь въ свою позьзу. Сте небольшое собрание исправокъ, що есшь, погръщений собранных в и представленных в читателямь, не можеть быть очень пріятно самолюбію, но можеть учинить пользу народу, дълая книгу не толь недостаточну; а сего съ меня и довольно. Съ другой стороны, въ такихъ писанїяхъ, равно какъ въ нравоучительной наукъ, искренно признанныя погръщенія, от всьхъ позабывающся, или лучше сказашь, больше уже ихъ нъпъ.

Я прошу чишашелей, которыи при мътять въ семъ прешемъ Томъ мъста пре-

^(*) Россійскій переводь продолжается сь исправленных в по Авторову хотбнію книгь: чего ради вь обоихь предь симь Томахь оныя исправленія и переміны находятся на своихь містахь. Сверьхь того я, переводя сь Паріжскихь изданій справливаюсь притомы и сь Голландскими выходами.

піребующія какія необходимыя перемъны, [хошя сїе въ шочной силъ изображеній, хошя въ правдъ дъль бывшихъ, хошя въ испровности чисель, или хотя вы какой бы то ни могло быть нужной околичности, коя отъ меня буденъ опущена благоволишь меня о шомь увъдомлянь, подписывая и посылая свои письма къ книгопродавцу. Да будеть мнъ позволено сте токмо вь ошвъшь упошребляшь, что я шеперь напередъ доношу; по есть, я ошдаю самое искренное, и самое совершенное благодарение всъмъ особамъ, которые благоволять мив помогать просвъщеннымъ своимъ искуствомъ.

Надлежало-было мнь, еще въ началь всего сего шруда, объявишь изданія главныхъ Греческихъ писателей, которыхъ я въ немъ привожу: но еїе я здъсь учинишь намъренъ.

HERODOTVS. Francof. An. 1608.

THVCYDIDES. Apud Henricum. Stephanum an. 1588. XENOPHON. Lutetiae Parisiorum, apud Societatem Graecarum Editionum an. 1625.

POLYBIVS. Parifis an. 1609.

DIODORVS SICVLVS. Hanouiae typis Wechelianis an. 1604. PLVa 3

PLVTARCHVS. Lutetiae Parisforum apud Sociaetatem Graecarum Editionum an. 1624.

STRABO. Lutetiae Parisiorum typis Regiis an. 1620.

ATHENAEVS. Lugduni an. 1612.

PAVSANIAS. Hanouiae typis Wechelianis an. 1613. APPIANVS. ALEXANDER. apud. Henr. Steph. an. 1592.

PLATO. Ex noua Iohannis Serrani interpretatione,

apud Henr. Steph. an. 1578.

ARISTOTELES. Lutetiae Parisiorum apud Sociaetatem Graecarum Editionum an. 1619.

ISOCRATES. Apud paulum Steph. an. 1604. DIOGENES LAERTIVS. Apud Henr. Steph. an. 1594.



древняя ЕСТОРІЯ

MEPCAXB

M

ГРЕКАХЪ

BCTYHAEHIE

режде нежели начну Історію о Персах и Греках воположу я здісь вопервых в нісколько ніслюденій, которыя ків той предуготовляють читателя. Потом расположеніе и разділеніе сего претіяго Тома; напослідок в ніскоторое сокращеніе історіи о Лакелемонянах в отв времени первых в их в Царей до Дарія, которым в начинается сей претій Том в.

ЧЛЕНЪ

ЧЛЕНЪ ПЕРВЫЙ.

краткое описание історіи содержащіяся въсемь третіємь томъ. польза, какову отъ нея должно получать.

СЕй третій Томь Історіи, которую я выдаю на свыть, покажень чинашелю видь весьма новый, онь не можеть быть нед стоинь его любопы тства. В в прошедшем в видель онв, что две области весьма посредственныя, Мидія и Персіда, при Кірв распространялись какв пожарь, мли какв потокь вдаль разливались; и что онъ ужасною быстрошою запоеваній покаряди многіе провінціи и царсшва. Здёсь онь увидинь, что оная пространная імперія приведеть вы движение всв народы покоренным ея обладанію, а именно Персовь, Мидянь, Финікїань, Егіппань, Вавілонянь, Індіянь и многихь другихв, и нападенів она со всёми Азїаші ческими и восточными силами на небольшую землю содержащуюся весьма въ пъсныхъ предълахь, и не имъющую никакїя помощи, то есть, на Грецію. Когда посмопришь св одной спороны на поль многіи народы соедившійся, на пріугошовленія всенныя, бывшія чрезь многіи годы и сь крайнимь посившеніемь, на сухопушные и морскіе бесчисленные армеи, на флошы, на которыи едва достаеть моря; а съ другой, на-два безсильный города, по есть, на Авины и на Лакедемонь, оставленным оть встхв ихв союзниковь, и оставшися токмо почитай св самими собою: то быдабь причина думать, что сій два небольшій города имвюшь бышь опровержены и совершенно истреблены толь страшною силою, и что оть нихь и слъдовь не остане останется. Однако, они точно и преодольють, и которыи непобъдимою своею храбростію, и многими сраженіями на сухомь пути и на морь, окончившимися вы ихы пользу, учинять такь, что Персідская імперія никогда не будеть имьть намьренія, чтобь паки нападеніе учинить на Грецію.

Повъсть о брани между Персами и Греками, объявить ясно правду сего основанія, что не число, но храбрость войска, и добрые поступки коммандировь побъждающь на бишвахь. Всякь удивишся ковпости духа и храбрости великих влюдей, правивших в Греческими дълами, которых в колебанте всего свъта не могло въ слабость привесть, ни самыя больтія нещастія ві смятеніе. Они предпріяли пропривишься сь горствю войска бесчисленнымь Персідскимъ армеямъ, дерзнули, не смотря на тодъ ужасную неравность, надъяться благополучнаго успъха, принудили побъду стать съ стороны достоинства и добродъщели, и показали всъмъ въкамъ, какую помощь найши можно въ благоразуміи, въ силъ, въ искусствъ, въ ревности къ отечеству и къ вольности, вь любви кь должности, и во всьхь умствованіяхь благороднаго духа.

Сей Персовъ съ Греками брани послъдовать имъеть другая между самими Греками. Будуть токмо въ ней дъйствія по видимому не весьма важныя, и почти не могущія удовольствовать читателя, желающаго великихъ приключеній: ссоры особенные между нъкоторыми городами, или нъкоторыми не больщими республиками; осады городовъ не весьма внатные, [выключая Сіракусскую самую важную въ древности] толькожъ часто чрезъ многое время прододжавшіеся; сраженія между армеями Томъ III.

малолюдными, изъ которыхъ на иныхъ иногда не имъетъ быть и кровопролита. Чтожъ могло учинить сти брани толь славными? Саллусти намъ объявляетъ. (а) "Дъйствт Абтянъ, говорить онъ, могуть почтены быть сами въ себъ великими и великолъпными: однако можно сказать, что они нъ, которымь образомъ были меньте своея славы. Но понеже въ Грецти находилось весьма много разуми, ныхъ людей и славныхъ писателей; то сти дъйствт потъ нихъ прославлены на весь свътъ за вели, чайтя и чудеснъйта. И такъ храбрыя дъла лоч, нянъ кажутся велики по великости разума и искуситва писателей, отъ которыхъ они возвеличены.

страведливость также и Греческимь, признавая, что они имьють истинную великость и прямое великость и прибавлено от вето и занятое стянте, которое къ нимь прибавлено от вето земль согласно прославляють, дъйствтя Абинянь такими, какихъ больше никогда не обывало, Рег тегтатит огрет Атентенти баста рго тактит сето народа, будучи прелыщены, и какъ обморочены красотою Греческихъ писателей, полагають дъйствтя сего народа выше всего того, что ни было индъ самое

⁽a) Atheniensium res gestae sicuti ego existimo, satis amplae magnissicaeque sucrunt: verum aliquanto minores tamen, quam sama seruntur. Sed quia prouenere ibi scriptorum magna ingenia; per terrarum orbem Atheniensium sacta pro maximis celebrantur. Ita eorum, quae secere, virtus tanta habetur, quantum eam verbis potuere extollere praeclara ingenia.

Sallust. in bell. Catilin

мое изрядное. Стю точно услугу, по мнвнтю Сала дуствеву, учинила Афинейскимы двиствимы написанная Історія оты Грековь; да и весьма печально, что наша, не имбя равныя помощи, попустила безвысно погибнуть безчисленнымы изряднымы дыйствимы и словамы, каковы древность умбла возвысить, и которыя учинилибы великую честь народу.

Но какъ що ни есшь; однако надобно согласиться, что не всегда разсуждать должно объ изрядствъ лъйствія, и о достоинствь оных людей, которыи въ немь имъли участіе, по важности приключенія. Больше при осадахв и на сраженіяхв, каковы оныя, о кошорыхъ предложено въ Пелопоннесской брани, показывается все полководново искусство. Toro и было, что св малыми армеями, и въ земль весьма птвсной, наши самыи великіи полководцы прошедшаго въка показали великую свою способность къ шому и сравнились съ преславными военачальниками древности. При таких дъйствіях отвага не имъеть ни вь чемь участія, и не закрываеть учиненных в погръщений. Повелителево благоразумие учреждаеть и все управляеть. Онъ есть истинная душа своего войска, которое не дъйствуеть и не движенися безъ его мановения. Онъ видинъ все, и на ходится вездъ. Ничто не убъгаеть от его прилъжанія и бодрости. Приказы отдаются когда надобно, и исполняющся точно. Хитрости, обманы, ложным походы, праведныя и пришворныя нападентя, стоянія, переміна мість, словомь, все происходить и зависить от него единаго.

Сего самаго ради чтеніе Греческих Істориков ваков Туцідідь, Ксенофонть, Полібій, можеть быть весьма полезно молодымь Офіцерамь: понеже Б 2

сти Історіки, которыи были сами славный полководцы, вступають вы великую подробность, и водять читателей какь за руку при осадахь, и на сраженї яхь, которыя они описывають, обучая ихь такимь способомь чрезь примърь самыхь великихь полководцовь древности, и чрезь нъкоторый родь предваряющаго

исскуства, какъ надобно весть войну.

Не токможь вы разсуждени военных дыствий Греческая Історія покажеть намы совершенным обрасцы: увидимы мы еще вы ней славных законодавцовы, исусный шихы політіковы, градоначальниковы родившихся кы правленію, людей прославившихся всякими науками и знаніями, Філософовы произведшихы свои изысканія толь далеко, коль можно было вы оныя отдаленныя времена, и которым намы оставили правила, касающіяся до исправленія нравовы, такія, что они мо-

гуть привесть вь стыдь Христань.

Правда что сти самый Філософы, толь просвыщенным вы нъкоторых вещих , совершенно осавляены были въ другихъ, такъ что не знали самых в ясных в оснований естественнаго закона, и еще опровергали оныя; и что часто ихв поступка несогласна была съ ихъ учентемъ, какъ опідавшихся самымь грубымь непорядкамь. Промысль Божій шакъ попустиль сте, и предаль ихв вы неискусень умь, дабы наказать ихъ гордость, а нась бы научить отъ ихъ примъра, показывая намь, что могуть дълать люди самый искусный и просвещенный, когда они оптданы своей собственной слабости, и природному повреждению, изв которыя бездны благодать Божественнаго Ходатая нась извлекла. Но непорядки, въ которыи они упали какъ разумомъ такъ и серлцемь, хотя и надлежить намь ими гнушаться, олнако, не препятствують, чтобь не-было вь ихв кни- Блаж. Авгахь изрядныхь правиль которыя намь должно, учен Хрйпо мнфнію блаженнаго Августіна, себь присвоять, станьки, какь добро, собственно наше, равно какь Ізраильтяне, выходя изь Егіпта, обогатились его сокровищемь; такимь же точно образомь поступали вь томь и всь Святыи: (а) дсамый язычники когда что божествен- О крещен, ное и правое вь ученій своемь возмогли имьть, того не опровер. Донатіст кы, б. гл.

Сїєжь самое я говорю о добродьшельных дь 87 лахь, которыя находятся у язычниковь, и какихь Греческая Історія намь предложить великое число. Блаженный Августінь нась (b) увыщеваеть, что, по правилу правды не токмо мы не можемь хулить, и осуждать сій дыствія, но еще и основательно, мы ихь похваляемь и возносимь. Сіе не для того, чтобь оныя дыла были добры и похвальны во всемь: блаженный Августінь отнюдь не имыль такова мный: (c) "онь ихь находиль такими взирая, на должность. Но смотря на конець, для кото-, раго дылались, они были у него всякаго осу-

⁽a) Ipsi gentiles si qu'd diuinum et rectum in doctrinis suis habere potuerunt, non improbauerunt sancti nostri.

⁽b) Habendi sunt in eorum numero quorum etiam impiorum, nec Deum verum vera iter iustreque colentium, quaedam tamen sacta vel legimus, vel nouimus, vel audiuimus, QVAE SECVNDVM IVSTI IAE REGVLAMINON SOLVM VITVPERARE NON FOSSVMVS, VERVM ETIAM MERITO RECI EQVE LAVDAMVS.

S. August lib. de spir. et litet. n. 48.

⁽c) Noueris itaque non officiis, sed sinibus a vitiis discernendas esse virtutes. Officium autem est, quod faciendum est; sinis vero, propter quod faciendum est.

Id. contr. Iulian 1. 4 c 3. n. 21.

Non erat in eis vera iustitia, quia non actibus, sed finibus pensantur officia.

Ibid. n. 26.

у, жденія достойны , потому что не востисывались "Богу. Не оть истиннаго Бога, который имь быль не-"въдомь, требовали они мудрости къ добрымь совъ-"тамь , устъха въ предпріятіяхь, талантовь и добро-"дътели. Не истинномужь богу за то они и благо-"дарили , и отдавали славу чрезъ смиренное почте-"ніе. "Они его не почитали ни за источникь и начало, ни за предъль всего того добра, которое они дълали. Самыя ихъ лучтія дъйствія повреждены были или самолюбіемь, или неблагодарствіемь. Они не могли имь быть полезны ко спасенію, которое не получаеться безь въры въ ісуса Хріста.

Однако сте не препятствуеть, по мивнтю то-Блаж. Августінь о гожь блаженнаго Августіна, чтобь не-было весьма кп. 5. гл. полезно къ наставленію Хрістіань, и къ правилу Tycminb o нравовь, объявлять и изъяснять совершенно языческія дъйствія, токмобь ихь почитать за самое то, чего они стоять: ибо я могу здёсь изрядно приписать то Грекамь, что сей Отець говорить о Римлянахь. Употребляеть онь целую главу, которая довольно долга, дабы показать ихв дъйствія и добродъщели самыя высокія: любовь къ общему добру, ревность къ отечеству, постоянство въ претерпънии самых в жестоких мукв, и самыя смерти, безкорыствование благородное и великолушное, любление убожества и пребывание вы немы, глубокое почтение кы богамъ и къ закону. Дълаетъ онъ о семь нъкоторыя разсуждентя, которыя весьма того достойны, чтобъ ихъ сюда внесть.

Первое, признаваеть онь, что то вы награждение за всь си добродьтели, которые однако имым токмо имя и видь, богь дороваль римлянамы империю нады всымы свытомы; воздание равное ихы заслугамы, и кото-

Ibid cap 19.

и которымь быть довольны, весьма они были слыть.
(а) "Для сегожь самого восхотьль онь, чтобь ихь
" имя было славно и честно у всьхы народовь, и во
" всьхы выкахь, дабы толь многія изрядныя дыствія
" всеконечно не-были безь возмездія. "

Второе, объявляеть онь, что, хотя си добро авшели коль ни ложны, однако весьма полезны чело въческому роду, и входять вы тайныя намъренія, которыя Богь имветь о народахь, или то, чтобь ихъ наградить, илижь, чтобь ихъ наказать. И поистиннъ, любовь къ славъ, которая есть порокъ, погашаеть многіи другіи вредительн вишіи и пагубн вишіи, какъ то неправду, наглость, и жестокость. .(b) И ктожь сомнъвается, чтобь какой Градоначальникъ, , чтобь какой Губернаторь вы провінцій, чтобь какой , Царь, который бы быль тихь, терпыливь, праведень, , чисть, и благод в телень токмо для челов в ческія , пользы и славы, не быль несравненно полезнъйшій , Обществу, нежели когдабь онь не имьль оныя , свии, и оныя вившийя добродвшели, и чтобь люди " такова свойства не были весьма дражайшій дарь съ ,, неба? " Можно о томь рассудить по сравнентю Правишелей и Государей прошивнаго сему свойства, которыи, оставляя всю честь, и всякую добродьтель, почитая ни за-что славу, попирая ногами самым СВЯШЫИ

⁽a) Si Romanis Deus neque hanc terrenam gloriam excellentissimi imperii concederet, non redderetur merces bonis artibus eorum, id est virtutibus quibus ad tantam gloriam peruenire nitebantur. At non est quod de summi et veri Dei iustitia conquerantur: perceperunt mercedem suam.

Ibid. cap. 15.

⁽b) Constant eos, qui ciues non sint ciuitatis aeternae, vtiliores esse terenae ciuitati, quando habent virtutem vel ipsam, quam si pec ipsam.

святым уставы, не признавають ничего другаго, кромъ своихъ страстей и скотства; напослъдокъ, таких в Государей, каких в бог в дает в в в своем в гивев народам в. которыи онв хочетв наказать, и судить быть достоиными таких властителей. Et talibus quidem dominandi potestas non datur, nisi summi Dei prouidentia, quando res humanas judicat talibus dominis

Блаж. Авград. Бож.

Третіе и посліднее рассужденіе, принадлетустін. о жащее весьма къ моей матеріи, и къ намъренію. кн. 5. гл. которое я имъю сочиняя древнюю Історію, касается до того, что какъ надлежить употреблять приписанные похвалы язычникамь. Оно показываеть плодь, получаемый отб разумнаго читателя в повъсти объ изрядных и доброд впельных в дриспыях древних в Грековъ, какими стя книга, и слъдующе будушъ наполнены. Когда увидимъ, что они погубляютъ все свое имън е на вспоможен е своимъ гражданамъ. жизнь свою для спасенія государства, и самую свою славу ради общія пользы. Когда увидимъ, что они двлають самые трудные добродътели, стежь для того токмо, чтобъ получить привременную человъческую славу: (а) " то колико не долженствуемъ "мы себя укарять, и колико не должны отъ спыда , краснъть, что в законъ, который намь объ-, щаеть вычное мадовоздание, и подаеть толь "сильныя причины кв любви и кв благодаренію, , не имбемъ мы бодросши къ исполнению шъхъ же , самых доброд в телей, ? Когда мы им вемь щасте быть постоянны вв нашихв обязательствахв; то можемъ

Ibid. cap. 18.

⁽a) Ideo nobis proposita sunt necessariae commonitionis exempla, vt, si virtutes, quarum istae vecumque funt similes, quos isti pro ciuitatis terrenae gloria tenucrunt, pro Dei gloriofissima ciuitate non tenuerimus, pudore pungamur; si tenuerimus, superbia non extollamur.

приводя Бионкотек

можем в ли мы пъм тщеславиться, сравнивая самое малое наших в вйстви св тьм , что для одной токмо славы дълали люди, не знавши бога, и не желавши ничего больше, кром в добра настоящи жизни.

Сїяжь и есть, по мивнїю блаженнаго Августіна, главная польза, какову надлежить получать от чтенія языческія Історіи; а и богь (а), учиниль "Грековь и римлянь толь славными, и толь сильными, для того, чтобь важивити были примвры добром, двтели, которыи намы ихы Історія предлагаеть, дабы, смотря на оныи сы надлежащимы примвчаміемь, могли мы понять по любви, кою они имвли кы земному отечеству и кы маловременной славь, какую ревность надлежить намы имвть кы, небесному отечеству, гдв ввчное блаженство нась ожидаеть.

жено вы Історіи, могуты намы служить обрасцомы вы поступкахы жизни; такы ихы и недостатки и пороки не меньше способны кы нашему наставленію: а почтеніе, каково Історікы должень отдавать правды, не позволяєть ему укрывать оный, боящемуся, чтобы не потемнить ихы вида. Что я говорю здысь; то не противно есть правилу, которое Плутархы полагаеть о семы вы предисловій, находящемся вы началы жи- вы примоні щій Цітонова. Оны требуеть, чтобы прославлять, стр. 4794 и совершенно изыяснять всы изрядныя дыствія велитоль ІІІ.

Ibid. cap. x6.

⁽a) Vt ciues aeternae illius ciuitatis, quamdiu heic peregrinantur, diligenter et sobrie illa intueantur exempla, et videant quanta dilectio debeatur supernae patriae propter vitam aeternam, si tantum a suis ciuibus terrena dilecta est propter hominum gloriam.

кихь людей: но что касается до пороковь, которыи оть нихь иногда бывають вы смятении страсти, или по нужав двла, (а) почитая ихв больше за нъкоторую степень совершенства,,, котораго не достаеть ихъ до-, бродътели, нежели за пороки и преступлентя, которыя происходять онго худаго источника; то хочеть, чтобь, по сожалбый о слабости человвческого естества, кое ничего не производить крайно созершеннаго, довольствовались мы объявлянь слежка такь какь искусный живописець, когда ему надобно намалевать красное лице, а на немъ будетъ нъкоторое пятно, или нъкоторый малый недостатокь, хошя не укрываеть того совершенно, а однако не старается изобразить то сь крайнею исправностью, потому, что одно испортилобь красоту изображенія, а другое не заблалобь исшиннаго подобія. Самое сравненіе, имъ употребляемое, показываеть, что онь говорить токмо о лехких и удобопростимых недостаткахь. Чтожь принадлежить до дъйствий неправды , наглости , грубіанства ; то ни для какова вида не должно их в укрывать: и чаю, что не захотять дать Історіи тояжь самыя прі-Вілегіи, какова дана живописному искусству, (b), которое нашло способъ профіля, для изображенія бокомъ , какова Государя, напримъръ, лишившагося гла-, за, и для того, чтобъ чрезъ сей неповинный и ра-, зумный вымысль укрыть безобразіе толь чувстви-" шельное. " Історія, которыя самый главный законЪ есть

⁽a) Ελεμαίτα μαλλον αξετής τινος, ή κακίας πονηξευματα.
(b Habet in pictura speciem tota facies. Apelle tamen imaginem Antigoni latere tantum altero ostendit, vt amissi oculi desormitas lateret.

Quintil. lib. 2. cap. 13.

есть искренность, не терпить таких укрывательствь, от которых бы она потеряла великія преимущества.

Хула , стыдь, безчесте, ненависть и часто общее прокляте, всегда будучи соединены сь дъйствіями порочными и грубыми, не меньше способно могуть вложить омерзьніе къ порокамь, коль и слова, которыя всегда следують за изрядными действіями, привесть вы любовь добродетели. Вы семы самомы состоить, (а), по мнёнію Тацітову, сугубая долужность, которую всякій історикь исполнять призначное вы разсужденіи добра и зла, дабы учинить, истинному достоинству всенародною похвалою долужную справедливость, и дабы вы мерзость привесть, пороки спрахомы вычаго бесчестія.

Історія, которую я пишу, подасть намы весьма много оныхы посліднихы приміровы. На Персідской стороні, увидимы изы предложеннаго обы ихы Царяхы, что Государи, который все могуть, часто отдаются всёмы своимы страстямы: что ніть ничего трудняе, какы противиться прелести от вобственныя своея великости, и также ласкательствамы всёхы тіть, кой всегда при нихы: что вольность кы удовольствію всёхы своихы похотіній, и кы могуществу ділать зло безы боязни, есть пагубное искутеніе: что самая изрядная природа великую имітеть трудность оты того оборова ниться:

⁽a) Exsequi sententias haud institui, nisi insignes per honestum, aut notabili dedecore: quod precipuum munus annalium reor, ne virtutes sileantur, vtque prauis dictis sactisque ex posteritate et insamia metus sit

Tacit, annal. 1. 2. cap. 65.

нишься: что, имвыши довольно благополучныя начала, повреждаются они нечувствительно нвгою, гордостію, ненавистію кв добрымв и искреннимв совышамв; и также рыдко они понимають, что когда кто выше всых, тому больше есть нужды вы умыренности и вы добронравіи, какы для себя, такы и ради другихв, и что ему надобно тогда быть вдвое мудрому, и сугубо сильному, дабы положить предылы своимы разумомы силь, кою ничто сы наружи удержать не можеть.

Сь Греческія стороны, Пелопоннесская война покажеть печальныя действія междоусобных в ихв раздьленій, и смершоносныя безмірносши, до которыхв излишнее желаніе к в господствованію их в привело: неправду, неблагодарствіе, в в върности преступленіе, явное нарушение договоровь, нъкошорыя хишросши, и недостойныя ухищренія, чтобь избыть оть исполненія оных в. Она также объявить, какимь образомь Лакедемоняне и Афиняне уничтожають себя безчестно предь варварами, пребуя у нихь нъкопорыя денежныя помощи: какъ избавишели Греціи добровольно лишаются славы, за всв свои прошедши труды и за всв свои двиствія, исканіемь милости в Сатрапахь гордыхь и высоком врных в, и прошением в поперем вню, и превосходя одни другихь, покровишельства у своихь общихъ непріятелей толь многажды побіжденныхі: как в они употребляють помощь, которую оть нихь получають, для подавленія и утвененія древнихь своихь союзниковь, и ради распространентя собственных в обласпей неправдою и насиліемь.

на объихъ сторонахъ, а иногда въ одномъ токмо человъкъ, увидится удивительное смъщенте добра и зла, благородныхъ дъйствти, и подлыхъ мнънти, и можетъ и можеть быть, что каждый часто себя будеть вопрошашь, шъжь ли то самый люди, и тошь ли самый народь, о которомь толь разные вещи предлагаются, и возможноль, чтобь изв тогожь самаго места выходиль иногда толь блистательный свыть, а иногда толь мрачный дымь и чернота. Я предлагаю вещи такъ, какъ я ихъ нахожу въ писателяхъ; а изображенія, которыя представляю, всегда у меня списываны съ того, что намь древняя Історія обьявляеть о тьхь, о коихь говорю: и могу еще сказать, что оныя у меня сниманы св природы человвческаго сердца. Но мив кажется, что сте самое смъщение добра и зла, хотя оно вы себь дико, можеть быть для нась великою пользою, и послужить намь вывсто предохранентя от весьма обыкновенныя и весьма природныя напасши.

Ибо, ежелибъ мы видъли, хотя то въ цълых вы народахв, или хошя вы нъкошорых в токмо людяхь, добродещель, и такое благородство мнений, которыябь были всегда непременны, и казались бы безь порока быть и безь слабости; тобь мы покусились подумать, что язычество есть способно производить истинные и совершенные доброд тели, хотя нась и научаеть законь, что оные добродьтели, которым в мы наибольше удивляемся, им вют в токмо твнь и пустое имя. Но зрънте недостатковь и несовершенсшвь, пороковь, и иногда самыхь злыхь преступленій, которыя находятся смішены, и часто вскорв следующь за самыми доброд втельными двиствіями, научаеть нась имьть умъренное наше любление и уливление, и вы самое то время, какы мы похваляемь, что намь кажется честное, изрядное, и великое у язычниковь, не приносишь подобію добродъmели цълаго и совершеннаго почшенія, должнаго нокмо истинной добродътели.

Сти точно предълы желаю я полагать похваламь, которыя приписываю великимь людямь древности, и ихь изряднымь дъйствтямь. Но ежели, противу моего намбрентя, найдушся у меня кактя слова, которыя не покажутся быть довольно умбренны; то я проту читателя, толковать ихь благосклонно, и приводить оныя въ точное знаменованте.

членъ вторый.

расположение и раздъление сего третияго тома.

Сторія описанная ві семі третіємі Томі, содержить время ста семнатцати літь, при царствованіи тести Персідских Царей, а именно Дарія, который быль первый сего имени, сына Гістастова; Ксеркса І; Артаксеркса, по прозванію долгія руки; Ксеркса ІІ, Согдіанскаго; [сіи оба послідній весьма малое царствовали время] и Дарія ІІ, называемаго обыкновенно Дарія Нота. Сія Історія распространяется оть літа мірозданія 3483, до літа 3600.

Все сте время раздъляется пристойно на двъ ча-

часть первая

Первая часть, вы которой девяносто авты, распространяется от начала царствованія Дарія I, до сорокы втораго года царствованія Артаксерксова, вы который начинается Пелопоннесская война, то есть от авта мірозданія 3483, до авта 3573. Она содержить особливо разлиныя предпріятія и походы Персовы

Персовъ на Грецію, которая никогда не была толь изобильна знаменитыми людьми, и никогда толь не сіяла великими и твердыми добродътелями. Увидимь здъсь славные битвы, а именно, Маратонскую, Термопільскую, Артемісскую, Саламінскую, Платейскую, Мікал скую, Эврімедон кую, и прочіе. Самый великій Полководцы Грецій прославять здъсь свою храбрость, а именно Мілціадь, Леонідь, Темістокль, Арістідь, Цімонь, Павзаній, Перікль, Туцідідь и прочій.

Чтожь бы читатель быль вы состояни, приводить себь вы разумы способные то, что дылалось вы сте время, о которомы я здысь говорю, у Іудеевы, и также у римляны, коихы тогдатняя Історія весьма не принадлежить до Персідской и Греческой; то я обываю здысь вкратць главные эпохи.

эпохи гудейскія історіи

Јудеи тогда возвратились из Вавілона в Герусалимь поды предводительством Зоровавелевымь. Уссерій думаеть, что то вы Дарієво Царствованіе надлежить полагать Есоирину Історію. Божій народь, поды защищеніемь сего Государя, и будучи ободрень непрестанными ув'ящаніями Аггея и Захаріи Пророковь, наконець совершиль храмь, котораго зданіе было остановлено от вковарства их внепріятелей чрезь многіи годы. Артаксерксь долгая рука не меньшежь благопріятствоваль Іудеамь. Послаль онь тотчась Ездру вы Іерусалимь, который тамь возобновиль богочтеніе и храненіе закона; потомь Неемію, оградившаго сей городь стівнами, и приведшаго оный вы безопасность от сосъдняго нападенія, для того

^(*) Эпоха есть звание Хронологическое. Она есть начало знатнаго ивкотораго времени, от в коего начинается счисление лвтв.

что сосвди завидовали великости его возобновляющейся. Думають, что Малахія, послёдній изь Пророковь, быль вь одно время сь Нееміею, или пророчествоваль онь не много спустя времени послё его.

Сте время свящыя Історіи распространяется от в дарствовованія Дарія І, до начала царствованія Дарія Нота, то есть, от выта міра 3485, до 3581. вы то время, которое за симы слыдуєть, священное Писаніе совершенно молчить до самыя Маккавейскія Історіи.

эпохи римскія історіи.

Первый годь Дарія I, быль 233 от созданія рима. Царствоваль вы немь тогда Тарквіній гордый. Почитай десять льть спустя посль того, быль онь изь него выгнань. Вмьсто того, что правили Цари, здылали римляне, что править стали Консулы. Вы слыдующее время была война сы Порсенною; учредили они народных в Трібуновь; коріолань отбыль кы волскамь, и потомы слыдующая от впого война; брани у римлянь сы Латінами, веїентами волсками, и сы другими сосыдними народами, смерть Віргінійна при Децемвірахь; ссоры между народомы и Сенатомы за браки и за консулать, что подало причину здылать Трібуновь военных втысто консуловь. Сіе время кончится вы 323 годы от созданія рима.

ЧАСТЬ ВТОРАЯ.

Вторая часть сего Тома, которая есть дватцати седми льть, распространяется от в сорокь втораго льта Артаксеркса долгія руки, до смерти Дарія Нота; то есть, от льта міра 3573, до льта 3600. Она содержить девятнатцать первыхь льть Пелопоннесскія лопоннесскія войны, которая продолжалась дватцать седмь льть, а театромь ей были Сіцілія и Греція. Вь ней Греки, побъдители варваровь, обратили свое оружіе одни на другихь. Съ стороны Авинянь, Перікль, Ніцій, Алцібіадь; а сь Лакедемонскія стороны бразідь, Гіліппь, Лізандрь особливо привели себя въ славу.

ВЬ Римъ еще продолжаются разные распри между Сенатомь и народомь. Къ концу сего времени, и почитай въ 350 лъто отъ созданія Рима, осадили Римляне городъ Веи; а осада продолжалась десять льть.

членъ третій.

сокращение лакедемонския истории отъ того времени, какъ начались у нихъ цари, до царствования дария и.

У уже индъ объявилъ, что восемдесять лъть спу л М. 2900 пр I. Xp. стя послъ взятья Трои, Гераклиды, то есть Герку- 1104. лесовы пошомки, вошли паки в Пелепоннесь , и взяли Лакедемонь, гдв два брата, Эврїстень и Прокль, дъти Арістодемовы, царствовали совокупно. Геродоть объявляеть, что сін оба брата, во время своея Кн. б. гл. жизни, всегда были въ несогласти, и что почитай 52. всв ихв потомки имвли какв наслъдственное сте расположение антипати и ненависти. Толь сте есть праведно, что верьховная Власть не можеть терпъть дъленія, и что всегда изъ двухъ Царей въ цар. ствь одинь есть лишній! По нихь, Скиптрь всегда пребываль въ сихь двухь фаміліяхь. Сте весьма примъчанія достойно, что объ сіи ліньи про-TOMB III. лолжались,

40.

должались почитай съ девять соть лъть, от в самаго возвращентя Гераклидовь въ Пелопоннесь, до смерши Клеоменовы, и что изъ нихъ непрерывно были Спартанскій Цари, почитай всегда послів от да сынь, а особливо въ первой лінъъ.

§. I. НАЧАЛО И СОСТОЯНІЕ ІЛОТОВЪ.

Когда Лакедемоняне начали селишься въ Пелопоннесъ; що имъ было великое сопрошивление отъ жи. телей сея земли, такъ что надлежало ихъ покарять оружіемь однихь послъ другихь, или принимать вь свой союзь на умъренныхь и справедливых дого-Страб. кн. ворахв, налагая на нихв легкую токмо дань. Стра-3. стр 365. бонь говорить обь одномь городь, называемомь в Лік.стр. Илось, стоящемь весьма блиско Спарты, который поддавшись подв иго, какв и прочіи, явно взбунтоваль, и не захотьль платить дани. Агісь, сынь Эврїстеновь, не давно восшедшій на престоль, увильль всв воспоследованія изь перваго сего бунта и пошель тотчась на нихь сь Совсомы таварищемь своимъ. Городъ былъ осаждень; а послъ весьма долгаго сопрошивления, принуждень здаться на волю. Рассудиль тоть заблаго учинить образець, который бы устрашиль всёхь сосёдовь жестокостію наказанія, но однако не отвратиль бы сердець бесчеловьчного казнію Не пролиль онь крови; дароваль живеть всемь жителямъ градскимъ; токмо опіняль у нихъ вольность, и привель ихь вы тяжкое состояние невольничества. Употреблены они были къ службамъ самымь подлымь и пруднымь, и содержаны въ крайней жестокости. Сихъ точно людей называли Ілопами. Потом в число их в чрезвычайно умножилось

знать, что Лакедемоняне встхв такв стали называть, которых они приводили въ рабское состояние. И как в они сами привыкли к великой праздности, и токмо что о войнъ старались; то поручили землеавльство симь невольникамь, опредвляя каждому изъ них в нъкоторую часть земель, св которых в должны они были приносить ежегодно плоды своимъ господамь, кои отпятощали ихь иго всякимь образомъ. Сія была худая політіка, и служила токмо къ тому, чтобъ было въ самомъ сердув государства великое число вредительных в непріятелей, всегда готовых в къ воспріятію оружія, и къ восстанію. Оимляне въ семь поступили съ большимь благоразумиемь, включая Государственных обывателей покоренных въ Народь, и дая имь право гражданства; а чрезь то изь непріятелей, какими они были, дівлали ихв согражданами и братьями своими.

9. II. ЛІКУРГЪ ЗАКОНОДАВЕЦЪ ЛАКЕДЕМОНСКІЙ.

Эврїшіонь, другіи его называющь Эвріпонь, Плушарля Дік. стр. быль преемникомь Совсу. Чтожь бы ему получить лю 40. бовь от народа, и показалось бы сему лучтимь его правленіе, рассудиль онь забляго ослабить насколько крайнюю власть Царей: за сіе такъ его народь возлюбиль, что сталь называть именемь его встхь от него потомковь, то есть, Эврітіонідами. Сія послаба произвела вь Спарть ужасное смятеніе, и необузданное своеволіе, которыя были причиною бесчисленнаго зла чрезь весьма долгое время. Народь сталь быть толь самоволень, что ничемь не можно его было удержать. Когда Цари, которыи были послав Эврітіона, хотвли употреблять силу, чтобь

получинь первую свою власть; то они приходили въ

ненависть. А когда, по снисходишельству, или по слабости, притворялись они того не видеть; то такая благость приводила их вы презрыйе оным возмушишелямь: шакь что все было вы беспорядкъ, и больше уже не слушали уставовъ. Сти смятентя привели къ смерши ощца лікургова. Имя ему было Эвномъ : а убить онь во время нъкотораго народнаго возмущенія. Полідекть, старшій его сынь, который ему быль преемникомь, умерь вскорт потомь бездътень: тогда всв думали, что Лікургь будеть Царемь. Подлинно, и быль онь чрезь все то время, какъ еще не въдали, что его невъстка чревата: но когда уже извъстно быть стало; то онъ объявиль, что государствование принадлежить младенцу, который от нея родится, ежели будеть мужескъ поль: а от того времени правиль онь Государствомъ какъ его опекунъ подъ именемъ Продікось, которымь Лакедемоняне называють Царскихъ A. М. 3120 опекуновъ. Когда младенецъ родился; то Лікургъ Пр. 1. Хр. взявъ его на свои руки, и обращився ко всъмъ присупствующимь, сей есть Царь, говориль онь, который намъ теперь родился, Господа Спартане: и въ тожь самое время положилъ онъ его на Царское мъсто, и далъ ему имя Харїлай, за ралость; вь какой весь быль народь оть его рожденія. Можно видъть при концъ втораго Тома в е что касается до Історіи Лікурговы, также поправленія, какія онъ учиниль въ Спартъ и уставы, каковы онъ тамъ ввель. Агезглай тогда царствоваль въ старшей

> transporter the state attended to document, your amandeamony next seem , encountrate the

884.

BUNKA Y AGE

III. ВОЙНА МЕЖДУ АРГІАНАМИ И ЛАКЕДЕМОНЯНАМИ.

Нъсколько времени послъ того, при царство Герод. ки: ваніи Теопомповъ, началась война между Аргіанами и 1. гл. 8. Лакелемонянами, за небольшую землю называемую Тірея, которая погранична была обоимь народамь. и которую каждый себв присвояль. Когда обв армеи уже готовы были кЪ сраженію; то согласились, чтобъ не пролить крови, прекратить ссору тремя стами самыми храбрыми людьми, которыхъ надлежало выбрать на каждой сторонъ, съ такимъ договоромъ, что спорная земля достанется побъдившей. Чтожь бы сражающимся дать большую свободу; то все войско отошло прочь. Тогда сін великодушный Герой, который имъли всю храбрость объихь великихь армей, сошлись бодро одни прошивь другихь, и бились толь жестоко, что всв пали на мъстъ, кромъ троихъ, изъ которыхъ два были съ Аргіанскія спороны, а претій сь Лакедемонскія; да и то уже ночь ихв развела. Оба Аргіане, почипіая себя за побъдителей, побъжали съ въстію въ Аргось: ЛакедемонянинЪ, называвшійся Опіріадь, ограбивши мершвыя Аргіанскія шізла, и ошнесши ихі оружіе віз свой лагерь, остался на мъстъ. На другой день войско возвратилось св объихь сторонь. Каждая утверждала, что она побъдила: Аргіане, для того что у нихь осталось больше воиновь; лакедемоняне, потому что оставшися Аргине побъжали, а ихъ воинъ остался господиномъ боеваго поля и обнажиль мершвыя непріятельскія тъла. Надобно стало сразиться для окончанія ссоры. Шастіе послужило ЛакемонянамЪ; и земля Тіреатская имЪ лосталась. Отрадь, не хотя жить послъ своихь храбрых в таварышевь, ни видеть Спарту после ихв смерти -T 3

смерти, самь себя убиль на томь поль, гдь они бились, и восхотьль имъть съ ними общій гробь.

9. IV. БРАНИ МЕЖДУ МЕССЕНІАНАМИ И ЛАКЕДЕМОнянами.

Считають до трехь браней между Мессентанами и Лакедемонянами; всвжь весьма жестокіе и кровопролишные. Мессенія была Пелопоннесская страна на западъ, и довольно блиска къ Спартъ. Была она сильна, и имъла особливых в своих в Царей.

ПЕРВАЯ МЕССЕНІАНСКАЯ ВОЙНА.

A.M. 3261 Первая Мессенїанская война продолжалась дваш-Пр. І. Хр. 143. Павзан.ки цать лъть цълыхь, а началась во второе лъто IX. 4 стр. Олімпіады. Лакедемоняне говорили, что Мессеніане 236. 242. имъ учинили многіе знашные обиды, а особливо что 33. гл. 4. они обесчетили ихъ дочерей, когда онъ шли, пообычаю вь пограничный обоимь народамь храмь, и что убили Телекла ихъ Царя, вскоръ послъ онаго бесчестія. Можеть быть, что желаніе къ распространенію своего господствованія, и кв завладвнію землею, которая имб была весьма кв стати, были подлинною причиною сея войны. Какъ то ни есть; токмо она началась при царспвованіи Полідора и Теопомпа Спартанских в Царей, въ то время, какъ въ Аоинахъ Архонты были еще десяпилъпнии.

Павзан. 226.

Эвфай, 13 изъ происшедшихъ отъ Геркулеса стр. 225. быль тогда Царемь въ Мессении. Поручиль онь комманду, надъ своею армеею Клеоннісу. Лакедемоняне начали брань осадою Амфеи, небольшаго города и мало знашнаго, но который имъ показался весьма способень къ тому, чтобъ вы немь войску собираться. Взять онь быль приступомь; а жители всв порублены.

лены. Сей первый упадокъ ободриль больше Мессеніань, показывая, чего имь надлежало бояться, будебъ они не оборонили себя храбро. Лакедемоняне св своей стороны клятвою обязались, чтобъ не оставлять оружія, и не возвращаться въ Спарту, пока не возмуть встхъ городовь, и не завладьють встыи Мессентанскими землями; толь то много наабялись они на свои силы, и на храбрость!

Было у нихъ два сражентя, на которыхъ поби- павзань. то почищай по равной части съ объихъ сторонъ. По 234. слъ впораго сраженія, Мессеніане были опечалены великою напастію, то есть, недостатком ствстных в припасовь, который подаль причину къ великому бъгству изъ ихъ войска, а напослъдокъ здълалъ и цьлый морь.

Спрашивались они Дельфіческаго отвіта, который имъ приказаль, для успоксенія гніва боговь, принесть онымь вы жертву двицу Царскія крови. Арістомень , оть кольна Эпітідовь , отдаль имъ свою дочь. Тогда Мессентане, видя, что ежелибъ они оставили гарнізоны во встхв своихв крвп стяхв; тобъ привели въ крайнюю слабость всъ свои силы, выбрались изъ встхъ своихъ прочихъ городовь, и стали лагеремь близь Ітомы, небольшаго города споящаго на горъ называемой пъмже именемъ, и шамь укрыпились Седыв льшь прошло цылыхь, во время которыхь были токчо легкие схватки съ объих в сторонв, для того что Лакедемоняне не смъли вступить вы бой сь непріятелемы.

Они почитай и отчаявались ихв побъдить; токмо что законъ клятвы принудиль ихъ продолжать войну, которая имь была толь тягостна. Сте ихь Людор.ки. больше всего обеспокоивало, что они боялись, дабы 378.

Kakb

какъ отсупствие, которое содержало ихъ въ отдалении от жень чрезь многи годы, и которое еще продолжаться можеть чрезь долгое время, не истребило ихь фамилий, и не зделалобь Спарты безь граждань. Чтожь бы не попасть въ сте нещастте; то они послали въ свои домы оныхъ изъ воиновь, которыи пришли въ армею послъ учиненныя клятвы объявленныя выше, и не имъли запруднения опдашь имь на время своихь жень. Родившися отв сего незаконнаго совокупленія названы были, Партеніане, означая симь именемь безчестве ихь рождентя. Когда Et regnata они выросли, и не могли терпъть сея укоризны; то сопі тига Они сами собою вышли из Спаршы, и под предводишельством Фалантовым в пошли селиться в в Ішаліи вь Таренть, выгнавши оттуду древних в жишелей.

Horat.od.6. lib. 2 ... Павзан. стр. 234. Дуодорь. Фрагм.

Напосавдокъ въ осьмый годъ войны, который быль прешій надесять царсшвованія Эвфаева, было между ними кровопролишное сражение при Ішомъ. Эвфай проломиль Теопомповы полки съ большею гарячесштю и устремленіемь, нежели надлежало Царю. Вь то время его всего изранили; изв ранв его мн гіе сыли смершные. Упаль онь; и казалось, что уже умираешь. Тогда съ объихь сторонь чрезвычайную храбрость показывали, одни, чтобь ухватить къ себъ Царя, а другіи, чтобь его спасти. Клеоннісь убиль восемь человъкъ Спаршанцовъ, которыи того влекли; а ободравши ихв, оппдаль ихв оружие на сохранение воинамъ. Получилъ онъ многие раны, которые были всв спреди, извъстный знакв, что ни единь изь непріятелей не побъжаль от него. Арістомень быстись при томъ же случав, и за тожь самое, убиль пять чело вкв Лакедемонянь, св которых в также взяль онь себь добычу, а не имьль dmo

отв нихв ни одноя раны. Мессентане унесли своего Царя, который хотя быль весь изранень, однако радовался, что они не уступили. Артстомень послъбитвы встрътился съ Клеоннтсомъ, кой не могь отв своихъ рань ни итти самъ собою, ни при помощи ведущихъ его. Онъ его взяль на свои плеча не покинувъ оружтя, и принесъ въ лагерь.

Посль, какъ приложили первыя лькарства Мессентанскому Царю и начальствующимъ, началось между Мессентанами новое сраженте, которое было не слабъе перваго, но весьма разнаго вида, и коему было причиною первое. Надлежало присудить воздаянте славы тому, кто себя на битвъ показалъ больше всъхъ храбросттю. Тогда быль такой обычай, и уже довольно древнтй, чтобъ объявлять всенародно храбръйшаго по каждой баталти. Ни что не могло ободрять больше храбрость въ Офицерахъ и въ солдатахъ, влагать въ нихъ неустращимую смълость, и погащать всякую боязнь напасти, и самыя смерти. Два славным воина вступили въ споръ, то есть, Клеоннтсъ и Артстоменъ.

Царь, коль ни быль изранень, однако сь главными армейскими Офіцерами первенствоваль на совъть, на которомь важный сей спорь долженствоваль быть рытень. Каждый изътребователей говориль за себя. Клеоннісь укрыпляль требованіе свое больтимь числомь непріятелей, которыхь онь убиль, и купно ранами, полученными имь на сраженіи, какь нелесными свидытелями храбрости, сь коликою онь презриль смерть; а состояніе, вы какомь Арістомень притель сь сраженія не имья ни единыя раны, нысколько обываляєть, что онь больте храниль свой животь, или, по крайней мырь, доказываеть, что онь томь ІІІ.

онь быль щастливье, а нехрабрье его. Чтожь касается до того, что онь его принесь на своихь плечахь вы лагерь; то сте дыствте означаеть токмо силу его тыла, а больше ничего: но здысь, говориль онь, дыло идеть о храбрости.

Симь токмо однимь укорень быль Арістомень. что онь не имъль ни единыя раны; за что и взялся онь больше всего. ,Называють меня щастливымь , , говориль онв , что я не имъю рань. Ежелибь я , тъмь быль одолжень моей трусости, тобъ досто-, инъ нашелся того имени; и вмъсто того, чтобъ , меня допустить споришь о воздаянии, надлежалобъ , еще подвергнуть жестокости уставовь, которыи , казнять прусовь. Но что мнв ставять какъ , въ порокъ; то сте самое и дълаетъ мнъ славу. "Ибо, или непріятели испужавшись моея силы не дерзнули мнв противиться; а вы семы мнв великая по-, хвала, что я ихв привель вв страхв собою: или когда , они сражались, и увидели, что я имбю совокупно и силу рассвиять ихв на части, и мудрую пред-" осторожность хранить себя оть их поражений; , по быль я совокупно и храбрь и благоразумень. Ибо кто, въ самомъ жаръ сражения, попускается въ " бъдствія съ благоразуміемь и воздержаніемь, тоть , показываеть, что онь имветь купно и силу д пъла, и силу разума. Поистиннъ не можно укоу ришь Клеоннїса, чтобъ онь не-быль храбрь; но уя сожалью, для его чести, что онь показываеть себя неблагодарнымъ. "

По сих ръчах стали собирать мнънз. Всъ пребывали в ожидан и опредълен за. Никакой споры не может сравниться с симы вы гарячести. Ней деты туть дъло ни о золот ни о серебры идеты токмо о самой чистой

стой чести слово. Бескорыстная слава есть истинное мздовоздаяние доброд тели. Здтсь судьи неподозрительны: дтла говорять больше. Самь Царь, сь своими начальствующими, первенствуеть, и опредъляеть. Вся армея есть свид телемь. Боевое поле есть судебное мъсто, гдт нъть ни лицеприятия ни хитрости. Впрочемь вст голосы соединились въ пользу Артстоменову и присудили ему воздаяние

Эвфай не долго жиль посль сего суда, и умерь павзан. км. нъсколько дней спустя. Царстововаль онь тринатирать льть; а имъль почитай во все сте время войну сь лакедемонянами. И какь онь быль бездътень; то отдаль на волю Мессентанскую народу выбрать преемника. Клеонтсь и Дамтсь спорили вы томь Артстомену: однако сей быль выбрань и предпочтевь прочимь. Когда онь сталь быть Царемь; то почтиль самыми главными чинами обоихь своихь соперниковь. Будучи великти любители еще больше общтя пользы, нежели славы, соперники, но не непртятели, сти два человъка горъли ревносттю кы отечеству, и небыли ни завидящти ни други, какы токмо для его спасентя,

Я следоваль вы семы повыствовании мненію покойнаго Г. Боавена старшаго, и употребиль вы мою пользу мудрую его Діссертацію * на *записки некоторый Діодора Сіцілійскаго отрывок в, который быль надписей. мало выдомь. Оны вы ней полагаеты и доказываеть, том. эстр. что Царь, о которомы говорено вы отрывк в, есть Эвфай, и что Арістомень есть тоть, котораго Пазваній называеть Арістодемомь, по обычаю древнихь, которыи часто имыли по-два имени.

Арістомень, называемый инако Арістодемь, клеимен. царствоваль седмь льть, и быль вы равномы по- Алекс. вы чтеніи и любви у своихы подданныхь. Брань продол стр. 20.

1, 2

жалась

Эвсев. въ жалась еще чрезъ сте время. При концъ своего царпричот. кн. 4. гл. ствованія побиль онь Лакедемонянь, взяль вы плінь Царя ихв Теопомпа, и заклаль въ честь Ітомскому Юпітеру триста человькь, между которыми Царь быль главною жершвою. Не много времени спуста послѣ того и самъ онъ себя принесъ въ жертву на гробъ дщери своея, дабы шъмъ удовольствовать повельнію ідольскаго опівыпа. Дамісь ему быль преемникомЪ, однако не имъя Царскаго достоинства.

Павзан. сшр. 241.

По смерши его, Мессенїанским в дълам все ху-242. до успъвало, такъ что они стали быть безъ помощи и безъ надежды. Будучи въ послъдней крайности, и не имъя отнюдь съъстных припасовь, оставили они Ітому, и ушли къ тъмъ изъ своихъ союзниковъ, которыи были всвхв ближе. Городъ тотчась быль до основанія раззорень; да и вся страна покорилась. Принудили Мессентань обязаться клятвою, чтобъ никогда не отставать от Лакедемонянь, и никогдабь не воставать на нихъ: тщетная вельма предосторожность, которая токмо могла быть причиною, чтобъ тъмъ къ возмущению прибавить еще и клятвопреступленіе. Не наложили они на нихь ни каких в даней, да только потребовали у нихв, чтобь они приняли по-ловину цѣлую того хлѣба, который соберуть въ жашву Напосабдокъ положено было, чтобъ какъ мужескому, такъ и женскому полу быть въ печальномъ одъяни на погребени Царей, и главных в Спаршанских в граждань: сте знашь почиталось за знакъ подданства, и за нъкоторый родь почтентя учи-неннаго всему народу. Симъ образомъ окончилась первая Мессентанская война, продолжавшаяся дватцать Abmb.

A.M. 3281 Hp. I. X. 703.

ВТОРАЯ

вторая мессеніанская война.

Тихость, которую Ладемоняне показывали спер-Павзан. км. ва Мессенїанскому народу, не долговременна была. 4 стран. Когда они увидібли, что вся уже ихі страна покори. Юстін.кн. лась и думали, что тъ не были въ состояни паки 3. гл. 5. имь прошивишься; то они отдались природному своему свойству, то есть спеси и высокомърю, что часто перераждалось у нихъ въ жестокость, а иногла еще и вь свиръпство. Вмъсто того, чтобъ побъжденнымь показываны милосны, какь союзникамь и друтамь, и стараться оприсовокупленіи ихь къ себъ тихоснію, которых в побъдили силою, они токмо къ тому прилъжали, чтобъ отчасу больше отягощать ихЪ иго, и учинить имЪ чувствительну всю онаго тягость. Налагали на нихъ великіе дани, и отдавали их в сребролюбію оных в, которым в повел вно св них в збирать; не слушали их жалобь, не чинили имь правосудія, презирали их в как в подлых в невольников в и употребляли къ нимъ самые несносные наглости.

Человъкъ, родившійся къ вольности, не можетъ терпъть рабства: самое сносное раздражаеть его и возмущаеть. Чтожь бы надлежало ожидать толь отъ жестокаго невольничества, каково было Мессенїанское? (а) "Претерпъвавши оное съ трудностію почитай чрезъ, сорокь льть, вознамърились свергнуть иго, и при"весть себя паки въ древнее состояніе. "Сей годь л. М. 3320. быль четвертый ХХІІІ Олімпіады. Чинь Архонта въ 684. Лечняхь быль уже тогда однольтный: Анаксандрь и Анаксідамь царствовали въ Спартъ.

A 3

Первое

⁽a) Cum per complures annos grauia seruitutes verbera, plerumque et vincula, ceteraque captiuitatis mala perpessi essent, post longam poenarum patientiam bellum instaurant.

Первое ихв старанте было, укрыпить себя помошію сосвяних в народовь. Нашли они ихв весьма охошных в тому. Собственная их польза къ сему приводила. Не безъ страха и не безъ зависти смотръли они, что возносится по срединъ ихъ городъ толь сильный, который казался явно, что хочеть распространить господствование свое надъ всъми прочими. Элідскій, Аргосскій и Сіціонскій народы пристали къ нимъ. Прежде нежели они собрались, было одно сражение. (*) Аристомень, вторый сего имени, коммандоваль Мессентанами. Сей коммандирь имбль неустрашимую храбрость, и крайнее искуство в военномь дълъ. Лакедемоняне тогда разбиты. Артстомень, который св самого начала хотвль себя дашь знать непріятелямь, відая, что первое дійствіе разливается на всв прочія предпріятія, возвимвлв смвлость войти ночью въ Спарту, и привязать къ дверямь храма Мінервы прозываемыя Халкійкось щить, котораго надпись объявляла, что сей даръ Арістомень приносить Богинъ изъ Лакедемонскихъ корысшей.

Подлино сте устрашило Лакедемонянь; но еще больше они боялись что дёлался прошивь нихь сильный союзь. Делфтческти отвыть, котораго они вопрошали о средствтяхь кы получентю устьха на сей войнь, приказалы имы призвать изы Авины командира, который имы подасты совыты, и будеть вождемы. Сте весьма было уничтожительно городу толь надменному, каковы Спарта. Но боязнь, чтобы не привесть на себя гныва оты Бога толь знатнымы непослушантемы, преодольла всь прочте причины. И такы послали они пословы вы Леины. Сте ихы прошенте

^(*) По мивнію многих в Історіков в был в другой Арістомен в во время первыя Мессеніанскіх войны. Діод. кн. 15. стр. 378.

тенте привело Абинянъ въ затрудненте. Они не сожалъли, что Лакедемоняне бранятся съ своими сосъдами, и не имъли охоты послать къ нимъ добраго Полководца: съ другой стороны, боялись также быть непослушными Богу. Чтожъ бы вытти изъ затруднентя, представили они имъ Ттртея. Сей былъ сттхотворець, и имъль нъчто особливое въ своемъ разумъ, а на тълъ гнусное: ибо онъ былъ хромъ. Не смотря на сей его недостатокъ, Лакедемоняне приняли его за такова коммандира, котораго само небо имъ послало. Съ самаго начала ожиданте ихъ неполучило желаемаго успъха. Были они разбиты трижды сряду.

Спартански Цари, ослабъвши чрезъ толь мнотія разбишія, и не надъясь впредь лучшаго успъха. всеконечно хошъли возвращишься въ Спаршу, и все войско тудажь отвесть. Тіртей кръпко сталь прошивъ сего намъренія, и приклониль ихъ такъ, что они приняли его совъшъ. Говорилъ онъ войску ръчь, еще и сшіхами, которыи онь нарочно приготовиль для сего, сочинивь оным съ крайнимъ прилъжаниемъ. Упъшаль онь ихь о прошедшихь упадкахь, которыи приписываль, не ихь какому пороку, но нещастію, и такому року, котораго никакая челов в ческая мудрость преодольные не можень. Представляль онь имъ стыдь какой бы изв сего завлался Спартв, ежелибь она побъжала от непріятеля, и сколькобь имь было славно и пропасть ежелибь надлежало, имъя въ рукахь оружіе, и быочись за отечество. Будто какь бы вся напасшь исчезла, и будшо как бы боги, совершенпо удоволившись прошедшими их в разбітіями, обратились стоять всеконечно св ихв стороны, показываль онь имь побылу как извыстную, и как уже настоящую, м будтобь она сама ихъ призывала на сражение. Bet

Плат. кн. Всв древній, который говорили о свойств Тіртеева г. о закон. Всь древній, который говорили о свойств Тіртеева стр. 629. стіхотворенія, объявляють, что оно было весьма Плутар. в огненное, и такія гарячести, которая приводила в Клеом, стр. жарь разумы, возносила ихь выше себя, (а), в ды805.

"хала имъ не знаю что великодушное и храброе, погащала в в нихъ всякій страх в напасти и смерти, и дълала ихъ токмо прилъжными къ спасенію отече-

спва, и кв собственной своей слабъ.

Такое было подлинно дъйствие Тиртеевых в стіховъ въ воинахъ при томъ случав. Просили они всв единогласно, чтобь ихь весть противь непріяшеля. Не имъя попечения о своемъ живошъ, старались токмо получить честь погребенія. Привязали они всв къ правой рукв по нвкоторому лоскуту, на которых в были написаны их имена, и имена их в опцовь, дабы, ежели они будуть убиты на сражении, и буде лице у нихь испоршится чрезь долготу времени, можно их было извъстно познать по симъ знакамъ. Воины, хотящи умереть, весьма сильны. Сте тогда показалось на битвь; она была весьма кровопролипная, и побъда чрезъ долгое время въ споръ: но наконець Мессентане уступили. Когда Тіртей потомь прибыль вы Спарту; то онь принять съ великими знаками отмъны, и присовокупленъ къ числу гражданъ.

Одержанія сея бишвы не окончило войны: она еще продолжалась три года. Арістомень собравь остатки своен армеи, ушель на нъкоторую гору, къ которой было трудно приступить, называемую Іра. Побъдители думали тамь его взять приступомь; однако онь туть оборонялся одинатцать льть, и показаль

⁽a) Lyrtaeusque mares animos in Martia bella.

Versibus exacuit.

Horat, in Art. poet.

показаль дъйствія чрезвычайныя храбрости. Нечаянно и от измвны принуждень он выль вытии оттуду, бившись какЪ левЪ. Мессеніане, которыи попались въ руки ЛакедемонянамЪ, приведены въ состояние Ілотовь: други, видя, что ихь отечество раззорено, пошли жишь въ Занкав Сіцілійскій гороль, который потомь названь ихь именемь Мессана, такъ что и нынъ онъ называется Мессіна. Арістоменъ. приведши съ собою одну из в своих в дочерей в в островъ Родосъ, котораго Тіраннъ женился на оной, думалъ отправиться или въ Сардесь къ Ардісу Лідійскому Царю, или въ Экбатану къ Фраорту Царю Мидійскому; но смершь его предупредила.

Вторая Мессентанская война продолжалась четыр пр 1. Хр. натцать льть. Окончилась она въ первый годъ 670.

XXVII Олімпіалы.

Была еще и прешія, которая началась во время и по случаю великаго прясенія земли, случившагося вЪ Спарть. Будеть о ней предложено въ послъдовании.

sono tudos os I soutes X n I air I deinsecendo committee onto costanta Cabina 2482, to



KERNED | MOMERLE CHILD AND COLO CHIMON | CHINES



развирено, попели жищь в Ванка биллискій городь, военерви пополь КНИГА ШЕСТАЯ двопол насель в

что и выив онь взацалется Мессіна. А іспомент. приведин съ себ В от при Скита Опри В без въ остроев

Оскосы, комораго Транвь менися на окой, думаль omnessammer and us face of he heater Maineroup Ita-

ою или в Элбашану в в Фрасопту Царко в идискому он ония продолжаваев четыр по

нашивань леть. Окончилось она въ первый годь ото.

XXVII OXIMITEAST. FPEKASX Bome MAINTE

Ча книга содержить Історію о Персахь и Грекахь, при царствованіяхь Дарія І. и Ксеркса І. во время ста сорока осми лъть, оть созданія Свъта 3483, до 3531 года.

ГЛАВА ПЕРВАЯ.

історія О даріи, присовокупленная къ історіи о грекахъ.

Дарги. б. гл. 98. Валер.

прежде назывался Охусь. Взяль онь имя Арїй, Дарія, котпорое, по мнівнію Геродотову, знау чить на Персидскомь языкь отметителя, и та-Макс,ки. 9 кова человъка, кой сопрошивление дълаеть предприятіямь какимь, можеть быть для того, что онь удержаль, и казниль продерзость Волхвову. Царствоваль онь тритцать шесть льть.

6. I.

§ I.

Бракъ дарієвъ. наложеніе даней. продерзость дарій. и казнынтафернова. смерть оретесова. Історія О ВРАЧЬ ДЕМОЦЕДЬ. ПОЗВОЛЕНІЕ ДАННОЕ ІУДЕАМЪ продолжать строить храмь. Щедрость СІЛОЗОНОВА НАГРАЖДЕНА.

Прежде нежели быль Царемь Дарій, сочетался онь сь Гобрієвою дочерію, которыя имя неизвістно. Арпіабазані, старшій изв трехв его сыновь отв нея, есть тотв, котпорый в последованіи будеть спорить Ксерксу вь їмперіи.

Когда Дарій восшель на престоль; то онь взяль за л. м. 3483 себя, чтобь больше на немь утвердиться, двухь Кіровыхь пр. І. Хр. дщерей, Атоссу и Артістону. Первая прежде была за 521. Геро-Камбізесомь роднымь его братомь, а потомь за Смердісомь дот. кн. 3. Волхвомь, какь онь сидъль на престоль. Артістона пребывала еще двищею, когда онв ея взяль, и которую онв любиль больше встх своих жень. Поняль онь также за себя Пармісу, дочь подлиннаго Смердіса брата Камбізесова, и федіму дочь Отанову, коея хитростію обмань Волхвовь открылся. Имбль онь оть сихь жень многое число двтей обоего пола.

Мы уже видвли что седмь человвко соединившихся, которыи умертвили Волхва, согласились между собою, что тоть изв нихв, коего конь, вв некоторый назначенный день, заржеть прежде встх при восхождени солнца, будеть объявлень Царемь, и что Дарїевь конь, хитростію и разумною предосторожностію его конюшаго, пріобрівль ему стю честь. Восхотьль онь объявить будущему роду такж свое благодарение за толь знатное благод вние, и вельль себь поставить статуу на конь, сь симь надписаніемь: Дарій сын в Гістас пов в получил в І ерсідское царство посредством в своегоконя [имя ему было обрявлено] и Оэбараконюшаго своего. Видна вь семь надписаніи, гдв не стыдятся одолженіемь лошади и конюшему за такое благод вяніе, каково есть царство, которое, кажется, полезное присвоить бы чрезвычайному достоинству, видна, говорю я вь семь надписаніи такая простота и искренность, коя весьма сродна древнимь въкамь, а крайно далека от величавности нашихь времень.

Дарій. Герод кн.

Первое дарїєво стараніє вь томь состояло, когда з. гл. 89. онь утвердился на престоль, чтобь учредить состояние областей, и также денежную казну. Прежде его Кірь и Камбізесь довольствовались брать сь завоеванных в народовь добровольный дарь , который казалось приносили они сами от себя, и требовать токмо св них в нъкотораго изв бстнаго числа войска во время нужды. Дарій выразумбль, что ему не возможно было удержать въ миръ и вь безопасности всь народы, покоренный ему, не имбя всегла гошоваго войска, ни шакже содержащь сїе войско не дая ему платы, ни платить оному исправно не наложивь дани на подданыхв.

Того ради, чтобь порядочное собиралась денежная казна, раздблиль онь всю їмперію на-дватцать на четыре губерній, изв которыхв каждая долженствовала заплатить ежегодно нокотор ю сумму Сатрапу опредвленному для сего. Природный по данный, по есть, Персы, были свобождены отв всякія дани. Геродотів исправное авлаеть счисление всвыв симь областямь, которое много можеть послужить кь тому, чтобь познать простран-

ство Персідскія Монархіи.

Почитай симь образомь надлежить обь ней помышлять. Владбли они вь Азїи встмь птомь, чемь нынт владбють Персіїне и Турки; в Африк Вгіптомь, и частію Нубіи, а сверьхв того берегами Средиземнаго моря, до такв называемаго государства Барка в Европв, частножь Оракій, и Македоніи. Однако надобно объявишь, что вь семь великомь пространствь земель жили многій народы, которыи были больше дань плаплящими, нежели прямыми подданными: что самое и нынъ таковожь вь Турецкой їмперіи.

стр. 172.

Паутарьв повъствуеть, что Дарій, налагая сій дани, Апофшети показаль великую мудрость и умбренность. Призваль онь главныхь изь каждыя обласши, котпорыи могли знать лучше и силу ихв и слабость, и которымь была нужда говорить искренно. Спросиль онь у нихь, что ста сумма, какую предложиль каждому изв. нихв вв рассужденіи их областей, не высокаль была, и не превосходилаль их силы: ибо мое намбрение, говория он имв, не такое, чтобь отяготить подданныхь, но чтобь получашь

часть отв нихв помощь по ихв доходамв, и которая необходимо есть нужна для государственныя обороны. Всв они отввтствовали, что сїя сумма имв кажется весьма умбренна, и что она не будетв тягостна народамв. Однако убавилв онв еще изв нея половину, желая больше пребыть вв самыхв надлежащихв предвлахв, нежели несколько перейти за оныи.

Не смотря на толь великую умбренность, понеже наложентя всегда имбють нбито ненавистное; то Персяне, которыи Ктру дали прозванте отцемь, Камбізесу господиномь, не нашли лучшаго, чтобь прозвать Дарія, какь токмо купцомь (*).

Суммы, которые Дарій получаль чрезь наложенія податей, состояли почитай, сколько можно догадаться по Геродотову счисленію, которое имбеть великіе трудности, вь дванцати шести мілліонахь четырехь стахь тысячахь рублей.

По Волхвовой смерти положено, чтобь Персідскимь Герод. кн. вельможамь, которыи соглашались на него, сверыхь дру- 3.гл. 118. гихь многихь знаковь оппивны, имьть свободный входь кь Царю во всякое время, кромъ токмо того времяни, котда оно будеть одинь съ Царицею. Інтафернь единь изв. сих в господв, коего не пустили для сего вы покой кы Государю, пришедь вы великій гновы на палашныхы начальковь, поступиль сь ними страннымь образомь, изранивь имь все лице саблею. Дарій живо чуствоваль толь великую обиду. Сперва онв боялся, что нвпв ли злаго умышленія на него-оть господь. Но будучи увбрень о противномь сему, вельль онь взять подь карауль Інтаферна сь дьтьми, и со всею его фамілією; да и осудиль их встхв насмершь, смышивая, излишествомы слыня жестокости, виноватых с с неповинными. Жена осужденнаго приходила на каждый день ко двору, рыдая, проливая обильные слезы, вонія, изб глубины сердца воздыхая, и Е 3 по пусло вном фи вы не през

^(°) Слово Капудов еще нвито подляе значить; но я не умьльего инако изобразить. Можеть оно значить такова человька, который покупаеть для того токмо, чтобь перепродать. Не знаю не Греческийть напуры называются у насы вы верыховых в горомахы барышниками, а на низу асламами и прасалами.

Дарги.

не преставая милости просить у Царя. Не могь онь не сжалиться смотря на нея, и объщаль ей помиловать того изь ея фаміліи, кого она выбереть. Неблагополучная сія жена имъла великое вь томь затрудненіе, которая желалабь ихь спасти встхь. Наконець по долгомь рассужденіи, выбрала она брата своего роднаго. Сіє избраніе гдт казалось, что она мало спращивалась сь чувствіемь, каково должна имъть мать и жена, удивило Царя: и какь онь повельль у нея спросить тому причину; то она отвътствовала, что вторый бракь можеть ей подать мужа и дъпей; но что ея отець и мать уже умерли, то не можно ей имъть брата. Дарій, сверхь ея брата, помиловаль для нея и старшаго ея сына.

А. М. 3483-Герод. кн. 3. гл. 120. 128. стран. 135.

Я объявиль вы прошедшемы Томы *, чрезы какое вырности нарушение Оретесь, Намбстникь Царский вы малой Азіи, умершвиль Полікрата Саміскаго Тіранна. ступленіе толь злое, и толь ненавистное не пребыло безь казни. Дарій увідомился, что сей Сатрапь производиль спраннымь образомь власть свою, и что онь не почипаль ни за-что крови оных , которыи имбли нешастіе быть ему не угодны. Оретесь и такую учиниль продерзость, что онь умертвиль гонца, котораго кв нему Царь послаль, для того что указь, сь коимь тоть быль послань, ему быль противень. Дарій, что онь еще не весьма утвердился на престоль, не дерзнуль явно на него востать. Сей Сатрапь не меньше тысячи человък имъл в гварди своей, не щитая помощи, какову онь могь получить вь своей области, которая содержала фрігію, Лідію, и Іонію. Принялся онв за сіе двло тайнымь образомь, дабы избыть толь вредительнаго непріятиеля. Поручиль онь исполненіе сего одному изь своих самых в врных и любящих его Особу Офіцеровь. Сей Офіцерь поль другимь видомь прибыль вь Сардесь. Вывъдаль онь искусно напередь у встхь мысли. Началь показывать главнымь гвардіи Офіцерамь Царскія письма, во которых содержались генеральныя токмо повельнія. Вскорь посль того показаль онь имь другія, которыя были точнъйшія. А когда онь совершенно увърился о расположении войска; то онв вельль прочесть и последнее письмо, чрезь котпорое Царь повелеваль убить

Сапрана; а повелъние си исполнено было попичась. Все его имбиїе конфісковано во Царскую казну; а всв тв, Дарій. котпорыи нашлись в его домв, перевезены в Сузу. Вь піомь числь быль одинь славный Кроппонскій врачь именемь Демоцедь. Історія о семь врачь есть весьма особлива, и была причиною великому приключенію.

Случилось, что, нъсколько спустя времени посль Л. М. 3483того, Дарій упадши св лошади на охопів, весьма больно зашибв ногу, такв что и лодышду себв вывернуль. Егіп 130. тяне почитались тогда за искуснейших в в Медіціне, вы древнія которых выло много при Царв. Начали они его лвчить, времена твжв саи употребили все свое искусство при толь важномь слу-мые особы чав : но принялись они за то толь неискусно, и толь отправляжестноко поворачивали его ногу, что здблали ему не-ми и док-сказанную болбзнь; и быль онь седмь дней и седмь ночей ктрургичебезь сна. Нъкто тогда объявиль о Демоцедь, о которомь ство. онь слышаль вы Сардесь, что онь самый искусный врачь. Онь тогда быль дъйствительно вь темниць. Привели его тотчась вь такомь состояни, вь какомь онь быль, то есть, вь жельзахь, и вь худомь платьь. Царь у него спросиль, имбеть ли онь какое искуство вь Медіцінь. Онь сперва отперся боясь, что, ежелибь онь показаль опыть своего умънія, тобь его не задержали вь Персідь, и чрезь то не-быль бы онь на въки лишень отечества, кв которому онв имбав великую любовь. Дарій разгиввавшись на его отпевть, приказаль его истязать. Тогда надобно стало объявить правду. И такь Демоцедь принять за врача. Началь онь прикладывать лехкіе припарки на больное мбсто. Дбиство лбкарства скорое было. Сонь возвращился къ Царю; а въ краткое время и выльчился онь совершенно, такь что и лодышка стала на своемь мъсть. Дарій его пожаловаль двумя парами золопых в цепей. Демоцедь у него спросиль, или онь его награждать изволить, за благополучный успъхь пользованія, усугубленіемь ему нещастія. Царь сему рассмыялся, и велыь его евнухамь отвесть кь своимь женамь, дабы имь показать того, которому онь быль одолжень своимь здравіемь. Онь вст учинили ему великій и богатый подарки, такь что тоть день обогатиль его крайно.

Сей

Сей Демоцедь быль изь Кротоны, города великія Гре-

Герод. кн. цій вь Італій вь дальней Калабрій, откуду принуждень 3. гд. 131. оно быль выбхать от худыхь поступокь кь себь своего островь опца. Прибыль онь вь Эгіну *, гдв началь приводить семежду Пе- бя вь знать чрезь многія благоуспышныя пользованія. Жисомь и Ат. тели опредвлили ему на-годь по таланту. Таланть сошткою. держаль шестдесять мінь, и быль нашими деньгами вь шесть соть рублей. Нъсколько спустя времени призвань онь быль вь Авины, гдь опредвлили ему жалованья пы-*стомив. слчу рублей * вы годь. Напоследокь, сталь онь жить у Полікрата Самійскаго Тірана, который ему даль тысячу

двъсти рублей, то есть, два таланта. Весьма честно городамь и Государямь содержань у себя вь онивнь. и на внашномь жалованью, полезных Особь обществу, призывая ихв и изв чужихв земель. Отв того времени Кротоніаты почитались за самых в искусных врачей, а по нихь Ціренеане вь Афрікь. Вь тожь время Аргіане были славною музыкою. помак фила выдан био

3. IA. 132

Герод. кн Демоцедь, выльчивши Царя, сталь быть весьма сиаень вы Сузь, и имбав честь бсть за однимь съ Царемь столомь. Пупросиль, онь Царя за Египетскихь Врачей, которых в онв осудиль встх повесить, для того что они не столь были искусны, коль Греческій, будтобь они принуждены были отвътствовать вь успъхъ, и будтобь сте было преступленте, что они не могли выльчить Государя. Странное злоупотребленіе, и двиствіе весьма обыкновенное безмірныя силы, бывающія ни по разуму, ни по правошь, привыкшія къ тому, чтобь все покланялось ея повельніямь, и хотящія, чтобь ея воля, какаябь она ни могла быть, ни когда не была безь исполненія! Видьли мы ньчто подобное вь Історіи о Навуходоносорів, который осудиль на смерть обще встх Волхвовь, потому что они немогли отгадать сна, какой онво видвлв ночью, да и самв его позабылв. Демоцедь вывель также изв темницы многих изв тъхв. кои были посажены вмбств св нимв. Имвлв онв у себя всякое изобиліе, и быль вы крайней силь при Паръ. Однако весьма оно было далеко ото своего отечества, и непрестинно обращаль свое лице и желанія кь Греціи.

Другое

другое изабчение умножило еще больше славу и силу Демоцедову. Апосса дочь Кірова, и одна изв женв Царе- гл. 135. выхв забольла грудью отв Рака. Коль долго бользнь 137. была посредственна, то она сносила оную терпъливно, и не могла ея открыть от стыда. Но наконець принуждена была кв тому, и призвала кв себв Демоцеда, который объщаль ея исублить, и просиль Царицу тогдажь, чтобь она изволила сь своей стороны дать объщание. учинишь ему милость, которыя онь требовать будеть, а та ни малаго не заблаеть предосужденія чести ея. Она ему обязалась словомь, и была отв него исцълена. Сія милость состояла вь томь, чтобь исходатайствовать ему отпускь не на долгое время вь отечество. Парица не позабыла своего объщанія. "Не (а) безь пользы прилъжно наблюдать такія приключенія, которыя хотя , мало знашны вь себь, но часто подають случай Госу-, дарямь кь самымь великимь предпріятіямь, и бывають "вь тъхь тайнымь движениемь и причиною отдаленною.

Вь нъкоторый день, когда Атосса разговаривала сь Дарїемь, представила она ему, что понеже онь еще вь цвёть своих в лёть, и имбеть состояние тёла крыткое. и могущее понесть военные трудности, ктомужь послушны ему многочисленные армеи; по честь его пребуеть, вздумать нвито великое, и показать Персамь, что они имбють Царя храбраго мужа. Вы отгадали мою мысль, отвътствоваль Дарій; я уже давно имбю вь разумв, напасть на Сківовь. Лучшебь было, говорила Атпосса, чтобь вы обратили сперва свое намъдение на Грецію. Я великую славу слышу о женах Лакедемонских , Аргосскихь, Авинейскихь, и Коріноскихь, и желалабь весьма имъть изв нихв вв услугахв моихв; св другой стороны, вы имбете такова человвка, который вамь будеть великою помощію ко сему предпріятію, и дать вамо совершенное познаніе о той земль: оный есть Демоцедь. котпорый исцелиль вась и меня. Не надобно было ничего больше: доло опредолено во тожо самое время. Царь выбраль пятнатцать человькь изь главныхь Персянь вхать TOMB III. сь Демо-

⁽a) Non fine viu fuerit introspicere illa, primo adspectu leuia, ex queis magnarum saepe rerum motus oriuntur.

Tacit, lib. 4. cap. 32.

Дарій.

сь Демоцедомь вы Грецію, и рассмотрьть сь нимь толь исправнымь образомь, коль будеть возможно, приморскій городы; да и повельть имь особливо сь глазь не спускать сего Врача, для того, чтобь онь оть нихь не скрылся, и привесть его паки сь собою.

Сей Государь, повельвая такимы образомы, показываль, что оны не умыль привлекать вы свои области, и тамы при себы оставлять разумныхы и достойныхы людей. Буде употреблять для сего власть и принуждение; то си есть извыстное средство, какы обратить ни во-что вы государствы всякое искуство, и какы отдалить оты него изрядные науки, которые свободны, такы какы разумы, откуду оны происходять. Однимы искуснымы человыкомы, удержаннымы силою, отдаляюты тысячи такихы, которыхы бы свобода, и добрые сы ними поступки привлекли.

Когда Дарій воспріяль наміреніе послать в Грецію. то велбль призвать кь себь Демоцеда. Предложиль онь ему свои мысли, и нужду, какую онв имвлв, чтобв тоть повель Персидскихь вельможь вы Грецію, особливожь вы приморскій городы, дабы познать ихв положеніе и силы, и просиль его весьма, когда сте все здълается, возврапипься назадь св ними. Позволиль онь ему взяпь св собою всв свои движимые вещи, для оптданія ихв опщу его и брашьямь, объщая ему дашь, по его возвращении, великолъпнъйшіе; приложиль и сіе, что онь нагрузить галеру, вы которой тоть отправится, самыми драгими дарами его фаміліи. Наміреніе Царево, по симі словамь, казалось просто и бесхитросно: однако Демоцедь убоялся, что то не свть ли на него, дабы Царю познать, что имбеть ли онь Демоцедь намбрение возвратиться, или нъть: и для того, чтобь не дать ни малаго подозрънія, оставиль онь все свое имвние вы Сузь, а взяль токмо дары, которыи были опредвлены его братьямь.

Посланный прибыли сперва в С С дон в в фин к й, гд в они воружили два больши корабля, и перевезли в в грузовом в судн в все, что ни привезли они. Об в здивши и рассмотр в ши с в прил в жан й в в гавный гречески городы, пр в карай они в в Тарент в в Г пали. Перс дски господа в з я пы там в под в карай к как в под з орщики: Демоцед в упо-

требляя

требляя во свою пользу сте замошанте, скрылся ото нихо и убъжаль вь Кротону. Персяне, получивши себъ вольность, гнались тудажь за нимь; однако не могли они уговорить Кротоніатовь, чтобь симь отдать своего гражданїна. Еще сїй отняли у нихь и грузовое судно; а посланным, не имъя уже себъ проводника, не захопъли больше обържжать оставшуюся Грецію, и возвратились вь свою землю. Демоцедь вельль имь сказать, при ихь отправлении, что онъ женится на дочери Мілона, знатнаго Кротонскаго Атмета, котораго имя было весьма въдомо Царю, и о коемь говорено будеть вы послъдованіи. Путешествіе Персідских вельможь в Грецію не имбло тогда важности, потому что, по возвращении своемь, нашли они Царя упражненна другими дълами.

Вь трете льто царствованія сего Государя, которое было токмо второе по жидовскому счисленію, Сама- Л. М. 3489; пр. І. хр. рітане подняли новую напасть на Іудеевь. Выправили 519. они на них вв прошедшее государствование, и объявили Ездр. гл. 5 имь запрещение, не продолжать строить Герусалимский храмь. Но по неотступнымь увъщаніямь Пророковь, и по точному Божію повельнію, Ізраилыпяне паки начали недавно пресвченную работу отв многих в льтв, и производили оную св великою ревностію. Самарітане взялись за первыя свои коварства, чтобь вь той учинить имь препятствіе. Пришли они кв Татанаю, которому Дарій вручиль правленіе надь провінціями Сірійскими и Палестінскими. Жаловались они ему на дерзость Гудеевь, которыи своею властію, и не смотря на запрещенія учиненныя имь, спроили храмь, что весьма предосудительно Царской пользв. По силв ихв жалобы, сей Намвстникв прибыль вь Герусалимь. И какь онь быль умърень и правосудень, посль какь совершенно увъдомился о работь, не рассудиль заблаго остановить доло устремительно и нагло, но извъстился от старшинь Іудейскихь, кто имь позволиль сте предпріять. Когда ему Іудеи вынесли Кіровь указь; то онь не захотьль ничего собою приказать, которое томубь было противно: но написаль о томь къ Царю, дабы въдать, какая его вь томь будеть воля. Предложиль онь ему о всемь искренно: объявиль, что Іудеи приводять вы свидътельство указы Кі-派 2 pobb.

ровь, и просиль его повельть справиться сь записками, Дарій. подлинноль Кірь даль имь такой указь, и дабы онь изволиль указапь, что ему надлежить дълапь при семь Ездр. гл. б. случав. Когда Дарій повельль справипься; по указь найдень вь Экбаппанъ вь Мидіи, гдъ Кірь быль, когда онь тоть даль. И какь онь имбль великое почтение кь памяти сего Государя; то его подтвердиль, и выдаль еще другой, вь которомь и Кіровь приведень. Сіе, хотябь и одно, весьмабь похвально было; но писаніе намь объявляеть, что то самь Богь дриствоваль разумомь и сердцемь Царевымь, и учиниль его благопріятна Іудеамь Соврати сораце Царя Асстра ко нимь, да пособляеть имь укрвиляя руки их в в в д вле господу богу Ізраилеву. Содержаніе указа обв-A. 6. являеть о семь довольно. Во первых приказываеть онь, чтобь даваны были изобильно всякіе жертвы, приношенія, и другіи расходы во храмо по пребованію священниково. Второе, требуеть онь, чтобь священники Іерусалимскій, принося жершву небесному Богу, молили его о здравии Царя и его чадь. Напоследокь, почипай проклинаеть Царей и народы, которыи помбшають работу зданія храма, или кои начнуть оный раззорять: чрезь сте признаваеть онь явно, что Богь Ізраилевь имбеть власть опровергнупь земныя царства, и свергнуть съ престола самыхъ великих Царей.

По силъ сего указа, не токмо сему народу дана власть продолжать зданіе, но еще и деньги ему на то брать позволены изь зборовь сь областей. Чіпо моглибь быть Іудеи, на которых в донесено, что они преслушники и возмутители, ежелибь при семь случать послушали ихь непріятелей, и не допустилибь ихь себя оправдать?

Тоть же Государь, нёсколько времени спусіпя, даль знакь весьма явный своея любви кь правосудію, и гнушенія кь ложнымь доносителямь, онымь мерсскимь людямь, непріятелямь, по ихь состоянію, всякому достоинству, и всякой добродётели. Видно есть совершенно, что я хочу говорить обь ономь славномь указь, который онь разгласиль на Амана вь пользу Іудеамь, по прошенію Есоири, воспріятыя на мёсто Астіны жены Царевы. По Уссеріеву мнёнію сія Астіна есть тажь, что и Атосса названная оть языческихь Історіковь, а Ассуерь

суерь вь святомь писаніи * есть тоть же что и Дарій. Дру- Ларій. гіи думають, что то Артаксерксь. ** Случай сей въдомь. * вь Вулга. всему свъту, и принадлежить до священныя історіи. его объявиль индв вкратив.

Сіи правосудныя дібіствія оставляють память по Государь вы почтении Дарій показаль еще и благодареніе вы нъкоторомъ случав, который ему также двлаеть много чести. Сілозонь, брать Поликрата Тіранна Самійскаго, подариль нъкогда Дарію одежду краснаго цвыпа, которыя геродот. ему весьма желалось, а тоть взять за нея никогда не хотвль кн. з. цены. Дарій тогда еще быль простый человокь, Офицеры гл. 139. тпокмо вы гварили Камбізесовой, сы которымы оны быль вы Мем- 149. фісь вь Егінпь. Когда онь восшель на престоль; то Сідозонь прибыль вы Сузу, пришель кь ворошамь двора, и объявиль о себь что онь Грекь, которому Царь одолжень. Дарій удивившись сему объявленію, и будучи люболышень соверщенные узнашь правду , вельль его пустить. Призналь онь подлинно, что тобыль его благодътель; и не токмо не постыдился сего случая, который казался бышь носколько бесчестень, но еще и хвалиль сь удивленіемь его щедрость, коя не имбла другія причины, како токмо чтобо учинить угодность человоку, от котораго он ничего не могь ожидать, и объщаль ему даровать много золота и серебра. Но Стлозонь не того желаль: любовы ко отечеству была его страсть. Просиль оно Царя, чтобь онь благоволиль его вы немь утвердить, но безь пролити граждански крови, и токмо выгоняя изв Самоса того, кто похитиль господствованіе по смерти его брата. Дарій опредвлиль вы сей походь Отана одного изв первых вельможь своего двора, который исполниль то сь радостію и сь успъхомы,

возмущение и покорение вавилона.

Вь началь пятаго Даріева льта случилось возмуще-ніе вь Вавілонь, для утоленія котораго употребиль онь Пр. І. Хр. дваницань мъсяцовь на осаду. Сей городь будучи прежде 516. господиномь всему востоку, не могь сносипь Персідскаго Герод. кн. ига, особливо съ того времени, какъ престоль Імпе-3. гл. 150. ріи перенесень быль вь Сузу; а сіе учинило, что онь много B1011

不 3

Дарій.

попіеряль своея великости и богатства. Вавілоняне, употребляя вь свою пользу перемьну случившуюся вь Персідь, сперва по смерти Камбізесовой, а потомь по убіеній Волхвовь, ділали тайно чрезь четыре года всякія военныя пріуготовленія. Когда они увиділи, что ихі городь довольно имбеть събстных припасовь на многіи годы; то тотчась начали бунть: что принудило Дарія осадинь ихв всеми силами. Бого продолжаль исполнять спрашныя угроженія, копторыя онь учиниль Вавілону: оныя состояли не токмо вь томь, чтобь уничижить и смирить сей гордый и нечестивый городь, но чтобь еще его и опустошить, и сжечь, и вырубить, истребить, и привесть в ввиную пустоту. Чтожь бы исполнить сти пророчествія. Бого попустиль, чтобь Вавілоняне восстали на Дарія, и привлеклибь на себя всв государственные силы; и были они сами изв первыхв, начавшихв исполнять оныя пророчествія, посткая ніжоторую часть жишелей, како то мы увидимо вскоро. Знатно, что Іудеи, которых восталось вы Вавілон великое число, вышли изв Іс. гл. 48. него прежде осады, како то Ісаїа и Іеремія за долго Іерон. гл. прежде, а Захарїа во самое то время, ихо увощавали. Захар, гд.2 Такія были и слова послідняго: Ві стоні спасайтеся [возвращай-

тесь 7 живущи во дщери Вавілонстви.

Вавілоняне, чтобь припасовь имь стало на должайшее время, и чтобь они могли сильняе вытерпъть осаду, воспріяли самое опічаянное, и самое варварское наміреніе, о какомо еще никогда неслыхано: оное состояло во томо, чтобь истребить встхв безполезных в людей. И такв, собрали они встхв женщинв и встхв малых в двтей, да и подавили ихв. Все, что не могло служить кв войнв, было умершвлено. Позволено шокмо было каждому человъку сохранить оную изв своихв женв, которую онв любиль больше, и одну служащую для домовныя работы.

Послв сего жестокаго убійства, сін бъдный жители думая себя быть вв цвлой безопасности какв чрезв свои укръпленія, которыя казались, что не возможно их взять, такь и чрезь припасы, кои они заготовили, ругались сь ствнь осаждающимь сь великою обидою. Персы, чрезь осмнатцать мъсяцовь употребляли все, что хипроспів и сила могуть при осадахь, не позабылижь и

того

того средства, которое толь олагополучно удалось Кіру даоби. за нъсколько льтв прежде, то есть, отвесть течение рвки. Все ихв стараніе безполезно было; а Дарій почитай началь опичаяваться, чтобь онь могь взять городь, когда одна военная хиппроспь, неслыханная по по время, оптворила ему вороша. Весьма онв ужасся вв нвкоторый день видя, что ко нему пришель Зопірь, одинь изв самыхв главных господь его двора, сынь Мегабіза, бывшаго изь оных в седми человъкв, которыи согласились на волхвовв. видя, говорю я, что онь кь нему пришель весь вь крови. нось и уши обръзаны, а тъло все избито. Вставь сь своего престола закричаль: ктожь то такь сь вами учиниль? Вы самь, всемилостивый Государь, отвътствоваль Зопірь. Желаніе, чтобь вамь услужить, привело меня вь сіе состояніе. Въдая, чтобь вы никогда сего мнь не позволили; то я совътовался токмо съ моею ревностію. Потомъ предложиль онь ему намърение свое, чтобь перейти кь непріяшелямь, и согласился сь нимь о всемь, что надлежало дьлать. Царь его отпустиль не безь крайнія бользни. Зопірь приближился кь городу; а сказавшись, кіпо онь, быль пущень вв городь. Привели его кв командиру. Тамв представиль онь о своемь нещасти и о жестокости, какову показаль ему Дарій, для того что онв ему совьтоваль не стоянь больше подь городомь, котораго ему взять не возможно. Отдаль онь себя вы ихв службу. могушую быть не безполезну осажденнымь, потому что онв знаеть все намбрение Персидское, а желание кв отмщенію придасть ему храбрости и вымысла. Имя и лице Зопірово были весьма відомы ві Вавілоні. Состояніе, вы какомы оны находился, кровь его, раны, споручались за него, и засвидътельствовали неподозрительнымь доказательствомь истинну всего того, что онь предлагаль. И пакь совершенно ему повърили, и дали ему столько войска, сколько онв требоваль. Вв первой выласкъ погубиль онь пысячу человъкь изь осаждающихь. Нъсколько дней спустя убиль онв изв нихв еще вдвое. Вв третій разв четыре тысячи легли отв него на мвств. Всв сте двлалось по согластю. У Вавглонянь токмо что о Зопірв и говорили: всякь старался, какь бы его больше похвалить, и не доставало словь на извявление почтения, какое

Дарүй.

какое ему отдавали, и также щастія, что иміноть они у себя толь великаго человіка. Обілвили его главнымі военачальникомі наді войскомі, и повірили ему храненіє стінь. Когда дарій привель свою армею во время, и кіз тімь воротамі, какіз было соглашенось; то оніз ему ихіз отвориль, и чрезіз то учиниль, что тоть взяль городь, котораго ему никогдабь не можно было взять ни приступоміз ни голодомів.

Коль ни силень быль сей государь; однако не - быль вы состоянии наградить достойно за толикое благодъяніе, и повторяль онь часто, что потеряль бы охотно сто Вавілоновь, ежелибь ихь имьль, дабы не допустить Зопіра до толь жестокаго двиства, которое онь самы надь собою учиниль. Отдаль онь ему до самыя его смерти весь доходь сь сего богатаго города, который чрезь него одного онь себь досталь, и почтиль его всякою честію, какую Царь можеть показать своему подданному. Мегабізь, который коммандоваль армеею Персідскою вь Егіпть противь Авинянь, быль его сынь; а Зопірь, кой

быль у Абинянь какь переметчикь, внукь его.

Како скоро Дарій завладоль Вавілономь; то велоль выхомать сто вороть, и разломать ствы сего гордаго города, чтобь ему не быть вы состояни еще потомы бунтовать. Могь онь, употребляя право побъдителя, истребить встхв граждань. Удоволился онв токмо умертвить изв нихв три тысячи человвкв, которыи имвли большее участіе вь бунть, а прочихь всьхь простиль. Но чтобь городу вскорт не быть безь жителей, выслаль онь вь него изь встхь провінцій Імперіи пятьдесять тысячь жень, на мъсто тъхв, которых они толь жестоко умершвили в началь осадь. Сте самое завлалось св Вавтлономь, и такь точно Богь отмстиль сему нечестивому городу за показанную жестокость к Іудеамь, нападшему безь причины на вольный народь; опровергнувшему его правленіе, уставы, законь; выгнавшему его изь своего отечества, чтобь перевесть вы чужую землю; утрудившему работами самыми подлыми, и употребившему всю свою силу на то покмо, чтобь подавить сей бъдный народь, но любимый Богу, и который имбар честь называться собственнымь его.

ДАРІЙ ПРІУГОТОВЛЯЕТСЯ КЪ ПОХОДУ НА СКІӨОВЪ Пр. І. Хр. ОТСТУПЛЕНІЕ О НРАВАХЪ СЕГО НАРОДА. 514.

Japiu. A. M. 3490 Герод. кп.4

По покоренти Вавтлона Дарти началь стараться о ве-гл. г. ликих военных пріуготовленіях на Сківовь, которыи Юсть кк. 2. жили на ономь пространствь земель, что между Дуна * Говорено емь и дономь. Причина сея войны состояла вь томь, онемьтом, чтобь наказать сій народы за * нашествіе, которое ихв 2. стран. предки учинили на Азію: причина какъ бездъльная, такь и смышная, возобновлявшая старую ссору, прошедшую, уже тому около спа дватцати льть. 28. авть Во время сего нападенія, котпорое продолжалось довольное время, Скіоскіе жены вышли за своих в невольниковь. Когда ихь господа восхотьли возвращиться вь свои земли; то сїй невольники вышли имв на встрвчу св многочисленнымь войскемь, дабы ихь не пустить, и бились они носколько крать, гдв щасте почитай равное было объимь сторонамь. Сківы разсуждая, что що много чести ихв невольникамв, когда поступать св ними такв какь сь воинами, пошли на нихь сь плетьми, дабы имь привесть вь память первое ихь состояние. Подлинно, не могли они снесть сей видь, такь что всв побЪжали.

Я имбю подражать здбсь Геродоту, который, по случаю сея войны, описываеть все, что касается до Сківовь: однако я много сокращу изв того, что онв о томв говоришь.

ОТСТУПЛЕНІЕ О СКІӨАХЪ.

Были вь древнія времена Скіон вь Европь и вь Азіи, которыи жили по большой части ко Съверу: забсь идеть слово особливо о нервыхв, то есть о Европейскихв.

Історіки, в извістіях , которыя они намь оставили о нравахь, и свойствь Сківовь, говорять о томь весьма другь другу прошивно; шакь что кажешся, что они совершенно между собою несогласны. Съ одной спороны описывають они ихв какв народь самый правосудный и умбренный вь свъть: сь другой, показывають намь ихь какь людей весьма свирьпыхь и Варваровь, которыи поль жестоки, что то ужасно самому естеству. Томъ III.

Дарги

Сїя противность есть ясное доказательство, что надобно приписывать толь различныя свойства различнымь народамь рассьявшимся по онымь толь пространнымь землямь, и при томь, хотя они и все однимь называются именемь, не приводить их встх под одно понятіе.

Авторы, приведенный от Страбона, говорять о

7. cmp. 298.

Герод. кн.

4 IA. 62.

Страб. кн Сківахв, который жили на берегахв Чорнаго моря, что они убивали встх чужестранных в кв нимь приходящихв. питались их вмясомь, и высушивши черепы их головь, употребляли вмъсто сосудовь на питіе. Геродоть, опижертвы, приносимые Сківами Богу Марсу, говорить, что они убивали на то людей. Объявляеть онь обычай весьма странный какь заключать трактаты. Тамже гл. введенный во употребленіе между (*) сими народами. Наливали они вина въ великій глиняный сосудь, и объ договаривающіеся стороны, порізавши себі руки ножемь, точили свою кровь вь оный, окрашивали вь немь свое оружіе, и пили потомь оное віно сами и всь присутствующій жестоко проклиная того, кто имбеть нарушить

Тамже гл. 71. 72.

трактать.

Что тоть же Історікь объявляеть о обрядахь бывших при погребеніях в царских в, есть еще странные. Я объявляю токмо оныи, которыи показывають жестокость сих в народовь. Наполнивши аромашами мершвое царское трую, и обурпивши оное воскомь, возили вр колесниць изр города вь городь, и показывали всьмь народамь его державы. Когда сте окончится; то они полагали оное вы опредбленное мъсто къ погребению, гдъ дълали они широкую яму, вь которой погребали Царя, и сь нимь одну изв его женв, главнаго его Віночернія, Дворецкаго, великаго Конюшаго, перваго и впораго Совъпника, встхв ихв умершвивши прежде: бросали они тудажь многихь лошадей, великое число золотыхь сосудовь, и нъкоторую часть изъ платья умершаго, отъ каждаго по одному: потомь закрывали яму, и зарывали ея землєю. Еще сїє не все: когда придеть день годовый;

^(*) Сей обычай пребываль еще между Іберіанами, народом в Скіоскаго рода, во время Тацітово, который о немь упоминаеть автопис. КН, 12. ГЛ. 47.

то убивали они еще пятьдесять человькь изь придворных дарги, умершаго Царя, и столькожь лошадей, которых они успроевали тьла, вычищая имь черево, и набивая соломою, а потомы сажали на нихы оныхы придворных кругы гроба, знатно, чтобы они хранили Царя. Кажется, что духы сихы обрядовы состоялы вы томы, чтобы почитать еще Царя за живаго, и вы такой мысли оставлять всегда при немы его дворы, и обыкновенныхы его услужниковы. Я не знаю искалиль тогда весьма себы чиновы, кото-

рыи окончавались такимь образомь.

Время приступить ко нравамь мяхчайшимь и человъколюбньйшимь: можеть быть, что вы нькоторомь другомь разумьни, и сій не меньше покажутся дики. Юстінь юст. кв. г. особливо описываеть то, что я теперь объявлять имбю. гл. 2. Сківы, по мнівнію сего Автора, жили віз великой беспорочности, и въ великой простотъ. Всъ искусства имъ были невбдомы: но не знали они также и пороковь. Не авлили они между собою земель, говорить Юстінь; да на чтожь бы имь то и дьлать, потому что они вы землеавліи не упражнялись? Горацій вь одной Одв, которыя объявлю я вскорь нькоторую часть, предлагаеть намь. что нъкоторыи изв нихв пахали не большую часть земли, но токмо чрезь одинь годь; посль чего перемвняли ихь другій св такимижь поведеніями. Не имбють они домовь, также и постояннаго пребыванія. Перевжжають престанно сь поля на-поле сь своими стадами. Перевозящь сь собою своихь жень и дышей вы шельгахь покрыпых в кожею, которые им вмвсто домовь. (а), Правоосудіє вы нихы наблюдалось по особливому свойству и по "склонности народа, а не по принужденію уставовь. "которых они не знають. "Ни за какое преступленте толь жестоко у нихо не казнили, како за воровство; и сте весьма основащельно. Ибо ихв стада, вв чемв состоишь все ихь богашсиво, никогда не запирающся; по какь бы имь можно было жишь, ежелибь воровство жестоко запрещено не-было? Не желають они золота и серебра. какъ прочіи всъ люди. Молоко и медь первая ихъ пища. Не знають они употребленія вь шерсти и вь парчахь; а AAA

⁽a) Inflitia gentis ingeniis culta, non legibus.

Дарій.

для защищенія от сильнаго и непрестаннаго холоду ихь Клімаша, употребляють они звърчные кожи.

Я сказаль, что сій Скіюскій обычай могуть показаться многимо грубы и дики. Подлинно, сте можно сказать: они имбють земли; а вь земледьли не упражняются. Есть у нихь стада; а довольствуются токмо оть нихь молокомь, не смотря на ихь мясо. Шерсть ихь овець моглабь имь послужить на выгодную одежду; а они не имбють другаго одбянія, кромв что изь звбринныхь кожь. Но что, по разумьнію большія части людей, болье можеть доказать ихь грубіанство и невъжество, есть то, что они не ставять вы доло золота и серебра, которые всегда были толь во великой чести у встхо поль

тічных народовь.

Благополучное невъжество! Грубость несравненно лучшая мнимаго нашего учтивства ! (а) "Сте презрънте , всбхв выгодь вь жизни, продолжаеть Юстінь, подало , имь правошу нравовь, которая ихь не допускаеть, чтобь , они когда пожелали чужаго добра. Подлинно , тогда " токмо пристрастіе кв богатству двиствуеть, когда "можно оное употреблять. О! дай боке, говорить тот-"же Авторь, чтобь между встми прочими человъками , видима была равная умбренность, и такоежь удаленіе "оть желанія чужаго добра! Не виднобь было браней на-"чинающихся непреспанно, одна посав другой, во встхв "въкахъ, и во всъхъ спранахъ; пакже и число оныхъ, "которых в погибають от меча и оружія, не превосходи-"лобь онаго числа людей, кои умирають по необжодимой естественной нуждь.

Юстив окончаваеть описание Скивамь накоторымь рассуждениемь очень умнымь. (b) "Сте весьма уди-

. вишельно .

Prorsus vt. admirabile videatur, hoc illis naturam dare, quod Graecii longa sapientium doctrina praeceptisque philosophorum consequi nequeuns

⁽a) Haec confinentia illis morum quoque iustitiam indidit, nihil alienum concupiscentibus. Quippe ibidem diuitiarum cupido est, voi et vsus. Atque vtinam reliquis mortalibus similis moderatio et abstinentia alieni foret! Profecto non tantum bellorum per omnia secula terris omnibus continuaretur; neque plus hominum ferrum et arma, quam naturalie fatorum conditio raperet

"вишенная помощи от воспитанія, дала Сківамь такую "умбренность и добронравіе, до которыхь Греки "не могли дойти ни чрезь уставы своихь законодавцовь, ни "чрезь наставленіе філософовь; и что нравы народа "Варварскаго лучше твхь, какім имбють народы по-"ліпічным и обученным наукамь и знаніямь. Толи-"ко то имбеть больше благополучныхь дъйствій незнаніс "порока вь однихь, нежели вь другихь познаніе добродь "тели!

Опцы основащельно думали, чтобь оставлять своимь автямь драгоценное наследие, оставляя имь спокойствіе и соединеніе между ними. Ніжто изв ихв Царей Луцізні именемь Сцілурь, видя что уже онь близь смерти, вельль призвать къ себь своих дътей, и подаж имъ всвы по перемънамъ пукъ стръль кръпко связанныхъ, повельвахь имь переломить оный. Коль они о томь ни старались; однако не могли того учинить. Но когда пукв развязали; то они всв стрвлы переломали безв труда. Сей точно есть, говориль онь имь, образь того, коль сильно быть можеть между вами согласте и соединенте! чтобы укръпить и распространить сіи домашнія преимущества присовокупляли они еще ко тому помощь другово своихо. Доужба у нихв, почитаемая за союзь священный и пауша. ненарушимый , весьма подобна была оной любви , какову естество положило между братіями, и не можно было ей учинить самаго малаго вреда, не заблавшись великимъ престпупникомъ

Кажется, что древни писатехи наперерывь сихились возносить беспорочность нравовь Сківійскихь великольпными похвалами. Я внесу здысь самую точную хвалу, которая чтется вы Гораціи. Присовокупляеть онь кы Сківамь Гетовь, который имь весьма были вы блискомы сосыдствь. Сію онь имь приписываеть вы оной изрядной Одь, вы которой сей стіхотворець воссталь на роскоть и непорядки своего выка. Предложивши, что ни безмырное богатство, ни самыя великольпныя зданія не могуть

cultosque mores incultae barbariae collatione superari. Tanto plus in illia proficit vitiorum ingnoratio, quam in his cognitio virtutis!

Дарчи.

обрести покоя и пишины разуму, прилагаеть: (а) "Сто "крать щасливьйши Сківы, которыи возять на тельгахь "преходящи свои сь мъста на мъсто домы! Щасливъй-, шій и Геты, кой живуть на оледеньвшихь земляхь "морозами! У нихъ земля, безь раздъла, приносить "жишо и плоды, собираемыи въ общество. Полеваж , работа продолжается токмо на одинь годь каждо-"му изв нихв, а окончившій свой годв , няется чрезь такова преемника, который снимаеть "мъсто съ такимъ же поведенјемь. Тамъ мачихи не токмо , не дълають обиды своимь пасынкамь, но еще и хранять " uxb cb благостію, и не дають себь воли, ихь умерщ-, влять. Жены всегда осторожны от лесных разговоровь , ттхв людей, которыи желають ихв осквернить, и не "употребляють, для своего приданаго, права, чтобь , господствовать надь мужьями. Самое великое приданое "у нея, есть добродотель опца ея и матери, не-" нарушимая ея любовь ко своему мужу, и оптдаление отв всякаго другаго; напоследоко сія токмо мысль во ней, , что невбрность есть, тяжкое преступление, и что на-" гражденте за то есть смерть "

Когда рассматриваются безь пристрастія свойство и нравы Сківійскій; то можноль удержаться, чтобь не почитать сихь народовь, и не удивляться имь? Способь

ихь

Торац. кн. 3. 9д. 24.

(a) Campestres melius Scythae, Quorum plaustra vagas rite trahunt domos . Viuunt, et rigidi Getae; Immetata quibus iugera liberas Fruges et Cererem ferunt! Nec cultura placet longior annua, Defunctum que laboribus. Aequali recreat forte vicarius. Illic matre cauentibus. Prinignis mulier temperat innocens: Nec dotata regit virum Coniux, nec nitido fidit adultero. Dos est magna parentium Virtus, et metuens alterius viri, Certo foedere castitas; Et peccare nefas, aut pretium est mori,

ихь житія, по внішнему, не подобень ли оному Праоте- Дарій, ческому, которыи не имбли недвижимаго жилища, которыи не упражнялись в земледвли, которыи старались токмо питать свои стада, и которыи жили в кибитках ? Не думають ли, что сей народь, великаго достоинь сожалбиїя, что онь не зналь, и еще презираль употребленіе золота и серебра? (а) "Не желательноль бы лучше , было, чтобь оныя и понынь были во внутренностихь , земли, и чтооб никогда не вынятыя оттуду были вр "причину и орудіе встхь пороковь? "Да на чтожь Сківамь оныя и были: ибо они шокмо що почишали, что праведно служить человеческой потребь, и еще полагали симь попребамь поль посные границы? Не удивительно. что живя безь домовь, не почитали они ни мало искусствь толь прославленных вв других в мбстахь, как то напримбрв Архітектуры, Ваянія, и Живописи, кв томужв еще богашство во одеждахо и во уборахо домовныхо, находя вь кожахь звъриныхь чемь обороняться ото воздушныхь обиль. Посль всего, можноль сказапь, что сти мнимыя преимущества помогають прямому благополучію жизни? Народы, которыи тв употребляли, былиль здоровве и сильняе Скіоовь? Жилиль они больше літь? Пребывалиль они свободнве, спокойнве, и беспечальнве? Надлежить признаться, вь стыдь древней филозофіи, что Скібы, котпорыи особливо не упражнялись вы премудрости, произвели оную выше, нежели Егіпппяне, Греки, и другіи народы. Называли они имънјемь и богатствомъ токмо то, что прямо того названія достойно было, говоря человвческимь языкомь, то есть, здравіе, силу, храбрость, любовь ко работо и ко вольности, безпорочность нравово. добрую вбрность, ужась от всякія лжи и неправды, словемь, всв тв свойства, которыя двлають человвка лучшимь и любезнъйшимь. Извольше приложишь кь симь благополучным расположеніям в познаніе истиннаго Бога и

Horat. lib. 3. od. 3.

⁽a) Aurum irrepertum, et sic melius situm Cum terra celat, spernere sortior, Quam cogere huminos in vsus Omne sacum rapiente dextra.

Дарги.

Ходатая, да и ко нему любовь, безо чего всю то свойства не полезны; то и будуть они совершенный народь.

Сравнивая Скіоскій правы св обычаями нынішняго віка, приходить охота думать, что сте толь изрядное изображение есть прикрашено, и что Юстивь, также и Горацій, приписывають имь добродітели, каких они не имбли. Но вся древность свид втельствуеть сте обы нихь, а Гомерь, котпораго мивије долженствуеть быть весьма важно, называеть ихв: справедливъйши изв человвковь.

Однако [ктобь повбриль ?] Ооскошь, которая каженися можеть токмо пребывать вы пріятной и прохладной земль, вошла и вь спо спрану грубую и жеспокую; разбивши загражденія, которыя ея не допускали по то время чрезь непремьнное употребление многих выковь, основанное на природъ Клімата, и на свойствъ жителей, напоследокь нашла способь повредить также Скіоїйскій нравы, и сравнить их в в том с другими народами. Страб. кн. кои они побъдили. Стю околичность достойную примбианія объявляеть намь Страбонь: жиль онь во время Августово и Тіберіево. Похваливши много простоту. умбренность вы пишь, беспорочность древнихы Сківовы, и крайнее ихв опражение от всякаго обмана, и еще отв всякаго пришворства обравляеть, что обхождение, которое они имбли вь последнія времена сь другими народами, перемънило оные добродътели въ пороки совершенно противныи. Казалось бы, говорить онь, чтобь природное дриствіе такова обхожденія ср політічными и учтивыми народами, долженствовало токмо ихв умяхчить, погубляя оный взорь дикій и свирбпый, каковь они имбли; но однако оное было причиною ко совершенному истребленію Атен их их нравовь и преобразило их вы других мюдей. Безь 22. сшран. сомновия, сся ради перемоны Агленей говорить, что Скіон оправлись роскоши и забавамь, какь скоро начали они любить прибытокь и богатство.

524.

7. cmp.

301.

Страбонь, объявляя сте примъчанте, которое я теперь предложиль, не закрываеть, что то оть Римлянь и опів Грековь перемінились толь вредительно Скібы. Нашь примбрь, говоришь онь, совращиль сь пуши почитай всь народы на земяв, внося кв нимв, св роскошію и любовію ко забавамо и угодіямо, худую ворность, и премноже-

CITIBO

ство других плутовство бесчестных в ко собранію серебра. Дарій. Сїя есть печальная отмівна и неблагополучный таланть вь народь, чтобь быть, чрезь свое искусство кь изобрьтенію модь, и кь приведенію вь совершенство всего того, что питаеть и содержить роскошь, растлителемь встх своих состдовь, и учителемь непорядкамь и порокамь.

На сихь точно Сківовь, но еще неповрежденныхь, и пребывающих вы самой силь, Дарій обращиль свое оружіе.

Сте я долженствую теперь предлагать.

nocce in Bambary Ichief the Compension has ANB

походъ дарієвъ на скібовъ.

Я уже объявиль, что причиною, которую употре- Герод. ки. биль Дарій кв начатію войны на Сківовь, было оное напа- 4. гл. 82денїе, учиненное от них в в древнія времена на Азію: но 96. вь самой вещи не имбав онь другаго намбренія, какв токмо чтобь удовольствовать свое славолюбіе, и распространипть бы свои завоеванія.

Брать его Артабань, котораго онь весьма почиталь, да и оно со своей стороны не меньше имблю ревности кв прямой Царской пользв, рассудиль быть принуждень при семь случав, объявить ему свое мнвние св такою смвлостію, какія требовала важность діла. "Великій Госу-, дарь, говориль онь ему; начинающи какое ва-, жное предпріятіз , долженствують прильжно рассу-, ждать, будеть ли оно полезно или предосудительно , государству; исполнение онаго имбеть ли быть лехко, или " трудно; можеть ли оно расширить, или повредить "правиламь справедливости. Я не вижу, Государь, хотпябь "Вы и удостовърены были обь успъхъ, какія Вы поль-, зы моглибь ожидань себь оть войны, которую Вы начи-,, наете противь Сківовь. Сій народы отдалены от Ва-" шев їмперіи чрезь великія расстоянія земли и моря; жи-"вуть они на превеликихь степяхь, и не имбють "ни городовь, ни домовь, и ни мъсть извъстныхь, ни так-,, же богатства. Чтожь можно получить Вашему войску "вь такомь походь, или лучте, чего не можно вь немь "потператть! Привыкщи они перебжжать сводного мъста , на другое, буде начнуть быгать от Вась не сь стра-Tomb III. ii .iii , xa

Zapfü.

"ха или трусости, ибо они весьма храбры, но для то-, то, чтобь вы смятение приводиль и погублять вашу ар-"мею чрезь непреспланныя и скучныя бытанія; по до чего мы "придемь вь земль грубой, бесплодной, и ничего не имью-" щей, габ мы не найдемь ни корму для нашихь лоша-"дей, ни хльба для нашихь воиновь? Я боюсь, Госу-, дарь, чтобь ложное желаніе славы, и ласкательный со-,, вбиы, не ввели Вась вы такую войну, которая можеть ,, обратишься вь бесчестве народу. Вы наслаждаетесь спо-"койствіемь посреди Вашихь народовь, которымь Вы удив-" леніе и благополучіе. Вы відаете, что Боги возвели Вась "на престоль для того токмо, чтобь Вы были спомощ-, никь, или лучше, слуга ихь благости больше, не-"жели их силы. Вы показываетесь быть защитникь , опекунь, и отець Вашихь подданныхь; да и часто Вы , намь повторлете, потому что Вы такь мыслите, вы для того Царемь, дабы ихв завлать благополуч-, ными. Коль же великая радость Вамь, великій Госу-"дарь, что Вы источнико толикаго добра, и что мо-"жете подавать жизнь подь свый вашего имени толикоу му множеству народовь толь вы любезной тишины! Слава Царя, котпорый любить свой народь, и взаимно оть мего любимь, и который не токмо не наносить войны , народамь сосбанимь или опраленнымь, еще и мвшаеть чтобь они не имвли оныя между собою, не безмвеноль "вящшая , нежели чтобь раззорять земли , рас-"пространняя вездь убійство, смятеніе, ужась, страхь и отчаяніе? Но послідняя причина долженствуеть еще "больше бышь вь разумь Вашемь, нежели всь проче, шо есть, самая справедливость. Вы, слава Богамь, не изь "тьхв Государей, (а) кои не признавають другаго , закона , кромв онаго , котпорый есть сильнвишаго и почитають за прівілесно соединенную зарствованіемь, чтобь завладыть чужимь добромь. (b) Вы на превеликих сипенахо, и не имъющи

⁽a) Id in funma fortuna aequius, quod validius: et, sua retinere, prinatae domus; de alienis certare, regiam laudem esse.

Tacit. Annal. 1b. 15. cap. 1.

⁽B) Vt felicitatis est, quantum velis posse; sic magnitudinis, velle quantum posses.

Blin. in paneg. Traian.

, не поставляете вашея великости вв томв, чтобь Дарги. "Вамь возможно было все, что Вы хотите, но вы семь , чтобь Вамь хотьть токмо того, что Вы можете по за-, конамь, и что Вы долженствуете. И поистиннъ, мо-"жеть ли тоть быть праведень, и не похититель, кто " отнимаеть токмо нъсколько десятинь земли у своего сосъ-"да? Но будеть ли тоть справедливь и Герой, когда "кто похищаеть цвлые провінціи? И такь, я смвю у "вась спросить, Государь; какую причину имбете Вы на "Сківію? Какую обиду учинили Вамь Сківы? Какое осно-, ваніе можете Вы привесть для объявленія имь войны ? "Причина, которая Вась побудила на Вавілонянь, была " совокупно и необходимая и праведная: для того и Боги " ея увбичали благополучнымь успъхомь. Вамь надлежить, "Государь, рассудить, что сія война, которую Вы пред-"пріемлете, имбеть ли тъжь самыя свойства.

Токмо что ревность великодушная брата особливо старающагося о славъ своего Государя, и объ общемь добрь, которая можеть подать такую смълость: но также была и св Государевы стороны совершенная умвренность могущая оную снесть. Дарій, (а) какв то Таципь объявляеть о нъкоторомь великомь Імператорь, " умбав соединить двв вещи, которые обыкновенно не , терпять союза, то есть, самодержавіе и вольность. Не токмо не осеодился онв на смвлость своего брата, но еще и благодариль ему за его совъть; однако не употребиль его вь свою пользу. Дело уже было уготовлено и намбрение восприято. Отпривился онв изв Сузы св армеею состоящею вь седми стахь тысячахь человькь: флоть его состояль вы шести стахь корабляхь, на которомь были особливо Іоняне, и другіи Греческій народы, котпорыи жили по берегамь малыя Азіи и Геллеспонта. Пошель онь кв Оракійскому Босфору, который перешель по мосту изв судовь: посль чего, завладывши всею Оракісю прибыль на берега Дуная, называемаго инако Істромь, гав онь повельль своему флоту соединиться сь собою. Ставиль онь на многихь мьстахь своего похода столбы

⁽a) Nerua Caesar res olim dissociabiles miscuit, principatum ac libertatem.

Tacit. in vit. Agric, cap. 3.

Дарій. сь великольпными надписаніями, изь которыхь вь одномь назывался самымь лучшимь и краснымь изь всёхь человьковь. Что за чванство! что за малость!

Хотябь уже пороки сего Государя состояли токмо вы гордости и чванствь, тобь можеть быть показались они прощенія достойныйшими: ибо не столь бы оный были Терод. кн. смертоносны его подданнымь. Но какы согласить сы свой
1. гл. 84. ствомы Дарієвымы, который казался быть исполнень благости и тихости, варварскую жестокость, какову оны показаль Озбазу, старику почтенія достойному какы по своему достоинству, такы и по заслугамы? Имблы оны трехы сыновы, который готовились сладовать за Государемы вы походы на Сківовы. При отбытій его изы Сузы, сей отецы просилы у него милости, дабы оны изволиль ему оставить одного изы его сыновы вы утбху его старости. Одного недовольно, говориль Дарій, я тебы оставлю всыхы тройхы, и тотчась ихы вельлы умертвить.

Терод. кн. Переправившись чрезь Дунай по-мосту изь судовь, 4 тл. 97. имбль онь намбрение раскидать оный, чтобь не уменшить своеж армеи чрезь великий отрядь войска, которое ему надобнобь было оставить при немь. Нъкто изь его начальствующихь представиль ему, что полезно оставить себь сте убъжище для печальнаго случая на войнь, которую онь начинаеть. Послушаль онь его, и поручиль мость караулить Іонянамь, которыи его здълали, сь такимь позволениемь, чтобь имь возвратиться вы домы свои, буде онь не придеть назадь чрезь два мъсяца:

потомь пошель онь далбе вь Скібію.

Как в скоро Скібы ув в домились, что Дарій идеть на нихь; то начали они сов в товать между собою о м в рах в, герол ки какіе имь было должно принять. Вид в ли, что они не м. 1л. 102. были в в состояній противиться одни толь страшному 118. непріятелю. Послали они ко в в в сов добира напасть была общая, и что они им в г в равную нужду, что в отбить непріятеля, который до в в в добирается. Н в который отв в торый отв в торый в в войну, коя до них в не касалась, да и тов паст получили причину к в раскаянію о томь.

Скіом воспріяли мудрую предосторожность, чтооб дарій. возя ихв на телбгахв кв самымв сввернымв частямв со 4-гл. 120. встми спадами, оставивши токмо себт нужное къ пропишанію армеи. Завалили они шакже всв колодези и всв источники, и пожгли всю траву на тохо мостахо, по которымь Персянамь надлежало итпи. И такь пошли имь на встрвчу сь союзниками своими, не для сраженія сь ними, намбрились они весьма не вступать вы оное, но чтобь ихь привлещи на ть мьста, на которыя имь надобно было, чтобь они пришли. И поистиннъ, когда Персы казались, что хотять на нихь напасть ; то они всегда убъгали отв нихв далъе вв землю, и такв водили ихв св мвста на мвсто ко всвыв твмв народамь, которыи не приняли ихь союза; чего ради земли ихь совершенно были разграблены чрезь двойную армею Персідскую и Скіоскую.

Дарій, упрудившись сими долгими бъганіями, ко-Герод. ки. тпорыя губили его армею, послаль одного Провозвъстника къ 4 гл. 126. Скіоскому Царю называемому Індапірсь, и говориль ему того устами: "Государь Скіоскій, для чего ты бігаешь все-, гда от меня? Чего ради не остановишься ты, или , чтобь вступить со мною вь битву, буде думаешь, что ты , вь состояни мнь противиться; или, ежели ты чувству-, ешь, что ты весьма бессилень, чтобь признать твоего , господина, подая ему землю и воду. Скіоы были спесивы, весьма ревнишельны ко своей вольности, и явныи непріяшели всякой неволь. Індашірсь отвышствоваль такь: "Что я бъгаю оть тебя, Государя Персідскаго; то , не для того, чтобь я тебя боялся: я теперь токмо " то двлаю, что я обыкь двлать вы мирное время. Мы "Скіом не имбеть ни городовь, ни земель, чтобь ихь обо-, роняпь: ежели ты хочешь нась присилипь кь сраженію, , напади на гробы наших в опцовь; погда пы почувству-, ешь, каковы мы. Чтожь касается до тіплы господина, , котпорою ты себя величаешь; то береги оную для друтихь, а не для Сківовь. Я признаваю за господина ток-"мо великаго Юпітера, котпорый быль изь моихь дідовь, " и Богиню притомь Весту.

Дарги. Герод. кн. 4. TA. 128. ¥32.

Дарій коль далве шель вы ихь землю, толь болве армея его претерпввала. Она уже была тогда въ самой крайней нуждь, когда прибыль оть Сківовь никь, которому вельно принесть вы подарокь Дарію одну ппицу, одну мышь, одну жабу, и пяпь стръль. Онь спросиль, чтобь то значили сти подарки. Въстникь отвытствоваль, что ему повельно токмо их поднесть, а больше ничего: ему Дарію самому надобно узнать знаменованіе. Сей Государь тотчась заключиль, что Сківы ему отдавали землю и воду изображенные чрезв мышь и жабу; конницу свою, коглорая имбла легость піпичью, а себя самихь и оружіе свое изображали они чрезь стрълы. Гобрій, одинь изь тъхь, которыи согласились на Волхва, даль другое толкование тому. "Извольте въдать, говориль "онь Персянамь, что ежели вы не улетите вы воздухь , как птицы, или не спрячетесь в землю как мыши, , или не нырнеше в воду как в жабы; то вы не можете " уйши от стрвль Сківскихь.

Етраб. ки. KH. 16. сшр. 707.

И поистиннъ, цълая армея, приведенная въ землю 7.стр. 305. пространную, грубую, пустую, и весьма безводную, была почти необходимо вь погибели; и самь Дарій не могь не быть вь сей напасти. Одолжень онь своимь спасеніемь одному верблюду, который, несучи воду, следоваль за нимь сь великимь трудомь по сей мерсской степи. Государь не позабыль своего благод втеля. Чтобь его наградишь за услугу, показанную ему, и за труды, каковы онь претерпаль, по возвращении своемь вы Азію, отдаль ему на пищу доходы сь нъкотораго мъста, которымь онь собственно владьль, а оно для сего и прозвано Гавгамерь, то есть, на Персідскомь языкь, верблюжій домь. При семь почно небольшомь городкь Дарій Кодомань быль побъждень вь другой разь оть Александра великаго.

4. TA. 134. 140.

Дарій не рассуждаль больше : онь увидьль, что уже по неволь принуждень опістать от безумнаго своего предпріятія. И такь начали совершенно помышлять о возвращеній, и рассудили, что не надлежить терять время. Когда ночь пришла; то, чтобь обмануть непріятеля. Персы зажгли великіи огни по обыкновенію, и оставивь вь лагерь стариковь и больных со всеми ослами, которыи очень кричали, пошли назадь кь Дунаю. Скібы узнали сте уже на другой день по утру. Отправили они тотчась большой отрядь кь Дунаю; и какь они совершенно знали дороги, то они прибыли кь мосту за долго прежде Персянь. Посылали уже они и прежде просить Тонянь, чтобь они разломали мость, и возвратились бы сами. Дано имь было оть нихь вь томь слово, но безь намърентя исполнить оное. Здъсь они ихь принуждали сильняе, представляя имь, что время, которое имь постоновиль Дарти кь ожидантю его, уже прошло; что они могли, безь нарушентя слова и должности, возвратиться вь домы; что оть нихь токмо зависить свергнуть навсегда иго работы, и что Скто приведуть Дартя вь несостоянте, дабы онь могь предпртять начто противь когобь то ни было.

Они начали о семь дъль рассуждать. Мілціадь Аоннянинь, Государь, или, какь ихь называють Греки, Тіранны Херсонеса Оракійскаго при устью Геллеспонта. быль изв числа оныхв, которыи следовали за Даргемв, и дами ему суда на успъхь сего предпріятія. (а) , Любя ,, больше общее преимущество, нежели собственную свою-"пользу , "совъщоваль удовольствовать Скіоовь , и упопребить вь свою выгоду случай поль благовременный ... дабы бышв Іоніи на воль: всь другіи главный думали также какв и онв, кромв Гістівя Тіранна Мілетскаго. Когда его череда пришла говорить; то онв представиль главнымь Іонійскимь, что ихь благополучіе соединено сь благономучиемь Дариевымь; что то подь покровомь сего-Государя, что они государствують каждый вы своемы городь; что ежели Персідская сила упадеть, или ослабъеть; по городы Гонгаскій не преминуть выгнать своихь Тіранновь, и паки получить себь вольность. Сей посльдній совьть поправился всьмь прочимь главнымь; и, какь то обыкновенно, польза собственная преодольма общее добро: Опредвлили они дожидаться Даріж Но , чтобы обмануть Скіновь, и не допустить ихь учинить собою какое предпріятів, они имь объявили, что намврились возвратиться, како по желали, и начали подлигно ломать начало моста, просивши Сківовь, чтобь и они ппакже-

Corn. Nepos

⁽a) Amicior omnium libertati, quam fuae dominationi fuit-

Дарій.

также св своей стороны двлали свою должность, и возврашились бы вскорб нападать на общаго непріятиеля и разбить его. Сківы повіривши пошли, и были обмануты віпорично.

Терод. кн. 4. TA. 141.

Не могли они встрътиться съ Дарїемь, который пошель по другой дорогь, а не по той, по которой они думали. Сей Государь прибыль ночью кь Дунайскому мосту, и видя, что онь разломань, не сомнъвался, чтобь и Іоняне не отошли; и для того думаль, что уже онь пропаль. Начали громко кликать Гістіея Мілесійскаго, который напоследоко откликнулся, и вывель изв беспокойства Царя. Мость быль совершенно починень. Дарій перешель чрезь Дунай, и прибыль во Өракію. Тамь онь оставиль Мегабіза, одного изь первыхь своихь Полководцовь сь частію армеи, чтобь окончить завоеваніе сея земли, и покорить бы ех совершенно себъ. Послъ чего переправился онь чрезь Босфорь сь остатнимь войскомь, и прибыль вь Сардесь, гдв онь препроводиль всю зиму, и большую часть сабдующаго года, для упокоенія своего войска, котпорое превеликую нужду претерибло вы семь походь какь неблагополучномь, такь и нерассудномв.

Терод. ки. 31.

Cosus Nepos

Мегабізь пребыль нісколько времени во Оракіи. На-5. тл. г. роды, которыи в ней живуть, былибь, по мивнию Геродотову, непобъдимыми, ежелибь они умъли соединить свои силы, и имбть себб одного токмо коммандира, Нъкоторыи изъ нихъ имъли обычаи весьма особливыи. Въ нъкоемь мъсть, когда у нихь родится младенець, то всв сродники приходили вв печаль и проливали обильные слезы, рассуждая коликое онь имбеть эло претерпъвать: а напрошивь того, радовались о смерти своихь ближнихь, потому что сь сего времени думали они, чию они благополучны, видя ихв, избавлышихся на въки от бъдностей жизни. Индъ, гдъ многоженство было вь употреблении, когда мужь умреть, тогда великій быль спорь между женами, которая изь них лучше была любима. Та, которой сте преимущество присудится, имъла привілегію быть принесена вь жертву от своего ближняго сродника на гробъ своего мужа, и погребена шамь сь нимь совокупно; шакь что and more omeion house, one of miner de minerio solvine. Ach всь прочіи завидовали ей вь ея щастіи, и думали, что Дарій.

онъ нъкоторымь образомь обесчещены.

Дарій, при возвращеній своемь вь Сардесь послі Герод. кн. нещаспливаго похода на Скіоовь, совершенно увъдоми-5 гл. 11. вшись, что онв одолжень своимь спасеніемь и всея своея армен Гістіею, который присовітоваль Іонянамь не ломашь моста на Дунав, призваль его вы свой дворь, и велбль ему дерзновенно пребовать награжденія, какова онь желаль. Гістіей у него попросиль Мірціну Эдонійскую, землицу при ръкъ Стрімонъ во Оракіи, и позводенте построить тамь городь. Не имбль онь трудности получить то, чего желаль; да и возвратился вь Мілеть, откуду опправился во Оракію воруживши флоть. Взявши землю, которая ему отдана, тотчась началь онь исполнять намъренное предпріятіе, то есть, строить

тамь городь.

Мегабізь, котпорой тогда быль Губернаторомь во Тамже. Өракіи от Дарія, увидьль тотчась предосужденіе, ка-гл. 23.25. ково сїє предпріятіє можеть учинить пользь Царевой вь сихь мъстахь. Онь рассуждаль, что сей новый городь стояль на ръкъ кь плаванію способной: что кругомь лежащая земля много имбла лбсу ко спроенію судово: что жили на ней разныи народы как Греческій, так и варварскій, который могли подать великое число людей кв службь морской и сухопушной: что ежели сій народы будуть имъть коммандира толь искуснаго и смълаго, коль есть Гістіей, то могуть они быть такь сильны на земль и на морь, что потомь Царю не возможно ихь будеть удержать вь должности: особливожь, что они владваи многими рудокопными мвстами золотыми и серебряными, которыя были во той землю, и могли имь дать способь приводить ко успрху всв предпріятія, какія онибь ни намбрились имбіль. По возвращеній своемь вь Сардесь, представиль онь все сте Царю, котпорому весьма понравились его доказательства, и написаль онь кв Гістією, чтобь ему вхать вв Сардесь, подв видомв, будто онь имбеть нвкоторое великое намврение, того ради есть ему нужда в его совытахь. Такимь образомь привлекши его ко двору, повезь его сь собою вь Сузу, и объявиль ему, что онь умбеть должную отмвну пока-TOME III.

Дарій.

SE IE

SIL

завать другу толь вбрному и толь разумному, коль онь есть; что сій два достоинства долають его дражайшимь, кошорыхь онь показаль знашный опышы вы походь его вь Сківію; что впрочемь, найдеть онь вь Персідь еще больше всего того, чтобь онь ни могь оставить у себя. Гіспіей, обрадовавшись весьма обь оптывнь поль почпенной, а св другой стороны видя, что ему необходимо надобно быть послушну, побхаль сь Даргемь вь Сузу; но на свое мъсто опредълиль правителемь вь Мілеть Арістагора.

Герод. кн. 21.

Когда Мегабізь еще быль во Өракій; то онь послаль 3. гл. 17. многих Персідских в господь к Амінту Македонскому Царю св пребованіемв, чтобь онв даль землю и воду Дарію Государю его: сія была обыкновенная форма покоренія. Амінть даль безь труда все, чего желали оть него, и опраль симь посланнымь всякую возможную честь. Нанъкоторомь у него пиръ просили они, при окончаніи, чтобь приведены были госпожи, хотя и было противно обычаю тоя земли: однако Царь не посмоль того имь отказать. Разгарячившись от віна, и думая, что им все позволено , как вы своей земль, поступили они весьма не выжливо съ пъми Государынями. Царскій сынь, именемь Александрь, не могь видьть безь крайняго негодованія, что сте двлается такимь образомы материего и сестрамы. Вывелы онь ихь изв столовыя подв нокоторымь видомь, ибудто скоро онв имвють возвращиться; также вывельсь осторожностю и Царя опца своего. Между пъмь нарядиль онь вы женщинь молодых в молотцовь, и вельль имь спрятать кинжалы подв одежду. Когда пришворные госпожи вошли, а послы начали также св ними поступать, какв и прежде; тогда кинжалы были выняшы, Персідскій господа всв побиты, при томже и вст бывши св ними, так в что ни одинь изв нихв не ушель. Извъстно стало быть о семь убійствь вь Сузб, отпкуду назначены были Комміссары для исследованія; однако Александрь, чрезь великій подарки, потушиль дьло, которое тогда не имбло воспоследованій.

Герод: Кно-Сківы, для опищенія за нападеніе, котпорое Дарій 6. гл. 40 учиниль на ихв землю, переправились чрезв Дунай, и раззорили: всю оную часть Оракіи, которая покорилась Персамь, до самаго Геллеспонта. Мілціадь, чтобь убъ-

жашь

жать от их прости, оставиль Херсонесь: но по от- Дарги шествій непріятелей, паки туда возвращился, и получиль себь тужь власть, которую онь имьль прежде надь жишелями шоя земли.

6. V.

дарій завоеваль індію

Около тогожь времени [сіе было вь третіе наде. Л. М. 3496 сять льто царствованія Даріева] сей Государь хотя рас- Пр. І. Хр пространить владініе свое на востокі, и чтобь способнымь учинить завоевание сея земли, восприяль намбрение послать прежде оную осмотрьть. Для сего вельль онь герод. ки: построить и снарядить флоть вы Каспатірь городь стоя- 3. гл. 44. щемь при ръкъ Індь, и во другихь многихь мъстахь на тойже рбкб, до самых в границь Сківіи. * Поручиль онь прав- *разумветь леніе Сцілаксу, Греку из Каріандій города Карійскаго, он Азгашікоторый быль совершенно искусень вы мореплавании. По-ческуюскавельдь онь ему пойти вы низь по сей рыкь, и осмотрыть сколько будеть возможно, всю ту землю, лежащую вдоль на сих верегах по объимь сторонамь, до самаго ея устья; оттуду итти вы полуденный Океань, и потомь отправиться кь западу для возвращения вы свою землю. Сцілаксь (†) исправно исполнивши его повельніе, и плывши по ръкъ Інду, вшель чрезь проливь Бабелманделскій во Чермное море; а по плаваніи припцапи мося- герод.ки. цовь, какь онь побхаль изь Каспатіра, присталь вь Егіп- 3. гл. 42. ть кь томужь пристанищу, оть котораго вь древнія времена Неохай Царь Егіпетскій посылаль финікіань, бывшихь вь его службь, для обътва Афріканских береговь. Весьма вброятно, что сте пристанище есть самое то, габ нынь стоить городь Суэзь при Чермномь морь. Оттуду прібхаль онь вь Сузу, гдв подаль репорть Дарію о всемь, что онь видьль. Посль сего Дарій вшель вь Індію сь армеею, и покориль себь всю сто великую землю. Всякь бы справедливо желаль познать обстоятельства толь важ-

(1) Мы имбем в н вкоторую географическую книгу называемую жее! ждве, и сочиненную от в Спілакса Каріандійскаго, о котором в думають что онь сей самый, о коемь завсь идеть слово: однако сте мивние имветь ивкоторыя трудности, которые подалипричину ко многим в ученым в діссертаціам в.

ныя войны: но Геродошь ни слова о шомь не говориль. Герод. кн. Онь намь токмо объявляеть, что Індійская земля дьлала 3. гл. 42. дватцатую губернію імперіи сего Государя, и что она ему на каждый годо приносила при-спра шеспъдесяпо золотыхь талантовь, что дълаенів два мілліона сто шестьдесять пысячь рублей нашими деньгами.

бунтъ юнянъ.

A. M 3500 Пр. І. Хр.

Сь того времени, какь Дарій возвратился вь Сузу по походъ своемь вь Скіоїю, поручиль онь правленіе вь Герод. кн. Сардесь Артаферну одному изв своихв братій, а Отану 5. тм. 25. верьховную комманду надь Өрактею, и надь ближними землями лежащими вдоль по морю, вмвсто Мегабіза.

Герод. кн. 5. TA. 28. 34.

Самая малая искра, зажегшаяся чрезв смяттеніе вв Наксь, произвела великій пожарь, и подала причину кь знатной войнь. Наксь быль сильньйший островь изь Цікладских в на Эгейском в морь, нынь называемом в Архіпелагь. Какь скоро главный жители утвенены отв великаго множества; но многіи изв богатыхв выгнаны изв острова и во ссылки посланы. То убъжали во Мілето, габ они просили помощи у Арїстагора, чтобь онь ихь паки утвердиль вь ихь отечествь. Управляль онь тогда сей городь какь Намветникь Гістіеевь, которому онь быль племянникь и зяпь и котораго Дарій отвезь сь собою вь Сузу. Арістагорь объщаль выгнаннымь всякую помощь, какія они пребовали.

Но не будучи довольно силень самь собою кв исполненію намбреннаго, прибыль онь вь Сардесь, и собщиль дьло Артаферну. Представиль онь ему, что то весьма благовременный случай покорить Наксь Царю: что ежели онь симь завладветь; то всв прочи Цікладскій острова, одинь посль другаго, сами себою поддадущся ему: что послъ сего островь Эвбея [Негрепонть] который толь великь, коль и Кіпрь, для того что онь вь близости, весьма будеть способно завоевать, а сте подасть Царю свободный путь в Трецію, и также способы покорить всю сію землю своей власти: что впрочемь, сте предпріятте пребуеть токмо ста судовь, чтобь его исполнить сь устьхомь. Сте представленте толь много понравилось Арта-

ферну,

ферну, что вмвсто ста судовь, которыхь требоваль Дарчи. Арістагорь, онь ему объщаль дать двости, толькобь

ему получить от Царя позволение.

Царь, увидъвши великую надежду, коею ему пр. І Хр ласкали, подтвердиль совершенно сте предпріятіе, котпо- 503. вое впрочемь было несправедливость, славолюбіе безмірное, върности нарушение съ стороны Аристагоровы и Артаферновы. Ничто не могло удержать на одинь моменть. Самый неправедный проекть заблань и подтверждень безь всякаго замедленія. Одна токмо польза и приличіе опредвляють. Понеже сей островь быль кь стати Персянамь: то сего единаго довольно, чтобь туда внесть войну. Надобно рассуждать почитай также о встхр других похо-

дахь сего Государя.

Какь скоро Артафернь получиль позволение от Царя на сїє предпріятіє; то и началь оное исполнять. Чтобь закрыть свое намбренте, и напасть нечаянно на Наксь, разгласиль онь, что его флоть идеть кь Геллеспонту; да и послаль вы следующую весну вы Мілеть число судовь, о котпоромь соглашенось, подь коммандою Мегабата, благороднаго Персянина изв Царскія Археменскія фамїліи. Но понеже ему повельно слушать приказовь Арістагоровыхь; то сей гордый Персянинь не могь стерпъть того, что онь подь командою у Іонянина, который сь другой стороны поступаль сь нимь спесиво и повелишельно. Сія досада произвела между сими двумя Полководцами несогласіе, пошедшее толь далеко, что Мегабать, дабы отметить Аргетагору, даль знать св стороны Наксіанцамь, что то противь нихь збираются. По силъ сего увъдомленія, такь они приготовились кь оборонъ, что Персы, употребивши четыре мъсяца на осаду столичному городу вы островь, и сывши всь свои припасы , принуждены были отступить.

Когда сте предприятие не получило успрха; то Мега- Герод. кв бать свамиль все погръщение на Арістагора. и обесславиль 5. гл. 35 его крайнимь образомь Артаферну. Іонянинь тотчась по- 36. чуствоваль, что сіе доло приведеть не токмо его пра- Пр. І. Хр вленіе в погибель, но и самого его в совершенную па- 502 тубу. Крайняя напасть, в которой он находился, подала ему мысль, чтобь взбунтовать на Царя, не видя

Дарги.

другаго способа выдрашься изв сего запрудненія. Едва токмо воспріяль онь сіе намбреніе, какь приняль одного посланнаго от Гістіея, который ему тожь самое совъповаль. Гіспіей живши нъсколько лъть при Персідскомь дворь, возненавидьвши Персідскіе поступки, и весьма желая возвратиться в свою землю, даль сей совъть Арістагору, какь самый лучшій способь получить свое желаемое. Льстиль онь себя, что ежели начнется какое смятеніе в Іоніи; то он можеть присовътовать Дарію, чтобь его туда послать для успокоенія онаго, какь то и случилось вь самой вещи. Какь скоро Арістагорь увидьль, что его намърение подтверждается приказомь Гістіє евымь; то онь его собщиль главнымь Іонянамь, вы которыхь онь нашель великую охоту пристать кв нему. Больше онв не рассуждаль, будучи намърень поднять бунть; пріуготовляль токмо способы на то

Л. M. 3502-Пр. І. ХГ. 502.

Тіряне, по взятій ихв города отв Навуходоносора, будучи вь неволь уже, стенали подь симь игомь чрезь седмьдесять льть. Но когда оныя прошли; то они паки получили, (а) по пророчеству Ісаїину, древніе свои прівілегіи, и вольность иміть собственнаго себі Царя. Сею вольностію пользовались они до времень Александра великаго. Кажешся, что сія милость показана имь отв Дарія для услугь, каковы онь могь получать оть сего города, весьма сильнаго на-морб, дабы паки покоришь себь Іонянь. Сіе было девятоенадесять льто царствованія его.

A. M. 3503.

Вь савдующее авто Арістагорь, чтобь больше Пр. І. Хр. утвердить Іонянь при своей сторонь, отдаль имь всьмь их в прівілегіи, и вольность. Началь онь сіе дълапь вы 5. гл. 37. Мілепів, гав онв сложиль св себя свою власть, и поручиль ея народу. Бздиль онь потомь по всей Іоніи, ігдь обязаль встхь другихь Тіранновь своимь примъромь, своею силою, и можеть быть еще и страхомь принуждентя невольнаго, учинить тожь в каждомь городь. Вознамврились они сте учинить толь св большею способностью, что Hep-

⁽а) И будеть по седмидесяти льтвхь, присвщение сотворить богь Тіру, и паки уставится, яко и прежде, и будеть торжище всвыв царемв вселенныя, и будетвеяк упля и мада Іс. гл 23 ст. 17.

Персідская сила, по уронь приключившемся вь Сківіи, Дарій. не толь была во состояни защищать ихо от Іоняно со природы любящих вольность совершенную, и ненавидящихь всякую тіраннію. Такимь способомь соединивши ихь встхь вь общее согласте, и объявивши себя надь ними главнымь, началь буншовать противь Царя, и воружился сильно землею и моремь для войны сь нимь.

Тамже гл.

Арістагоры, желая произвесть сильняе сію войну, 38. 41. прибыль вь Лакедемонь вь началь следующаго лета, 49. 51. чтобь уговорить сей городь, приступить ко его пользв, и дапь ему помощь. Клеомень погда быль тамь на престоль. Отець его Александрідь родиль его оть вторыя жены, которую принудили его взять Эфоры, для того что первая была неплодна. Сія, посль Клеомена, родила еще прехь сыновь, по есть ; Дорїєя, Леоніда и Клеомброта, изв которыхв два последнии царствовали потпомв. И такь Арістагорь прибыль кь Клеомену; и посль какь уже согласились о мъсть свиданія, пришель кь нему. и представиль, что Іоняне были ихь одноземцы; что то достойно Спарты, сильныйшаго города вы Гредіи. дабы помощи намърению, которое оно имбеть, а именно, учинить их ваки вольными; что Персяне, общи их в непріятели, народо не весьма храбрый, а однако весьма богашый, которых В Лакедемоняне лехко збить могуть; что при способности, какову они найдуть вы ныньшней охоть народовь, лехко имь будеть донесть побъдоносное свое: оружіе до Сузы, столичнаго города Імперіи Персідскія, габ ихв Цари обыкновенно пребывають: и вь тожь самое время показаль онь ему на небольшой мъдной табличкъ всъ народы, и всъ городы, чрезь которыи надлежало ипппи. Клеомень взяль при-дни на рассужденте. Когда сти прошли; то онь спросиль у Іонянина, сколько пуши от Іоніческаго моря до Сузы, и сколько надобно времяни на сте пушешествте: Артстагорь, не рассудивь, что зублаеть его отвыть, отвытствоваль, что надобно употребить три мъсяца (*) на пушь. Клеомень,

^(*) По счислению Геродотову, который полагаеть Парасанку Перстаскую мбру во тритцать сталти, [считается обыкновенно пять етадый в в нашей пятисотной верств] от в Сардеса до Сузы 450.

Дарги ужасшись плакова представленія, вельль ему выбхашь изь Спаріпы прежде солнечнаго захожденія. Однако Арістагорь сабдоваль за нимь до самаго дому его, и упопребиль другой способь, дабы учинить его себь благопріятнымь, то есть, подарки. Началь онь ему объщать десять талантовь, что учинить нашими деньгами шесть тысячь рублей, и непрестанно прибавляя, дошель до пятидесяти талантовь. Горга, дочь Клеоменова, а лъть осьми, или десяти, которыя отець не захотвль выслать изв покоя, не боясь ничего отв младенца таких льть, закричала, услышавши всь сіи представленія: "бігите, батюшка, бігите сей ино-" странный вась прельстить. "Клеомень началь смъяться, и подлинно пошель прочь. Арістагорь выбхаль изь Спарты. Прибыль онь оттуду вь Афины, гав приняли его 5. TA 55.

96. 97.

mom's

пріятиве. Имвлю оню щастіє туда прибыть во такое время, когда Аоиняне были совершенно готовы приняшь все, что имь могло быть предложено противь Персянь, * сей слу- на которых вони гивались весьма для следующія причай про-чины. Гіппій, * сынь Пізістрата Абинейскаго Тіранна объявлень бывши выгнань изв сего города св десять льть предв вовторомь симь, и употребивши разный способы, чтобь тамь паки утвердиться, напоследоко прибыло во Сардесь, и пришель кв Артаферну. Толь онв искусно вкрался вв его разумв, что Артафернь выслушаль благопріятно все, что онь ни говориль, дабы учинить ему Афинянь ненавистными, и привесть его вь гитвь на нихь. Авиняне о томь увъдомившись, послали кв нему посольство вв Сардесв, прося, чтобь онь не слушаль, что сей выгнанный ни можеть говорить в их бесчестве. Отвыть Артаферновь быль имь, что ежели они хотять жить вь тишинь; то надобно, чтобь они призвали назадь кь себь Гіппія. Когда сей гордый отвъть быль сказань Абинянамь; то весь городь развярился на Персовь. Арістагорь туда прибыль вь сте время, и получиль безь труда все, чего онь ни требоваль

парасантв, которые здвлаютв 13500 стадій, а наших в 2.00 верств. И такв шедши на каждый день по 150 стадій, что учинить зо верств, будеть отв Сърдеса до Сузы 90 дней пути. Ежелижь бы пойти изъ Ефеса, то надобно еще приложить починай четыредня: ибо Ефесь от в Сардеса отстоить 540 стадій.

боваль. Весьма способное, говорить Геродоть, обольстить Дарги. многихв, нежели одного. Такв и Аріспагорв, который кв чему не могь склонить токмо Клеомена, склониль кь тому. забсь припцапь пысячь Авинянь. Намбрились они попчась послать дватцать судовь ему вь помощь. Можно сказать, что сей не большой флоть быль первою причиною и источником встхв напастей, которые случились по-

томь какь Персамь, такь и Грекамь.

Вь третіе льто сея войны, Іоняне собравши всь Л.М. 3504. свои силы, и имъя помощь от дватцати Авинейских пр. 1. Хр. судовь, и также от пяти Этреріи города стоящаго на Герод ки. островь Эвбеь, отправились вы Ефесь; а оставивы тамы 5. гл. 99. свои суда, пошли подъ Сардесъ, который они нашли безъ 103. обороны, да и онымь завладьли, кромь кръпости, вь которую Артафернь ушель, и гдв не можно его было силою взять. И как большая часть домовь вь семь городо была построена изъ троснику, и слодовательно могла скоро загоръться; то одинь воинь кинуль огонь на нъкоторый домь, тогда пламень собщился другимь, и обращиль сей городь вь пепель. Посль сего случая, когда Персяне и Лідяне собрались св силами для своея обороны; по Іоняне увидвли. что время уходить назадь. И такь пошли они сь возможною скоросийю кь судамь своимь вь Ефесь: но Персы прибывши туда почитай также скоро, како и они, напали на них весьма жестоко, и убили из них великое число. Аоиняне, возвратившись ко себо, не захотоли имъть больше участія вь сей войнь, какь о томь ни просиль Арістагорь, чтобь они паки вступили вь оную.

Дарій увідомившись о пожарі бывшемь вь Сардесі, Тамже, га: и объ участи, которое Авиняне вь томъ имъли, намъ- 105. рился в пюжь самое время воевать на Грецію; и чтобь онь того никогда не позабыль, повельль нъкоторому изь своихь придворныхь кричать себь громко во время кушанія: Государь! извольте памятовать Анинян В. Случилось вв пожарь бывшій вь Сардесь, что храмь Цібелы, богини тоя земли, згорбль весь шакже какь и городь. Сей случай служиль потомь вь предлогь Персамь зажигать всв храмы, котпорыи они нашли во Греціи; ко сему они также Томъ III.

Дарій. стр. 24б. принуждены были и по причинъ закона, котторую л

истолковаль индь.

И как В Аріспагорь, главный возмушишель, быль Намветникь Гістіеевь вы Мілеть; то Дарій думаль, что сей и быль предводишель всему сему двлу: чего ради сталь его спрашивать, открывая ему всю свою мысль, и праведные причины къ подозрънію на него. Гістіей, кой быль хишрый придворный человъкь, и искусный Герод. кн. вь притворствь, показался быть вь нечаянномь удивленіи 5. гл. 105. и вь печали, а начавши ръчь такимь голосомь, который объявляль и бользны и негодование, следующее отвытствоваль: "какь, Государь; такь вы могли взять подо-, зрвніе толь обидное вврнвишему и усерднвишему ", вашему рабу? Я могу поднять на вась бунть! Но для "какіябь то причины? Чего мив здось не достаеть? Я , имбю нокоторую первую степень при вашемь дворь; я "имбю честь присупіствовать при всбх ваших в совбтах в "и чувпствую на каждый день новыя засвид тельспівованія "вашея благости ко мнв чрезо благодвянія, какія вы "мнв чрезмвру показываете. "Приложиль онь еще " что Іоніческій бунть начался оть того, что его тамь ньть; что тамь ожидали его отсупствія, чтобь оный начать; что ежелибь онь жиль вы Мілеть, тобы сіе злов умышленіе не произвелось никогда ві дібло; и что самое известное средство, утвердить Царскія дела, состоить вы томь, чтобь его туда послать для успокоентя смятенти; что онь ему объщаеть своею головою поимать Арістагора, и обязуетися сверых в того учинить дань платиящимь великій (*) островь Сардінскій. Самый дучшій Государи часто бывають вброимчивы; а когда уже они вбрять кому нибудь изв своихв подданныхв, то трудно имь тому не вбрить, и спобоно не могуть думать обь немь противное. Дарій, будучи обольщень притворствомь добрыя върности, съ какимъ ему Гіспіїей говориль, повбриль его слову, и позволиль ему возвращиться вь Іонію

A. M. 3550. Пр. І. Хр. 499. 107.

25 5X 3

^(*) Сей островь весьма далеко оть Іоніи, такь что ньть ни малаго приличтя. Не знаю, не погръщентель находится во словахо Геродотовыхв.

приказывая при томь прібхать назадь ко двору, когда онь Дарій. исполнить свои объщанія.

Между прмр бунповщики, не смотря что ихр Ави- Л М.3506: няне оставили, и на знатный уронь, который они полу- пр. І. хр. чили вь Іонїи, не пошеряли бодрости, и все производили Герод: ки. двло далве. флоть ихв опправился кв Геллеспонту и кв 5. гл. 103. Пропонтідь, и привель подь свою власть Візантію и мно- 104. 1082 гін изв другихв Греческихв городовь стоящихв при той сторонь. Посль чего, союзники возвращаясь назадь, привлекли Карїань вь сію войну, также и Кіпрскіхь жителей. Персідскій Полководцы, разділивши по себі свое войско, пошли премя разными дорогами для нападенія на бунповщиковь, и разбивали ихъ при многихъ случаяхь, изъ которыхъ вь одинь Арістагорь быль убить.

Когда Гистей прибыль вы Сардесь; то его коварный Герод. кв. разумь выдумаль здвлать злое умышление на правление, б. га. г. вь котпорое онь привлекь великое число Персянь. Но 5. узнавши изв нъкоторых в рвчей, какія онв имъль св Артаферномь, что сей Намъстникь въдаеть обь участи. какое онь имбль вы Іоніческомь бунть, рассудиль, что ему весьма опасно бышь долбе во Сардесь; а ушедши оттуду тайно вь следующую ночь, прибыль вь островь Хій. Оттуду послаль онь върнаго человъка вь Сардесь сь письмами кв твмв Персамв, которыхв онв кв себв привлекь. Сей человъкь ему измъниль, и вручиль его письма Артаферну, чрезв что все умышление обвявилось: вст умышленники умершвлены; а его намтренте совершенно желаемаго не получило. Однако надъясь, что онь можеть исполнить еще нъкоторое важное предпріятіе. ежели будеть главнымь при Іоніческомь союзь, нъсколько крать покушался войти вь Мілеть, и тамь быть принять оть граждань; но все то ему не удалось. И такь онь быль принуждень возвращиться вь островь Хій.

Тамь, когда у него спросили, для чегобь онь такь тамже га сильно понудиль Арістагора взбунтовать, и навесть та- з. кимь образомь великія нешастія на Іонію; онь отвытствоваль, что то для того, понеже Царь имбль твердое намбреніе преселипь Іонянь вь финикію, а финікіань вь Іонію. Сей быль совершенно его подлогь и обмань, который онв вымыслиль, для того, что сего намърентя K 2 никогда

Aapin.

никогда не приходило во мысль Дарію. Однако сія хитрость удивительно послужила како ко оправданію его у Іонянь, такь и кь тому, чтобь сильно продолжать войну. Ибо, убоявшись сего преселенія, воспріяли они півердое наміреніе защищать себя до смерши.

A.M. 3507. Пρ. І. Хр.

Артафернь и Отань, сь другими Персідскими Полководцами, видя, что Мілеть быль центромь Іоніческаго союза, Герод. кн. воспріяли намбреніе повесть подо него всб свои силы, 6. гл. 10. надъясь, что, ежели они могуть взять сей городь, всь другіи упалибь сами чрезь себя. Іоняне увідомились о томь, и согласились вь общемь своемь собрании, не выводить вы поле армеи, но укрвпить Мілеть и снабдить оный, сколько имь будеть возможно, всьмь попребнымь, дабы выдержать осаду; также собрать всь свои силы, и бишься св Персами на-морв: ибо ихв искусство вь мореплаваніи обнадеживало, что они получать преимущество вы морскомы сражении. Ихы сытады, быль на Лодь, небольшомь островь лежащемь противь Мілета, куда они собрались сь 353 судами. Увидъвши сей флоть Персы, хотя цълою половиною судовь сильняе были, убоялись нещастливаго случая во сражени, и удалялись опо онаго, пока чрезо своих посланных не опіврапили они большія части из союзниковь, и не обязали ихь отступить: такь что, когда сразились, то Самійскій жители, Лесбійскій, и многій другіе, подняли парусы ко возвращенію во свои земли; а союзный флоть остался токмо сь нъсколькими судами. Того ради сей и скоро быль задавлень множествомь. и почитай совершенно истреблень. Послъ сего, осажденный городь Мілеть пришель вы корысть побъдителямь, которыи раззорили его совство : сте случилось шесть авть спустя посль бунта Арістагорова. Всь городы, какь тв, которым были на твердой земль, такь и оныи, кои обръщались на берегу моря и на островахъ, возвратились вскорв потомь кь должности, то добровольно, то по принужденію. Которыижь нісколько противились, сь твми поступлено было такв, какв имв угрожали. Молодыи люди самыи лучшій определены служить во палатахо Царскихв, всв дввицы отосланы были вв Персіду: городы шакже како и храмы, обращены во пепель. До сего точно ихь

ихь привель буншь, кь которому они присовокупились по Дарій: высокомбрнымь намбреніямь Арістагоровымь и Гістіеевымь!

Сей последній также воспріяль свое участіе вы Герод. ки: общемь неблагополучи. Ибо, вы тотже самый годь, бу- 6. гл. 29. дучи поимань от Персовь, привезень быль вь Сардесь, габ Артаферно приказало его тотчасо повбсить, не требуя указа от Дарія, в опасеніи, чтобь милость сего Государя к Гіспіею, не простила его, и не оставилабь вы живых в толь вредительнаго непріятеля, который можеть учинить новые напасти Персянамь. Время показало, что сія его приміта была весьма основательна. Ибо как скоро принесли голову Гіспівеву к Дарію; по онь показаль великое неудовольствие кь тьмь, которыи его умертвили, и велвль погребсть честно оную голову. какь остатки такова человька, коему онь быль безмбрно обязань, такь что воспоминание, глубоко впечатлъвшееся въ его разумъ, не могло быпь заглаждено великостію преспіупленій учиненных от него потомь. Гістіей быль изв тьхв людей беспокойныхв, смвлыхв и отважныхь, котторыи имбють при многихь великихь свойствахь пороки еще большій; которымь всь средствія добры кв полученію своихв намвреній; которыи почитають правосудіе, доброд втель, добрую вбрность, токмо за имена безь всякаго вещества; которыи ни мало не боятся употреблять ложь, плутовство, самое вбрности нарушеніе и кляпвопреспіупленіе, когда все сіе можеть имь быть носколько полезно; и которыи ни зачто не ставять паденія народовь, и собственнаго своего отечества, ежели то нужно кв ихв возвышению. Онв получиль конець достойный своих в мнвній и весьма обыкновенный оным внечестивымь політікамь, кои отдають все своему славолюбію, и не знають другаго правила, и почитай другаго Бога, кромб своея пользы и фортуны.

6. VII.

походъ армей дарієвыхъ на грецію.

Дарій, призвавь паки кь себь всьхь своихь Полковод- л. м. 3510 цовь вы двапіцать осмое літо царствованія своего, по пр. І. Хр. K 3 слаль 494Дарій. Герод. кн. б. гл. 43.

слаль Мардонія сына Гобрієва, молодаго господина изь самыя знашныя Персідскія фаміліи, который токмо что женился на одной изь его дочерей, главнымь коммандиромь во всв приморскіе Азійскіе части сь такимь указомь, чтобь напасть на Грецію, и отмстить Афинянамь, и Эретріанамь за сожженіе Сардеса. Государь показаль весьма малое благоразуміе симь избраніемь, которымь онь предпочтиль одного молодаго человька любимаго, своимь самымь старымь, и искуснымь Полководцамь, особливо вь войнь весьма трудной, которыя устьхь весьма ему быль у сердца, и оть которыя совершенно зависьла слава его царствованія. Честь, что онь зять Царскій, могла умножить его силу, но ничего не прибавляла его достоинству, и не здълала его изряднымь военачальникомь.

По прибыти его въ Македонію, куда онъ достигь съ сухопутною своею армеею перешедь Өракію, вся та земля испужавшись его сылы покорилась. Но флоть его хотя обътхать гору Авонь, [называемую нынт Саро Santo, Гора святая] чтобь прітхать къ Македонскимь берегамь, претерптль толь наглую бурю, что больше трехь соть судовь, и больше дватцати тысячь человтко тогда погибло. Въ тожь самое время, сухопутной армет не меньшая гибель случилась. Ибо, какь она стояла на нткоторомь ненадежномь мість; то Фракіане напали ночью на Пероїдскій лагерь, порубили многихь изь нихь, и поранили самого Мардонія. Вст сій худые удачи принудили его вскорт потомь возвратиться въ Азію съ стыдомь и бользнію о худомь усттхів вь семь походів, какь сухимь путемь, такь и водою.

Дарій увидъвь весьма поздо, что молодость и малое искусство Мардоніево были причиною гибели, какову имъло его войско, возвратиль его кь себь, и опредълиль потомь на его мьсто двухь другихь полководцовь, Датіса, Мидяніна родомь, и Артаферна сына Артаферна его брата, который быль Намьстникомь вь Сардесь. Сей Государь неотмыно думаль исполнить великое намыреніе, которое онь имыль оть долгаго времени вь своемь разумь, то есть, чтобь напасть на Грецію со всыми своими силами; а особливо знатное учинить отмщеніе Авиня-

намь

намо и Эретріанамо, которыхо предпріятіе на Сардесь не Дарій; сходило у него никогда сь ума.

I. СОСТОЯНІЕ АӨИНЯНЪ. СВОЙСТВО МІЛЦІАДОВО, ТЕМІСТОКЛОВО И АРІСТІДОВО.

Надобно намь паки привесть вь разумь то состояніе, вь которомь были тогда Авины, которые одни выдержали первую сшибку отв Персовь на Маратонь, и здвлать себв напередь явкоторое понятіе о великихь лю-

дяхь, имъвшихь участе вь сей славной побъдъ.

Авины, избавившись весьма недавно от ига работы, вь которой они были по неволь больше нежели чрезь тритцать авть при Пізістрать и при его двтяхь, наслаждались вь тишинь преимуществами вольности, которыя сте краткое лишенте послужило кв тому, что лучше они чувствовали, и коль она бесценна, и коль сладка. Лакедемонь, который господствоваль тогда вы Греціи, и сперва великою быль причиною сея благополучныя перембны, потомь казался, что онь о томь раскаявается, и завидуя тихому спокойствію, коего онь самь доставиль своихь состдовь, предпріяль оное помутить, покушаясь паки возвесть на престоль Гіппія сына Пізістратова. Устремленія его не благоуспішны были, и послужили токмо ко обоявлению худаго его умышления, и печали, что оно видоль Аоины, хотовшие содержать себя вр вольности и отр него самаго. Гіппій просиль помощи у Персовь. Артафернь, Сардійскій Намь. сшникь, повельдь объявить Афинянамь, какь то мы предложили выше, чтобь они ему возвратили первую его власть, ежели не хотять привлещи на себя всю Дарїеву силу. Когда сїє второе покушенїє не возвим по лучшаго успъха прошивь перваго; то Гіппій ожидаль благопріятньйшаго случая. Мы увидимь вскорь, что онь быль предводитель Полководцамь, конпорыхь Персідскій Царь послаль на Грецію.

Авины, св того времени какв они получили себв вольность, были по всему иными, нежели при Тіраннахв, и показывали храбрость весьма новую. Между ихв гражданами, Мілціадв былв сей, который себя наибольше просла-

Дарій. Герод. кн. 6. TA. 34 Корн. Неп. zb Mian. E4. I. 3.

прославиль во время войны сь Персами, о коей мы теперь предлагать имбемь. Онь быль сынь Цімона, знатнаго Авинянина. Сей имбль одного брата, по матпери а не по отцв, именемь также Мілціада, дому весьма благороднаго и древняго родомь изь Эгіны, который принять потомь вь число граждань Авинейскихь. Онь быль очень силень тамь, еще и вь Пізістратово время : но как он св трудностію сносиль самодержавную его силу; то св радостію воспріяль прошеніе, чтобь ему поселипься св нъсколькими людьми во Оракійском Херсонесь, куда его призывали Долонцы, жишели шоя земли, дабы ему бышь ихв Царемв, или, какв шогда говорили, их Тїранномь. Скончавшись бездътень, оставиль Самодержавіе Стезагору племяннику своему, старшему сыну брата своего Цімона: и сей понеже также безь потомства умерь; то дъти Пізістратовы, которыи тогда правили городомъ Абинами, послали въ піу землю наслъдника Мілціада брата его, кой есть тоть самый, о которомь мы здось предлагаемь. Прибыль онь туда, и утвердился тамь вы тожь самое льто, вы копорое Дарій предпріяль войну прошивь Сківовь. Сльдоваль онь за симь Государемь сь нъсколькими судами до Дуная; и онь то совътоваль Іонянамь разломать мость, и возврапипься назадь не ожидая Дарія. Во время его жипія вь Херсонесъ женился онь (*) на Гегезіпіль, дочери Олора Царя Өракійскаго сосбаняго, от ксторыя онв родиль Цімона онаго славнаго Афинейскаго военачальника, о котторомь много будеть говорено вь последовании. Мілціадь не хотбль жить для многихь причинь во Өракіи, отправился со всвмв, что у него ни-было, на пяти судахв, и по-Бхаль вь Авины. Поселился онь тамь вновь, и получиль Плутарль себь великую славу.

Вь тожь самое время два другіи гражданина, котоетр. 319 рыи были моложе Мілціада, начали приходить вь знать вь Авинахь, а именно, Арістідь и Темістокль. Плутархь объявляеть.

Темісток. етр. 112. II3. надлежиш. ли преставипть республ. спр.

790. 791.

320. И вЪ

Apiemia.

рвломупра (*) По смерти Мілціадовой, сія Государыня родила св другимв мужем в сына именем в Олора, по двдову имени, который был в ошець Туцідіду Історіку. Герод. Тамж.

обываляеть, что первый последоваль во всемь Клістену, Агрій. одному изв самыхв великихв людей своего времени . и ревнительному защишнику вольности, который много помогь возобновлению ея вы Афинахы, изгоняя изы сего города Пізістратідовь. Сей быль спасительный обычай у древнихь; и желательнобь было, чтобь оный быль и у нась также, то есть, чтобь молодым люди, которым желали произведенія, (а), приставали особливо ко пре-, старблымь, наибольше себя прославившимь, и , чтобь они учились оть ихь разговоровь, и еще больше , от их примъровь, искуству как себя весть са-"мимь, и править благоразумно другими. " Такимь то образомь, говорить Плутархь, Арістідь присталь кь Каїстену, Цімонь кь Арістіду; также и о другихь обьявляеть многихь, между коими полагаеть онь Полібія, о котпоромь мы толь предлагали часто, и котпорый заблаль себя прилъжнымь ученикомь, и послъдователемь върнымь славнаго філопемена.

Темістокав и Арістідь имвли весьма различныя одинь предв другимъ свойства; но оба великіе показали услуги республікъ. Темістокав, кой св природы клонился ко народному правленію, не опустиль ничего, чемь бы себя учинить пріятнымь народу, и иміть себь друговь. показываясь всёмь привопливь, снисходителень, всегда готовь услужить гражданамь, когпорыхь онь зналь встхь по именамь, и не-быль очень нъжень вы рассужденти средствій, какія онь употребляль для ихь услугь. Чего ради ціц. оста. нькто ему и говориль, чтобь онь могь править со-рост. чис. вершенно, ежелибь храниль равность между гражда- 21. нами, и не склонялсябь больше кь одному, нежели кь Плутар. другому; ,, не дай Богь, отвътствоваль онь, я ежели ли преста-, когда буду посаждень судипь, чтобь мои други обломупра , не имбли погда больше силы и пріязни, нежели чужіи. вишьреспу Клеонь, который явился нъсколько времени спустя въ воб. 809. Абинань, поступаль весьма сему противно; однако не ушель также от похуленія. Вступивши вь дола, собраль онь встхь своихь друговь, и объявиль имь, что сь TOMB III.

⁽a) Difere a opitis, sequi prtimos.

Дарги

сего самаго момента отстаеть онь от ихь дружбы, для того, что она можеть ему быть причиною кь опущентю своем должности, и кь двлантю неправдь. Симь онь имь учиниль не много чести, и рассуждаль обы нихь не весьма благопріятно. Но , говорить Плутархь, не от друговь своихь, но от своихь страстей долженствоваль онь отстать.

Арістідь умбль хранить благоразумное средство между сими двумя порочными излишествами. Будучи склонень кь Арістократіи по примвру Лікургову, которому онь весьма удивлялся, шель онь, чтобь такь сказать, одинь; не стараясь угодить своимь другамь сь нарушеніемь правосудія, токмо всегда быль готовь услужить имь, когда онь то могь учинить праведно. Убъгаль онь сь великимь прилъжаніемь употреблять одобреніе своихь друговь, дабы чрезь оное кому произойти, боясь, чтобь сте не было ему вредительнымь обязательствомь, а имь изрядный предлогь кв пребованію отв него вв подобномв случав равных же услугь. Имбль онь обычай говорить, что истинный гражданинь, добрый человькь, долженствоваль поставлять свою власть и силу во томо токмо, чтобо ему самому при всякомо случат дълать то, и совтновать другимь, что честно и праведно.

Для сея противности нравовь и основании, не удивительно, что чрезь все время ихь правленія имбли они непрестанное сопротивление другь другу. Темістокль, который быль смыль и отважень, имыль почти всегда встрычника себь Аріспіда, кой должности своея быть находиль, чтобь противиться его намбреніямь, иногдажь и тогда, когда оныя были праведны и полезны, дабы не допустить его взять верьхь и силу, которая моглабь учиниться вредительною республікв. В нвкоторый день когда онь преодольль Темістокла, предложившаго доло весьма полезное, не могь онь удержаться, чтобь, выходя изь собранія, не сказапь громко: "Вь семь токмо спасе-, ніе Авинянамь, чтобь ихь обоихь бросить вы пропасть назы-" ваемую баратрь. "Сте было мъсто, въ которое бросали кажненых в людей. Однако общая польза приводила их в в в соединеніе: и когда они были готовы выбжжать во поле, или бхать вь какой другой походь; то они соглащались отложить,

Плутар. Апофтег етр. 186. выбхавь изь-города, несогласте свое, сь такою вольно- Дарги. стію, чтобь по возвращеній своемь паки вь немь быпь,

ежели то рассудится за потребно.

Господствующая Темистоклова была страсть любоначаліе и славолюбіе, которая во немо показалась еще сь самыхь младыхь его льть. Посль Маратонскія битвы о котпорой мы вскорь имвемь предлагать когда прославляли вездь храбрость и поступку Мілціадову, для того что онь ея одержаль, то Темістокла весьма часто видали задумчива. Онь препровождаль цёлые ночи не сомкнувь глаза: не ходиль онь больше на публичный пиры какь то ему было обыкновенно. И когда его други, удивляясь сей перемень, спрашивали у него сему причины; то онь имь отвътствоваль, что Мілціадовы побъды не дають ему покоя. Были онь для него нъкоторымь родомы жала, которое его кололо и побуждало непрестанно. Съ того самаго времени пристрастіе къ оружію одольло Темістокла и овладьло имь совершенно.

Чтожь до Арістіда; любовь кь общей пользь была самая первая во встхь его дтиствіяхь. Удивлялись особливо его постоянству и твердости въ нечаянныхъ перемвнахв, которымв подвержены мвшающися вв правление, не попуская себь ни возвышаться для чести, какову ему отдавали, ни унижаться для презрвнія и отказа, каковы ему надлежало иногда претерпъвать. Хранилъ онь во всемь свое спокойствіе, и обыкновенную тихость, вбдая, что надобно отдаться своему отечеству. и служить ему со совершеннымо бескорысствованіемь, и еще больше съ стороны славы, нежели съ стороны богатства. Общее почтемие, каково отдавали правотв его намбреній, чистоть его ревнованій ко общей пользв, и искренности его добродътелей, объявилось вы нъкоторый день, когда предспіавляли на театрі одну изб Эсхіловых в трагедій: ибо нъкто из дъйствующих в лиць когда прочель сей стіхь, содержащій похвалу Амфіараю, онь не хочеть казатыся добрымь и праведнымь человькомь, но такимь быть авиствительно; то всв взглянули на Арістіда, и ему сей стіхь приписали.

Объявляемое о немь по случаю нѣкотораго званія, которое онв отправляль, есть весьма примвчанія достойно.

Дарій.

достойно. Едва токмо онь выбрань вь главнаго казначея республики, како и показало, что то, которыи прежде его были во семо чино, покрали великіе суммы, а особливо Темістокль: ибо сей, со встмь своимь достоинсивомь, не безь порока быль сь сея стороны. Того ради когда Арістідь хотьль дать отчоть; то Теміг стокав собраль великое множество людей на него, донесь, что онь развороваль обще деньги, и такь заблаль, что онь быль обвинень. Но начальники люди, восставши на толь неправедный судь, учинили такь, что не токмо штрафь съ него снять, но еще и паки егожь выбрали казначеемь на будущій годь. Тогда онь притворился, что будто раскаявается о первомо своемо управлении. И тако показывая себя приступнойшимо и способнойшимо, нашель онь способь угодить встмь тымь, которыи грабили республику. Ибо уже онь ихь не увъщаваль больше, и не очищаль исправно щотовь: такь что всь грабители, утучнившись воровствомы и грабленіемы, всянески похваляли Аріспіда. Ему было способно, како по видно, обогатипься в семь мъсть, которое, кажется, почитай его призывало къ тому различными случаями; особливо чрезв начальствующихв, которыи думали токмо св своей стороны красть, и были весьма готовы ко укрытію похищеній своего казначея, когда онь будеть смвняться.

И глакь они сами старались у народа, чтобь ему бытпь и претіе літо ві томі же званіи. Но когда день избранія насталь, и какь вов мньнія согласны были, чтобь его паки назначить; то Арістідь вставь учиниль великій выговорь Авинянамь: "Какь, говориль онь имь; когда я управляль вашу казну со всею вбрностію и всвив радынемь добраго человька; то я претерпьль отв , вась самую великую жестокость и презръние : а нынь . когда я оптдаль ея встыв симь ворамь публічнымь; то я " сталь человько достоинь удивленія, и самый лучшій пражданинь! И такь, я вамь объявляю, что я больше " имбю стыда для чести, которую вы мив двлаете вв , сей день, нежели мив было спыдно отв осуждентя вв про-" шедшій годь, которое вы опредвлили на меня; яжь и "вижу съ печално, что славиве здвсь употреблять , снисходишельство кв злымв, нежели хранить и беречь " сокровище

" сокровище республіки. " Чрезь сію річь загивориль онь Дарій. уста всёмь онымь общимь ворамь, и получиль себё почшеніе от встхв добрыхв людей.

Таково было свойство сих двух славных Аоинянь. котпорыи начали показывать всю великость своего достоинства особливо вь по время, когда Дарій напаль на Грецію.

2 ДАРІЙ ПОСЫЛАЕТЪ ПРОВОЗВЪСТНИКОВЪ ВЪ ГРЕцію для увъданія того, что думають народы, и чтобъ они ему покорились.

Сей Государь, прежде нежелибь вступить совер- л. М. зет тиенно вb сіе предпріятіе, рассудиль за благо испытать Пр. I. Xp Трековь, и познать, вь какомь были расположении си 193. кн. различный народы кв нему. Св такимв намврениемв по- 6. тл. 49. слаль онь Провозвъстниковь во всю Грецію, пребуя своимь 86. именемь земли и воды. Таковь быль обычай у Персянь требовать покоренія отв твхв, которыхв они хотвли привесть вь подданство. По прибытіи сихь Провозвістниковь, многіи Греческій городы, боясь Персідскія силы, учинили повельное. Изв сего числа были жишели Эгіны не большаго острова лежащаго противь и блиско Абинь. Стя Эгінетцовь поступка почтена была за общую изміну. Лакедемоняне, по прозов Афинянь, послали ко нимь Касомена, одного изь двухь Спартанскихь Царей, чтобь переловить виноватыхь. Эгінетцы не захотьли ему быть послушны, приводя во отговорку, что оно прибыло безо своего пиварыща: сей быль демарать, другой Царь, который имь самь подаль сей способь. Какь скоро Клеомень возвратился вь Спарпу, дабы отметить за такое себъбесчестве, то предприяль согнать св престола Демарата, какь такова человька, котпорый не быль оть Царскія фамілін ; вь семь ему удалось чрезь помощь жрицы делфіческія, которую онь подустиль, чтобь дать отвъть пріятный его наміреніямь. Демарать не терпя толь бесчестныя себв обиды, изгналь самь себя изв своего отпечества, и ушель кв Дарію, который его приняль отверстыми руками, и даль ему знатное пропитание вы Персідь. Вмъсто его здълали Царемь Левтіхіда. Сей совокупился

Дарій.

вокупился св своимь товарыщемь, а прибывши оба по согласію вь Эгіну, похитили десять человькь изь самыхь сильных граждань, которых они вручили для храненія Абинянамь, явнымь ихь непріятелямь. Когдажь Клеомень нъсколько времени спустя умерь, и когда о лести его учиненной вы Делфахь узнали; по Лакедемоняне хопібли принудить Авинянь отдать Эгінетцовь; но они вь семь имь отказали.

Терод. кн.

183.

Провозвъстники, которыи прибыли въ Спарту и въ Леи-7. гл. 133. ны, не-были тамь приняты толь благопріятно, коль ть. кои были посланы вь другіи городы. Одинь изь нихь быль брошень вь колодезь, а другой вь глубокій ровь сь повельніемь брать оттуду воду и землю. Ябь меньше удивлялся о сей недостойной поступкв, ежелибь токмо касалось до одних в Абинв. Сте есть савдованте, и двиствіе народнаго правленія скораго, устремительнаго, наглаго; габ рбдко слушають разума, и габ все отправляется по спрасти. Я не узнаваю здрсь правоты и важности Спартанскія. Они могли токмо отказать отб того, чего у них в пребовано: но поступать таким в образом в съ публичными чиновными людьми; по сіе было явное нарушеніе права народовь. Ежели вбрить в том Історікамь, сіе преступленіе не прощло имь даромь. Талтібій, Агамемно-Павзан, вЪ новь Провозвъстникь, почитаемь быль вь Спарть за Бога, и стр. 182, имбль тамь храмь. Онь отметиль за учиненную обиду Провозвъстникамь Персідскаго Царя, и показаль свой гибвь Лакедемонянамь чрезь многіи смертоносный случай. Сій, чтобь его умолить, и очистить свой гръхв, послали потомь вь Персіду многихь изь главныхь своихь граждань. котпорыи добровольно пошли на смерть за свое отлечество. Опрали их вв руки Ксерксу: но сей Государь их назадь отослаль, не учинивь имь ни малаго вреда. Чтожь до Авинянь; то Талпівій поразиль своимь гиввомь фамілію Мілціадову, которая имбла участіе вь злой поступкв показанной Даргевымь Провозевстникамь.

з разбитие персянъ на маратонъ отъ мілціада. печальный конецъ сего полководца.

Дарій послаль сь посьтшенісмь Датіса и Артаферна, A. M. 3514. Пр. І. Хр. конторых он опредблиль Полководцами на мъсто Мардоніе-

во. Повельно имь грабить Эретрію и Авины, выжечь тамь Дарій. всв домы и всв храмы, вь плвнь побрать всвх жите- Герод. кн. лей, и прислать ихь кь себь. Для сего взяли они сь со- 6. гл. 94бою великое число узь и цепей. Опправились они сь плутарж. флотомь пяти, или шести соть судовь, и сь армеею вы правоуч. состоящею вь пяти стахь тысячахь человькь. Завлады- стр. 829. ши безь пруда оспровами Эгейскаго моря, опправились они къ Эретріи городу Эвбейскому, который они взяли стоявь подь нимь седмь дней, оть измъны нъкоторыхь тлавных жишелей, обращили оный вы пепель, оковали всбхв, кого они туть ни нашли, и отослали ихв вв Персіду. Дарій, прошиву их чаянія, поступиль сь ни геоод ки ми милосердо, и даль имь вь жилище деревню земли Ціс- б.тл. 119. сійскія, которая была расстояніемь на-день взды оть Сузы, гдв Тіанскій Аполлоній засталь еще ихь потомковь шесть Філос. кн.

соть льть спустя посль того.

Послв похода кв Эретріи, Персы пошли кв Ат-Герод. кнтікв. Гіппій ихв привель кв Маратону не большому го- 6. гл. 102. роду споящему на берегу моря. Объявили они Афиня- кори. Ненамь, что завлалось сь Эретрією, и какь никто изв пот. въ ея граждань от нихь не спасся, думая, что сія въсть Міду. гл. принудить городь тотчась здаться. Абиняне послали вы тостики: Лакедемонь пребовать помощи противу ихь общаго непрі- 2 гл. 3. ятеля, которая имь тотчась дана и безь всякаго замед. Плутар.вь льнія, однако не могла она отправиться прежде какь стр. 321. по нъскольких днях , ради древняго обычая , и устава суевбрнаго, который имь не позволяль ходить вь походь прежде полныя луны. Никто изь другихь союзниковь не спіарался имь помощь учинить: толикій то спрашная Персідская армея разлила повсюду ужась! Токмо что Платеяне привели имь тысячу человъкь воиновь. Принуждены были в Абинахь, в сей крайности, раздать оружіе не вольникамь, чего еще по то время не бывало.

Персідская армея, которая была подв коммандою у Дашіса, состояла во-ств тысячахв человькь прхоты, да вь десяти тысячахь конницы. Авинейская была токмо со-всьмь на все вь десяти тысячахь человъкь. Она была подв коммандою у десяти человвкв, изв которыхв Мілціадь быль первый; а они долженствовали коммандовать поперембнамь одинь посль другаго на каждый день. Ве-ЛИКІЙ

Дарги.

ликій быль спорь между сими главными коммандирами вь помь, что надлежалоль бы сразиться, или ожидать непріятеля в городь. Сіе последнее мненіе все другія превосходило, и казалось быпів весьма основашельнымь. И поистиннв, како бы можно итти св небольшою горство воиновь на встрычу Персідской армев толь многолюдной? Но Мілціадь спіаль при протпивномь сему мнівній, и показаль, что токмо одно средствіе ободрить свое войско. и привесть вь ужась непріятельское, то есть, чтобь итти на нихь св надеждою и бесстрашіемь. Арістідь весьма подтвердиль сте мнвне, и привель кв нему нвкоторыхь другихь, такь что мньнія стали быть раздылены на равныя части. Тогда Мілціадь взялся за Каллімаха. который быль Полемархомь, (*) и имъль право давать свой голось за-десять человькь главных коммандировь. Представиль онь ему сильно, что щасті отечества есть вь его рукахь, что голось его имбеть опредвлить, должноль Афинамь бышь свободнымь, или невольнымь, и что слово вышедшее изв его уств сравнить его св Гармодіемь Арістогітономь, первыми свободителями отв ига, которых в старан темв пользуются нын в Авиняне. Выговориль онь сте слово и присталь кь Мілціадовой сторонь. И такь намбрились дапь битву.

Аріспідь, рассуждая что комманда, которая перемьняється на каждый день, есть необходимо слаба, неравна, мало исполняема, часто противна сама себь, и не можеть имьть ни намьренія ни исполненія единобразнаго, изобрьль, понеже напасть была весьма велика, и очень понуждающая, не предавать себя всьмы симь непристойностямь. Но дабы вы нихы не впасть, рассудиль онь за потребно отдать всю власть одному; а чтобы тожь учинили и его таварыщи, оны имы подаль образь самы собою первымы. И такы, когда день пришель Арістідовь, то оны отдаль комманду Мілціаду какы искусньйшему себя. Другій тожы стали дылать: ибо любовь

кь общей

^(*) Полемарх в в В Анинах выд выбрыть порый начальный челов в в в знатный из в судящих в: должен в он в был в и армеею коммандовать, и правосудие чинить. О нем в будет в говорено инд в.

ко общей пользъ погасила во нихо все чувствие зависти ; Дарчи. да и видимо стало быть во сей день, что почти также есть славно признать достоинство во другихо, како и имбпъ оное самому. Однако Мілціадь рассудиль за должное ожидать своея череды. Тогда, како искусный полководець, старался онь наградить полезнымь мъстомь то, чего ему недоставало во число людей. Построиль онь свою армею при горь, дабы непріятель не могь его окружить, и взять сь тыла. Вельль набросать по объимь сторонамь великія деревья, которыя нарочно нась: чены, дабы закрыть бока, и недвиствительну заблать Персідскую конницу. Датись, главный Персідскій коммандирь, увидьль совершенно, что мьсто его неудобно было; но надвясь на число своего войска, которое было несравненно больше непріятельскаго, а св другой стороны не хотя ожидать, чтобь Лакедемонская подоспъла помощь, соизволиль сражаться. Авиняне не дождались того, чтобь на нихь напали. Какь скоро дань быль знакь; то побъжали они изь всея своея силы на непріятеля. Персяне почитали первую сїю поступку за безуміе таких в людей, которых в было толь малое число, и которыи никакія не имбли конницы, и сайдачниковь; но тотчась увидьли, что то не безумным. Геродоть объявляеть, что тогда вь самый первый разь Греки побъжали на сражение таки о образомо : сие можеть почтено быть удивительнымь. И поистиннь, не надобноль было бояпься, чтобь первое устремление и сила сего войска не-были пришуплены и приведены вь слабость чрезь такой бъгь, и чтобь воины, разорвавши уже свои ряды, не прибъжали весьма запыхавшись, ослабъвши, и въ беспорядко ко непріятелю, который ихо, ожидая бодро и неподвижно, долженствоваль, кажется, больше вь состояніи принять св пользою себв ихв. напускв? Сї Цес. в месамое заставило Помпея во время фарсалическія биттвы жлоусоб. держать свое войско неподвижно, и заказать имъ всякое движеніе, пока на нихь не нападеть непріятель: (а) "но Томъ III.

⁽a) Quod nobis quidem nulla ratione factum a Pompeio videtur : propter ea, quod est quaedam incitatio atque alacritas naturaliter innata omnibus,

"Цесарь хулить его поступку. Сему приводить онь Плушар в , причину , что устремление и бъг наполняеть нъкото-656. и в , рымь жаромь и военною яроспію душу сражающихся; Цесар.спр. ,, что придаеть больше силы и жестокости ихь уда-,, рамь, и что разжигаеть храбрость, которая, ежели , можно такъ сказать, будучи возвъяна и одушевлена , устремищельным движентем поль многих тысячь чело-, въкь, есть какь пламень вздутый вътромь. "Я оставляю опредвление искуснымь людямь вы военной наукв, кто изв сихв двухв великихв полководцовь есть правве;

а самь возвращаюсь кь моей машеріи.

Сраженіе было жестокое и сильное. Мілціадь весьма укръпиль оба свои бока, но средину оставиль не поль сильну, и св меншимв числомв людей: причина сему довольно показываеть себя ясно. Имъя токмо десять тысячь человькь противь толь великаго множества непріятелей, не могь онь заблать ни большаго фронта, ни поставить своего войска въ равной толщинъ. И так вадлежало избирать; да и вздумаль онв, что побъда можеть пришти токмо от той сиды, которую онв даств обоимь крыламв, чтобв проломить и разорить оба Персідскій бока: будучи совершенно увібрень, что когда его оба бола побъдять, то они нападуть сь боковь же на непріятельскую средину, и получать совершенную побъду безь великаго сопрошивленія. Сіе самое расположеніе Антілль имбль на Канской битвв, котпорое удалось ему толь совершенно, да и мало бываето оно неудачно. И так варвары напустили на Греческую средину, и ломились особливо во нея. Греки имбли тамь коммандировь Арістіда и Темістокла, которыи противь них стояли долго съ храбрымь бесстрашїемь

que studio pugnae incenditur. Hanc non reprimere, sed augere Imperatores debent. Caes.

Плушарк. въ Цесар.

Καισαρ περί Τέτο διαμαρτείν Φησί Τον Πομπηίον, αγνοήσαντα Την μετα δρόμε τις Φοβεραν έν άρχη γινομένην σύββαξιν, ώς έντε τεις πληγαίς βιαν προστιθησι, ή συνεκκαία τον θύμον εκ πάντων αναδριπιζομενον.

шіемь, но наконець принуждены были уступать. Вь сіе Дарій. самое время побъжали оба побъдившій бока, который разбили и разогнали Персідскій бока. Было сіе весьма благовременно для средины, которая начала уже разрыватнься, и была задавлена от числа сражающихся. Тогда разбили Персянь совершенно; такь что всь они побъжали не кв лагерю, но кв своимв кораблямв, чтобв спаспись. Абиняне пригнались за ними пуда, и зажгли многіи изь ихь судовь. При семь точно случав Цінегірь, брать стіхотворца Эсхіля, державшійся за одно судно, чтобь вь него влъсть съ бъгущими, когда ему тамь (*) отрубили правую руку, упаль вы море, и погибы. Абиняне взяли седмь кораблей. На сраженіи пало сь ихь стороны около двухь соть человькь, ась Персідскія стороны больше шести тысячь, не считая твхь, которыи попадали вы море бытучи, и когпорыи погорым огнемы, когда зажжены были суда.

Гіппій быль убить на сраженіи. Сей неблагодарный и невбрный гражданинь, чтобь получить неправедное господсивование, которое Пізістранів отець его имбль силою надь Авинянами, учиниль себя подло рабольпствующимь варварскому Царю, и просиль у него помощи прошивь собственных своих в граждань. Имбя вы сердув ненависть и мщеніе, присовітоваль ему всі средствія, какія онь могь выдумать, чтобь привесть отечество свое во неволю; да и само было предводителемо своимо непріятелямь, дабы вь пепель обратить такой городь, вь которомь онь на свыть происшель, и на которой ни вь чемь онь не могь пожаловаться, токмо развъвь томь, что оный не хотбль его признать за своего Тіранна. Бесчестная смершь, за коею долженстовало следовать прокляпії отів встхв втковв, была праведнымв воздаяніемв за шоль мерское предашельство.

M 2

Топпчась

^(*) Юстінь прибавляєть, что Цінегірь, когда ему сперва отрубили правую руку, а потомь лівую, а обі бердышемь; то онь ухватился еще за судно зубами, не хотя опустить своея добычи толико онь ожесточился на непріятеля. Сія повість совершенно баснословна, и безь всякаго основанія правды.

Дарій. Плушар. о

Топпчась посль битвы, нькопорый Авинейскій воинь, съ котораго еще парь валиль от непріятельскія етр. 347. крови, отсталь отв армеи, и побъжаль изь встхв своих силь вы Авины сы благополучною выдомостію гражданамь своимь о побъдь. Когда онь прибъжаль кь градоначальническому дому; тогда только им выговориль два слова, (а), радуйшесь, мы побъдили, ,, да и упаль мершвь при ихь ногахь.

I. cmp. 62.

Персы такъ на побъду надъялись, что привезли съ собою и марморь на Маратонь, чтобь тамь поставить профей. Греки взяли сей марморь, и повельли изь него здёлать фідію статуу богинь незываемой Немесісь, (*) которая имбла храмь блиско того мъста, гдъ было

сражение.

Персідскій флоть, вмісто чтобь отправинься кв островамь, дабы выбхать вы Азію, обыбхаль мысь называемый Сунїумь, сь пакимь наміренїемь, чтобь напасть нечаянно на Аоины, прежде нежели Аоиняне могуть туда притти на помощь. Но Абиняне пошли въ помощь своему отечеству съ девятью поколъніями, и толь скоро, что они прибыли во самый тотже день. От Маратона до Авин считается больше шестидесяти верств. Много сего было для такія армеи, которая упрудилась долгимь и жестокимь сраженіемь. Но симь способомь намврение Персидское пресвилось.

Арістідь, будучи оставлень одинь на Маратонь сь своимь покольніемь, еще подтвердиль доброе о себь у встхь мнтніе. Ибо хотя золото и серебро было рассыпано повсюду во непріятельскомо лагеро, и всо палатки, также и всв галеры, которые взяты, были нагружены плашьемь и великольпными уборами, и всякимь бесчисленнымь богатствомь; однако не токмо онь самь не покусился прикоснупъся ко всему тому, но еще за-

прешиль и дугимь.

Како скоро прошель день полныя луны; то Лакедемоняне пошаи вы походы, и поспышая самымы возмож-

⁽а) хайдете, хайдериеч. Сти два слова не возможно изобразишь толь живо, коль они по Гречески.

^(*) Сія богиня была мстительница за неправды.

нымь образомь, прибыли вь Аштіку по прехь дняхь по- Дарій. нужденнаго Марша, которымь они перешли 1200 стадій, то есть 240 версть. Битва была за-день предь Ісоко. въ ихь прибытіемь. Однако они дошли до самаго Маратона, Панег.стр. гдб они видбли поля покрытыя трупомо и богатствомо: 113. поздравившижь Авинянамь благополучнымь успъхомь битвы , возвраннились во свою землю.

Суещное и смъха достойное суевър не допустило их имъть участіе вы преславномы дъйствій, о какомь едва когда упоминается вы Історіи. Ибо сіе почитай безь примъра, что самая малая горсть людей, сколько было Авинянь, не токмо стояла твердо противь толь многолюдныя армеи, какова была Персідская. но еще и совершенно оную разбила и обратила в бътство. Ужасно и удивительно видоть силу, толь страшную, пришедшую на толь малый городь, и падшую отв него; такь что почитай искушение приходить не върить сему случаю, который кажется толь мало вброятень, а однако онв есть весьма достовбренв. Стя битва показываеть, коль есть сильно искусство полководца, который знаеть, вь чемь состоить его польза, бесстращие воиновь не боящихся смерти, ревность ко отечеству, любовь ко вольности, ненависть и омерзвніе кв неволь, и кв Тіранніи, а всв сін природныя чувствія Анинянамь; но вы нихь жарь безь сомнінія больше еще прибавился чрезь одно присупствие Гипиево. котораго они боялись паки имбіль себь за господина по всему тому, что прежде происходило.

Платонь не на одномь мъсть особливо возносить въ Менеко. день Маратонскія битвы, и хочеть, чтобь его почи-стр. 210. тать за источникь и за первую причину встхв побъдв, 240. которые потомь одержаны. И поистиннъ сїя точно 3. о закон. битва отняла у Персїдскія силы оную славу, которая ея стр. 698. двлала толь страшною, и была причиною, что борь все ей уступало; которая научила Грековь знать ихь силы, и не бояться непріятеля токмо что именемь спрашнаго; которая имв показала, что побъда не зависить от числа, но от храбрости войска; которая совершенно объявила, что велика есть слава положить свой животь за спасение отечества, и за сохранение воль-

ности;

Дарій.

носпи; которая, наконець, ихв наполнила чрезв всв предидущи въки благороднымъ ревнованиемъ и гарячимъ желаніемь подражать своимь предкамь, и не терять ихь добродътели. Ибо, при встх важных случаях всегда имь представляли предь очи Мілціада, и непобъдимое его войско, то есть, небольшую армею Героевь, которых в бесспрашная храбрость поликую учинила честь Абинянамь.

Павзан. вр Ammik. emp. 60.61.

Топпчась опідана была мерпівымь должная честь. Поставлены имв были всвмв, на самомв томв мвств, габ была бишва, достопамятный знаки, габ ихо имена, и также имена ихв поколбній, были изображены. Сихь достопамятныхь знаковь здрлано было три порознь, изь которыхь одинь для Авинянь, другой для Платеянь, третій для невольниковь, которыи были воруженыжь при томь случав. Потомь прибавили кь тьмь

и гробь Мілціадовь.

Корнел. неnom. eb

Не надлежить мнв. здвсь пропустить рассуждение Корнелія Непота Історіка о томь, что зділали Абиняне Мїли. гл. б. вв честь памятпи своему Полководцу. Вв прежнія времена говорить онь, предлагая о Римлянахь, наши предки награждали добродътель чрезь знаки почтенія не весьма великолбиныи, но которыи они рбдко показывали; и для сего самаго сїй знаки были во великой чести, вмосто того что нынь, какь уже оныи часто показываются, ни за что их почитають. Такь то было, прибавляеть онь и у Абинянь. Вся честь, какую они отдали Мілціаду, свободителю Авинь и всея Греціи, состояла токмо вь одной картинъ, на которой Авиняне изобразили Маратонскую битву, гав представили его главнымь между десяпью Коммандирами, увъщавающимь воиновь, и показывающимь имь собою примбрь. Но сей самый народь, вь пришедши потомь въки, ставши быть сильняе, и повредившись ласканіями своих ораторовь, опредвлиль при-ста стануй вь честь Димитрію фалерейскому.

Вь настав. какъ правишь республ. сшр. 320.

Плушархь имвешь шожь самое рассуждение, и обыявляеть сь основаніемь что , честь (а), которая отдает-

⁽a) Οὐ γὰρ μίθον ἐναι δὰ τῆς πράξεως, ἀλλὰ σύμδολον, την τιμην, ενα και διωμένη πολύν χρόνον.

, ся великимь людямь, не долженствуеть почитаться даочи. , воздаяніемь за ихь изрядныя діла, но токмо просто , за знако любви ко нимо, желаемыя, чтобо она пребыла "вбино. " И такв ни богатство, ни великолвите достопамятных публічных вещей, что в них есть дорого . и что ихь дълаеть долговременными; но искренняя благодарность тьхь, которыи ихь поставляють. Три-ста статуй Димитрія фалерейскако всь были опровержены еще при животь его; а картина, на которой храбрость Мілціадова была изображена, чрезь многіи выки пребывала по немь.

рїи, которая была украшена и обогащена различною жи кн. 35.гл. 9 вописью, а всв были преизрядные, и работы самыхв лучших в мастеровь; Галерія оная для сего названа Пиктан словомо Греческимо, котпорое значить, разноцевтная. Славный Полігноть, который быль сь такь называемаго острова Тазось, и изв самыхв превосходныхв живописцевь вв свое время, писаль оную каршину, или шокмо ошь большой части; и какь онь искаль чести, и быль чувствительныйшимь кь славь, нежели кь прибытку, то онь ея написаль безденежно, и не желая ни малаго себь награжденія. Авины ему заплатили такою монетою, ко-

Благодареніе Авинянь Мілціаду недолговременное Герод. кн. было. Посль Марашонскія бишвы, требоваль онь, и по- 6. гл. 132. лучиль флоть состоящей вь семидесяти судахь, чтобь корнел.неопправипься для наказанія и покоренія острововь, кого- пот. вы рыи пріятиствовали варварамь. Покориль онь изв нихв Мілц.гл. 7. многіи: но получивши худый успрхв в островь Парось и по дожнымь въстямь о прибыти непріятельскаго флота, рассудивши быть принуждень оставить осаду, которую онь заблаль главному тамь городу, гав его почишай смершельно поранили, возвращился онь вь Аоины; да и быль позвань вы судь оть одного гранданина именемь Ксантіппа, которым на него доносиль, что онь оставиль осаду изменою, и взявь великую сумму денегь оть Персідскаго Царя. Коль ни невброятень быль сей до-

торая ему была пріятна, то есть, опредвливши ему, по повельнію Амфікшіоновь, публичный домь вь городь, вь которомь бы онь жиль, сколькобь ему было нравно.

Сія каршина стояла в Авинах в в н вкоторой Гале- Плутар.

нось

Дарги. Георг. спр. 519.

Azamosb.

СпособЪ

стр. 40.

нось, однако-онь перемогь заслугу и неповинность Мілціадову. Платон в Осудили его на-смерть, и потомь бросить в баратрь, который быль мъсто, куда бросали самых великих преспіупниковь. Градоначальники воспрошивились исполненію толь неправеднаго суда. Но и милоспів, которую ему пока-50. ти та. зали, состояла вся во томо, что перембнили смерть на штрафь тритцати тысячь рублей, вь которую сумму сталь флоть, воруженный по его представлению и И какв онв не-быль вв состояни заплатипь оную сумму денегь; то бросили его вь тюрьму, гдб онь умерь от раны полученныя на Паросб. Цімонь его сынь, который тогда быль весьма еще молодь, показаль при семь случав справедливое свое доброусердіе, а увидимъ послъ, что онъ весьма показаль и храбрость свою. Купиль онь позволение, чтобь погребсть тьло своего опіца, заплашивь за него притцать тысячь рублей, которых в на заплату отець его быль осуждень: а сумму сію сь великимь стараніемь собраль у сродниковь и у друговь своихь.

Корнелій Непоть объявляеть, что причина, которая особливо принудила Аоинянь поступить сь нимь такимь образомь, была его самая заслуга, и великая его слава, которая во боязнь приводила народо, избавшійся весьма недавно от ига работы при Пізістрать, чтобь, бывши прежде Тіранномь вь Херсонесь, не захотьль онь быть и вь Аоинахь. И такь (а) , лучше ему показалось казнить не-, виннаго, нежели имбть всегда предв очами такой спрахв., На семь же самомь основании упверждень быль и Острацісмь вь Авинахь. Я объявиль индь самые важные жак вучит причины, для котпорых в могв быль уставлень Острацісмв. ся том з. Однако весьма трудно извинить совершенно толь странную політіку, которой всякое достоинство становитіся подозришельно, и которая превращаеть самую добродь-

тель вь преступление.

Сїе видимо было ясно во ссылко Арістідовой. Нена-Apicuia. спр. 322. рушимая его любовь ко правдо принуждала его при многихо случаяхь 323.

⁽a) Haec populus respiciens, maluit eum innoxium plecti, quam se diutius esse in timore.

случаяхь прошивишься Темісшоклу, который вь томь Дарій. ни малыя не имбль нъжности, и употребиль всякую хиптрость и умысль сь другими, чтобь отдалить мнвніями народа шакова себв прошивника, котпораго онь вездь находиль прошивящагося славолюбнымь своимь намбреніямь. (а) "Явно весьма стало быть при семь слу-"чав, что можно имвть превосходную добродвтель и "достоинство, не имъя превосходности въ силъ. Устре-, мительное Темістоклово краснорбчіе премогло правду ,, Арістідову; так в что тоть возмогь принудить сослать , сего во ссылку. "Во такомо родо суда граждане подавали свои мнвнія пишучи имя осужденнаго на раковинь, называемой по гречески ображом, отв чего произошло и имя Острацісмь. Вь то время ніжоторый деревенскій мужикь, который не умбль писать, и еще не зналь и Арістіда, началь просить его самого, написать німя Арістідово на раковинь. "Сей человькь здылаль ли тебь , какое зло, говориль ему Арістідь, что ты такь его , осуждаешь? Нъть не здълаль, отвъчаль мужикь; да , еще я его и не знаю; однако мнв весьма уже скушно "спало слышать, что его вездо называють правдивымь. Арістідь не отвътствуя ему ни одного слова, взяль спокойно раковину, написаль на ней свое имя, и отдаль ея тому мужику. Побхаль онь вы ссылку прося боговь, дабы они не попустили, чтобь случилось такое элоключение отечеству, которое принудилобь оное о немь сожальть. ,, (b) Великій Камілль , совершенно вь подобномь "случав, не последоваль его великодушію, и имвль "молитву совершенно Арістідовой противную, прося у "боговь, принудить неблагодарный свой городь какимь Томъ III.

⁽a) in his cognitum est, quanto antistaret eloquentia innocentiae. Quamquam enim adeo excellebat Aristides abstinentia vt vnus post hominum memoriam, quod quidem nos audierimus, cognomine iustus sit adpellatus; tamen a Themistocle collabesactus testula illa exsilio decem annorum mulctatus est.

Corn. Nep. in Aristid.

(b) in exfilium abiit, precatus ab diis immortalibus, si exsilio sibi ea iniuria fieret, primo quoque tempore desiderium sui ciuitati ingratae facerent.

Liu. lib. 5. n. 32.

SUPPLIED CONTROL CONTROL

Дарги. Ban. Makc. KH. 5. TA. 3.

, ни будь нещаствемь имъть вь немь нужду, и при-"звать его назадь скоряе.

Щастіливая республика, вскричаль Валерій Максімь, говоря обь Аріспідовой ссылкь, которая могла, по толь недостойной поступк показанной самому доброму человъку, какова не бывало, еще найти граждань ревностных и върных в кв своей услугь! Felices Athenas, quae post illius exfilium inueuire aliquem aut virum bonum, aut amantem sui ciuem potuerunt, cum quo tunc ipfa sanctitas migrauit!

§. VIII.

дарій мыслить пойти войною на егіпеть и на грецио. смерть его предваріла споръ МЕЖДУ ДВУМЯ ЕГО СЫНАМИ О ЦАРСТВОВАНИ. ксерксъ выбранъ царемъ.

7. IA.

Герод кв. Когда Дарій увідомился о разбитій своея армей на · Маратонь; то онь пришель вы великій гиввь: а сей худый успрхв не токмо не привело его вв ослабление, и не опвратиль от войны, но еще больше ободриль, чтобь оную продолжать и производить сильняе, дабы совокупно отметить и за пожарь Сардійскій, и за стыдь полученный на Маратонъ. Того ради, намърившись самь ишши со встыи своими силами, послаль онь указь ко встмь своимь подданнымь во вст провінціи їмперіи своея, чтобь готовиться и воружиться кь сему походу.

лм. 3517. Употребивши три года на сін пріуготовленія, напр І. Хр. добно сшало ему имбить новую войну, ко которой онь принуждень бунтомь Егіпетскімь. Казалось бы, по т. стр. 54. находящемуся во Діодорб Сіцілійскомо, что Дарій пуца ходиль самь для успокоенія того бунта, и что оный и успокоиль. Сей Історікь объявляеть, что тоть Государь когда хотбль поставить тамь статуу свою выше статуи Сезостровы; то главный Егіпетскій священноначальникь ему представиль, что онь еще не имбеть равныя славы св симв побъдителемв, и что Царь не токмо не разгибвался на сіе дерзновеніе того Егіптянина, но еще и отвътствоваль, что онь потщится оную превзойти. Діодорь прибавляеть, что Дарій, проклиная нечестивую жеспокость, которую имбль Камбізесь его предецессорь вы Erinmb,

Егіптв, засвидвтельствоваль великое почтеніе богамь, и Дарій. их в храмамв, что онв имблв многи разговоры св Егіпетскими жерцами о томь, что касается до закона и до правленія, и что увбломившись отв нихв, коль милостиво древни их Цари поступали св своими подданными, всячески онь старался, по возвращении своемь вь Персилу, подражать имь во всемь. Но Геродоть, достойньйший вь- 6. гл. 2. роятія вь семь нежели Діодорь, объявляеть токмо, что сей Государь, воспріявщи намбреніе и наказапь взбунповавшихся своих в подданных в, и отмистить старым всвоим в непріятелямь совокупно, за потребное рассудиль итти на нихь войною вы тожь самое время, и напасть самь на Грецію св большимь числомь своего войска, а часть токмо

употребить на приведение въ должность Египпа.

кошо-

По силь древняго употребленія у Персянь, не поз- л. М. 3519 волено было Царю ходить на войну, не объявивь того, Пр. 1 Xp. который долженствоваль быть на престоль по немь; обы- 485. чай премудро введенный, чтмобь не привесть государства 2. 3. вь смятеніе, котпорое обыкновенно сабдуеть за безвизвъстіемь преемника, за беспорядкомь Анархіи, и за умы- *безначаліс слами разных в Прешендентовь. Дарій, прежде нежели отправился в походь на Грецію, рассудиль за должное удовольствовать сей уставь, толь нанпаче, что уже он быль престарбль, и что быль спорь между двумя его сынами о наслъдствъ їмперіи, который можеть привесть до междуусобныя брани по его смерши, ежели онв оставишь сей спорь безь опредъленія. Дарій имбль три сына от первыя своея жены Гобріевы дочери, а всв трое рождены были прежде нежели еще онь получиль корону; четырехь другихь оть Атоссы Кіровы дочери, которыи родились посль какь онь избрань вы Цари. Артабазань, названный отв Юстіна Артеменомв, быль старшій сынь изь первыхь; а Ксерксь изь вторыхь. Артабазань приводиль вы причину, что понеже оны старший изы всыхы братій, то обычай и употребленіе встхв народовь присуждають ему наслъдство съ предпочтениемъ предъ всъми. Ксерксь отвътствоваль, что онь есть сынь Даргевь оть Атоссы Кіровы дочери, который основаль Персідскую Монархію, и что праведнье есть, чтобь Кірова корона доспіалась одному изв его потомковв, нежели другому,

H 2

Дарій

котпорый не отв него происшель. Демарать, Лакедемонскій Царь, который будучи неправедно свержень отв своих в подданных в, жиль тогда изгнанником в при Персідскомь дворь, научиль его тайно говорить другое доказательство, то есть, что Артабазань подлинно есть старшій сынь Даріевь, но что онь Ксерксь есть старшій сынь Царевь; и такь Артабазань, будучи рождень, когда еще его отець быль простый человъкь, можеть токмо требовать по своему праву перворожденія собственнаго его имбыз : но что до него, будучи старшій сынь Царевь, то право наслъдствія короны долженствуеть онь праведно имъть. Подтвердиль онь сте доказательство примвромь Лакедемонянь, которыи двлали наследниками государства двтей, родившихся послв, какв уже ихв Наслъдство присуждено было отець сталь Царемь. Ксерксу.

Исш.ки, 2 TA. 10. Плушар. о брашн. 488.

Юстінь, также и Плутархь полагаеть сей спорь по смерши Дарїевой. Тоть и другой описывають разумную любы стр. поступку оббих сих в братовь при толь ножномь случав.

> По сей другой повъсии о томъ же случав, Артабазань быль івь отсутствій, когда Царь умерь. Ксерксь тотчась взяль на себя всь знаки Царскій, и уже отправляль должности. Какь скоро брать его прибыль; то онь оставиль Діадиму и Тіару, то есть Царскую шапку, которую онь носиль по обычаю Царскому, вышель ему на встрбуу, и показаль ему великое учтивство. Согласились они взять вь рассудипиеля своея распри Артабана дядю своего, и ушвердишься на его рассуждении. (а) "Чрезь все то время, какь продолжался сей спорь, оба , братья показывали себв взаимно всв знаки дружбы истин-, но братскія, посылжя себь подарки, и призывая другь , друга на-пирь, отпкуду любление и взаимная надежда "ошгоняли, сь объихь сторонь, всякій страхь, и всякое "подозрвніе да токмо приводили бесхитростную ра-"дость,

⁽a) Adeo fraterna contentio fuit, vt nec victor insultauerit, nec victus doluerit; ipsoque litis tempore inuicem munera miserint; iucunda quoque inter se non solum, sed creuula conuiuia habuerint, iudicium quoque ipsum fine arbitriis, sine convicio suerit. Tanto moderatius tum fratres inter se regna maxima dinidebant, quam nunc exigua patrimonia partiuntut. Iuftin

"дость, и полную безопасность. Видь весьма достойный Азрій. , удивленія, вопість Юстінь, что когда большая часть , изв брашій споруются почипай воруженною рукою о по-" средственном в наследии, а си ожидали сь умеренно-, стію толь тихою суда, который долженствоваль опре-"дълить кому нибудь изв нихв величайшую їмперію вв , свъть., Когда Артабань учиниль опредъление вы пользу Ксерксу; то въ самое то время брать его паль предь нимь на-землю, и посадиль его собственною своею рукою на пресшоль, показывая чрезь стю поступку истинное Царское великодушіе, и совершенно высочайшее всбхв человъческих великостей. Сте скорое согласте опредъленію, толь предосудительному его пользі, не происходило от хипрыя політіки, которая принуждаеть укрывать внутреннее помышленте при случав, и то ставить себь вы честь, чему она не можеть воспрепятствовать. Сїе было почтеніе кв уставамь, истинное усердіе кв брату, и беспрістрастіе кв тому, что побуждаеть толь остпро славолюбіе человіческое, и часто воружаеть самыхь близкихь свойсшвенниковь другь на друга. Чтожь до него; онь всегда пребываль върнымь Ксерксу, и съ толикою гарячествю, что онь голову положиль вь его службь на Саламінской битвь.

Вь которое время ни долженствовалобь класть сей ихь спорь; однако сте извъстно, что дарги не могь исполнить двойнаго похода, о которомь онь помышляль, одинь на Егіпеть, а другой на Грецію, и что его поедварила смерть. Царствоваль онь тритцать шесть льть. Надгробная надпись (а) сего Государя, в которой онь , величается, "что могь пить много, и что изрядно " сносиль пізнетво, "показываеть, что вь томь была истинная слава у Персовь. Мы увидимь посль, что молодшій Кірь приписываль себь сіе достоинство за совершенство, которое его двлало достойнвишимь Скиптра, нежели старшаго его брата. Ктобь изь нась захотьль положить такое достоинство между свойствами добраго

Царя ?

H 3

Дарій

⁽a) Ηδυνάμην η δινον πινών πολύν η τέτον πέρων καλώς. Ашен. кн. 10. стр. 434.

Дарги.

Дарій имблю преизрядныя свойства, но которыя были смъщены со многими пороками, а їмперія чувствовала себь отв него ть и други. (а) "Ибо такое есть состеяніе Царей, что ихв ни жизнь ни двиствія не для нихв , токмо самихь., Все что они ни двлають добра или зла, то дълають для своихь подданныхь; да и польза сихь не отделяется от Царскія. Была вы немы великая тихость, правота, милость и благость ко народу: любиль онь правосудіе, и почиталь уставы : содержаль вь чести достоинство, и награждаль оное: не-быль онь ревносшень кь своему чину, ни кь своей власти такь, чтобь требовать принужденнаго почтенія, и ділать себя почти неприступнымь: коль онь ни искусень быль во всемь самь чрезь себя, однако слушаль совышовь, и умыль их употреблять в свою пользу. О немь то священное писаніе говорить, что онь ничего не долаль не спроси-(*) Стенахо- вшись св мудрыми своего двора: (*) Вопроси мудрыя. . .

Плутар.вЪ Апофт. спр. 172.

дишся вы и вся творяще по ихъ совыту. Представляль онь собственную біблій Вул- свою особу вь сраженіяхь, гдь онь всегда пребываль вь гл. г а въ своей тихости спокойной, и говариваль самь о себъ, что нашей 70. самая великая и жаркая напасть токмо что умножала въ ти перевенты бодрость и благоразуміє: наконець, мало было толь ньть сихь умьющихь Государей, какь онь, вы искусствь правления и вь военномь дьль. Слава побъдителя, ежели то истинная, в немь не была недостаточна. Ибо не токмо онь восстановиль и совершенно утвердиль Кірову імперію, котпорая была весьма потрясена чрезь Камбізеса и чрезь Волхва, но еще прибавиль кв ней многіе великіе и богатые провінціи, а особливо Індію, Оракію, Македонію и

острова, которыи при Іоніческих украях в.

Но иногда добрыя сїй свойства уступали порокамь весьма сопрощивнымь. Можноль признать благость и тихость Даргеву вь томь, что онь заблаль сь онымь неблагополучным опцомь, который оть трехь своих сыновь просиль себь оставить одного, а двабь токмо за нимь следовали вы походь? Быль ли когда другой случай, во которомо бы совото больше было нужено, како вь ономь намърении, которое онь восприяль, чтобь итти войною

⁽a) Ita nati estis, vt bona malaque vestra ad rempublicam pertineant. Tacit. lib. 4. cap. 8.

войною на Сківовь? И могь ли ему быть дань разумньй шій онаго, какой ему подаваль его брать? Однако онь его не послушаль. Видьнь ли хотя одинь знакь во всемь томь походь мудрости и благоразумія его? И не видимь ли повсюду его такова Государя, который, будучи наполнень своею великостію, думаєть, что ньть ничего, что ему моглобь противиться, и вы которомь безумное славолюбіе, чтобь себя прославить чрезвычайнымь завоеваніемь, погащаєть все, сколько онь ни показываль вы себь по то время добраго разума, рассужденія, и самаго искусства вы военномы діль ?

Вь семь токмо состоить твердая Даріева слава, что онь быль избрань от самого Бога, также какь и Кірь, дабы онь быль оруді мь его милосердія надь его народомь, явнымь защитникомь Ізраильтянамь, и возобновителемь Іерусалимскаго храма. Всему сему можно видьть Історію вь Езарь, вь пророчествахь Аггеевомь, и Захарійномь.

ГЛАВА ВТОРАЯ.

исторія о ксерксъ присовокупленная къ історіи о грекахъ.

Ксерксово царство было токмо чрезь двенатцать льть, но исполнено оно великими приключеніями.

§. I.

ксерксъ, приведь въ должность егіпетъ, готовится войною на грековъ. собираетъ онъ совътъ. мудрая артабанова ръчь. война предвоспріята.

Ксерксь восшедь на престоль, употребиль перзый годь Ксерксь. царствованія своего на продолженіе пріуготовленій, Ам 3519. которыя отець его началь, чтобь привесть вы должность 485. Егіпеть. Подтвердиль оны Іерусалимскимы Іудеямы всь Герод кн. прі ілегіи, которые имы даны оты его отца, а особливо 7. гл. 8. оную, чрезы которую имы отдавалось Самарійское покольніе.

KH. 15. TA.

Пр. І. Хр.

Апофт.

стр. 173.

льніе, чтобь имь брать оттуду скоть на заколеніе вь вност. кн. приношение жергивы Богу в их храмв.

Во второе лъто царствованія своего, пошель онь на л.м.3520. Егіппянь; а побъдивши и покоривши сихь бунповщиковь. пр. І. Хр. оппятопниль иго рабоны ихв: давшижь правленіе надь сею Герод. ки, провінцією брату своему Ахемену, возвратился при окон-7. гл. 7. чаній того года вь Сузу.

> Славный історікь Геродоть родился вь сей годь вь Галікарнассь вь Каріи. Ибо онь имьль 53 года, когда

Л. М.3521 Пелопоннеская война началась.

Ксерксь, разгордившись успрхомь, который онь полу-183. г. чиль надь Егіпппянами, вознамбрился ипппи войною на 7. гл. 8.18. Грековь. [Не желаль онь больше, говориль, чтобь для Плушаль него покупать Аттіческіе смоквы, котторые были преизрядные, и не хотбав ихв кушать по то время, пока вся та земля его не будеть | прежде нежели вступиль толь вы важное предпріятіе, должности своея нашель собрать свой совыть, и требовать онаго у всых сколько ни было самыхь великихь и знатныхь особь при его дворъ. Предлагаеть онь имь намърение свое, что хочеть ишти войною на Грецію. Побуждающіе его къ тому причины были: желаніе послідовать своимь предецессорамь, которыи всв прославили свое имя и свое царствованіе чрезь благородныя предпріятія; должность, которая на немь лежала, чтобь отметить за наглость Абинянамь, кои дерзнули напасть на Сардесь, и обратили сей городь вы пепель; нужда загладить стыдь полученный на Маратонской битвъ; надежда великія пользы, какову можно получить от сея войны, которая приведеть за собою завоевание Европы самыя богашыя, и самыя плодоносныя земли вь свъть. Прибавиль онь, что сія война положена уже отв отца его Дарія, котораго онв токмо хочеть следовать намерению, и оное исполнить: окончиль онь объщаниемь великаго награждения тьмь, которыи себя покажуть на сей войнь чрезь свою храбрость.

Мардоній, тотже, которому при Даріи толь худо удалось, но котораго худыи успрхи не здрлали разумнришимь и меньше славолюбнымь, и кошорый весьма желаль имбть комманду надь войскомь, сталь говорить первый. Началь онь возносить Ксеркса выше встх Царей, кото-

рыи прежде его были, и твхв всвхв, кои будуть Ксерксв. по немь. Показаль необходимую нужду, чтобь отмстить за обиду учиненную Персідскому имени. Почель Грековь за подлый и боязливый народь с безь храбрости, безь сили, и безь исскуства на войнъ. Привель вь доказательство завоевание учиненное от него Македоніи, котпорое онв разшириль словами исполненными величанія и чванства, показывая, что не нашель себъ тамъ ни малаго сопротивления. Не побоялся увъришь, что ни который Греческій народь не дерзнеть пойти на встрвчу Ксерксу, идущему со всвми Азгатическими силами; а ежели они будуть толь продерзостны, что выдуть противь его, то познають по своей напасти, что Персяне самый храбрый народь на Земль.

Когда увидьми, что сія ласкательная рібчь весьма полюбилась Царю; то никто въ совъть не дерзнуль воспротивиться ему, и для того всв молчали. Сте почти необходимо произошло отв того способа, какимь Ксерксь намъреніе свое объявиль. Мудрый Государь, когда онъ предлагаеть какое доло вы совыть, и желаеть искренно чтобь ему истинну говорили, имбеть крайнее стараніе укрывать собственное свое мноніе, дабы не привесть вв затруднение мысли у другихв, и имв бы чрезв то дать полную волю. Ксерксь, напротивь того, обывиль откровенно свою склонность, или лучше, намбрение свое воевать. Когда такь сте бываеть; тогда ласкатели. понеже они хитры, весьма радвтельны угодить, и всегда готовы согласиться св пристрастіємь совътующагося. тотчась утверждають его мньніе доказательствами на видь тпокмо добрыми и сильными; а ть, которыи моглибь дать здравый соввтв, удерживаются вь то время отв страха, потому что мало придворных в людей, кои довольнобь любили Государя, и былибь столько отважны, чтобь дерзнуть его раздражить сопротивлениемь его намбреніямь.

Излишняя похвала, которую Мардоній приписаль Ксерксу, по обыкновенію ласкапелей, долженствовалабь учинить ему его подозрительнымь, и вложить вь него страхь, что сей господинь, подь видомь ревности ко его славо, не укрываеть ли своего славолюбія, и наглаго TOMB III. желанія, Кеерк св.

желанія какое онь и имбль, коммандовать армеею. Но оныя сладкія и ласкательныя слова, которыя ползуть какь змій подь цвьтами, не токмо не бывають не угодны Государямь, но еще ихь услаждають, и привлежають Не знають они что для того тюкмо ихь хвалять, понеже въдають, что они слабы, и довольно величавы попустить себя вь обмань чрезь неравные похвалы ихь достоинству и дъйствіямь.

Сіе точно запіворило успів всёмь тёмь, которым были вь совьть. Вь семь общемь модчани, Артабань, дядя Ксерксовь, Князь достойный почтенія за свою старость и благоразуміе, отважился начать говорить. "Великій Царь, говориль онь смотря на Ксеркса, позвольше, чтобь я вамь донесь теперь мое мнёнё вы такою воль-, ностію, которая приличествуєть моимь льтамь, и , вашей пользб. Когда Дарий, вашь отець, а мой брать , воспріяль наміреніе ипініи войною на Сківонь; по я по , возможности моей старался отвратить его от того. "Вы изволите знать, колико ему бъдственно было сте пред-, пріяпіє, и какой онь вы томь имвль успахь. Народа, , на котпорый вы хотпите нападать, несравненно больше "надлежить бояться, нежели Сківовь. Греки починают-,, ся на земль и на морь за самое лучшее вы свыть войско. "Когда Авиняне одни могли разбить армею многолюдную подв коммандою у Датіса и Артаферна; по чего надобно ожидать от встх Греческих народовь соединенвых вкупь? Вы помышляете перейпи из Азіи в Европу , наведши мость чрезь море. Но куда мы дънемся, еже-, ли Авиняне побъдять, и прівхавши съ своимь флотомь оный мость разломають? Я еще трепешу, когда дутоложили жизнь Царя "вашего отца, и спасение всея армеи на вбрность однего токмо человъка, и что ежелибь Гістей Мілезійскій, жакь що его кв тому сильно принуждали, разломаль мость, который быль положень чрезь Дунай; тобь со встви погибла Персідская імперія. Не извольте попу-" скапься, Государь, вь равную напасть; поль наипаче, уто нъть ничего, которое вась къ томубь принуждало. и Извольние дань себь время на рассуждение о пломы. Когда зралое рассмотрение было о какомы либо даль; то ка-

,, кои бы во томо успохо ни-быль, уже ноть того, чемо ксеркст "бы себя должно было укорить. Устремительная ско-, рость, сверьхь того что она нерассудна, есть почитай "всегда нещастлива, и происходять от нея вредительныя "и смертоносныя воспослідованія. Больше всего, великій ,, Государь, не извольше ослоплящься ни суетнымь " сїяніемь мнимыя славы, ни великольпнымо убранспівомь " вашего войска. Самымь высокимь древамь больше надобно , громовыя стрваы бояться. (а) Понеже единь богь есть великій; то онь непріятель гордости, и благоволяеть , понижань все что ни возвышается; да и часто самые имноголюдные армеи бъгають ото одной токмо горсти "людей: ибо онь сихь наполняеть храбростію, а на тьхь , спрахь наводипь.

Послв какв Аршабанв выговориль сте Царю, обратился онь кь Мардонію, и укоряль его за малую искренность и за нерассудокь, который онь показаль, описывая Царю Грековь совершенно правдь прошивно, также и за крайнюю несправедливость, что онь продерзостно хочеть ввесть Персянь вь войну, которыя онь желаеть токмо для славолюбія, и ради своея корысти. "Впротчемь, прило-, жиль онь, ежели опредълится война; то чтобь Царь, "котораго жизнь есть намь дражайша, остался вь Персідь; , а вы, понеже тако вы сильно того желаете, извольте , ишти толь св многолюдною армеею, сколько вы ея , можете набрать. Между тъмь, чтобь оставлены были "гав нибудь вв залогь ваши двини и мои, какв споручники "вь успъхъ войны. Ежели онь будеть благопріятный; то я соглашаюсь, чтобь (*) моихь дътей смертію казнить: ,, но буде имбеть быть таковь, каковь я предусма-" приваю; по пребую, чтобь съ вашими дъпьми и съ "вами самимь, по возвращении, такъ поступлено было, , как взаслужиль продерзостный совыть, который вы дае-" те Государю вашему. "

Ксерксь, не обыкшій слышать себь такое сопротивление, пришель вы великую ярость. "Благодари , богамь

(*) На чтожь бы дътей казнина смертію за преступленіе ихь родителей?

⁽a) Φιλεί ο Θεός τα ύπερεχοντα πολούεν ου γαρ Φρονέων άλλον μέγα ύ Θεος, ή έωυτον.

Ксерксь.

"богамь, говориль онь Аршабану, что ты брать моему "опцу, ежелижь бы не по, побь пы приняль вь сте "мгновенте праведное наказание за твою дерзость. Но я " тебя накажу другимь образомь, то есть, оставлю тебя , здось св женщинами, которымь ты подобень подлымь ,, птвоимь споахомь; а самь пойду сь моимь войскомь, куда

"меня зоветь должность и слава.

Овчь Артабанова была весьма умбренна и сь великимь почтентемь; однако Ксерксь весьма за нея осердился. (а) , Сте есть нещастте Государей, поврежденных ласка-,, тельствомь, почитать непріятнымь и досаднымь все ,, то, что есть искренно и просто, и называть возму-, пипельною дерзостію всякій свободный и великодушный "Совъть. "Они не рассуждають, что человъкь, хотябь онь еще быль и добрый, не смветь никогда сказать имь всего, что онь мыслить, ни открыть совершенныя истинны, а особливо во такихо вещахо, которые имо могуть быть не угодны; и что самая крайняя имь нужда, найши искренняго и вбрнаго друга, кошорый бы ничего от них не укрываль. Государь долженствуеть думатть, что оно весьма щастливь, когда родится одинь токмо человъкъ въ его царствование съ такимъ великодушіемь, для того что онь есть самое дражайшее сокровище государства: и, ежели позволено такь изобразить (b) "орудіе самое нужное и самое рідкое царствованія.,

Ксерксь по призналь при семь случав, о которомь есть слово. Когда первый огонь гивва его прошель, и ночь дала ему время рассудить обь обоихь совьтахь, данныхь ему; то онь увидьль свое погрышеніе, что досадиль словами своему дядь, да и не постыдился оное исправить на другой день во полномо собрании совъта, признаваясь явно, что жарь молодости и малое его исскуство принудили погрешить во томо, что оно должень быль опплавать Князю, толь достойному почтенія, каково быль Артабань, како по своимь лотамь,

⁽a) Ita formatis Principum auribus, vt aspera, quae vtilia, nec quidquam nisi iucundum et laetum accipiant. Tacit hist. 1. 3. c. 56.

⁽b) Nullum maius boni imperii instrumentum, quam bonos amicos. Tacit. histor, l. 4 cap. 7.

такь и по мудрости: что онь пристаеть къ его совъту Ксерксъ не смотпря на сонв, котпорый ему видвлся ночью, гдв нъкоторое привидънје сильно его увъщавало, чтобъ онъ предпріяль сію войну. Всь бывшій вь совьть возрадовались слыша спо рвчь, и засвидвтельствовали свою радость падши вь ноги Царю, и вознося на прерывь другь предь другомь славу сея его поступки, а такая ему похвала не могла бышь подозришельна. (а) "Ибо лехко можно , рассмотръть, что похвалы Государю оть сердцаль , идуть и оть истинны, или они токмо родятся на "устахв, и происходять отв ласканія, Сте признаніе толь искренное и толь смиренное не только не показалось имв слабостію вь Ксерксв, но еще почтено было за силу великодушія, котторое возноситтся выше собственных в своих в пороков в, бодрым в их в испов в дан темв, дабы оным исправить. Удивились они толь больше благородству сея поступки, что знали, что Государи, будучи воснитаны какь Ксерксь, вы суепной высокости и вы ложной славь. не хотпять никогда, чтобь имь приписывалось погрышение, и обыкновенно употреблють свою власть на гордое защищенте пороковь, котпорыи они учинили по невъдентю, или по неразумію. Можно сказащь, что славняе такимь образомь воставать, нежели не упадать никогда. И поистиннъ, ничего нъть больше, ни совокупно ръдчае. как видъть Царя сильнаго, и во время самаго великаго его благополучія признавающаго свои погрошенія, когда случится, что оно ть учинить, не ища ни предлоговь, ни извиненій, чтобь оный закрыть; отдающаго почтеніе правдь, еще вы то самое время, когда она его обвиняеть; и оставляющаго Государямь, ложно нъжнымь вы великости, стыдь быть всегда порочными, и ни когда не признавающимися.

Вь сабдующую ночь, тожь самое привидьніе, ежели вь томь вбрить Геродоту, показалось еще Царю, прибавляющее кв первымв своимв словамв еще и новые грозы. Ксерксь объявиль о семь своему дядь, и чтобь познать, что сей сонь оть боговь, или нъть, принуждаль онь его 0 3

Tacit. annal. 1. 4. c. 4.

⁽a) Nec occultum est, quando ex veritate, quando adumbrata laetitia facta imperatorum celebrentur.

Коерисв.

весьма надъпъ на себя Царскую одежду, взойши на престоль, и пребыть потомь ночь на его ложь вмъсто его. Артабань ему говориль разумно о суеть сновь, потомь доведь рычь до того, что до его особы касалось: , (*) я почитаю почти равно, говориль онь, рассуждать , самому изрядно, и слушать у других добраго совъта. "Вы имбете оба сій свойства великій Государь; и ежели , вы будете следовать своей природе, то вы понесетесь . склонностію вашею кр добронравію и кр умбренности. "Токмо что ядомь напоенные ласкателей рычи . , возбуждають вась кь наглости, (**) какь море, тихое , вь себь, но возмущенное опь въпровь, кои ему , чужіи. Впрошчемь, то что меня опечалило вь вашей ко , мнъ ръчи, есть не обида мнъ, но обида, которую вы , сами себь двлали худымь избраніемь изь двухь дан-, ныхь вамь совъщовь, отвергая оный, который вась , приводиль кь умъренности и правоть, а пріемля тоть, , кой токмо могь умножить гордость и побудить " славолюбіе.

Артабань, снисходя, препроводиль цёлую ночь на Царскомы ложё, и видёлы тожь видёніе во снё, которое и самы Ксерксь, то есть, что кы спящему пришель кы нему человёкь, который жестоко его укаряль, и грозиль превеликимы нещастіемь, ежели оны больше будеть противиться Царскому намёренію. Уступиль оны тогда и согласился, думая, что вы томы было нёчто божественное: и такы война на Грековы была предвоспріята. Я обываляю сїе такь, какы я то нашель вы Геродотів.

Ксерксь худо стояль вы сей потомы славь. Мы увидимы вы немы малый свыты мудрости и разума, который на краткое время поблистаеть, да и уступить самымы хульнымы порокамы. Можно по сему рассудить, что оны имыль много благополучныхы природныхы себы свойствы. Но самыя изрядныя достоинства скоро повреждаются ядомы ласканія.

(**) CIR мысль шакже есть вр Тіт. Лів. кн. 28. чис. 27.

^(°) Сія мысль есть у Гезіода въ трудь и днв стр. 293. Ціц. за Кауенц. чис. 84. и Тіт. Аїв. кн. 27. чис. 29. Saepe ego audiui, milites, eum primum esse virum, qui ipse consulat, quid in rem sit; secur dum eum, qui bene monenti obediat: qui nec ipse consulere, nec alteri parere sciat, eum extremi ingenii esse.

ласканія, "и верьховныя и неимбющія предбловь "власіпи; Ксерк Т. vi dominationis conuulsus.

Сте есть весьма изрядно в Міністрь, меньше то есть Таціш. печалипься об учиненномь себь безчести, нежели сожальть обь обидь нанесенной своему Государю поданіемь

ему смертоноснаго совъта.

Мардоніевь совыть быль вредителень вы томь, что онь, какь по объявляеть Артабань, способень токмо быль на умножение вы Государь склонностей кы высокости и наглосии, кошорая уже ему спала бышь чрезь лишекь природною, ибом сибвотс; и (а) "понеже онь старался нестись всегда своими желаніями далбе настоящія фор-" туны, " то на хотбийе всегда итти впередь, и не полаганть никаких предбловь своему славолюбію. (b) "Сіе "есть пристрастіе оныхь, которыхь называють побъди-, телями, и коихо праведное назвать бы, со священ-, нымь писаніемь, грабителями народовь. Пересмотрите, Хишинцы , говоришь Сенека, встхь Царей Персідскихь, найдешель людеші. Іе. , одного, который бы самь собою остановился вь своемь ,, теченій, быль ли доволень первыми своими завоеваніями, , и котпорагобь смерть не захватила помышляющаго еще о новомь пріобрітеніи? Сіе вы нихь расположеніе не , долженствуеть быть удивительно, прибавляеть онь: , ибо славолюбіе есть самая глубокая бездна, вь которой , все пропадаеть, и всуе вь оную ввергають области и государства, для того что ея глубины наполнить ", не можно. ,,

9. II.

⁽a) Ως πακον είν διδάσκειν την ψυχην πλέον δίξεςα αία έγαν το παρέοντος.

⁽b) Nec hoc Alexandri tantum vitium fuit, quem per Liberi Herculisque vestigia selix temeritas egit; sed omnium, quos fortuna irritauit implendo Totus regni Perfici stemma percense: quen inuenies, cui modum imperit fatietas feceri? qui non vitam in aliqua vlterius procedendi cogitatione finierit? Nec id mrum est: quidquid cupiditati contigit, penitus hauritur et conditur: nec interest, quantum eo, quod inexplebile est, congeras. Senec. libo 7. de benefi capi 3

Keepuch:

alorg. II. A Kuparenga

ксерксъ отправляется въ походъ, и приходитъ изъ азіи въ европу чрезъ геллеспонтъ по мосту здъланномъ на судахъ.

Л.М. 3523. Пр. I Хр. 431. Дїодор.кн. 11. стр. 1.

Когда война была опредвлена; по Ксерксв, чтобв ничего не оставить, что можеть быть успъшно ко его намбренію, вступиль во союзь сь Кароагенянами, которыи были тогда самыи сыльный народы на западъ, и согласился св ними, что, когда Персяне наступять на Грецію, тобь Кароагеняне напали на Греческій народы, кои были вь Сіціліи и вь Італіи, дабы имь чрезь то воспрепятствовать притти на помощь кв другимв Грекамь. Кароагеняне выбрали вь Полководца Амілкара, который не удоволившись тъм войскомь, сколько он набрать могь онаго вь Афрікь, за деньги, кои кв нему Ксерксь прислаль, присовокупиль еще себь великое число воиновь изь Гіспаніи, Галліи и изь Італіи; такь что собраль онь армею состоящую вь трехь стахь тысячахь человъкь, также и высудахь по равномърности, для исполненія союзнаго намбренія.

Терод. кн. 7. гл. 26. Л М.3524 Пр І. Хр. 480.

И такь Ксерксь, согласно пророчеству Данїилову, (а) поднявши своею силою и преведикимь своимь богатствомь на греческое дарство всв народы въдомаго тогда свъта, то есть, весь западь подь командою Амілкаровою, и весь востокь подь своею собственною, отправился изъ Сузы для начатія войны вь пятое льто дарствованія своего, котторое было десятое посль Маратонскія битвы, и пошель кь Сардесу, гдь назначено было совокупленіе всей сухопутной армев, а вь то время морская приближалась вдоль по кряжу малыя Азіи кь Геллеспонту.

Тамж. гл.

Даль онь указь прорышь гору Авонь. Сія гора вы Македоніи, Турецкой нынь провінціи вы Европь, которая вдалась вы Архіпелагь на подобіе полуострова. Соединилась она сы твердою землею чрезь одинь токмо Істмь, то есть чрезь ускость между двухь водь, на-двъ версты. Мы

⁽a) Се еще три Цари востанут в в Перстав, четвертый же [то есть Ксерксв] разбогат ветв богатством в великим в паче всвя в по одержании богатства своего востанет в вся царства Еллинская. Дан. гл. 11. ст. 2.

Мы уже видбли, что море вы семь мысть весьма серди- Ксерксь то, и часто тамь корабли разбиваются. Сей точно быль предлогь указу, который даль Ксерксь, чтобь прорыть сїю гору: но праведная причина состояла в томв, дабы ему себя прославить предпріятіемь чрезвычайнымь, и труднымь кь исполненію, какь то Таціть говорить о Неронь: erat incredibilium cupitor, moecins, желатель был в нев вроятных вещей. Для того и Геродоть объявляеть, что сей трудь имбль больше чванства, нежели нужды, потому что онь могь бы, за меньшее иждивеніе, перетащить свои суда чрезь Істімь, какь то и быль тогда обычай. Оовь, который онь тогда выкопаль, быль вь ширину таковь, что могли пройши два судна называемыя Тріремы, по есшь, котторыя имбли при ряда весель. Сей Государь, имбя бе- плушар о зуміе думать о себв, что онв быль господинь стіхіамь, удерж. гав и всей натурь, написаль для того письмо горь Авону ва стр. вь сихь словахь, для увъдомленія ея о своемь повельній: Гордый Абонь, возносящій холмь до небесь! не будь толь дерзновенень, чтобь ты подаваль моимь работникамь всяки дики камни, которых вы они не могли прорывать. В в противном в случав, я тебя самого всего срою, и брошу въ море. Принуждаль онь притомь Плутар. о работниковь своихь кь работь бысчи плетью.

Нъкто изъ путешествущихь, который жиль во стр. 470. время франціска перваго, и сочиниль по Лашінь Беллон. книгу о редких делахв, сомневается о семь; и объяв- наблюден. ляеть, что провжжая близь горы Авона, не видаль онь стр. 78. никаких в сабдовь работы, о которой здось упоминается.

Мы уже объявили, что Ксерксь шель кь Сардесу. Терод. кн. Вышедь изь Каппадокіи, прибыль онь вы Целень, фрігійскій 7. тл. 26. городь, близь котораго истекаеть Меандов обка. Пітій- 29. Лідянинь пребываль вь семь городь: сей быль Государь самый богатый тогда по Ксерксв. Приняль онь его, и всю его армею св невброятнымь великольпіемь, и принесь ему вь дарь свое имън е на содержание похода. Ксерксь удивившись, и обрадовавшись о шоль великой его щедрости, св любопытства спросилв, коль бы велико было его богашство. Сей Государь ему отвътствоваль, что желая ему оное поднесть, счислиль онь исправно, и что оное состоить серебромь вь двухь тыся- каждый чахь талантовь [то есть міліонь двости тысячь рубл- 600 руб. TOME III. лей

спокойств

Ксерксв.

лей] а золотомь, вь четырехь мілліонахь Даріковь безь седьми тысячь; Гто есть седмь мілліоновь девять соть восемдесять шесть тысячь рублей, считая каждый Дарікь по-два рубли нашею монешою, для того что и францусскою положень онь вь десяпь лівровь, а каждый ліврь ровно двъ гривны нашихъ.] Поднесь. онъ ему всю сто сумму, прилагая, что для него самого довольно будеть однихь доходовь на содержание своего двора. Ксерксь ему показаль великую благодарность; и чтобь онь не-быль побъждень щедростію, вмісто чтобь принять у него то богатиство, принудиль его самого взять у себя седмь. тысячь Даріковь, которыхь у него не доставало вь сумму равнаго числа.

* Bb MAYзань онь жоброд. жен. спр. 362.

По сему, чтю я теперь объявиль, ктобь не подутаркв наз- махв, что особливая добродьтель и свойство вв (*) Пітить была щедрость, и презръние къ богатству? Однако сей плушер. о быль самый неподатливый Государь, и который кь мерсской скупости прибавляль еще бесчеловьчную жестокость кв своимь подданнымь, отпятощая ихь непрестанно несносными и бесполезными прудами, пто еснь, заспавляя их в копапь себь золошую и серебреную руду, которая находилась вы его области. Во время его небытиности, пришедши всв вы слезахь, начали они жалобу приносить Государынь жень Пітіевой, и требовахи у нея себь помощи. Она употребила одно средство весьма чрезвычайное, чтобь дать способь почувствовать своему мужу, и отупать перстомь несправедливость и смошную его поступку. По возвращеній онаго, поставила она ему на столь кушаніе, великоавпное на видь, но которое ни мало не походило на кушаніе. Похлебки, вареное, печеное, жаркое, закуски, все было золотое или серебреное; а Государь за сими богатыми блюдами, и какв за живописною вствою, умираль св голода. Легко онь растолковаль силу сея загадки, и выразумьль, что золото и серебро не опредвлено на простое токмо зрвніе, но на употребленіе; и что, ежели не радвтв какь то онь двлаль, о земледвльствь, то чрезь сте приведется вся земля, и самь онь вы голодь. И такь удоволился онв потомв заставлять работать токмо пятую часть. Сей случай соблюль для нась Плутархь вь ономь трудь вы который оны собраль много другихь подоб-

ныхв на доказашельство искусства и вымысла женскаго. Ксеркс. Баснословіе захотбло объявить тожь самое свойство чрезь то, что оно сказываеть о некоторомь Государь, который Мідась государствоваль вы той же земль, для коего все, фригиский кы чемубы оны ни прикоснулся, обращалось топчасы вы золото по силь его молитвы кь богамь, и который чрезь

то умерь сь голода.

Сей самый властелинь, который толь учтиво под- Герод. кк. носиль все свое богатство Ксерксу, когда у него попро- 1. гл. 38. силь милости нъсколько времени послъ того, чтобь изв Сенек. пятерых вего сыновь, которыи служили вы армев, благово- тыты ки. з лиль онь ему оставить старшаго на подпору и утву гл. 17. его старости; то Царь, разгиввавшись св яростію на прошение толь основательное, повельть умертвить сего старшаго сына при очахв его отца, обвявляя ему чрезв сїе, что то по милости, что онь его, и встхв его дътей вь живыхь оставляеть; а рассвиши трупь на-двь части, которые положены были потомь по правую и по левую сторону, повельль онь итти по срединь всей армев, будтобь для очищенія ея чрезь такую жертву. Что то за чудовище въ естествъ такой Государь! Какъ же можно надбяться на милость великих влюдей, и на самыя твердыя засвидотельствованія услуги и благодарносши ?

Изь фрігіи Ксерксь прибыль вь Сардесь, гдв онь пре- герод ин. проводиль зиму. Оттуду послаль онь Провозвъстниковь во 7. гл. 30. вст греческій городы, кромт Авинь и Лакедемона, пребованть 32. у них себь воды и земли, что было знаком в покоренія. 44 46.

Как скоро весна настала, то он отправился изв Сардеса, и направиль свой походь кв Гелесспонту. Когда онь туда прибыль; то онь захотьль видьть, для своего веселія, морское сраженіе. Приуготовили ему престоль на нъкоторомь высокомь мъстъ. Смотря оптуду на все море покрытое его судами, и на всю землю занятную отв его войска, почуствоваль онь сперва тайное вь себь движеніе радости, изміривая тогда собственными своими очами все распространение своея власти, и почитая себя за благополучныйшаго изв встхв человыковь : но рассудивь потомь, что изь толиких тысячь человькы не останется ни одного по ств лвтахв, не могь онь удержатьКсерксв.

ся отв слезв, для того что все человвческое есть непостоянно. Другой видь праведные могь бы привесть его кы слезамы, и надлежалобы ему лучше на самаго себя пенять, что оны скоряе гонить кы сему смертному предвлу міліоны людей, которыхы жестокое его славолюбіе быжало погублять на войны, предпріятой неправедно и безы нужды.

Артабань, который не опускаль ни единаго случая, вы коемы оны могы быть полезнымы молодому Государю, и вложить вы него чувстве благости кы его народу, употребляя вы пользу сей, вы которомы оны его видыль сжалившагося, привелы его кы другому рассужденей о бырностяхы, кои бываюты вы жизни у большей части человыковы, и дылаюты имы оную толь печальну и толь скучну; да и довелы его вы тожы самое время до должности, какову надлежиты имыть Государю, который, понеже не можеты продолжить жизнь подданнымы своимы, то, по крайней мыры, долженствуеты оны прилагать всякое старане, чтобы имы облехчить ея трудности и горести.

Терод. кн. 7. гл. 47.

Вь томь же разговорь, Ксерксь спросиль у своего дяди; что, стоить ли онь еще вы первомы своемь мнвній, то есть, чтобь нейти войною на Грецію, положивь, что онь не имъль того сна, который его принудиль оставить оное. Сей признался, что онь есть не безь страха, и что двъ вещи его вь оный приводять. А какіежь, подхватиль Ксерксь? Земля и море, говориль Артабань. Земля, для того что нъть такія страны, котораябь могла пропитать толь многолюдную армею: море, понеже нъть гавени, котораябь могла вмъстить толь великое число судовь. Царь совершенно почувствоваль силу сего рассужденія: но, понеже невозможно уже было перемънить начатаго, сказаль, что при великихь предпріятіяхь не надлежить рассматривать сь толикою исправностію всв трудности: инако, ктобь когда отважился на какое предпріятіе; и ежелибь его Предецессоры последовали Полипіке толь заботливой и толь страшливой, тобь Персідская Імперія никогда не дошла до сея великости, какова она теперь.

Аршабань ему даль еще другой весьма разумный со- Ксерксь въть, однако и сей также недъйствителень быль, то есть, чтобь не употреблять Іонянь на Грековь, отв которых они произшли; чего ради должень онь ихь имбіть за подрозришельных в. Ксерксь, посль сихь разговоровь, казаль кь нему великую милость, почтиль его высокою честію, и отослаль его вь Сузу, чтобь онь храниль вы небышность его Імперію, поручивы ему всю свою власть.

Ксерксь построиль великимь иждивениемь мость изь Герод. км. судовь на-морь; для преведенія по немь войска изь Азіи 7. гл. 23. вь Европу. Расстояніе, которое разділяеть обі сін. 36. швердые земли, называемое вь древнія времена Геллеспонтомь, а нынь проливомь Дарданельскимь или Галаїпольскимь, от Абіда до другаго бока, есть на-седмь Стадій, то есть, на-версту и на двісти сажень. Сильная буря вставши внезапу, весь оный разломала. Ксерксь, уврдомившись по своемь прибыти о семь, вь великій пришель гновь; и , чтобь отметить за толь несносное бесчестве, повелбль бросить вы море двв пары цепей, како бы заключая оное во узы, и дать ему при-ста ударовь пленью, приговаривая: "о! горькая и "неблагополучная стіхія, твой государь казнить тебя , такимь способомь, что ты ему досадила безь причины. , Ксерксв найдеть способь, хотябь ты хотьла или "ньть, какь перейти по твоимь волнамь. Не только еще было отр него; но обвинивь работниковь за такой случай, который ни мало не зависить от челов вческіх силы, вельль отрубить головы всымь тымь, кои смотръли за работною и правили ею.

Построили паки два моста, одинъ для войска, а Герод. ки. другой для обоза и работнаго скота. Ксерксь выбраль мастеровь искусньйшихь; а дьлали они то симь образомь. Поставили поперегь три-ста шесть десять судовь, изь которыхь одни были о трехь рядахь весель, а другія о пятидесяти веслахв, и стояли они боками кв Черному морю; а св той стороны, коя отв Эгейскаго моря, поставлено было три-ста четырнатцапъ судовь. Потомь побросали они вь воду сь объихь сторонь больши якори, чтобь утвердинь всь суда противь

Reepweb.

тивь наглости въпровь, и (*) теченія воды. Оставили они съ восточныя стороны три пробзда между судами, чрезв которынов небольшие барки могли проъжжать в Черное море, и отпуду возвращаться свободно. Послъ сего вбили они брусья съ кольцами въ пвердую землю и привязали ко нимо со объихо стороно шесть толстыхо канашовь ошр каждаго моста, изв которыхв два были забланы изв коноплей, а четыре изв некотораго просника называемаго Вівдов, который употребляли тогда на канаты. Надлежало, чтобь канаты изь коноплей были чрезвычайныя толщины, потому что каждый локоть ввсомь быль вь цьлый таланть. (**) Канаты, протянутыи по долгото судовь, шли сь одного боку моря на другой. Когда сїє окончилось; то они положили попереть по ширинь судовь, и по конашамь, о которыхь говорено, бревна для сего нарочно нарубленыя, а на нихъ послали доски сплоченыя вместе, которые были вместо пола: потомь все сїє покрыли землею, и по оббимь сторонамь поставили балясы, дабы скоть, и лошади. видя море, не пужались. Симь точно образомь построень быль славный Ксерксовь мость.

Когда всю работу окончили; то назначень быль день кы переходу. Какы скоро первый дучи солнечный появились; то оба моста усыпали всякими благовонными духами, а по дорогы разбросали Смірновый цвыть. Ксерксы вы тожь самое время принесы жертву морю вливши вы него віна, и обратившись кы Солнцу, какы кы главному Персідскія Імперій Божеству, просилы у него помощи предпрівтію начатому, и молиль его продолжать себы свое защищеніе, пока оны всю завоюеть Европу, и всю ея покорить своей Імперій: потомы бросиль вы море сосудь, вы которомы оны тому приносиль жертву, и притомы еще золотый кубокь, и Персідскій мечь. Армея употребила

^(°) Полібій объявляеть, что есть теченіе воды изь меотіческаго озера и изь чернаго море вь эгейское морь оть ръкь, которые впали вь оба сій моря. Поліб. кн. 4. стр. 307. 308.

употребила седмь дней и седмь ночей на прехождение Ксерксв. чрезь оный проливь; а котторыи были приставлены кь сему, гонили воиново впередо жестоко бысчи плетью, по обычаю народовь, которыи были токмо, говоря свойственно . сонмь невольниковь.

6. 1II.

СЧИСЛЕНІЕ КСЕРКСОВЫ АРМЕИ. ДЕМАРАТЬ ОБЪЯвляеть свободно свою мысль о предпрія-ТІИ СЕГО ГОСУДАРЯ.

Ксерксь, идучи чрезь Оракіскій Херсонесь, при- Герод. кв. быль вы Дорїскь, городь стоящій при устью Гебра во 7. гл. 56. Өракій; габ поставиль вь лагерь свою армею, и пове- 99. 184. хвар флоту савдовать за собою вдоль береговь; да и завлаль 187.

онь смотрь той и другой армев.

Нашель онь свою сухопутную армею, которую онь привель изь Азіи, соспоящую вь мілліонь вь седми стахь тысячяхь человькь пьхоты, и вь осмидесяти тысячахь конницы, которыи присовокупивь кь дватцапи тысячамь человьковь, сколько ихь, на меншой конець. надобно было для храненія и провожанія тельть и верблюдовь, состояли всв совокупно вь мілліонь вь осми стахь тысячах в челов вкв. Когда он в перешель чрезь Геллеспонть: то народы покорившійся ему умножили его армею еще премя стами тысячь человькь. И того всего сухопутныя армеи два мілліона сто тысячь человокь.

флоть его , каковь отправлялся изь Азіи, состояль вь тысячь двухь стахь седми военныхь судахь называемых Трїремами , по есть , о прехь рядахь весель. Каждое судно имбло двбсти человбко тоя земли " комторая ихв ставиха, да сверьхв тритцать Персянв, или Мидянь, или Саціановь: что ділало всего двісти седмдесять седмь тысячь шесть соть десять человый. Европейскій народы прибавили ко его флоту, сто дватцать судовь, изв которыхь на каждомь было по двьсти человыкь; что учинить дватнать четыре тысячи: а всыхы совокупно, при-ста одна тысяча шесть соть десять че-

MOBBKb.

Ксеркев.

Сверхь флота состоящаго изь большихь судовь ь небольших в галерь о припцапи и о пяпидесяти веслахперевозных судовь, да еще судовь сь припасами и другихь, было до прехь пысячь. Положивь, что на каждомь сидьло, сь головы на-голову, по осмидеся пи чело въкь; по всего учинить двъсти сорокь пысячь.

И такв, когда Ксерксв прибыль вв Термопілы; то сухопушная и морская его сила состояла вся совокупно вь двухь міліонахь вь шести спахь вь сорокь одной тысячь. вь шести стахь десяти человькахь, не считая слугь.

евнуховь, женщинь, харчевниковь, и другихь людей, которыи сабдующь за армеею, и которых было толикоежь число. Такь что всбхь на-все людей, которыи были сь Ксерксомь вь семь походь, было пять міліоновь двьсти восемдесять три тысячи двёсти дватцать человькь. Сте счисленте предлагаеть намь Геродоть: Плутархь и

Діод. кн. Ісократь также св нимь согласны. Но Діодорь Сіцілійтт. стр. з. скій, Пліній, Эліань и другіи убавляють много изь сего Плін. кн. числа : вь чемь они кажупіся бышь не поль достовърны,

Элган. кн. коль Геродоть, который жиль вы томы самомы выкь, вы 13.14. 3. коемь быль сей походь, и который объявляеть надпись положенную по повельнію Амфіктіоновь, надь гробомь Грековь убитыхь вы Термонглахь, показываю-

шую, что они бились св тремя міліонами человвкв.

Чтожь бы пропитать встхв сихв людей, надлежало на 7. гл. 187. каждый день, по Геродогову счисленію, больше ста десящи тысячь трехь соть сорока Меміеновь, міра, вь котпорой, по мивнію Будееву, было шесть четвериковь полагая на каждаго человъка по Хеніксу, кой быль, ежедневная порція, какову Греческій господа давали своимь рабамь. Історія не упоминаеть нигдь о другой толь многолюдной армев, какова сія была. Изв толиких в мілліонов в людей никто не мого сравниться св Ксерксомь красотною лица, и дородствомь возвраста: не великая по похвала Государю, ежели она одна токмо. Аля того точно Юстінь, по исчисленіи его войска, прилагаещь, чито толь великая армея не имъла главнаго коммандира: Huic tanro agmini Dux defuit. по есть, Сей полікій полкъ не имбар Полководца.

Труднобь понять было, что какь могли находить Ксеркей. довольно събстных припасовь для толь великаго числа людей, ежелибь Історікь не увьдомиль нась прежде, Герод. кн. что Ксерксв цвлыи четыре года употребиль на пртуготов- 7. гл. 20. леніе кв сей войнь. Мы уже видьли, сколько было судовь готорыя всегда близь сухопутныя шли армеи; и безь сомный прівжжали изь нихь новыя на ка-

ждый день, котпорыя привозили изобилі в в лагерь.

Геродоть объявляеть и способь, какимь здвлалось Тамж. гл. счисленіе сего войска, которое было почитай бесчисленное. 60. Совокупили десять тысячь человькь, которыхь, сколько возможно было, ствснили; потомв начертили кругв около ихь, а на кругу здълали небольшую ствну вь полчеловъка вышиною: вь сей кругь вводили всю армею, и чрезь то познали, сколько числомо ея было.

Тоть же Геродоть описываеть подробно различное тамж. гл. воружение встх в тъх в народовь, из которых в состояла бл. 88. сїя армея. Сверьх в главных в из всякаго народа, из коих в каждый имбль комманду надь войскомь своея земли, сухопушная армея имвла еще шесть Персідских Полководцовь, а именно: Мардонія сына Гобріева; Тіріншатехма сына Артабанова, и Смердона сына Отанова, оба сїй были блискій сродники Царю; Мазіста сына Даріева и Аппоссіна; Гергіса сына Аріазова; и Мегабіза сына Зопірова. Десяпью пысячами Персянь, копторыи назывались бессметрными, коммандоваль Гідарнь. Конница имъла своихь собственныхь коммандировь.

Надь флотомь были четыре Персідскій Полководца. герод. жи Можно видьть вы Геродоть и подробность народовь, ко- 7. гл. 89 торыи оный поставили. (*) Артемізіа, Царица Галікар- 99. насская, которая по смерти своего мужа правила вместо своего сына еще младенца, привела съ собою токмо пять судовь; но оныя были наилучшимь образомь воружены, и самыя лехкія изв всего флота по Сідонскихв. Она себя прославила на сей войнъ своею храбростію, Томъ III. а еще

(*) Не надлежить за одну почитать стю Государыню св Артемізіею женою Мавзола Карійскаго Царя, который было больше девяноста авть посав сея битвы.

Апофеетм

Лак н. сшр

fugam, qua.

regi post

beneficia. Iuft.

220.

Auicior patriae post

Ксерксь: а еще больше благоразуміемь своимь. Геродоть объявляешь, что изь встхь Ксерксовых в Начальниковь, ни который ему не даваль шакихь мудрыхь совышовь, какія сія Царица: однако онь не умбль ихь употреблять вь свою пользу.

Ксерксь, счисливши свое сухопушное и морское войско, спросиль у Демарата, думаль либь онь, чтобь Греки дерзнули его ждать. Я уже предложиль, что сей Демарать быль одинь изь двухь Лакедемонскихь Царей, копюрый, будучи выгнань чрезь своихь непріятелей, убъжаль вь Плутарль Персіду, гдб онб весьма быль обогащень и почтень. Когда вь нъкоторый день удивлялись, что Царь попустиль себя выгнать, и когда спрашивали у него тому причины: для того говориль онь, что вь Спарть уставь сильняе Царси. Онь быль вь великой чести у Персянь. "Но ни несправедли-,, вость его граждань, ни добрый пріемь отв Царя не могли "вывесть у него изв памяни отечества его. "Какв скоро онь узналь, что Ксерксь старается о пріуготовленіяхь кь войнь; то онь и увьдомиль о томь Грековь тайнымь образомь. Будучи принуждень при семь случав объявить свое мнове, заблаль онь то съ благородствомь и смелостію достойною Спартанца и Спартанскаго Царя.

Герод. кн.

Демарать, прежде нежели началь отвътствовать на 7. гл. 101 Царскій вопрось, спросиль у него самого, что повелить ли онь ему говоришь правду, или ласканіе; а когда Ксерксь попребоваль у него великія искренности, то :,, понеже вы мнв такв повелваете, великій Государь, , предпріяль Демарать; то самая исіпинна имбеть гово-"ришь моими устами. Правда, что отв встхв временв , Греція была воспишана в убожествь : но ввели в нея "добродътель, которую мудрость удобрясть, а сила , уставовь содержить. Чрезь едино токмо употребление ,, сея добродътели, что Греція умбеть какь защищать-, ся от безгодія в убожествь, такь и оть ига гос-, подствія. Но , чтобь вамь токмо донесть о моихь "Лакедемонянахь, извольте быть извъстень, что будучи , они рождены и воспипаны во вольности, не послуша-,, ють никогда никакова представлентя, которое клонилось , бы ко порабощению. Хотябь они оставлены были отв "встхъ другихъ Грековъ , и приведены въ войско соста-, ящее токмо вь тысячь воинахь, или и еще вь ментемь ALTRING THE STATE CHICK SE ", PUCAD;

, числь; однако они пойдуть противь вась, и не отре- Ксеркев. , куптся от сраженія. , Царь выслушавь сію річь, началь смбяться; и какь онь не могь понять, чтобь вольныи и независящи ни отв кого люди, и таки, каки ему описаны Лакедемоняне, которыи не имъли надъ собою господина могущаго ихв принудить, были вв состояніи попустишься такимо образомо во напасть, и отдаться смерши: то, "они вольны и независящи ни отв кого "подхватиль Демарать; но они имбють выше себя уставь, , который ими владветь, а они его еще больше , боятися, нежели вась подданный ваши. Сей уставь по-. вельваеть имь никогда не бытать сь сражения, коль бы , ни велико было число непріятелей; оный имъ приказы-,, ваеть ; чтобь , стоя твердо на своемь мъсть , или "побъдить, или умереть.

Ксерксь не приняль вь досаду вольности, сь какою ему Демарать говориль; и все продолжаль далье походь

свой.

6. IV.

лакедемоняне и абиняне всуе посылають пословь къ союзникамъ просить помощи. комманда надъ флотомъ отдана ЛАКЕДЕМОНЯНАМЪ.

Лакедемонь и Афины, котторыи оба были сильняе дру- Терод. кн. гих в городовь вы Греціи, и на которыи и Ксерксь больше 7 гл. 145 хотбав напасть, не-спали и сами во время приближенія 146. толь спрашнаго непріятеля. Будучи уже давно увідомлены о движеніях в сего Государя, послали они Лазушчиков в вь Сардесь для исправнъйшаго познанія числа и доброшы пого войска. Они были поиманы, и когда уже полько что их хотьли умертвить, то Ксеркс повельль, напротивь того, провесть ихь сквозь армею и отпустить не учинивь имь ни малаго вреда. По возвращении своемь увъдомили они Грековъ, чего имъ надобно было бояться.

Вь тожь самое время послали они пословь вь Аргось, вь Сіцілію кь Гелону Сіракусскому Тіранну, вь острова также Корціру и Крить, просить помощи, и заклю-

чить бы союзь противь общаго непріятеля.

Аргіане

Ксерксь. Терод. Терод. тамж. гд. ромь, чтобь имь по поламь раздълить власть и коммантамж. гд. ромь, чтобь имь по поламь раздълить власть и коммантамж. гд. ду сь Лакедемонянами. Сти согласились, чтобь Аргосскому Царю имьть тужь власть, какову каждый изь двухь Царей Лакедемонскихь имьеть. Сего они имь много позволили: но что не можеть учинить пункты чести нерассудныя, и суетная ревность кы коммандь! Аргіане не удоволились симы ихь снисхождентемь, и отказались помогать союзнымы Грекамы, не думая, что ежели они ихь оставять, то погибель Греціи и ихь самыхы вы тужь бы привела.

Гл. 153. 162.

Послы побхали изв Аргоса вв Сіцілію, и предстали предь Гелона. Сей быль тогда самый сильный Государь между Греками. Объщаль онь поставить двъсти судовь о трехь рядахь весель, дващить тысячь человькь пъхоты, двв пысячи конницы, сверых в того двв тысячи человвко воиновь лехко воруженных в, столькожь сайдашниковь, и пращниковь, и прокорминь Греческую армею чрезь все время войны, толькобь они его выбрали главнойшимь Военачальникомь надь сухопушнымь и надь морскимь войскомь. Лакедемоняне весьма не захотбли согласиться на такое предложеніс. А онь тогда началь уже токмо требовать, чтобь, по крайней мбрв, имвть ему комманду или надь флотомь, или надь сухопутною армеею. Абиняне воспротивились сему крвпко, отвътствуя, что комманда надв флотомв, принадлежала имъ по праву, ежели отъ оныя Лакедемоняне отрекутся. Гелонь имбль весьма сильную причину не выводить изь Сіціліи войска, для того что Кароагеняне приближались св великою армеею подв коммандою у Амілкара, и котпорая состояла вь трехь стахь тысячахь человокь.

Терод. кн. 7. гл. 168.

Корцїрскій жишели, [сей островь нынь называется Короу] учинили Посламь благопріятный отвьть, и тотчась пошли вы море на шестидесяти судахь. Однако не побхали они далье Лаконическихь береговь, приводя вы предлогь противный вытры; но вы самой вещи, ожидали они, какой будеть устьхы вы сраженій, чтобы потомы пристать кы побыдителевой сторонь.

Тамж. гл. Криппяне, спросивши у Делфійскаго опівто о помъ, 169. 171. что имъ надлежало дълапів, совство опіказались вступинь вы союзь.

И такъ

И такь Лакедемоняне и Авиняне остались токмо Ксерксв. почитай одни, для того что вст другіи народы покорились Герод. ки-Провозвёстникамь, которыхь Ксерксь послаль для требованія воды и земли, кром Теспійских и Платейских жителей. Будучи толь вb великой напасти, начали они гл. 145. прежде всего стараться, чтобь прекратить всякое несогласіе; а Адиняне и помирились сь Эгінетами, сь которыми у нихъ дъйствительная война была. Плушар.

одно изь главныхь попеченій у нихь сіе было, вь Теміс-ток. стр. чтобь выбрать Полководца. Никогда не имбли они толь ве- 114. ликія нужды ві избраніи шакова человітка, который бы достойно могь исправлять стю должность, какь вь то время, когда вся Азія была готова напасть на Грецію. Самыи искусный люди, боясь толь великія напасти, воспріяли міры не вызываться. Быль вь Анинах ніжто изв граждань, именемь Эпіцідь, который имбль нокоторое дарованіе вь краснорбчій, но сь другой стороны человькь безь всякаго достоинства, и всьмь въдомь по своей трусоспи, а еще больше по сребролюбію. Однако боялись, чтобь какь вь собрании тамь, голосы не здълались ему благопріятны. Темістокль, зная, (а) , что, ,, во время великія пишины, всякій пловець можеть ко-,, раблемь правишь, но во время бури и самый искусный "правители не довольно имбють искуства, "увидьль, что республіка погибнеть, ежели выберуть Полководцомь Эпіціда, вь которомь продажная душа подавала причину кв спраху, чтобь какв онв не польстился на Персідское золого. Бывають такій случай, вь кой, чтобь разумно шло двиствіе, а ябь сказаль что и всегда, надобно возноситься выше правиль. Темістокль, весьма чувствуя, что вь томь состоянии дель, одинь онь быль способень кь коммандованію, всячески постарался опідалипь своего сверстника чрезь великій подарки и щедрость, (b),, а нашедь такимь образомь средствие успо-, коить славолюйе Эпіцідово, а именно, удовольствова-, ніемь его сребролюбія, привель кь тому всьхь, что

⁽a) Quilibet nautarum vectorumque tranquillo mari gubernare poteff: vbi orta facua tempestas est, ac turbato mari rapitur vento nauis, tum viro et gubernatore opus est. (b) χεήμασι την Φιλοτιμίαν έξωνίσατο, παρά τε Επικύδε.

Kcepkch

его выбрали вмъсто того. Кажется, что можно здъсь присвоинь праведно Темістоклу то, что Тіть Лівій говорить о фабіи вь равномь сему случав. Сей великій ловвкв, видя, что когда Аннібаль быль вь самой срединв Італіи, а Римляне думали избрать в Консулы недостойнаго челов вка, употребиль всю свою силу, и силу своихь пріятелей, чтобь ему остаться еще вь Консулахь не смотря на все, что противь его говорить бы ни стали. Історікь прибавляеть: (а) "околичность времени, и , крайняя напасть, въ которой находилась республіка, , были причиною, что никто не вознегодоваль на стю его , поступку, коя могла казаться противною прави-. ламь, и всв выняли изв сердець всякое подозрвне, и мнв-"ніе, чтобь при семь случаь фабій то дьлаль для коры-"сти и по славолюбію. Но напротивь того, удивлялись "его великодушію, для того что онь зная, что республіка , имбла нужду во совершенномо Полководив, и немогши "укрышь себя отв самого себя, что то онв есть тотв "Полководець, восхотьль лучше отдать на отвату нь-, которымь образомь свою славу, и можеть быть отдать-,, ся еще зависти, нежели не исполнить того, что оно , долженствоваль для своего отечества.,,

Авиняне выдали еще и указь, чрезь который всь сосланный во ссылку возвращались назадь. Убоялись они, чтобь какь Арістідь не присталь кь ихь непріятелямь, и не привлекь бы за собою многихь другихь людей кь сторон Варваровь. Весьма они мало знали своего гражданина, котпорыи быль очень далекь опів такова нарушенія вірности. Какъ то ни есть; однако они вздумали возвратить его. Темістокав не токмо не противился сему указу, но еще оный и подтвердиль всею своею силою. Ненависть и несогласте сих великих в людей не имвли ничего не примиришельнаго, горькаго, и чрезвычайнаго, како то было

Liu, lib. 24. n. 9.

у Рим-

⁽a) Tempus ac necessiras belli, ac discrimen summae rerum, faciebant, ne quis aut in exemplum exquireret, aut suspectum cupiditatis imperii Consulem haberet. Quin laudabant potius magnitudinem animi, quod, cum summo imperatore esse opus reipublicae sciret, seque eum haud dubie esse; minoris inuidiam suam, si qua ex re oriretur, quam vtilitatem reipublicae fecisset.

812 22 3

у римлянь вы послыднія времена респусліки. Спасеніе го- Ксерксь. сударства приводило ихв вв согласте, такв что они не остпавляли в себ ненависти и памятозлобія. Мы вскор в увидимь, что Арістіль, не токмо не шель вопреки тайнымь образомь древнему своему противнику, но еще рев-

Тревога умножахачь предпріятій его и славь. домлялись, что непріятельская армея ближе была. Ежелибь Авиняне и Лакедемоняне имбли пюкмо одно сухопушное свое войско на сопрошивленіе ей; шобь совстмь пропала Греція. Познали они тогда всю важность мудраго Темістоклова предусмотрвнія, который, подв другимв видомь, построиль сто галерь. Вмъсто того, что всъ прочіи Авиняне почитали Маратонскую битву за конець войны, онь, напрошивь того, почиталь ся за начало и за знако ко большимо сраженіямо, ко котпорымо долженствоваль онь предуготовить свой народь; оть того времени началь онь думать, какь бы свое отечество учинить выше Лакедемона, кой от долгаго уже времени господствоваль надь всею Грецією. Вь семь намбреній за должное онь рассудиль обращиль всв Абинейскіе силы кв морю, видя совершенно, что понеже онв весьма были слабы на сухомв пуши, то не-было другаго средствія, кромв сего, учинить себя потребными союзникамв, и спрашными непріятелямь. Мноніе его преодололо великое сопрошивление Милциадово, кошорый безь сомнъния для того инако думаль, что ему казалось, что народь, не привыкшій кв морскимв сраженіямв, и что онв не-быль вв состояній воружить кромь небольшихь судовь, не можеть сопрошивиться толь страшной силь, какую имьли Персяне, которыи при флоть, состоящемь больше нежели въ тысячъ судахъ, имъли еще многолюдную сухопушную армею.

Авиняне привыкли двлить по себв всв получаемый доходы от серебрянаго рудокопства, которое они имбли містокав співажился представить народу, чтобь сей раз стр. 113. двль оптетавить, и упопребить оную сумму на строеніе судовь о трехь рядахь весель, для войны противь Эгінетовь, на которыхь возбудиль онь древнюю ихь не-

нависть

Keepkch.

нависив. Народь не охопно оплаеть собственный свой прибытокь общей пользь, и не любить покупать государственное добро собственнымь своимь убыткомь. Однако при семь случав онь то учиниль, и будучи приведень кь тому чрезь сильныя представленія Темістокловы, позволиль, чтобь деньги, которые поиха идеор. Стечисло еще они удвоили для Ксерксова прибытія; и сей точно быль флоть, который спась Грецію.

Герод. кн.

Когда пришло время выбирань Главнейшаго Военачальни-8. гл. 213. ка для комманды надь флотомь; то Абиняне, которыи одни поставили двъ трети говорили, что сія честь принадлежить имь, что и весьма праведно было. Однако всв мнвнія союзниковь согласились вь пользу Эврібіаду Лакедемонянину. Темістокав, хотя весьма алчень быль кв славь, рассудиль, что при семь случав надобно ему позабыть собственную свою пользу для общаго отвечественнаго добра; а давь знать Авинянамь, что токмобь они поступили, како надлежить храбрымь людямь, а то вскорь сами вст Греки опладуть имь комманду, присовтноваль, чтобь уступили они, какь то и самь учиниль, Лакедемонянамь. Можно еще сказать, что сія мудрая Темістоклова уміренность спаслажь Греческую область. Ибо союзники грозили отстать, ежели примутся другіе мьры; а чрезв сте всябь Греція совершенно погибла.

6. V. V. OHIP

сражение въ термопілахъ. смерть леонідова.

173.

Думали уже токмо о томв, что гавов надлежало пр 1 Хр. ожидать Персянь, дабы имь заградить вступление вь Гретерод. кв. цію. Тессалійцы представили, что понеже они первыи, на 7. гл. 172 которых будеть непріятельское нападеніе, то праведно надлежить ихь привесть вь безопасность, которая также есть и всея Грецій; безь чего, они будуть принуждены принять другіе міры, которые иміють быть противь ихь склонности, однако такое оставление здълаеть ихь совершенно необходимыми. Опредблено было послать десять тысячь человькь для храненія того провзда, который

рый раздвляеть Македонію св Тессалією, близь ріжи Пе- Ксеркей нея, между горами Олімпомь и Оссою. Но Александов, сынь Амінта Македонскаго Царя, увъдомиль ихв, что ежели они будуть ожидать вы семь мъсть Персянь, то они неложно задавлены быть имбють от великаго числа, и для того убрались они кв Термопіламв. Тессалійцы, видя, что их такимь образомь оставили, не думали ничего больше, и поддались Персамь.

Термопілы, есть ніжоторое уское місто, или про- тамж. гл. ходь оть горы Оеты между Тессалією и фоцідою, кото- 175. 177. рое токмо имбеть вы ширину двагицать пять * футовь, * 12. ари могло защищаться самымь малымь числомь людей, половинов да и токмо одно было, чтобь Персідской сухопутной армев войти чрезв него вв Ахаїю, и осадить Авины. Вь семь самомь мъсть Греческая остановилась армея. Коммандоваль ею Леонідь, одинь изь двухь Спартанскихь Парей.

Между тьмь, Ксерксь быль вы походь. Повельль герод, кв. онь своему флопу следовань за собою вдоль подле бере- 7 гл. 108. говь, и править свое движение по движению сухопотныя 132. армеи. Вездв находиль онь съвстныи припасы и всякіе вствы, которые по его указамь приготовлены были заблаговременно, и каждый городь, по прибыти его, представляль ему великольтную ужину, которая становилась вь превеликіе суммы. Сіе подало причину весьма кь забавному слову нокоторому гражданину из Абдеры Өракійскаго города, который, когда Ксерксь выбхаль изв того города, сказаль: надобно благодарины богамь за то, что Ксерксь однажды токмо кушаеть.

Быль вь тойже Өракійской земль нькоторый Госу- Герод. ки дарь, который показаль чрезвычайное великодущие: сей 8. гл. 116 быль Царемь у Бізалтянь. Когда всё другіи бёжали вь рабство, и подло покарялись Ксерксу; а онь сь бодростію опрекся принять иго и быть послушнымь. Онв не-быль вь состояни противиться явною силою: ущель онь на верьхо горы Родопа, на нокоторое неприступное мосто, и запрешиль своимь дътямь итти св оружіемь на Грецію: числомь ихь было шесть человькь. Однако, или то убоясь Ксерксь, или имъя любопышенно видънь такую войну, следовали они за нимь. Когдажь они возвраши-TOMB III. **ЛИСЬ**

Ксерксь.

лись; то от ць, показывая себя быть отцемь, казниль весьма жестокимь образомь не послушание своихь дътей, повельвь всьмь имь выкологов глаза. Ксерксь продолжаль свой псходь чрезь Өракію, Македонію и Тессалію. Все ему подвергалось до самого ускаго мъста Термопіль.

Павзан.кн. 10. сшр. 645.

Не можно видъть безь великаго удивленія, коль было малое число войска, котторое Греція вывела на сопротивленіе толь бесчисленной Ксерксовой армев. Находится тому счисленіе вь Павзаніи. Все сіе войско, соединенное вкупь, состояло токмо во одиннатцати тысячь во двухь стахь челов вкахь. Поставлено было изь нихь токмо четыре тысячи при Термопілахь, которымь надлежало защищать входь. Но всв сти воины, прилагаеть історікь, имбли швердое намврение или побъдиль, или умерень и не возможеть такая армея!

Герод. кн.

Когда Ксерксь прибыль блиско того мъста; то онь 7. гл. 207. в великое пришель удивление увъдомившись, что готтовятся не пускать его: Онь всегда себя льстиль, что по первой в домости его прибытия, Греки всв побътуть, и никогда не могь онь того понять, что Демарать, при начапій войны, говориль ему, что одна горсть людей остановить всю его армею при первомь входь. Послаль онь лазупичика для осмотра непріятелей. Сей шпіонь репортоваль, что онь видьль Лакедемонянь за шанцами, которыи забавлялись военными подвигами, и чесали свои волосы. Таковь быль у нихь обычай готовиться кь сражению.

Плушар.вБ лакон. апофт. emp. 225

Царь, не лишаясь еще всея надежды, ожидаль чептыре дня, дабы имь дать время разойшись. Покушался онь вы сте время и купить себь Леонтда чрезь великольпныя оббиния, увбряя его, что онь его заблаеть господиномь всея Греціи, ежели онь захочеть кь нему пристать. Такое представление отвержено было сь презрвніемь и негодованіемь. Пошомь Ксерксь когда ему написаль, чтобь онь отдаль свое оружіе; то Леонідь отвътствоваль ему двумя словами, по стілю, и по спеси совершенно Лаконїческой: приди, возьми. И пакв надобно уже спіало шокмо гопіовипься кр сраженію ср Лакедемонянами. Царь сперва послаль на нихь Мидянь, повельвь перехваттать их встхв живыхв, и кв себъ привесть. Мидяне не могли выдержать Греческій силы, и будучи сь

AVT 5youts: INE www Roughes.

бесчествемь прогнаны, (а) "показали они, говорить Геро. Ксеркей доть, что Ксерксь имваь много людей, но мало вои-"новь., Перембнили ихв Персяне называемый бессмерпными, которых в корпусь состояль вы десяти тысячахы человъкь: сти были самое лучшее войско изв всея армеи. Они, како и первыи, лучшаго не получилижь успъха.

Ксерксь, отчаяваясь осилить войско толь намьрившееся побъдить или умереть, быль вь великомь затруднени, и не зналь. что ему надлежало двлать. Тогда одинь изв жителей тоя земли прибыль вы нему. и объявиль ему нъкоторую (*) въ сторонъ тропинку къ торб, которая была выше непріятелей, и сь которыя можно их всбхо видоть. Послань быль отрядь. который, шедь всю ночь, прибыль туда на самомь

разсвъть, и захватиль оную.

Греки о томь увъдомились вскорь. Леонідь, видя что уже не возможно было протпивиться непріятелю, принудиль встхь другихь союзниковь пойши прочь, а самь остался сь тремя стами человъкь Лакедемонянь, которыи всв намбрились умереть смотря на своего коммандира, коему сказано чрезь божескій отвіть, что надобно или Лакедемону, или Царю его пропасть, для того онв не усумнился оппдать свой животь за отечество. И такь Сенек. они не имбли надежды ни поббдить, ни спастись, и почитали Термопілы за свой гробь. Царь имв присовътоваль не много повсть, прилагая, что они всв будуть ужинать совокупно у Плутона. Всв они св радостію закричали, будтобь кто ихь зваль на пирь. Потомь повель онь ихь на сражение имъющихь великую кь тому охопу. Спычка была весьма жестокая и кровопролишная. Леонідь прежде встхь паль. Лакедемоняне показали невброятную храбрость защищая мертвое его твло. Напосабдокь, будучи больше задавлены числомь, нежели побъждены

Эніст. 82.

Много людей, но мало мужей.

Quod multi homines effent, pauci autem viri.

^{(2) &}quot;Οτι πολλοί μεν ανδροποι έιεν, υλιγοι ανδρες.

^(*) Когда Галлы дввсти льтв спустя послв того, напали на Грецію; то взяли они уское Термопільское мЪсто перешедши чрезЪ тужь самую тропинку, которыя Греки не берегли. Павзан. кн. 1- стран. 7.8 и

Reepreb.

Tamax.

EA. 238,

бъждены, легли они вст, кромт одного, который убъжаль вь Лакедемонь, гдт его почли за труса и за измънника отечеству; такь что никто не хоттьть съ нимь ни говорить ни имъть дружбы. Но немного времени спуста, исправиль онь полезно себт свое преступленте на Платенской битвт, гдт онь себя прославиль нткоторымь особливымь образомь. Ксерксь, имъя великую досаду на Леонтда, который дерзнуль ему противиться, велты привязать его трупь къ висилицт, чемь онь себт самому здълаль великт стыдь, хотя обесчестить своего непртятеля.

Здёлали потомь по указу Амфіктіоновь великолютное достопамятное зданіе близь Термопіль вы честь симь храбрымь защитителямь Греціи сы двумя надписаніями, изь которыхь одно касалось до всёхь вобще, которым умерли при Термопілахь, и изьявляло, что Пелопоннескім Греки, состоя токмо вы четырехь тысячахь человыхь, противились Персідской армев состоящей вы трехь мілліонахь. Другая надпись особливо здёлана Спартанцамь. Простота ея примычанія достойна; сочинль оную стіхотворець Сімонідь такимь содержаніемь:

(a) "Ωξείν, άγγειλον Λακεδαιμονίσις, ότι τη δε Κείμεθα, τοῦς κείνον

30 TERBÓMENOS VOMMOIS.

то есть:

э, Проходящій ! поди скажи Лакедемону, что мы эд всь умерли эслушэли его уставовь.

Тавзан.кн. Сорок в льты посль, Павзаній который одержаль Платез. стр. енскую побъду, вельды перенесть изь Термопіль вь Спарту кости Леонідовы, и здылаль нады ними великольтную тробницу. Собственная его тамже блиско поставлена была подль оныя. Говорили тамы ежегодно погребательное слово вы ихы честь, и отправляли игры, на которыхы одни токмо Лакедемоняне имыли быть право, для показанія, что они токмо одни имыли участіє вы славы полученной при Термопілахы.

Ксерксь

Cic. Tufcul quaeft. I. I. n BOL

⁽a) Pari animo Lacedemonii in Thermopylis occiderunt, in ques Simonides: Dic, hospes, Spartae nos te heic vidisse iacentes, Dum sanctis Patriae legibus obsequimum

Ксерксь тамь потеряль больше дватцати тысячь че- Ксеркей: ловъкъ, котпорыхъ въ числъ были два Царскія брата. Уви- 8. гл. 24. абль онь, что толь великая утрата, которая была яс- 25. нымь доказашельствомь непріятельскія храбрости, могла привесть в превогу и в ослабление все его войско. Чтобь имь оныя не дапь знашь, вельль онь погребств вь большіе ямы, которые потомі засынали землею и покрыли правою, встх ттьх св его стороны, кои были убиты на сражени, кромв тысячи человвкв, которыхв онв приказаль оставить на-поль. Сія хитрость удалась ему жудо; ибо когда потомь тв, которыи были во флоть. желая видоть поле сраженія, получили позволеніе туда прибыть; то оная послужила токмо ко открытно небольшаго его рассужденія, а не кв закрытію числа убитыхв.

Испужавшись побъды, ставшія ему поль до Герод. кн. рого, спросиль онь у Демарата, многоль еще Лакеде- 7. гл. 134моняне имбють таких воиновь. Сей ему отвътствоваль, что республіка Лакедемонская имбеть довольное число городовь, вь которыхь всь обыватели весьма храбры: но Лакедемонскій, кои собственно называютися Спартанцами, и будеть ихь около осми тысячь человъкь, превосходять встхь протчихь вы храбрости, и вст таковы, котпорыи бились св Леонідомь.

Я возвращаюсь еще на малое время ко сражению при Термопілахь, когпораго окончаніе, смершоносное по видимому, можеть оставить вь разумь у читателя поняте не весьма похвальное о Лакедемонянахь, и заставить почитать их храбрость за высокомбрную продерзость, и за смблость отчаянную.

Леонідово дійствіе св премя спіами Спартанцові не произошью отр отчания, но отр мудрыя и великодушныя поступки, какв то Діодорь Сіцілійскій старается обвя- 11. стр. 9вишь вознося великолбиною похвалою славный сей бой, приписывая оному успрхв встхв прочихв походовь. Втдая, что Ксерксь шель со всею восточною силою, чтобь задавишь небольшую землю чрезь множество людей, выразумбль онь верьховностію просвышеннаго своего разума, что ежели полагать успёхь сея войны вы томь, чтобь вывесть силу противь силы, и число противь числа; то вся соединенная Греція никогда не можеть сравниться сь

Ксерксь. Персянами, ни надъяться получить себь надь ними побъду. И такъ необходимо нужно было отворить горесть ной Греціи другой пушь ко спасенію. Надобно было показать всему свыту, сколько можеть великодуще противь твлесныя силы, истинная храбрость противь сльпаго устремленія, любовь ко вольности противо утбсненія Тіранніческаго, небольшое войско, мужеспівенное и обученное, прошивь непорядочнаго множества. Сій храбрый Лакедемоняне рассудили, что прилично было выбраннымь людямь изь перваго Греческаго народа, отдать себя извъстной смерти для показанія Персамь, во что становишься приводишь вольных в людей в в рабсиво, и чтобь научить Грековь побъждать, или погибать; какь то они сами учинили.

Сїй мивнія, котпорыя приписываю я Леониду, не беру изр собственныя моея головы: они заключены вр краткомь отвъть, который дань достойнымь симь Царемь Спартанскимь нъкоторому Лакедемонянину, испужавше-Плутар в муся великодушнаго намбренія, в каком онь его видбль, и ему говорившему: "что то, Государь, такь вы "думаете итти cb малою горстію людей на бесчислен-, ную армею? Что касается до числа, подхватиль Лео-, нідь, цілыя Греціи на то не станеть, потому что она , равняется токмо самой малой части Персідскія армеи: , но что до бодрости; то мое небольшое войско есть , больше нежели довольно.

Лакон. апофш. emp. 225

> Последование показало, коль онь праведно мыслиль. Сей приміррь храбросіпи ві ужась привель Персянь, а Грековь ободриль. Смершь сихь храбрыхь воиновь, и ихь коммандира полезно была упопіреблена, и произвела сугубое двиствіе, и то еще большее и твердвишее, нежели они сами могли надъяться. Сь одной стороны, была она какь первый отростокь следующихь победь, которые опняли у Персянь навсегда мысль нападапь на Грецію; и во время седми или осми следующих в царствованій, не-было ни одного Государя, который бы смыль предпріять ко тому намбреніе, ни одного также ласкателя, кой бы дерзнуль о томь совытовать. Сь другой стороны, сія бесстрашная сміблость оставили упованіе вкорененное глубоко въ сердит у встхъ Грековъ, что они могушр

могуть побъдить Персянь, и опровергнуть ихв прост- Ксеркс. ранную Монархію. Цімонь учиниль тому вскорь первый опыть сь успъхомь. Агезглай произвель сте далъе, и такь, что трепеталь вы Сузь великій Царь. Напосльдокь Александрь исполниль оное сь невъроящною способностію. Онь никогда не сомнівался, также и Лакедемоняне, котпорыи св нимв были, еще ни вся Греція, выбравшая его главнымь вь сей походь, чтобь онь не могь сь припцачью пысячами человькь опровергнуть Персідскую Імперію, для того что трехв сотів человвкв Спартанцовь довольно было для остановленія всея соединенныя ихр силы.

морское сражение близъ артемізія.

Вь самой день двиствія при Термопілахь, было так- Герод кв же великое на-морб сражение. Греческий флоть, не счи- 8. гл. г тая малых вгалерь и барокь, состояль вь 271 суднь. 18. Остановился онь при Артемізіи Эвбейскомь мысь, кото- 11. стр. рый быль на свверномь берегу кв проливу. Непріятель- 10. 11. скій флоть, имья весьма больше судовь, стояль недалекожь опшуду: но претерпьль оный жестокую бурю, оть которыя у нихь пропало больше четырехь соть судовь. Однако, како оный еще было несравненно больше Греческаго флота, на кой они готовились напасть: по опрядили дввсти судовь сь такимь повелвніемь. чтобь имь держаться Эвбеи, дабы ни одно непріятельское судно не могло у них уйти. Греки увбдомившись о томь пошли ночью для нападенія на оныя отправленныя суда на самомо рассвото. Но встротившись св ними, пошли они напасть на весь непріятельскій флоть. Сей они весьма много обеспокоили. Когдажь ночь наступила; по надобно спало разлучиться, и каждый отправился на свое місто. Сія ночь была еще жесточае Персянамі , нежели предв нею сражение, ради сильныя бури св дождемь и громомь, которая продержала вы движении и смятненій до самого світа: а оныя двісти судовь, которыя отв нихв отправлены, почитай всв разбились

близь Эбвейскихь береговь. Боги такь изволили, говорить Геродоть, чтобь оба флота были между собою равны.

Когда помощь состоящая в пятидесяти трехв судахь подошла вь потже самый день кь Аоинянамь, и когда Греки увъдомились обь остаткахь нъкоторыя части непріятельскаго флона; то они еще напали въ тоть же чась, вы который и на канунь, на Кілікійскія суда, и потопили изв нихв великое число. Персы, видя себя вь стыдь, что ихь такь обижаеть непріятель имья весьма меньшее число судовь, на другой день вышли сами прежде вь море. Сражение было весьма долгое и жестокое, и успъх почитай равный объимь сторонамь кромъ того, что Персяне, за препятствиемь от великости и от числа своих судовь, имбли весьма большій уронь. Токможь разошлись вы добромы порядко обо стороны.

Maymao. Bb Темісшок. 8. TA. 32. 31.

Всв сїн двиствія бывшія при Артемізін, не-были состр. 115. вершенно опредблительныя; однако они послужили много кь ободренію Авинянь, показывая имь собственнымь ихь опытномь, что ни великое число, ни великолбпныя украшенія судовь, ни чрезвычайным вопли и побъдишельные пъсни варваровь, не имъють ничего устращительнаго для таких в дюдей, которыи умбють сразиться, и имбють болрость биться твердо стоя; и также представляя имь, что надобно токмо презирать все сте суетное оказаніе, ишши прямо на непріятеля, и нападать на

него бодоо, никогда от него не опіставая.

Греки, увъдомившись тогда о томь, что заблалось вь Термопілахь, не думали больше, что имь надлежало уже дълать. Отправились они от Артемізія, й приближаясь ко внутренной Греціи, остановились при Садамінов, небольшомь осторовь весьма блиско Аттіки, и противь ея. Вь семь мьсть, Темістокль проходя чрезь ть мьста, гав необходимо надлежало непріятелямь приставать для опідохновенія, и для наливанія воды, вельль вырізапів большими літерами на камняхь сій слова кь Іонянамь: Народы Іоническій! передайтесь ко намо, пристаньте ко стороно отновы вашихы, которыи отданные ко вамы, привимые ко спорым ими, повы вашихы, которыи отданные ко вамы, ва вашу вольность: или, буде вамы сего невозможно учинить, то, по крайней мыры. Делайте персамы во время скватки столько зла, сколько возможно будеть, ж приводите армею ихы вы замышательство. Чрезы сте надылался

4 I.

онь, или привлещи Іонянь, или учинить ихь подозритель- Ксеркей. ными варварамь. Видно, что Темїстокав, всегда радбя о своемь двав, не опускаль ничего того, что могло быть полезнымь успрху его предпріятій.

6. VII.

абиняне оставляють свой гороль. ксерксъ его береть и выжигаеть.

Между півмь Ксерксь вступиль вы фоціду чрезь верьхнюю Дорїду, пожигая и посівкая городы ві фоніді. Пелопоннесски народы, стараясь како бы спасти свою землю, приняли намбреніе оставить все прочее, и собрать всв Греческіе силы внупірь Істма, который хотбли они заградить великою ствною отв одного моря до другаго: Сте расстояние было почитай на восемь верств. Абиняне, будучи раздражены толь подлымь оставлениемь, видьли, что они скоро попадушь вь руки Персянамь, и понесушь всю тягость гибва ихв и отмщентя. Спрашивали они за нъсколько времени прежде того Делфіческаго Бога, который имь сказаль, что городь найдеть спасеніе за герод. кн. деревянными стьнами. Сей сомнительный отпвьть раз-7. гл. 139 аблиль мысли. Нъкоторый толковали оный о замкь, 143. потому что онь быль прежде окружень деревянными палісадами. Темістоклі извясниль его праведніе, разумбя о судахь, и ноказываль, что токмо одно сте надлежить имь двлать, то есть, оставить городь, и свсть вь суда. Но сего народь никакь нехотьль слышать. буттобь не старающійся больше о побъдь, и буттобь не видящій никакова другаго способа кь своему спасенію. ежели онь оставить храмы своихь боговь и гробы своихь предковь. Темістокав имбав здісь нужду во всей своей хитрости, и во всемь красноръчи, чтобь то присовътовать народу. Представивь имь, что Абины не состоять ни вь ствнахь, ни вь домахь, но вь гражданахь, и что ежели сохранить сихв, то сте есть спасти весь городь, спарался онь ихь подвигнуть чрезь самую способную причину къ возбужденію, находящихся въ нешастій, во печали, во напасти, то есть чрезо боже-Томъ III. спвенную

Ксерксв.

ственную власть, ясняе предлагая разумамь ихь самыя слова отвъта, и случившияся чудеса, что то воля боговь была, чтобь имь удалиться оть Абинь на нъкоторое время.

Терод кн.8

И такь завлали опредвление, чрезь которое, дабы га 51 54 умяхчить то, что было жестокаго в намърени оставишь городь, повельвалось: "чтобь отдать. Абины вы застр. 117. "логь, вь руки, и подь охранение Минервъ защитницъ Ави-"нянь; чтобь вст тв, которыи были вь состояни но-" сить оружіе, шли во суда; и чтобо каждый промышляль , како возможеть, о спасении и безопасности своея жены, "дътей и рабовь своихъ.

Плутар-вЪ Пім. стр. 481.

Особливая поступка Цімонова, еще тогда молодаго человъка, была великою важностію при семь случав. Увидъли его, а при немь и таварищевь онаго, вь радосномь лиць идущаго вдоль по улиць Цераміческой вь замокь, чтобь тамь посвятить вь Мінервиномь храмь удила, которыя онв несв вврукв, ищась чрезвено церемонию законную, но сердца поражающую, показать, что уже больше не надлежить стараться о сухопутномь войскь, и что надобно было обращиться ко морю. Принесши во жершву оныя удила, взя в онь одинь изв щитовь, которыи висбли на ствнв во храмв, молился богинв, вышель оттуду наберегь, и быль первый, который своимь примъромь подаль надежду многимь другимь, и отвату садиться вы суда.

Многіи перевезли своих в опщов в и машерей престаоблыхь, сь женами и сь дътьми своими, вь городь (*) Трезень, котораго обыватели приняли ихв щедро и челов вколюбно. Ибо они здрлали указь, чтобь ихь кормить всенароднымь иждивеніемь, и опредвлили каждому изь нихь по-два обола на день, когпорыи нашими деньгами почитай были вь при копейки сь половиною. Сверьхь того, позволили они дътямь брать вездъ плоды, и опредълили еще сумму на заплану учителямь, которын ихь обучать будуть. Весьма изрядно видьть сей городь, находящійся вь самой же крайней напасти, что онь прилагаеть свое стараніе и щелрость, при таких в неспокойствіях в еще и кв

воспитанію чужихь дътей!

Когда

^(*) Сей есть не большой город в стоящий на берегу моря вв части Пелопоннеса называемой Арголіда.

Когда весь городь свав вв суда, то сей самый печаль- Ксерксв. ный видь и приводящій вь великую жалость, производиль слезы изв глазв у всвхв присудствующихв, и совокупно возбуждаль вь нихь великое удивление крвпости и бодрости сихь людей, которыи посылали вь чужое мъсто своихь опцовь и машерей, и которыи не колеблясь ихь стенаніемь, и нъжнымь обниманіемь своихь діпей и жень, отправлялись св толикимь поспъщениемь вь Саламінь. Но чтю еще несравненно больше умножало жалость, то было великое число престарвлых влюдей, которых в принуждены они были оставить во городо ради ихо старости и слабости, и изв которыхв также многіи захотрли тамь остаться по причинь закона, толкуя о замкв, что отвыть сказаль о деревянных стынамь. Не было [ибо Історія рассудила сію околичность быть доспойною объявленія і не было ни единаго изб дворовых в живопныхв, которое не имвлобь участія вь сей общей горести, такь что не можно было удержаться, чтобь не пришти вы сожальне видя ихь бытущихь сь вышьемь за своими хозяевами, которыи садились вь суда Между прочими объявляется о собакъ Ксантіппа, отца Періклова, которая, не могши того стеравть, что она оставлена отв своего господина, бросилась вы море, и плыла все подав судна, пока не приплыла к в Саламі у почитай безв силы, да и тотчась умерла на берегу Показывали еще тамь, вь Плупархово время, місто, на которомь, сказывали, что та была зарыта, и которое называлось псова могила.

Вь то время, какь Ксерксь продолжаль свой походь, 8. 14. 26. нъкоторыи переметчики изъ Аркадіи пришли вь его армею. Спросивши онь у нихь, что тогдабь двлали Греки, весьма удивился слыша, что они смотреди потехи, и сраженія, которыя отправлялись в Олімпій ; а еще и больше того вь удивление пришель, когда ему сказано, что награждение побрдишелю состояло токмо вр олівномв . ввицв. Что то за-люди, закричаль одинь изв Персідских госполь, которыи токмо чувствительны ко чести,

а кр деньгамр ни мало!

Ксерков отрядиль довольно знатное число изв своея герод ки. армен на грабление Делфического храма, гдв онв зналв, 8. гл. 35. что безмърное находится богатство, не имъя намърентя 39 посту- Дгод ки.

Ecepecb.

поступить св Аполаїномв благоприятніве прочихв Боговв. которыхь онь разграбиль храмы. Ежели върить Геродоту и Сіцілліскому Діодору, то едва токмо отряженное войско пришло до храма Мінервы прозываемыя прозорливицы , како воздухо топчась потемноль, и встала толь сильная гроза съ устремітельными вътрами, громомь, молнією, и св перуномь; а два превеликій камня оппвалившись отв торы, задавили многих изв сего войска.

Геред. Кн-S. IA. 50. 54.

Прочая армея шла ко городу Авинамо, который обыватели его оставили, кромб небольшаго числа граждань ушедших в в замок , габ они оборонялись до смерти съ невброятною храбростію, не хоття слышать никакова договора. Ксерксь осильвь замокь, вельль оный зажечь, да и сжегь. Отправиль онь топнась гонца вы Сузу сь сею пріятною відомостію кі Артабану дяді своему; и послаль ему сь тьми же великое число картінь и статуй. Между прочими были и статуи Гармодіева и Арістогітонова, избавишелей Абинейскихв. Нокоторый Антиохв Стрійскій Царь, [я не знаю который, ни вы которое оны быль время 1 прислаль ихь назадь кь Аоинянамь., думая что онь не могь имь учинить пріятньйшаго дара.

I. emp. 14.

6. VIII.

САЛАМІНСКАЯ БИТВА. КСЕРКСОВО СКОРОЕ ВОЗВРА-ЩЕНІЕ ВЪ АЗПО. ПОХВАЛА ТЕМІСТЪКЛУ И АРІстіду. разбитіє кароагенянь въ сіцілій.

Геред. 24. 8. FA. 56. MIP. 117

Тогда учинилось несогласіе в Греческом флоть; а союзники, будучи въ военномъ совътъ, который тогда Плушарав они имбли, были весьма несогласны во опредблении моста, гав надобно быль сраженію. Одни, котпорых в было большее число, а за них стояль Эврібіадь Главнійшій во флоть, хотьли, чтобь приближиться кв Коріноскому Ісшму, дабы ближе бышь ко сухопушной армев, которая хранила сей входь подь коммандою у Клеомброта брата Леонідова, и способное могла защишить Пелопоннесь. Другіи, у котпорых в начальником в быль Темістокль, говорили, что то измвна будеть отечеству, ежели перемънится мъсто толь удобное, каково было Саламінское. И какъ

И какь сей содержаль свое мнвние св великимь жаромь; Ксеркей то Эврібіадь подняль на него трость. Лоинянинь ни мало не поколебавшись: бей, говориль, только слушай; и продолжая слово, показаль, коль было полезно для Греческаго флота, во которомо суда были лехче, и числомо ихь весьма меньше Персідскихь, поставить бой вь такомь проливь, каковь быль Саламінскій, копторый бы привель непріятеля во несостояніе употребить большую часть своих в силь. Эврібіадь , который не могь видъть безь удивленія Темістокловы уміренности, согласился св его доказашельствомь, а безь сомньнія боясь того больше, чтобь Авиняне, у которыхь было судовь больше половины во флотов, не отавлились отв союзниковь, какв то ихв Главный даль носколько видоты остол, финица фил

На Персідской сторонь такжа быль военный совыть, Герод кы. для шого, что надлежалоль обы опіважиться на морское в гл. 67. сражение. Ксерков прибыль по флоть для приятия совыта 70. от своих в Начальствующих в Всв совытовали дать битву, потому что они знали, что Царь ко тому клонился. Одна токмо Артемізія Царица противилась сему наміренію. Она представила, что бъдственно сразиться съ людьми искуснъйшими на моръ Персянь: что за потеряниемь битвы сея, следовать имбеть погибель всей сухопутной армев: что проводя войну вы даль и приближаясь кв Пелопоннесу, могуть они заблать, или лучие умножить вь непріятеляхь несогласіе, которое уже между ними весьма велико: что союзники не преминупів опістапь для защищенія каждый своея земли, и что тогда Царь завладьль бы безь труда, и почитай безь всякаго пораженія, всею Греціею. Сего толь мудраго совбша не послушали, и намбрились они дашь биш-BV.

И какв Ксерксв приписываль своему отсутствию худый успохо первых сражений, копторыя были на-морб; то онь захотьль быль смотрителемь сего сь верьху нвкогпорыя торы, габ для него заблано было мосто. Сте могло быть средствіемь кь ободренію войска. Но есть другое извъстнъйшее и дъйствительнъйшее, то есть, самое присупствіе и примірь Государя, который пріемлеть участие вы напасти, и чрезы си показываеты

tour Trans at attaining the state

Ксерксь

себя быпь достойнымь душею и главою толь многихь храбрых в людей готовых в за него умереть. Когда Государь не имбеть сея крвпости, которая ничего не 60иптея, и кою возбуждаеть самая напасть; то, сь другой стороны, хотябь онь имбль и добрыя свойства. однако не способень къ коммандаванію армеею. Въ Полководив ничто не можеть быть равное болрости; (а), "и что больше онь старается показывать токмо ея видь, , то болбе открываеть свою боязнь. Есть поистиннъ крайнее различте между Военачальникомъ и рядовымъ воиномь. Ксерксь долженствоваль попускаться на то такь, какь надлежало Государю: какь главь, а не какь рукь с какь тому, который долженствуеть повельнать, а не какь такимь, которымь надобно повельное исполнять. Но весьма стоять далеко от напасти, и быть токмо простымь смотрипелемь; то сте есть слагать св себя должность полководца.

Темістокав відая, что ві Греческомі флоті дума-8. гл. 74 ли еще пойши кв Ісшму, даль совьть Ксерксу тайнымь образомь, что понеже союзники Греческій стоять всь вь одномь мъсть, то онь можеть способно побъдить и задавишь их встх совокупно; а когда они разлучатся, какь то они скоро хотьли учинить, то на въки опустить онь толь пріятный случай. Царь ему повіриль, а по указу его великое число судовь и окружило ночью Саламінь, дабы отнять у Грековь весь способь уйти сь того мбста, инвенер под з однава вызова мини узмен оку

Плушар.вЪ Apřemia. сшр. 323.

Никто не видаль, что армея была такимъ способомь окружена, Аріспідь прибыль вы ту самую ночь изь Герод. кн. Эгіны, гдб онь коммандоваль носколькимь войскомь, а пробхаль сь великою напасшію сквозь весь непріяшельскій флоть. Когда онь вшель вы Теміспюклову палашку, по его отвель, и говориль ему следующее: "Темістокль! " ежели во насо есть умо; то надобно намо отныно "отложить оное тщетное и двтское несогласте, кото-"рое нась раздъляло по нынь; а сь благородныйшимь и , спасительновишимо ревнованиемо станемо биться тако, ,, чтобь показать, кто лучше услужить отечеству, вы

⁽a) Quanto magis occultare ac abdere pauorem nitebantur, manifestius pauidi. Tacit. histor.

"повельвая, и отправляя должность добраго и мудраго Ксерксы: з, полководца, а я слушая вась и помогая вамь моею осо-"бою, и совътами. "Потомь онь его увъдомиль , что армея была окружена Персідскими судами, и просиль его весьма не откладывать сраженія. Темістокль, чрезвычайно удивившись шакому его великодушію, и благородной вольности, носколько постыдился, что дало себя побрдить своему сопернику, и не краснъясь признаться вь томь, оббизался подражань его великодушно, и еще, буде онь возможеть, и превзойти оное всею своею послупкою. Потомь, объявивь ему свою хистрость, какую онь вымыслиль, чтобь обмануть варвара, просиль онь его пойти кь Эврібіаду, и ему представить, что нъшь другаго спасенія для нихь, какь шокмо чтобь биться на-морб при Саламінь; что онь учиниль охотно и успъшно, ибо онь имбль великую силу надь разумомь того Военачальника.

о военачальника. И тако сь оббихь сторонь приготовились къ сраже- 8. гл. 84. нію. Греческій флоть состояль вь трехь стахь осмиде- об. сящи судахь. Оный во всемь сабдоваль намбреніямь и повельніямь Темістокловымь. И понеже ничто не уходило от его предусмотренія, а как искусный полководець умбль онь заблать изв всего себь пользу; то ожидаль, для вступленія вь дьйствіе, чтобь вытрь, который ежедневно вставаль точно вы накоторый извасный чась, и который быль совершенно противень непріятелямь, началь вбять. Тогда дань быль знакь. Персяне, зная что Царь на нихь прилъжно смотрить. шли съ устремлениемъ и съ такою храбростию, которая могла вездь всякаго вь великой привесть страхь. Но сей первый огонь заших вскоов, когда сразились. Все имв было прошивно: въщор имр въяль прямо вр лице; вышина и шагость их судовь, которыя сь трудностію поворачивались; великое число сих судовь, кои не толь. ко не были имь полезны, но еще препятствовали вь томь ускомь мъсть: а у Грековь все отправлялось порядочне и мбрно, безь помбшательства и безь смятентя, потому что все послушно было одному повельнію. Іоняне, которых в Темістокав просиль чрезв надписи на камнях в по Эвбейскимь берегамь вспямящовань, откуду они произоmaiceur b es u seemb durable

Boaram, Chipathiarchi, nu. 2072 53.

Keepkeh.

шли, прежде всбхо побъжали: а за ними тотчась и весь флоть. Артемізія показала себя чрезь невброятную смілость, такь что Ксерксь видя ея толь храбро сражаюшуюся, закричаль, (а), что вь сей битвь мужеска пола ,, люди явились женами, а жены показали храбрость , мужескую. " Абиняне, негодуя, что жена дерзаеть съ ними бипься, объщали десяпь * пысячь драхмь вь награжденіе тому, кто поимаєть ся живую. Впрочемь она ушла оть нихь. Хотяжь бы они ся и поимали; однакобь она

рублей.

получила ощь нихь великую похвалу и почтение.

Герод. кн. 8. TX. 53.

+ городовь Alkin.

Способа, какимъ сїя (*) Царица ушла, не надлежить 8. тл. 87. оставить. Видя, что за нею жестоко гонится одно Аоинейское судно, от котораго казалось, что она не можеть уйти; то она подняла Греческій флагь, и напала на одно Персідское судно, на которомь быль Дамасітімь т Каліндскій Царь, сь которымь она имбла ссору, и тотчась оное потопила. Сте подало причину вбрить гонящимся за нею, что судно ея было съ Греческія стороны, и для того больше не гнались за нею.

> Сей точно быль успъхь на Саламінской битвь достопамятньйшей изь всьхь, о какихь упоминается вь древней їсторіи, и котпорая во віжи прославила имя и храбростів Греческую. Много было взятю Персідских в Кораблей, а еще больше их потоплено. Большая часть из союзниковь,

кото-

(α) Οι μεν άνδρες, γεγονασίμοι γυναίκες ωι δε γυναίκες ανδρες.

Artemissa inter primos duces bellum acerrime ciebat. Quippe, vt in viro muliebrem timorem, ita in muliere virilem audaciam cerneres.

Iuft. lib. 2. cap. 12.

(*) Видно, что Артемізія не меньше имбла хитрости, коль и храбрости, и что не весьма она смотрбла, какую надобно было употребить хитрость, правелнуюль, или нВтв. Сказывають, что хотя завладьть Латмомь небольшимь Картискимь городомь, который ей быль кстати, поставила она вы тайныя мъста свое войско, и подъ видомъ праздновантя матери боговь вы лву, который ей быль посвящень при-городь, прибыла она туда со множеством в Евнуховь, жень, трубь и бубновь. Жишели вышли видъть стю законную церемонтю, а въ то время войском в ея и взять быль городь.

Полган. Стратагем. кн. 8. гл. 53.

копторыи не меньше боялись Царскія жестокости, коль Ксерксь.

непріятеля, ушли во свои земли.

Темістокав, в нъкотором тайном разговор с Герод. ки. Арістідомь завель рычь, дабы узнать прямое его мныне, 110. что не будеть ли полезно послать суда для разломанія Ксерксова моста, чтобь, говориль онь, взять Азію вь Европъ: а самь онь думаль все прошивное тому. Арїстіль жестоко ему спориль вь семь намбреніи, и доказаль, что превесьма есть вредно привесть вь отчание толь сильнаго непріятеля, от котораго наискоряе надлежить избавляться. Темістокав притворился, что будто приняль его доказашельство; а чтобь Царь скоряе спышиль вонь изь Европы, увъдомиль его тайно, что Греки думають разломать мость. Кажется, что Темістоклово намбреніе, при сей притворной повбренности состояло вь томь, чтобь утвердиться на Арістідовомь мніній, котпорое было великія важности противь встхв других Полководцовь, ежелибь они захотьли отправиться кь разломанію моста. Можеть быть также, что онь желаль защишить себя от недоброжелательства своих непріятелей, которыи моглибь ему поставить вы измыч, ежели они когда узнають, что то онь подаль сей тайный совъть Ксерксу.

Сей Государь, убоявшись такія відомости не потеряль времени, и отправился ночью, оставивь Мардонія во армеею состоящею ві трехь стахь тысячахь человікь, чтобь покорить Грецію, ежели онь возможеть. Греки, которыи чаяли, что на другой день паки онь дасть битву, увідомившись обь его бітстві, погнались за нимь, но безь устіха. Разбили они двісти непріятельских судовь, не считая тіхь, которыя они взяли. Оставшійся во во претерпівь великій вредь на пути оть вітровь, отбыль кь Азіатіческимь берегамь, гді онь пришель вь Кумейскую гавень Эоліческаго города, и зимо-

Ксерксь увель сь собою оставшуюся свою армею, и отправился кь Геллеспонту. И какь не было заготовлено сьбетных припасовь; то она претерпьла великую нужду чрезь весь тоть походь, который продолжался сорокь пять дней. Събыши всь плоды, каковы могли найтись, воитомь III.

валь тамы, не дерзая потомь возвратиться вь Грецію.

Kcepkch

ны принуждены были питаться травами, также листьями и корами сь деревь. Пришла и бользнь вь армею. Кровавый понось, и моровая язва погубили великую изь неж часть.

Царь нетерпъливно желая спастись, отправился напередь сь небольшими людьми, чтобь прибыть скорле : но нашель онь мость весь разломань жестокою быль принуждень перебхать вь рыбачей лошкъ. (а) "Сте зрълище могло способно привесть "кь познанію непостоянства вещей человъческихь, ко-, гда зрится в чолночкь, почитай безь людей, и безь "убора, шакой Государь, котораго армеямь и судамь, не задолго прежде пюго, едва земли и моря могло быть "довольно, Таково точно быль успрхв Ксерксова похода на Грецію.

Сравнивая К серкса самого съ собою въ два различныя времени, трудно его разпознать. Когда надлежало совътоваться; то никто не казался быть толь храбрь, и толь безстрашень, коль сей Государь: онь удивлялся, еще и негодоваль, ежели кто предусматриваеть будущую трудность, и показываеть нъсколько страха. Но когда время исполненія и напасти пришло; то онь бъжить рабски, и думаеть токмо привесть свой животь вь безопасность. Видна забсь чувствительно разность между истинною храбростію, которая никогда не бываеть безь благоразумія, и продерзостію, коя всегда есть слепа и высокомерна. Искусный и мудрый Государь рассуждаеть о всемь, и рассматриваеть все прежде нежели вступить вь войну, (b), которыя онь не "боится, но также ея и не желаеть; а, вовремя дъй-"ствія, видь напасти еще больше его ободряєть.

Iuft. I. 2. cap. 13.

⁽a) Erat res spectaculo digna, et aestimatione sortis humanae, rerum varietate miranda, in exiguo latentem videre nauigio, quem paulo ante vix aequor omne capiebat; carentem etiam omni feruorum ministerio cuius exercitus, propter multitudinem, terris graues erant.

Non times bel'a, non prouocas. Plin. de Traian. Fortissimus in ipso discrimine, qui ante discrimen quietissimus. Tacit. hift. lib. 1. cap. 84.

Высокомбріе перембняеть сей порядокь. (а) "Понеже оно Ксерке положило храбрость и смвлость тамв, гдв должен-" ствовала быть мудроспь и осторожность; то спавить "спрахв и оптчаяніе, гдв-было надлежало быть храбрости

,, и бесспрашію

Прежде всего старались Греки, посль Саламінскія герод. км. вишвы, чтобь послать вы Делфы дары изь богатыя ко- 8. гл. 122. рысши, которую они получили. Цімонь, еще будучи 125 плутар в весьма молодь, показаль себя особливо вь сей день, шак. Цтм. сшр. же и дала отманныя храбрости, которыя его привели въ 481. великую славу, и заставили сь того времени почитать за такова гражданина, который можеть нъкогла важные показапь услуги отечеству.

Но Темістокав почитай всю честь получиль за сію паутары побъду, славныйшую изь всьхь, каковы Греки одержа- Теміт. вали надь Персянами. Истинна присилила и тъхв, ко- стр. 20. торыи больше всбхв завидовали его славв, отдать ему сїе засвидьтельствованіе. Таковь быль обычай вь Греціи. что посль сраженія полководцы обрявляли, показавшихь себя на томь больше встхь, написавь на ярлычкъ имя заслужившаго первое награжденіе, также и удостоившагося втораго. Забсь, по рассужденію, которое обываляеть доброе мывые, каково св природы имвемь о себв самихь. каждый удосиюяль себя первыя степени, а Темістоклу опдаваль вторую; что самою вещію поставляло его выше встхь другихь.

Лакедемоняне, приведши его въ Спарту, дабы ему тамь опідать должную честь, опредвлили Военачальнику своему Эврібіаду награжденіе за храбрость, а Темістоклу за мудрость, которое состояло вь масличинной коронь обоимь. Подарили они еще Темістоклу самую лучшую колесницу, какова могла найшись вы ихы городь; а при отввздв повельли его проводить тремь стамь человвкамь изь молодыхь людей, и изь самыхь знашныхь вь городь до границь его земди: честь, какія по то время они

еще никому не оглдавали.

Еще ему чувпвительнойшія были всенародныя восклицанія, котпорыя онь себь слышаль на первыхь олімпіаче-

⁽a) Ante discrimen feroces, in periculo pauidi. Ibid. cap. 68.

Ксерксь:

ских в играх в которые оправлялись посл Саламінскій битвы, куда вся Греція собралась. Как в скоро он по-казался; то вс встали отпдая ему честь. Никто не смостры ни потых в ни сраженій: одинь токмо Темістокл быль у встх в в очах в. Вс к в нему обратились, и каждый старался показывать его рукою чужестранным в, который его не знали. Признался он в потом своим в другам в, что он почитаеть сей день за прекрасный в своей жизни; что никогда не чувствоваль он ни толь сладкія, ни толь великія радости; и что сіє воздаяніе, праведный плодь его трудовь, превосходить всть его желанія.

Безь сомньнія примьчены вь Темістокль два или три тлавныя свойства, которыя долженствують ему дать степень между самыми великими людьми. Намвреніе, которое онь предпріяль и исполниль, чтобь обратить всв Леинейскії силы кь морю, объявляеть вь немь верьховный разумь, способный кь самымь важнымь предпріятіямь, проницающій вь будущее, и держащійся вы двлахь самыя точныя силы. Выразумьль онь, что Леинянамь, имбющимь землю бесплодную и непространную, сіе токмо одно средствіе, чтобь себя обогатить, и распространить. Можно почесть сіе за источникь, и за причину всьмь великимь приключеніямь, которыя здълали потомь Леинейскую республіку толь цвытущею.

Но я полагаю еще несравненно выше мудраго сего предусмопровнія родкую умбренность, показанную имь при двухь опредълительных случаяхь, когда вся погиблабь Греція, ежелибь онь послушаль совьтовь безрассуднаго славолюбія, и спаль бы за ложный пункть чести, како по обыкновенно модямо его состояния и льть. Первый, когда, не смотря на волнощую неправду, какую долали его республіко, и его собственной особб, выбравь вь Главнаго Военачальника надь флотомь Лажедемонянина, привель онь Авинянь опступить отв своих в пребованій, коль они праведны ни были, а то, дабы предупредить вредительныя и смертоносныя двистивія, во которыя несогласіе необходимобо ихо привело. И коль есть удивительно во немо прлость разума и не робость, когда тотже самый Эврібіадь, сь грозящимь bidl This is closed in cosons as in the small war.

движениемь и сь досадительными словами, подняль трость ксерксь. на него! Надлежить памятовать, что Темістокль тогда быль весьма молодь; что онь быль исполнень гарячести ко славо; что оно коммандовало великимо флотомо; и что правда была съ его стороны. Что имблибь двлать наши молодыи Офіцеры вь подобномь случав? Сей стерправ : а Саламінская битва и была плодомь его терпвиїя.

Я буду имбть случай посль говорить пространные о достоинствь Арістідовь. Сей быль, говоря свойственно, республікинь человькь. Токмобь ей изрядная была услуга; а то ему даромь, кто ей ни служить. Достоинство другихь, не токмо ему не-было ненавистно, но еще становилось его собственное чрезь похвалу, какую онь тому приписываль. Мы уже видьли, како онь провхаль сквозь непріятельскій флоть, не безь напасти своей головь, чтобь токмо подать спасительный совьть Темїстоклу; а (а) Плутархь объявляеть, ,, что чрезь все время " комманды сего посабдняго, Аріспідь помогаль ему при-, всякомь случав совышами своими и силою, хошя онь и , могь его почипать за своего соперника, и еще какь за "своего непрівпіеля. "Пускай сравняють сіе благородство и сїє великодушіє сь малосінію разума и сь подлостію сердца оных взавясчивых людей, нажных , и завистливыхо ко всему тому, что касается до комманды; не спокойных для главарищевь; глокмо что желающих получить себь славу изв всего; всегда готовых в подверженно общия пользы собственной своей корысти, и попустипь своимь соперникамь дылать пороки, чтобь изь того себь начно приорвень.

Вь самый день двиспиза при Термопілахь, страшная Герод. кт. Кароагенская армея, состоящая вы трехь стахь тысячахь 7. гл. 165 человько, совершенно была разбита от Гелона Сіракус- Діод. ка скаго Тіранна. Геродоть полагаеть сіе сраженіе вь тоть тт. стр. день вы котпорый было при Саламінь. Я уже сему обыт том. 1. виль обстоящельства вь Геторіи о Кароагенянахь. стр. 149

Mension W. 3 cone dancon son a Tocab

(a) Πάντα συνέπρατ]ε η συνεβελευεν, ενδοξότατον έπὶ σωτηρία κοινή ποιών τον έχθισον. въ жиш. Арістід. стр. 323.

Ксерксв. Герод. кн. 8. TA. III. Темісш. emp. 122

Посль Саламінскія бишвы, когда Греки гонившійся за Персянами возвращились; то Темістокав обвіздиль острова, которыи были сь Персідскія стороны в чтобь Паушарьв св нихв накоторую взять сумму денегь. Началь онь св острова называемагорАндрось, и пребоваль знатныя суммы св его жишелей, говоря имв: Я прибыль кв вамв св дввих сильными богинями, то есть, съ совътованием в и съ силою. Они ему отвытствовали: Мы у себя имбемь также двухь другихь богинь, которые не меньше сильны вашихв, и кои не позволяють намь, чтобь вамь дать деньги, требуемыя у нась вами, то есть, бБаность и бессилие.

Для сего отказа показывался онв что будто хочеть ихь осадишь, и грозиль раззоришь ихь городь до подошвы. Поступиль онь такимь образомь и сь другими островами, не посмъвшими ему противиться такь какь Андрось, сь которыхь онь взяль великіе суммы таясь отв других полководцовь : ибо онь слыль, что лю-

биль деньги, и что желаль обагатипься.

AL .XI . C. supplies . H cme sand as

ПЛАТЕЙСКАЯ БИТВА.

B. dylesade, w. Oberdylesuppas Мардоній, кошорый остался вь Греціи сь корпусомь армен состоящія вы прехы спіахы тысячахы человыхы, зимоваль сь своимь войскомь вь Тессаліи, а вь сльдующую Герод. кн. весну привель онь его вы Беоцію. Выль вы той земль в. гл. 113. нъкоторый божескій отвыть весьма славный, а имянно, 140. 141. Лебадійскій, у котораго онь рассудиль спроситься, дабы Плутар в знать, какой будеть успрхв войны. Жрецв, буду-Арістіл. чи во своемо жаро, отвотствовало такимо языкомо, кадюд. кн. кова никто изв предстоящих в не разумбав, будтобь то тт. стр. для того, что отвъть не удостояль объявить точно, варвару. Послаль онь вы тожь самое время Александра Македонскаго Царя со многими Персідскими вельможами вр Аоины, и приносиль чрезь него, именемь своего Государя, жителямь Авинскимь привеликую пользу, токмобь они отстали от прочих союзниковь. Оббщаль он им возобновить совершенно их городь, который быль выжжень, дать имь великіе суммы денегь, позволить имь жить

по ихв уставамь, и дать имв комманду надв всею Гре- Ксерков. цією. Александрь ихь просиль оть себя употребить вь свою пользу толь благовременный случай кв восстановленію их в доль, показывая имв, что они не вв состояніи прошивинься силь толь спрашной, какова есть Персідская, и которая была несравненно больше Греческія. Лакедемоняне, как скоро увъдомились о семь посольствь. также послали Пословь вь Аоины, чтобь Аоинянь отвращить от того. Они тупже были при слушани. Послъ како Александро замолчало; то они начали говорить Афинянамь, и просили ихь сильно, не оставлять общія Греческія пользы, и не отплучаться отв союзниковь, представляя имь, что вь соединеній, при нынъшнемь Греціи состояніи, содержится вся ихв сила, и двлаетв ихв непобъдимыми. Приложили они, что республіка Спартанская весьма есть чувствительна кв бъдному состоянію Аоинянь, которыи теперь находятся безь домовь, и безь убъжища; и у котпорых в жатва опровержена по-два года сряду: что она объщается пропитать и содержать чрезв все время войны ихь жень, дътей, стариковь, и дать всего довольно на вст ихв нужды. Окончили они птомв. что касалось особливо до Александра, то есть, что его рвчь была такая, какія надлежало ожидать отв Тіранна. когпорый говориль вы пользу Тіраннужь: но казалось. что онь позабыль, что народь, коему онь говориль, показываль себя при всякомь случав ревностныйшимь защиппникомь общія пользы.

Арістіль быль тогда при двлахь, то есть первымь изь Архонтовь. Онь отвътствоваль, что онь прощасть варварамь, понеже они токмо почитають золото и серебро, что они надвялись поколебать ихь върность великольпыми объщаніями: но не можеть онь видьть безь удивленія, и безь нькотораго огорченія, что Лакедемоняне, смотря токмо на настоящую нищету и бъдность Лоинянь, а позабывая ихь храбрость и великодушіє, пришли просить, чтобь крытко биться за общее Греціи спасеніе, чрезь посредство нькотораго воздаянія и препитанія, которыя они имь обыщають: пускай они лучше обьявять своей республікь, что все вь свыть золото не можеть прельстить Лоинянь, ни отвращить оть защи-

шенія

TO VINESAMD VINESAMD

Кеерксв.

щенія общія вольности. Впротчемь они чувствительны, какь то имь и надлежить, кь пріятельскимь объщаніямь лакедемона; однако такь они потщатся, чтобь небыли никому изь союзниковь вы отягощеніе. Потомь обратившись кы Посламы Мардоневымь, и показывая имы
своею рукою на солнце: "знайте", говориль оны имь,
"что коль долго сіє свытило пребудеть вы своемь тече"ній, толь долго Авиняне будуть смертный непріятели
"Персянамь, и что они не перестануть имь отмщевать
"за раззореніе своихы земель, и за сожженіе домовы и
"храмовь. "Просиль оны Македонскаго Царя, ежели оны
кочеть быть имь прямымы другомь, не прітжжать болше кы нимь сы такими представленіями, которыя могуть токмо его самого обесчестить, безь всякаго плода.

Арістідь не удоволился толь сильнымь, и толь точнымь объявленіемь. Чтобь еще большее вложить омерзьніе кы такимь представленіямь, и чтобь на-выхи пресычь всякое обходительство сы Варварами закономы, повелыю оны жерцамы прокленуть и заклясть каждаго, ктобы ни дерзнуль представить, чтобы заключить союзы сы Персами, или, чтобы оставить соединеніе сы Греками.

Терод. кн. Когда Мардоній увідомился чрезь отвіть Авинянь, 9. гл. 1. что (а) "никакая корысть, и никакая польза не могуть плутарьнь пошель со всею своею армеею кы Аттікі, опровергая все, стр. 224. что ему ни попадалось на пути. Авиняне, не будучи Діод. кн. вы состояніи противиться сему пожару, ушли вы Сала-11. стр. 23. мінь, и оставили вы другой разы свой городь. Мардоній, еще не лиціаясь всея надежды кы миру, послаль кы нимь

еще не лишаясь всея надежды ко миру, послало ко нимо Посланника со прежнимижо представленіями. Нокто Абинянино, именемо ліцідо, совотующій, чтобо Посланника выслушать, тотчась было каменіемо убить; а женщины Абинейскіе, побожавши во тожо время во его домо, побили также каменіемо жену его и дотей: толико то миро со варварами казался быть проклятымо грохомо! Однако во Посланцо почтили характеро, который оно имблю, и отослали его назадо не учиниво ему ни малаго вреда

luft. lib. cap. 14.

⁽a) Posteaquam nullo pretio libertatem his videt venalem. etc.

вреда. Мардоній узналь тогда, что не надобно было боль- Ксерксь. ше ожидать мира. Вшель онь вь Авины, сжегь и раззо-

риль все что осталось отв прошедшаго года.

Павзаній намі обрявляєть, что потомі нарочно бы кн. 10. ло оставлено нісколько храмові віз томі состояній, віз стр. 679. которое ихі привели Персяне, ни мало не возобновляя, дабы сій священные развалины были всегда причиною непримирительныя ненависти, какова долженствовала быть

между Греками и Варварами.

Лакедемоняне, вмъсто чтобь повесть свое войско въ Аптіку, как в по они обязались, думали токмо заключипься в Пелопоннес для своего защищенія; и в семь намбреніи начали дблать стбну на Істмв, чтобь запереть входь непріятелю, и чрезь то надьялись они быть вь безопасности, и не имъть больше нужды вь Абинянахь. Сїи послали в Спарту с жалобами на медлівніе, и на нерадън е своих в союзников в. Эфоры не показались, чтоб в весьма сжалились на ихв представлентя; и какв тотв день быль праздникь (*) Гіацінтовь; то они его препроводили вь пирахь и вь забавахь, отложивь свой отвыть до другаго дня. А проволакивая доло вы долготу, пріобрыми себы десять дней, во время которых вствна была окончена. Уже они хотбли отослать бесчесно послово, когда нъкоторый простый человъкь представиль имь, что великая вь томь будеть недостойность, ежели такимь образомь отошлются Авиняне, посль всьхь своихо добровольных утрать, которые они толь великодушно претерпри за общее защищение вольности, и по толиких важных услугахь, каковы они показали Греціи. Вь то время отпворили они себъ глаза, и постыдились толь злаго върности нарушентя. Въ тужь самую нечь, которая слъдовала, отправили они, тайно от Авинянь, пять тысячь человък Спартанцовь, изв которых в каждый св собою имбль седмь Ілотовь. На другой день по утру, Томъ III. Пос-

^(*) Гіанцінтовь праздникь у Лакедемонянь продолжался чрезь три дни. Первый и послідній день были дни печали для смерти Гіацінтовы; но вторый быль радости: вы тоть отправляли они пиры, игры, театральныя представленія, и ділали всякіе другіе забавы. Сей праздновали они ежегодно вы Августь місяць вы весть Аполліну и Гіанцінту.

Ксерксь

Послы возобновляли свои жалобы св великимв жаромв. удивились они весьма увбдомляясь, что уже помощь на дорогв, и что уже она приближается кв Аттікв.

Герод. кн. Q. TA. 12. 76. Плутар.вь Apicm. 330. Діод. кн. II. cmp. 24. 26,

Мардоній изь сея вышель для возвращенія вь Беоцію. Онь рассудиль, что понеже сія земля открыта и гладка то приличное ему было на той сражаться, нежели въ Ашшікв, которая была шероховата и неравча, наполнена высостр. 325. кими мъстиями и ускими, и для того не могла ему подать способнаго мбста кв поставлению многолюдныя своея армеи, и къ дъйствио его конницъ. Спиль онъ по возвращении своемь при ръкъ Азопъ. Греки сабдовали туда за нимь подь коммандою Павзанія Лакедемонскаго Царя, и Арістіда Авинейскаго Полководца. Персідская армея состояла, по счислению Геродотову, вы трехь стахы тысячахь человькь; или, по Діодорову, вь пяпи стахь тысячахь. Греческая имбла токмо шестьдесять шесть тысячь человькь. Спартанцовь было пять тысячь: но сь ними было припцапь пяпь пысячь Ілоповь, по седми у каждаго Спаршанца; сій послідній были воружены лехкимь способомь: Авинянь было токмо восемь тысячь. Вся прочая армея состояла изъ союзниковъ. Спартанцы коммандовали правымь крыломь, а Аоиняне лівымь; честь, вь котпорой имь спорили Тегеаты, но безь усибха.

Плутар.вв Aprem. стр. 326.

Вь сіе самое время, какь Греція ожидала бою, котпорый имбав опредблинь ея щасте, тайный умысав вь Авинейскомь лагерь от нькоторых недовольных ргаждань, которыи думали опровернуть народное правленіе, или предать Грецію Персянамь, привель Аріспіда вь превеликое затруднение. Имбль онь здбсь нужду во всемь своемь благоразуміи. Не відая точно числа всіхь, которыи были вы семь умышлении, взяль онь поды карауль токмо восемь человоко: а изо сихо осми два человока, которыми онь больше следоваль, потому что они больше всёхь приличились, ушли изв лагеря, како ихв доло следовалось. Безр сомнъния Арістіль самь даль имь способь яв убъжанію, дабы не-быль принуждень ихь казнить, и чтобь ихь казнь не была причиною ко нокоторому возмущению. Встхо друтихь онь освободиль, подая имь причины мыслипь, что ничего на нихь не нашлось, и говориль имь, что битва будеть судебнымь мъсшомь, гдь они могуть совершенно

шенно оправдащься, и показать, что они ни мало не Ксерксев. думали предать свое отечество. Сте мудрое укрывательство, которое подавало способь къ раскаянтю, и не приводило въ отчаянте винныхъ, успокоило все смятенте.

Мардоній, чтобь отвідать Грековь, послаль свою конницу задирать ихв, которою онв былв сильняе. Мегаряне, которыи стояли на плоскомо мосто, много от нея претерполи, и коль они сильно ни противились, однако уже скоро хотвли уступить. Тогда три-ста человъкь Афинянь, съ нъсколькими сайдачниками, подоспъли, и удержали ихв. Мазістій, Полководець надв Персідскою конницею, одинь изв самых внашных вельможь пого народа, увидовь ихв, что они идуть кв нему вы добромь порядкь, обращиль коня и удариль на нихъ. Было тогда жестокое сражение: ибо объ стороны желали показать чрезв успвхв сего, какая будеть удача Генеральной башаліи. Чрезь долгое время неизвісины были о побъдъ; но наконець, Мазістіевь конь, будучи поранень, сшибь своего господина на-землю, котпорый быль тотчась убить; а Персы вскорь и побъжали. Когда увъдомились объ его смерши у варваровь; то въ великую они пришли печаль; обръзали они у себя волосы, также гривы у своих в лошадей и ословв, и наполнили весь лагерь крикомв и стономв, будпобв они лишились самаго храбраго человъка изъ своея армеи.

Послё сего сраженія св Персідскою конницею, оббармен долго не выходили друшка противь друшки, по-тому что гадатели, смотря на внутренніе части вы жертвахь, прорицали имь равно оббимь побъду, ежели онё токмо будуть защищать себя; а грозили также оббимь сторонамь совершеннымь разбітіемь, ежели

которая нападеть прежде.

Препроводили онт таким образом десять дней, смотря другь на-друга. Мардоній, который имта живое и кипящее свойство, сносиль сь трудностію толь долгое время. Сь другой стороны, сьтстных припасовь осталось у него токмо на малое время; а Греки укрыплялись отчасу больше новым войском которое кы нимы приходило ежедневно. И такь, собраль оны свой ф 2

Ксерксв.

совблю, и спрашиваль, надлежалоль бы дашь Артабазь, господинь ръдкаго достоинства и великаго искусства, рассуждаль, чтобь не отважиться на битву, но пойтибь подь Тебанскіе стівны, гдв можно будеть набрать несколько събстныхь припасовь и фуражу. Представляль онь, что сте одно продолженте можеть много убавить жару во союзникахо, изо которыхо надобно потщаться чтобь многихь отвесть золотомь и серебромь, которое надлежить сыпать Коммандирамь, и тьмь, кои имбють больше силы во всякомь городь; и что чрезь сте средство могуть они способные и извыстные завладоть Греціею. Сей совото быль весьма благоразумень; но прогливное преодольло мньніе, потому что оно было Мардонієво, которому никто не сміть противиться. Александрь Царь Македонскій, который сердцемь стояль за Грековь, приближился тайно кь ихь лагерю вь полночь, и увъдомиль Аріспіда о всемь, чіпо тамь заблалось.

Топчась Павзаній повельль начальствующимь приготовляться ко сражению, и сообщиль оно Арістілу намбреніе, какое воспріяль, чтобь перемінить строй стіны, переводя Авинянь съ лъваго крыла на правое, и поставляя ихь противь Персянь, сь которыми они привыкли сражапться. Благоразуміе, или спрахь привель его кь сему намбренію; однако Абиняне согласились на то сь радостію. Между ними токмо что и слышимы были увбщанія, которыя они ділали другь другу, чтобь себя храбрыми показать: что ни они, ни ихь непріятели не перемвнились посль Маратонскія битвы, разві токмо что побъда еще умножила бодрость вь Аоинянахь, а Персідскую привела во слабость. Мы не быемся, како они, говорили себь, за одну токмо землю, или за одинь городь: но за цълыи Трофеи поставленный на Маратонъ, и при Саламінь, дабы имь не казапься двломь Мілціадовымь или фортунинымь, но дъломь Авинянь. Говоря такимь образомь, шли они радосшно на перемьну мъста. Но Мардоній, увідомившись о томь, также переміниль порядокь своея стівны; и такв учрежденіе св обвихв сторонв пришло вь первое расположение. Весь сей день препровождень быль безь дыйствія.

Вы вечеры Греки имбли совыть, вы которомы опре- ксерксы, дылено было сойти сы мыста, и итти искать другаго удобнаго для воды. Когда ночь наступила, а Полководцы начали подаваться сы своими корпусами кы тому мысту, которое имы назначено; то было много смятения вы войскы, изы коего одни шли вы сторону, а други вы другую, не храня порядка вы своемы ходы. Останови-

лись близь небольшаго города называемаго Плашеа.

Какь скоро услышалось опшествіе Грековь, то Мардоній поставиль всю свою армею вь строй, и пошель прошивь непріятнеля сь великимь крикомь, и страшнымь шумомь варваровь, которыи шли не больше для сраженія коль для обиранія бъглецовь; а ихь Полководець, совершенно надъясь на побъду, ругался спесиво боязливому и трусливому Арттабазову благоразумію, и ложному понятійо, какое онь имьль о Лакедемонянахь, о которыхь утверждали, что они никогда не бъгають от непріятеля; а однако здбсь видимо есть все тому противное. Почувствоваль онь скоро, что сте понятте не-было ложное. Напаль онь на Лакедемонянь, которыи были одни, и стояли особно от в корпуса армеи, а числом в их в было пятьдесять пысячь человько сь тремя тысями Тегеатовь. Сраженіе было самое жестокое: сь объихь сторонь показали львиную бодрость; а варвары познали, что имь надлежало бишься сь шакими вочнами, которыи имбють намбрение или побъдить, или умереть. Абиняне, ко коимь Павзаній послаль начальствующаго, пошли имь на помощь: но Греки, которыи были сь Персідскія стороны, вь числь пятидесяти тысячь человькь, вышли имь на встрвчу, и не допустили ихв итти далве. Арістідь, св небольшимь своимь войскомь, выдержаль бодоо ихв нападеніе, и показаль имь, что великое число ни мало не сильно прошивь мужества и храбрости.

Хошя бой и раздолень быль такимы образомы надва мыста; однако Лакедемоняне прежде сломили Персянь, и привели вы смятение. Когда Мардоній, главный ихы коммандиры, упалы мертвы оты полученныя себь раны; то вся армея и побыжала, да и ты Греки, которыи бились сы Арістідомы, учинили тожы, какы скоро увыдомились они о разбитій варваровы. Сій убыжавши вы первый

Свой

Ксерксь.

свой лагерь, оградили себя тамь деревьями. Лакедемоняне гнались тудажь за ними, и напали на ихъ шанны, но слабо и нерадиво, как в шакти люди, которыи не привыкли ко осадамо, и ко разрушению стонь. Аниняне, увбломившись о томь, и оставивши гонимых отв себя Грековь, пошли кь штымь же шанцамь, взяли ихь по многих приступахь, и учинили великое кровопролишіе.

Артабазв, который предусмотрвав сіе нещастіе по худому управленію Мардоніеву, показаво во сраженіи вст возможный знаки храбрости и бестрація, ушель заблаговременно св сорокомь тысячь человькь, которыи у него были подъ коммандою, и предваряя скорымъ своимъ ходомь слухь разбитія, прибыль безопасно вь Візантію, и перешель оттулу вь Азію. Изв всея протиїя армен, не-было четырехь тысячь человькь, которынбь спаслись опів меча вв сей день: всв были побиты и посъчены от Грековь, избавивших себя чрезь то совершенно от нападеній сих народовь, для того что никакая Персідская армея больше потомо не показывалась за Геллеспоншомь.

еходень св мъсяца Сентября. Павзан ки.

Сія башалія была вь четвершый день місяца вназы-Пр. І. хр. ваемаго Боедроміонь, по Авинейскому счисленію. Вскоръ посль того, союзники, для показанія своего благодаренія, повельли завлать общимь иждивеніемь Юпитерову ста-19 нашимь туу, которую они поставили вь Олімпіаческомь его хоамв. Имена всвхв Греческих в народовь, коглорыи были на сраженіи, вырізаны были на правой сторонів піедестала 5.стр. 332. у статуи; Лакедемоняне вы началь, а Авиняне посль: потомь всь другіи порядкомь.

9. TA. 77. 78.

Нъкто изв первых Эгінских граждань пришель кв Павзанію, и просиль его отметить за бесчестіе, котпорое Мардоній и Ксерксь учинили Леониду, для того что мертвое его труо површено выхо на висильнить по ихр повельнію, и принуждаль его поступить такимь же образомь сь Мардонїєвымь трупомь. Чтобь его кь тому сильняе привесть, говория он еще, что ежели такое удовольствование учинится духамь тохь людей, которыи были побиты при Термопілахь; то сіе есть достовірное средствіе, учинить бессмертнымь имя свое между всьми Греками Греками, и чрезь продолжение встх втовыми, идише кы ксеркст, кому другому сы подлыми своими совттами, отвыт, ствоваль ему Павзаний. Видно, что вы очень мало знае-, те прамую славу, для того что вы думаете, что ея много имыть я буду подобясь Варварамь. Ежели надле-, жить такь дылать, чтобы угодить Эгінцамь, то я лучше желаю пребыть вы чести у Лакедемонянь, у ко-, торыхы не сравнивается подлое и недостойное увеселе-, ніе мщенія сытымь, чтобы показывать милость и умыренность кы непріятелямы нашимы, а особливо послы, ихы смерти. Чтожы касается до духовы спартанцовы; то имы езвершенно удовольствовано смертію толь мно-, гихы тысячы Персовы, который положены на мысть вы послыднемы сраженій.

Начавийся спорь между Авинянами и Лакедемоня- плутар. В нами, котпоромуєв изв сихв двухв народовь надлежа- Артст. ло опредълить воздаяние за храбрость, и котпорый стр. 331: бы имбль изь нихь поставиль Трофей, едва-было не опорочиль славы, и не возмутиль радости за побъду, полученную ими. Хошбли - было они разорванть спо ссору оружіемь, и взяшься за самую посліднюю крайность, ежелибь Арістіль, чрезь основательныя свои доказапиельства, не присовътоваль имь отдать вы рассужденіе Грекамь опредъленіе сего дъла. И такь когда Греки собрались на тожь самое мъсто, для рассуждентя сего спора; тогда Теогітонь Мегарскій сказаль вь своемь мньніи, что не надлежить опредблять сего возданнія за храброспъ ни Аоинамь ни Спарть, но нъкоторому претіему городу, ежели они не хотять поднять междоусобныя брани вредишельнойшія, нежели была война, котторую они ныя окончили. По немь Клеокріть Корінескій когда началь говоришь; що никшо не сомнъвался, чтобь онь не сталь пребовать сея чести своему отечеству: ибо корінов быль первый городь вы Греціи силою и достоинствомь посль Аоинь и Спарты. Но однако всь сь пріятностію обманулись, когда услышали, чино вся его рычь была вы похвалу Платеянамь, и что онь заключиль, что, дабы успокоинь сей толь вредительный спорь, надобно опредвлишь имъ токмо сте воздание, которому объ спорующеся стороны не могуть завидовать, ни гнъваться за то.

Ксерксв.

Сїя рібчь была принята от всего собранія сь великою похвалою. Арістідь первый присталь кь сему совьту для Авинянь, а по немь и Павзаній для Лакедемонянь.

Всв симв образомв пришедши вв согласте, и прежде 9. тм. 79 нежели еще раздрлили корысть, отпложили они особливо сорокь во-восемдесять талантовь для Платеянь, которыи ихв семь ты- употребили на создание храма Мінервів, на поставление сачь руб-ей истукана, и на украшение сего храма преизрядными карпінами, котпорые были еще в Плутархово время, тоесть, посль шести соть льть и больше, и которые такь казались новыми, что буттобь онв теперь вышли изь мастерскихь рукь. Чтожь до Трофея; то Лакедемоняне поставили одинь особливо, а Аоиняне другой.

Добыча была превеликая. Нашли в Мардонї вом В лагеръ бесчисленные суммы золота и серебра монетнаго, купковь, сосудовь, стуловь, столовь, ожерелій, зарукавій золошых ви серебреных в без в числа, и без в цоны. Нъкоторый (а) "Історікь объявляеть, что сія добыча "здвлалась вредительною Греціи, и начала вводить вв нея ,, любовь кв богашству, и охоту кв роскоши.,, Начали, по ненарушимому Греческому обычаю, оплагать особливо десятую часть изв всея корысти для боговь: оставшееся раздълено все поравну городамь и народамь, отв которыхь было войско; шакже и главный коммандиры, кошорыи себя прославили в сражени, были включены в сей Корнел. не- раздоль. Павзаній внесь ві надпись, что онъ разбиль варваровъ при Платев, и что въ возблагодаренте за стю побъду принесъ онь сей дарь за побъду. Сія высоком врная надпись, вь которой онь приписываль одному себь и побъду и приношенте, раздражила Лакедемонянь; а чтобь наказать его гордость чрезь тожь самое, чрезь что онь хотьль вознестись, и чтобь совокупно учинить справедливость союзникамь, велвли они вычернить его имя, и внесть имена городовь, котпорыи помогли побъдить. Излишно гарячее желаніе славы не допустило его въдать, что ничего не можно пошерять мудрою умбренностію, которая не стараешся

вь Павз. TA. I.

⁽a) Victo Mardonio, castra referta regalis opulentiae capta; vnde primum Graecos, diuiso inter se auro Persico, diuitiarum luxuria caepit. Iust. lib. 2 c, 14.

раешся прославлянь безморно свои услуги, "а укрывая Ксерксв.

, от зависти, (а) служить она кь умножению славы.,,

Павзаній больше показаль духь и нравь Спартанскій Герод ки. вь двойномь пирь, который онь вельдь учредить по 9. гл. 81. нъкоторомъ коаткомъ времени послъ сражения, гдъ одинь столь быль богатый и великольный; на немь поставлено было все, что служило кв украшению Мардоніева спола, другой простый и умбренный по Спартанскому обычаю. Погномь, сравнивая онын между собою, и показысы ихв разность своимь начальствующимь, которыхь онь призналь нарочно: "что забезуміе, говориль онь имь, вь "Мардоніи привыкшемі кв такимь кушаніямь, чтобь пришти напасть на таких в людей, которыи умбють, ,какъ то мы, безъ всего сего пробыть?,,

Греки послали вообще вы Делфы спросить у Отвыта плутарью о жершвь, какую они долженствовали принесть. Богь имь Аріст. отвътствоваль, чтобь они создали жертвенникь Юпітеру стр. 33%. избавителю, но чтобь всеконечно никакія не приносили жершвы, прежде нежели погасять весь огонь вы той земль, потому что онь быль весь осквернень чрезь Варваровь, и чтобь пришли вь Делфы по чистый огонь, и взялибь его сь жертвенника называемаго общій жертвенникь.

Когда сей отвыть объявлень быль Грекамь; то Полководцы тотчась развъхались по всей той странь, и погасили весь вездь огонь; а Эвхідь изь Плашен, взявшись принесть со всякою возможною скоростію огонь ото бога, отправился вы Делфы. Тотчась тамь онь себя очистиль, кропился священною водою, возложиль на себя лавровую корону, приступиль къ жерпвеннику, взяль памь съ благотовбніемь священный огонь, и побхаль паки вь Платею, куда онь прибыль прежде солнечнаго захожденія, перебъжавь вь тоть день тысячу стадій, [двъсти версть]. Прибывши поздравиль онь своихь граждань, отдаль имь огонь, упаль при ихв ногахв, и по маломв времени испусшиль душу. Плашеяне взяли его и погребли вь храмъ Діаны прозываемыя Эвклеїа [доброславная] а на гробів его положили надпись состоящую вь одномь токмо стіхь: Завсь лежить Эвхідь, который бвгаль вы Делфы, и возвратился сюда въ тотже день.

TOMB III.

ВЪ пер-

⁽a) Ipfa dissimulatione famae, famam anxit.

Ксерксв.

Вь первомь общемь Греческомь собраніи, которое было нъсколько времени спустя потомь, Арістідь предложиль следующій уставь, чтобь ежегодно посылать всты Греческимь городамь вы Плашею своихы Пословы для приношенія жершвы Юпішеру избавишелю, и встыв богамь того города, [сте собранте збиралось еще исправно вь Плутархово время; у чтобь по прошестви каждыхь пяти льть отправлять тамь потьхи, которые назывались бы потібхами вольности; чтобь набирать по всей Греціи десять тысячь человькь пьхоты, да тысячу вовькь конницы; чтобь воружать флоть имбющий сто судовь. которыя содержать бы для посылки прошивь варваровь; и чтобь Платеянь, опдавь токмо на службу богу, почиппать за священных и за ненарушимых в, и им жебь не имбить никакія другія должности, кромб токмо чтобь приносить молитвы и жертвы за спасение Грековь.

Когда всв сїй пункты были одобрены и подтверждены; по Платеяне взялись опправлять ежегодный поминки тъмь, которыи убиты были на сей битвъ; а чинь и способь жершвы быль шакой: Вь шесшый надесять день (*) мъсяца называемаго Мемактеріонь [который сходень сь нашимь Декабремь] отправляли на самомь рассвото ходо, предо которымо шело одино трубачо, и играль. Посль сего трубача шли многіе колесницы исполненные коронами и выпьвями дерева Смірны. За сими колесницами шель чорный воль: по немь шли молодыи люди, и несли кувшины св віномв и св молокомв, что обыкновенно проливалось по мертвыхь, также и скляницы сь масломь и сь благовонными масшеми. Всь сіи молодыи люди были свободныи, ибо ни единому невольнику не позволено было мъщаться вь спо церемонно, которая отправлялась по успших в за вольность. На конець, заключаль сте шествте Архоныв, или первый начальный челов вк в Платев, которому во всякое другое время запрещено прикасаться покмо ко оружію, и носить другую одежду кромо болыя, Но вы тоть день, надъвши на себя багряное одБяніе .

^(*) Три мосяца спустя посль того, во которой Платейская была битва. Знатно, что поминки спибыли вы первый разы тогда когда уже непріятели совершенно вышли, и очистили всю ту страну.

опоясавшись мечемь, и держа вы рукахы своихы ведро, ксеркей которое береты вы публічной палать, шель оны по-городу кы тому мысту, гды были могилы. Какы скоро оны туда придеть, то черпаль воду ведромы вы источникь, омываль самы небольшій столбики, который были при тыхы гробахы, мазалы ихы мастьми, и потомы закалаль вола на приготовленномы срубь. Принесши молитвы (*) Юпітеру и Меркурію земнымы, призываль оны тыхы храбрыхы людей на сей погребательный пиры, и на требы; а наполнивы чашу віномы, проливаль ея, и говориль громко: Я подношу стю чату симы храбрымы людямы, который умерли за вольность Грецій. Такимы точно образомы сія церемонія отправлялась еще вы Плутархово время.

Діодорь прибавляєть, что Авиняне особливо украси- кн. 15. стр ли великольно гробы тьхь, которыи умерли на войнь 26. противь Персянь; уставили вь ихь честь погребательные потьхи, также и торжественный Панегірікь, который

знашно что ежегодно быль читань.

Всяк в можеть довольно чувствовать, и безь моего примъчания, сколько си торжественныя и всегдащийя засвидътельствования чести, почтения, и благодарения воинамы умершимы за вольность, постышествовали тому, чтобы прославлена была храбрость и услуги показанные отечеству, и влагали бодрость вы смотрителей; также и сколько все сте было способно кы непрерывному содержанию храбрости вы народы, и кы тому, чтобы войску быть непобыдимымы.

Безв сомнтвия всякв не меньшежв чудится удивительному старанію сихв народовь, чтобь во всемь отправить законные должности. Случай, который я обвявиль то есть Платейскую битву, подаеть о томь преславныя доказательства, чрезв ежегодное и непрестанное приношеніе жертвы Юпітеру избавителю, которая еще продолжалась вы Плутархово время. Чрезв попеченіе о томь чтобь посвятить богамь десятую часть изв всея корысти; чрезв уставь предложенный отв Арістіда, дабы уставить на въки ежегодно торжественный празникь. Изряд-

(*) Клітерь земный, есть Плутонь: Меркурій также назывался и земнымь, аля того что его должность была отводить духи вы подземных міста.

Ксерксв.

но , кажется , когда видинь , что Ідолопоклоническій народы показывають такимь образомь всенародно что они всего ожидають оть бога, что они думають себя бышь обязанных в, чтобь ему все восписывать, котораго они почитають за источникь уства и побъдь. верьховнаго владътеля Государствами и Імперіями, за податиеля спасительных в совытовь, за дароватиеля благоразумія и храбрости, за достойнаго, по встмо симь Именамь, чтобь ему имъть первую часть вы корысти, вочное благодарение за толь важныя благодолния.

6. X.

сражение близъ мікалы. разбитие персянъ.

Герод: кн. 9. TA. 89 xI. cmp. 26. 28.

ВЪ тотже день, когда Греки бились при Платев " морская ихв армея одержала вв Азіи достопамятную по-Атол. кн. бъду надъ оставшимся Персідскимь флотомь. Ибо вь то время, како Греческій флоть быль вь Эгіпь подь коммандою у Леопіхіда Царя Лакедемонскаго, и у Ксантіппа Авинянина, прибыли кр нимь послы оть Іонянь, и просили их вы Азію для избавленія Греческих городовы от варварскаго порабощентя. По сему прошентю, отправились они вь Азію, и побхали кь Делосу. Когда они тамь были; то други прибыли кв нимв послы изв Самоса, из объявили имь, что Персідскій флопів, который зимоваль вь Кумахь, быль тогда вь Самось, и что онь можеть способно бышь разбишь и истреблень, прося ихв не опускать толь благовременнаго случая. И такь Греки отправились к Самосу. Но Персяне, увъдомившись об их приближеній, ушли кь Мікальскому мысу швердыя Азіашіческія земли, гдб стояла сухопутная ихв армія во-ств тысячахь человъкь оставшихся от тьхь, которыхь Ксерксы вывель изь Греціи вь прешедшій годь. Вышащили они суда овои на-землю, что было обыкновенно древнимь, и обнесли их в пвердою оградою. Греки пригнавшись за ними пуда. разбили, при помощи Іонянь, сухопушную ихв армею, збили ихв ограду, и сожгли всв ихв суда.

Плашейская бишва была по утру; а Мікалская: посль полудня вы тотже день. Однако всь Греческій пи-

сашелы

сашели объявляющь, что увъдали при Мікаль о Плашей- Ксеркой ской побъдъ прежде сраженія, хопія и было между ними все Эгейское море, которое надлежало перебжжать чрезь многіи дни. Но Сіціліскій Діодорь извясняеть намь сію тайну. Объявляеть онь намь, что Леотіхідь примътивь что его воины были вь смущении, боясь, чтобь ихь граждане не пали при Платев от бесчисленныя Мардонгевы армен, вымыслиль воинскую хиппрость для ихь ободренія; а при самомь уже первомь напускъ расславиль по войску (*) что Персы разбиты, хотя онь о томь и ни мало не

вблаль.

Ксерксь уврдомившись о сихь двухь великихь разби- Дод. кы шіяхь, оставиль Сардесь сь такимь же поспъщеніемь, какь 11. стр. 28. и Абины послъ Саламінскія бишвы, и ушель вь скорости вь Перстау, дабы ему быть коль возможно далье отв своих в побъдоносных в непріятелей. Но прежде нежели онв столь, ка отправился, повельть жечь и разворять всь храмы Грече- 14. стр. ских ВАзїатіческих в городовь. Сіе было исполнено такв, 634 что токмо одинь остался храмь Ефесскія Діаны. Посту- ціп. ки. а пиль онь такь по научению Волхвовь, которыи были вели о закон. кїй непріятели храмамь и изображеніямь. Вторый Зоро-чис. 29. астрь научиль его основательно своему закону, и здълаль его ревнишельнымь онаго защишищелемь. Пліній намь обь. Плін. кы являеть, что Остань, главный надь Волхвами, и ихь зо. гл. т. священноначальникь, который содержаль правила и преимущества свои очень твердо, вздиль сь Ксерксомь вь его походь на Грецію. Сей Государь, провжжая чрезь Вавілонь при Арріан ка возвращени в Сузу, раззориль тамь также всв храмы, 7макь и вь Греціи и вь малой Азіи, безь сомнінія по томужь основанию, и ненавидя Сабеянь, которыи кланялись Богу чрезь изображенія, что Волхвы вы крайней имбли мерзости. Можеть быть также, что онь желаль возвращить свой убытокь, который ему заблался вь походь на Грецію, и для того повельдь грабить и раззорять сій храмы, дабы употребить вы свою пользу сте грабленте: ибо онь тамь нашель безмврное богатство, которое вы

^(*) Что об вявляют в еще о поббав павла Эмілія надв Македонянами, которая стала быть вызома вы римь вы тотже день, когда она едержена; то безв сомнвнія случилось такимже образомв. Нлушар. въ павл. Эміл. стр. 268. Лів. кн. 45 чис. ж.

Keenkch.

нихь собрано было суевбрісмь народовь и Государей толь от многих въковь.

Терод. кн. 120.

Греческій флоть, посль Мікалскія битвы, отпра-- 9 га. 113. вился кв Геллеспонту, чтобв захватить мосты, котооыи Ксерксь положиль чрезь сей проливь, думая, что они еще были цблы. Но когда увидбли, что они были изломаны бурею; то Леотіхіть и Пелопоннесцы возврапились вь свои земли. Ксантіппь, оставшись сь Авиня. нами и сь Іоніческими союзниками, завладьли Сестомь, и Өракійскимь Херсонесомь, гдб они получили великую добычу, и многое число плонниковь. Потомь, при наступленій зимы, возвратились каждый вь свои городы.

От того времени, вст Іоніческій городы взбунтовали противь Персянь; а вступивши сь Греками вь союзь, сохранили многіи изв нихв свою вольность, коль долго

сія імперія пребывала.

6. XI.

БЕСЧЕЛОВЪЧНОЕ И ВАРВАРСКОЕ ОТМІЦЕНІЕ АМЕСтрісы ксерксовы жены.

A.M. 3525. Пр. І. Хр 112

ВЪ то время, какъ Ксерксъ быль въ Сардесъ, разгорвася онв наглымь пристрастіемь квжень Мазіста брата сво-Герод кн. его, Князя ръдкаго достоинства, который ему всегда служиль ревностно, и не подаль никогда никакія причины ко неудовольствію. Добродотель сея госпожи, ворность ея, и любовь ко своему мужу, учинили ея непоколебиму ко встыв Царскимь принуждентямь. Уповаль онь ея получить чрезь великій ей благод вянія; а между прочими милоспіями, каковы онь єй показаль, жениль Дарія спіаршаго своего сына, котораго онв опредвлиль по себв вв наследники, на Артаїнте дочери сел Государыни, и какв скоро онв прибыль вь Сузу, то восхотвль, чтобь браку и совершиться. Но Ксерксь, хотя онь какь ни благодьтельствоваль, видя ея также кь себь несклонну, перемъниль топпчась свою страсть, и влюбился крайнимь образомь вь дочь, которая не следовала мудрой и добродешельной твердости своея матери. Во время встхв сихв тайностей любовныхь, Аместріса, Ксерксова супруга, поднесла

несла ему богатую и великольпную одежду, которую Ксерксы она сама рабоглала. Ксерксь возлюбивши весьма спо одежду, надъль ея при первомь случав, како онь пошель къ Артаїнтъ. Между разговорами, принудиль онь ея объявить, чегобь она оть него желала, сь объщаніемь и клятвою все то исполнить, что ей будеть угодно. Артаїнта потребовала у него оныя одежды. Ксерксь, который предусмотрвль нещастія, какія сей подарокь привлечеть за собою, старался всячески ея отвращить от того, принося ей все другое вмвсто того. Но не могши ей присовътовать, и думая себя быть обязаннымь чрезь нерассудное объщание и клятву свою, подариль ей ту одежду. Како скоро сія жена оную получила, то и начала ея носипь всенародно, будтобь вмвсто Трофея.

Сіе дійствіе подтвердило Аместрісь подозрініе, что ел крайнимь образомь раздражило. Но вмъсто чтобь мстить дочери, которая одна была виновата, намбрилась она учинишь то матери, котпорой она приписывала всю сїю любовь, холія та совершенно была неповинна. Дождалась она большаго праздника, которой отправлялся ежегодно во день Царскаго рожденія, и имблю быть скоро. Вb momb Царь, по установленному обычаю, должень быль ея жаловать встыв тыв, чегобь она ни потребовала. Когда тоть день насталь; то она у него просила, чтобь ей отдать Мазістову жену. Ксерксь, который увидбль намбреніе Царицино, и трепеталь сь ужаса, какь для почтенія кь своему брату, такь для и невинности сея госпожи, на которую онь видбль, что его жена была нагло сердита, сперва отказаль ей оть ея прошенія, и старалса ея отвратить оть того всякимь возможнымь образомь. Но понеже онь не мого ни ея уговорить, ни само твердо стоять противь ея, то опідаль ей оную по угожденію коль слабому, толь и жестокому, предпочитая ненарушимой должности правосудія и людкости, право обычая установленнаго пюкмо для того, чтобь подать причину кв щедрошь и благости.

И такь оная госпожа была взята твлохранителями Царскими, и от дана Аместрісь, которая ей вельла отрьзашь сосцы, языкь, нось, уши, и губы; бросишь при себв собакамь;

собакамь; а потомь и отослала ея симь образомь изувьчен-Ксерксь ную во домо ко мужу. Между томо Ксерксо повельль его призвать кв себв, чтобь его пріуготовить кв сей печальной відомости, говориль онь ему, чтобь разлучился сь своею женою, и что онь ему дасть вывсто ея одну изь своихь дочерей. Мазість который имбль крайнюю дюбовь ко своей жено, не мого ея никако оставить; что подало причину Ксерксу сказать ему св великимъ гнъвомь, чию понеже онь не хочеть взять его дочери, то не будеть онь имъть ни ея, ни своея жены, и что онь научится впредь не отвергать приношеній своего Государя. Съ симь бесчеловъчнымъ отвътомь и отослаль его отр себя.

> И како сія поступка привела Мазіста во великое смятнение и вы страхы! то оны постышиль возвращениемы вы свой домь, дабы видьть, что тамь двлается. Нашель онь тамь свою жену вь томь оплакуемомь состояни, которое мы теперь описали. Раздражившись такь, какь можно всякому мыслипь, собраль всю свою фамілію. встхв домашнихв, и встхв штхв, который отр него завистан отправился св возможнойшимь поспошениемь вы Бактріану, гав оно было Намбстникомо, во такомо твердомь намърении, что какь скоро туда прибудеть, тобь собрать армею, и воевать противь Царя вь отмщение за оное варварство. Но Ксерксь, увъдомившись о толь скоромь его отбыти, и догадываясь чрезь то что у него было на умб, повелбло гнашься за нимо носколько человъкамъ конницы, котпорая догнавши, рассъкла его въ мбакіе части сь дітьми, и со всіми тіми, которыи сь нимь были. Находишсяль гдв толь Трагіческій примврь мщенія, коль сей, который я теперь предложиль?

Герод. кн. 7. FA. 134.

Объявляють еще другое Аместрісіно дъйствіе не меньше жестокое, ни меньше нечестивое. Повелбла она сжечь живых вчетырнатцать младенцовь изв лучших Персідских домовь, вы приношение жершвы подземнымь Богамь. савдуя суевърному обычаю употребляемому у Персянь.

Какь скоро Мазість умерь; то Ксерксь отдаль дод. кн. ну, который, будучи чрезь сё принуждень жить далеко ощь двора, подаль Артаксерксу, самому молодшему

своему брату, случай взойти въ свое предосужденте на ксерксъ престоль по смерти общаго ихъ отца, какъ то мы увидимъ послъ.

Здось кончится Геродотова Історія, то есть, при Мікалской битво, и при осадо города Сеста от Авинянь.

S. XII.

не смотря на сопротивление лакедемонянъ.

Когда война, называемая обыкновенно Мидійская, продолжавшаяся токмо два-года, окончилась, какв Л. М. 3526. то мы видбли; то Абиняне возвратившись во свое оте- 478. чество, взяли туда жень и двтей своихь изь того мвспіа, гдб они были оставлены, и вздумали возобновить свой городь, который быль почти совершенно раззорень Тупіл. кв. оть Персянь, и обвесть его добрыми ствнами, дабы не т. стр. 59. было способно нападать на оный. Лакедемоняне уводо- 62. мившись о томь, пришли вь зависть, и начали бояться, Дтод. кн. чтобь Авины, уже весьма сильны будучи на-морь, изг. укрыпляясь день от дня, не предпріяли господствовать Юстін. ка ими, и не отнялибь у них власти и превосходства . 2. гл. 15 которыя они всегда по сте время имбли вь Грецти. И такь посылають они кь Аоинянамь, и представляють, что общая Греческая польза требуеть, дабы не быть ни единому укрвпленному городу за Пелопоннесомв, и то для того, что ежелибь случилось второе нападеніе, тобь оный не-быль вь пользу Персамь, котторыи тамь непреминуемо поселиться имбють, какь то они учинили прежде вь Тебахь, и оттуду раззорять будуть всю землю, и завладъють ею скоро. Темістокав, кой посль Саламінскія бишвы имвав великую силу вь Лоинахь, узналь безь труда истинное намбрение Лакедемонянь, укрыпое ложнымь видомь общія пользы: но понеже они были во состоянии, соединившись со союзниками, оставновить силою начатую работу, ежели имь точный учинить отказь; то онь присовытоваль Сенату употре-Томъ III.

Ксерксв.

бить хитрость, также какь и они. И для того такой имь быль отвыть, что пошлются Послы вь Лакелемонь для удовольствія республіки вь рассужденіи боязни и подрозрвнія, которыя она имбеть. Выбрань быль и онь самь вь число Пословь, да и предложиль Сенату. чтобь не посылать таварыщевь его сь нимь вивств, ни встх их совокупно дабы имт время ко произведенноработы. Доло было такимь образомь отправлено. Прибыль онь прежде встхь вы лакедемонь, и пропустиль многій дни не двлая наввщеній градоначальникамв и не являясь. вь Сенапів. Но когда его принуждали то учинить, и спрашивали причину толь долгому его медавнію; то онв отвътствоваль, что ожидаеть встхв свеихь таварыщевь. сь которыми совожупно будеть вь Сенать; и казаль великое удивление, что ихв ньтв такв долго. Они привжжали туда одинь посль другаго. Чрезь все сте время вы Авинахь поспъщали крайнимь образомь вь работь. Женщины, ребята, чужестранный, невольники, словомь, всь трудились, и не имбли покоя ни денно ни нощно. О семь не не въдали вы Лакедемонь, и весьма жаловались на то Темістоклу, который совершенно во всемь заперся, и принудиль Лакедемонянь послапь вь Абины новыхь Пословь, чтобь увъдомиться имь о томь чрезь себя самихь, а не въришь народной и неосновашельной въсти. Написаль онь грайнымь образомь вь Авины, задержать тамь Пословь выбото залога до ихь возвращенія, боясь праведно, чтобь онь сь своими таварыщами не-быль задержень вы Лакедемонь. Тогда, какь уже всь прибыли таварыщи его , требоваль онь Слушанія , и обыявиль всему Сенату, что то правда, что Азиняне имбють намврение обнесть и укрвпить свой городь добрыми ствнами, что работа почитай уже окончана, которую они почли быль весьма потребною как для их собственныя безопасти, такь и для общія союзническія пользы, что по встыв прошедшимь дтиствиямь не можно имть на нихь подозрвнія, чтобь они оставили ревность кь общему добру; но како состояние встх союзниково долженствуеть быть равно, то праведно, чтобь и Авинянамь какь то всь другіи, имъть радьніе о своей безопасности чрезь всв средствія, которыя имь покажутся быть потребными

требными кв тому; что уже они нынв оную имвють, и ксерксь. вв состояни защищать свой городь отв всвхв, которыи нападуть на него: (а) "что впротчемь, лакедемоняне весь, ма худо поступають, хотя утвердить свою власть не "на собственных своих силах и бодрости, но на бес"сили своих союзниковь.; Стя рвчь весьма не понравилась лакедемонянамь: но или то для почтентя и благодарентя лечнянамь, которыи показали толь великте услуги отечеству, или для того, что они не могли воспротивиться их предпртятю, укрыли свое мнвнте, а
Послы отпущены были св оббих сторонь св честю,

и возвратились вь свои городы.

Темістокль, неусыпно стараясь обь умноженій силы тусіл ств и славы республікь, не удоволился градскими ствнами : 62. 63. приложиль онь такоежь гарячее радьніе, чтобь достроить Агод. кн. и упвердить Пірей: ибо какв скоро онв вступиль вв 33. правленіе, що и началь великую сію работу. Прежде его, Павзан. кн. фалерь быль токмо одна тавень вы Абинахы не простран- 1. стр. 1. ная и не выгодная, и которая неприлична была великимь Темістокловым в намбреніямь. Того ради обратился онв кв Пірею, казавшемуся, что онв призываль его угоднымв своимь положениемь мьста, и выгодою трехь своихь великих в гавеней, гдв можно было вмвстить больше четырехь соть судовь. Отправляли спо работу сь такою ревностію и поствшеніемь, что произвелось весьма много ея в самое краткое время. Темістокав постарался выходить и такой указь, чтобь на всякой годь строить дватцать судовь вы прибавление флоту: а чтобы привлещи великое число работных вы людей и морских вы городь, то онь имь даль вольности особливые. Намърение его состояло вь томь, какь я уже объявиль индь, чтобь обратить всв Авинскіе силы ко морю; симо следоваль онь Політікт весьма противной той Політікт, которую имъли древній Авинейскій Цари, кой желая отвесть отв моря и отв войны своихв гражданв, а употребить ихв токмо кв земледвлію и кв тишинв, разгласили сію басню: что Мінерва, имбя тяжбу ніжогда сь Нептуномь, комубь

Iust. lib. 2. cap. 15.

^(*) Grauiter castigat eos, quod, non virtute, sed imbecillitate sociorum, potentiam quaererent.

Ксерксв.

мубь изь нихь быть защитникомь Аттіки, и дать бы свое имя городу вновь построенному, перетягала его, показавши своимь Судьямь масличинную вътьвь, которую она посадила, благополучный знакь мира и изобилія, вмъсто того, что Нептунь вывель изь земли бодраго коня образь смятенія и войны.

§. XIII.

ЗЛОЕ ТЕМІСТОКЛОВО НАМЪРЕНІЕ ОТВЕРЖЕННОЕ СЪ ОБЩАГО СОГЛАСІЯ ОТЪ АӨИНЕЙСКАГО НАРО-ДА. АРІСТІДОВО СНИСХОДИТЕЛЬСТВО КЪ СЕМУ НАРОДУ.

Темістокав, который возвимвав вв себв намбреніе Haymap.Bb Теміст. опровергнуть Лакедемонянь, и поставить на ихь мъсто стр. 121. Авинянь въ правление Грециею, не спускаль съ мысли севь Аргет. го великаго замысла. Будучи весьма мало нъжень вь изтр. 332 брани средствий, находиль онь добрымь и законнымь всякій способь, который могь его кь тому привесть. ради во нокоторый день объявиль онь вы полномы собрании, что воспріяль важное намбреніе, однако не можеть онь его сообщить народу, для того чтобь оно было устьшно, по надобно ему глубокая пайна; да и пребоваль онь, чтобь ему назначили кого, которомубь онь могь то объявить. Всь дали Арістіда, и положились совершенно на его рассуждение: толико то они надбялись на его добродъщель, и на благоразумие! Темистокль выведь его, объявиль ему, что онь думаеть сжечь Греческій флоть, который быль вь нъкоторой блиской гавени; и что чрезь то поистиннь Анины будуть господствовать надь всею Греціею. Арістідь возвратился вь собраніе, и объявиль простю, что нъть ничего полезнье Темістоклова намбренія, но при томь ніть ничего и неправеднъе. Весь народъ единогласно запрешилъ Темїстоклу, далбе намбрение свое производить. По сему видимо есть, что не безь основанія названь Арістідь, еще вь животь своемь, праведнымь: а имя сте, говорить Плутархъ, есть несревненно лучше всъхь тъхь, которыхь побъдители ищуть сь толикою ревностію, и кото-

m = 11 11 +

рое нъкоторымь образомь приближаеть человька къ 60-ксеркев

Впротчемь, я не знаю, есть ли во всей їсторіи случай достойньйший удивления, какь сей, который я теперь объявиль. Это не філософы, которымь ни во-что не становится установлять вь своихь училищахь изрядныя правила и высокія нравоученія, опреділяющій, что никогда полезное не долженствуеть преодольвать того. что есть честное. Это ублый народь, имбющій двло вы предлагаемомь ему представленіи, который почитаеть оное за самое полезное всему государству, однако, ни мало не медля, отвергаеть оное единодушно для того токмо, что оно противно правав. Напротивь того. коликая злость, и коликое вбрности нарушение вы намыренїи, какое Темістокав предлагаеть, чтобь сжечь вь совершенный мирь Греческій флоть для умноженія Аоинейскія силы! Хошябь онь еще сто разь больше имъль достоинство, нежели ему приписывають, однакобь сте едино двиство довольно могло запімить все сіяніе славы его. Ибо одно токмо сердце, то есть, доброта и правота сбъявляеть истинное достоинсто.

Жаль мив, что Плутархь, рассуждающій обыкновенно весьма здраво о вещахв, кажет л не осуждающимъ здось Темістокла. Сказавши о томв, что онв здолаль вы Пірев, приходить онь просто кы двиству, о копторомь слово: Темістокав выдумаль еще нвито большее

(мёг со ті бігопоп) для умножентя морских в своих в силв.

Когда Лакедемоняне представили в совыть Амфік-Плутар. В тіонскомь, чтобь всь городы, которым не вооружались стр. 1223 прошивь Ксеркса, были выключены изь сего собранія, то Темістокль, боясь, что ежели Тессалійцы, Аргівцы, и Тебанцы будуть выключены изь того, тобь какь Лакедемоняне не-были господами надо всеми мненіями, и не дедалибь всего по своей воль, говориль за городы, которыи они хотбли выключить, и перембниль мивние вы Послахь, представляя имь, что токмо тритцать св городомь, кои вступили вь союзь, а изь нихь большая часть были весьма не велики и весьма мало знатны. И для того, былобь сё весьма странно, и очень бъдственно, чтобь, когда вся прочая Греція выключиніся

Ксерксь.

изь сего собранія, сей Августвишій совъть Амфікіпіоновь пришель подь власть двухь или трехь сильнъйшихь городовь, которыи для сего выключенія полагалибь законы всьмь прочимь, и уничтожилибь равность, коя основательно почитается душею всъхь республікь.

Сїє привело его в ненависіпь Лакедемонянам , кошо-

Здёлаль онь себя худымь также и союзникамь, чрезь жестокій и лихоимный способь, какимь онь требоваль оть нихь податей.

Плутар. в В Аргет. стр. 332.

Когда городь Авины совершенно быль возобновлень; то народь видя себя вь спокойстви и вь тишинь искаль всякимь способомь завладьть правленіемь, и здълать оное совершенно народнымь. Сей умысль, хотя и тайный, не укрылся от бодрости Арістідовы : да и усмотръль онь вь томь всь следствія. Но рассуждая, сь одной стороны, что сей народь заслужиль некоторое почтение показанною храбростію во встхв полученных вбитвахв; а св другой, что прудно было усмирить и содержать сей самый народь, который имбль оружіе вь рукахь, и спаль быпь весьма надмень опть побъдь: пого ради рассудиль онь, что надлежало сь нимь поступать опасно, и употреблянть во всемь посредство. И такь выдаль онь уставь, содержаний такую силу, чтобь правленію быть общему всьмь гранданамь, а чтобь Архонповь, которыи были начальными судьями вь республікь, и выбирались изв богатыхв, и изв твхв, кои на меньшой конець получали съ своих вемель пять соть Медімновь, выбирать впредь безь разбора и безь отмънности изъ встхь Абинянь. Такимь образомь отдавь ночто народу, предупредиль онь вредительныя несогласія, которыя моглибь бышь причиною паденія Афинамь, и всей Греціи.

§. XIV.

надменіе павзанієво дълаєть, что лакедемоняне теряють комманду.

Л. М.3528: Греки, ободрившись благополучными успѣхами, капр. 1. Хр. ковы всюду имѣло побъдоносное ихъ оружіе, послали флотъ флотів для избавленія отв ига своихв союзниковв, кото-ксеркворый єще были подв Персідскою властію. Отв Лакедемо-Туцул. кне нянь коммандоваль надынимь Павзаній: отв Абинянь Арі- 1. стр. 63 км стідь и Цімонь сынь Мілціадовь. Отправиля онв сперва кв острову Кіпру, и здвлаль всв его городы вольными. Потомь, обративши свой путь кв Геллеспонту, напаль и взяль городь Візантію, гдв получено великое число плънниковь, изь которыхь многій были самый богатый и знатный Персідскій господа.

Павзаній, который св твхв порв вздумаль предать евое ошечество, рассудиль употребить вь ползу сей случай для полученія себь милости оть Ксеркса. Разгласиль онь вы армев, что будто сій Пирсідскій господа, которыхы онь опадаль подь карауль нькоторому изь своихь начальниковь, ушли ночью, и пропали. Но онь ихь самь отпуспиль кы тому Государю сь письмомь, вы которомь онь обязался отдать ему городь Спарту и всю Грецію сь такимь уговоромь, чтобь тоть опдаль за него дочь свою. Царь не преминуль послать кы нему пріятный отвыть. и переслахь ему великіе суммы денегь для уловленія тьхь Грековь, которыи захотять кв нему пристать: Положиль онь на Арглабаза все сте дьло; а чтобь онь могь способнъе исправить оное, также и безопаснъе, то онь его опредванав правишелемь надь приморскими берегами малыя Азіи:

Павзаній, упившись уже будущею своею великостію плутар, въ перемениль св того времени свою поступку. Убогая, Арісш.стр. презвая, и умбренная Спартанская жизнь, также и по- 333. кореніе твердымь и жестокимь уставамь, которыи никого не жалбли, и никому не уступали, и которыи были равно неумолимы како большимь, тако и малымь и бъднымь; все сте стало быть ему несносно. Убоялся онь возвращаясь во Спарту, по верьховной своей комманав войти въ равность, которая его не отмънить от самыхь последнихь граждань; сте точно его и привело къ согласію св варварами. И такв оставиль онв совершенно поступки и нравы своея земли, надъль одежду, и показываль Персідскую спесь, да и началь подражать ихь великимь расходамь и великольнію. Поступаль онь сь союзниками вь несносной жестокости; не говориль сь начальствующими какъ

Keepkeh

какь токмо высокомбрно и сь грозами, приказаль себв отдавать чрезвычайную честь, а чрезь стю поступку дълаль ненависнымь Лакедемонское правление всьмь союзникамь. Тихое, учтивое, и ласковое обходительство Арістідово и Цімоново; безморное от даленіе от всякаго повелительнаго и напыщеннаго вида, котпорый токмо способень возмущать духи; благость и благосклонность, которые ни чемь не укрывались, и чрезв которые умвли они услаждать власть комманды, и здблать ея любезною; челов вколюбіе и правосудіе, которыя видимы были во встхв ихв двиспвіяхь; спараніе, котнорое они имітли, чтобь никому не досадить, а дълать бы встм добро: все сте безмърно скучало Павзанію чрезь самое сопротивленіе, и умножало неудовольствие. Наконець, неудовольствие сие вышло наружу, а союзники всв перещли подв комманду Аоинянь, и отдались ихь покровительству. Симь точно образомь, говорить Плутархь, Арістідь, предлагая на сопротивленіе жестокости и высокомбрію Павзаніеву великую тихость и челов бколюбіе, и влагая в Цімона таварыща своего твжв самыя мнвнія, отвель нечувствительно оть Лакедемонянь, и такь что они не слыхали, сердца союзниковь, а на конець отняль у нихь и комманду не силою, употребляя оружіе и флоть, а еще меньше употребляя хитрость, и вбрности нарушение; но дблая любезнымь, благорассудною и ласковою поступкою; правленіе Анинянь.

Аакедемоняне, при семь случав, показали такое великодуще и умвренность, что довольно надивиться не возможно. Ибо увидвящи, что весьма великая власть была причиною ихь Полководцамь ковысокомбрію и ков самовольству, то они охотно отказались оть верьховности, которую они имбли по то время нады другими Греками, и перестали посылать своихь главныхы коммандирами вы армеяхы, любя лучше, прилагаеты Історікь, имбть гражданы добронравныхы, тихихы, и совершенно покаряющихся обычаямы и государственнымы уставамь, нежели соблюсть преимущество нады всёми прочими Греками.

6. XV.

Kcepken!

ТАЙНЫЙ ПАВЗАНІЕВЪ УМЫСЛЪ СЪ ПЕРСЯНАМИ. смерть его.

Между твмв, по силв жалобв, каковы имв прино- л.м. 3520. сились со встхв сторонь на Павзанія, призвали они его пр. 1. хр. вь Лакедемонь кь отвъту о поступкахь его. Еще они 475. не могли его обличить, что онь имъеть согласте сь тупта. кто Ксерксомь. Оправдившись полезно на первомь семь судь, 86. 89. возвратился собственною своею властію, и безь въдома Діод. кв. республіки, в Візантію, а оттуду продолжаль тайные 11. стр. свои пересылки сь Артабазомь. И какь онь тамь еще кори нете. показываль многіе наглости и несправедливости; то вы Павзак. Авиняне принудили его оттуду выбхать. Отправился онь кь Колону не большій Троадскій городь. Тамь получиль указь оть Эфоровь прибыть вь Спарту; а буде не послушень явишся, то объявлень быть имбеть общимь непріятелемь и измінникомь своему отечеству. Прибыль онь туда, надъясь, что и еще избавится оть сего суда чрезь деньги. Но они тотчась его заключили вь темницу: потомь приведень онь быль предь судь. Имъли они на него сильныя и многія подозрінія. Многіе изв его рабовь признавались, что Павзаній имь объщаль вольность, ежелибь они хотвли кв нему пристать, и служить ему ревносно въ испоненти его намърентя. Но понеже не обычай быль Эфорамь осуждать на смерть Спартанца, безь совершенныя ясности вь дьль, то сій доказательства не показались имв быть довольными, особливо противь человъка изъ Царскія фаміліи, и который дъйствительное имбль правление: ибо Павзаний отправляль Царскую должность, как опекунь, и ближній сродникь Плістарха Леонідова сына еще младенца. Того ради освободили его.

Когда такимь образомь Эфоры были вь недоумвний и вь семь запруднени ; погда нъкопорый рабь, именемь Аргіліань, предсталь предь нихь, и вручиль имь письмо Павзаніево к Персідскому Царю, которое он долженствоваль отдать Артабазу. Сей и Лакедемонянинь уговорились ни единаго не оставлять живаго подателя писемь свобвихь сторонь, дабы весь следь утаить ихв согласія. Аргіліань, видя что никто изь его таварыщевь не Томъ III.

Kcepkcf.

возвращается назадь, началь о томь имъть нъкоторое подозрвніе; но когда его череда пришла, то онв распечаталь письмо, которое дбиствительно назначало Артабазу умертвить его, како скоро оно получить от него то письмо. Сте точно письмо принесено было к Эфорам В. Не удоволились они еще и симь доказательствомь, и хотьли оное у твердить собственнымь Павзаніевымь свидьтельствомь. Невольникь, по согласію св ними, убъжаль вь Тенарь вь Нептуновь храмь, какь вь такое убъжище, гдь онь можеть быть безопасень. Приготовиль тамь тайно два тайные не большіе міста, ві которых в Эфоры, и нісколько Спартанцовь скрылись. Какь скоро Павзаній увідомился, что Аргіліань убъжаль вы тоть храмь, побъжаль онь туда и самь топчась, дабы увъдать тому причину. Невольникь признался, что онь распечаталь письмо, и что страхь смерши, которая ему туть написана, принудиль его убъжать в сей храмь. Павзаній, понеже не могь ему вь вь томь запереться извиняль себя всякимь возможньйшимь способомь, началь ему двлать великія объщанія, и взяль у него слово, что онь будеть сте дьло содержать тайно. Потомь они такь расстались.

Больше уже о Павзанівной изміть не сомнівались. Какь скоро онь возвратился вь городь; то Эфоры начали готовиться, чтобь его взять подь карауль. Позналь онь по лицу у одного изв нихв, и по знаку, каковв ему отв него быль дань, что приняли они мъры весьма ему печальные, и для того побъжаль онь изь встхь своихь силь вь храмь Паллады, прозываемыя Халціовкось, который оттуду быль недалеко, и куда онь прибъжаль прежде, нежели его могли поимать. Тотчась двери у того храма завалили превеликими камнями, и сказывають, что мать преступителева принесла прежде встхв туда камень. Раскрыли также и кровлю у того. Эфоры, не дерзая отпуду его выволочь силою, для того что боялись учинить насильство святости сего священнаго убъжища, рассудили оставить его тамв, чтобь ему умереть св голоду и св бъдности, который еще быль предань и воздушнымь обидамь. Однако выволокли они его оттуду за самое краткое время до смерти. Тъло его погребено было не подалеку оть того мъста. Но Делфіческій отвъть, котораго они

mont

тотчась потомь спрашивали, объявиль, что для успо Ксеркей коенія гибва Богины праведно раздраженныя насиліємь ея храма, надлежить тамь поставить двь статуи вь

честь Павзанію : сїе было и исполнено.

Таковь точно быль конець Павзаніевь, вь которомь безумное славолюбіе погасило всю добродітель, честь, любовь ко опечеству, ревность ко вольности, ненависть ко варварамь, и отв нихь отвращение: природныя чувствия нъкоторымь способомь Грекамь; а особливо Лакедемонянамь.

6. XVI.

темістокав, будучи гонимь отв абинянь и лакедемонянь, какъ единомысленникъ ПАВЗАНІЕВЪ, УББГАЕТЪ КЪ АДМЕТУ.

Темістокав также приличился в Павзанівномь двав. Л. М. 3531: Онь тогда быль вь ссылкь. Наглое пристрастіе кь сла-пр. І. хр. въ , и горячее желаніе , чтобь ему одному господство-туція. кт. вапів, зділали его ненависна гражданамі своимі. По- г. стр. 89. строиль онь близь двора своего храмь Длань, подь име- плутар. В немь Діаны Арісповулы, то есть, добраго совъта, бут- Теміст. тобь для представленія Авинянамь, чіпо онь подаль ихв гл. 123. городу и всей Греціи добрыи совтты ; не позабыль тамь кори нет. поставить и своея статуи, которая еще видима была во вътемисть Плутархово время. Она показывала, говорить Плутархь, гл. 8. что онь имвав обличие коль Геройчное, толь и мужественное. Видя, что всв охотно слушають всякіе клевешы, которые на него непріятели его разглашали, не переставаль онь, дабы имь запереть уста, говорить во всбхв собраніях в обв услугах в, котпорые онв показаль своему отечеству. И како всомо стало скушно слышать оть него все тожь и одно : то , чтожь! Скушноль вамь, говориль онь имь, получать часто добро все отводних вособь? Не рассудиль онь, что (а) ,, частое имь повторение о сво-, ихь благод вніяхь, было вмісто укоренія, что они ихь , позабыли, а сте весьма неучино ; да и казалось, OITH

⁽a) Hoc molestum est: nam isthaec commemoratio, quasi exprobratio est immemoris beneficii. Terent in Andr.

Ксерксв.

что онь не зналь истиннаго способа, какь быть хвалиму, то есть, оставлять сте другимь, а самому токмо стараться, чтобь двлать двла достойныя похвалы; и что частое припоминанте о своих в собственных в добродытеляхь и о великих в двлахь, не токмо не успокоеваеть зависти, но еще и раздражаеть ея.

Плутар.въ Темйст стр. 112.

Темістокль, будучи изгнань изв Абинь чрезь Острацісмь, отправился вь Аргось. Вь сіе точно время, когда онь тамь жиль, Павзаній обличился быть измінникомь своему отечеству. Сперва таиль онь свой умысль оть Темістокла, хотя онь ему быль самый лучшій другь: но, како скоро увидбло, что оно выгнано, и что весьма гнъвается за стю себъ обиду, то собщиль ему свое намъреніе, и принуждаль его пристать кь себъ. Чтобь его привлещи, объявиль онь ему письма, которыя кы нему писаль Персідскій Царь, и старался разьярить его на Абинянь, представляя ему ихь неправду и неблагодарность. Темістоку совершенно отвергь Павзаніево предложеніе, и весьма не захопівль иміть участія ві его наміреніяхі: однако содержаль его шайну, и не ошкрыль никому ръчей, каковы онв св нимь имвль, ни шакже предпріятія, которое тоть учиниль; или онь надъялся, что тоть самь собою стю мысль бросить, или не сомновался, что вскорв имветь открыться другимь способомь предпріятіе толь бъдственное, и толь худо начатое, для того что оно никогда не могло имбіть добрыя удачи.

По Павзанієвой смерти нашлись письма и другія писанія, которыя великое подали подозрініе на Темістокла. Лакедемоняне послали Послові віз Афины, донесли на него тамі чрезіз нихіз, и требовали осудить его на смерть; а зависники изіз его гражданіз пристали віз томіз кіз ниміз же. Арістідіз иміз тотда изрядный случай метить за обиды, каковы ему показаны отіз его соперника, ежелибіз оніз быліз чувствителеніз толь кіз жестокой сей утізхі. Но постоянно отрекся оніз приступить толь кіз злому на него умышленію, не желая толь пользоваться, віз тайной радости, нещастієміз своего противника, коль надобно было ему прежде печалиться для его благополучныхіз устізховіз. Темістокліз отвітствоваліз чрезіз письма на всіз клеветы, которые на него наносимы,

были, и представляль Абинянамь, что понеже онь всегда ксерксь желаль господствованія, и не хотівль быть подчинень другимь; то нішь ни малаго вида, чтобь онь захотівль предать себя, и предать всю Грецію непріятелямь и варварамь.

Между тъмъ народъ, повъривь его доносителямъ. послаль людей взять его и привесть, чтобь его судить всему Греческому совъщу. Темістокав, котораго о томь заблаговременно увъдомили, преселился въ островъ Корцїру, которому оно ніжогда показаль ніжоторые услуги: но, не находя себя тамь вь безопасности, убъжаль вь Эпірь; а видя, что еще его и тамь гонять Авиняне и Лакедемоняне, воспріяль онь, сь отчаянія, знамбреніе весьма отважное убъжаніемь кь Адмету Молосскому Царю. Сей Государь пребоваль нъкогда нъкопорыя помощи у Авинянь, от которыя ему сь бесчествемь отказаль Темістокав, имвя тогда верьховную власть; чего ради онь на него великій имбль гнбвь, и говориль, что онь ему отмстить, когда найдеть благопріятный случай. Но Темістокав, который рассудиль, что вы нынвшнемы своемь состояни свъжія зависти своихь граждань надлежало больше бояпься, нежели спіарыя ненависти сего Царя, захотбль на то отважиться. Когда онь прибыль вь его домь, и увъдомился, что тоть отсутствоваль, то онв явился Царицв, коя его приняла милостиво. и научила, како ему надобно было предлагать свое прошеніе. По прибытіи Адметовомь, Темістокль взяль на-руки Царскаго сына, свлв посрединв его мольбища между домашних его боговь; и тамь, объявляя, кто онь есть, и для какія причины убъжаль онь кь нему. просить у него милости, признавается, что его животь и смерть во Царских руках , умоляеть его позабыть прошедшее, и представляеть ему, что ничто не можеть бышь толь достойно великаго Царя, какв показание милости. Адметь, удивившись и сжалившись, видя присвоих в ногах в в толиком покорени самаго великаго человбка изв всея Греціи, и побъдишеля Азіашіческаго, подняль его тотчась, и объщаль ему свое защищение. И поистиннь, когда Авиняне и Лакедемоняне прибывши къ нему просили о выдачь его; то онь всячески отрекся

Keepreb.

имъ выдать человъка, просящаго милости и гостя, который убъжаль вь его палаты вь надеждь получить вь

нихь святое и не насильствуемое убъжище.

Во время пребыванія его при дворб сего Государя, нъкто изв его друговь нашель способь увесть изв Авинь жену его и дътей, и къ нему послать: для похищентя быль онь осуждень судомь на смерть нъсколько времени спустя. Чтожь до его имбнія; други его спасли ему большую часть и переслали кв нему потомы: боесо но все, что ни сыскалось оставшееся, котораго было насто талантовь*, взято вь общую казну. Не-было у него на-три таланта, когда онь вступиль вы правление республікою. Я оставляю на нібкоторое время славнаго сего изгнанника у Адмета; а приступаю паки къ послъдованію моея Історіи.

6. XVII.

Арістідово бескорыствованіе во время его службы и правленія общею казною. смерть его. похвала ему.

я уже предложиль выше, что комманда надь Гре-вь Аріст. цією перешла изь Спарты вь Авины. По то время городы етр. 333 и Греческій народы помогали ніжоторою денежною сум-Дтод. кн. мою на военные расходы противь варваровь: но сте распо-11.стр.36. ложение всегда было причиною кв великимв неудовольствіямь, для того что оно не делалось сь надлежащею равностію. Рассуждено за благо, при новом правленіи, положить вв островь Делось общую казну, учредить новый порядокь вы приходахь, и опредылить точно однажды, смотря по доходамь каждаго города и каждаго народа, сумму, дабы никто, когда все сіе равно разложится на всвхв членовь, изв которыхв состояль корпусь союзниковь, не имбль праведныя причины кь жалобъ. Надобно спало найпи человъка, который бы могь исполнить достойнымь образомь толь важную должность для общія пользы, толь нъжную, и толь исполненную напасти и опасностей. Всв союзники обратили очи на Арістіда, дали они ему полную власть, и положились совершенно

на его благоразуміе, и на его правду во наложеній на Ксерксі каждаго надлежащаго числа.

Не имбли они причины к раскаянію, что они его выбрали. (а) "Вбдаль онь доходы, и правиль ими сь вбр-. ностію и бескорыствованіемь такова человька, который , почитаеть за главное преступление коснуться кв чу-"жому добру, съ прилъжаніемь и исправностію такова ,, домоводца, котпорый управляеть собственный свои до-, ходы, св опасностію и благогов вніемв піакія особы, , которая почитаеть общую казну за священную. На-, конець, что коль есть трудно, толь и ръдко, здвлаль онь такь, что его любили имвющаго сей чинь, вы кото-, ромь и того много, когда кто не учинить себя не-, нависнымь. ,, Сте славное засвидътельствованте отдаеть Сенека нъкоторому лицу опредъленному почитай вь такой же чинь, вь чемь состоить и самая изрядная похвала, какову можно приписать Супервінтенденту, или Генералу Контролору надь казною. Завсь легко познавается Арістідовь портреть. Показаль онь толико правошы и благоповеденія ві сей службі, что никто на него не пожаловался: а потомъ всъ почитали всегда сте время за златый въкв, що есть за доброе и благопучное время Греціи. И поистиннъ, все наложеніе, поставленное отв него, а состоявшее токмо во четырехо стахо шестиде- *во Талан сяти * талантахв, умножено отв Перікла до шести ть боо. соть талантовь, а вскорь потомь и до тысячи трехь рублей, соть : сте не для того, чтобь военные расходы прибавились, но для сего, что чинили много не надобных иждивеній, раздая по рукамь Аминейскому народу на отправленіе игрь и празниковь, на строеніе храмовь и всенародных взданій; а св другой стороны, руки твхв людей, у которых выла казна, не всегда были толь чисты и неповинны, коль Аріспідовы. Сія поступка толь мудрая, и толь справедливая, пріобрівла ему славное прозваніе праведнаго.

Однако

⁽a) Tu quidem orbis terrarum rationes administras tam abstinenter, quam alienas, tam diligenter, quam tuas, tam religiose, quam publicas. In officio amorem consequeris, in quo odium vitare difficile est.

Senec. lib. de breuit. vit. cap. 18.

Кееркев.

Однако Плутархв обвявляеть некоторое Арістідово действіе, которое показываеть, что Греки, тожь надобно сказать и о римлянахв, имели весьма не великое, и весьма несовершенное понятіе о правде. Поставляли они ея токмо во внутренности гражданскаго общества, и рассуждали, что каждый обыватель для другаго должень быль хранить самымь твердымь образомь всё ея правила. Но что касается до отечества, до республіки, которую они почитали какв бы за великаго своего Ідола, кв которому они все приводили; то они думали весьма инако и брали за основаніе, что долженствовали погублять за нея не токмо свое именіе и жизнь свою, но и самый законь, и самыя святвйтія обязательства, презирая торжественнёйшую клятву. Сїє ясно обвявится оть случая, который я теперь предлагать имею.

Tamm. suip. 333. 234.

По расположении податией, о которых в токмо что теперь объявиль, Арістідь, поставивши на мъръ всв стати союза, принудиль присягнуть союзниковь, что они ихь будуть хранить безь отмыны, да и самь учиниль присягу за Авинянь, а произнося проклятія, которыя слідовали за присягою, бросиль вы море, по обыкновенію, куски разженнаго жельза. Но потомь, когда дъла принудили Аоинянъ нарушить нъкоторые изъ твхв статей, и править нвсколько верьховнве: онв ихв просиль взложить на него ть проклятія, дабы чрезь то избавиться имь от должныя казни за клятвопреступленіе, котораго нужда ихв двав требовала необходимо. Вобще, Геще сте Плутархь говорить Теофрасть пишеть, что сей человькь, который во всемь, что до него особливо касалось, и во встхо дтахо его граждано. показываль исправную и твердую справедливость: но вы правленіи республіки дізлаль многіе вещи смотря на случай, и на то, что было полезно отечеству, которое, по его мибию, имбло иногда нужду прибъгать къ неправдъ, дабы быть непоколебиму, да и приводить онь одинь примбрв. Вь явкоторый день, когда думали вь совъть перенесть в Авины, противь договора, общія Греческія сокровища, которыя лежали во залого во Делосо; то Саміане начали первые совътовать учинить такь; но когда надлежало и ему говорить, то онь сказаль, что сте неправедно

ведно, однако полезно, да и здблаль совъть сей дъй-ксеокей. ствительнымь. Сте намь показываеть, коль великою шьмою окружено было мнимое благоразумие вы язычникахы.

чтожь касается до презрвнія кь богатству, то тоудно имъть его такь велико, каково вь немь было. Темістокав, копюрый похвалу других в людей не весьма любиль, видя что возносили сь великимь удивлентемь благородное Арісшідово бескорыствованіе вв его правленіи казною, токмо что смвялся тому, дая при томв знать, что похвалы, которые ему приписывали вь томь, показывали вь немь, что онь достоинь ларцовь, и что онь ввъренные себъ деньги върно хранить, не взимая себъ ничего изв нихв. Сія холодная насмішка была отроческимв оппищениемь за одно слово, которое ему весьма досадно было. Ибо Темістокав говоря вв ніжоторый день, что онь почитаеть самымь большимь свойствомь вы Полководцё то, чтобь умёть предчувствовать и предусмотръть непріятельскія намъренія: то, сіе "свойство есть нужно, отвътвоваль Арістідь; , но есть другое истинно изрядное и достойное воена-"чальника то есть, имбть руки чисты, и не быть под-"данну сребролюбію. "Аріспідь имбль право говоринь ему такимь образомь, для того что онь, прошедь чины толь приносящи прибыток другимь, самь быль дыйствительно убогь. Казалось, что онь любиль бъдность по вкусу и по склонности; и не токмо оно не стыдился ею, но еще не меньшую приписываль себъ славу за ту, коль и за всв профеи, и за побъды, каковы онь одержаль. Історія намь подаеть о томь весьма славное доказашельство.

Каллій, весьма блискій Арістідовь свойственникь, и самый богапый Абинскій гражданинь, быль призвань вь судь. Соперникь его, стоя мало за силу дела, больше тъмъ его порочиль, что онь, толь будучи богать, не имбеть стыда оставлять вь бъдности Арістіда, также жену его и дътей. Каллій, видя, что сія укоризна много колеблеть судейскія рассужденія, просиль призвать Арістіда предв судв для обвявленія, правдаль то, что онв ему приносиль несколько крать великіе суммы денегь, и принуждаль его сь великимь прошеніемь благоволить при-

Томъ III. 4ПІКН Ксерксв

сравнен. Apicm.

Катон.

стр. 355.

богатствомв.

нятпь оные, и что всегдаль онь постоянно отрекался оть того, отвътствуя ему, что онь лучше можеть славишься своею бъдносшію, нежели я Каллій моимь богатспвомь: что можно найти довольно людей, которыи изрядно употребляють свое богатство, но очень мало такихв, которынов терпъливно сносили обдность, еще при томь и радостно; и что только бъдныи по неволь, или от своих пороковь, длятого что были льнивы, не презвы, беспорядочны, расточительны, которыи могуть тъмь спыдипься. Аріспідь признался, чіпо все, о чемь его Плутар. въ свойственникъ теперь ни объявиль, есть праведно; прибавиль онь кь тому, что нъкоторое душевное распо-» ложеніе , отківности всякое излишнее пожеланіе вещей, и вмъщающее всь попребы жизни вь самыи ускій преділы, сверьхі того, что оно избавляеть отв многихь докучныхь попеченій, и оставляеть целую вольность упражняться токмо во всенародных в дблахв, еще приближаеть нъкоторымь способомь добродъщельнаго человъка къ самому божеству, которое есть безъ печалей и безь нуждь. Не-было никого вь собраніи, который бы не вышель изв онаго св сею мыслію, и св симв внутрен-

> Плутархв объявляеть завсь вкратив свидвтельство весма славное, которое Платонь подаеть обь Арістідовъ добродътели, за кою предпочитаеть онь его не сравненно встмь другимь великимь людямь, жившимь вь его время. Ибо, говорить онь, Темістокль, Цімонь, и Перікль наполнили свой городь богатыми зданіями, присънками, статуами, богатствомь, украшеніями, и другими суепными излишествами сего рода: но Арістідь старался наполнить оный добродьтелію. А чтобь вадлежить здвлать оный добродьтельнымь, а не богашымь.

> нимь чувствіемь, что онь лучше хотьль быть Арістідь сь своимь убожествомь, нежели Каллій со всьмь его

Топтже Плушархв обвязляеть еще другую вещь Арїстідовы жизни, которая коль ни проста, однако дблаещь ему много чести и быть можеть великимь настав-795- 797 леніемь. Сіє вы своемы изрядномы * сочиненіи гді оны pac-

рассматриваеть, надлежить ли престарьлымь людямь ксерксь. продолжать мъшаться въ правление, и въ коемь онь показываеть удивительнымь способомь различные услуги, каковы еще они могуть учинить государству, хотя и вь самой старости. Не надобно думать, говорить онь, чтобь, для показанія услуги своимь гражданамь, потребно было приводить себя во великое движение, уговаривать народо, быть вь первыхь чинахь, и коммандовать армеями. Благоразумный спларикь, не выходя еще и изь дому своего, можеть имъть нъкоторый родь правленія, темнаго и по испиннъ невидимаго, но котпорое не меньше важно, наставляя юность своими совътами, и показывая ей путь по которому она должна итти вь обращения дьль. Арістідь, прилагаеть Плутархь, не всегда быль при двлахь, но всегда полезень быль своему отечеству. Домь его быль всенароднымь училищемь добродьтели, благоразумія, добронравія и политіки. Оный быль отверствестмь молодымь Авинейскимь людямь, которыи имьли добрую охоту, и ходили ко нему, како ко божескому отвоту, спрашивапися св нимь. Онв ихв принималь благосклонно, и слушаль терпъливно; онь ихь наставляль дружески, и прилъжаль особливо выхвалять имь бодрость, и влагать вь нихь взаимное другь на-друга надвяние. Объявляють особно, что онь показаль сію важную услугу Цімону, которего имя потомь толь было славно.

Плутархв (*) раздвляль на-три ввка жизнь государственных в людей, и людей опредвляемых в в правленію. Онв хотбль, чтобь во время перваго обучались они основаніямь правленія, чтобь во время втораго производили они ть основанія ві дібіство, и чтобі во время послідняго обу-

чали они пъмь другихь.

Історія не объявляєть намь ничего точнаго ни о плутар. въ времени, ни о місті Арістідовы смерти, но подаеть Арістстр она памяти его засвидътельствование весьма славное, объ- 334. 335. являя, что сей великій человокь, который имбль первыи Bb республікв, и вбдаль казну III 2 верь-

^(*) Сравниваеть онь при семь случав то, что двлалось въ римв, гаБ Вестали препровождали первыя десять аВтвобучаясь своимв должностямь, въ нвкоторомь родв искуса, другія десять льть во отправлении оныхв, в последния десять обучая темь другихв.

Ксерксь.

CMomp. TOM 2.

древнія

Icmop.

верьховною властію, умерь бідень, и еще не оставиль чемь себя и повребсть. Надобно стало государству держать на его погребение, и содержать всю его фамилию. Лочери его оппданы были за мужь; а Лізїмахь сынь его получаль себь на содержание изь Пританея, изь котораго также опредвлено и дочери сего последняго по его смерши такоежь содержание, какое давалось побъдителямь на играхь Олімпіческихь. Плутархь объявляеть при семь случав, что здвлали Анинне вы пользу потомству Аріспотіпона, избавишеля своего пришедшаго во убожество. стр. 323 и прилагаеть, что вь его еще время, тоесть, почитай шесть соть льть посль, показывали оному тужь благость, и тужь щедрость. Великая похвала городу, что быль толь долго щедрымь и благодарнымь; да и сильная причина къ возбужденію бодрости вь простыхь, которыи видьли себь

надежду, что оставять своимь дътямь награждентя, которыя получить имь самимь смерть не допустить. Изрядно было видъть правнуковь, избавителей и защитителей республіки, которыи не получили отв своихв отцовь другаго наследія, кроме славы за похвальныя ихв дела, содержанных веще долго потомы на всенародномы иждивении вь пямять услугь, какія ихь фамілія показала Государству. Содержание их выло таким вобразом весьма чесняе, и воспоминали они весьма славное память своихо предковь, нежели множество другихь граждань, которымь ихь опцы токмо что и думали, дабы оставить великое богатство, обыкновенно не долго пребывающее по смерши пріобрішших оное, и оставляющее полько ихв потомству ненавистную память неправдь, то породившихв.

Самая великая честь, какову древность учинила Арїстіду, состоить вь томь, что она его прозвала: праведный. Сте не особливый нъкоторый случай, но всъ его поступки, и всё дёла, которыя ему пріобрёли сію знаменитую тітлу. Плутархь ділаеть здісь рассужденіе великаго примъчанія достойное, и о которомь умолчать

мнъ не должно.

Изв всвхв Арістідовых добродвтелей, говорить стід. стр. сей разумный писатель, самая знатная, и 321. 322. встхв чувствуемая, была его правда, потому что стя mo-

точно есть добродотель, которыя употребление есть не- Ксерксь. прерывнойшее, которыя дойства разливаются на величайшее число людей, и которая есть како основание и душа всбхв чиновь и всбхв всинародных в правленій. Отв сего произошло, что хотя онь быль убогь, и изь простаго народа, однако заслужиль прозвание Праведнаго: прозваніе, говорить Плутархь, истинно Царское, или, чтобь лучше сказать, истинно божественное, но о которомь Государи и великій люди не великое имбють стараніе, пошому что они не знають вь немь красоты и превосходства. Нравится имъ лучше, чтобь ихъ называли полюотвятелями городовь, перунами войны, побъдителями церть. Цеи завоевашелями; иногда орлами, и львами: предпочи- равнь. Натая такимь образомь суетную честь сихь величайшихь тітав, которые объявляють токмо наглость и грабленіе, твердой славь оныхь, кои показывають благость и добродътель. Они не знають, продолжаеть все Плушархв, что изв трехв главныхв божихв свойствв. котпораго Цари приписывають себь честь быть образомь, то есть изв бессмертія, силы, правды; что изв сихв трехв свойствв, изв которыхв первое возбуждаеть вв нась удивленіе и желаніе, второе наполняеть нась страхомь и боязнію, претіе влагаеть вы насы любовь и почтеніе, посліднее есть токмо одно, кое истинно и лично собщено человъку, и одно токмо, могущее его привесть ко двумо другимо, для того что человък не можеть быть истинно бессмертнымь и сильнымь, ежели прежде не будеть праведнымь.

Прежде нежели паки приступлю кв последованію л.м. 1532. Історіи, не неприлично объявить, что то почитай вь сіе Рима. 302, самое время, о котпоромь мы забсь предлагаемь, какь слава Греціи, славивищая больше мудростію своего правленія, нежели сіяніемь своихь побъдь, возбудила Римлянь имъть прибъжище къ ея просвъщению. Римъ, основавшись при Царяхь, не имбль нужных уставовь кь доброму состоянію республіки. (а) "Послаль онь Пос-., AOBb

⁽a) Missi legati Athenas, inssique inclitas leges Solonis describere, et aliarum Graeciae ciuitatum instituta, mores, iuraque noscere . . . decem tabularum leges perlatae sunt: [quibus adrectae postea duae] qui nunc quo-

Ксерксь.

,, ловь для снисканія уставовь вь Греческихь городахь, ,, а особливо вь Анинахь, которыи сходнвиши были сь "народнымь правленіемь, каково было вь Римь учреждено , по изгнанїи Царей. По сему обрасцу, десять чело-,, вък судей, которыи опредълены были подъ именемъ Де-"цемвіровь сь верьховною властію, собрали уставы XII ти ,, табліць, которыи основаніемь и источникомь Римскаго " права. "

6. XVIII.

СМЕРТЬ КСЕРКСА УБИТАГО ОТЪ АРТАБАНА. характерь его.

A.M.3531. 11. cmp. шабань, что быль дядя Ксер-KCOBb. Apicmom. Kuxb KH. 5. TA. 10. CMIP. 404.

Худый успрхв, каковь имбль Ксерксь вы походь свопр. І. Хр. емь на Грецію, и который потомь продолжался, напоктес. гл. сабдоко опроверго его бодрость. Отпложиво всякую мысль кв войнь и побъдь, попустился со всьмь вы роскошь, и Агод. кн не помышляль больше, какь токмо о своей угодности. • Артабань, Гірканець родомь, начальствующій надь тьло-10ст. кн. 3. хранителями, и давно уже первый его почитай временщикв, увидовь, что сія поступка привела его вь презроніе у свотопъ Ар- ихв подданныхв, рассудилв, что то благовременный случай умыслипь зло на своего Государя, и привель высокомысленное свое намбрение до того, что мыслиль быть на его мосто, и взойти на его престоль. Другая причина могла ему также приступить къ сему злодъй-Політічест ству. Ксерксь приказаль ему умертвить Дарія, старшаго изь своихь сыновь; їсторія не обьявляеть намь для какія причины. И какв сей указв данв быль во время кушанія, подв шумный случай; то онв думаль, что то Ксерксь позабудеть, для того не поспъшиль исполнить оный. Но онь вь томь обманулся: Царь выговариваль ему за непослушание. Для того Артабань убоялся его гивва, и рассудиль за должное предупредить оный. Привель онь вь свой умысль Митрідата, палатнаго Евнуха и Главнаго Спаль-

Lin. lib. 3. n. 31. 34.

que in hoc immenso aliarum super alias prinatarum legum cumulo, fons omnis publici priuatique est iuris.

Спальчика Царскаго; а чрезв него вшель онв вв по-ксеркей кой, гав Государь опочиваль, да и убиль его спящаго. Оттуду пришель онь кь Артаксерксу третіему Ксерксову сыну. Объявиль ему, что отець его убить, а убійство взвель на Дарія старшаго его брата, буттобь нетерпъливность к в царствованію привела его к в отцеубійственному злодбиству. Приложиль онь, что дабы тому быть вв полной безопасности, имбеть намбрение Дарій убинь и его Артаксеркса, и для того надобно ему беречься. Когда сія рібчь віз такое привела состояніе Артаксеркса еще молодаго, какова желаль Артабань, то онь тотчась отправился вы покои кы своему брату, а при помощи Артабановой и его воиномь, убиль его тамь. Гістасть, вторый сынь Ксерсовь, имвль право на корону посль Дарія; но какь онь быль тогда вь Бактріань Намвстникомь, то Артабань, взвель на престоль Артаксеркса св такимь намъренімь, чтобь его оставить на немь, пока онь собереть сильную сторону для согнанія его сь того, и чтобь взойти на сный самому! Великая власть котпорою онв пользовался, проборвла ему великое число искателей вв немв. Сверьхв того имвлв онв седмь сыновь : всв они были высоки, статны, сильны, храбры, и произведены въ большія государственныя достоинства. Помощь, на которую онь надъялся, особливо привела его кв сему высокомысленному намбренію. Но когда онв поспршаль произвесть оное вы дриство, а Артаксерксы увьдомившись обь его умышленій чрезь Метабіза, который быль женать на одной изь его сестрь, постарался предупредишь его, и убиль его прежде, нежели онь могь исполнишь свое предашельство. Смертію его сей Государь ушвердилса вь государствовании.

Мы теперь видбли, что погибь Ксерксь сильнейшти изв Государей, какова никогда не бывало. Не имвю я нужды предваришь чишашеля о рассуждени, каково надлежить обь немь имъть. Видимо около его все, что ни есть самое великое, и сіятельное по мивнію человъческому: пространнъйшая імперія, которая токмо была тогда на землв, неисчетное богатиство, сухопушные и морскіе армеи такіе, которых вчисло кажется быть невброятно. Все сте есть около его, не вы немь,

и не

Ксерксь. и не придаеть ничего природнымь его свействамь. Но . по осабляению весьма обыкновенному великимо людямо и Государямь, родившись вы изобили встхы добрь, сь безмърною силою, въ славъ, которая ему ни во-что не стала, привыко оно рассуждать о своихо талантахо, и о собственномь своемь достоинствь, по внъшнему своему мъсту и чину. Презираеть онь мудрыи совыты Артабана дяди своего, и также Демарата, которыи токмо дерзнули сказать ему правду; отдается оно придворнымо поклонникамо своея фортуны, и во семо токмо упражняющимся, чтобь льтинь его пристрастія. Мъряеть онь, и хочеть постановить успъхь своихь предпріятій на распространеніи своея силы. Рабское покореніе толь многих в народовь не нравится больше его высокомбрію, и скучившись послушаніемь весьма скорымь и способнымь, угодно ему показать господствование надь стіхіями, прорывать горы, и двлать ихв такв, чтобь вв нихв способно было плавать, наказывать море, что оно мость его разломало, предприманть безумно, чтобь связать его волны цепями, которые онь вы него бросиль. Будучи наполнень опроческимь чванспвомь и смъха достойною гордостію, почитаеть онь себя за господина естеству: думаеть, что никакой народь не дерзнеть ожидать его прибытія: уповаеть сь высоком воною и безумною надеждою на мілліоны людей, и на суда, которыя онь вель за собою. Но , когда послъ Саламінскія битвы увидьль печальным и бесчесным остатки бесчисленнаго своего войска расстяннаго по всей Греціи, (а), то выразумть , " какая есть разность между армеею и нестройною " толпою людей. " Словомь , чтобь точно рассудить о Ксерксв, надобно его токмо поставить подлв простаго гражданина Авинейскаго, подль Мілціада, подль Темістокла, подлъ Арістіда. Сь одной стороны видимь весь добрый смысль, благоразуміе, военное искусство, храбрость, великодушіе: сь другой токмо что чванство, гордость, упрямство, жалкую подлость мноній, а иногда еще скотство, грубость, и ужасное варварство.

КНИГА

⁽a) Stratusque per totam passim Graeciam Xerxes intellexit, quantum ab exercitu turba distaret.

Senec. de benef. lib. 6. cap. 32



КНИГА СЕДЬМАЯ.

Стан книга содержить вы главахы І. и Ш. Історію о Пер-Артаксахы и Грекахы чрезы сорокы восемы льты и ньсколько серксы дов
мьсяцовы. Стан время есть продолженте царствовантя
Артаксеркса Долгія-руки, котораго посльднія шесть льты
сошлись сы первыми шестью льтами Пелопоннескія войны.
Оно распространяется оты льта міра 3531. до 3579.

явленное время.

ГЛАВА ПЕРВАЯ.

Сія глава содержить історію о Персахь и Грекахь отв начала царствованія Артаксерксова, до Пелопоннескія войны, которая началась вь 42. льто царствованія сего Государя.

6. I.

артаксерксъ истребляетъ сторону артабанову также и сторону гістаспа старшаго своего брата.

Греческій Історики дають сему Государю прозваніе Л.М. 3531. долгія-руки: по мнівнію Страбонову ради того, что его прямо руки были такь долги, что стоя прямо, могь онь до-ки, 15. стать до колівнь; но по мнівнію Плутархову для сего, стр. 735. что онь имівль правую руку долів лівня Выключая сіє ві Аршакс, почитался онь за самаго краснаго человітка вы свое время: но еще больше прославляли его благость и щедроту. Проствоваль онь близь сорока девяти літь.

Томь ІІІ.

Хотя

Apmakeep. Кшес. гл. 30.

Хошя Аршаксерксь и увидбав себя избавлышагося, смершію Аршабановою, ошь вредишельнаго соперника; однако надлежало ему еще преодолбть два препятиствія, прежде нежели быть спокойнымь владытелемь короны, одно вь брать своемь Гістасть, Бактріанскомь Намбеникв , другое вь сторонв Артабановой. Началь онь преодо-

абвать последнее.

Арпіабань оставиль седьмь сыновь, и великое число единомышленниковь, которыи тотчась собрались мстить за его смершь. Была между ими и тъми, кои стояли за Артаксеркса, кровопролитная битва, а на ней великое число благородных В Персянь потеряли животь свой. Наконець Артаксерксь преодолъвши, итребиль твхв, которыи были вв томв зломв умышлении. мстиль онь особливымь образомь тьмь, кои имьли участіе вь убійсіпвь отца его а больше встхь Евнуху Мітрідату. Велблю оню его умертвить тако называемою казнію жолобовь; она чинилась симь образомь: клали преступника лицемь кь небу вы нъкоторый жолобь; а привязавши его крбико ко четыремо угламо, покрывали сверьху другимь жолобомь, кромв головы, рукь и ногь. Вь семь весьма беспокойномь состояній приносили кь нему пищу, которую повелбвали ему употреблять по неволб: чтожь до питья, давали ему медь смешенный сь молокомь, чемь ему мазали посль все лице; сте привлекало на него невброящное множество мухв, толь наипаче, что онь непрестанно быль на гарячемь солнце. Черви, родившійся во внутренних вего извержениях , точили ему тамь всь внутренніе части. Сія казнь обыкновенно продолжалась пяшнатцать, или дватцать дней, во время которыхь мучащійся спірадаль несказанное мученіе. Артаксерксь разгнавши Аршабанову сторону, сталь быть вы состоянии послать армею вь Бактріану, которая стояла за его брата; но тамъ не имъль онь успъха. Объ армеи когда сразились; то Гістасть стояль толь крвпко, что хотя и не получиль онь себь побъды, однако не имъль никакова упадка, так в что об армеи разнялись св равным в успвхомь; и разошлись каждая вь свою сторону, для пртуготовленія кв другому сраженію. Артаксерксь собравши еще большую армею, нежели его брать, а сь другой

Bb Apmake. cmp. 1019.

Maymap.

Кшес. та. 31.

спороны, имъя всю їмперію споящую за себя, разбиль долгав его на второй битвъ, и истребиль совершенно его Сто-рука. рону. Сія побъда учинила его спокойнымь Самодержцемь.

Чтобь вы томы укрыпиться, смыниль онь всыхы град- Aкод. ки. ских и провінціальных Губернаторовь, о которых онь іт стр. думаль, что они имвли нвкоторое согласте съ тою или 54. другою стороною, которые онв истребиль, и опредвлиль на их в моста других в, на коих в он в совершенно надвялся. Потомь имъль онь стараніе перемінить худые поступки и непорядки, которыи-было введены были во правленіе. Поступкою толь исполненною мудрости и ревности кв общей пользв, получиль онв себв вскорв великую славу и власть, да и преобредь любовь отв своих в подданных в, которая есть главная подпора власти Самодержцовь.

PARTER OF PROPERTY OF PARTER §. II.

ТЕМІСТОКАВ УББГАЕТЬ КВ АРТАКСЕРКСУ.

КЪ сему точно Государю Темістокав убъжаль, по мнв- л.м. 3532. нію Туцідідову, и еще в началь его царствованія: ибо другіи писатели, как Страбонь, Плутархь, Діодорь, полагають сей случай при Ксерксв предецессорв его. Г. Прідо пристаеть кь ихь сторонь, еще и сіє мыслить, что Артаксерксь, о которомь мы говоримь, есть оный Государь, который вь писаніи Вулгатныя бібліи называется Ассуррь, и которому Есоирь была супругою: но мы полагаемь сь ученымь Уссеріемь, что то быль Дарій Гістасповь сынь, за котораго славная сія Іудейка вышла. Я уже многокрашно объявляль, что не вступаю въ таки споры. И такь я держусь убъжанія Темістоклова вь Персіду, также и Есоирины Історіи по мивнію Уссерія, обыкновеннаго моего предводителя.

Мы видбли, что Темістокав ушель-было кв Адме-туціл. ки. ту Молосскому Царю, который его изрядно приняль. г. стр. 900 Лоиняне и Лакедемоняне не оставили его тамь вь поков, от. и пребовали его у сего Государя угрожая, буде онь оп-плунар.вы кажеть, войти военною ногою вь его землю. Адметь, стр. 125. который не хотвль навесть на себя толь спрашных не- 127.

Щ 2

пріяте-

Et. cmp. 42. 44. місток.

Артаксер. пріятелей, и еще меньше предать своего гостя, объявиль Дод. кн. ему напасть, вы которой оны находился, и помогы его бъжанію. Темістокав прибыль сухимь путемь вь Підну Корн. не- Македонскій городь; а шамь свав онв на купеческое мош вb Te. судно, которое отправлялось вb 10нію. Встмв онв быль . 8. 10. не знаемь, бывшимь на суднь. Когда сте судно принеслось бурею близь острова Накса, который тогда осаждень быль от Аоинань; то блиская напасть, вы коей онв находился, принудила его объявить о себв господину того судна, и также управителю; а какъ прозбою, такь и грозами присилиль ихв итти далье, и держать путь вь Азію.

Плутар.вЪ Темісш. cmp. 112.

Темістокав припомниль тогда одно слово, которое ему отець сказаль, когда еще онь быль весьма молодь, увъщавая, чтобь онь не весьма надъялся на народное благопріятиство. Гуляли они вмісті по пристани. Показывая ему старые галеры брошенные и оставленные на берегу: Видите вы, мой сынв, говориль онв ему? Такв то народь двлаеть св своими предводителями, когда онв больше оть нихь не получаеть себь услугь.

°ство дватzen.

И такь онь прибыль вь Кумы Эоліческій городь вь малой Азіи. Персідскій Царь поставиль за его голову цьсячь рус. ну , и объщаль * двъсти талантовь , кто ему его выдасть. По всему тому берегу много было людей, котторыи его стерегли. Убъжаль онь вь Эгесь небольшой Эоліческій городь, гдв ни кшо его не зналь, кромв Нікогена, у котпораго онъ жилъ, самаго богатнаго человъка вь той земль, и имъвшаго великую переписку со встми знатиными господами Персідскаго двора. Чрезв нъсколько дней пребыль онь у него вы тайнь, пока онь его могь отвесть, безопасно и сь добрыми проводниками, вь Сузы, в нъкоторой покрытой каляскь, в каких Персяне, котпорыи весьма ревнивы, имбють обычай возить своих вень. Тв, кои его везли, разглашали, что они везупть нъкоторому вехикому придворному господину молодую Греческую госпожу.

Когда онь прибыль кь Персідскому двору, то онь явился начальствующему надь тблохранителями, и сказаль, что онь Грекь родомь, и что желаеть объявить Царю некоторыя важныя діла, касающіяся до его пользы. Офицерь обывиль

ему особливую церемонію, о котторой онь зналь, что долгая нъкоторыи Греки не хотъли ея наблюдать, но которая рука. необходимо есть нужна, когда кто желаеть самолично говорить св Государемь; то есть, чтобь пасть предв нимь вь землю. "Ибо, говориль онь, нашь законь пове-"Аваетть намь почитать симь образомь Царя, и кланять-,,ся ему како живущему образу бессмертнаго бога, ко-"торый содержить и хранить всв вещи.,, Темістокль обвщался то учинить. Когда его предв него привели; то онь паль вь землю предь Царемь кланяясь ему, потомь вставши: "Великій Царь (*), говориль ему чрезь , толмача, я Аоинейскій Темистокль, будучи выгнань "от Грековь, прихожу сюда ища убъжища. Правда, я "много учиниль зла Персамь, но не меньше я имь и "добра эдблаль чрезь спасительный совыты, которыи я "имь подаваль многократно; я и еще вы состояни по-,, казапь имь больше услугь, какихь они ни оть кого ,, ни получали. Щастіе мое вь вашихь рукахь. Вы може-, те показать забсь или милость ко мнв, или гнввь. , Чрезь ту спасете вы просителя вашего; чрезь другой "погубите самаго великаго всей Греціи непріятеля.,

Царь ничего ему тогда не отвътствоваль, хотя и весьма удивлялся великому его разуму и смблости: но говорять, что сь своими другами онь себя поздравляль симь случаемь, какь самымь великимь благополучиемь. что онь молился своему богу Аріманію, дабы онь влагаль всегда въ непріятелей такіе мысли, и приводиль бы ихъ къ тому, чтобъ они избывали такимъ образомъ самыхъ великих в своих в людей. Прибавляють, что когда онв легь опочиванть, то сь великія радости трижды вскричаль во снв: такв у меня уже Авинейскій Темістокав!

На другой день по утру рано, вельль онь призвать кь себь самых в знашных придворных в своих в господь, также и Темістокла, который ожидаль всего печальнаго, а особливо для того, что нъкто из тълохранителей услышавъ обь его имени, говориль ему вчера вь самой Царской храминь,

^(*) Туцілідь сінть самыя починай слова полагаеть вь уста Темістоклу, но во нокоторомо письмо, которое оно написало ко Царю, прежде нежели его самого видбав.

Apmakrep

цашью шысячами руб-

како скоро оно ото него пошель: Греческий змий, злый илукавый, царское щасте привело тебя сюда. Но свВплость, которая казалась на Царском лиць, предвозвыщала ему все благополучное. И поистиннъ, приняль онъ его весьма благопріятно, и говориль ему, что начинаеть жаловать *сто дват- его двумя * стами талантами, сумма, которая объщана тому, кто его ни приведеть, и которая для того ему еств должна, понеже онь самь принесь свою голову отдая себя. Повельль онь ему потомь говорить о Греческих далахь. Но понеже Темістокав не мого говоришь, как токмо чрезь переводчика; то просиль Царя позволить ему обучиться Персідскому языку, надрясь что онь можеть быть вы состояни самы выполковать лучше то, что надлежало сообщить, нежели онь можеть предложишь чрезь другаго, Человьческая рычь, говориль онь подобна есть обоямь сь лицами, которыи надлежить всь разверстывать и раскладывать, дабы видьть. что есть на нихь. Когда сія милость сь нимь показана; то Темістокав, во время одного года, научился такв изрядно языку тоя земли, что онь сталь говорить по Персідски еще чище самих Персянь, и быль вь состояніи потомь разговаривать съ Царемь безь толмача. Царь казаль кь нему любление и отмыну чрезвычайную. Выдаль онь за него госпожу благороднейшую изв Персідскихв фамілій: даль онь ему домь и уборь приличный, и опредвлиль ему надлежащи доходы для честнаго садержания. Браль онь его сь собою на охоту, допускаль до встхь своих в увеселеній и забавь, и разговариваль часто сь нимь наединь, так что привель вы зависть и беспокойство великих в господь своего двора. Представиль онь его также и Государынямь, которые его почитали своею пріязнію. и даль ему свободный кь нимь входь. Объявляющь какь особливый знако милости, что по имянному его указу быль онь допушень кв слушанію наставленій и рвчей кв Волхвамь и обучень оть нихь всёмь тайнамь ихь філософіи.

Предлагають еще другое доказательство обь его силь. Спартанскій Демарать, который быль вь тожь самое время при дворь, когда получиль повельніе от Царя требовать у него себь подарка, то онь его просиль позволить себь выбхать на конь вы городы Сардесь, сы Цар-

скою шапкою на головъ. Смъщное чванспво, и недостой- долгая ное как благородства Греческого, так и Лакедемонскія рука простоты! Царь, разновавшись на дерзость сего прошенія, показаль свое неудовольствіе нъкоторымь жаркимь образомь, и казался, что никогда не хотпьль за сте простить: но Темістокав, предстательствуя обь немь, привель его паки вь прежнюю милость.

Напоследокь, сила Темістоклова толь была велика, что вь последующія царствованія, когда дела Персідскія еще больше имбли смъщенія сь Греческими, и когда Цари хотбли привлещи какова Грека в свою службу, они ему писали, и объщали сими собственными словами, что онь будеть при нихь еще больше, нежели Темістокаь быль

при Царъ Артаксерксъ.

Сказывають, что Темістокль, произшедь на сію высокую степень милости, и будучи вы почтении у встхь, котпорыи св великимь стараніемь вв немв искали, говориль вы накоторый день своимы датямы, видя столь свой великольно изобильный: двти! мыбь погибли, ежелибь мы не погибли.

Но наконець, понеже думали, что Царская польза требовала, чтобь Темістоклу жить во нокоторомо изб городовь малыя Азіи, дабы птамь быть ближе кь услугамь его при случав; то послали его вь городь Магнезію стоящій на ръкъ Меандръ; да и опредълены ему на содержаніе, сверых встхв доходовь сего города, которыи состо- * възосоо. яли вь пятидесяти * талантахь на-годь, доходы городовь рубляхь. Міунта и Лампсака. Одинь изь сихь городовь долженствоваль ему давать на его хльбь, другой на віно . 2 третій на мясо. Нікоторыи писатели прибавляють еще два другіи, на его уборы и на одежду. Таково было обычай у древних восточных В Царей: вмвсто награжденія, давали они тъмь, которых в хотьли жаловать, городы, а иногда и дълые провінціи, котпорые подь именемь хлъба, віна и проч. долженствовали имъ подавать изобильно все что есть нужно кв содержанію ихв дому, и уборовь сь великольпемь. Темістокль препроводиль ньсколько лъть вь Магнезіи вь изобиліи и славь, и то до самыя своея кончины, которая ему случилась какимь образомь, що мы увидимь вь послъдованіи.

6. III.

Apmakeep.

6. III.

шионь начинаеть приходить въ славу въ абинахъ. первыя его дъйствія. двойная побъда полученная надъ персянами близъ ръки эврімедонта. Темістоклова смерть.

A.M. 3533. Пр. І. Хр II. cmp.

Плутар. вЪ Пімон. Плушар, вЪ

Цімон.

Аоины, которыи лишились одного изь самыхь знатных своих граждань, и из самых лучших Полковод-Дюд. кн. цовь Темістокловымь убъжаніемь, старались наградить сїю упрату порученіемь комманды надь армеями Цімону,

который достоинствомь не-быль его ниже.

Первыя его авта не принесли ему чести, ни подали стр. 482. 06b немь великую надежду. Примърь сего славнаго Анинянина, коттораго младостів была очень обесславлена, и который потомь пріобрьдь себь толь великое имя, покастр. 480. зываеть, что непорядки юных льть не долженствують приводить вь отчанне о молодомь человькь, особливо, когда въ немъ примъчается великій разумь, доброе сердце, правые склонности, и почтение ко достойнымо особамь. Но таковь точно быль Цімоновь характерь. Когда недобрая его слава в худое привела мивние народь об немь; то онь сперва быль весьма нечесно принять: а вознегодовавши на толь противное приняте, думаль онь совершенно отказаться от всенародных даль. Арістідь, увидовь вы немь великія достоинства сквозь его пороки, утбшиль его о томь, подаль ему надежду, наставиль его на путь, имбав особливое стараніе исправить его, и не мало помогь, чрезь свои ему наставленія, и чрезь усердіе, котпорое оно ему не переставало показывать, чтобь ему быть такому, каковь онь быль посль: услуга самая важная, какову онв показаль своему отечеству!

Плутархь объявляеть, что посль сихь первыхь заблужденій не-было ничего въ Цімоновых в нравах в кромб великаго и благороднаго: что онь не остался ни оть Мілціада в храбрости и смолости, ни от Темістокла вь благоразуми и вь добромь смысль, но быль еще праведнвишій и добродвтельнвишій нежели тв оба; и что не будучи ни мало их ниже в военных доброд теляхв, еще превосшель ихь обоихь вы добродьтеляхь касающихся Вели-

до добронравія.

Великая въ семъ былабъ Государственная польза, долгав ежелибъ превосходныи люди во всякомъ искуствъ ста-рука. вили себъ въ угодность и въ должность, обучать и исправлять молодыхъ людей, въ которыхъ они видять добрыя расположентя. Чрезъ сте имълибъ они средствте продолжать отечеству свои услуги и по смерти, и размножать въ немъ на въки любленте къ истинному достоинству, и произведенте въ дъйство добрыхъ правилъ.

. Не много времени послѣ Темістоклова убѣжанія, Аоиняне, пославши вы море флоты поды командою Цімона Мілціадова сына, завоевали Эїоны нады рѣкою Стрімономы, Амфіполь, и другія Өракійскія мѣста: и какы сія земля была очень плодоносна; то Цімоны тамы посадилы селе-

ніе, и перевель туда десять тысячь Ачинянь.

Этонское нещастте есть весьма особливо, такъ что Герод. кв. надобно о немь здрсь предложить. Богесь (*) быль вы семь плутар. городъ Губернаторомь от Персідскаго Царя. Онь пока-стр. 482. зываль своему Государю такое усердіе, и такую вбрность, которая мало имбеть примбровь. Будучи осаждень отпь Цїмона и отв Аннянь, могь онь учинить честный договорь, и пойти вы Азію со встмы своимы имьніемь и со всею фамілією. Не рассудиль онь, чтобь сіе могло ему быть честно, и намврился лучше погибнушь, нежели здаться. Претерпвль жестокій приступы, и оборонялся всегда со невброятною храбростію. Когда онь увидьль, что уже у него съвстных припасовь совершенно не стало; то онь бросиль сь стрив вы ръку Стрімонь все золотю и серебро, которое было вь тородь; потомь вельль онь зажечь одинь срубь, а умертвивши жену и дътей, и всъхъ тъхъ, изъ которыхъ состояль его домь, приказаль ихь бросить вы пламень, да и самь тудажь бросился. Царь не переставаль удивляться толь удивительному его великодушію, и оплакивать оное. Язычники могли сте называть такь: но то больше есть свирбиство и варварство.

Цімонь завладель также островомь Сціросомь; туть нашель онь кости Тезея сына Эгеева, который убежавь Томь III.

^(*) Плутархв называет в его бутёсв. Кажется, что Геродот полагает в стю Історію при Ксерксв: но в вроятиве, чтоб в ей случиться при Артаксерксв преемник в ево.

Аршаксер.

изь Абинь, прибъжаль вы сей городь, и тамь умерь. Нъкоторый божескій отвъть приказаль, чтобь его неотмънно искать. Перенесь онь ихь на свою галеру, украсиль великольно, и такимь образомь привезь вы свое отечество, спустя почитай восемь соть льть посль того, как Тезей оттуду вышель. Народь их приняль сь великою радостію: а чтобь памятень быль сей случай, то онв уставиль борьбу между Трагіческими Стіхотворцами, которая была весьма славна, и помогла много приведенію вь совершенство театра чрезвычайнымь ревнованиемь, коимь онь распалиль писателей представляющих в свои трагедіи. Ибо Софокль, будучи еще молодь, когда представиль вы то время первую свою прагедію; по Архонть, который предстданіе имбль на сей игрь, видя между смотрителями многія и варныя на разные стороны разделенія, привлекь Цімона, и других Полководцовь таварыщевь своихь, которых было числомь десять, по одному надь каждымь покольніемь, учинить должность судей. Награжденіе было присуждено Софоклу. Сте было причиною толь великтя печали Эсхтлу, который по то время первенсивоваль на театрь, что онь не могь больше жипь вь Афинахь. Вышель онь оптуду, прибыль вы Сіцілію, да тупів и умерь послів.

Плутар.вb Цїмон. стр. 484.

Союзники взяли великое множество плънниковъ у варваровь вы городахь Сесть и Візантіи; а чтобь почтить Цімона, то они его просили разділить имь оную добычу. Цімонь поставиль на одну сторону пльниковь всьхь нагихь, а по другую положиль все ихь украшение и всю взятую корысть. Союзники сперва негодовали на сей раздвав, для того что вы немы было много неравности: но Цімонь приказаль имь выбирать. Взяли они ни мало не медля Персідскія украшенія, а плітниковь Афинянамь оставили. И такь Цімонь отправился оттуду сь своею частію, которая ему досталась; да и почли его за весьма неискуснаго человъка вь раздълъ. Ибо союзники взяли много цвпей, ожерелій, и золотых в запястій, множество богатых одеждь, и преизрядных багряных вепанечь: а Авиняне имбли токмо нагія твла, и которыя весьма мало способны были кр работь. Но вскорв послв того увидвли всв, что прівхали изв фрігіи, и изь

и изъ Лідіи сродники и други сихъ плънниковь, копто- долгая рыи их в встх выкупили до самаго последняго великими рука. суммами денегь; такь что собранными деньгами за сей выкупь, Цімонь возмогь содержать свой флоть чрезь четыре мвсяца, да и еще много осталось золота для всенародныя казны, не считая, что изв того и ему самому досталось. Пріятно ему было потомь самому рассказывать сей случай своимь другамь; а и рассказываль онь

его всегда св нвкоторымв увеселениемв.

Употребляль онь свое имбије такь, какь реторь плутар въ Горгій объявляеть ве краткихь словахь, но способомь жи- Цімон. вымь и краснымь. (а) "цімонь, говорить онь, собираль богать стр. 484, вымо и краснымо. (а) ,, чтото, товорино опо, чтобо его кори не-,, любили и почитали.,, Можно видоть здось мимоходомь, гл. 4. какое было намърение, и какая была душа самых в изряд- Ашен ки. ныхь дъйствій вь язычествь, и коль великое Тертуллі- 12. стр. ань имбеть основание описывать язычника, сколькобь онь ни казался совершень, слъдующимь названіемь, то есть, живопное піщеславное и славолюбное : animal gloriae. Цїмонь хотьль, чтобь его цевтники и сады были отворены во всякое время гражданамь, дабы могли они тамь брать плоды и рвать цвоты, которыи имо покажутся. На столь его ежедневно было не много кушанія, но всегда честно. Онв не подобился онымв богатымв и нъжнымв столамь, кь которымь токмо допускались знатным и немногіи люди, и то для того, чтобь оказать свое великолбије и добрый вкусь. Его быль прость, но изобилень, кь которому всь бъдный граждане безь разбора допускаемы были. Такимь образомь ошгоняя ошь своего сшола все что пахло тшеславіемь и роскошію, соблюдаль онь себь неисчерпаемый источникь, не токмо для домовыхь потребных расходовь, но и на нужды своимь другамь, своимь домашнимь, и великому числу граждань: показывая чрезь сіе, что онь лучше знаеть, нежели большая часть богатыхв, природное опредвление богатству, и истинное его употребление.

Всегда

⁽a) Φησὶ Τον Κίμωνα Τὰ χρήμαλα κτάθαι μεν ώς χρώτο, χρηθαι δὲ ὡς τιμῶτο.

Артаксер.

Всегда за нимь слъдовало нъсколько его домашнихь, которыи имъли приказь подавать тайно деньги встръчающимся нищимь, и давать одежду неимущимь. Часто подаваль онь на погребение такихь, которыи умирали не оставивь чемь бы погребстись. Но что есть удивительно, и чего Плутархь не оставиль объявить, что онь все сте дълаль не для того, чтобь учинить себя сильнымь вы народы, и подкупить бы мнытя: ибо при всякомь случав стояль онь всегда за противную сторону, то есть, за сторону самыхь знатныхь граждань по ихь богатству и поступи.

Плут. вb Цтмонстр. 485.

Хотя онв и видвлв, что всв други правители вв его время обогатились взятками и кражею у народа; однако онв всегда себя содержаль чиста, руки свои сохраниль не токмо отв взятокв, но и отв всякаго приноса, и продолжаль до самыя своея смерти двлать и говорить даромв, и безв всякаго вида кв прибытку, все чтобь ни

могло быть потребно и полезно республікв.

При многих других преизрядных свойствах вв Цімонь быль еще великій смысль, рьдкое благоразуміе, и глубокое знаніе свойствь каждаго человька. Сверьхь денежных суммь, которые на каждаго изв союзниковь положены были, долженствовали они еще ставить нъкоторое опправленное число людей и судовь. Многіи изв нихв, которыи по отшестви Ксерксовом желали себ токмо покоя, и старались токмо о своемь земледьли, дабы избавишься от трудностей и напастей военных в, пожелали лучше давать деньгами, нежели людьми, и оставляли Аоинянамь попеченіе наполняшь воинами и гребцами суда, которыя они принуждены были ставить. Другіи Полководцы, не предусматривая будущаго, сперва опечаливали ихв, и хотвли ихв привесть кв точному исполненію договора. Цімонь, когда получиль сей чинь, имвав поступку весьма тому противную. Оставиль онв ихь спокойно пользоващься миромь, чувствуя, что союзники, изв храбрыхв воиновв, каковы они были прежде, будуть токмо способны кь земледвльству и кь купечеству; а Аоиняне, которыи стануть имъть всегда весло или оружіе вь рукахь, опиасу больше привыкнуть кь войнь, и день от дня имвють быть сильняе. Что онь пред-

предусмотрбль, то непреминуемо случилось; и сіи са- долгая мыи народы, которыи за собственные свои деньги купили рука. себь господь, изв таварищевь и союзниковь, чемь они быди прежде, стали быть некоторымь образомь подданными и данниками Афинянамв.

Не-было ни одного Греческаго полководца, который Л.М.3534. бы толь понизиль гордость и силу великаго Перстдекаго Пр. І. Хр. Царя, коль сей Цімонь. Послів какі выгнали варваровь изв плутар. въ Греціи; то онь имь не-даль времени отдохнуть, но Цім. стр. гнался за ними сb великим поспъщением во флоть со- 485. 487. турга. кн. стоящемь больше нежели вы двухь стахь судахь, отняль 1. стр. 66. у них самый крвпкій городы, и отвель от них встхв діод. кн. союзниковь, такь что не осталось ни одного военнаго 11. стр. человъка у Персідскаго Царя во всей Азіи, от Іоніи до Памфіліи. Ни мало не переставая двиствовать, осмвлился онь напасть на непріятельскій флоть, который хотя и весьма больше быль, нежели его. Оный стояль близь устья роки Эврімедонта, а во немо было триста пятьдесять судовь, еще при помощи сухопутныя армей стоящія на берегу. Сей быль тотчась разбить. Взято больше двухь соть судовь, не считая потопленыхь. Многи изь Персянь побросались изь судовь для соединенія сь сухопушною армеею, котпорая была на берегу. Сте было предпріятіе весьма отважное, что оно покусился сойти вь присудстви непріяпиля, и повесть свое войско уже утружденное долгимь сраженіемь противь свіжихь, и многочисленныйших полковы Но Пімоны видя, что вся армея пребовала ишпи на варваровь, рассудиль заблаго употребить вь пользу воинскую гарячесть, которую первый сей успрхв ободриль совершенно. И такв высадиль онь ихв на-землю (*), и повель прямо на варваровь, кошорыи ихв ожидали стоя крвпко, и вытерпвли первый ударв сильно. Но наконець, будучи принуждены уступать, вов вдругь побъжали. Кровопролити было превеликое: взятно несмътное число плънниковь, также взята и добыча безмбрная. Цімонв получивши вв одинв день двв побвды. которые почитай сравнялись св славою двухв дней,

^(*) Не видно того, чтоб в дрезни употребляли шлюпки для сходу на-землю. Знать что их в галеры были плоскодонные, и для того могли приставать ко берегу безо труда.

Аршаксер. а именно Саламінскаго и Плапіейскаго, пошель, чтобь все довершить, на встрвчу помощи состоящей вв осмидесяти финікійских судахь, которыя шли изь Кіпра для соединенія сь Персидскимь флотомь, и не знали ничего того. что уже заблалось. Всб они были взяты, или потоплены. и почитай всв ихв воины или побиты, или также потоплены.

Цімонь, по сихь преславныхь действіяхь возвратиль ся св торжествомь вы Анины и употребиль часть добычи на укръпленіе гавени, и на украшеніе города. Достойное употребление богатства, которое Полководець достаеть вь своихь походахь, и кое весьма ему больше чести аблаеть, нежелибь онь то употребляль на строение самому себв великольпных палашь, которые скоро или не скоро перейдуть вь чужіе руки. Но сія работа, будучи зачата и совершена для общія пользы, принадлежить ему нъкопорымъ способомъ на въки, и пересылаенть его имя до Плутар. о самаго от даленнаго потомства. Такія строенія вь городь прав. респ. нравятся безморно народу, всегда чувствительному, како то извъстно, къ сему роду укращеній. Въ семь точно и состоить, какь то Плутархь наблюдаеть, одно изь самых в законных в средствій пріобрость его кв себо лю-

> ВЪ следующий годъ, сей Полководець отправился моремь кь Геллеспонту, и выгнавь Персянь изь Оракійскаго

бовь, и заблать себя ему почтеннымь.

Плушар. вЪ

Туціа. кн. Херсонеса, котпорымь-было они завладьли, покориль онь т спр. 66. Абинянамь шу землю, хошя ему было больше права са-Діод. кн. мому вв ней отв отца его Мілціада, который вв ней ва. стр. 53. быль верьховнымь владытелемь. Напаль онь потомь на обывателей острова Таза, взбунтовавших в противь Аэинянь, да и разбиль ихь флоть. Стояли они вь своемь бунть сь такою злостію, которая мало имбеть примеровь. И будтобь они имбли дбло сь непріятелями жестрат. кн. стокими и варварами, от которых в надлежало имв опасаться самых последних вкрайностей, для того опреавлили смертную казнь тому человвку, который бы первый началь предлагать о примиреніи, или о договорь сь Абинянами. Осада продолжалась піри года, и привела претерпъвать бъдных сих граждань самое, лютое военное зло, однако не преодолъвая ихъ упрямства. Жены

Полган. 2.

помогали их усилованію св такоюжь гарячею ревностію; долгая и какь не доспало у нихь веревокь кь махінамь, по онь поліан ки охопно оспригли на себъ всъ свои волосы, и упопребили в. ихь на веревки. Голодь начался быль крайній во всемь городь и умерщваяль ежедневно великое число обывателей. Гегеторідь Тазійскій, видя сь бользнію, что его граждане погибають, восхотьль отдать свою жизнь за спасеніе своего города. Положиль онь себв пешлю на шею, и явился собранію, "о! сограждане, говориль онь , имь, здълайте со мною, что вамь угодно, и не жа-" лвите меня, буде вы за потребное рассудите: но спа-"сите оставшійся народь моею смертію, уничтожая , убійственный указь, котпорый вы публіковали противь ,, вашея пользы. " Тазїане пришедь вь сожальніе отв сея рвчи, уничтожили оный указв, и не попустили, чтобв отнять быль животь у толь великодушнаго гражданина.

Посль какь Цімонь высадиль свое войско на сопротивный Оракійскій берегь, то захватиль онь всв рудокопные золотые ямы вь той сторонь, и покориль ту землю до самыя Македоніи. Сію и завоевать могь бы онь покуситься, и мажется, чтобь ему не трудно было завоевать часть сего Царства, ежелибь онь захотьль употребить вь пользу свою сей случай. Того точно ради, по возвращеніи его вь Абины, быль онь позвань на судь, бутто какь взявий великіе деньги сь Македонянь, и сь Царя ихь Александра. Не-было у него и на мысли такова преступленія; да и оправдался онь вь томь совершенно.

Цімоновы завоеванія, и Абинейская сила, которая на Л.М. 3538. каждый день прирастала, приводили віз великое беспокой-466. ство Артаксеркса. Чтобіз предупредить воспослідованія, Тупід. кн. вздумаль оніз послать Темістокла віз Аттіку Комманди-1. стр. 92. роміз надіз великою Армеею, и повеліль предложить ему віз Теміст. о томіз.

Темістокав сталь быть вы великомы затрудненій. Сы одной стороны, благодынія и милость Царская, точное слово, каково оны тому даль, служить ревносно при случав, понуждающій также указы Царскій, который его приводиль кы исполненію обыщаннаго, не подавали ему смылости отказаться оты сего. Сы другой, любовь кы отечеству, которую худыя сы нимы поступки и несправед-

ливосшь

Армичесер. ливость его граждань не могли вы немь погасить, трудность, какую онь имбль, потемнить славу великихь своих дъйспый и древних своих Трофеев чрез толь бесчестную поступку, можеть быть также и боязнь неудачи на такой войнь, на коей онь имьть будеть противь себя преславных Полководцовь, а особливо Цімона. тъмь что сей по то время какь быль щастливь, такь и храбрь: всв сїй мысли не позволяли ему объявить себя противь своего отечества вы такомы предпріятіи, котораго успъхь, каковь бы онь ни могь случиться, имветь быть токмо вв его стыдв.

Чтобь вытти изв толь жестокаго запрутренія воспріяль онь намбреніе окончить (*) свою жизнь, не имбя какь токмо сте одно средство кь неопущенто того, что онь должествоваль отечеству, и сего, чего оть него Государь имбль право пребовать. Того ради принесь онь торжественную жертву, на которую созваль встхь своихь друговь; а обнявшись и вы последние простившись сы ними, напился онв воловыя крови, или, по мнвнію другихь, приняль весьма скорую оправу, да и умерь пакимь образомь вь Магнезіи, имъя шесдесять пять льть оть рожденія, изь которыхь большую часть препроводиль онь вь правленіи республікою и вь коммандь надь армеями. Царь уводомившись о причино и о способо его смерти, почтиль его и удивлялся ему еще больше, и всегда милость являль другамь его и домашнимь. Однако сія нечаянная смерть учинила препятствіе намібренію, которое онь имьль напасть на Грековь. Магнезіане построили Темістоклу, на всенародномь мість великольпную гробницу, а потомкамь его дали прівілегіи и показывали особливую честь. Пользовались они тъмь и вы Плутархово еще время, то есть почитай посль шести соть льть, также и гробница еще цвла была.

Пімон. о Cmapoc. BHC. 72.

Брут, чис. 42. 43.

Аптікь, вь преизрядномь Ціцероновомь Разговорь, названномь Бруть, отражаеть разумно и пріятно трагіческій способь, копторый, сь ніжопторыми писателями, я теперь объявиль о Темістокловой смерти, говоря, что то самый вымысль, изобрътенный оть реторовь, которыи

⁽ Самын славным языческим мудрецы не думали, чтобъ позволено было самому себя убивать.

кь простому слуху, каковь быль, что сей великій чело- долгая въкь умерь от яда, прибавили прочее от себя на укра- рука шеніе сея пов'єсти, коя безь того ничегобь не могла имбшь, что вв ней есть сильно и сердца побуждаеть. Держится онь вы томы мныйя Туцідіда, разумнаго Історіка, который быль изв самыхв Абинв, и почитай вв одно время св Темістокломь. Сей авторь подлинно не укрываеть слуха, каковь носился обь ядь; однако думаеть, что онь умерь простпо от болвзни, и что други тайно пренесли кости его вь Аоины, гдв вь Павзаніево время, еще видимь ки. х. стр быль его гробь близь большія гавени. Сіе повъствова- 1.

ніе кажется быть вброятнійшее.

Темістокав поистинні быль величайшій человікь вь Греціи. Имбль онь крайнее великодущіе; бодрость и храбрость непобъдимую, и которую самые напасти дълали твердьйшею; гарячесть невъроятную ко славь, кою иногда любовь кв общей пользв приводила вв умвренность, а иногда вела она его и весьма далеко; (а), все-, гдашнюю остроту разума, которая ему показывала вы , самое настоящее время, что ему надлежало двлать; , наконець проніцаніе вь будущее, которое ему откры-, вало ясно самые тайные непріятельскіе мысли, "которое его заставляло еще задолго принимать точные мвры, кв опроверженіямь, и которое влагало вь него намвренія благородныя, великія, сміблыя, и пространныя для чести его отечества. Сердечных в свойствв, которыя всегда главными, вы немы не-было: а именно, добродытели, искренности, правоты, и добрыя вбрности. Было на него подозрвние, что онв сребролюбивь быль. Сей есть великій порокь вь жизни Государственнаго человька!

Однако объявляють нъкоторое одно его изрядное плутар. въ двиствіе, и некоторое одно изрядное слово, которыя Теміст показывающь вы немь благородное и бескорысное чувствие. (b), Когда сватались за его дочь, то онь предпочтиль Томъ. III. bI

⁽a) De instantibus, vt ait Thucydides, verissime iudicabat, et de suturis callidissime coniiciebat. Corn. Nep. in Themist. cap. 1.

⁽b) Themistocles, cum consuleretur, vtrum bono viro pauperi, an minus probato diviti filiam collocaret: EGO VERO, inquit, MALO VIRVM, QVI PECVNIA EGEAT, QVAM PECVNIAM, QVAE VIRO. Cic. de offic. lib. 2. cap. 71.

Артаксер. ,, чеснаго но бъднаго человъка такому богатому , кото-, раго слава была подозришельна, и говориль, что вь из-, браніи себь зяпя, лучше онь почитаеть достоинство безь у, имбитя, нежели имбите безв достоинства.

6. IV.

возмущение егіпта на персянь, которому помогали абиняне.

A.M. 3538. Kmec. 32 35. 11. cmp. 54. 59.

Между твмв Егіптяне, чтобь избавиться отв чупр І. Хр. жаго ига, котпорое они несли съ крайнею нетерпъливо-460. Тудід кн. спію, возмутились на Артаксеркса, и взяли Інара Лівійт. спр. 68. скаго Князя кв себв Царемв. Призвали они вв свою помощь Авинянь, которыи, имъя тогда флоть состоящій вь двухь стахь судахь на островь Кіпрь, отвыт-Дтод. кн. ствовали сь пріятностію на сей призывь, да и тотчась отправились ко Егіпту, думая, что сей случай весьма изрядень кь приведенію вь слабость Персідскія силы, чтобь ихь выгнать изь сего государства.

A.M. 3,45. 459.

Артаксерксь увъдомившись о семь возмущени, сопр. 1. Хр. браль армею состоящую вы трехь стахь тысячахь человькь, и намбрился самь ишши на возмушишелей. Когда вбриыи его присовътовали ему, чтобь онь не попускаль на отвагу своея особы; то онь поручиль сей походь Ахеменіду брату своему. Сей по прибытіи ві Егіпеть, сталь сь многолюдною своею армеею на Ніловых берегах в. Между твмь Авиняне разбивши на морв Персідскій флопв, и истребивши, или взявши пятдесять изв ихв судовь, пошли вь верьхь по сей ръкъ, высадили на-землю свое войско, которымь коммандоваль Харітімь ихь полководець. а соедившись св Інаромв и св его Егіппянами, напали всв совокупно на Ахеменіда, разбили его на великомв сраженій, на которомь сей Персідскій Военачальникь, и сто тысячь изв его воиновь, лишены жизни. Оставшися убъжали въ Мемфісь. Пибъдишели гнались шуда за ними, и сначала завладбли двбмя частями города. Но Персяне укрвпившись вы претіей, называемой былая ствна, котторая была больше и кръпче изь трехь, выдержали осаду почищай трилътнюю, во время которыя оборо-MARH

няли себя храбро, пока они от нея свободились чрезь при-долгая сланную кв нимв помощь.

Артаксерков увъдомившись о разбити своея армеи, пр. 1. Хр. и обь участи, каково вь томь имбли Авиняне, дабы здь- 448. лать розбить их войску, и помещать им действовать прошивь его, послаль пословь кь Лакедемонянамь, сь великими суммами денегь, и то для того, чтобь они пошли войною на Афинянь. Лакедемоняне не хотбли и слышать того, однако сей ихв отказв не погасиль вв немв жара. Поручиль онь комманду Мегабізу и Артабазу надь войскомь, д м 3547. которое было вь Егіпть. Времени они не потеряли, и пр 1. Хр. собрали вь Кілікій и вь финікій армею состоящую вь 457. трехь стахь тысячахь человькь. Надлежало ожидать, чтобь изготовился флоть; сіе продолжилось до будущаго года. Тогда Артабазь приняль надь онымь комманду, и отпра- л.м 3548. вился кв Нілу, а вв то время Мегабізв, св сухопутною Пр І. Хр. армеею, пошель кь Мемфісу. Здалаль онь такь, что 456. осада отступила, и вступиль потомь вь бой сь Інаромь. Все войско св обвихв сторонв было на семв двистви. Інарв на немь быль совершенно разбить: убійство, которое было великое, особливо заблалось возмушившимся Егіпшянамь. Посль сего разбитія Інарь, хотя и поранень оть Мегабіза, пошель сь Абинянами, и сь тьми Егіптянами, которыи захотвли св ними совокупиться; да и прибыль вь Бібль городь стоящій на островь Просопіть, который заперть двумя Ніловыми рукавами, кв плаванію по нихв способными. Авиняне завели свой флоть вь одинь изь сих рукавовь, гдъ онь быль укрышь ошь нападентя непртятельскаго, и выдержали на семь островь осаду продолжавшуюсь чрезь полтара года.

Посль битвы, весь почитай Егіпеть покорился побъдителю, и отдался імперіи Артаксеркса Царя, кромъ Аміртея, который еще имбав не многих влюдей на болотахв, гав онв держался долго за трудностію, какову имъли Персы, чтобь дойти до него, и покорить.

Осада еще продолжалась на Просопіть. Персяне ви- Л М 3550. дя, что они ни мало не успъвали чрезв обыкновенный спо- пр. І. Хр. собь, потому что они имвли двло св такими людьми, у которых выло и сердце и искусство кв защищению себя, принялись за чрезвычайное средство, которое тотbI 2

Артаксер.

чась то учинило, чего сила здълать не могла. Перекопали они разными каналами Ніловь рукавь, вь которомь. стояль Авинейскій флоть, и здблали его сухимь; а чрезь то и отворили входь всей своей армев на островь. Інарь, видя что онь погибь, договорился сь Мегабізомь за себя, за встхо своихо Егіптянь, и почитай за пящесять человъкь Абинянь, да и здался съ такимъ уговоромь, что ему бышь живу. Остальное помощное войско, котораго было шесть тысячь человькь, воспріяло намереніе еще защищаться: для сего сожгли они свои суда, и построились ко битво со такимо твердымо намбрениемо, чтобо погибнуть имбя во рукахо мечь, и продать дорого животь свой по примъру Лакедемонянь, которыи легли при Термопілахь. Персяне, видя сїе опічаянное наміреніе, не рассудили заблаго ударишь на нихв. Предложили имв мирь сь объщаніемь выпустить ихь изь Егіпта, и дать свободный пушь вы ихы землю какы моремь, шакы и сухимь пушемь. Сїй договоры они приняли, отдали побъдишелю Бібль и весь островь, да и пошли сухимь путемь вы Цірену, гдв они отправились на судахь вы Грецію. Но большая часть изв войска, которая была употреблена вы сей походы, тамы пропала. Еще не все то, что тамь потеряли Авиняне. Другой флоть, состоящи вь пяпидесяти судахь, который они послали вь помощь осажденнымь своимь людямь, вшель вь одно изь Ніловыхь устій весьма мало спустя времени послів того какв городь здался, св намбреніемь выручить ихв, не зная того ничего, что тамь здблалось. Едва токмо оный туда вшель, какь Персідскій флоть, который держаль море, напаль на него сь пыла, а армея вь тожь время била по немь сь берегу. Ушли токмо изв него нъсколько судовь, которыя пробились сквозь непріятиельскій флоть, а прочія всб тамь погибли. Симь образомь окончилась смертоносная война, которую имвли Авиняне в Егіптв, и которая продолжалась чрезв честь льть. По семь Егіпеть возвратился подь Персідское иго, и несь оное чрезь все оставшееся Артаксерксово Царствованіе. Тогда быль оному дватцатый годь. Но злополучіе плітникамь, которым были взяты на сей войнв, было весьма печальное.

AONTA E

Інаръ отданъ царской матери противъ дан-рука ныя върности. печаль мегабізова. возмущение его.

Артаксерксь, сопротивлявшись чрезь пять льть не л.м. 3556. отступной прозьбь и непрестаннымь докукамь матери пр. 1. Хр. своея, которая у него требовала себь Інара и Ави- 448. нянь, взятыхь сь нимь вь Егіпть, дабы ихь при-ктес. гл. несть въ жертву духу сына своего Ахементда, напослъ-35. 40. докь ей встхь ихь опраль. Сльпая и жестокая слабость вь Государь, который двлаеть себя нарушителемь върности, чтобь быть снисходительну, и который не смотря на угрызеніе своея совбсти, нарушаеть клятву, и народное право, боясь оскорбить неправедную свою ма-тувід. кк. терь! Сїя бесчеловічная Государыня, не смотря нимало тупа. кн. на данную вбрность, велбла распнуть Інара, а всбмь прочимь головы оптствь. Мегабізь быль о томь вь отчаяніи. Понеже онь имь даль свое слово, что имь никакова зла не учинится; то бесчестве вы томы особливо на него упадало. Оставиль онь дворь, и отбыль вь Стртю, гдь онь быль Намъстникомь; неудовольствие его до пого пришло, что онь собраль армею, и явно взбунтоваль.

Царь послаль на него Озіріда сь армеею состоящею Л.М. 3557; вь двухь стахь тысячахь человькь. Сей Озірідь быль одинь пр І. Хр. изь самыхь главныхь придворныхь господь. Мегабізь по-447. ставиль сь нимь битву, пораниль его, взяль его вы плънь, и разогналь всю его армею. Артаксерксь требоваль его назадь къ себъ; а Мегабізь и послаль его туда

великодушно, какв скоро онв изавчился.

Вь следующее лето Царь послаль на него другую Л.М. 3558. армею, которую онь поручиль вы комманду Меностану пр. 1. Хр. сыну Артарія Царскаго брата, и Вавілонскаго Губернатора. Сей Полководець не-быль щасливбе перваго. Онь также быль разбить и обращень вь бъгство: а сія Мегабізова побъда не меньше была первыя.

Артаксерксь видя, что онь не могь его усмирить силою, послаль кь нему брата своего Артарія, и сестру свою Амітісу, которая была жена Мегабізова, со многими другими особами изь первыхь людей, чтобь его угово-Tacie canal I a. c. 10

M 3

ришь

ришь, а емубь возвращинься вь свою должность. Посылка ихв удалась: Царь его простиль; а онв и возвра-

тился ко двору.

Вь нъкоторый день, какь онь быль на охоть, левь вставь на задніе свои лапы, хотьль броситься на Царя, тогда Мегабізь испужавшись напасти, вь которой онь его видбль, по усердію и ревности кь нему пустиль стрвлу, и убиль льва. Артаксерксь, подь видомь, бутто онь выступиль изь почтенія кь своему Государю, тьмь что убиль прежде его звъря, повельль ему голову отсвчь. Сестра Царева Амітіса и мать Аместріса имбли великую трудность во упрошени, чтобо сте опредоленте было умяхчено и перемънено на въчную ссылку. Быль онь сослань вы Цірту, городь стоящій при Чермномь морь, и осуждень окончить тамь свою жизнь. Но по пяти льтахь ушель онь оттуду переодъвшись вы прокаженнаго, и прибыль вь домь свой вь Сузу, гдь, предсшательствомь жены своея и тещи, паки онь пришель вы первую милость и любовь. Пребыль онь вы томы состоянии до самыя своея смерти, которая случилась нъсколько льть посль на седмдесять шестомь году оть рожденія его. Весьма по немь Царь сожальль, таже и весь дворь. Быль онь самый искусный человоко во государство, и самый лучшій полководець. Артаксерксь ему одолжень быль и престоломь и животомь: (а) ,, но весьма есть бъдственно подданному, , когда его государь чрезвычайно много одолжень ему будеть... Сте самое было причиною встх нещастий, которыя ему случились.

Удививительно, что Государь толь твердаго разума, каковь быль Артаксерксь, могь позавидовать придворному своему господину, для того что на охотв убиль онь прежде зибря, на котораго нападали. Есть ли слабость подобная сей? и тъмь ли можно поставить въ Царъ Плушар в пункть чести? Однако Історія подаеть намь многій тому примъры. Нъкоторая Плутархова ръчь приводить меня къ такому мнънію, что Артаксерксь стыдился толь чрезвычайнаго излишества, вы которое его привела сія до-

впофшегм emp. 173.

Tacit. annal. 1. 4. c. 18.

жная

⁽a) Beneficia eo víque laeta sunt, dum videntur exsolui posse: vbi multum antevertere, pro gratia odium redditur.

жная нъжность славы, и что онь зделаль некоторый долга родь всенароднаго за то удовольствованія. Ибо, по мивнію рука. сего писателя, онь объявиль указомь, что позволено каждому кто будеть на охоть сь Государемь, бить первому звъря, ежели онь можеть; да и быль онь первый, говорить Плутархь, который даль сте позволенте.

артаксерксъ посылаетъ въ герусалимъ сперва ездру, потомъ неемію

Прежде нежели продолжать имбю то, что касается до Персідскія и Греческія Історіи, я объявлю вы кратких словах то, что случилось во время дватцати первых ВАртаксерксовых выть убожито народа: вы семы

состоить главная часть Історіи сего Государя.

Вь седмое Аргпаксерксово льто, Ездра получиль от л.м.3537. Царя великую коммісію, що есть, чтобь возвратиться вь пр. І. Хр. Іерусалимь со всьми тьми изь его народа, которыи похо- 467. Ездр гл. 7. тять за нимь туда следовать, и чтобь тамь возобно- и проз вишь Государство и законь Іудейскій, также и учредить то и другое по собственнымь ихь уставамь. Ездра происшель оть потомковь Сараїя, который быль первосвященником во время Герусалимскаго раззоренія от Навуходоносора и убить по его указу. Онь не меньше быль учень, коль и благочестивь. Сте его еще особливо отмъннымь дълало от встхь Іудеевь, что онь быль весьма искусень вь знаніи Святаго Писанія: того ради и названь онь искусньйшимь учителемь вы законы небеснаго бога. Опправился онь изь Вавілона со всеми дарами и приношеніями, которыя ему даны от Царя, от его придворныхв, и отв встхв Ізраилтянь оставшихся вв Вавілонів, в в храмв, и копторыя он опдаль исправно в руки священникамь, какь скоро прибыль вь Герусалимь. Явно изв коммісіи, которую ему поручиль Артаксерксв, что сей Государь имбло великое почтение ко Ізраишельскому Богу, потому что, повельвая своимь Начальствующимь давать исправно Тудеямь все что ни будеть потребно ко почтению ихо Бога, приложиль, чтобь его гибво не раз- Ездр. га

жегся 23.

Артаксерк. жегся на Царство Царя, и чадь его. По силь сея комміссій имбав онв власть, какв то уже я обвявиль, учредишь законь и государство Гудейское по Моїсееву закону, востановить Градоначальниковь и Судей для казни преступникамь не токмо темницею и отнятіемь имьнія, но еще и ссылкою и смертію, смотря по важности вины, въ котпорой они приличатися. Такая точно власть на была Ездрв, которую онь имвль и правиль ею А.М. 3550. вбрно чрезв тритцать лвтв, до самаго Нееміина прибыпр. 1 Хр. бытія от Персідскаго двора сь новою комміссіею. ПАТОА

Heem.

Неемїа также быль Іудеанинь, благочестія и достоинства отмвинаго, ещежь и одинь изв віночерпіевь Царя Артаксеркса. Сей чинь быль весьма великь при Персідскомь дворь, а сте для преимущества, по силь котораго можно было часто приступать к Государевой особв, и разговаривать св нимь вв благовременный случай. Ни сіяніе сего чина, ни твердое поселеніе его фаміліи вь той земль пльна, не могли того учинить, чтобь онь позабыль отечество своихь предковь, также и законь ихь: любовь его кв одному, и ревность кв другому нимало не лишились своего пламени; а сердце его всегда было в С С тонъ. Когда нъсколько Іудеев прибывших из в Іерусалима представили ему о печальномо состояніи, во которомь находился сей городь; и что его ствны раззорены, вороша обращены вы пепель, а жишели чрезы шо подвержены непріятельскимь раздраженіямь, и презрінію встхв своихв состаовь: тогда напасть и печаль его братій вь такое привели сердце его состояніе, какова ожидать надлежало отв его благочестія. Вв ніжоторый день, когда онь отправляль должность своего чина, Царь приметивь на лиць его нъкоторый видь печали, какія онь вы немь не видываль, спросиль у него тому причины. Сте объявляеть вы Государь великую благость, рыткую вы особахь его величія, а однако большаго достойную почтенія, нежели самыя сіяющія достоинства. Неемія поималь сей случай для представленія ему о бъдномь состояніи, в котором находится его земля; признался ему, что сія токмо есть причина его печали, да и нижайше просиль у него позволенія побхать вь Іерусалимь для возобновленія тамь укрвпленій. Персідскій Цари, предпредки его, позволили Іудеамв построить вновь долга токмо храмв, а не восстановить Іерусалимскіе ствны. Артаксерксв тотасв повельдь написать граммату св повельніемь вновь строить ствны и ворота Іерусалимскія. Нееміи, какв Іудейскому Губернатору, дана была сія граммата, и положено было на него исполненіе по оной. Чтобь ему учинить большую честь, Царь ему даль вв проводники изв конницы, которою коммандоваль нікоторый знатный вельможа, дабы ему безопасно было на пути. Написаль оны также ко вств Губернаторамь вы провінціяхь по сю сторону Эвфрата, чтобь ему помогали они всею своею силою вы діль, для котораго оны послань. Сей благоговійный Іудеанинь отправиль положенное на него діло сь ревностію и постышеніемь невброятнымь.

Отв сея точно грамматы, данныя отв Артаксеркса Дантилга. вв дватцатое льто царствованія его для построенія вновь 9. стр. 24. Іерусалимских ствнь, начинаются седмдесять седмиць 27. льть славнаго Дантилова Пророчества, послькоторых в Месста долженствоваль притини, и осуждень быть на смерть. Я оное внесу все сюда; однако не толкуя его, что все

можно найши индъ, понеже то не часть Історіи.

"Внимайте, что я вамь имью сказывать, и разу-Дан. гл. 9. "мьйте видьне сте. Богь сократиль и опредылиль время стр. 23.26. , на седмдесять седмиць для вашего народа и для свя-, таго города вашего, дабы преступленія его были уни-, чтожены; дабы грбх имбль свой конець; дабы нечестве , было заглаждено; дабы вбиная Правда сошла на землю; "дабы видбнія и пророчества исполнились; и дабы Святый , Свящых в быль помазань священнымь елеемь. Знайтежь ,, сїе и напишите глубоко ві разумі вашемі : ОТ УКА-, за , который будеть дань , для построенія , ВНОВЬ ІЕДУСАЛИМА, до Хріста главы моего народа, , будеть седмь седмиць и цестдесять и двь седмицы; и "мъста и стъны градские будуть вновь построены въ пе-, чальныя и трудныя времена. И после шестидесяти и , двухь седмиць, Хрістось умерщвлень будеть; и народь "который отв него отречется, не будеть его народь. , Нъкоторый народь, сь своимь главнымь, кой дол-, женствуеть притти, раззорить городь и святилище; as OHD Томъ. III.

Артаксер.

" онв скончится совершеннымв падентемв, и опустошенте, "которое ему предвозвъщено, случится по окончании вой-"ны. Онь утвердить свой союзь вь одну седмицу: и вь , половину седмицы приношентя и жертвы истребятся, "мерзость и запуствніе будеть вы храмь, и опустошеніе "пребудеть до скончанія и до конца.

Г Боссюэть вь унїверс, їстор,

Когда Ездра имбль власть, и какь главное его намърение состояло въ томь, чтобъ возобновить законъ въ древнюю его чистоту; то онь привель вь порядокь Святые Книги, которые рассмотрвль исправно, и собраль древніе памятные записки во божіемо народо для сочиненія двухь книхь называемыхь Параліпоменонь или льтописей, к которымь прибавиль онь їсторію своего времени, оконченную Неемїєю. Чрезв ихв то книги кончишся оная долгая Історія, которую Моїсей началь, и которую следующи по немь писатели продолжали непрерывно до Герусалимскаго возобновленія. Все прочее в Святой Історіи не-было писано вь одно послідованіе. Вь то почно время, како Ездра и Неемїа приводили ко концу посаванюю часть великаго сего труда, Геродоть, котораго языческій писатели называють отцомь історій, началь еще писать. И такь, последній писатели Святыя Історіи встрваются сь первымо писателемь Греческія: а когда она началась; то Історія божіяго народа, взяво ем ssoo Abmb. токмо от в Авраама, содержала уже пятнатцать выковы. Геродоть не старался предлагать обь Іудеахь вь їсторіи. котторую онь намь оставиль; а и Греки имьли нужду увбдомляться о таких в пюкмо народах в, которых в или война, или купечество, или великое богатство приводили вь славу. Тудея, коя едва токмо начала восставать изв своего паденія, не привлекала тогда на себя ихв очей.

6. VII.

перікловь характерь. средствія, каковы онь употребляеть, дабы привлещи къ СЕБЪ НАРОДЪ.

Я возвращаюсь к Греціи. По Темістокловом уходь, и Аріспідовой смерпи, которыя точное не объявлено время "

время, два гражданина раздёлили по себё власть и силудолгва вы Абинахь, Цімонь и Перікль. Послёдній быль весьма рука. моложе другаго, и весьма различнаго характера. И какь онь себя имбеть представить великимь вы слёдующей Історіи; по весьма нужно знать, кто онь быль, какь воспитань, и какова пути держался вы правленіи.

Перікль, св обвихь сторонь, происшель от самых вплутря вы знатных Авинейских фамилій. Отець его Ксантиппы жит. Пекоторый побиль вы Мікаль намыстниковы Персідскаго Царя, 153. 156. женился на Агарість Клістеновой внукь, кой выгналь Пізістратідовь, и установиль вы Авинахы народное правленіе. Періклы изы далека приготовился кы намыренію, которое оны имыль, чтобы приняться за всенародныя дыла.

Самых в ученых в людей вы то время имбль он себь учителями, а особливо, Анаксагора Клазоменскаго, прозваннаго разумь, для того что онь быль первый, какь гово. ряпів, который приписаль человьческія приключенія, также и создание и правление свъта не слъпому случаю, какъ нъкогпорыи, ни необходимой судьбь, но верьховныйшему Разуму, который править и ведеть все, что ни есть, мудросшію. Сей догмать, и сіе мнініе было весьма прежде его: можеть быть, онь его токмо извясниль лучше прочихь, и училь ему порядочно и основащельно. Анаксагорь обучиль совершенно своего ученика оной части філософіи. котпорая касается до естественных вещей, и коя для сего названа (*) фізіка. Сіе ученіе подало ему силу и великость духа, которая его возвысила выше многих народных в запіверд влых в мнівній, и суетных в наблюденій вь его время, кои, вь гражданских двлахь и вь военных в предпріятіях в, переламывали часто самые мудрые и полезные мбры, или их ни во что приводили чрезь спрашливые оптерочки уставленные закономь и покрышые его покровомь. Иногда то были сны и гаданія; иногда ужасныя явленія, какь то солнечныя затимънія и лунныя; во другое время, предзнаменованія и предчувствія, не упоминая о безуміях в прорицательныя Астрологіи. Знаніе естественных вещей, отлученное отв

^(*) Древы в в семь имени заключали все что мы ныны называемь Фізікою и метафізікою: изв сихв первая есть наука о натуральных вещахв, о богв, и о духахв.

Артаксер.

подлых и боязливых суевбрій, которыя незнаніе раждаеть, вложило вы него, говорить Плутархь, твердое почтеніе кы Богамь, сы непоколебимымы крыткодушість, и сы покойнымы упованість тых блахь, которыя оты нихы надлежить ожидать. Сколько ему ни любо было сіе ученіе; однако не отдался оны ему какы надобно філософу, но прильжалы кы нему какы Політіку должно; да и умыль оны, что весьма есть трудно, преднаписать себы предылы вы наукь.

Но вь чемь онь больше всего упражнялся и обучался для того что онь то почиталь за самое нужное орудіе всякому, кто хочеть народу быть предводителемь, то было вь таланть слова. И поистиннь, чрезь сте токмо вь республікь, какова была Афинейская, господствовали вь собраніяхь, приводили кь единомыслію, получали власть надь дълами, и имъли надь разумомь и сердцемь встхь совершенную Імперію. И для того обращиль онь всь свои мысли туда; здблаль оно шакь, что всь его другіл знанія служили токмо сему наміренію; также и все то чему онь научился у Анаксагора, (а) "полагая, чтобь "мит употребить самыя Плутарховы слова, філософское "ученіе в красоту Реторіки: "то есть, чтобь украсить и расцевтить свою рвчь, распещряль онь силу и твердость доказательство цвотомо и укращениемо сладковірбо

Не имъль онь причины къ раскаянію о времени, ко торое употребиль на сіе ученіе : ибо успъхь превосшель всю его надежду. (b) "Пішты его времени говорили по немь, что онь биль молнією, что гремьль, что приводиль всю Грецію вь движеніе : пюликое то митьль превосходство вь таланть слова. (c) "Имъль онь превосходство вь таланть слова. (с) "Имъль онь превосходство въздання слова.

⁽a) Βαφή τη έητοςική την φυσιολογίαν υποχεόμενοι.

⁽b) Ab Aristophane poëta fulgurare, tonare, permiscere Graeciam dictus est. Cic. in orat. n. 29.

⁽c) Quid Pericles? De cuius dice adi copia fic accepimus, vt cum contra voluntatem Athenienienfium loqueretur pro falute patriae, feuerius tamen id ipfum, quod ille contra populares homines diceret, populare omnibus.

"ръчь острую и произительную, которая и сердца ка- долгая "салась, и проницала оное, а слово его всегда оставляло рука. вь разумь слышашелей нькопорый острый пернь. Умьль онь соединить пріятность св силою; Ціцеронь обвявляеть, что вь самое то время, когда онь сь великою "пвердостію противился нравамь и желаніямь Абинянь, имбав онв искусство, заблать народу пріятнымв "самое свирвиство, и нвкоторый родь жестокости, сь "какою онь говориль прошивь народных власкашелей. " Не можно было защититься от твердости рассуждений его, ни отв сладости его словь; сте подало причину говорить, что богиня Присовътованія, со всею своею красотною, имбла пребываніе на его устахь. И для того точно, когда спросили у Туціліда *, противника его , ане історіонь ли, или Перикль умьль лучше боропься: "какь я его ка. "побороль, и бросиль на землю, отвътствоваль онь, , то Перікль доказываль противное толь сильно, что онь подлинно доказаль всымь предстоящимь, противь "свидътельства собственных их очей, что он не упаль. Не меньше онь быль разсудителень и осторожень вы своихь рьчахь, коль крьпокь и силень; да и примъчено, что онь ни когда не говориль народу, не помолясь прежде ботамь, дабы они не поступили, чтобь у него такое вышло слово, котторое не было прилично кв его маттеріи, или котпорое могло раздражить народь. Когда онь дол- плутар в женспвоваль явишься вь собрание; по не вышель еще изв симпли т. дому, говориль онь самь себв: думай прилъжно, періклю, стр. 620. что ты идешь говоришь вольным в людямв, а симв Грекамв, да еще

Что Історіки объявляють о стараніи, каково имбль Перікав вь украшеній своего разума чрезв обученіе наукамь, и вь томь, что онь часто упражнялся вь таланть слова; то великимь есть наставлениемь такимь особамь, которые опредвляются на важныя государственныя мбста, и есть также праведнымо осуждениемо томо,

et iucundum videretur cuius in labris veteres comici . . . leporem habitasse dixerunt : tantamque vim in eo fuisse, vr in corum mentibus qui audissent, quasi aculeos quosdam relinqueret.

Cic. lib. 3. de orat. n. 138,

Артаксер. (а) экои , ни вочто не почитая все называемое на-.. укою и мудростію, приносять токмо на ть мъста, "на которыя они опредвляются безь просвыщения и безь "всякаго знанія, безумное мивніе о самих в себв, и продерзосную смълость къ ръшеніямь дъль., Плутархь, вь нъкоторомь сочинении, вы которомь онь доказываеть, что всякій философь должень прежде встхв приставать ко государственнымо людямо, для того что наставляя ихь, наставляеть онь цьлыи городы, и республіки, приводить вь примърь самых великих влюдей как изь Греціи, такь и изь Італіи, которыи получили сію помощь оть філософіи: Перікль, о которомь слово, быль научень оть Анаксагора; Діонь Сіракусскій от Платона; многіи Італійскій Государи от Півагора; Катонь, славный Цен-"Надзира- сорь, , нарочно вздиль за тымь кв Атенодору; наконець. тель въ ка- славный Сцініонь, Кароагенскій раззоритель, всегда имьль ждомь гражданинъ при себъ философа Панеція.

Самое первое стараніе также было у Перікла, чтобь и нравовь. уразумьть совершенно свойство вь Аоинянахь, дабы знать, какія надобно употреблять орудія, для приведенія ихв вь движение къ дъйствию, такжебь въдать и способь, какимь надлежить весть себя при нихь для пробретентя ихь себь повъренности, (b) "Ибо вы семь самомь, особливо вь древнія времена, сій великій люди поставляли свое "искусство и політіку. "Выразумбль онь , рассуждая о всемь что было и заблалось вы его время, что то, котпорое господствовало во семо народо, была крайняя ненависть кв тіранству, а наглая любовь кв вольности. котпорая влагала в в него боязнь, ревнование, и недовбриваніе вь разсужденіи граждань, кои были весьма оптмънны чрезь свое прирождение, чрезь собственныя свой достоинства, чрезь свою силу, или чрезь силу своихь друговь. Сверьхь того, что онь весьма подобень быль Пізістра-

Tacit Annal. I. 4. c. 33.

⁽a) Nunc contra plerique ad honores adipifcendos, et ad rembuplicam gerendam , nudi veniunt et inermes ; nulla cognitione rerum, nulla scientia Cic, lib 3. de orat n. 136.

⁽b) Clim noscenda vulgi natura, et quibus modis temperanter haberetur; Senatusque et optimatium ingenia qui maxime perdidicerant, callidi temporum et sapientes habebantur.

Пізістрату сладостію своего голоса, и великою своею долга способностію кь слову, еще много на него походиль рука. станомь своимь, и всьмь лицемь; такь что онь примытиль, что которыи изь стариковь видали того тіранна, весьма поражались симь его подобіємь. Сь другой стороны, онь быль весьма богать, весьма знатныя фаміліи, и имьль много сильных друговь. Того ради, чтобь какь онь не пришель вь подозрыте народу, и чтобь не возбудиль вь нихь ненависти, отбыталь онь сперва оть всенародных двль, которыя требовали всегдашняго вь городь пребыванія и старался токмо отмынымь себя учинить на войнь, и вь быдствіяхь.

Но видя, что Арістідь умерь, Темістокаь выгнань, а Цімонь держань чрезь все почитай время виб Греціи отвиностранныя войны, началь себя производить вы народь сь большею смілостію, и обратился совершенно кы сторонь онаго, а то ни по любви ни по склонности, ибо темь отнюдь не-было такова свойства, кы народу, но чтобь отдалить оты себя всякое подозрініе, что оны желаеть тіранства, а больше, чтобь себь учинить твердую стіну противь Цімоновы силы и власти, который

явно стояль за благородныхв.

Вь тожь самое время перемвниль онь способь своихь дъйствій и житія, и приняль на себя характерь и свойство такова государственнато человька, который всегда упражнялся вь дълахь, и всего себя отдаль Обществу. Никогда не видно его было на улицахь, какь токмо когда онь шель вь народное собраніе, или на совьть. Вдругь не сталь онь ходить на пиры, и вь потвшныя собранія, и преськь себь всь такія увеселенія, кь которымь онь было привыкь; а чрезь все время правленія своего респулікою, которое было довольно долгое, никіпо его никогда не видаль, чтобь онь ужиналь у своихь друговь, кромб одного раза на свадьбь у самого блискаго своего сродника.

Онь зналь, (а) , что народь, будучи сь природы плутар. о , лехкомыслень и непостоянень, обыкновенно отвращает похвал. сетобъ стр. , ся 441.

⁽a) Ista nostra assiduitas, Serui, nescis quantum interdum adferat hominibus fastidii, quantum satietatis . . . Vtrique nostrum desiderium nihil obsuisset.

Cic. pro Mur. n. 21-

Дашаксерк. ,, ся отв твхв, которыи у него всегда на глазахв, и что , великое старание объ угодностяхь его докучаеть ему и утруждаеть его: "да и примъчено, что сія поступка много завредила Темїстоклу. Чтобь убъжать от сего вреда, ходиль онь ръдко вы собранія, и показывался народу по временамь, дабы всегда онь быль желаемымь, и дабы получать себь от них силу всегда новую, котораябь не была обветшалою и какь бы завянувшею чрезь излишно великое учащение, храня себя благоразумно для Плушар, о великих и важных случаевь. Сте точно подало причину респ. стр. говорить, что онь подражаль Юпітеру, который, по мнвнію нвкоторыхь філософовь, упражнялся токмо вь правленій світа во время великих приключеній, а во всей мълкой подробности полагался на нижних в боговь. И подлинно, все что касалось до доло неважных , Періклю ихь ошправляль помощію своихь друговь, и нъкопюрыхь Ораторовь, которыи вь его были воль, изв числа коихв

находился Эфіалть.

Плутар. вв Перікл. стр. 156.

SII.

Положиль онь все свое прилъжанте и все свое искусство на пріобрітеніе пріязни ві народі, чтобь учинишь на перевъсъ силу и славу Цімонову. Но не могь онь бышь равень великольшной и благородной щедросши своего соперника, котпорый чрезь безмірное свое богатіство находился вь состояніи раздавать толь щедро, что едва намь нынь то вброятно; толико то сіе не сходно есть сь нашими обычаями ! Понеже онь не возмогь сравниться сь нимь сь сея стороны; то употребиль другое средство, можеть быть не меньше дбиствительное, но поистиннь не толь законное, и не толь чесное, чтобь привлещи кв себв народь. Первый онь раздвлиль гражданамь завоеванные земли, и повелбло имо раздавать на ихо игры и театральныя преставленія общіе государственные деньти, также и опредълиль имь награжденія за всь гражданскіе должности; такв что давались имв исправно нвкоторые извъстные суммы, какъ за ихъ мъста на играхъ, такь и за присудствие вы судебных в мъстахь и при совътовани о дълахь. Не можно изобразить, сколько сія неблагополучная політіка зділалась вредительною республікь, и сколько она привлекла зла за собою. Ибо новыя сій учрежденія, сверьхв того, что они истощевали общую казну.

казну, еще так здблали, что народо стало много долгая держать, и гулять, вмбсто того, что оно преждерука. быль презво, умбрень, и доволствовался прибытками полученными чрезо свой трудь, и притомо чрезо пото лица

своего себя содержаль.

Симь точно (а) "средствіемь Перікль получиль себь "такую силу у народа, что можно сказать, вь респуб-"ліканскомь правленіи нашель онь себь монаршескую власть, "приводя городь вы такое движеніе, какое угодно ему "было, и господствуя сь самою верьховною силою вы "собраніяхь. "Для того точно Валерій-Максімь не находить другія разности между Пізістратомь и имь, какь токмо что одинь тіранствоваль силою оружія, а другой талантомь слова, которому онь благополучно обучился у Анаксагора.

Сія его сила коль ни безмірная была, однако не поміршала она Комедіи поражать его сі многолюднаго театра самыми острыми Сатірами; но не видно того, чтобь который изь стіхотворцевь, за такую ему смілую хулу, быль когда наказань, илибь народомь возбранень отіь того. Можеть быть, что ві семь состояло благоразуміе и політіка Періклова, дабы не удерживать театральныя вольности, и не заграждать усть стіхотворцамь, сієжь для того, чтобь тівшить и довольствовать народь чрезь суетную сію півнь вольности, и чтобь не допустить видіть, что онь поистинні порабощень.

Перікль, для лучшаго утвержденія своея силы, вос-плутар. въ пріяль весьма смідлое и очень бідственное наміреніе. Перікл. Предпріяль оні понизить и обессилить Ареопагітскій судь, въ Цім. від которомі самі не находился, для того что никогда стр. 488, не падаль на него жребій, чтобь ему быть или (*) Архонтоль III.

Val. Max. 1. 8. c. 9.

⁽a) Pericles felicissimis naturae incrementis, sub Anaxagora praeceptore summo studio perpolitus et instructus, liberis Athenarum ceruicibus iugum seruitutis imposuit : egit enim ille vrhem et versauit arbitrio suo . . . Quid inter Pisistratum et Periclem intersuit, nisi quod ille armatus, hic sine armis, tyrannidem exercuit.

^(°) По н вкоторым в перем внам в в воинейском в правлении, наконец в ручена власть девяти челов вкам в называемым в архонтами; а власть сія токмо на-год выла. Один в них в назывался

Артаксерк томв, или Тесмотетомв, или Царемв жертвв, илибь Полемархомв. Были то различный кины вь республікв. вь когпорыи от всея древности производились по жребію; и токмо тв одни, кои ей вбрно послужили, могли быть вы Ареопагы. Періклы, употребляя вы свою пользу Иїмоново отсупеньїе, заставиль дійствовать поль рукою Эфіалта, котпорый совершенно его быль, и чрезь него довель до нискости знашное сте Собранте, вы которомь состояла главная сила благородныхь. Народь, пришедь вы дерзновение, и имбя помощь себь толь оть сильных в людей, превращиль весь древній порядок в правленія; опроверть всь основащельным уставы и старинныя обыкновенія, отняль у Ареопагітскаго Сената віданіе многими двлами, котпорыя до него надлежали, оставивь оному токмо самыя неважныя, и по не вы большомы числы, и заблаль себя верьховнымь властелиномь во встхь судахь.

Когда Цімонв возвращился вы Аоины, що онь сы великою болбанію увидбль, что Сенатское достоинство попрано, и для того спарался чрезв всв средствія возвратить ему древнюю власть, и ввесть наки Арістократію такую, какая была уставлена вы Клістеново время. Но непріятели его начали кричать, и подвимать на него народь, укоряя его, сверьхь многаго другаго, великою дружбою. которую онв показываль Лакедемонянамь. Некоторымь образомы подаль онь самы причину кы сей укоризны, не довольно смогоря на Аэинейскую нъжность. Ибо , говоря рвчь имв, не: переставаль онв никогда возносить Жакедемонянь; а когда онь хулиль вы чемь нибудь Анинейскую поступку, то всегда обычай имбаю говоришь: не шак в то двлають спартане: Так е рвчи-привели на него ненависть и зависть от граждань его. Но одинь нъкоторый случай, вы которомь онь ни малаго не имъль участія, уже совершенно все то на него навель.

& VIII'

Царь; другій Полемархв; третій Архонтв. Сей самый оссоливо. был в между всбии главным в и который именем в своим в прозываль годь: прочти шесть челов Бк в назывались Тесмошеты, которыи особливо хранили уставы и указы.

6. VIII.

долгая рука

трясеніе земли въ спартъ. ілотскій вунтъ. съмена ссоры между аоинами и спартою. цімонъ выгнанъ.

Вь четвертое льто Архідамова царствованія было вь лм.3534. Спарть престрашное трясение земли, о какомь еще пр г. хр. никогда не слыхано. Во многих выстах та страна про- плутар вы валилась, Тайгеть и другіе горы поколебались и вь са- Ціт. стр. мыхь основаніяхь своихь, многіи ихь холмы, оторвавшись 488. 489. сь своихь мысть, свамились, весь городь опровергся, кромб пяти домовь, которыи токмо одни остались во время ужаснаго сего раззоренія. Кр совершенному дополненію невольники Лакедемонскій, Тлошы . рассудивши что то быль благовременный случай кв получению себь вольности, сбъжались со встхв сторонь для истребленія тіхь, которыхь трясеніе земли пощадило. Но нашедши их воруженных и построенных квсраженію чрезь мудрое Архідамовопредусмотрівніе, который ихь около себя поставиль, разошлись они вь ближний городы, и начали сь того дня имьть сь ними явную войну, привлекши в свой союзь многих из своих состовь, и видя, что они были сильны помощію Мессенянь, которыи имбли тогда дбиствишельную войну св Спартанцами.

Вь сей крайности, Лакедемоняне послали вь Аоины просиль помощи. Эфїалть противился тому, и предлаталь, что не должно посылать помощи, ни восставлять города, который есть Соперникь Авинамь, но надлежить оставить его, чтобь погребся оный вь бездну, и симь способомь содержать Спартанскую гордость вь смиреніи. Такая Політіка привела ві ужасный страхі Цімона. Не замедлиль онь, ни на одно мгновение, предпочтить Лакеде. монскую пользу приращенію своего отпечества, и предспавляя св жаромв, что не прилично оставить Гредію храмою, ни Аоины безь переввса, привлекь народь вы свое мивне, и повелбло опправлять помощь. Спарта и Авины могли быть праведно почтены за два столпа всея Греціи: итакь, ежели одинь падеть, по Греція будеть какь хрома. Сіе также истинно, что Авинейскій народь, будучи наполнень своею великоосийю, началь бышь шоль высокомбрень, и такь

и пакь на все подвижень, что имбав онь нужду вь уздв на свое удержаніе, а не было лучшія, како токмо Спарта, будучи одна во состояніи быть перевосомо Афинейской быстроть. И такь, Цімонь отправился вь помощь Лакедемонянамь сь четырмя тысячами человькь.

Сте завсь явно, коль много можеть вь республікв. и вь государствь, одинь благоразумный и добраго совьта человткь, когда при великихь своихь свойствахь имтеть онь совершенную славу вь добродьтели, вь бескорыствованіи, и во любви ко общей пользо. Цімоно возмого, безо многаго пруда, вложить вв Авинянв благородныя и великодушныя мнвнія противь ихв, по видимому, пользы, и не смотря на внутреннюю зависть, которая при таких случаях всегда чувствительною бываеть, силою и властію, которые ему подала его добродотель, возводить онь ихь выше подлыя и неправедныя Політіки, но довольно частыя, коя велить почитать нещасте сосбдовь за такой прибытокь, который самая государственная потребность позволяеть, еще и повельваеть употреблять вь свою пользу. Цімоновы совыты исполнены были мудрости и правоты; но сте удивительно, како оно могь то учинить, что они понравились всему народу: сего токмо и надлежить ожидать отв собранія мудрыхв и достойныхв Сенаторовь.

т. стр. 66.

CONTRACT PR

Насколько времени спусти, Лакедемоняне еще Аои-Плут. въ нянь призвали въ свою помощь на Мессенянь, и на Глотовь, которыи завладели Ітомомь. Но когда сіе войско прибыло подъ Цімоновою коммандою; по ть начали бояпься ихь дерзновенія, силы, и великія ихь славы: да и обесчестили ихв тьмь, что отослали на годь, какв подозрительных в, и имвющих в злое намврение, и также могушихь обращить оружие свое на нихь.

> Авиняне возвращившись вь великомь гновь, объявили себя, вы тоть самый день, неприятелями всемь темь, которыи стануть за Лакедемонянь; а при первомь случав, сослали они вь ссылку Цімона способомь Острацісма. Сей точно есть первый случай, при которомь показалось, пресильнымь образомь, несогласте жду сими двумя народами, котторое продолжалось, и укрвпилось потомь чрезь различныя взаимныя неудо-

вольсшво-

вольствованія. Однако оно было отглагаемо чрезь нь долгая сколько лъть силою союзовь и перемирій, которыя рука. удерживали всв изь того воспоследованія; но наконець поднялось оно совершенно чрезь Пелопоннескую войну.

Которыи были заперты вь Ітомв, тв оборонявшись чрезь десять льть, отдались Лакедемонянамь, кои даровали имв животь св такимь предлогомь, чтобь имв не входить ни когда в Пеллопоннесь. Авиняне, ненавидя Лакедемонянь, приняли ихь кь себь сь женами и сь дъпьми, и поселили ихь вь Навпакть, которымь они. завладьли недавно. Мегаряне, вь тожь самое время, тупід ки. отстали от Спарты, и пристали кв Афинянамв. И такв г. стр. 69. завлались многи союзы св обвихв сторонв : многія были 71. и сраженія, изь которыхь славнійшее было Танагрское діод. кн. вь Беоціи, которое Діодорь равняеть сь Маратонскимь и 59.65. Платейскимь, и на которомь Міронідь, главный надь Авинянами, побъдиль Спартанцовь, которыи-было пришли вь Л.М. 3548. пр. 1. Xp. помощь Тебанцамв.

При семь шочно случав Цімонь, думая, что уже ему цім. стр. больше не надлежало бышь вы ссылкь, прибыль сь оружіемь 489. во поколоние свое для услуги своему отечеству, и чтобь бипься, купно съ своими согражданами, прошиву Лакедемонянь. Непрізтели его исходатайствовали указь, чтобь ему паки тудажь возвратиться. Прежде нежели онь отбыль, просиль своихь таварищевь, на которыхь такоежь было подозрвніе, какое и на его, что они благопріятствують Лакедемону дабы они бились всвми своими силами, и не жалья себя са сте для того, чтобь сей день засвидьтельствоваль ихь невинность, и загладиль бы вь разумь ихь граждань подозрвніе, которое всемь имь есть толь обидное. Сти храбрым воины , которых было числомь сто, ободрившись его словами, выпросили у него себь полный его дослъхь, который они поставили посрединъ своего небольшаго ополченійца, дабы его самого имвіть какв за присупиствующаго и на своих в глазах в. Бились они толь сильно и яро, что всв были побиты, оставивши Абинамь несказанное сожальніе о своей погибели, и превеликое раскаянте, что они их неправедно объвиняли.

Умолчеваю я забсь о многих поиключен яхь, которыя весьма мало знашны.

Паушар.вЪ

6. IX.

Apmancep.

6. IX.

имонь назаль призвань. восстановиль онь мирь между обойми городами. Одерживаеть многіє побълы которые принуж-ЛАЮТЬ АРТАКСЕРКСА ЗАКЛЮЧИТЬ ТРАК-ТАТЬ ВЪ ВЕЛИКУЮ СЛАВУ ГРЕКАМЬ. ЦІМОНОВА СМЕРТЬ.

HAVHIDED Шим. спір. 490.

Аоиняне лувствуя нужду, какову они имбан вы Цімонь, взяли его изь ссылки, вь которой онь быль пять льть. О семь представиль и учиниль опредвление самь Перікль. Толико то , говорить Плутархь , тогдашніе ссоры были умбренны и гошовы ко примиренію, како скоро того общая польза требовала; и толико то честолюбіе, которое есть одно изв самыхв жаркихв и сильных в пристрастій, успупало временамь, и соглашалось св нуждами отечества!

A M.3554. 450. Плушар. Тамж. Дтод. кн. 12. cmp. 73. 74.

XI 0

Како скоро Цімоно возвращился, тако тотчась и по-Пр. 1 Хр. гасиль войну, которая начиналась разгараться между Греками, примириль оба города, и принудиль ихв заключить перемиріе на пять льть. А чтобь отнять у Авинянь, разгордышихся чрезь поль многій благополучныи успрхи, охошу и случай кв нападенію на ихв сосвдовь и союзниковь, рассудиль онь запотребно весть их вдаль прошивь общаго непріятеля, ища симь способомь чести учинить храбрыми, и совокупно обогатить своих в граждань. И такь, вывель онь вы море флоть состоящій вь двухь стахь судахь. Послаль онь изв нихь шеслесять вь Егіпеть вь помощь Аміртею; а сь прочими пошель прошивь острова Кіпра. Артабазь тогда быль на сихь моряхь сь флошомь состоящимь вы прехь стахьсудахь; а Мегабізь, другой Полководець Аршаксерксовь, быль сь армеею состоящею вь трехь стахь тысячахь человькь на Кілікійских берегахь. Какь скоро Эскадра, конторую Цімонь послаль вы Егіпеть, возвратилась паки кы своему флоту, то онь и напаль на Артабаза, взяль у него сто судовь, потопиль онь много другихь, и гнадся за оставшимися до финікійских вереговь. И как в бушто сія первая побъда была тюкмо преддверіемь вторыя, то возвращаясь сшель

сшель онь сь судовь вы Кілікій, напаль на Мегабіза, раз-долга биль его, и побиль у него необъятное число людей. Послъ сего возвращихся онь вы Кіпры сы симы двойнымы торжествомь, и осадиль Ціцій, который городь быль весьма кобпокь и очень надобень. Намврение его было, посль какь онь завоюеть весь сей островь, пойти вы Егтеть и привесть тамь варварозь вь новые трудности. Ибо не имбль онь посредственных мыслей, и думаль токмо о семь, чтобь истребить совершенно Монархію великаго Перстаскаго Царя. Пронесшійся схухь, что Темістокав коммандовань будень его армеею, прибавляль больше охоты, бодросити, и храбосити ему; и почитай извъстень будучи обы успъхв, радоважся онь, что сы нимь отпавдаеть свои силы. Но мы уже видёли, что во сте самое время Темістокав себя умершвиль:

Артаксерксь, утрудившись войною, на которой онь Агод стр. поль много потеряль, намврился, по соввтоу своихв , 74. 75. окончить оную чрезь примиренів. Послаль онь указь кв своимь Полководцамь, чпобь учинить сь Абинами мирь на договорахь толь хорошихь, коль будеть возможно. Мегабізь и Артабазь послали пословь, чтобь о томь предложить вы Авинахв. Выбрали сь обвихь сторонь полномочных : Каллій быль главнымь при Лоинейских в. Кондіціи во трактать сабдующіе были : 1. Чтобо всёмь Греческимь Азапіческимь городамь имьть вольность, и выбирать себь уставы и правление, какое похотять. 2. Чтобь никакому Перејдскому военному судну не входить вы море, которое отвы Цланейскихы острововы до Хеллоніанскихь; то есніь, опть Эвксінскаго Понта до Памфілійских в береговь. 3. Чтобь никакому Передаскому Полководцу не подходить къ сему морю съ войскомъ на тридневное расстояніе хода. 4. Чтобь Авинянамы больше не нападать ни на какую землю Царскія области. Сій статьи выхи размінены и подпверждены клятвою сь оббихь сторонь, да и мирь объявлень.

Такимь почно образомь окончалась сія вой за, которая, л. М. 3555. от времени, како Квиняне сожгли Сардесь, продол- Пр. І. Хр. жалась цолым пяпьдесяпо одино годо, и лишила жизни бесчисленное множество людей како со Персідскія,

шань и сь Греческія стороны.

Вь то время, какь трудились вь заключени тракплутар, вь тата, Цімонь умерь, или то оть бользни, или оть
цім, стр. раны, которую онь получиль при осадь Ціція. Видя себя
близь смерти, повельль онь своимь Офіцерамь возвратить немедльно флоть вь Авины, тая сь великимь прильжаніемь его смерть. Сіе было исполнено сь толикою тайностію, что ни непріятели, ни еще и союзники нималаго о томь не имьли знанія: и возвратились они кь себь во всякой безопасности, еще при щастіи и предводительствь Цімона, хотя и умершаго, чему уже

было припцать дней.

О Цімонь всь обще сожальли, (а) "что и не уди-, вительно вь рассуждени такова человька, вь которомь "одномь находились толь многія преизрядныя достоин-,, ства:,, сынь исполненный ньжныя любви, гругь вбрный, гражданинь ревнительный кь своему отечеству, великій політікь, совершенный полководець, снисходительный ко встмь, имъя самыи главный чины, самые сіяющіе чести, благод втельный и щедрый даже до великольнія, и почитай до расточенія, притомь, прость и отдалень от всякія гордости, будучи в самом в изобилій и бо-гатств , напослодок , любитель бодных раждан , и сте такв, что онв св ними почитай разделяль все свое имбніе и не спыдился их бъдностію. Історія не говоришь ни о спатуахь ни о достопамятных зданіяхь поставленных вв его честь, ни также о великольпном в погребении по его смерши. Всенародное сожальние было, безь сомный, пришомы самымы дучшимы украшениемы. Сіи (b) ,, точно статуи постоянны, и ввък пребывающи, , которые не боятся обиды отв временв, и дв-" лають память о великихь людяхь достойною почтенія з ввъки. Ибо самыя великолъпныя зданія изв мармора и "изь мьди, которыя поставляются вь славу великимь , людямь, презирающся оть потомковь какь гробы, коэ, торыи

⁽a) Sic se gerendo, minime est mirandum, si et vita eius suit secura et mors acerba.

⁽b) Hae 'pulcherrmae effigies et mansurae. Nam quae saxo struuntur, si iudicium posterorum in odium vertit, pro sepulcris spernuntur

Tacit. Aunal. 1. 4. c. 38.

, торыи содержать токмо мертвые кости , когда они долгая в начнуть ненавидьть ихь память. ,

Посльдованіе еще больше показало, коль великую утрату Греція вы немы себь получила. Посль Цімона, не-было почитай ни одного Греческаго полководца, который бы что учиниль знатное и славное противы варваровь. Будучи ободрены чрезы Ораторовь, которыи господствовали нады народомы, и рассывали вы собраніяхы смятеніе и ссоры, обратились они одни на другихь, и наконець пришли до явныя войны, такы что никто не старался остановить вредительныя изы той воспосльдованія. Сіє ихы медльніе было весьма вы пользу Царскимы дыламы, а вы пагубу Греческимы.

6. X.

представляется туцідідь противь перікла. Зависть на сего. Онь себя выправляеть, и дълаеть такь, что послань въ изгнаніе туцідідь.

Вь Авинахь, когда благородный видьли, что Перікль плутер. въ быль на самой высокой степени силы, и весьма выше Періка. всбхо другихо граждано, искали представить на сопро-стр. 158. тивление ему такова человбка, который бы мого нъкоторымь образомь стоять противь него, и воспрепятствовашь, чтобь какь его великакя власть не превратилась вы монархію. Того ради представили они противь его Туцідіда Цімонова сродника, челов вка извістнаго добронравія, который поистинно не имбло во себо великих Перікловыхь достоинствь кь войнь, однакожь не меньше быль его способень водить по своей воль народныя собранія. и котпорый не выходя никогда изб-города, и имбя всегдашнее стараніе противиться Періклу, тотчась восстановиль равновосіе. Перікль, св своей стороны, старался во всемь угождать народу, и даль ему еще большую прежнія вольность. Прилъжаль онь толь часто, коль ему возможно было, представлять оному потбхи, пиры, праздничныя торжествованія, также и другіе забавы.

фризксер.

Находиль онь способь платить наймомь чрезь восемь мвсяцовь вы годь великому числу быдныхы граждань, сажая ихв на флоть состоящій вь шестидесяти судахв, который ежегодно воружаль; а чрезь сте показываль важную услугу государству, делая кв его оборонв добрых в морских в людей. Сверьх в того, населия онв много Херсонесь, Наксь, Андрось, землю Бізалтовь во Өракіи. Послаль онь также многолюдное населеніе и вь Ітахію, о которомь мы вскорь имбемь предлагать, а оно построило тамь Тургумь. Имбль онь многія намбренія размножая сій поселенія, не говоря обв особливомв, чтобь чрезь сте сыскать себв любовь у народа. Дълаль онь сте, чтобь облехчить городь отв празднаго множества лонивыхв, всегда готовыхв кв возмущенію вь государствь; чтобь помощи нуждамь подлаго народа, котпорый не имблю чемь себя содержать; напосльдокв, чтобь удержать союзниковь вы страхь и почтении. поселяя у них испинных Анинянь, как нокопорое городовое войско, которыи их в не имвлибь допустипы и помыслить предпріять что нибудь противное. Римляне поступали такимже образомь; и можно сказать, что сія мудрая Політіка была самымь дійствительнымь средствіемь, которое они употребляли для утвержденія тишины и государственныя безопасности.

Но сте еще больше учинило чести Пертклу вы народномь разумь, то есть, великольпіе строеній и работь. котпорыми онь украсиль городь; а все сте приводило чужестранных вы крайнее удивление, и подавало имы великое мнвніе о силь Афинянь. Сіе весьма удибительно, что толь во краткое время совершено много различных работь архітектурныхь, рвзныхь, грыдоровальныхь, и живописныхь; а все то приведено было вы крайнее совершенство. Ибо обыкновенно работы оконченные св толикою способностію и скоростію не имбють твердости ни правильныя исправности в совершенной красотв. Токмо что обычайно, долгота времени, соединенная св прилвжнымв трудомь, которая имь даеть силу могущую ихь хранишь, и подаеть имь способь торжествовать надь въками. Сте точно и двлаеть удивлентя достойньйшими Перткловы рабошы, которые толь скоро совершены; а пребыли толь чрезь долгое время. Ибо каждая изь сихь работь, долгое вы то самое время какь онь окончены, имьла красоту, рука. которая походила на древность: и нынь еще, говорить Плутархь пять соть льть спустя, имьють онь нькоторую свыжую молодость, буттобь онь токмо что здыланы теперь оть художниковь: толико то онь хранять еще цвыть красоты и новости, который не допускаеть, чтобь время умертвило ихь стяне, какь бутто нькоторый духь всегда возобновляющися вы младости, и бутто нькоторая душа не подверженная старости, были разлиты по всымь симь работамь.

Что было удивленіемь всей земль; то самое возбудило ненависть на Перікла. Непріятели его непрестанно кричали вь собраніяхь, что народь себя бесчестиль, называя токмо своими, наличные деньги всея Греціи, котторые онь вывезь изь Делоса, гдь онь были вь залогь; и что союзники не могуть почитать такое предпріятіе, какь токмо за явное насильство, видя что деньги, котторые они дали по неволь на войну, были употреблены оть Авинянь на позлащеніе и укращеніе ихь города, на великольтные статуи, и на строеніе храмовь, которыи стали вь великій міліоны. Излишняго вь томь расширенія не-было, когда они такь говорили: ибо, по правдь, Мінервинь храмь называемый парвенонь сталь вь тримилліона лівровь, то есть, вь шесть соть тысячь рублей.

Перікль, напрошивь шого, предсшавляль Авинянамь, что имь не должно давать отчеть своимь союзникамь вь деньгахь, которые они оть нихь получили: что довольно сь нихь, чтобь они ихь защищами, и отгонями оть них варваровь, для того что вы то время союзники не давали ни воиновь, ни лошадей, ни судовь, да птолько плашили нъкоторые суммы денегь, которые, какъ скоро получатся, уже больше не ихв, кои ихв дали, но тбхв, которыи ихв получили; токмо чтобь они исполняли договоры, на котпорыи согласились, и для которыхв они тв деньги взяхи. Прибавляль онв, что понеже вь Авинахь всего того довольно, что нужно для войны; то пристойно употреблять остальное богатство на рабо пы, которые когда окончатся, то здражоть сему городу бессмерпную славу, и которые, вь самое время какъ

Ершаксер.

как их в дълали, рассыпають повсюду изобилие, и содержать бесчисленное множество граждань: что они имбють всякій машеріалы, дерево, камень, мідь, слоновью косшь, золото, Эбень, и Кіпарись, также и всяких художниковь способных в употребить сій матеріалы вь дівло, плотниковь, каменщиковь, кузнецовь, каменостицовь, красильщиковь, золотарей, Эбенистовь, живописцовь, швецовь, токарей, ктомужь и такихь, которыи ихь могуть вывозить моремь, какь напримърь купцовь, пловцовь, и искусных в корабельщиковь; сверых в того и другихв, которыи их могуть привозить землею, как то тельжных в мастеровь, тельжниковь, канатчиковь, каменокопных художниковь, и которыи стелють камни, притомь и рудокопщиковь : что полезно есть государству, чтобь всв сій мастеровый люди были вь движени, которыи, будучи разными корпусами, дълають всв совокупно нвкоторый родь домашнія и мирныя армеи; которыя разные должности расствають и разливають прибытокь на встхь людей всякаго возраста и пола: что напоследокь, понеже сильнымь, и способнымь людямь къ ношенію оружія, какъ то пловцамь, воинамь, и встмь городовымь служивымь платятся обще деньги, то праведно чтобь и другимь гражданамь, пребывающимь вы городь, шла также плата по ихв способу; и что понеже всв принадлежать кь одной республікь, тобь и имь получать тужь самую пользу, показывая ей услуги по истиннъ весьма различные, но которые вст великую ей приносять безопасность, или делають украшение.

Вв нвкоторый день, когда жалобы на него больше умножались, Періклю обвщался взять всв расходы на себя, токмо чтобь всенародные надписи обвявляли, что то его одного иждивеніемь все сіе здвлано. На сіи слова, народь, или онь удивился его великодушію, или подстрвжнулся ревнованіемь, не захотвль ему уступить сея славы, да и закричаль, что онь можеть брать изь казны на всв потребный расходы не жалья ничего.

фідій, оный славный статуарій, начальствоваль при всей работь, и быль надь нею главнымь Надзирателемь. Онь самь особливо здылаль Палладину статуу, толь похвальную вь древности оть знающихь. Она

"(a)

"(а) была изв слоновы кости и золотая, а вышиною вв дват- долги "цать шесть локпыс». [безв мала вв седмь са- рука. женв]. Мастеровыи люди вытли гарячесть и ревнование другь предв другомв невброятное. Встарались превзойти одинь другаго, и здвлать свое имя бессмертнымь

чрезь совершенное вы художествы искусство.

Одеонь, или музыкальный театрь, который имвль внутри многіи ряды степеней и столбовь, и который кы верьху шель ўже, а кончился остротою, быль здвлань, какы говорять, сь обрасца Ксерксова Шатра; а приказаль самы Періклы подражать оному обрасцу. Вы сіе точно время выдаль оны сы великимы радыніемы указы, которымы повельвалось отправлять музыкальные игры вы такы называемый праздникы Панатеней; а выбравы судію и раздавателя награжденій, опредылиль способь, какимы музыканты долженствовали играть на свирылы и на ліры, также и пыть. Музыкальные игры оты того времени отправлялись всегда на томы театры.

Я уже объявиль, что чемь больше сій работы были красны и блистательны, тъмъ больше подавали онъ причину къ зависти и къ жалобамъ на Перікла. Ораторы, которыи были на противной ему сторонь, непрестанно кричали противь его, говоря, что онь расточаеть казну, и упопребляеть не къстати государственный доходы на строенія суетнаго великольпія. Наконець поссорился онь сь Туціліломь толь явно, что надлежало тому или другому бышь в Острацісмв. Преодольть онь Туцідіда; заблаль такь что его сослали: разогналь чрезь сте противную себь сторону, и учинился верьховнымь властелиномь вы городь, и во встхь Авинейскихь дълахь. Употребляль онь по своей воль казну, войско, и суда. Морскій острова были ему покорены, и царствоваль онь одинь вь томь пространномь господстви, которое распространялось не токмо надь Греками, но и надь Варварами; а было соединено и укрвплено послушаніемь и вбрностію покоренных в народовь, дружбою Царей, и союзами заключенными со многими Государями.

7 ?

Icmo-

Plin. lib. 36. cap. 5.

⁽a) Non Mineruae Athenis factae amplitudine vtemur, cum ea sit cubitorum viginti sex: ebore haec et auro constat,

CHOSAN больше ,

вь Горг.

Історіки весьма много прославляють великольпныя строенія, котпорыми Перікав уческав Авины; да и я вбрно объявиль ихь свидътьство: однако не знаю, что жалобы бывшто него шоль ли много неосновашельны были поистиннъ, праведноль было употреблять излишнія строенія, и на суепіныя украшенія бесчислен-* оные со- ные суммы денегь*, которые были опредвлены на войну; и не лучшель бы было сложить св союзниковь нъкотонежели в рую часть податей, которые при Перікловом правленіи шрехь мі ціблою третією частію умножены были больше, нежели атонахору онв прежде состояли? Ціцеронь находить тв токмо кн. г долж. зданія и строенія поистинні достойны удивленія, изв котпорых в происходить общая польза: таковы каналы. градскіе стівны, замки, арсеналы, морскіе гавени; а надобно присовокупить в с число и то, что Перікль соединиль Авины сь Пірейскою гавенію. Но Ціцеронь также объявляеть, что Перікав быль хулень за то, что онь расточиль общую казну на излишнее украшение своего города. Платонь, который рассуждаль о вещахь стр. 515. по самой истинню, а не по внышнему сіянію, говорить во Алию. 1. cmp. 219. не на одномъ мъстъ послъ Сократа учителя своего, что вь Алиїб. Перікль, всёми півми прекрасными зданіями не здівлаль ни единаго изв своихв гражданв лучшимв, но токмо что повредиль чистоту и простоту древнихь ихв обычаевь.

XI.

перікав перемъняеть поступку сь народомь. крайняя его власть, и бескорыство-BAHIE.

Когда Перікль увидвль, что уже онь имьль такимь Плутар. вЪ Періка. образомь всю власть; то началь перемьнять способь своея стр. 161. посттупки, именножь не показывать себя тихимь и зговорчивымь, не уступать своевольству народа, ни попускаться вь оное, какь бы обращаясь по всякому выпру; но. говорить Плутархь, натягая верьви сего народнаго правленія, котторые были весьма слабки, тпако како напрягають струны вь музыкальномь інструменть, превратиль онь то вь Аристократіческую державу, или лучше, вь нькоторый poab

родь Царспвованія, однако не удаляясь никогда опть об-долгая шія пользы. И такь всегда идучи прямо до того, что рука. было лучше, и двлая себя во всемь беспорочнымь, такь онь взяль вь руки народь, что онь его обращаль по своей воль. Иногда, одними своими совытами и увыщаніями приводиль онь его тихо кь своему намбренію, получая оть него обровольное согласіє: иногда, когда онь вы немь видвль сопротивленіе, привлекаль его какь силою и по неволь кь тому, что было полезніве, подражая вы томь мудрому Врачу, который вь долговременной и упрямой больному безвредные вещи, которые его веселять, и чтобь потомь дать ему сильныйшія ліжарства, кои его мучать поистиннь, но они токмо одни могуть его вь здравіє привесть.

И поистиннъ, можно лехко понять, сколько надобно искусства, чтобь править множествомь надменнымь отв своея силы, и исполненымь своевольства: вь семь точно имбав удивительное превосходство. Перікль употребляль, по различию обстоятельствь, иногда страхь, иногда надежду како нокоторый двойный руль, или то для удержанія народнаго спіремленія, или для подкропленія слабости его. Показаль онь сею поступкою, что краснорвчіе, какв то говорить Платонв, есть токмо искусство, как господствовать надь разумами, и что совершенство сего искусства состоить вы томь, дабы приводить в движение к стапи различныя пристрастия како пихія тако и наглыя, которыя будучи во душь то, что струны вы інструменть, имьють нужду, для произведентя своего двиства, чтобь касалась кв нимь искусная рука.

Однако надобно признать, что Періклу подала великую сію власть не одна токмо сила его краснорвчія, но еще, какь говорить Туцілідь, слава его жизни, и ве-

ликая добродвтель.

Плупархь объявляеть вы немы некоторое свойство вы правиль весьма главное вы государственномы человых , весьма мо-правлен. республ. гущее пртобрысть любленте и общую надежду, и для кото-стр. 832. раго надобна великая верьховность разума, то есть, не хотыть всего дылать самому собою, не думать про себя

ртаксерк.

способнымь быть ко всему, присовокуплять кь своимь трудамь и кв стараніямь достойныхь людей употреблять ихв каждаго по ихв талантамв, и полагаться на нихь вь подробности, которая свъдаеть время, и вольность разума потребную къ великимъ вещамъ. Стя поступка, говорить Плутархь, производить два великія добра. Первое, она погашаеть, или, на меньшой конець, умерщиляеть ненависть и ревнованіе, разділяя нькоторымь способомь силу, которая уязвляеть и вы негодованіе приводить самолюбіе, когда она видится соединена в одномо токмо человоко, буттомо оно токмо одинь имбль вы себь достоинства встхь прочихь. Второе производить она способное исполнение доль, и приводить ихь кь успъху сь большею безопасностію. Плутархь, чтобь дучше истолковать его мысль, употребляеть сравненіе весьма приличное и преизрядное. Оука, говорить онь, для того что разделена на-пять перстовь, не токмо не слабве, еще, напротивь того, крвичае, двиствительное, и способное ко движению. Тако и государственный человокь, который умбеть раздолять костати свои должности, и чрезь то двлаеть свою власть скорбишею, дбиствительнойшею, пространнойшею. и опредблительнойшею: вмосто того, нерассудное радоніе небольшаго разума, коему все противно, и котюрый одинь все хочеть обнять; токмо что ясно показываеть его слабость и неспособность, и служить кв опроверженію успъха во долахь. Перікль, говорить Плутархь, не двлаль такь. Быль онь подобень искусному Кормчио, который, пребывая почти неподвижень, приводить все вь движеніе, а иногда приставляеть кь рулю и нижнихь служителей. Онь быль государственная душа, и показываясь, что онь ничего не двлаеть самь собою, приводиль вь движение, и управляль все, производя вь дъйство вь одномь краснорбчіе, вь другомь силу, вь иномь благоразуміе, а вь иномь храбрость и бодрость.

Плутар.вв жист. Перікл. вир. 161. Къ тому, что я теперь предложиль, извольте приложить еще другое свойство не меньше ръдкое ни меньше любленія достойное, що есть, высоту души благородныя, и бездъльныя нелюбящія корысти. Періклю толь удалялся от всяких даровь, онь презираль толь

весьма

весьма богашенно, и быль шоль выше всякаго пожеланія, долгая и сребролюбія, что хотя онь и здалаль свойрука. городь богапымь и изобильнымь такь, какь мы уже виабли, что хотя превосшель силою многихь Тіранновь и многих Царей, что хотя имбль чрезь долгое время сь верьховною властію, вь рукахь своихь Греческую казну, однако не умножиль онь ни одною * драхмою имъ- * гривною. нія, которое ему оставиль его отець. Сей точно быль источникь, и истинная причина верьховныя Перікловы силы вь республікь: достойный плодь правоты и совер-

шеннаго его бескорыствованія!

Сте было не чрезь нъсколько токмо краткаго и скоро бъгущаго времени, ни токмо во время перваго устремленія начинающагося ко нему благопріятства, котораго цвъть и красота обыкновенно не долговременны, что онь имбар верьховную сію власть. Онр ею владбар целыя сорокь атть, не смотря на Цімоновь, Толмідовь, Туцідідовь, и на многихь другихь, а всь сій были явно противь его; изв сихв сорока льтв препроводиль онв послъднія пятнатцать безь соперника, сь того времени как Туцілідь быль сослань, да и находился верьховнымь правишелемь дьль. Однако, имъя стю верьховную силу, которую онь заблаль втиною и безмърною вы своей особъ. быль онь всегда непобъдимь и непреодолень от богатства, хотя св другой стороны всегда онв радблв о своемь добрь. Ибо онь не-быль подобень такимь господамь, которыи, хотя коль ни великіи имьють доходы или то отв нерадвнія, или отв недостатка вв домостроительствь, или от пышных и безумных иждивеній, всегда пребывають убоги вь самомь своемь богатствь, всегда не вь состояни, и безь наимальйция охопы кь показанію самыя малыя угодности добродотельнымь другамь, или вбрнымь и ревноснымь услужникамь, и наконець умирають по-уши вь долгахь, оставляя имя свое и память во проклятие нищасливымо заимодавцамо, которых в разворенію были они причиною. Я не говорю о другомь излишествь, кь которому сте нерадьне, и сей недостатокь вы домостроительствь, приводять весьма обыкновенно, то есть, о хищени, о взяткахь, и о наглосии. Ибо забсь, также како и во правлени государ-Томъ 111. ственныя

Артексер ственныя казны, Тацітово правило приличное имбеть мбсто: (а) , когда кто расточить свое имъніе, тоть , токмо мыслипь возвратить свою утрату, и напол-, нишь пустоту всякимь способомь, хотябь какь сей ни

"могь бышь злодьиствень.,,

Перікль зналь лучше употребленіе, какое государственный и употребленный вь правительство человъкь долженствуеть делать вы богатстве. Онь ведаль, что надобно его опредвлять на службу общей пользв, на пріобрътение себъ искусных друговь въ свою должность, на помоществование добрымь слугамь, часто не имвющимь добра отв фортуны, на награждение и на ободрение достоинства, каковабь оно рода ни-было, и на многія другія подобныя употребленія, со которыми безо сомнівнія хошя то для внутреннія радости, хотя для твердыя славы, которыя от того происходять, никто не дерзнеть сравнить безмърныя иждивенія на столь, на игру, и на убранство. Для сего точно Перікль жалбль свое имбніе сь крайнею экономією, обучивь самь стараго своего слугу правленію своих в доль, повеловь исправно в назначенное время подавать себь счеть вы приходы и расходы, опреабливь себя и всю свою фамілію во чесную и пропорціональную потребу своимь доходамь и своему состоянію, оть которыя онь отдаляль жестоко всякое суетное и славолюбное излишество. Правда, что сей способь жітія нимало не нравился дъшямь его, когда они пришли вы лъта, а еще меньше женъ его. Они находили, что расходь на ихь содержание не-быль доволень; да и жаловались они на спо экономию, подлую и гнусную по ихъ рассужденію, которая, ни малаго не показывала сліда изобилія, обыкновенно пребывающаго вь домахь, гдь богатство и сила соединены. Перікль не почиталь ни вочто сій жалобы, и вель себя, весьма иныя и верьховивишія имбя намбренія и мысли.

Я думаю, что могу забсь приложить одно Плутархово рассужденіе весьма твердое вь сравненіи Арістіда сь Катономь. Сказавши, что політіческая добродьтель,

mo-

⁽a) Si ambitione aerarium exhauserimus, per scelera supplendum erit. Tacit. Annal. 1. 2. c. 38

тпо есть, искусство управлять городы и царства, есть долгая величайшая и совершеннъйшая, какову человъкъ прі- рука обрћсти себв можеть, прилагаеть онь, что экономія не меньшая есть часть сея добродвтели И по истиннв. понеже богатство есть такое изв средствій, которое наибольше приводить кь спасенію, или кь погибели, то наука, которая научаеть какь онымь править, и какь вь немь имьть доброе употребление, и которая называется экономією, есть бесспорно часть політіческаго искусства; да еще и немалая часть потому, что немалое надобно благоразуміе кв полученію вв семь праведныя средины, и кв отгнанію изв государства бъдности и чрезмърнаго изобилія. Сіе точно искусство, отдаляя прихвжно непопребным и бездвльным расходы, не допускаеть. чтобь быть принуждену отвятотить народь, и блюдеть всегда во общихо сундуках внатные суммы на нечаянные нужды, и на случившуюся войну. Но что говоритіся объ одномь царствь, обь одномь городь; тожь самое надобно говоришь о каждаго домь. Ибо городь, который есть собрание домовь, и составляеть нъкоторое Цълое изъ мно. гихь совокупленныхь частей, по толику крыпокь и силень во своей цолости, поколику кропки и сильны всо члены, изь которыхь онь слагается. Періклу истинно удалось вь семь искусствь для правленія своимь домомь: не знаю, можноль сполькожь сказать вь разсуждении общаго сокровища.

6. XII.

ЗАВИСТЬ И ССОРА МЕЖДУ АӨИНЯНАМИ И ЛАКЕЛЕМО-НЯНАМИ. МИРНЫЙ ТРАКТАТЪ НА ТРИТЦАТЬ

Такая была Періклова поступка во внутрен- Плут. въ ности его дома: оная, которую онь имь ль внъ своего стр. 162. дому и при общих в двлахв, не меньшаго была достойна удивленія. Аля того, что Лакедемоняне начали завидовать приращенію Авинянь, и сносить ихь сь трудностію, Перікль, чтобь вложить еще большее великодушіе и большую бодрость во своихо граждано, выд ало указо, которымь повельль назначить всьмь Грекамь, габов они вы Ю 2 ЕвропВ

Артаксер. Европт и вы Азій ни-жили, и встмы городамы великимы и малымы, дабы они немедлітно присылали вы Абины своихы выборныхы на совтть о средствіяхы, какимибы восстановить сожженный храмы оты варваровы, и исполнить приношеніе жертвы, которую обязались принесть за спасеніе Грецій, когда сы ними имыли войну; притомы и о тыхы способахы, коймибы учредить добрый порядокы вы морскихы дылахы, дабы вст могли плавать по морю безопасно, и жить вы тишинь одни сы другими.

И так выбрали в с посольство дватцать особь. изь которыхь каждая имъла больше пятидесяти льть. Послали изв нихв пять человъкв кв Іонянамв и кв Дорянамь Азїатическимь, также и кь островскимь обывателямь до самаго Лесба и Родоса; пять человькь ко Геллеспонтскимь и Оракійскимь странамь до Византіи. Пять человько отправлены во Беоцію, во фоцілу, и во Пелопоннесь, которымь повельно возвратиться оттулу чрезь Локріанскую спрану вь верьхнюю пвердую землю, и Бхать до Акарнаніи и Амбраціи. Пять человько оставшійся опредвлены вхапь чрезь Эвбею кь обываплелямь горы Оеты, Малейскаго пролива, также ко филотамь, Ахаянамь, и Тессаліанамь, а сіе для того, чтобь всьмь присовътовать, быть на собрание созванное в Аоины, и присутствовать бы при совъть, который тамь имветь быть о мирь, и обь общихь Греческихь двлахь. Я за потребное рассудиль вступить вь стю подробность, которая мнв показалась быть весьма способна кв тому, чтобв показать пространсшво Греческаго господствія и Абинейскія власти между ними.

Всв сіи просительный позывы были тщетны: городы не прислали выборных , потому что, говорили, лакедемоняне противились тому; да и не надобно сему удивляться. Они совершенно выразумбли, что Періклово
намбреніе состояло вы томь, дабы городы лейны признань
быль за верыховнаго господина всвмы Греческимы городамы,
а лакедемоны нимало не желалы уступить ему сію честь.
Нъюторое тайное несогласіе начало уже оты нъсколькихы
льты вы смятечіе приводить Греческую тишину, да и
увидимы мы, что духи токмо что отчасу больше имыноты волноваться.

Перікль

Перікль получиль себь великую славу мудростію, долгая съ котпорою онъ начиналь свои предпріянія. Войско имъло рука. совершенную на него надежду, и следовало за нимь вы цвлой безопасносши. Главное его правило на войнв состояло вр томр, чтобр не вступать отважно вр сражение безь нъкопторыя надежды на успъхь, и также щадинь бы гражданскую кровь. Онв обыкновенно говариваль, что ежелибь сле от него зависьло, тобь они были бессмершны; что севченныя и поваленныя деревья отрастають вь краткое время, но умершій люди погибають во въки. Побъда, которая полученабь была щасливою продерзосийю, казалась ему быть весьма мало достойна похвалы, хошя и часто ей весьма удивляются.

Походь его во Өракійскій Херсонесь учиниль ему много чести, и быль весьма спасителень встмь Грекамь тоя земли: ибо не токмо укрвпиль онь Греческій городы сего полуострова чрезь Авинейскія населенія, котторыя онь туда перевель, но еще и оградиль Істмь доброю ствною, построивь по разнымь расстояніямь крвпости, оть одного моря до другаго, приводя чрезь сте вы прикрытіе всю ту землю оть непрестанныхь набыговь Ора-

кіань, которыи кь ней очень были блиски.

Образар онр шакже весь Пелопоннесь ср флошомр состоящимь во-сть судахь, и разнесь страхь Абинейскаго оружія повсюду, тако что ни едино печальный слу-

чай не перерваль благополучнаго успъха.

Добхаль онь до Понтійскаго царства сь многочисленнымь флотомь, и весьма великольтно воруженнымь, и показаль греческимь городамь всв милости, которыхь они просили у него. В тожь самое время представиль онь варварскимь очамь, которыи жили около тьхь мьсть, шакже Царямь ихь и Государямь, великость Абинейскія силы, и показаль имь чрезь безопасность, сь какою онь повсюду плаваль, что они владьють моремь безь всякаго Соперника.

Толь сіятельная и толь постоянная фортуна ослів-Тамже пила Авинянь. Упившись мыслію о своей силь и велико-стр. 164спи, не думали они больше, како покмо о смблыхо и великолбиных в намбреніяхь. Непрестанно говорили, чтобь вновь покуситься пойши на Егіпеть, нанасть на примор-Ю 3

cmp. 164.

Аршаксер скіе провинціи великаго Царя, внесть оружіе ві Сіцілію, [смертоносное и нещасливое желаніе, которое тогда не имбло слбдствія, но вскорів потомів воспламенилось] и произвесть бы свои завоеванія сі одной стороны до Этруріи, а сі другой до Кароагена. Періклів ни мало не попускался толь ві безумныя помышленія, и ни мало не подкріплялів ихів своею силою и подтвержденіємів. Напротивів того, онів токмо старался удержать бэспокойную сію гарячесть, и такое славолюбіе, которое вів нихів не знало ни предбловів ни міры. По его мнітію, Аоиняне долженствовали токмо впредь употреблять свои силы на храненіє того, что они пріобрітли, и находилів, что то много и того сів нихів, когда они стиснутів Лакедемонянів, которыхів силу всегда онів думаль понизить; сіе особливо

Паумар вы показалось вы священной войнь. Періка.

Назвали симь именемь войну начавшуюся по причинь Делфовь. Лакедемоняне вшедши сь оружіемь вы ту землю, вы которой стеяль тоть храмь, отняли у фоцідскаго народа надзираніе нады храмомь, и отдали то Делфянамь. Какь скоро они вышли, Перікль туда пошель сь

армеею, и восстановиль паки фоцідянь.

Вь тожь самое время, понеже Эвбея возмутилась, то Перікль принуждень быль туда пойти сь армеею. Едва токмо онь туда прибыль, какь получиль въдомость, что Мегаряне взяли оружіе, и что Лакедемоняне, поды коммандою у своего Царя Пілістонакса, уже на Аттіческихь границахь. И для того принуждень онь быль оставить Эвбею, и итти сь крайнимь поспъщеніемь на помощь отечеству. Когда Лакедемонская отошла армея, по онь возвратился на возмутителей, и покориль всь Эвбейскій городы Лоинейской власти.

л.м. 3558. По возвращени изв сего похода было между Абиня-Пр. І. Хр. нами и Лакедемонянами перемиріе на припцать літь. 446. Сей практать возобновиль тишину на настоящее время: Туціл. кн. но какі оні не распространялся до источника зла, и не діод. стр. цілиль зависти и недружбы обоихь народовь; то сіх

37. пишина недолговременна была.

6. XIII.

долгая рука

новые причины къжалобамъ и ссорамъ между обоими народами, для осады самоса отъ аоинянъ, для помощи, которую они подали корцірянамъ, и для того, что они осадили потідею. явное разорваніе дружбы.

Шесть льть посль того, Авиняне себя объявили на Л.М. 3564; Самось вы пользу Мілету. Сїй оба города были между Пр. І. Хр. собою вы ссоры за-городы Пріену, о котторомы каждый содер- Туціа, ких жаль, что кь тому принадлежить. Говорять, что самь г. стр. 75-Перікль зажегь спо войну для угодности некоторой сла- 76. вной жень, ведущей свою жизнь не весьма честно, кв 12 стр. которой онвимьль великое пристрастів: имя ей было Аспа- 88 89. зія, а рожденіемь изь Мілета. По многихь случаяхь, и Плутарлью по многихь сраженіяхь сь объихь сторонь, Перікль оса- стр. 165дило главный городь острова Самоса. Сказывають, что 167. онь тогда употребиль вы первый разь военные машіны . то есть, тако называемые тараны и черепахи, изобротенные інженеромь Артемономь, который быль хромь, и носили его на спіуль на башерїи , чего ради и прозвали его періфореть. Употребленіе таких машінь уже давно было въдомо на Востокъ. По прошестви девяни мъсяцовь Саміане здались. Перікль разломаль ихь ствим до подошвы, отняль у них всв суда, и требоваль у нихь за иждивение на войну превеликихь суммь . изь которыхь они заплатили одну часть вскорь, а вы остпальномо выпросили нокотпорое время, и дали Аманатовь вь увбрение платежа.

По воспріятіи Самоса, и по врзвращеній в в Авины, Перікав учиниль великольтный поминки тьмь, котторым убиты были на сей войнь, и говориль самь погребительное имь слово. Сей обычай во всегдашнемь быль потомь употребленій. Всегда Ареопагітскій Сенать назначаль Оратора при сихь случаяхь. Десять льть спустя посль того, и еще онь быль выбрань на такуюжь церемонію вь

началь Пелопоннесскія войны.

ПеріклВ

Пр І Хр. I. cmp. 17 ATOA. KH. 12 cmp. 90. 93. Плутар. въ Перікл. *сей тоть звань Дір-

Перікав предусмотръвь, что разорваніе между обо-Л.М 3572 ими народами Абинейскимь и Лакедемонскимь не замедлипів быль явно, присовътоваль Афинянамь послать по-Тупа ки мощь Корцірянамь, на которых в напали тогда Коріновне, и привлещи на свою сторону сей островь весьма сильный на-морв, предвозвещая имь, что они будуть иметь противь себя Пехлопоннесскій народы. Воть что подало причину кв ссорв Корцірянамв и Коріноянамв, которая за собою привлекла Пелопоннескую войну; а сей случай есть

етр. 167- изв самых внатных вв Греческой Історіи.

Эпідамнь *, приморскій Македонскій городь у Тавродь, ко- лантіановь, быль Корцірейское населеніе, котораго фаторый по-лій Коріноянинь быль основателемь. Сей городь когда со томь на временемь сталь быть очень многолюдень и силень, то чесогласте между ними произошло, а народь и выгналь изь него самыхь богашыхь обыващелей, которыи соединились св сосваними народами, и много его разворили чрезь свои набъги. При сей крайности сперва требовали они помощи у Корцірянь; но когда сій отказали, то они просили ея у Корїноянь, коппорыи ихь и взяли вь свою протекцію, послали туда помощь, и населили его новыми жителями. Не-были они тамь чрезь долгое время вы поков. Корціряне, св великимв флотомв, прибыли пуда, и осадили его. Корїнояне прибъжали в помощь, но понеже их разбили на-морт, и что они получили знатный уронь; по городь здался вь тоть самый день сь такимь уговоромь, чтобь чужестраннымь быть невольниками, а Коріноянамь военными плінниками до новаго указа. Корціряне поставили Трофей, умертвили своих в плънниковь, кромъ Коріноянь, и всю ту землю весьма опустошили.

Годь спустя посль битвы, Корінояне воружили многочисленнъйшую армею, нежели она прежде была, и также новый флоть. Корціряне, видя себя, что не мотуть они противиться одни толь сильнымь непріятелямь, послали пребовать союза в Аоины. Мирный практать заключенный между Греческими народами подаваль Греческимь городамь, которыи ни къ какой еще сторонъ не пристали, вольность пребыть такв, какв имв было угодно. Вь семь точно состояній находился тогда островь Кор-

ціра, за потребно рассудившій не приставать ни кв долгва котпорой сторонь, и пребывавший по самое то время безь рука союзниковь. Для сего самаго послаль онь вь Аоины. Когда о семь увъдомились Корінояне; то послали туда также пословь сь своей стороны. Жарко рассуждали о двлюпри присупствій народа, который слушаль сь обвихь сторонь доказашельства; да и совътовали о немь дважды вь собраніи. Вь первый разь Абиняне имбли мивніе вь пользу Корїноу: но премінившись во впорый, безь сомнівнія по Перікловымь представленіямь, приняли Корцірянь вь свой союзь. Однако сей не-быль таковь, чтобь ему быть нападашельному и оборонительному: ибо они не могли имбіть войны противь Коріноянь, не разорвавь дружбы со встмь Пелопоннесомь: но токмо такой, чтобь себь взаимно помогать, ежели на нихь нападать имбють, или то на самихь, или на ихь союзниковь. Прямое ихь намъреніе состояло вь томь, чтобь привесть вь брань обоихь сихь народовь весьма сильныхь на морь, также и вь ослабленіе одного чрезь другаго, дабы потомь торжествовать надь твыв, который будеть бессильные. Ибо небыло тогда во всей Греціи, кромъ трехь областей, которые имблибь сильный флоты, а именно, Абины, Корінфь, и Корціра. Были у нихь также вь мысли Італійскія и Сіцілійскія двла, кв чему островь Корціра находился весьма способень.

По сему плану приняли они Корцірянь вы союзь, и послали имь десять галерь, приказавь не биться сь Коріноянами, ежели они не будуть нападать на Корціру, или на какой другой городь ихь союза; а сіе для того, при-

бавляли они, чтобь не разорвать перемирія.

Трудно было держаться на семь. Битва здвлалась между Корцірянами и Корїноянами близь острова Сібота, прямо противь Корціры. Сія была знатнвищая между Греками вь рассужденіи числа судовь. Успвхь быль почитай равный сь оббихь сторонь. Кь окончанію сраженія, когда уже настала ночь, прибыли дватцать Аоинейскихь галерь. Сь сею новою помощію Корціряне отправились на другой день на самомь рассвіть кь Сіботской гавени, вь которую убрались Корінояне, чтобь познать, хотять ли они еще отвідать щастія. Но тів удовольствовались тівмь, что вышли строемь, а схватиться не захотівли. Томь. ІІІ.

Артаксер. Объ стороны построили по Трофею на островъ Стотв: ибо каждая приписывала себв побвду.

Тупід. кп. B. cmp. 37. 42. 12. cmp. 93. 94.

Отв сея войны родилась другая, которая подала причину къ совершенному разрыву между Авинянами и Корїн-Атол. кн. оянами, а по томь и кь Пелопоннесской войнь. Потидея Македонскій городь, быль населенія Коріноскаго, который туда ежегодно посылаль градоначальниковь: но тогда оный зависбль от Аоинь, и платиль имь дань. Аоиняне, боясь, чтобь сей городь не забунтоваль, и не привлекь бы вь свой бунть оставшихся Оракійскихь союзниковь, пове-

> льли жишелямь раззоришь свои ствны състороны Паллены, прислать ко себо аманатово во знако вбрности, и отпослать градоначальниковь, котпорыхь имь даль Корінов. Толь неправедныя пребованія скоряе произвели бунть. Потідея объявила себя на Абинянь; да и многіи состаніи городы слъдовали ихъ примъру. Анины и Коринов воружились, каждый св своей стороны, и послали туда войско. Было

одно двиствіе между обвими армеями близв Потідеи. Аом-Плутар.вЪ Пир. стр. нейское войско получило преимущество. Алцібіадь, еще 219. 220. Плутарль будучи весьма молодь, и Сократь его учитель, показали себя тамь некоторымь особливымь способомь. Весьма бывь Алціб. стр. 194.

ло любопытнаго зрвнія достойно, что філософь надваль на себя броню, и какимь образомь онь сражался. Не было ни одного человъка во всей армев, который бы толь терпаливно снесть мого труды и трудности военные. коль Сократь. Голодь, жажда, стужа, были такій непріятели, которых в онв издавна привык в презирать и побъждать безь труда. Оракія, гдв все сіе двлалось, есть льдяная и весьма холодная страна. Вь то время, хакь другій войны, надовши добрые птеплые шубы, сидоли вь палашкахь утыканныхь и покрытыхь, не смья вышти

на воздухь, онь выходиль не имбя больше обыкновенныя одежды, и ходиль бось. Онь быль вся радость при столь для своея веселости и забавных в разумных в словь. и также призываль другихь кь питню своимь примъромь.

но никогда не напиваясь віномі излишно. Когда вступили въ дъйствие, тогда то онъ удивительнымъ образомъ исполниль спою должность. Какь же Алцібіада поранили,

и како оно упало на землю; то Сократь загородиль его собою, защитиль его храбро, и при зръни всея армеи не

допустиль непріятелей взять его самаго, и отнять его ору- долгая жіе. И такь награжденіе за храбрость было по справедли- рука. вости должно Сократу: но понеже Полководцы скланялись оглать оное Алцібіаду ради его породы; то Сократь, который о томы токмо и старался, чтобь воспламенить еще больше вы немы желаніе кы истинной славы, помогы больше встхв прочихв, полезнымь засвидьтельствованіемь обь его храбрости, присудить ему корону и польный доспбхв, что было честнымь воздаяниемь.

Упадокь, каковь приключился Корїноу на сраженій, не премъниль мнвнія вь Пошідеянахь. Они постоянно отказывались послушны быть повельнямь Аоинейскимь. И такь городь ихь осадили. Коринояне, боясь потерять поль важный городь, просили сильно союзниковь, и всь Туціл. кн. совокупно послали въ Лакедемонъ съ жалобами на Лои- 1. стр. 43нянь, какь на нарушителей мира. Лакедемоняне ихь выслушали въ обыкновенномъ своемъ собрании. Эгинешцы, хошя весьма недовольны были Авинянами, однако не дерзнули туда послать публічно, боясь раздражить республіку, которыя от силы они зависбли: впрочемь подь рукою дбиствовали они также, какь и други. Мегаряне горько жаловались на то, что противь народнаго права, и во предосуждение согласию учиненному между Греками, Авиняне, всенароднымо указомо, запрешили имо бздишь на свои ярмонки и торги, и заперли всв гавени, которыи имь принадлежать. Чрезь сей указь, (*) по мньнію Плутар- плутар. хову, Авиняне объявили Мегаръ въчную и непримири- Перікл. тельную ненависть, и повелбли всбх в Мегарянь, которыи стр. 168. вошлибь вь Аоины, казнить смертію, и всьбь Аоиней-

(*) Плутарко говорито, что новкоторым обоявляли, что тамы Періклі выдаль сей указь, чтобь отмстить за учиненную обиду особливо Аспазів, у которыя Мегаряне отняли двухв бесчесных в женв; да и приводить онв Артстофановы стіхи, который во нокоторой Комедіи названной Ахарненцы, укаряеть симь Перікла. Но Туціліль, писатель бывшій вь самое то время, и который совершенно зналь, что двлалось вы Авинахв, не говорить ни слова о семь похищении; въ семь он в есть достойн вий в вроятия, нежели питв, котораго двло было токмо поносить, и Сатірічески терзать.

Армичерк скій Полководцы, чиня торжественно клятвенное оббщаніе присягали ясно и точно, что они имбють посылать ежегодно два раза раззорять землю сего непріятельскаго го-

рода.

Главные жалобы были от Корїноскаго Посла. Говориль онь весьма сильно, и сь великою смълостію. Представиль онь Лакедемонянамь, что добрая върность, оть которыя они никогда не отступали, хотя то вь публічныхь, хошя вь паршікулярныхь дьлахь, больше не допускаеть ихь повърить о худой върности другихь; и что ихь умбренность не даеть имь узнать славолюбія вы ихь непріятеляхь. Вмъсто, чтобь имь итти, устремительнымь поспъшениемь, на встръчу злу и напастямь, ожидають они, чтобь тому пособить, для того, дабы имь быть подавленнымь. Что чрезь свое нерадьніе попустили они Абинянамь возрастать нечувствительно, и дойти до сея великости и силы, которую они видять у нихь. Что не такимь образомь поступають Абиняне. "Будучи ра-"дътельны, бодры, прилъжны ко всему, не утруждае-, мы, не пребывають они никогда вы поков, и также не , оставляють вы немы и другихь. Токмо что производять , вь доло свои намбренія, какь великія, такь и смолыя, , опредъляя ихъ скоро, и исполняя также. Первое пред-, пріятіе служить имь вмісто степени ко другому. Доб-, рый и худый успъхь, все употребляють они вь свою э, пользу не останавливаясь и не оптеращаясь никогда. Но , вы , имбя таких в непріятелей , вы дремлете в в тиши-, нь толь вредительной, и не рассуждаете, что дабы жить , вы поков, недовольно того, чтобы никого не обидыть, , надобно еще не допускать, чтобь кто нась не обидбав, , и что справедливость не состоить токмо вь томь, "чтобь никому не дълать зла, но еще и вы семь, чтобь "мстить за учиненное намь. Смъюль я сте сказать? "Ваша добродъщель есть весьма старовата для нынъшнихъ э обстоятельствь, вь которыхь мы находимся. Надобно "вь Політікь, какь и во всемь прочемь, посльдовать , времени и нуждамь. Когда кто вь тишинь, тоть мо-, жето хранить древнія свои правила: но когда многія "двла лежать на рукахь, то надлежить промышлять "новыя средствія, и такь стараться, чтобь можно бы,, ко отв нихв свободиться. Чрезв сте точно Авиняне толь долгая , возрастили свою силу. Ежелибь вы подражали скорымь , ихв обращентямь, тобь они не отняли у насв Корцты, и не осадилибь дыствительно Поттдеи. Хотя уже , нынь благоволите следовать ихв примеру, помогая По-, такенамь, и другимь вашимь союзникамь, какв то , должность ваша кв тому васв принуждаеть; и не при-, силивайте вашихв друговь и вашихв соседовь, оставлент, емв ихв, прибегать, отв отчаянтя, кв другимь, нежели кв вамь.

Авинейскій Посоль, который тогда прибыль вь Спарпту для другихь доль, и вшель вь собрание, не рассудиль заблаго оставить спо рвчь безь отвъта. Напомниль онь Лакедемонянамь еще свъжіе услуги, каковы его республіка показала Греціи, которые весьма того достойны, чтобь имъть кы ней нъкоторое снисходительство, а не ненависть, илибь стараніе понизить ея. Что не можно обвинять Аоинянь, что они взяли господствіе надь Грецією, потому что сіє по прозьбі союзниковь, и нѣкоторымь способомь по согласію Спарты, что они принуждены были приняшься за оставленный руль. Что жалующися ропшуть безь причины, и токмо для трудности, какову всв люди имбють кв понесению покорения и подданства, хотпябь какь оно ни-было покойное и справедливое. Что онь ихь просить, дать себь время на рассуждение прежде, нежелибь разорвать дружбу, и не вступить бы лехкомысленно имь, и всей Греціи, вь такую войну, которая можеть произвесть страшныя воспосабдованія. Что есть тихіи и примирительный способы для прекращенія ссорь, каковы происходять между союзниками, не хватаясь устремительно за явную наглость. Что впрочемь Авиняне, ежели на нихь нападение будеть, найдуть способь вышти силою противь силы, и что они приготовяться к в мужественной оборон в, призвав в на Спарту мстителей боговь за преступление клятым, и за нарушенје союзово.

Когда Послы вышли, и когда начали руссуждать о двлв; то большее число голосовь было такое, чтобь объявить войну. Прежде нежели опредвление было совершено, Архидамь Спартанский Царь, преодольвая Я з страсти,

дризмеер страсти, которые влекли других , и предвидя будущее, началь говорить: изывниль оны вредительныя следствия войны, вы которую они готовы были вступить, показаль коль были сильны Авиняне, и коль многи они имыли способы, просиль отведать сперва тихия средствия, кы которымы, казалось, что они сами ихы ведуть, а однако между тымь готовить все нужное толь кы важному предприятию, не боясь, чтобы назвали боязливою подлостию ихы умыренность и медлыйе: сте подозрыйе прошедшия ихы дыйствия совершенно опровергають.

Не смотря на толь мудрыя представленія, опредвлена была война. Народь ввель паки союзниковь, и обывиль имь, что онь рассуждаеть, что Абиняне виноваты; но что надобно прежде собрать встхв единомысленниковь, для учиненія или мира или войны св общаго согласія. Сей лакемонскій уставь учинень быль вы четвертос надесять льто перемирія, и не больше быль дыйствіемь оть союзнических валобь, коль оть зависти кв великости льторый уже покорили себь великую часть

Греціи.

Турід ки. И такв вторично собрали союзниковв. Подали они г. стр. 77. всв свои мнвнія по порядку начиная отв самаго малаго, за 93. и война была опредвлена общимв согластемв. Но какв ничего у нихв не-было готоваго; то запотребно рассудили стараться св поспвшентемв о пртуготовлентяхв, а между твмв, для получентя времени, и для того, чтобв казалось, что хранится порядокв, послать Пословв вв Авины св жалобами на нарушенте союза.

Первыи, которыи туда были посланы, возобновляя древнюю жалобу, требовали, чтобь выгнать изь Анинь оныхь потомковь, кои осквернили храмь Мінервинь вы Цілоново (*) діло. И какь Перікль быль изь тоя фаміліи

^(*) Сей Цілонь овладыль-было Авинейскою крыпостію, уже тогда тому протло сто лыть. Но всыхь, который сы нимы были, тамы осадили и привели вы крайній голоды, а они утли вы мінервинь храмы какь вы священисе убыжище; оттуду ихы выволокли, и всыхы побили. Заводчики сего убіства были обывлены нечестивыми и святости нарушителями, и для того вытнали ихы вонь изы-города. Но нысколько спустя времени, паки они назады возвращены.

міліи сь матернія стороны; то Лакедемонское наміреніе долго было, чтобь, или онь сослань быль вь ссылку, или рука уменьшена была его власть. Не удалось имь вы томь. Второе требовали, чтобь свободить от сады Потідею; чтобь уволить всьхь Эгінетцовь, а особливо, чтобь уничтожить указь выданный на Мегарянь, безь чего не можно быть примиренію. Напослідовь, прибыло третіе Посольство, котторое ничего сего не представляло и не требовало; но токмо, что Лакедемоняне желають мира, и что не можеть оный быть, ежели Авиняне не отдадуть вольности Греціи.

6. XIV.

АБЛА ПОДНЯТЫ НА ПЕРІКЛА, ОНЪ ПРИВОДИТЬ НАродь абинейский кь тому, чтобъ имъть войну противъ лакедемонянъ.

Перікль воспрошивился сильно всёмь симь пребова- Плушар. В ніямь, а особливо оному, которое касалось до Мегарянь. стр. 168. Онь имбав великую силу вы Лоинахь; но также мно- 169. го ему тамь было и непріятелей. Не смъя сперва напасть на его собственную особу, призвали они въ судь предв народь встхв тбхв, которыи ему были наибольше другами: а именно, фідія, Аспазію, Анаксагора: ихь при томь намърение было сие, чтобь выразумъть чрезь то, вы какомы быль расположении народы кы самому Пе-PIKAV.

Обвиняли фідія, что бутто онь покраль знатные суммы во время двланія статтуи Мінервины которая, была самая совершенная его работа. Хотя сте доло и произведено судебнымь образомь вы собраніи ; однако ни чемь не доказано мнимое фідіево воровство. Ибо св самаго начала, по Періклову совіту, употребиль онь золото на статуу такимь образомь, что можно было оное все снять и взвысишь; что Перікав и повелбав доносителямь учинить предь всыми. Но фідій имбав на сеся таких всидытелей, которых в правдв не могь онв противиться, ни успокоить их в крикв: сін были красота и слава его работв, причины всегда пишающе зависть, которую ко нему имбли.

Apremom. о свВт. шр. 613.

Датаксер. Особливо непростительно ему было, что на Амазонской бишвь, выръзанной на Богининомь щить, онь себя самого изобразиль весьма точно, также и Перікла: и . невь практ. чувствительным искусствомь, такь онь соединиль сти фігуры со всею работою, что невозможно было ихв отнять не повредивь совершенно всея статуи. И такь фідій взять вь темницу, вь которой онь и умерь, не извъсно от бользниль, или ядомь. Други писатели говорять, что онь только быль сослань, и что посль того времени заблаль онь славную Юпітерову статуу, которая была вь Олімпіи. Не возможно ни какимь образомь извинить ни неблагодарности Авинянь, что они платили темницею или смертто за превосходно совершенную и искусную работу, ни также их безморно излишнія ножности, что они взяли бутто виноватаго, и казнили како нъкоторое главное преступление такое дъло, которое кажешся быть неповинно само вь себь, или, по крайней мърв, оно шокмо чванство весьма простительное вы художникъ.

MICHERC. 235.

Аспазія, родившись вь Мілеть вь Азіи, поселилась вь Авинахь, и приобръла себь тамь великую поступь не шоль своею красопою, коль живностію и твердостію своего разума, и простіранностію своего знанія. Сколько ни-было знашных в граждань вы городы, всы Платоны за честь себь почитали ходить вы ея домь. Самы сократь хаживаль кь ней весьма часто, и не стыдился быть ея ученикомь, и признаваться, что онь у нея обучился реторікь. Перікль говориль также, что онь ей одолжень талантомь слова, которымь онь весьма отменень быль вь Авинахь, и что оть ея разговоровь научился основаніямь Політіки: ибо она весьма знала правила правленія. Другіе причины еще больше их соединили. Перікль не любиль своея жены. Уступиль онь ел сь добраго сердца другому, и взяль на ея місто Аспазію, которую онь любиль пристрасно, хотя о ней и была слава больше нежели сомнишельная. Обвиняли ея нечествемь и худыми поступками. Перикав св трудомв ея могв спасти чрезь свои прошенія, и чрезь вложенное вь судей сожаавніе, проливаніемь, во время какь ея дело слушали, многих слезь, не весьма чесных его характеру и чину главнаго

главнаго человъка вы самой сильной области изы всея долгае рука.

Треціи.

Выдань быль указь, которымь повельвалось доносить на встхь тьхь (а), ,,кои не принимали того, ,, что приписывалось должности Боговь, ,, или которыи имъли училища, и учили тому, что дълается въ воздухъ и въ движенти небесь; а вст сти матерти почитались за обидные уставленному закону. Намъренте сего указа состояло въ томь, чтобь привесть Перткла въ подозръте ради учителя его Анаксагора. Сей фтлософь научаль, что одинь токмо верьховный умь распорядиль Хаось, и привель свъть въ сей преизрядной порядокь, въ которомь мы его видимь. Сте значило, что языческти боги ничто. Перткль отчаявшись его спасти, выпроводиль онаго изъ

города вь безопасное мъсто.

Когда Перікловы непріятели увидібли, что народів подтверждаль и принималь пріятно всь сій доношенія; то они на самого на него донесли, будтобь онь обокраль общество во время своего правленія. Выдань быль указь вы такой силь, чтобь Періклу немедльню подать свои счеты, чтобь двлу быть судиму отв пяти сотв судей, и чтобь бышь названу похищеніемь. Не имбль онь никакой причины ко боязни во самой вещи, потому что во правленіи дівлами всенародными поступка его всегда была беспорочна, особливо съ стороны бездъльныя корысти: но худая народная воля, котпорыя онь зналь лехкомысліе и непостоянство, приводила его въ беспокойство. Въ нъкоторый день Алцібіадь, еще будучи тогда весьма молодь. когда шель кь нему вь его домь, то ему сказано, что тоть не можеть его видьть, потому что исправляль абиствительно великія дола. Како оно спросиль, что то былибь за дела толь важныя; то ему ответствовали. Томъ III.

⁽а) Та бых ий тои вогтас, алоу вс пері тих и втарових біскогтас. Анаксагорь, уча, что божественный токмо умь подаваль исправное движеніе встмв частямь естества, и первенствоваль вы правленіи свыта, опровергаль сею сістемою множество боговь, их в силу, и вст особливые должности, которые имь приписывались.

армексер. что Перікль думаеть, какь подать свои счеты. Надлежалобь ему лучше, говорить тоть молодый человькь, думать, как в их в не подавать. Подлинно, Перікль в семь точно и утвердился. Чтобь отогнать от себя спо бурю, намбрился онь не противиться больше склонности, которую имбль народь кв Пелопоннеской войнь уже давно товившейся, въдая, что чрезъ то жалобы на него вскоръ исчезнуть, что зависть уступить сильныйшей причинь, и что толь вь блиской напасти, городь отнюдь не преминеть предаться вь его руки, и отдаться вь его волю. ради его силы, и великія его славы.

Плуш. о Герод. злосит. стр. 855. 856.

Сїє точно намь и объявили нъкоторыи Історіки; а коміческій Пійты при животь, еще и при Перікловыхь очахь. не преминули рассвять сей слухь вь общество, чтобь повредишь, буде возмогуть, славу его и достоинство. которыя на него подримали много завистниковь и непріятелей. Плутархь, для сего, двлаеть нвкоторое рассуждение, которое можеть послужить вы великую пользу. не токмо тъмь, на которых в положено правление, но еще и всякому роду Особь, и обыкновенному обходишельству вь жизни. Онь за странное почитаеть, когда дъйспвія сами во себь добры, и не имбють ничего извив. кромв похвальнаго, что, дабы обесславить великих влюдей, ходять осматривать ихь сердце, и что подлою и темною злостію принисывають имь такія наміренія, которых они, можеть быть, и никогда не имбли. Напротивь того онь желаеть, когда причина есть не знатна, и когда тожь одно двиствіе имветь двь стороны, тобь на оное всегда смотръть съ доброй стороны, и чтобъ клониться рассуждать о немь благопріять. Прилагаєть онь сте основание кь слухамь, которыи были разглашены о Перікль, буштобь онь зажегь Пелопоннескую войну для собственных и корысных себь намврений, а однако вся его прошедшая постпунка долженствовала приводить больше кв такому рассуждению, что то для государственных причинь, и для общія пользы, и что напослідокь согласился онь сь шакимь мивніемь, которому, по що время, рассуждаль, что долженствоваль противиться.

Вь то время, какь еїн двла происходили вь Аеннахь, Тунід. ки. т. стр. 93. Лакедемоняне посылали в Аейны посольство за посоль-99. сшвомь, ствомь, и предлагали различныя требованія, о которыхь долга уже говорено. И такь начали рассуждать о двль вь на-рука родномь собраніи, вь которомь положено, чтобь подавать 12 стр. совокупно мнвнія на всв пункты, прежде нежели подаст-95. 97-ся точный отвівть. Мнівнія были несогласны, какь то обыкновенно бываеть; а нівкоторый заключили, чтобь уничтожить уставь выданный противь Мегарянь, который казался быть главнымь препятствіемь кь миру.

Перікль говориль при семь случав весьма краснорвчиво, которую его рвчь ревность ко общей пользо, и отечественная честь заблали еще сильнойшею, и больше торжествующею, нежели когда у него такая была прежде. Представиль онь сперва, что уставь противь Мегарянь, о которомь больше всего домогаются, не толь есть не нужень, какь о немь думають. Что требование Лакедемонянь, вь рассуждени сего, есть токмо опыть, чтобь увъдать расположение вы Авинянахы, и познать, не можноль начать ихв устрашать. Что ежели уступится при семь случав; то чрезь сте покажется страхь, и обьявится чрезв самихв слабость. Что ни о чемв больше нейдеть дьло, какь токмо, чтобь уступить Лакедемонянамь повелительство, которое получили Абиняне уже отв многих в лъть чрезь свою храбрость и мужество. Что ежели послабить сей пунктів, то вскорв наложатся на нихв новыи законы, како на таких в людей, которыи боятся: вмвсто того, буде противиться сильно, то будуть принуждены поступать св ними, по крайней мбрв, какв сь равными. Что на нынъшній споры можно выбрать Третьихь, для полюбовнаго окончанія: но ни мало не прилично Лакедемонянамь, чтобь повельвали Афинамь господственно, чтобь они оставили Потідею, увольнили Эгіну, и уничтожили уставь на Мегарянь. Что сія повелительная поступка есть совершенно противна трактату, в котором изображены точно сій слова: буде случится какая ссора между союзниками, що оную ръшить мирными способами, НЕ УСТУПАЯ НИЧЕГО ВЛАДЪЕМАГО. Что, впрочемь, самое лучшее средствіе, не иміть никогда спора о томі, что уже во владени, состоить вы томь, чтобь взять вы руки оружіе, и защищать свое право мечемь. Что Авиняне сь сея стороны могуть уповательно выиграть; а чтобь имь то представить

дрыжеер. представить самымь живымь образомь, учиниль онь велико-

Д°од. кн. 12 стр. 96. 97.

лъпное описание настоящимъ Авинейскимъ дъламъ, объявляя подробно, сколько у нихь денегь, сколько имь доходовь, сколь великь ихь флоть, сколь много сухопутнаго и морскаго войска, также и союзнаго, а сравниль все сте сь убожествомь Лакедемонскимь, не имбющимь совершенно казны, которая есть кропость военная, и весьма сь слабымь на-морь, вы чемы состоить самый главный успыхы. Подлинно, находилось тогда во общемо сокровищо, которое перенесено изв Делоса вв Аоины, девять тысячв шесть соть талантовь, то есть, пять мілліоновь, седмь соть шестдесять тысячь рублей. Ежегодные отв союзниковь дани состояли вь четырехь стахь шестидесяти талантахь, то есть вь двухь стахь седмидесяти шести тысячахь рублей. Вь нужномь случав можно было найти бесчисленную помощь во украшеніяхь храмовь, поглому что одна Мінервина статуа ціною была ві пятдесять золотых талантовь, то есть вы триста тысячь рублей, а сіе золото можно было взять не повредивь ея, и положить паки на нея въ лучшіл времена. Чтожь касается до сухопушнаго войска; оное состояло почитай вы тритцати тысячахь человькь, а флоть вы трехь стахь галерахь. Увъщаваль онь ихь особливо не отваживаться на сражение вь своей земль сь Пелопоннесцами, у которыхь больше войска, нежели у нихь: не ставить ни за-что грабление своих в земель, которые лехко оправиться могуть, но почитать за все трату людей, како невозвратимую: поставлять всю Політіку вь храненій города, и спасать себв всякимь образомь повелительство на-морв, которое ихь учинить, скоро или не скоро, господами надь ихь непозятелями. Поставиль онь на мъръ военный плань, не для одного шекмо походу, но на все время, чрезв кошорое онь продолжится, показывая имь нъсколько зло, котораго имв надлежить бояться, ежели они удалатся отв сея сіспемы. Перікав, приложивь другія рассужденія взяпыя от характера и внутренняго правленія оббих республікль, изв которыхв одна сомнительна, и волнующаяся вь своихь совышахь, а еще медленныйшая вь исполнении, потому что она должна ожидать союзнического согластя, другая скора, опредблительна, независяща, и госпожа своимь

своим в намбреніям в , что весьма нужно для успбха пред-долга пріятій: Перікль , говорю я , окончиль свою рбчь , и подаль свое мнбніе. ,, Больше ничего не осталось , говориль , онь , как в отослать назадь Пословь , и отвітствовать , имь, что мы имбемь позволить Мегарянам в купечество- , вать в в Абинах в , толькоб в Лакедемоняне не запреща- , ли тожь дблать у себя ни нам в , ни нашим союзни- , кам в . Чтож до Греческих в городов в , мы увольним тв , , которыи вольными тогда были по нашему позволенію , и то , так в , чтоб и Лакедемоняне здблали тож с в тіми, кото- , рыи от в них в зависять. Мы не отказываемся положивтся , на Третьйх в во всем в очем в есть наш в спорв; и пер- , выи мы никогда не начнем войны: однако станем в силь , но обороняться, ежели на насв нападуть.

Посламь дань быль отвыть по Періклову наставленію. Они возвратились, и больше уже не прівжжали. Вско-

рь потомь началась Пелопоннеская война.

ГЛАВА ВТОРАЯ.

греческія дела какъ въ сіціліи такъ ивъ італіи.

Понеже Пелопоннесская война есть великое приключеніе, которое займеть знатное время; то прежде нежели начну ея описывать, я за должное признаваю предложить о томь, что дълалось важныйшее до самаго сего времени, вы которомы находится моя Історія, вы великой Греціи, а то какы вы Сіціліи, такы и вы Італіи.

§. I.

разбитіє кароагенянъ въ сіціліи. Теронъ, агрігентійскій тіраннъ. царство гелона сіракусскаго, й двухъ его братовъ. возобновленіе вольности.

I. ГЕЛОНЪ.

11. cmp. t. 16. 22.

Армаксер ковь, присовътоваль Кароагенянамь итти войною на Сї-Дтод кн. цілійских в обывателей. Пришли они туда св сухопутною армеею состоящею больше нежели вь трехь стахь тысячахь человъкь, также и сь флотомь состоящимь вь двухь тысячахь судахь, и больше нежели вь трехь тысячахь не большихь сь грузомь судовь. Амілкарь, самый искусный Полководець, который тогда быль вы Кароагень, опредылень вы сей походь. Успьхы не воспосльдоваль толь оты спрашнаго пртугоповлентя. Каррагенская армея была совершенно разбита от Гелона, который имбль тогда главную власть в Стракузахь.

Герод. ки. 7. TA. 153. 167.

Сей Гелонь быль изь нъкотораго Сіцілійскаго города стоящаго на полуденном в берегу, между Агрігентом и Камарїномь, а называемаго Гела, от чего, можеть быть, произвель онь и имя свое. Онь себя весьма прославиль во время войны, которую Іппократь, Гельскій Тіраннь, долженствоваль имъть противь своих сосъдовь, котооых он почитай покориль встхв, и мало не завладьль Сїракузами. Послі Гіппократовы смерти, Гелонь, подв видомь защищенія пользы и правь дітей Тіранскихь, взяль оружіе на собственных в своих в граждань; а побъдивши их в на сраженіи, самь завладіль верьховною властію. Нісколько спустя времени посль того, завладьль онь также и Сїракузами чрезв посредство ніжоторых в изгнанниковь, котпорых вонь туда впустиль, и котпорыи привлекли народь опіворить ему ворота. Тогда оставиль онь Телу брату своему Гіерону, а самь старался распространить границы Стракусскія Імперіи и здіблался весьма сильнымі очень вы краткое время. Можно о томы рассудить чрезы * объщать знапное * войско, которое онь объщать дать Греческимь от дать Посламь, требовавшимь помощи у него на Персідскасудовь, да го Царя, и чрезь требование его, чтобь ему быть главнымь тритизть военачальником в вы их в армев, чего однако ему не позволили. тысячь че- Страхь, вь которомь онь тогда находился, что скоро имбють на него напасть Кароагеняне помвшаль ему особливо послать номощь Грекамь. Впрочемь, онь поступаль, какь хитрый Політікь: а когда узналь, что Ксерксв перешель чрезв Геллеспонтв, то послаль онв одного върнаго человъка съ великими подарками, и повельль ему наблюдать, какой будеть успъхь на первомь

сраженіи. Буде имбеть быть благопріятень Ксерксу, то долга ему объявить покорность от него; ежелижь не такь, рука. то назадь привесть его деньги. Надлежить возвратиться

кь Кареагенянамь.

Прибыли они в Сіцілію по сильному прошенію Терїлла, прежде сего Гімерскаго. Тіранна, но сверженнаго чрезь Терона, другаго Тіранна, который царствоваль вь Агрігенть. Сей послъдній происшель изв самыхв знатныхв фамилій во всей Греціи, идя прямою лінвею от Кадма. Возвимбль онв свойство св домомв, который царствоваль тогда вь Стракузахь, и вь которомь были четыре брата, Гелонь, Гіеронь, Полівель, и Тразібуль. Выдаль онь свою дочь за перваго, а за себя взядь дочь у претіяго.

Амілкарь вышедь во Памормь, началь осадою Гі- Том. т. меры. Гелонь прибъжаль на помощь своему тестю сь ве- стр. 143. ликою армею, а оба совокупно и разбили Кароагенянь. апофт. Сія побіда можеть быть есть изв совершеннійшихв, какія стр. 175.

никогда не бывало.

Сражение было вь самый топть день, вь который и при (*) Термопілахь. Я уже обьявиль обстоятельства вь Історіи о Карвагенянахь. Сіе примічанія достойно, что между мирными договорами, котпорыи Гелонь наложиль на побъжденных в, главный быль, чтобь имь перестать приносить вь жертву младенцевь Богу Сатурну. Сіе совокупно объявляеть и жестокость вы Кароагенянахы, и благочестіе вь Гелонь.

Добыча была безмърная, и стоила превеликія цъны. Гелонь опредвлиль изв нея наибольшую часть на украшение Стракусских храмовь. Число военноплънных плакже было невброятное. Раздамиль онь ихв, по самой справедливости, всемь союзникамь, которынов ихь употребили къ земледблію, и кв строенію великолбиных зданій какв

^(*) Геродоть говорить, что сія битва была вы тотже самый день в в который Саламінская, а сте не весьма кажется в вроятно. Ибо Греки увбломившись о Гелоновом в успъхв, просили его притти вв помощь кв нимв, на Ксеркса. Сегобв они не учинили послв Саламинскія бишвы, которая толь их в ободрила, и от в того времени думали они про себя так в, что довольно им вют в силы к в сопротивлению своим в неприятелям в, и к в окончанию сея войны во свою пользу безо помощи другихо.

479.

Артаксерк. для украшенія, піакь и ради пользы городамь, полагая имь всьмь на-ноги жельза. Многіи изь Агрігентскихь траждань имбли ихь каждый до пяти соть человькь.

Гелонь, посль толь славныя побъды, не токмо не пр. 1. Хр. заблаль себя высокомбрибишимь и гордымь, еще показываль себя тишайшимь, словохотньйшимь, и учтивбишимь, нежели когда, гражданамь своимь и союзникамь. По возвращении изв сего походу, созваль онв собрание изв Сїракузянь, которымь повельль притти воруженнымь. Чтожь до него, онь туда пришель безоружень: представиль собранію, какая была его поспіупка, на чіпо онь употребиль суммы повъренную ему, и какое употребление имбль онь вы своей власти, прилагая, что ежели они имбють какіе на него жалобы, то его особа, и самый его животь находятся вы ихь рукахь. Весь народь, будучи приведень вь жалость толь нечаянною рвчью, а еще больше повъренностію, св какою онв полагался на него, ошвъщствоваль общимь восклицаниемь радости, похвалы, и благодаренія; да и тотчась, общимь же согласіемь, вру-

Млут. в чиль ему самодержавную власть св тітлою Царя. Но Тімол для вбинаго воспоминовенія достопамятнаго Гелонова дби-Элган. кн. ства, котпорый пришель вы собрание, дабы отдать себя 13. гл. 37. вь волю Сїракузянамь, поставили ему статуу, кото-

рою онь быль изображень вь простомь гражданскомь одьяніи, безь пояса и безь меча. Сія статуа имбла потомь весьма особливый случай, и достойный причины, для которыя оную ему поставили. Тімолеонь, больше тритцати лъть посль, возобновивши вольность въ Стракузахъ, рассудиль заблаго не оставить ни единаго следа Тіранніческаго правленія, и во тожо самое время, чтобо помощи народу вь нуждахь, продать сь публічнаго торгу всь статуи Государей и Тіранновь, которыи имбли правленіе по то время. Но прежде зділаль онь имь формальный судь, и такой, какой долается преступникамь, слушая об каждой свидотелей, и доказапиельства. Всб онъ были осуждены общимь мнънгемь, кромъ Гелоновы, о котпоромь я забсь говорю, для того что она нашла красноръчиваго ходагная въ живомъ и искренномъ благодаренти граждань кь сему великому человьку, котораго добродьтель еще они почитпали, како буттобо оно было живо. Сїраку-

menter dest. Verent in

Сїракузяне не имбли причины кв раскаянію, что долгая ввбрили они совершенную власть Гелону. Она не приба-рука вила ничего къ ревности, какову онъ имъль по то время кь ихь пользь, но токмо привела его вь состояние быть имь еще полезнъйшимь. Ибо, чрезь премъну по то время Дюд. ки: неслыханную, и которой Таціть (а), не видаль потомь 12. стр. , примбровь, кромб токмо что вь одномь Веспастань, онь , быль первый, коего самодержавная власть здвлала э, лучшимь., Даль онь право гражданства больше нежели десяпи пысячамь иностранныхь, которыи служили ему. Намбрение его состояло во томо, чтобо умножить народь вь споличномь тородь, чтобь здылать государство сильныйшимь, чтобь наградить за услугу храбрыхь и вбрных воиновь, и привязанть их сильняе к Сіракузамь чрезь воспоминовение толь полезнаго жития, которое сей тородь имь даль, принимая ихь вь число своихь граждань.

Показываль онь особливо вь себь искренность, прав- плутар, в ду добрую вбрность ко содержанію своего слова, кото- апфтег. рая ни опичето не могла бышь поколебима: свойство самое тлавное вь Государь, и одно токмо, которое можеть пріобрість повіренность от своих подданных , и оть иностранных , и которое долженствуеть быть почтено за основание всея добрыя політіки, и всего добраго правленія. Имбя нужду вь деньгахь на ніжоторый походь, который онь имбль вь умв, знатно что еще прежде полученныя побъды надъ Кароагенянами 1 просиль онъ народь о сей себь подати. Но видя, что Сіракузянамь было трудно взять на себя сей расходь, говориль онь, что то, чего онь у нихь требуеть, есть токмо заемь, и что онь обязывается отдать имь по окончании войны. Суммы ему были собраны, которые онв имв отдаль исправно во назначенное время. Великое есть помощію государству толикая правота! Но великое нещастие и савпота не устоять вы томы хотя мало!

Одно изв тлавныхв его спараній [а вв семв подра- Плуш. жаль ему и преемникь его д состояло вы томь, чтобь тамже. чеснымь учинишь земледьліе и все принадлежащее кь Томъ. III. тому.

⁽a) Solus omnium ante se principum in melius mutatus est.

917.

Дошансер. тому. Сте извостно, сколько Ститата была плодоносна, и коль великій доходь можно было сь нея получать, стараясь о земляхь ея прилъжно. Ободряль онь трудь своимь присудствиемь, и имьль великую утьху быть иногда главнымь между земледьльцами, какь то при другихь случаяхь ходиль онь главнымь при войскь. Намърение его, говорить Плутархь, не токмо вь томь состояло, чтобь умножить плодами и обогатить землю, но еще, чтобь обучинь своих в подданных , дать имь способь привыкнушь ко шруду, и предохрачишь ихо симо образомо ошо многихь непорядковь, которыи бывають необходимымь слъдствиемь изв мяхкия и праздныя жизни. Не много правиль, вь поліпіческой матеріи, которыябь древній больше производили вь дъло, какь токмо оныя, кои касаются до земледваїя, что есть доказателествомь великія ихь мудрости, и глубокаго знанія, каково они имітли о швердой подпорь, и обь истинной помощи государству. Ксенофонть, вь одномь разговорь, который названь Гіеронь, и который предлагаеть о правлении, показываеть, коль бы велика была польза государству, ежелибь Государь награждаль твхв, которыи превосходять вв земледвли, и во всемь томь, что кь нему принадлежить. Тожь самое онь говорить о войнь, о купечествь, и о встхь прочих в художествахв, вы которых в показанная честь отмъннымь возбудилабь благородное и похвальное ревнованіе во гражданахо, и привелабо ко изобротпенію многихо средствій для приведенія сих художествь вь совершенство.

Не видно того, чтобь Гелонь такь быль воспитань, как воспинывались у Грековь боганых людей двши, которых обучали св великим стараніем музыкв, и искусплутар. в ству, как играть на разных інструментахь. Можеть быть, что сте вь немь было оть того, что онь быль не великаго рода, или что оно мало почиталь такія ніжныя исскусства. В нъкоторый день, когда подавана была по кушаніи, какв що быль обычай, Ліра встыв кущавшимь, и когда пришель рядь до Гелона, то вмвсто того, чтобь играть на томь інструменть, какь зділали всь прочіи, онь вельль подвесть себь свою лошадь, свль на искусно и съ удивищельною легостію, и показаль что онь умбеть начто лучшее, нежели играть на лірь.

эпофтеги. emp. 175.

По разбити Кароагенянь вь Сіціліи, всь городы поль- долгая зовались глубокою тишиною; а Сіракузы особливо вку- рука. шали сь радостію всь сладости спокойствія при мудромь Гелоновомь правлении. Онь не Сіракузянинь быль, а однако всв Стракузяне, толь любящи свою вольность, всякимь образомь попицились здвлать его своимь Царемь. Хоппя онь быль иноспранный, токмо самодержавіе пришло его искать, безь всякаго коварства сь его стороны, видя во немо пюкмо одно достоинство. Познало оно его все должности : чувствоваль же и всю его тятость. Воспріяль онь по для народныя токмо пользы. Онь быль діод ки, Царь, и думаль о себь, что онь тымь для того только, чтобь защищать государство, чтобь содержать вь немь добрый порядокь, чтобь оборонять невинность и правду, и чтобь подать встыв своимь подданнымь, чрезь свою жизнь простую, кроткую, порядочную, прилъжную, образець встхь гражданских добродьшелей. Взяль онь себь изв царсивованія токмо пруды и попеченіе, токмо ревность ко общей пользю, токмо чувствительное удовольствованіе пріобрість чрезь свое бодрое стараніе тишину и спокойствие многимь миллионамь людей: словомь, почиталь онь царствование за нъкоторое обязащельство, и за нъкоторое средстве, чтобь здълать больше благополучных в людей. Выгналь оны изы него пышность, чванство, своеволіе, и безопасность ко доланію зла. Оно не хотоль показывать себя, что оно царствуеть, но доволень быль, чтобь царствовали уставы. Никогда не-даль онь почувствовать нижайшимь себя, что онь господинь: даль онь имь способь выразумьть токмо, что они и онь долженствовали уступать разуму и правав. Чтобь иметь себв послушание, любиль онь употреблять токмо совъть, и добрый приморь, что есть оружіе добродотели, и которое одно производить искренное и постоянное послушание.

Старость почтенная, имя пріятное и любезное всьмь его подданнымь, слава разнесшаяся какь внутри такь и выв, были плодомь оныя хранимыя мудрости и добронравія на престоль, до самаго посльдняго издыханія. Царствование его было краткое, и токмо что его показало Сіціліи, дабы подать оной во его особо образець добраго и истиннаго Царя. Царствовавши токмо седмь льть, умерь

Артаксер, умерь онь, о которомь всь его подданный несказанно сожалвли. Каждая фамілія думала, что лишилась лучшаго своего друга, защишника, и отца. Народь здвлаль ему за-городомь, на томь мъсть, гдь его жена Демарета погребена, великольпную гробницу, окруженную девятью башнями высоты и великолбоїя чрезвычайнаго, и опредвлиль ему честь, какову тогда оправали полубогамь, называемымь инако Героями. Кароагеняне потомь разломали стю гробницу, а Агатокар збиль оные башни: но, говорить Історікь, ни наплость, ни зависть, ни время, которое разоряеть все что ни есть, не могли разрушить славы его имени, ни истребить памяти о великих его доброавтеляхь и обь изрядныхь авлахь, вырвзанныхь самою любовію и возблаводареніемь на сердцахь Сіціліань.

и гиеронъ

A.M. 1532. Пр. І. Хр. 472.

Посль какь Гелонь скончался, то Скипетрь еще пребыль вы его фамили сы двенапцапь лъпь. Гиронь, спад-

щій изв его братій, быль ему преемникомв.

Надобно, чтобь согласить писателей вы рассуждения сего Государя, изв которыхв одни описывають его добрымь Царемь, а другій ненависнымь Тіранномь, надобно, повторяю, различить времена. Весьма вброятно, что Гіеронь, вы началь своего царствованія, осльпившись сіянісмь самодержавныя силы, и повредившись ласканіемь придворных в, співрался сперва удалянься отв пуши , который ему предецессорь его показаль, и по которому Дюж кы онь самь шоль изрядно шель. Сей молодый Государь быль сребролюбивь, нагль, неправдивь, и довольствоваль токмо свои страсти, не стараясь, чтобь себь получить любление и любовь отв народа, который св своей стороны крайнюю имбль венависть ко такому Государю, коего онь почипаль больше за Транна, нежели за Царя. Токмо что почтение кв Гелоновой памяти, которое егоне допускало подняшься на него.

21. cmp. 5 L.

ДРОД. КН. II CMp. 36,

НВсколько времени спусти посль того, како онь восшель на престоль, возвимьль онь наглое подозрвне на браща своего Полізела, котпораго великая сила, какову онь имбль вь городь, приводила его вь страхь, чтобь онь

не взду-

не вздумаль свергнуть его св спрестола. Чтобь избавить- долгая ся тихимь образомь от непріятеля, по его мивнію, весь- рука ма вредительнаго, опредвлиль онь его главнымь коммандиромь при нъкоторомь войскъ, которое посылаль въ помощь Сібарітамь прошивь Кротоніатовь, уповая, что тото погибнеть вы семь походь. Братнинь отказь оть сея комманды еще больше разгивниль его. Теронь, за кошорымь была дочь Полізелова, сталь за своего тестя. Были для сего великіе и долгіе ссоры между Сіракусским и Агрігентскимь Царями: но наконець примирились они чрезь мудрое стараніе Пінта Сімоніда; а чтобь учинить примирение свое постояннымь, подтвердили они его новымь союзомь. Гіеронь взяль за себя дочь Теронову. Оть того времени оба Царя жили вр добромь согласіи.

Здравіе сперва довольно слабое, и искушенное чрезь Схох. частыи бользней припадки, дало Гтерону время кв рассу- на птид. кн. жденію, и вложило ему такую мысль, чтобь призвать 4. гл. 15. кв себв ученыхв особв, могущихв разговаривать св нимь мріяшно, и подашь ему полезныя насшавленія. Самыи славныи Піиты его времени прибыли въ его дворь; Сімонідь, Піндарь, Бакхілідь, Эпіхармь; и говоряпь что сладость и пріятность их разговоровь не мало помогли къ умяхченію жестокаго и дикаго Гіеронова нрава.

Плушархв обвявляеть о немв одно слово, которое въ впофи. показываеть преизрядное расположение сердца вы Государь. стр. 175. Говориль онь, что его домь и уши всегда будуть тому опіверсты, кто будеть ему сказывать правду, и сказывашь оную свободно, и безь всякія опасности.

Сіи Піиты, о которых в говориль, не токмо превосходны были въ стіхотворствь, но еще имъли и вь другихь наукахь превеликое искусство, коихь почитали, и требовали у нихо совътовь како у мудрецовь того времени. "Сте особливо (а) Цтцеронь говорить "о Сімонідь, "Онв имвав великую силу надв разумомв Царевымь, и употребляль оную на то, чтобь его учинишь добродышельнымь.

Разговоры ихв наичаще были о філософіческих в машері- Ціц. ки. т. яхь. Я уже индъ предложиль, что нъкогда Гіеронь разговари-

вая

⁽a) Simonides, non poëta folum suauis, verum etiam ceteroqui doctus sapiensque traditur. Lib. I. de nat. Deor, n. 60.

Артаксерк вая св Сімонідомь спросиль у него, что онь бы мниль о есіпестві и о свойствахь божійхь. Сей попросиль у него одного дня на рассужденіе: на другой день потребоваль онь у него двухь дней, и такь всегда прибавляль. Будучи принуждень оть Государя сказать причину толь многихь отсрочекь, признался онь, что сіл матерія есть выше его силь, и что коль больше онь обь ней мыслить

толь больше находить вы ней темноты.

Мы имбемь преизрядное сочинение чрезь Ксенофонта о способь добраго правленія, названное, Гіеоронь, и есть оно разговорь жежду симь Государемь и Сімонідомь. Гіеронь предпріємлеть доказать Стіхотворцу. что Тіранны, и Цари, не толь щасливы, коль о нихъ думають. Между многимь числомь доказательствь, которыя оно приводить, особливо утверждаеть нещастимь, что они лишены самаго великаго добра, и самыя великія сладости вь жизни, то есть истиннаго друга, которому моглибь мы, говориль, ввбрять безопасно наши печали, наши неспокойствія, и наши тайны ; который бы участникомь быль вь нашей радости и бользни; словомь, который бы быль другой мы, и имъль бы съ нами одно сердце и одну душу. Сімонідь, сь своей стороны, подзель ему удивительныя наставленія о Царских должностяхь. Представляеть онь ему, что Царь не для себя есть Царемь, но для другихь: что его великость состоить не вы томь чтобь строить великольные палаты, но чтобь созидать храмы, укрвплять и укращать городы: что слава его не вь томь, чтобь его боялись, но чтобь о немь боялись: что истинное Царское попечение не вы томы, чтобы вступашь вь борьбу сь выступившимь прежде всьхы на Олімпіческих в потвхахв, [кв сему были весьма пристрастны Государи того времени, а особливо (*) Гіеронь] но чтобь спороваться св сосваними Царями о томв, что кому лучше удастся

^(*) Сказывають, Темістокаь увидьвь его, что онь прибыль на Олимпіческіе игры сь великимь уборомь, предложиль, чтобь его кь онымь не припустить, потому что онь не помогь Грекамь противь общаго непрінтеля, также какь и брать его Гелонь. А сте представленіе учинило великую честь Афинейскому Полководцу.

Эліан. кн. 9. гл. 5.

удастися расстять изобіліе вь своемь государствь, и на-долга водь зділать благополучнымь.

Другой Стіхотворець, сей есть Піндарь, однако хвалипів сего самаго Гіерона за полученную победу конскимв бъганіемь. "Сей Государь, говорить онь вы своей Одъ, , который справедливо управляеть народь изобильныя Сіці-"хій, получиль себь самый чистый цвьть изь всьхь до-"бродвіпелей. Двлаеть онь себь благородное увеселеніе изь "всего того, что вь Стіхотворствь и Мусікій есть са-"мое изящное. Любить онь сладкопъсненные Аріи, какіе "мы обычайно играемь при столь таких особь, которые ,, намь любезны. Извольже, возми свою Ліру, и настрой "ея на Дорїческую міру. Буде ты чувствуещь быть , ободрень преизряднымь жаромь вы пользу Пізь, (*) и фе-, реніку; ежели они ві тебі произвели славнійшія "восхищенія, когда сей великодушный бітунь, не будучи "ударень шпорами, лешьль по Алфеевымь берегамь, и несь "своего господина въ нъдро побъды; по воспой Стракус-" скаго Царя, красоту наших в конских ристаній...

Можно видіть и цілую сїю Оду переведенную оті покойнаго Г. Масіо, ві шестомі Томі записокі Академіи надписей и краснорічія, изі которыя я сіе малое выписалі. Я радуюсь, что я далі знать Піндара читателю, чрезі

сей его небольшой обрасчикв.

За сею непосредственно следуеть другая Ода, сочиненная вы похвалу Терону Агрігентійскому Царю, победителю бетаніемы колесничнымы. Многій ея почитають
за самую совершенную от Піндара: толико то изображеніе кажется имы высоко, мнынія благородны, и нравоученіе чисто!

Я не знаю, коль много надлежить полагаться на другихь вы похвалахь, которые приписываеть Піндарь Гісерону: ибо Стіхотворцы не всегда имбють великую искренность похваляя Государей: но, по крайней мбрб, сїє извосно, что его дворь быль общимь мостомь изящнымь умамь, которыи онь умбль кь себь привлещи учтивыми и обязательными поступками, а еще больше своею

щед

^(*) Піза быль городь, блиско котораго отправлялись Олімпіческіе игры: Ференикь, есть имя Гіеронова бытуна, которое значить получитель побыть

Не можно приписать Тієронову двору похвалы, ка-

Артаксерк шедростію, которая немалымь есть доспоинствомь вы Царь.

кую приписываеть (а) Горацій Меценатову, вы которомь пребываль характерь, ръдкій между учеными, но несравненно Схолізещ. Любленія достойнвишій, нежели вся ихв наука. "Не зна-"ли, говорить Горацій, вы семь пріятномь домь подлыхь з, пристраспий происходящих от зависти и ненависти. , Видимо токмо было въ тъхъ, которыи были у госпо-"дина вь благопріятствь, или достоинство, или также , имбли они великую власть, не препятствуя одинь дру-, гому., Не тако сте было у Гтерона и у Терона. Сказывають, что Сімонідь, и племянникь его Баккілідь, спарались всякими Кріптками уменьшить любленіе, каково сей Государь показываль Піндаровымь прудамь. Сей, по праву отмщенія, уничтожаєть ихь страннымь способомь

Afor KH. жт. стр. 37.

Пінд.

Гіероно, выгнавь изь Каппаны и изь Накса древнихь жителей, перевель туда великое население, состоящее вь десяти тысячахь человькь; изв сихв пять тысячь было Сїракузянь, а пять другихь пришедшихь изь Пеллопонеса. Сте точно подало причину жителямь обоихь сихь городовь опредблить ему по смерти честь, какая отдавалась Тероямь, или полубогамь, потому что они его почиталя за своего основашеля.

вь Тероновой Одь, уподобляя ихь кричащимь Воронамь сезь пользы на божественную Юпітерову птицу. Добродотель Пін-

дарова не была умбренность.

Tank. emp. 50.

Онь показываль великую благость Анаксілаевымь абтямь, который быль Занклскимь Тіранномь, и великимь другомь Гелону его брату. Когда они пришли вь мужественный возрасть; то онь имь подаль совьть взяться за правление, исследовавь во всемь опекуна ихь, который назывался Міціть. Сей, собравь самыхь ближнихь сродниковь и лучшихь друговь молодыхь Государей, даль при нихь толь добрый отвыть вы своемь опекунствы, OUIL

⁽a) Non isto viuimus illic, Quo tu rere, modo. Domus hac nec purior vlla est, Nec magis his aliena malis. Nil mi officit vmquam, Ditior hic, aut est quia doctior, Est locus vni Horat. lib. 1. fatyr. 10. Cuique suus . . .

что всв, весьма удивившись, приписали чрезвычайные домия похвалы его благоразумію, доброй его вврности, и справедливости. Сами государи всячески его принуждали благоволить продолжать правленіе такв, какв онв то двлаль по то время. Но мудрый Опекунв, предпочитая сладость спокойствія сіянію властительства, а св другой стороны ввдая, что государственная польза требовала, чтобь молодыи Государи правили сами, рассудиль отвихь отлучиться. Гіеронь умерь царствовавь одиннатцать льть.

и. тразібуль.

Брать его Тразїбуль быль ему наслідникомь, и по- діод ка даль великую причину худыми своими поступками кв 51. 52. сожальнію о немь. Будучи исполнень гордоспи и скошскаго высокомърія, не почиталь онь ни за-что людей. думая, что они были здвланы для него, и что быль другаго естества, нежели они. Отдался оно совершенно ласкательнымь совытамь нерассудныхь молодыхь людей, которыи около его были. Показываль онь себя встмь своимь подданымь сь крайнею жестокостію, ссылая однихь, отвемля имън е у другихв, и умершвляя многихв. Стракузяне не могли терпъть чрезъ долгое время толь жестокаго рабства. Призвали они во свою помощь сосбании городы, которымь также надобно было свергнуть иго тіранства. Тразібуль осаждень быль вы самыхь Сіракузахь, изь которыхь удержаль онь одну часть за собою, а именно Ахрадіну и Островь, который быль весьма укрвплень; третія часть города, называемая Тіха, была вь рукахь у его непріятелей. Весьма по слабомь сопротивленіи, и потребовавь здапися на договорь, оставиль онь городь и отправился изгнанникомъ къ Локрїанцамь. Быль онь на престоль токмо одинь годь. Стракузы получили паки себь вольность. Сей городь избавиль также и другіи Сіцілійскій городы отв тіранній, востановиль повсюду народное правленіе, и содержаль самь себя вь ней чрезь шесть десять авть до времень Дізнісія Тіранна, который паки ихв привель вв рабсиво.

Аржаксер. Отв того времени, какв Сіцілія избавилась отв тіл.м. 3544 ранскаго владычества, и какь вольность получили всв городы, понеже земля была весьма плодоносна по природв, Діод. кн. а шишина, которою пользовались повсюду, подала изряд-II. cmp. ное время прилъжать къ земледълію, и къ питанію Скотовь; то народь здвлался весьма силень, и собраль M HDOA' великое богатство. Чтожь бы на въки сохранить воспоминовеніе о благополучномь дни, вь копторый они свергли иго работы чрезь изгнаніе Тразібула, опредблили вь общемь собрании народа, чтобь поставить Колоссальную статуу Юпітеру избавителю; чтобь ежегодно вь сей день праздновать торжественно во возблагодарение за восстановление вольности; и чтобь приносить вы жертву богамь четыреста пятьдесять воловь, которымибь пот-

чивать также и народь на общемь пирь.

Тамже.

Однако всегда быль вь разумь у многихь простыхь людей не знаю какій тайный духь кь тіранній, который часто возмущаль сладость сея тишины, и быль причиною вь Сіціліи кь разнымь движеніямь, которыхь вь подробность я не рассуждаю вступить. Чтобь предупредить сего духа двиствіе, уставили в Сіракузах Петалісмь, который быль почитай тожь самое, что и Острацісмь вы Авинахв . и который названь быль такь опть Греческаго слова теталог, которое значить, листь, потому что подавали мибиїя на Масличинном влисть. Сей судь производился на граждань, которых всила подавала причину кв боязни, чтобь какь они не вздумали здвлать себя траннами, и выгоняль ихв вонь на-десяпь льть: но оный не продолжался много, и быль вскорь уничтожень, потому что его боясь, многи изв добрыхв людей сами собою отлучались, и отказывались от правленія, а первыя міста заняты были токмо такими гражданами, которыи почитай не имбли ни малаго достоинства.

етр. 67. 70. Девцецій, по мнітію Діодорову, быль главнымь нады народами, называемыми собсіпвенно Сіціліанами. Совокупивши ихь встхь вмітсть, кроміт Гіблейскихь народовь, сталь онь быть весьма силень, и зділаль многія великія предпріятія. Сей точно построиль городь называемый паліка, близь храма боговь называемых паліческій. Сей храмь быль весьма славень для ніткоторыхь дивь, которыя о немь

CK 83HIM

ввинства клятвь, которые тамь произносились, и которыхь ввинства клятвь, которые тамь произносились, и которыхь рыхь, какь говорять, нарушенте никогда не проходило безь скорыя и обрасцовыя казни. Сей быль также безопаснымь убъжищемь всвые тьмь, которыхь верьховная сила подавляла, а особливо всвые невольникамь обижаемымь неправедно оты своихы господь, или бемымы оты нихы жестоко. Пребывали они тамы во всякой безопасности, пока чрезы посредниковы здылается между ними мирь; и небыло еще примыра, чтобы когда какой господины нарушиль слово, которые оны далы простить своихы невольниковы; толико то Боги, которыи начальствовали вы семы храмы, были славны жестокимы отминентемы за клятво-

преступление!

Сей Девцецій, по многих успъхах весьма благополучныхв, и по многихв двиствіяхв, чрезв которыя онв получиль великія преимущества надь непріятелями, а особливо надь Сіракузянами, увидбль вдругь перемвну своея фортуны чрезь потеряніе одной битвы, и быль оставлень почитай отв всего своего войска. Будучи вы превеликомъ смущени и спрахъ, во что его привело оставленіе толь нечаянное и толь общее, воспріяль онь такое намбреніе, которое во него одно отчанніе могло вложить. Отправился онь подь-вечерь и ночью вь Стракузы, дошель до самаго всенароднаго мъста; а тамъ въ смиренномъ прошеній, и падши на землю предь жерпвенниками, опідаль онь свою жизнь, и свои области вь волю Стракузянамь, то есть, явнымь своимь непріятелямь. Особливость сего вида привлекла великое народное собрание. Градоначальники тотчась встхь собрали, и стали о томь совыть производишь. Начали они сперва слушать Ораторовь, которыхь обыкновенная была должность говорить ко народу; а сій его крайнимь образомь воздвигнули на Девцеція, какь на обшаго непріятеля, котораго, казалось, самое Провидьніе имь опідало на опімщеніе и на казнь, чрезь его смерпіь, за всв обиды учиненные республікв. Такая рвчь привела вь ужась встхь, сколько ни-было добрыхь людей вь собраніи. Самый добронравный и старшій между Сенаторами представили, "что не надобно теперь рассуждать о томв, "чего достоинь Девцецій, но о семь, что прилично Сі-

Аотаксер. , ракузянамь: что не должно имь больше видыть вы немы , непріятеля, но покорнаго просителя, чрезв которое освойство особа его стала уже быть священная и нена-, рушимая : что есть одна богиня [она называлась Неме-"зісь і метительница за преступленія, особливо за же-"стокость и нечесте, которая, безь сомнвнія, не оста-, вить и его безь казни: что, сверьхь того, что вь томь "много подлости и бесчелов вчія, чтобь оскорблять не-"благополучіе бідныхі, и раздавлять тібхі, которыи уже подь ногами, требуеть еще самая великость и , добрая природа Сіракузянь, чтобь показать благость и , милость тъмь, которыи того весьма мало достойны. Весь народь приняль сте мивите, и св общаго согластя сохраниль животь Девцецію. Городь Коринов, столичный и основащель Стракузь, назначень ему быль для его пребыванія, а Сіракузяне обязались давашь ему все потребное на чесное содержание. Кіпо не можеть выразумьть, сравнивая оба сїй мивнія, на которой сторонь находится какв изящное, такв и великое?

6. II.

О НЪКОТОРЫХЪ ОСОБАХЪ, И О НЪКОТОРЫХЪ СЛАВных в городах в в великой греціи. Півагоръ, харонаъ, салевкъ, мілонъ атлеть. кротона, сібарь, турій.

г. ПІӨАГОРЪ.

Предлагая о томь, что касается до большія Греціи вь Ішаліи, не долженствую я оставить Півагора, кошорый ей быль вь честь. Рождентемь онь быль изь Самоса. Дтод. Ла-Обътздивь многте земли, и обоганивь свой разумь велиерд в жиз. ким в числом в радких в знаний, возвращился в в свое отнечел.м. 3480. ство, гдв не долго онь побыль ради Тіранніческаго правпр. І. Хр. ленїя, котторое онь тамь нашель уставленное от По-524. лікрата, кой однако имбав кв нему всякое возможное снисхождение, и должно почиталь его достоинство. Но упражнение вы наукахь, а особливо вы філософіи, не весьма можеть сдружиться сь рабствомь самымь сноснымь и самымь

мымь чеснымь. И такь перешель онь вы Італію, и на-долгая! чаль жить обыкновенно вь Кротонь, вь Метапонть, вь рука. Гераклев, и вы Таренть. Сервій Туллій, или Таркві-числ. 18. ній Гордый царствоваль тогда вь Римь: что совершенно опровергаеть мнвийе оныхь, которыи думають, что Нума Помпілій, впорый Римскій Царь, копторый жиль за-спю льть прежде, быль ученикь Півагоровь. Сіе мньніе, можеть быть, основано на подобій ихь нравовь, ихь харак-

тера, и ихъ главныхъ правилъ.

· At a d don't had a

(а) "Вся та земля почувствовала вскор в присутствие "сего важнаго філософа. Охота къ ученію, и любовь къ зу мудрости вкоренились вы ней почитай везды вы краткое ,, время. ,, Прівжжали изв встхв ближнихв городовь видъть Півагора, слышать его, и употребить въ свою пользу спасительное его наставленте. Всв Государи тоя земли почитали себь за увеселение и за честь имъть его у себя; разговаривань св нимв; и обучанься у него способу, како мудро править народомь. Училище его стало быть славибишее, какова еще не бывало. Не меньше у него было четырехь или пяти соть учениковь. Прежде нежели приметь онь ихь вы сте, испытоваль ихь некоторымь родомь искуса, который продолжался пять льть; а чрезь все сте время долженствовали они хранить глубокое молчание, потому что онь хотьть, чтобь они прежде научились, нежелибь говорили. Я предложу какта его были догматы и мивнія, когда я имбю говоринь о разных філософіческих Сектах , то есть Толках : весь свыть знаеть, что метемисіхосісь, то есть, Преселеніе. душь, было у него главнымь догмагномь. Ученики его имбли великое почтение ко всему тому, что происходило изв его уств , и безв дальняго рассмотрвнія довольно было, чтобь онь сказаль, дабы тому вбрить; а для подтвержденія, что то правда, имітли они обычай поворинь накимь образомь: * Самь, или, Учинель шань сказаль. * Агтос Весьма уже далеко производили они свое вброяще такв этос. что отвергали всякое иссабдование, и приносили въ со-

A a 3

(a) Puthagoras, cum in Italiam venisset, exornauir eam Graeciam, quae magna dicta est, et priuatim et publice, praestantissimis et institutis et

вершен-

Cic. Tuscul. quaest. l. I. n. 10-

Артаксер. вершенную жертву разумь свой и просвыщение; жертва, котпорая долженствуеть токмо приноситься божественной власти, несравненно вышшей всего нашего разума и всбхо наших в просвыщений, и которая сладовательно имбеть право налагать имь законы, и говорить имь самымь верь-

ховнымь образомь.

Вышло изв Півагорова училища великое число славных в учениковь, которыи учинили безморную честь учишелю своему: мудрыи законодавцы, великій полішіки искусные особы во всбхв наукахв, люди могущій правишь государствами и быть Мінистрами у самых великих Государей. (а) "Долго посль его смерти, сія часть Італіи, которую онь обучиль своими наставленіями, еще была почипаема за плодоносное пребывание ученых во людей во всякомь родь, и содержала себя чрезь многіи выки во владени сего славнаго имени., Надобно, чтобь въ Оимъ великое начто думали о достоинство и добродатели Півагоровь, потому что когда Делфіческій отвыть повельль Римлянамь, во время Самнітскія войны, поставишь двв спашуи на самомв славномв вв городв мвств, одну мудрвишему, а другую храбрвишему изв Грековь; то они поставили на томь мъсть, гдв собирался народь, Півагору и Темістоклу. Не въдомо ничего достовърно ни о мъсть, ни о времени Пивагоровы смерти.

2. Кротона, сібарь, турій.

A.M. 3205. Стоаб кн. б сшр. 262. Доніс Галікарн. древност. римск. KH. 2. omp. 121.

Кротона городь быль основань от Місцелла главнаго пр. I Хр надь Ахеянами выпрешіе льто XVII. Олімпіады. Сей Місцелль отправившись в Дельфы, чтобь спросить у Аполлінова отвъта о мъсть, на которомь бы ему построить свой городь, нашель тамь Коріноскаго Архія, который туть быль за півмже самымь. Богь ихь выслушаль пріяшно; а опредвливши имв самыя приличныя мвста на новыя ихв поселенія, предложиль имь различные пользы, и отдаль имь, между прочими, на волю выбрать или богатиство,

ИЛИ

Tufcul quaeft. l. K. n. 28.

⁽a) Pythagoras tenuit magnam illam Graeciam cum honore et disciplina tum etiam auctoritate, multaque secula postea sic viguit Puthagoreorum nomen, vt nulli alii docti viderentur.

или здравів. Богатіство полюбилось Архію, а Місцелль долга просиль здравія; да и Аполлінь, буде вброть Історіи, устояль вь оббщаніи обоимь. Архій основаль Сіракузы, которыи вь краткое время стали быть самый ботатый городь изь всея Греціи. Місцелль основаль Кротону Кротоноль славный долговічностійю и природною силою его жито будентоль славный долговічностійю и природною силою его жито будентоль славный долговічностійю и природною силою его жито будентоль славный долговічностійю и природною силою его житов будентоль славный долговічностійю и природною силою его житов будентоль славный долговічностійю и природною силою его житові будентоль славный долговічностійю и природною силою его житові будентоль славній читовічностій великимь числомь побідь на Греческихь играхь; аСтрабонь говорить, что во время одной олімпінады седмь человіть Кротонівтовь были коронованы на олімпіческихь потіхахь, и всі получили возданніе за Стадію.

Стоарь опистояль сорокь версть от Кротоны, Г 200 Страб. кв. стадій ји быль также построень от Ахеянь, но прежде 6. стр. другаго. Сей городь потомь сталь быть весьма силень. Атен. ки. Пранадлежали ко нему четыре сосбдий народа, да двапі- 12. стр цапь пяпь городовь, такь что одинь онь могь вывесть 518. 1520 триста тысять человькь. Богатство сте и изобилте вскорь произвели роскошь и повреждение нравовь такое, о какомь едва можно поврришь. Граждане упражнялись токмо вр пирахь, вь играхь, вь шеапральныхь предспавлентяхь, вь гульб и вы излишных всяних взабавамь. Были опредылены публічныя награжденія и знаки опибны пібмь, копорыи великолбинбиши представляли оббды, также и кухарямь, коимь лучше удавались новыя изобръщентя вь сладкихь кушаніяхь, и вь томь, чтобь больше удовольствовать могло вкусь. Нъжность и мяхкость произведены были толь далеко, что св жестокостію выгоняли изв города всяких в художниковв, которыи весьма стучали работая, также не могли тамь терпьть и пътуховь, чтобь ихь острое и проницательное пвийе не мъщало сладости сна.

Ко всему сему злу поисовокупилась еще вражда и Л М. 1474. несогласіе, что было имь причиною паденія. Пять соть пр. 1. хр. человькь изь самыхь богатыхь вь городь, будучи выгнаны Діод. ко оть одного простаго человька именуемаго Телісь, ушли 12. стр. вь Кротону. Телісь ихь требоваль назадь; а когда ему 76. 85. Кротоніаты вь томь отказали, приведены будучи кь сему великодушному наміренію оть Півагора, который тогда быль

Артаксер. быль у нихь; то война объявлена была. Сібарітане вышли вь поле сь премя спами пысячь человькь, Кротоніапы токмо со-стомь тысячь, но главнымь коммандиромь нады ними быль Мілонь, оный славный Аптлеть, о которомь вскорь будеть слово, и который быль покрыть Львиною кожею, имъя вь рукахь булаву, какь другой Геркулесь. Сіи одержали полную побіду, и порубили на голову всіхь бъгущихъ, такъ что спаслось изъ нихъ самое малое число, а городь ихв остался пусть. Около шестидесяти льть посав, Тессалїане пришли, и поселились во немо: но не пребыли они тамь чрезь долгое время вь поков, и были выгнаны изв него отв Кротпоніатовь. Будучи приведены въ печальную крайность, требовали они помощи у Спарты и у Афинь. Афиняне, пришедь въ жалость о бъдномъ состояни, въ которое они были приведены, и объявивши прежде всему Пелопонессу, что тв, которынбъ хотвли пристать ко сему населенію, могуть свободно то авлать, послали кв Сібарітанцамв флотв состоящій вь десяпи судахь подь командою у Лампона и Ксенокрапа.

Л. М. 3560. Построили они одинь городь близь стараго Сібаря. Пр І. Хр. котпорому они дали имя Турій. Двое изв знатныхв уче-444 Діоніс. Га ных в людей, изв которых водинь Ораторь, а другій Історікь присовокупились кь сему поселенію. Первый быль вь жизн. ліс спр. Лісій, имбя тогда токмо пятнатцать льтв. Онв жиль вь Туріи до самаго нещасіпія случившагося Абинянамь вь Страб. кн. Ститати, и тогда перешель вы Авины. Другой быль Геро-14. стр. доть. Хотя онь и быль рожденіемь изь Галікарнасса Ка-656. рійскаго города, однако почитали его за Туріанца, для того что онь тамь поселился сь тьми новыми жителя-

ми. Я о семь индь буду говорить пространные.

Несогласіе вскор в заблалось в город для новых в обывателей, которых други хотбли лишить всбхв чиновь, и встхь вольносшей. Но какь ихь весьма больше было, то всбхо они выгнали старых С С бар панцово, и остались одни господами въ городъ. При помощи союза, который они заключили съ Кротоніатами, стали они быть вь краткое время весьма сильны; а опредъливши вь своемь городъ народное правление, раздълили своих в граждань надесяпь поколбній, коимь дали они имя разных внародовь, оть которыхь они произошли.

3.

3. ХАРОНАЪ ЗАКОНОДАВЕЦЪ.

долгая рука.

Тогда думали они токмо, как бы утвердить свое правление мудрыми уставами; а на си выбрали между собою Харонда воспитаннаго в Пинагоровом училищь, на котораго положили чтобь оныи написать. Я здъсь объ-

явлю нъкоторыя изв нихв.

т. Не допустиль онь до Сената, и до всякаго двиствительнаго достоинства твхв, которыивь женились на другой женв, имвя двтей отв первыя, ввдая совершенно что такіи людіи, толь мало будучи прилвжны кв пользв своихь двтей, не больше будуть прилвжать и кв отечественной пользв, и показавшись худыми отцами, имв-

ють они быть и худыми градоначальниками.

2. Осудиль онь клевешниковь водишь по всему городу вы выкахы изы багуна или богуна *, какы самыхы растущее на сухикы злыхы изы всёхы людей: оты сего бесчестія весьма часто привахы и многій не могли больше на свыть жить. Городь, избавивнийсь оты сея смертоносныя язвы, быль вы поков и вы тишинь. И поистиннь, (а) , клеветники бывають обыкниковы и по таціпову обывають смяниковыми и которымы, по таціпову обывають, изначнь, сы преческаго преческаго

3. Здрлаль онь уставь весьма новый на другой родь имя ему вгісе, а поязвы и тлетвора, который есть вь республікь, обыкно- француски венною причиною поврежденія нравовь : повельль брать вь вгиіеге, судь тьхь людей, которыи подружатся сь злыми, и пола-

гашь на нихь знашный штрафь.

4. Онь хотвль, чтобь двти всвхь граждань были научены словеснымь разумь украшающимь наукамь, которыхь собственное двйстве есть, влагать тіхіи нравы, и весть кь добродвтели; вь чемь состоить государственное благополучіе, и есть притомь нужное двло всвмы гражданамь. Для сего опредвлиль онь жалованье двйствительнымь Учителямь, дабы ученіе, подаваясь безь платы, могло быть общимь. Онь почиталь незнаніе за самое великое зло, и за источникь всвхь злодвяній.

Томъ. III.

b 6

5

⁽a) Delatores, genus hominum publico exitio repertum, et poenis quidem numquam satis coërcitum.

Аршаксерк.

- 5. Положиль онь еще уставь касающійся до сироть который кажется быть весьма умнымь, а именно, ввъряя попеченіе обь ихь воспитаніи сродникамь сь матерьнія стороны, оть которыхь имь не было нималыя боязни о своемь животь, а управленіе ихь имьнія сродникамь сь отцовы стороны, которымь также была нужда то хранить, для того что они могуть быть наслъдниками по ихь смерти.
- 6. Вмбсто, чтобь казнить смертію ббглецовь, и тбхь, которыи сь мбсть схоихь зббгали во время сраженія, удоволился онь токмо осудить ихь такь, чтобь имь казаться чрезь три-дни вы городь вы женскомы платьь: уповая, что страхь такова стыда не меньше здблаеть, коль и боязнь смерти; а сь другой стороны, желая дать причину симь трусамь и подлымь гражданамь, кы заглажденію и кы покрытію ихь преступленія при первомы случав.

7. Чтобь не допустить, дабы какь законы не были уничтожены излишнею способностью и продерзостью, наложиль онь кондіцію весьма жестокую, и весьма отважную на тьхь, которыи имьють представлять о нькоторой перемьнь. Они долженствовали явиться вь общее собраніе имья петлю на шев: ежели представленная перемьна не понравится, тобь имь задавленнымь быть вы тожь самое время. Во все послъдующее время случилось токмо трижды предлагать о такихь перемьнахь, которые приняты были.

Харондь не долго жиль посль сихь уставовь. Возвращаясь нькогда изы погони за ворами, и нашедь городь вы смятении, вшель оны со всымы своимы оружимы, что было запрещено точно особливымы уставомы. Ныкто изы простыхы укориль его, что оны нарушаеть свои уставы. Ныть, говориль оны, я ихы не нарушаю, но запечатью моею кровию;

и тотчась закололь себя своимь мечемь.

4. ЗАЛЕВКЪ, ДРУГОЙ ЗАКОНОДАВЕЦЪ.

Д°од. кн. 12 стр. 79. 85.

Вь тожь самое время, быль у Локріанцовь другой славный законодавець именемь Залевкь, ученикь Півагоровь, также какь и Харондь. Остался намь почитай нъкоторый родь предисловія, которое онь положиль вы началь своихь уставовь, и которое показываеть великую вы нихь силу-

силу. Требуеть онь отв своих граждань прежде всего, долгая чтобь они крыпко вырили, что есть боги; и прилагаеть, рука. что токмо надобно вознесть очи на небо, и рассмотрыть порядокь и красоту, для увыренія, что толь удивительное дыло не можеть произойти ни отв слытаго случая, ни отв искусства человыческаго. По самому слыдствованію отв сего увыренія увыщаваеть онь их чтить и почитать боговь какь творцевь всего добра, всего праведнаго, и всего честнаго между человыками; а почитать их не просто жертвами и богатыми приношеніями, но доброю поступкою, и чистыми нравами, которыи благоугодны богамь несравненно больше всых жертвоприношеній.

Послв сего предисловія, толь наполненнаго благоговвинствомв иблагочестіемв, ввкоторомв онв показываеть божество, какв первородный источник в уставовв, какв начальную власть, которая повелваеть их в хранить, какв сильныйшимв образомв возбуждающую причину кв тому, чтобв быть вв нихв постояннымв, и какв совершенный образецв, которому должно есть подражать, приходить онв кв подробности должностей, кои люди имбють одни кв другимв, и подаеть имв правила весьма способныя кв охраненю вв человвческой жизни мира и соединенія, запрещая двлать ввчными ненависть и несогласіе: ибо сіе есть знакомв свирвпаго и неукротимаго духа; а кв непріятелямв такв ихв показывать, какв св которыми должно будеть вскорв имвть дружбу и согласіе. Не надлежить ожидать отв язычества высочайшаго совершенства.

Чтожь касаеться до судей и до градоначальниковь, представивь имь, что произнося опредъление не долженствують они быть поколебимыми ни по дружбь, ни по ненависти, ни по какому другому пристрастию, довольствуется токмо увъщаниемь кь нимь, чтобь они прилъжно блюлись всякаго высокомърія, и всякія жестокости кь соперникамь, которыи уже довольно сожальнія достойны, что они претерпьли труды и трудности, вь которыя привлекаеть ихь судь. Мъсто ихь, поистиннь, какь бы оно многотрудное ни-было, не даеть имь ни единаго права кь показанію острожелчія своего соперникамь. Долженствують они имь дълать справедливость какь по своему состоянію, такь и по судейскому имени; а когда

B 6 2

Дртаксерк. Они имъ и дълають ту, хотябь то при томъ тихо и учтиво, однако сія есть токмо долгь, который они плапіять, а не милость, коею жалують.

> Чтобь выгнать изь своея республіки роскошь, копторую онь почиталь за достовърное раззорение государству; то не следоваль учрежденіямь некоторыхь народовь, у которых думають, что довольно, ко уменшенію оныя, наказывать преступителей уставовь денежнымь штрафомь. Онь за то взялся, говорить Історікь, способомь искусньйшимь и разумнъйшимь, а совокупно и дъйствительныйшимь. Запрешиль онь женскому полу носипь богашый и драгоцвиный штофы, платье шитое золотомы или серебромь, или шолкомь, дорогій камни, дорогіе серги, дорогія ожерелія, дорогія запястья, золотыи перстни, и другія подобныя украшенія, выключая изб сего устава шокмо бесчестных жень. Завлаль онь также и для мужеска пола подобный по равном рености регламенть, извемля такимь же образомь только тьхь, которыи захотять слышь мошами и шельмами. Симь способомь ошвращиль онь способно и безь наглости встхь граждань отв того. что было роскошію, и нітою. (а) "Ибо ни едині не выискался, который бы совершенно позабыль честь, дабы , носить предь очами всего города знаки своего бесчествя. "дабы привлещи себь презрыте и общій смыхь, и дабы на въки обесчестить свою фамілію.,,

S. МІЛОНЪ АТЛЕТЪ.

Мы уже его видбли коммандующаго армеею, и одержавшаго весьма великую побъду. Но онъ еще быль славнайший Апплетическою своею силою, нежели военною храбростію. Прозвали его кротоніатом в отв Кротоны отечества его. У сего самаго, о котпоромь мы уже говорили, Домоцедь, оный славный Врачь, который быль изь одного св нимь города, взяль его дочь за себя, убъжавши отъ Дарїєва двора въ Грецію.

Павзаній

⁽a) More inter veteres recepto, qui fatis poenatum adueifus impudicos in ipfa professione flagitii credebant. Tacit. annal. lib. 2, c. 85.

Павзаній говорить, что Мілонь быль седмь разв по долгая ббдишелемь на Пітіческихь потьхахь, а однажды, будучи рука еще опрокомь; что онь одержаль шесть побыть на олімпіческих в играхо, а всб борьбою, изв которых в одну ему присудили еще во время его отрочества, и что вышедь вь седмый разь на борьбу вь Олімпіи, не могь онь тамь боропься, для того что не выискалось ему соперника. Онь брахь вь горсть Гранатовое яблоко такимь образомь, что, не раздавливая его, жаль оное довольно къ удержанію вь рукв, какв ни силились хопіяцій то у него вырвань. Стояль онь такь крытко на Ліскь *, который быль * Ліскь маслом облить, чтобь быть ему скольску, что не воз- быль неко-можно было его тамь пошатнуть. Увиваль онь свою то-плоскато и лову веревкою, как Дјадімною перевяскою; потомв, за-круглаго ключая крбпко свой духв, головные его жилы такв на блюда. дувались, что перерывалась веревка. Когда, подпираясь докшемь вь бокь, подаваль правую свою руку отверсту прижавь персты одинь кь другому, кромь большаго, который онь вверьхь подвималь; то не было человъческія силы, котораябь могла отвесть его мизинець оть трехь прочихь.

Все сте въ Милонъ было токмо суетное и отроческое - чванство своими силами: случай ему подаль способь упопребинь оную достойньйшимь образомь хвалы. Вь нькоторый день, когда онь слушаль учение у Півагора, [ибо Страв кионь быль его ученикомь самымь прильжнымь] столпь, б.стр. 263. на которомь лежаль потолокь тоя храмины, тав кв слушанію собирались, вдругь не знаю оть чего пошатнулся, то онь его одинь удержаль, даль время слушателямь

вычнии, а спасши другихь, и самь себя спась.

Что объявляють обь обжирствь Атленовь; то по Атен. ки. читай есть невброятно. Мілоново едва насыщаемо было 10. стр. двапцатью мінами [фунтами] мяса, толикимі же числомь хльба, и премя контіями * віна вь день. Аптеней * папнать объявляеть, что некогда онь перешедь целую Стадію, цать бунесучи четверолвтнаго быка на плечахв, убиль его св одного раза кулакомь, и събль всего вь одинь день. Я охотно уступаю все прочее Мілону: но есть ли хотя малое подобіе правдь, чтобь одинь человькь могь сыте приято выка вр день !

Дін оста рости, видя других ва прежнія времена, сильные, но которые старость весьма уже в бессиліе привела, закричаль в слезахь: ахь! теперь эти руки мертвы.

Павзан. кн. Однако онв позабыль, или таиль отв себя слабость; 6. стр. а надежда на свои силы, которую онв имвль до самыя своея кончины, была ему смертоносна. Нашедь на дорогь нъкоторый старый дубь нъсколько надколоть клиньями, которыи были вколочены вы него, захотвлось ему совстмы его разодрать своими руками. И какв сила его высвободила клинья; то руки ему прищемило объими сторонами дерева, которые св собою стиблись. Такимы способомы, когда онь не могь выдрать свои руки, то прибъжавши волки свъли его.

Эліан. кн. Нівкоторый писатель обівньянеть разумно, что сей та. 24. Атаеть толь сильный, и толь чванящійся силами своего тівла, быль всіх від людей безсильніте від рассужденій одноя страсти, которая часто повергаеть на-землю, и приводить від рабство самых від сильных від что самодержавно имь владіла нівкоторая бесчесная жена, которая надынимь ділала все, что хотівла.

TAABA TPETIA.

ПЕЛОПОННЕССКАЯ ВОЙНА.

лм. 3573: ПЕлопоннесская война, о которой я начинаю говорить, пр. 1. Хр. Пачалась близь конца перваго льта LXXXVII Олімпіады, и продолжалась 27 льть. Туцідідь описаль ея до 21 года точно. Онь объявляеть сь великою исправностію все что дълалось вы каждый годь, который онь раздівляеть на кампаніи и на зимніе квартиры. Я не буду вступать толь вы великую подробность, и удовольствуюсь токмо выписывая то, что мні покажется достойнійшее любопытства, и полезнійшее. Плутархі, и Сіцілійскій Діодорь, иміноть мні быть также великою помощію, и подадуть мні вы томь многое просвіщеніе.

- 6. I.

§. I.

долгая рука

ПЛАТЕЙСКАЯ ОСАДА ОТЪ ТЕБАНЦОВЪ. ВЗАИМНОЕ ОПУСТОЩЕНІЕ АТТІКИ И ПЕЛОПОННЕСА. ОТ- ДАННАЯ ЧЕСТЬ УМЕРЩИМЪ АӨИНЯНАМЪ ВО ВРЕМЯ ПЕРВЫЯ КАМПАНІИ.

первое авто войны.

Первое непріятельское двиствіе, которое начало вой-тупід. км, ну, было отв Тебанцовв, кои осадили Платею Бео-2. стр. тіческій городь, и союзный Абинамв. Введены они вв него 99. 122. были измвною: но граждане нападши на нихв ночью, по-12. стр. били ихв всвхв, кромв двухв сотв человвкв, которых 97. 100. они плвнниками учинили, и которыи, нвсколько времени плут. вв послв того, также были умершвлены. Абиняне, уввдо-стр. 170, мившись о томь, что здвлалось вв Платев, послали ту-

да попичась помощь, прислали събсный припасы, и вель-

Понеже перемиріе явно уже стало быть нарушено ; то приготовились сь оббихь сторонь кь явной войнь, и послали повсюду Пословь, чтобь укрвниться греческимь и варварскимь союзомь. Все было вь движени по всей Греціи, кром'в ніжоторых в народовь, и ніжоих в городовь, которыи пребыли вь Неутралітеть ожидая того, что здравется. Многіи клонились кр Лакедемонянамь, какр ко избавителямо Греціи, и стояли жарко за ихо сторону, потому что Авиняне, позабывши что умбренность и тихость правленія присовокупили ко нимо сперва много союзниковь, отдалили ихь оть себя потомь почитай встхь своею гордостію и жестокостію своего правленія, и пришли ві ненависть не токмо підмі, которыи уже зависили отв ихв силы, но и симв, кои боялись кb нимb подпасть. Вb семb точно расположени были погда духи. Союзники были сходующи у каждаго изв обоихь народовь.

Аакедемоняне имбли весь Пеллопоннесь, кромб Аргоса, который не-быль ни оть твхь, ни оть другихь. Ахаяне также были сперва, кромб Пелленіановь: но они оть

Артаксер. отв-мала по-малу вступили вв сію войну. За Пелопоннесомь имвли они Мегарянцовь, Локріань, Беошянь, фоціань

Амбраціотовь, Левкадянь и Анакторіанцовь.

Авинейскій союзники были Хій, Лесбь, Платея, Мессентане, Навпакть, большая часть изь Акарнанянь, Корцірянь, Цефаленіацовь и Зацінтянь; не упоминая о встхь земляхь платишихь дань, какь то приморская Карія, Дорїя, которая кв той блиска, Іонія, Геллеспонтв и Өракійскій городы, кром Халціды и Потідей; всв острова, которыи между Критомь и Пелопоннесомь кь востоку,

также и Цікладскій, кромі Мелоса и Теры,

Топичась по предпріятій на Платею, Лакедемоняне повелбли набирать воиново внутрь и выб Пелопоннеса, и пріугошовили все попіребное для вступленія во непріятельскую землю. Когда все было изготовлено; то двъ трети войска прибыли в Корінеїческій Істмв, а другое осталось для храненія земли. Тогда Архідамь Лакедемонскій Царь, котпорый коммандоваль армеею, собраль Полководцовь и главных в начальниковь, и представляя имь предь очи великія діла их в предковь, также и тів, которыя они сами показали, или коимь они были свидъщели. просиль онь ихь содержать храбро древнюю славу ихь городовь, также и собственную свою. Онь имь представиль, что вся Греція прильжно смотрить на нихь, и что ввожидании успва на такой войнв, которая хочетв опредълить их в щасте непрестанно возносить она молишвы на небо за такой народь, который ей толь любезень, коль Абиняне ей же стали быть ненависны. Что впрочемь, онь не можеть оть нихь утаить, что они идуть на непріятеля, который по правдь имбеть весьма меньше войска и силь, но сь другой спороны онь кръпокь, привыкшій кь войнь, отважень, и вь нькоторой храбрости, безь сомныйя, еще больше будеть оть зрынія напасти, и для раззоренія своих в земель. (а) "Что для " того надлежить крайнимь образомь стараться, чтобь "привесть вь страхь ту землю, вь которую они идуть "и чтобь подать союзникамь великое упованіе., Всь отвыт-

⁽a) Gnarus primis euentibus metum aut fiduciam gigni. Tacit. annal. lib. 13. cap. 21.

отві тствовали радостнымь крикомь, и многократнымь долгая увбре темь, что они изрядно будуть отправлять свою рука. должность.

Когда собрание разошлось, то Архидамь, всегда великую имбя ревность ко спасенію Греціи, и со крайнимо прилъжаниемь не опуская ничего къ предупреждению разрыва, изь котораго предусматриваль онь смертоносныя воспосльдованія, послаль одного Спартанца вь Аоины, дабы отвьдать, прежде нежели доло произведется далбе, приводить Аоинянь кь уступкь чего нибудь, видящихь уже армею готову вступить въ Аптіку. Но не токмо не допустили они того до себя, илибь выслушали его представленія, еще и вь городь его не пустили. Ибо Перікль выпросиль у народа, чтобь не принимать ни Въсника, ни Посла от Лакедемонянь, который бы прежде не сложиль сь себя оружія. И такь, повельно ему возвратиться в свою землю в тотже точно день, да и даны ему были проводники до самых границь, чтобь онь на дорогь не могь ни съ къмь говорить. При отбыти от них сказаль онь имь, что сей день имветь быть начало великаго зла всей Греціи. Архідамь, не видя больше никакія надежды ко примиренію, отправился во походь кь Апшікь сь армеею состоящею вы шестидесяти пысячахь человькь, которыи всь были выборный люди.

Прежде нежели онв вв ту вступиль, Перікль обвявиль Афинянамь, что ежели Архідамь, разоряя ихь земли, не будеть разорять оныхь, которые его собственно, или то ради права гощенія, кое есть между ними, или чтобь дать причину его непріятелямь и завистникамь кв клеветь, будтобь онь св нимь за-одно; то онь оть того самаго дня опплаеть Авинянамь свои земли и всв домы. Представиль онь имь, что спасение государства состоить вы томы, чтобы истреблять непріянадобно вскорб взять св поля всв вещи, и запереться вь городь не вступая никогда вь битву. И поистиннь, войско ихв не довольно было велико, чтобь выступить св нимь вы поле, и противиться непріятелю. Они имыли, кромы городовых волковь, тринатцать тысячь воиновь тяжлаго воруженія, да шеснапцать тысячь обывателей молодыхь Томъ 111.

Артаксер. дыхв и старыхв, гражданв и другихв, опредвленныхв на храненіе города: сверьхь того, тысячу двісти конницы, включая и сайдашниково конныхо, да пысячу шесть ооть сайдашниковь пъшихь. Въ семь точно числъ людей состояла Авинейская армея. Но главная ихв сила была во флоть состоящемь вь трехь стахь галерахь, изь ксторых одна часть была опредблена на грабление непріятельскія земли, а другая на удержаніе во должности союзниковь, съ которых брали они дани, ибо безь сихъ

даней не можно имь было содержать войну.

Авиняне, будучи ободрены сильнымь Перікловымь прошеніемь, свели сь поля своихь жень, дітей, также взяли сь собою движимыя имбнія, и всь свои вещи, шакь что разламывали домы, и уносили брусья и доски. Чтожь до скота и рабопныя скоппины, они ихв переправили на Эвбейскій островь и на ближніи острова. Сіе печальное и устремительное преселение чувствительную имь дьлало горесть, и было причиною ко многимь слезамь. Ошь того времени, какь вышли Персяне, тому уже почитай сь пятдесять льть, пользовались они тихимь спокойствиемь, упражняясь токмо вы земледыльствъ и въ питанји скота. Нынъ надобно стало все остнавить, и бросить все обще. Завлали они то, и умъстились въ городъ, какъ имъ возможно было, преселяясь ко своимо сродникамо, или ко прівтелямо, а иныи вь храмы и вь другія всенародный міста.

Между тъмь Лакедемоняне, пошедь вы походь, вошли вы ихы землю, и стали при Энов, который есть самый первый укрвпленный городь св Беотіческія стороны. Весма они долго готовились ко нападенію, и ко доланію батерій, чего ради ропшали уже на Архідама, будтобь онь нерадътельно войну вель, для того что прежде не хотбав ея начинать. Укаряли его за весьма медавнный походь, и за весьма долгое его пребывание при Коринов. Жаловались еще, что онв поумедлиль собрать армею, какъ будто хотъль дать время Лоинянамь. взять все св поля, вмвсто, чтобь вступивши влеугь, всебь они захващили. Но его намбрение состояло вь томь, чтобь привлещи Авинянь чрезь сте замедленте кь некоторому примиренію, и предупредить разрывь, котораго слъдствія

сабденыя предусматриваль онь, что будуть пагубны долгая всей Греціи. Видя, что многими приступами, не-рука. могь онь взять того города; то онь отступиль, и вшель вь Аппіку вь самую жапву. Разоривши памь все, по-шель онь прямо кь Ахарнамь, кь одному изь самыхь больших в Авинейских в мъстечекв, которое отстояло токмо на тысячу пятьсоть шаговь отв-города. Сталь онь тамь лагеремь, уповая что Афиняне, негодующи и видящи его толь блиско, выдуть оборонять свою землю

и подадушь ему случай привлещи ихь вь бой.

Подлинно, имбли они великую трудность, будучи высокомбрны и устремительны, претерповать сей родь ругапіельства от непріятеля, котораго не думали они быть ниже вь храбрости. Видьли они своими глазами разорение своих вемель, и пожарь вы своих домахь. Не могли они больше сносипь печальный сей видь, и просились, что-во-чтобь ни стало, на сражение. Перикль видьль совершенно, что чрезь то отдастся все на отвату, а городо во извъстную пагубу, ежели вступить вь битву предь своими ствнами сь армеею состоящею вь шестидесяти пысячахь сражающихся, а всв они были выбраны изв самых влучших вы вы Беоціи и вв Пелопоннесь. Съ другой стороны, большое его правило было, чтобь щадить гражданскую кровь, которыя пагуба есть невозвратпна. И такь, будучи твердь вь своемь намъреніи, и стараясь токмо успокоить оную нетерпъливость и устремление вы Авинянахы, весьма крыпился, чтобы не собирать ни Сената ни Народа, боясь, чтобъ не здълали они, не смотря на него, какова печальнаго опредбленія. Пріятели ему всячески старались склонить его чрезь свое прошеніе. Съ другой же стороны, непріятели не позабывали ничего, чтобь его поколебать своими грозами. и чрезь худые свои ръчи. Старались они досадить ему * Сей есть пъсенкамки и сатграми, хуля его поступку, какь чело-мый клевъка прусливато и нечувствительнаго, который отдаеть онь, котовсе в корысть непріятелямь. * Клеонь двлаль ему боль-раго Арісше встх в досады. Онь быль Кожевниковь сынь, да и самь тофаньхуи знашно такимь достоинствомь, какое надобно было высвоихь кореспублікъ. Голось онь имъль страшный и важный, медіахь. B B 2

Артексер. св удивительным искусством в привлечению себь народа, и къ приведенію его къ тому, что ему самому было полезно. Сей точно установиль, чтобь давать по-три Обола каждому изв шести тысячь судей, вмвсто двухв, которыи давались прежде. Характерь его быль, безмърное любление самого себя, безумное надбяние на свое достоинство, и дерзость вь рвчахь наглая и бестыдная, и которая никому не спускала. Всв сій движенія не поколебали Перікла. (а) "Сила непобідимая души возводила его "выше рассвваемых воплей и разглашеній.,, Какв добрый управишель корабля во время сильныя бури, отдавь надлежащи приказы, и взявь всв попребные мбры, не думаеть больше, какь токмо употреблять свое искусство, не смотря ни на прозбу, ни на слезы твхв, у которых в спірах в напасти отнимаєть и вв смятеніе приводить разумь: такь точно и онь приведь вь безопасность городь, и расставивь повсюду часовыхь, чтобь непріятели не ворвались внезапу, следоваль своему намъренію, котторое ему благоразуміе его подавало, весьма мало смотря на жалобы, на насмъшки, и на яростным крики своих в граждань, въдая совершенно, что онь зналь лучше, нежели они, како надобно было правишь. Совернадлеж. лишенно тогда объявилось, говорить Плутархь, что Пепрестаръ ріклю былю истинно властелиню нады разумами, для того

784

вишь рес- что, при таком обстоятельство, (b), возмого не допубл. стр, пустисть Абинянь вышти изь-города, будтобь онь ,, имбар вр своихр рукахр ключи ошр ворошр, и запеча-" таль ихь оружіе печатію своея власти, " дабы имь вь немь не имъть употребленія. Что онь предусмотрбав, по и случилось. Непріятели, видя что Авиняне не выходять изь-города, а увъдомившись, что непріятельскій флоть раззоряеть ихь земли, отступили, и взявши все то, что имь могло попасться вы той земль, вступили въ Пелопоннесь, и всъ разошлись въ свои домы.

Можно вопросить, чего ради Перікль имбеть забсь поступку совершенно противную оной, которую имбль Темї-

(a) Spernendis rumoribus validus, Tacit.

⁽b) Διεχώλυσε, μονονέ τα όπλα τε δίμε το τάς κλείς των πυλων αποσφραγισαμενος.

Темістокль, уже сь пящесять льть тому назадь, ко-долгая гда при Ксерксовомь приближеній присовътоваль онь Ави-рука. нянамь вышли изь своего города, и оставить оный непріяшелямь. Можножь весьма лехко и видьшь, что разныя тупь обстоятельства. Темістокль, имья противь себя всь восшочные силы, рассудиль основащельно, что онь не могь удержанься вь одномь токмо городь оть того варварскаго наводненія, которое его потопилобь, и опнялобь у него всю надежду кь полученію помощи оть своихь союзниковь. Стю точно самую причину даеть тому Ціцеронь: Fluctum enim totius barbariae ferre vrbs vna non poterat; по есть, одинь токмо городь не могь устоять противь наводненія всея Варваріи. И такв, мудрости самыя быль совыть, чтобь уступить на время, и оставить оному беспорядочному множеству варварово время истреблять себя самаго, и исчезать. Періклі не имблі на себя шоль шяшкія войны. Діблалась она почишай равными силами; да и предусматриваль онь, что она ему дасть иногда время ко опплохновенію. Для того, како разумный человькь, и искусный Поліпікь, сидьль онь все вь городв, не смотря ни на представленія, ни на жалобы своихь граждань. Ціцоронь, пишучи кь другу своему Аш-ки 7. тіку, осуждаеть совершенно поступку Помпееву, что эпіст. гг. онь оставиль Цесарю Римь; выбсто пого, что, по Періклову приміру, надлежало-было ему ві немі сидіть св Сенатомь, сь градоначальниками, и со встмь цвттомь граждань, котпорыи за него стояли.

Послё как во отошли дакедемонцы; то доиняне раздёлили войско на храненіе всёх важных в мёсть, как сухопутных втак и морских во пому расположенію, которому они положили слёдовать во все время войны. Намёрились они также имёть всегда вы запасы тысячу * талан-* 600000. товы, и сто галеры, и употреблять сїє тюгда, когдабыру непріятели напали на Аттіку моремы, опредёливши смертную казны тёмы, который отважились бы представить,

чтобь употребить то на что иное.

Посланные на Пелопонесь галеры, подвлали тамы великія разоренія, и нісколько потівшили Авиняны вы претерпівных вими утратахь. Вы нівкоторый день, котда они садились на суда, и когда Періклы садилсяжы на ввз свое,

Артаксео свое, солнце вдругь совершенно запмилось, пакь что вся земая покрылась шьмою. Сте явленте привлекло въ великти спрахь и ужась Авинянь, которыи привыкли, отв суевърга, и от в незнантя естественных в причинь, почитать такій случай за смертоносныя предзнаменованія. И такъ Перікав, видя что его кормчій быль вь ужасв, и не зналь что дълать, бросиль ему на лице свою епанчу, и спросиль у него, видить ли онь что? Когда ему кормчій отвітствоваль, что епанча мітаеть видіть; то Перакав ему вытолковаль, что такаяжь причина, то есть великое лунное тібло будучи между его глазами и солнцемь, не допускаеть его видъть свъть.

Туцід ки. 130.

нопіафій.

Когда первое лѣтю Пелопоннескія войны такимь об-2 спр. 122 разомь окончилось; по Авиняне, во время зимы, дълали всенародное погребение, по древнему обыкновению, толь согласному самой людскости - и возблагодаренію. твмв, которыи были убиты вв ономв походв; и потомв опправляли они всегда сїю церемонію, коль долго война сія продолжалась. На сіе разбивали они, за-три-дни прежде, одну палашку, в кошорой клали мершвые кости, и каждый бросаль на нихь цвътки, ладань, ароматы, и другіе подобные вещи. Потомо ставили ихо на колесницы вь Кіпарисныхь гробахь, каждое покольніе имъя свой собственный гробь, и собственную свою колесницу: но была еще одна колесница, на которой лежаль великій * сей назы-гробь и пустый * для тъхь которых в кости не найдены. вался Ки-Ходь быль сь важнымь, величественнымь, и благоговьйнымь шествіемь. Великое множество обывателей, как граждань такь и чужестранныхь, присутствовали при сей печальной церемоніи. Сродники умерших вплакали при гробахь. Относили сій кости во нокоторое общее мосто во самое лучшее предмъстіе изв всего города называемое Церамікь, гав погребали издавна всвхв убитыхв на войнв, кромв твхв, которыи легли на Маратонскомв полв, кои за ръдкую их храбрость погребены были на самомъ томъ мвств, гав была битва. Напослвдокь зарывали ихь вь землю; а одинь изь самыхь знашныхь граждань говориль тамь погребательное слово. Завсь Перікль быль выбрань

> къ отправлению сея чесныя должности. Когда церемония окончилась, то оно воссшель на Канцель, дабы всемь бы-

ло слышняе, и тамь говориль свое слово. Тупіділь збе- долги регь оное для нась все. Хотя оно подлинно Періклово, рука. или надобно приписывать оное Історіку его ; однако можно сказать, что оно поистиннъ достойно славы обоихь тупуство. сихь великихь людей по благородной простоть стіля, по 130. твердой красоть мыслей, и по великости разумьній. которых в тамь вездь много. Посль какь такимь образомь заплачена была двойная оная дань слезь и похваль памяти храбрых воиновь, которыи отдали свой животь защишая общую вольность; по общество, которое не могло удовольствовать благодарение свое церемониями и бесплодными слезами, сптаралось еще о содержании их вдово и сиропів, кои оспались во младенчествв. Сей есть сильный способь (а) "кь возбуждентю храбрости вь гражда-. нахь. Ибо тамь много бываеть великихь людей . габ "достоинство наилучшимь образомь награждается...

При окончаніи пюяжь самыя кампаніи, Афиняне заключили союзь сь Сіпалкомь Одрізіанскимь Царемь во Оракіи, и по силь сего практата приняли сына его вь число Афинейскихь граждань. Помирились они также сь Пердіккомь Македонскимь Царемь, отдавь ему городь Термы; посль чего, совокупился онь сь ними, дабы вкупь имьть войну вь Халцідь.

6. II.

АТТІКА РАЗЗОРИЛАСЬ ОТЪ МОРОВЫЯ ЯЗВЫ. КОМ-МАНДА ОТНЯТА ОТЪ ПЕРІКЛА: ЛАКЕДЕМОНЪ ПРОСИЛЪ ПОМОЩИ У ПЕРСЯНЪ. ВЗЯТЬЕ ПОТІДЕИ ОТЪ АӨИНЯНЪ. ПЕРІКЛОВО ВОССТАНОВЛЕНІЕ: СМЕРТЬ ЕГО: СМЕРТЬ ТАКЖЕ АНАКСАГОРОВА.

и. и и. льто войны.

Въ началъ вторыя кампаній, непріятель втель въ л.м. 3514. землю какь и прежде, и подълаль великое опустошеніе. Но 430. моровое

⁽a) Αθλα γας οίς κείται άςετης μεγικα, τοῖς, δε ή άνδςες άςισοι πολιτευετι.

Артаксер. моровое повъщріе еще большее здълало вь Афинахь: нико-Туціа ки гда еще подобнаго не бывало. Сказываютов, что оно на-2 стр. 130 чалось вв Ебгопіи, откуду пришло вв Егіпетв, и разошлось Дтод. спр. по Лівіи, и по большой части Персіды; потомь вдругь натот. 102 пало на Авины. Туцідідь, на котпоромь на самомь была Плутар в с д язва, описываеть ея вс в обстоятельства, и вс вна-Перікл. стр. 171, ки, съ великою подробностію, дабы говорить онь точное извёстве могло послужить вмёсто наставленія по-

3. 5. 3.

47.

томкамь, ежели такое нещастве вторично случится. Этидем,ки. Гіппократь, который быль употреблень на леченіе больныхв , завлаль тому также врачевское описаніе ; а Лукн. 2. гл. крецій, какв стіхотворець. Сіе зло не послушно было ни какимь лъкарствамь. Самыя сильныя тъла не имъли довольно силы къ сопрошивленію. Стараніе и искусство Врачей были имв слабою токмо помощію. Когда сія болбзиь нападала; то больный во отчанийе приходили, и не знали что долать для своего излоченія. Помощь, которую подавать имъ стпарались, была безь всякія пользы, и становилась смертною или ихв ближнимв, или их в пріятелямь, которыи не боялись быть при них в блиско. Великое множество рухляди, перенесенныя съ поля вы городы, была причиною крайняго беспокойства. Многіи, за недостатком домовь, жили вь небольших в хижинахь, вь котпорыхь не можно было дохнуть во время лъшних в жаровь; такъ что они были человъкь на человъкъ, какъ мертвыи такъ и умирающи, или скитались по улицамь, или лежали около источниковь для погашенія жажды, когпорая ихв пожигала. Самый храмы были наполнены мертвыми тълами; а въ городъ вездъ виденъ быль токмо страшный образь смерти, не имвющій лькарства для настоящаго времени, ни надежды для будущаго.

Гіппок. вв. Damic.

Моровая язва, прежде нежели пришла во Апипіку, раззоряла уже весьма Персіду. Како скоро она шамо появилась; то Артаксерксь, который слышаль о великой славъ Косскаго Гіннократа, самаго славнаго изъ всъхъ Врачей, каковы были тогда, и каковы потомв, повельдь своимь Намъсникамь написать кв нему, чтобь его призвать въ свое государство для лъченія больныхь. Предложиль онь ему самыя великія общанія, не полагая никакихъ

никаких предбловь вы рассуждении платы, и также ни долган вь рассужденіи чести, объщая его сравнить сь рука. самыми знашными вельможами своего двора. Мы уже видвли, сколько вв Персідв почитали Греческих Врачей. Не и можноль заплашить излишно дорого за толь важную услугу! Однако все сіяніе золота и достоинство не могло привесть во искушение Гиппократа, и не могло во разумб его погасить отвращения и ненависти, которыя уже стали природны Грекамь в рассуждении Персянь, сь того времени, какь они на нихь приходили нападать. И такь, отвыть его быль, что онь есть безь нужды и безь пожеланія: что онь долженствуеть имъть все стараніе о своихь гражданахь, и обь однородцахь: и что не долженствуеть ничего показывать варварамь, совершеннымь Греческимь непріятелямь. Цари не обыкли кь отказамь. Артаксерксь, пришедь за сте вы великти гнтвы, послаль сы повельниемы вы городь Кось, вь отечество Гіппократово, и гдв онь быль тогда дъйствительно, чтобь ему выдать его на достойную ему казнь, грозя, ежели они не послушають, такь раззорить весь городь и островь, что никакова не останешся сл'бда. Косскій жишели не испужались шого. Они отвътствовали, что Дарїевы и Ксерксовы грозы не могли ихь, прежде сего, принудить дать имь воду и землю, ни слъдовать оных повельніямь: что также и Артаксерксовы не больше имбють быть дойствительны: что впрочемь хотябь что имь ни могло случиться, однако они не опрадуть своего гражданина: и что они надъюшся на оборону боговъ.

Гіпократь написаль, что онь все долженствуеть своимь однородцамь. И поистиннь, какь скоро позвали его вь Аоины; то онь туда и отправился, и не вышель изь-города, пока моровая язва не перестала. Отдался онь весь вы услугу больнымь; а чтобь ему себя умножить нъкоторымь способомь, то онь разослаль многихь изь своихь учениковь во всю ту землю, научивь ихь способу, какимь они долженствовали целить зараженныхь. Толь великодушная ревность возбудила Абинянь къ самому живому возблагодаренію. Обще они всв опредвлили, чтобь Гіппократу быть посвящену великимь тайнамь Томъ. III. T'r' такимже

Артаксер. такимже способомь, какимь быль Геркулесь Юпітеровь сынь; чтобь ему дать золотую корону цвною вы тысячу Статировь (*), что дълаеть тысячу рублей нашими деньгами; и чтобь опредвленію сему быть чтену громкимь голосомь от Провозвъсника на всемірных в играхь во время великаго Панашенейскаго празника: чтобь ему имъть право гражданства, и получать на свое содержание вы Прітанев чрезь всю свою жизнь, ежели изволить, изь государственнаго иждивенія: наконець, чтобь Косскимь дьшямь, для того что сей городь родиль толь великаго челов вка, воспитываться вы Анинахы, такы какы бы они туть были рождены.

> Между тьмь непріятельская армея вшедши вь Аттіку, сошла ко берегамь, и подаваясь далбе раззорила всю землю. Перікль, пребывая твердь вы своемь наміреніи, чтобь не оптавать Государственнаго спасенія на отвату сраженія, не позволиль своему войску вышши изь-города: но прежде нежели непріятели оставили гладкія міста. онь отправился вь Пеллопоннесь сь флотомь состоящимь во-стъ галерахь, дабы они скоряе вышли для сильныя сея діверсій; а раззоривши оный также, како и во первое лъто, возвратился вь городь. Моровая язва еще тамь не перестала, также како и во флото; дошла она еще и до войска осадившаго Потідею.

> Когда сія кампанія такимь окончилась образомь; то Авиняне, видя что ихв земля опустошилась совокупно двъмя великими косами, то есть, войною, и язвою, начали лишаться бодрости, и роптать на Перікла, котораго они почитали за начальника встхв сихв золв, потому что онь ихь ввязаль вь смертоносную стю войну. И такь послали они вь Лакедемонь, чтобь найти какой нибудь способь ко примиренію, намбрившись уступить требуемое от нихь: но Послы возвратились оттуду безь всего. Тогда жалобы и ропшанія паки восшали, и весь городь быль вь такомь смятени и беспорядкь, что всякаго зла нужно стало бояться. Перікль, видя толь общее

^(*) Статирь, Аттическая была золотая монета в всомь вы двв драхмы. В подлинник в стоить, хеобых хідішу.

общее смятение, не могь удержаться не собрать народа, долгая и старался успокоить его и ободрить чрезь собственное рука. свое оправдание. ,, Причины , говориль онь , которые вась , возбудили начать войну, и которые вы единодушно "подтвердили въ то время, пребывають и нынъ тъжь , самые, и не перемвнились, оть премвны обстоя-, пельствь, коея мнв не возможно было "как и вамь, предусмотръть. Ежелибь вамь вольно "было выбирать мирь или войну; тобь поистиннъ первый надлежало предпочтить войнь: но не будучи въ , состояніи сохранить вашу вольность, как токмо "чрезь оружіе; то надлежить ли вамь о томь рассуждать "больше? Буде мы истинный граждане; по собствен-"ныя наши бъдствія долженствують ли нась приводить , кв нерадвий обв общей государственной пользв? Каж-"дый чувствуеть свое зло, потому что оно настоящее; "но ни кто не чувствуеть добра, которое изв того про-, исходить, для того что оно еще не видно. Или вы ., позабыли, какова есть сила и великость вашего Владычества? .. Изв двухв частей вв сввтв, то есть, изв земли и моря, " вы владвете моремь толь верьховно, что нвть ни Царя "ни силы, котораябь могла противинься морскому ваше-"му оружію. Теперь доло идеть о томь, чтобь какь " сохранить сію славу, и сіе Владычество, или, чтобь ли-, шиться всего того на въки. Для того, не извольте печа-, липься, что вы не пользуетесь больше нокоторыми садами, " и нъкоими прохладными мъстами, которыя надлежить " токмо почитать за рамы, каковы бывають у дорогія карти-,, ны, хот я вы их в за самое главное ставите. Извольте рас-, судить, что соблюдая вольность, вы ихв лехко може-" те паки получить; а погубляя оную, вы потеряете все "сь нею. Не извольше себя показывать меньше великоду-" шными, нежели каковы были ваши Опіцы, которыи для " ея соблюденія, покинули самый свой городь, и которыи, "не получивши сея великости от своих предковь, все "претерпъли, и все предвоспріимали, дабы вамі оную прі-, обръсть. Я признаваюсь, что случившиеся вамь напасти "весьма велики и крайни; о чемь я, по должности, вь ,, великомь нахожусь сожальнии. Но рассудительноль , есть, чтобь вамь излишно гноваться на главнаго ваше-T F 2

Артакеер. ,, го за такой случай, который превосходить всякое чело-"въческое благоразумие, и винишь его въ шомъ, въ чемъ онь нималаго не имбеть участія? Надлежить сносить , терпъливно зло, которое на насъ насылаеть небо, а , сильно противиться тому, коего намь человъки , причиною бывають. Чтожь касается до ненависти и , зависти, кои следують за вашею фортуною; то ., сте обыкновенно бываеть на встх том, которыи за до-, стойных в почитаются коммандовать. Но ненависть и зависть не всегда пребудуть; одна токмо слава, , происходящая от изрядных рабиствій, есть бессмерт-, на. И такь, благоволите себь представлять непрестан-, но , сколько есть бесчесно уступать своим непріяте-, лямь, а коль славно преодольвать ихь; ободрившись же симь сугубымь зрвніемь, извольше несшись вь напасши "сь радостію и храбростію, не ища сь трусостію и безь "пользы Лакедемонянь, какь то вы дъласте: и думай-, те, что которыи показывають больше храбрости и отваги во время напасти, тр получають болье почтеэ нія и похвалы.

Побуждение ко славо и чести, воспоминовение изрядныхь дьль бывшихь оть ихь предковь, ласкательная тітла господь Греціи, а особливо ненависть кв Спартв, древней и ввчной Абинской противницв, были обыкновенныя средствія, которыя употребляль Перікль кь возбужденію и ободренію Афинянь, кои ему всегда удавались. Но забсь чувствіе настоящих в золь преодолбвало все прочее, и подавляло всякую другую мысль. Подлинно, больше они не мыслили посылать к Лакедемонянамо сь предложеніемь о мирь, но одно токмо Періклово присупіствіе ві великое их приводило возмущеніе. Опняли они у него чинь Полководца, и наложили на него такой штрафь, который состояль, по нъкоторыхь обьв девяти явлению, в пятнатцати талантахь, а по мивнию другихь, вь пяшидесящи.

тысячахь, маи, въ трипидати шысячахь рублен.

Сія дбиствительная Періклова напасть не долженствовала продолжаныся чрезь многое время. Народный гибвь быль удовольствовань симь первымь поражениемь, и погась чрезь стю кв нему поступку, не инако какв пчела оставляеть свое жало вь язвь. Домашнія его бъдствія не такь про-

IIIAM:

шли: ибо, сверьх в того, что он лишился в морь мно-долгая гихь своихь сродниковь и пріятелей, ссора уже давно пре-рука бывала в фаміліи Ксантіппа, спаршаго его сына, который любиль сь природы великій расходь, и который взявь за себя молодую жену, не меньшежь его тоть любившую, не могь сносить исправную экономію своего отца, копторый даваль ему на его угодности весьма мало. И такь послаль онь занять денегь именемь своего родителя. Когда заимодавець сталь ихь требовать: по Перікль не токмо ему не заплатиль, но еще позваль его и вь судь. Ксантіппь, пришедь вь великій гибвь, весьма разьярился на своего опца, и бесчестиль его повсюду, смъясь явно надь собраніями, которыя онь имбль вь своемь домь, и надь разговорами, какій у него были сь Софістами. Онь не зналь, что сынь, хопіябь сь нимь и не по правдь поступлено было, чего однако здёсь нёть, долженствоваль терпъливно сносить неправду своего отца, такв. какь гражданинь должень претерпъвать несправедливость, показанную от своего Отечества.

Ксантіппь умерь вь моровую язву. Перікль вь тожь время лишился своея сестры, многих своих сродниковь, и самых в лучших прівшелей своих в и в в которых в онв имбль самую крайнюю нужду для правленія. Однако всьмь симь нещастіямь онь не поддался: твердость его духа непоколеблема пребывала, тако что никто не видало у него ни слезь, ни обыкновенных в печальных в знаковь ни при единомь гробъ своихь сродниковь, до самыя смерти сына своего Парала, который быль последній изь законныхь его дътей. Тогда, пришедь вь великую жалость и вь колебание чрезь тюль жестокое поражение, старался всбми силами удержать себя вы природномы своемы состояніи, и шакь чтобь не показать ни единаго знака внутренняго своего возмущентя. Но когда онь хоть в положить корону изв цвв повв на умершаго голову; то не могв больше снесть сего жестокаго вида, ни преобороть своея бользни, котпорая привела его вь вопль, вь рыданіе,

и вы горкіе слезы. Періклы, прельстившись правилами худыя ніжоторых філософіи, думаль, что плакать по умершихь своихь сродникахы и дітяхь, то показать слабость, которая

Гг 3

Артиксерк. нималаго не имбеть сходства сь великодущиемь, кое оно всегда показываль, и что такая отцовская жалость имбеть потемнить славу побъдь. Грубое и дътское заблужденіе! которое поставляеть Геройство вь свирвной и варварской жестокости; или, которое, оставляя вь самой глубинь сердца шужь бользнь и тожь смущеніе, показываеть тщеславно извит силу и бодрость для удивленія прочимь. Но военная добродьтель погашаеть ли когда природу? Или уже тоть лишается чувствія, кто есть надобный человько во республікь? Імператоро Антонінь думаль весьма разумнье, когда, по случаю Марка Аврелія плачущаго по смерши того, котораго сей воспиталь, говориль онь: (а) "позвольте ему быть челов вкомь; , ибо ни Філософія, ни верьковная власть не могуть заблать нечувэ, ствительным в.,,

Непостоянство было господствующей характерь вы Абинейском в народ ; и как в оно приводило его вдруг в кв великимь излишествамь, такь вскорь его паки доводило къ умвренности и кротости. Онъ не долго пребыль безъ раскаянія за худую поступку кв Періклу, такв что весьма возжелаль паки его видьть вь своихь собраніяхь. няне, чрезв великія свои претерпвнія, начали помалу терпъливнъе сносить собственныя свои нещастія, и день оть дня быть чувствительныйшими кь государственной славъ; а желая восстановить свои дъла, не видъли они никого, который бы могь быть способныйший его. Пребываль онь тогда не выходя изв своего дому, весьма скорбя о приключившемся себь лишеній сына. Алцібіаль, и другіи его пріятели, принудили его вытти и показаться. Народь просиль у него прощенія за свою неблагодарность; а Перікль, сжалившись видя его прозьбу, и въдая, что добрый гражданинь не долженствуеть никогда гнъвь свой продолжать на Отечество, приняль паки на себя правление.

При окончаніи вторыя кампаніи, выбхали из Лакедемона Послы к Персідскому Царю, чтобь сь ними заключить союзь, и обязать его дать денегь на содержание флота. Поступка сія весьма бесчестна Лакедемонянамь.

кошо-

Iul. capitol. in vit. Anton. pii.

⁽a) Permitte illi vt homo sit: neque enim vel philosophia, vel imperium tollit adfect.

которыи себя славили избавителями Греціи, и которыи долгав чрезь сте уничтожали и потемняли все, что они ни здь- рука лали славнаго для нея прошиву Персянь! Отправились они чрезь Өракію сь такимь наміреніемь, чтобь отвесть Сіталка от Аоинейскаго союза, и привесть его на помощь кв Потідеи. Тамв они встрвтились св Авинейскими Послами, котпорыи их взяли под вкарауль, какв возмушишелей общаго покоя, и отослали их в в Анины, гдь ихь умертвили вь тоть же самый день, не хотя ни мало их выслушать, а трла их вросили на самыя гнусныя мъста, отмщевая такимь образомь Лакедемонянамь, тожь чинившимь со тьми, кои не-были сь ихь стороны. Весьма трудно понять, как оба города, будучи незадолго прежде толь во великомо соединении, и когпорыи долженствовали оба показывать на прерывь одинь предь другимь учтивство и тихость, могли притти толь вь ядовитую ненависть, и производить толь жестокую наглость, которая нарушаеть вст военный законы, всю людскость, все народное право, и приводить ихв кв самымь большимь излишествамь между Греками, буштобь они имбли войну на Варваровь.

Потідея городь быль осаждень уже тому три года. Жители, будучи приведены вь крайность, и не имъя больше събсных припасовь, а по то время нъкоторыи питались и человбческимь толомь, и также не имъя никакія надежды во помощи отпо Пелопоннеса, коттораго стараніе суетное было во Аттікв, здались и приняты были на договорь. Но что Авинянь привело кь тихости вь рассужденіи Потідеянь, то было сь одной стороны крайнее зло, во которое приводила жестокость зимы осаждающихь, а сь другой, чрембрный расходь на сію осаду, которая уже стала (*) вы двы тысячи талантовы: * вы міль-* и тако вышли они воно со своими женами и дотьми, оно во двв-

сши шыкакь свяь руб-

Туцід. кн. 3. стр. 182.

^(*) Осаждавшая армея Потідею состояла вв трехв тысячахв человъкахъ, не считая тысячи шести соть, которыи были присланы подв Форміоновою коммандою. Каждый изв воинов получаль двв драхмы [двв гривны] на-день на себя и на слугу, у которых в они были; также и тв получали тужв сумму на-день, которыи были на галерахв.

Армаксерк. как граждане так и чужестранный, не имбя больше одного платья каждый, а жены ихо больше двухо, и не вынося ничего другаго, кромб самых малых денего на свой путь. Авиняне бранили своих ВПолководцовь за то, что они заблали сей договоро безо ихо указово, ибо городь, будучи приведень вы толикую крайность, здалсябь самь на волю. Однако послано было туда население.

A.M. 3575. Пр. І. Хр. 429.

Первое Періклово діло потомі, какі его паки зділали военачальникомь, было такое предложение, чтобь уничтожить уставь, который онь самь прежде сего положиль на зазорных в детей, когда у него были законный дети. Онаго была сила, чтобь не имъть за природных и подлинных Авинянь кромв тьхв, которыи родятся отв отца и от в матери Авинянь. Сей быль исполняемь тогда сь великою жестокостію. Ибо Егіпетскій Царь (*) когда послажь Авинамь вь подарокь сорокь тысячь мбрь жита. чтобь оное раздать народу, то дълали они великія затрудненія зазорнымь дітямь, по содержанію сего новаго погда указа, котпорыя по самое по время не-были запрудненіями, пакже еще они и на мысль никому не приходили. Сочтено их около пяти тысячь, кои всв были во судахо тъмо обвинены и проданы како невольники, но гражданами нашлись четырнатцать тысячь сорокь человькь, которымь подтверждены и прівілегіи, и признаны они за прямых Аоинянь. Казалось весьма странно, что самь издатель онаго устава требоваль, чтобь оный уничтожить. Но домашнія Перікловы раззоренія привели во сожальніе Аоинянь; да и позволили они вписать незаконннаго его сына в гражданскую роспись его поколбнія, и имвть ему его прозваніе.

Не долго посль того, занемогь онь и самь моровою язвою. Когда уже онь быль при кончинь, и почитый отдаваль послъднее дыханіе; по главный граждане и пріятели, которыи еще у него были, разговаривали между собою вь его камерь о ръдкомь его достринствь, во-

споминали

^(*) Плутарки не именуети сего Царя. Может и быть, что то Інари сын В Псаммітіха Лівійскаго Царя, который возмутиль одну часть Егіпта на Артаксеркса, и коему Абиняне, около тритцаши льть прежде того, посылали помощь на персовь. Туцід. кн. 1. стр. 68.

споминали его дъйствія, и считали число его побъдь: ибо, долгов будучи Военачальником В Аннейскимв, поставиль онь вы рука. славу своего города девять Трофеевь за одержанные вь толикомъ же числъ битвы. Они не надъялись слышимы быть от больнаго, который казался имь безь памяти: но онь не опустиль ни одного слова изь того, что ни говорили они, да и вдругь предпріявь рібчь, ,, я удивляюсь, , говориль, что вы толь твердо содержите в вашей , памяти, и толь высоко возносите такія діла, ві ко-" торых фортуна имветь великое участе, да и ,, мнв они общія толь со многими Полководцами; а позабы-, ваете то, что есть самое великое вы моей жизни, и ,, преславное для меня, именножь, что ньть ни одного гражэ данина, который бы от в меня облекся когда вв траурь. ,, Изрядное слово, и которое немногім изв имвющихв первыи чины могуть сказать праведно! Можно лехко рассудить. сколько Авины сожалбли о шакомо гражданинб.

Сіе безь сомнінія примічено во всемь вышереченномь о Періклів, что оні имблів во одномі себі почитай всі достоинства, по которымь бывають великіи люди: а именно, быль онь Корабленачальникь, за искусство свое вь морскомь двль: преславный Полководець, по своимь завоеваніямь и побъдамь; совершенный Надзирашель надь денежными приходами, приведеніемь всего того вь добрый порядокь; великій Політікь, чрезь распространеніе и исправность своих в намбрений, чрезв свое краснорбчие вв общих в соввтахв, и чрезв свою крайнюю способность вв управленіи діль; Государственный Міністрь, оть средствій, которыя онь умьль употреблять для приведенія вь цвьтущее состояние купечества и встх художествь; наконець Отець Отечества, по благополучію, которымь оть него пользовались всв члены вы республікв, и о коемь онь всегда старался какь обь истинномь совершенствь вь

своемь правлени.

Но не надлежить мнв здвсь миновать другаго характера, который ему особливо собственный. Поступаль онь сь толикою мудростію, умвренностію, бесскорыствованіемь, и ревностію кь общей пользв; показаль во всемь толь великую верьховность талантовь, и полаль толь великое мнвніе о своемь искусствв, о своей толь ІІІ.

Д д способ-

Артаксер способности, и о своей правоть, что онь пробрыть общее на себя надыне от всых Абинянь, и установиль твердо вы свою пользу природное ихы непостоянство во время своего правленія чрезы сорокы льть. Здылаль оны безоружною зависть, кы которой излишняя ныжность вы вольности приводила ихы противы всыхы граждань, отмынявшихы себя своимы достоинствомы, и властію правленія. А сіе еще удивительнымы совытомы, безы принужденія, безы подлаго коварства, и безы всыхы тыхы средствій, вы которыхы обыкновенная Політіка себя прощаєть поды оказаннымы видомы нужды вы дылахы и государственныя пользы.

Плут. вы Перікл. стр. 162

Анаксагорь умерь вы тоть же годь, вы который и Перікль. Плутархь объявляеть нъкоторое его дъйствіе. случившееся за нъсколько времени прежде, котораго не должно пропустить. Сказывають, что сей філософь, приведшій себя добровольно в крайнюю нищету, чтобь лучше прилъжать к учению, видя себя в старости не толь призираема от Перикла, который, будучи упруждень двлами; не всегда имвль время мыслить о немь, легь обвертвыми (*) свою голову епанчею св намърентемь умерень св голода. Перікль, увідомившись о томі по случаю, прибъжаль вы его домы сы великою скоростію, и весь вь крайнемь смущении. Употребиль онь самую нъжную и ласковъйшую прозьбу, чтобь онь не отрицался жить еще на свътъ, прилагая, что онь Перікль не больше о немь плачеть, сколько о себь самомь, понеже онь довольно нещасливь, что лишается друга толь мудраго, толь върнаго и толь способнаго подать ему добрыи совъты вь крайней нуждь республіки. Тогда Анаксагорь. нвсколько открывши свою голову, говориль ему: Перікль, которыи им Бютв нужду вв сввтвотв лампады, тв не позабывають лить въ нея масло. Укоризна была тиха, но жива и пронидательна. Періклу надлежало ві томі его предупредить. Многіе лампады погасають такимь образомь вь государствв от нерадвия твхв людей, которымь бы надлежало о нихь имъть стараніе.

6. III.

^(*) Таков в был в обычай, чтоб в увернывать свою голову, когаа кто был в в в крайнем в отчаний, и хотва дишиться жизинь

denoted the descentance of the state of the sale of the

долгая рука.

ОСАДА ПЛАТЕИ ОТЪ ЛАКЕДЕМОНЯНЪ. ОСАДА И ВЗЯТЬЕ МІТІЛЕНЫ ОТЪ АӨИНЯНЪ. ПЛАТЕЯ ЗДАЕТСЯ. МОРОВАЯ ЯЗВА ПАКИ НАЧИ-НАЕТСЯ ВЪ АӨИНАХЪ.

IV. И V. ГОДЪ ВОЙНЫ.

Самая достопамятная была вы следующи годы л.м 1576. осада Плашев отв Лакедемонянь, которая есть одна пр. І. Хр. изь славныйшихь вь древности по великости тру- 428. довь сь объихь сторонь, а особливо по великодушному 2 стр. 147. сопрошивлению осажденныхв, и по хитрой и смълой воен- 151. ной хитрости, посредствомь которыя многіи изв нихв вы- Дуод. кн. шли изб-города, и убъжали от в ярости непріятельскія. 22 стр. Лакедемоняне осадили сей городь вы началь претія кампаніи. Как скоро они стали подр-городомь, дабы раззоришь лежащія кругомь его міста; то Платеяне послали св представленіемь кь Архідаму, который тьми коммандоваль, что онь не можеть праведно на нихь напасть, пошому что, послъ славныя Платейскія бишвы, Павзаній, Греческій Полководець, принося жертву вь ихв городь Юпітеру избавителю при присупствій встхв союзниковь, увольниль ихь вь награждение за ихь храбрость и за ревность, и что для того надлежить ихь оставить пользоваться вольностію, которую имь одинь ихь Лакедемонянинь опредълиль. Архідамь отвыствоваль, что предложение ихв имвлобь основательно быть. ежелибь они не соединились съ Афинянами, явными непріятиелями вольности Греческой: что буде они захотять оть нихь отстать, или, по крайней мьрв, пребыть вы неупралітеть; то имь позволено будеть пользоваться совершенно своими прівілегіями. На сіе посланный отвітали, что имв ничего не возможно заключить безв Аоинв, гдь ихв пребывають жены и двти. Позволено имв было туда послать. По силь увъренія, каково дали Афиняне, помогать имь всею своею силою, Платеяне намбрились прешерпвые самую последнюю лучше крайность, нежели A A 2 здаппься;

Дризксер. здапься ; да и дали они знашь Лакедемонянамь сь своихь ствыв, что они не могуть того учинить, чего тв желають.

> Тогда Архідамь, призвавь боговь вь свидъщельство. что онь не нарушаеть первый союза, и что онь не виновать во всемь томь зав, которое приключится Платеянамь, для тпого что они не приняли праведных и основательных в предложений, приготовился кв осадь. Заперв онв городь нъкоторою Контрваллацією изь деревья положеннаго вдоль, и встми своими втпывями переплетеннаго и обращеннаго ко городу, что мы называемо плетнемо, чтобо никого не выпустить изв города. Потомв, велвлв онв завлать Плать форму, или Кавалерь, чтобь поставить батеріи, вь надбяніи взять вскорб городь ради великаго множества работниковь. Повельль онь нарубить деревья на горь Цітеронь, и связать оное фашінами, для укрьпленія насыпныя земли сь оббихь сторонь: посль сего повельть онь внутры набросать дерева, земли, камней, словомо, всего того, что могло служить ко наполнению оныя. Вся армея работнала денно и нощно не переставая чрезь седмьдесять дней изь которыя половина была на работо, а другая оптдыхала.

Когда осажденный увидели, что ихв работа начала подвиматься; по они построили деревянную ствну на городских ствнахь, прямо противь Плать-формы, дабы всегда имб быль выше осаждающихь, и наполнили пустоту сел ствны деревомь, и кирпичами, взятыми сы развалинь ближнихь домовь, такь что деревья служили вывсто связей и защиты, чтобь ствна не повалилась, когда она подвимется. Закрыта она была снаружи шубами и кожами дабы въ прикрыти была работна и работники от бросаемых отвсюду огней. Коль много она подрималась, толь много подвимали ть и Плать - форму, которая заблалась также весьма высока. Но осажденным прорубили ствну противь ея, чтобь вынимать землю, которою держалась Плать-форма. О семь когда дознались осаждающій; то они клали плетенки изв прутья, наполненные известью сь пескомь на мъсто тоя земли, которая вынята, для того что не можно ихв было вынимать толь способно. И тако осажденный видя, что ихо первая XMIII- хитрость объявилась, подкопались подь землею до самыя долгах Плать-формы, чтобь имь вы прикрытіи работать, и вытаскивать изь нея землю, и другіи матеріалы, изь которыхь она состояла, и которыи они подавали изь рукь вы руки до самаго города. Осаждающій долго не догадались о семь, и пока уже они увидыми, что ихь работа не прибавлялась, и что земля опускалась, сколько они ея ни клали. Но осажденный рассудивши, что наконсть большее число преодольеть, не стали болье упражняться вы семь трудь, ни подымать уже стыны оты батеріи, да начали и состроили другую внутри стыну на подобіе луны, которая соединена сь обоихь концовь сь градскою стыною, дабы сей быть вмысто убымища, когда первая будеть взята, и чтобь принудить непріятеля ко второй работь.

Между тъмъ осаждающи поставили свои махіны, знатно что засыпавши яму, хотя о томъ Туцідідь и не говорить, и били весьма сильно въ градскую стъну; что привело въ великое смятеніе осажденныхь, однако не отняло бодрости. Не-было такихъ вымысловь, которыхъ бы они не употрибили противъ непріятельскихъ батерій. Они пересъкали силу Тарановъ веревками (*), которые отвращали ударь. Употребляли они еще другую хитрость, привязывая къ обоимъ концамь великаго и толствато бруса ж лъзные цъти, которые прикръплены были съ объихъ сторонь къ двумъ толстымъ отрубкамъ дерева, которыи были съ боку, и приперты къ стънъ : а когда непріятельская махіна шла, то они подъимали тоть брусь, и бросали оный поперегь на Таранову остроту, что его притупляло, и дълало недъйствительнымъ.

Осаждающёй видя, что имь не удавалось нападеніе, и что двлается новая ствна противь Плать - формы, отчаялись взять силою городь, и намврились окружить его блокадою, или облеженіемь. Но прежде они отввдывали оный зажечь, думая что его сожгуть способно, для того что онь быль не великь, по случаю нъкотораго великаго вытра: ибо они употребляли всь возможный способы, дабы взять тоть городь скоро и безь великаго иждивенія.

(У Нижній конець веревок в имбль многіє петли, которыми хваталь Таранову голову, и подвималь вь верькь махіною.

Артаксер. И такъ набросали они фашінь вы то мысто, которое было между городскою ствною и ихв шанцами, и наполнили вь краткое время сте пустое мъсто, для того что у нихь много было людей, дабы во одно время зажечь разные части города. Потомь зажгли они сте смолою и сброю; опичего все вдругь такь загорблось, что никогда такова пожара не бывало. Сте изобрътенте едва не погубило города, котпорый противился всёмь другимь. Ибо не можно было отнимать вст части вдругь: и ежелибь время было благопріятно, како то надоялись непріятели; тобь конець быль городу. Но вдругь удариль, какв повъствують, превеликій дождь, который залиль весь огонь.

Когда сте послъднее устремленте осаждающих в здълалось бесплодно, како и всб прежнія; то они перемънили осаду въ облежение, и окружили городъ кирпишною ствною, у которыя снутри и снаружи вырыты были глубокій рвы. Сія работа разділена была на все войско: а когда она совершилась, то они оставили людей для храненія ея половины, понеже Беотпяне взялись хранить другую, да и пошли каждый восвояси около Окпіября мъсяца. Впрочемь, во всемь городъ было токмо четыреста человък жителей, восемдесять человък Авинянь, да сто десять женщинь, которые имь готовили всть, безь всякія другія особы какь вольныя такь и невольныя, ибо всв другій усланы были вь Афины прежде еще осады.

Были во время сея кампаніи ніжоторыя дійствія между оббими сторонами, како на сухомо пути, тако и на-морь, о которыхь я умолчаваю, потому что они не важны.

Тургата. Вв сабдующее авто, которое было четвертое авто кн. г. стр. войны, Лесбосскій жители, кром В Метімнских в, нам ври-274. 207 лись оставить союзb Авинскій. Они имбли намбреніе 12. стр взбунтовать еще прежде объявленія войны; но Лакеде-208. 109. моняне не хотбли их тогда принять: Метімнскій дали о томь извъстте Аоинянамь, и объявили, что ежели они не поспъщать, то островь погибнеть. Авиняне, будучи уже во великомо смущени, во которое ихо привели наотпоящая война и моровая язва, еще ко большей своей печали получили сте извъстте, что островь толь знатный буншуеть, котораго силы, еще нимало не ослабъвште

minimum odense da dremnigoli n

по то время, переходили ко непріятелямо, и укрвпляли долга их вдругь сильною морскою армеею. И пакв, послали они топиась сорокь галерь опредъленных вы Пелопоннесь, которые отправились в Мітілену. Жители, хотя и испужались крайнимь образомь, для того что у нихь ничего готоваго не-было; однако, чтобь устрашить непріятиеля добрымь стояніемь, вышли изь гавени сь своими судами: но понеже их в збили, по начали говорить о примиреній; а Абиняне и склонились на то, боясь, чтобь имо како не стало невозможно, за малолюдствомо своимо привесть сей островь кь должности. Для того положено было на время оружіе; а между тьмь Мітіленеяне прислали Послово во Абины. Страхо, что они не по-лучато своего требуемаго, привель ихо ко тому, что они послали также других Пословь вы Лакедемонь сь прошеніемь помощи. Сіе ихь предусмотрівніе непощетно было. Отвъть, каковь они получили вь Аоинахь, не весьма быль благопріятень.

Когда Мішіленейскій Послы прибыли вь Лакедемонь послв плаванія исполненнаго великія напасти; то отложено было пустить ихв на аудіенцію до Олімпіаческихв игрь, дабы союзники могли слышать ихв жалобы. Я внесу всю рвчь говоренную отв нихв, которая совокупно можеть подать праведное понятіе какь о Туцідідовомь стілв, такь и о мньни народовь, каково они имьли обы Авинянахь и Лакедемонянахь. "Господа, говорили они , имь: мы знаемь, что то обычай, чтобь принимать " благопріятно сперва переметчиковь ради получаемых в отв "них услугь; но потомь, чтобь их презирать, и по-"читать за измънниковь, которыи оставили свою сто-, рону. Сте мити не неправедно есть, когда ничто не э принуждаеть ихь кь перемънъ, и когда сь объихь сто-, ронь пребываеть всегда тожь соединение, и подаются пржр взаимные помощи. Дбла нынь находящся не вр " такомъ состояни между Авинянами, и нами; да и про-, симь мы вась не воспріять сь начала противнаго мнітя о нашей поступкв, твмв что мы, имвиши отв нихв "благопріятиство в мирное время, отлучаемся от их в , союза нынь во время ихв нещастія. Ибо являясь здысь " сь прошеніемь, чтобь нась воспріять вь число вашихь "союзни-

ртаксер., союзниковь и вашихь друговь, то оть справедливости , и нужды сея поступки долженствуемь мы начать оправ-, данте наше, тъмъ что не можеть тамь быть ни истин-, ная дружба между простаго чина людьми, ни твердый ,, союзь между городами, гдв та и другой не имбють " основанія на добродътели, и на единобразных в правилах в , и мивніяхь.

"И такв, чтобв приступить кв матеріи, союзв, , который мы учинили св Авинянами, не состояль вв томв, ,, чтобь покорить Грецію, но дабы ея свободить отів вар-, варскаго ига: и быль онь заключень по опшестви Пер-, сідянь, когда вы оставили комманду. Мы оный содер-"жали добрымь сердцемь, пока они имьли праведныя на-" мбренія: но когда мы увидбли, что они оставляли не-,, пріятелей, дабы воевать на союзниковь; то мы начали "не вбрить их поступкамь. И как весьма было трудно , " толь в великой разности пользв и мнвній, чтобь пре-"быть встмь вь совершенномь соединени, и еще трудняе, , чтобь себя удержать противь ихв оставшимся однимь "и вь раздвлении; то они покорили отв мала по-малу , встхв своихв союзниковь, кромт Хїанв и насв; а для сего употребили они наши силы. Ибо оставляя намь токмо "по видимому вольность, принудили они нась за собою " слъдовать, хотя уже мы и не могли больше върить ихъ , слову, и хоття уже мы имбли великую причину бояться ,, от них тогожь, что и другимь учинено. И поистин-, нв, моглоль бы ввроятно быть, чтобь, подвергнувши ,, встхв протчихв подв иго, мы одни токмо были, которыхв "бы они почитали, и сносилибь видъть нась себъ рав-. ными, имбя возможность быть нашими господами; а "особливо что ихв сила возврастала ежедневно, а наша "умалалась по тойже мъръ? Взаимный страхь, каковь имъють союзники одни оть другихь, есть сильнымь "связаніемь кв тому, чтобь союзу быть твердому, и "чтобь не допустить до предпріятій неправедных и наг-"лых содержа все в равнов сіи. И так хотя они намь "и оставили вольность; однако то было для того, что "они еще не могли учиниться господами явною силою , надъ всъми дълами, но токмо оною справедливостію, и "оною по видимому шихостію, которую они намь покаэ, Зывали

зывали. Первое, они старались доказать поступ-долгая , кою, какову имбли ко намо, что мы, будучи вольны, рука "не пошлибь сь ними на другихь союзниковь, ежелибь , сін не подали имь праведныя причины кь жалобь. В по-, рое, не нападая сперва как токмо на самых в бессиль-, ныхв, и побъждая однихв посль дугихв, приводили они "себя во состояние падениемо первыхо, покарять безь " прудности сильнъйшихь, которыи наконець бы остаа лись одни и безь помощи: вь мъсто что ежелибь они , начали сь нась вь то время, вь которое союзники , имбли еще всв свои силы, и могли совокупиться, тобь "имь не можно было имьть толико способности въ ис-"полненій своих в намбреній. Св другой стороны, флотв "нашь, который состояль вы великомы числь судовы, и "могь весьма утвердить сторону оныхь, кв которымь бы ,, мы присовокупились, их всячески воздерживаль. Изволь-, те кв сему прибавить и сїе, что стараніе, каково мы , всегда имбли, чтобь не раздражить ихь республіки, и " чтобь склонными учинить намь тьхь, которыи комман-, довали, оптдалило наше паденте. Но уже мыбь погиб-" ли, ежелибь сія война не настала; а нещастіе другихь и не попускаеть намь о томь сомнъваться.

"Того ради какой дружбь, и какому швердому со"юзу можно шамь бышь между шакими людьми, кошо"рыи пребывающь другами и союзниками по неволь? Ибо
"что они были принуждены нась улещивать во время
"войны, дабы нась не допустить соединиться сь ихь не"пріятелями; то и намь шакже нужно было посту"пать сь ними шакимже образомь во время мира, дабы
"ихь не допустить напасть на нась. Что индь двлаеть
"дружеское усердів; то самое двлаль здвсь страхь. Сте
"почно на нвсколькое время продолжило союзь, который сь
"обвихь сторонь, не ожидаль кь разорванію какь токмо
"благопріятнаго случая. И такь, чтобь никто намь того
"не приписываль, что мы первыи начали сей разрывь: мы
"не всегда имвли средство кь нашему спасенію; а они
"всегда могли нась погубить. Надлежало наблюдать слу-

, чай, прежде нежели подняться явно.

"Сїй точно, господа, причины, которые принужда-"ють нась теперь искать вашего союза: причины, ко-Томъ. III. Е е ", торыхь

Артаксерк. ,, торых правота и справедливость , как нам кажется, , есть весьма чувствительна, и которые долженствовали "нась привесть кь исканію нашея безопасности. Мыбь "еще и прежде опдались вашему защищенію, ежелибь , вы изволили прежде нась принять: ибо, прежде нежели "война началась, мы уже ко вамо прибогали. Ныно, мы "пришли по совъту Беотянь вашихь союзниковь, дабы , намь отстать от утвенителей Гредіи, а подать бы "наше оружів защишникамь оныя; и дабы также полу-"чить способь кв нашей безопасности. Буде что есть , порочное въ нашей поступкъ; по развъ токмо сте, чито "мы очень рано объявились, и то съ большимъ великоду-"шіемь, нежели благоразуміемь, и не имъя никакихъ , пріуготовленій. Но сіе самое долженствуеть вась при-, весть вь тому, чтобь намь скоряе помощи, дабы не "потерять случая защитить утбененныхв, и отметить , вашимь непріяпиелямь. Никакой не-быль благовременэ, нте нынтшняго случая, тты что язва и война погло-" шили ихв силы, и истощили ихв доходы: сверьхв того, "морская ихв армея раздвлена, и не можно имв бышь , вь состояни вамь противиться, ежели вы имбете на , них напасть совокупно морем и землею. Ибо , или "они нась оставять идучи противь вась, и дадуть намь , свободу вамь помогать, или стануть совокупно "прошивь встхв, и для того дело вамь будеть св поло-, виною шокмо их силы.

"Впрочемь, чтобь никто не изволиль думать, что , вы попускаетесь вь бъду за таких влюдей, которыи , вамь не могуть показать услугь. Правда, что наша , область есть отдаленна; но наша помощь есть блиска. "Ибо война будеть не въ Аттікь, какь то помышляють, , но въ той земль, которая содержить Аттіку своими , доходами; а мы оттуду живемь недалеко. Извольте ", также принять в рассужденіе, что оставляя нась, вы "умножите ихв силу всею нашею, и что никто не дер-, знаеть больше объявить себя противь ихв. Но вспомо-" ществуя намь, вы себя укрвпить имвете морскою , армеею, которыя у вась нъть; вы подадите многимь "причину присовокупиться ко вашей стороно смотря на " нась; да и можете вы избавиться от укоризны, ко-" торую

"торую вамь долають, что вы оставляете прибытаю-долгая "шихь подь ваше защищение, что самое не малою вамьрука.

, пользою будеть кв успрху на войнь.

"И такь, мы вась просимь, Господа, для имени Олім-"піческаго Юпітера, котпораго вы храмы мы теперь, не "учинить тщетною надежду Грековь, и не отвергнуть "просящихь, котторыхь сохраненіе можеть вамь быть вель-"ми полезно; а паденіе весьма вредно. Влаго-"волите показать себя здісь такими, какихь требуеть "какь мнівніе иміношееся во всіхь о вашемь великодущій, "такь и крайность напасти, вы котторой мы находим-"ся, то есть, защитниками печальныхь, и избавителями "Греціи.,

Союзники, будули преклонены сими доказательствами, приняли ихъ въ Пелопоннесскій союзь. Вскоръ опредълено было тотчась войти въ непріятельскую землю; а союзникамь бы въ Корінот быть съ двъмя третьми ихъ силь. Лакедемоняне прибыли туда прежде встхв, и приготовили тамь махіны для приведенія судовь изъ Коріноскаго пролива въ Аоинское море, дабы напасть на Аттіку сухимь путемь и моремь. Гарячесть была великая сь ихъ стороны: но союзники, упражняясь въ снятій своего хлъба, и начиная скучить войною, долго не собрались.

Между тъмь Авиняне, которыи видъли, что всъ сти пртуготовлентя дълались противь ихь отъ мнънтя объ ихь бессили, чтожь бы доказать противное тому, и показать, что они въ состоянти содержать морскую армею не касаясь къ Лесбосской, вывели въ море флоть во-стъ судахъ состоящти, который они наполнили какъ гражданами, такъ и пришельцами, не выключая ни кого изъ граждань, кромъ токмо оныхъ, кои были принуждены на коняхъ служить, или которыи имъли доходу пять соть мърь хлъба. Приближившись къ Кортноскому Істму, дабы показать свою силу, вышли тамъ изъ судовъ, гдъ захотъли, въ Пелопоннесъ:

Никогда не имбли они лучшія морскія армеи. Хранили они свою землю, и также Эвбейскій и Саламінскій берега флотомь состоящимь во сть судахь; плавали около Пелопоннеса на другомь флоть, состоящемь вь равномь же числь галерь, не считая судовь, которыя были при Лесбось и

E e 2

Дотаксерк. индъ. Весь их в флоть состояль больше нежеливь двухь стахь пяпидесяпи галерахь. Иждивеніе на сіе сильное воруженіе совершенно истощило их сокровище, которое уже весьма было уменьшено иждивениемь на Поплидейскую осаду.

Лакедемоняне, безморно удивившись толь спрашному пріуготовленію, какова они не надіялись, возвратились вь скоросили вь свои земли, и удоволились нарядишь токмо сороко галеро на помощь Мітілено. Аоиняне послали пуда еще пысячу человько воиново воруженных в тияжелымь образомь, помощію которыхь зділали они тамь Контрваллацію сь крвпостями на самыхь удобныхь мъстахь; такь что осаждена была она моремь и землею при начашій зимы. Вь самой крайной нуждь, какову имбли Аоиняне вь деньгахь для произведенія сея осады. принуждены они были обложить самих себя, чего еще ето дват у нихь не бывало, и отослали туда двъсти талантовъ.

пашь шы-427

Мітіленеане имбя во всемь недостатокь, и ожидавши сячь руб- всуе помощи, когнорою ихв Лакедемоняне обнадежили, Ам. 3577. Здались на договорь, чтобь не умершвлять ни брать вы Пр І Хр. плоно никого до возвращенія Послово, которыи имбють быть посланы вь Аоины; а чтобь между тьмь пустить войско вь городь. Когда Авиняне онымь завладьли; то неспокойным люди, которым сперва убътали въ храмы боговь, были отвезены вь Тенедось, а ньсколько спустя времени перевезены в Абины. Начали тамь совбіповать о двав Мітіленейских граждань. И какь ихь смятеніе весьма ожесточило народь, потому что никакими худыми поступками от Авинянь не-было оно предупреждено, и что оно казалось быть дриствіемь ихь ненависти на Авинянь; то вь первомь устремлени гнъва опредвлили они смерти предать безь различія всёхь жителей, а жень и дътей привесть также встхь вы рабство : да и послали они пющчась галеру для исполненія сего ихв опредвленія.

Ночь подала причину кЪ рассужденіямЪ. Жестокость сія показалась быть чрезмірною, и превосходящею предвам. Каждый представиль себв вы мысль злую участь неблагополучнаго того города, всего преданнаго на убіеніе, и каждый раскаялся, что туть смъщены были невинный съ виноващыми. Сія внезапная перемъна мыслей

подала

подала носколько надежды Мішіленейским Посламв, и долгая выпросили они у Градоначальниковь, чтобь снова начать со-рука. вътовать о семь дълъ. Клеонь, начальникь перваго опреабленія, человоко наглый, и великія власти во народо, стояль вь своемь мнъни сь великою твердостию и жаромь. Онь показаль, коль есть недостойно мудраго правленія переміняться такимі образомі по всякому вітру. и унично кать то по утру, что было опредълено на канунь, и коль есть нужно, для воспосльдованій изв пюго. удержать чрезь обрасцовую казнь бунтующихся, кото-

рыи везав готовы ко возмущению.

Дюдорь, противившийся уже Клеону вы первомь собрании, сопротивлялся ему и вы семь еще сильняе прежняго. Описавь жалоснымь и умильнымь способомь опжакуемое состояние Мітілены, преданныя смятенію и мученію жестокаго беспокойства ві ожиданіи опреділенія, которое долженствуеть положить или животь или смершь, привомниль онь Аоинянамь славу благосши, тихости, и милосердія, которыя имв понынв двлали толь великую честь и ихъ различали толь славно от встхв другихв народовь. Представиль онв имв что Міпіленейскій народь привлечень быль кь возмущенію по неволь; а доказательство тому, что онь отдаль свой городь такь скоро, какь Авиняне онымь завладым: того ради, благод втелей бы своих в предали они смерти своими мибніями, показывая себя неблагодарными и несправедливыми совокупно, потому что осуждають они на казнь невинных равно и виноватых в. Прилагаль онь кв тому. что хотябь они и всь были преступителями; однако собственная их польза требуеть, чтобь то укрывать, дабы не раздражить прочих союзников жестокостію казни; и что средство ко успокоению зла состоить во томь, чтобь оставить дверь кь покаянію, а не ввергать людей вь опичаний чрезь крайный и непоколебимый опказь прощения. И такь, мивий его такое есть, чтобь рассмотръть сь зрвлоспію бунтующих доло, которыи привезены во Лоины; а чтобь встх прочихь обывателей пощадить и простить.

Мявнія были разныя ; а совыть Діодоровь преодольль токмо нісколькими голосами. Опправлена была поніже чась другая галера. Вы ней все то было, что могло учи-E e 3 нишь

Apmarcep.

нить ея поспъшною; а Мітіленейскій Послы объщали великое награждение онымь, котпорыи ею правили, ежели они ея приведуть заблаговременно. Гребцы чрезвычайное стараніе показали. Не отходили они отв весль какв и ъли, но принимали пищу и пите въ греблъ, и спали по чередань: для большаго благополучія быль имь и выпры благопоспешный. Первая галера имела целыи сушки вы переди; но какв она везла печальную въдомость, то она не весьма поспъщала. Ея прибытіе размножило во городь спрахь и ужась; а еще несравненно больше умножила она то когда в полномь собраніи прочтено осужденіе на смершь всбхв гражданв. Токмо и слышались по всему городу крикв и вышье. Вв то самое время, какв готовились ко исполненію опредоленія, уводомленось, что прибыла другая галера. Все было остановлено. Созвали новое собрание; а чтение опредвления, которое давало прощеніе, слушано было св молчаніемв и св такою радостію, кою способное можно понять, нежели описать.

Мятежники, поиманный, вст были смертію казнены, хотя ихв и было больше тысячи человвкв. Потомв всв ствны городскіе были срыты, суда взяты; а весь островь, кромъ города Мешины, раздъленъ быль на-три тысячи частей, изв которыхв триста посвятили вв службу богамь: прочее все разделено было жеребьемь Авинейскимь обывашелямь, кошорыи шуда были присланы, и коимь тоя земли жители дали двв міны * доходовь за каждую • въ апти - часть, что владъли они островомь, хотя уже и не были было сто господами. Городы, которыи были за Мітпленеанами на драхмь, то Азїатическомь берегу, приведены были вь послушаніе Аби-

еспьдесять намь. рублей. Туцід. кн.

3. сшр.

Вь зимнее время прошедшія кампаніи, Плашеяне видя себя безв надежды на помощь, и не имбя свъсныхв 185. 188. припасовь, воспріяли наміреніе спасти себя пробиваясь -сквозь непріятельскій полки: но целая изв нихв половина, пришедши во ужась от великости бъдствія, и от смълости предпріятія, лишилась бодрости в то самое время, котда надлежало то исполнять; прочіи, которых было около двухь соть дватцати воиновь, устояли вь своемь намбренти, и спаслись такимь способомь, который я теперь имбю объявить.

Прежде

Прежде, нежели я начну то описывать, долженствую долгая увъдоминь, въ какомъ разумъ и силъ пріемлю я нъкото- рука рыя слова, которыя здось употребляю. Говоря свойственно, лінбя, или укрыпленіе, которое дылается около осажденнаго города для воспрепятствованія выласкамь. называется Контрваллація; а оное, кое проводится для воспрепятствованія вибшней помощи, называется ціркумваллація. Объ сій ліньи находятся здось: но для сокращенія я буду упопреблять первое токмо слово.

Контрваллація состояла изб двухв ствнь, на шеснатцать футовь расстояніемь одна оть другія. Пустое мізсто между оббими ствнами, будучи гладко и плоско. казалось токмо однимь зданіемь, и составляло казармы. гав жили воины вв камерахв завланныхв на то. Поспроены тамь были высокте башни по расстоянтямь, которые распространялись отво одной ствны до другой. дабы можно было защищаться во одно время и ото внутренних и от внышних в. Не можно было перейти изв одной камеры вь другую, какь токмо сквозь сій башни, а на самомь верьху на ствнв быль сь обвихь сторонь парапепів, или грудной бой, на которомв обыкновенно стояли часовым: но во время дождя воины во башни убъгали, когпорые имb были вмвсто общаго прибвжища. Вb семв точно состояни была Контрваллация, которая имбла ровь сь объихь сторонь: а земля онаго рва употреблена была на ствиныи кирпичи.

Осажденный начали сперва сниманть высотту стрым ... считая кирпичный ряды; изв которыхв та состояла, что было двляно не по одинь разь, и чрезь разныхь людей, дабы не погръщить въ счислении. Сте было толь способиве и вбрияе учинишь, что стібна была не весьма далеко, и что видоть ея всю можно было. И тако по той морь здбланы были лъсницы.

Когда все было готово кв исполненію намбренія; то осажденный вышли ночью, котпорая была безлунна, и въ которую лиль превеликій дождь и вітль сильный вітрь. Перешедь первый ровь, приближились они ко ствыв, такв что никто ихв не видаль ради ночныя темноты, сверьхв того вътрь и дождь не допускали ничему быть слышиму. Шли они не блиско другь подль друга, ARON своимь

A amancep.

своимъ не стукнуться имъ, которое было лехкое, чтобь имъ быть способнъйшимъ; а обувь они имъли токмо на одной ногъ, дябы не толь скоро могли поскользнуться въ грязи. Тъ, которыи несли лъсницы, ставили ихъ въ томъ мъстъ, кое было между башнями, гдъ они знали, что не-было никогда на часахъ ради дождя. Тотчасъ взлъзли двенатцать человъкъ безъ-всякаго другаго оружія кромъ брони и кинжала; да и пошли они не медля къ башнямь, шесть человъкъ къ одной сторонъ, а другіи шесть къ другой. За ними слъдовали воины воруженный токмо большими стрълами, дабы имъ взлъстъ способнъе; а за сими другій несли ихъ щиты, чтобь оный

могли имъ послужить во время замъщанія.

И как большая часть из сих были на самом верьху ствны; то ихв усмотрвли посредствомв одной черепицы. которую нъкто изъ нихъ уронилъ лъзучи на верьхъ, и ухвашившись за парапешь, дабы онь могь крвпче держаться. Тотпчась закричали сверьху башень; да и весь лагерь приближился кь ствив, не зная что тобь было ради ненастья и ночи. Сь другой стороны, оставщися вь городь учинили превогу вь пожь самое время на другой сторонь, чтобь чрезь то учинить діверсію, такь что непріятель будучи во сомноніи не смоль оставить своих в мъсть. Но одинь корпусь подсадный состоящи вь трехь стахь человькахь, и опредвленный на нечаянный случаи, вышель изв контрваллаціи бъгущи на крикв; да и подняты были факелы св стороны Тебь, чтобь показашь, что кв сей сторонв надлежало бвжать. Тв, которыи были въ городъ, дабы учинить сей сігналь бесполезнымь, выставили другій факелы вь тожь самое время: ибо оныи у них вбыли приготовлены на ствыв для сего самаго.

Между твмв, первыи, которыи уже взавли, зажвативши обв башни, бывшіе по сторонамв того мвста, гав были поставлены авсницы, и убивши оныхв, которыи вв нихв стояли на часахв, сами тутв стали, и начали защищать проходь, также и не допускать никого кв себв. Тогда ставя авсницы сверьху ствнв кв обвимв башнямв, приняли нарочитое число на верьхв изв своихв, дабы имв можно было не допустить кв себв стрвластрвлами и бросантемь копей какь твхь, которыи прибвгали кь ствнь, такь и оныхь, кои выбвгали изь
ближнихь башень. Вь то время свободно было поставить
многіе льсницы, и збить долой Парапеть, дабы принять
остальныхь способнье. Коль много ихь взльзало, толь
и сльзало на другую сторону, и становились они надь
самымь рвомь, бывшимь снаружи, чтобь бить по
тьхь, которыи попадались. Посль какь сіи перешли,
то и ть, кои были вь башняхь, побьжали вь
ровь, чтобь имь также перельсть, какь то и прежній
учинили.

Вь сей самый чась прибъжаль карауль состоящій вь трехь стахь человъкахь сь факелами. Впрочемь, понеже они сами лучше были видны при факелахь, нежели имь видъть можно было; то били по нихь мътняе, такь что и послъдніи перельзли чрезь ровь безь всякаго на себя нападенія вь проходь: однакожь не безь трудности, для того что во рвь была замерзлая вода, а ледь не могь подьимать людей для отпепели и дождя. Наглость не-

настья была имв великою помощію.

Когда они вст перешли, то отправились ко Тебамь, дабы лучше закрыть свое бъгство, для того что не можно и подумать было, чтобь имь надлежало бъжать ко непріятельскому городу. Чего ради и видъли они осаждающих во который их искали со факелами по Абинейской дорогь. А они, шедши по Тебанской со пять или со шесть стадій, тотчась поворотились ко горь, по больте и вышли на путь ко Абинамь, гдт двтсти двенатцать версты, человтко изб двух сото дватцати вышедших в спаслись, а прочій убоявшись назадь поворотились, кромі одного сайдашника, который быль поимань надь рвомь у контрваллаціи. Осаждающій, гнавшись за ними безуспьшно, возвратились во свой лагерь.

Между тъмъ сидящи въ городъ думая, что ихъ таварыщи всъ были побиты, для того что возвратившися такъ имъ сказывали для своего оправдантя, послали одного Провозвъстника съ требовантемъ ихъ тълъ: но сей

увъдавши испинну, возвращился.

При окончаніи слідующія кампаніи, ві которую Мі-Тупіл. км. тілена была взята, Платеяне, не иміл больше свісных 208. 216. Томі III.

12 спр. 309.

Артаксер. припасовь, и всякаго средствія кь своей оборонь, здались Агод. кн. на договорь, чтобь ихь не казнить не рассмотръвши дела, и также безь судныя формы. Для сего самаго прибыли изь Лакедемона пяшь человъкь Коммісаровь, котпорый, не поиписывая имъ никакова преступленія , спращивали у нихо просто, показалиль они какую услугу во время сея войны Лакедемону и союзникамь. Сей вопрось ихь удивиль, и привель вы запруднение. Почувствовали они совершенно, что сіе произошло от Тебанцовь, явных в ихв непріятелей, и которыи заклялись их погубить. Припомнили они Лакедемонянамъ услуги, каковы они показали всей Греціи вобще какь на Артемісской биттвь, такь и на Платеенской, а особливо Лакедемону во время прясенія земли, за которымь слідоваль бунть ихв невольниковь. Но что они потомь пристали кь Авинянамь, то было для того, чтобь имь защититься отв наглости Тебанцовь, противу которых в требовали они помощи вы Лакедемонъ безь всякія пользы. Ежелижь то имь ставишся вь вину, что было ихв нещастемв; то сія вина по крайней мъръ не долженствуеть совершенно загладить древніе ихв услуги. "Извольше воззрішь , говорили , они имь, на гробы вашихь предковь здъсь обрътающихся, , которымь мы ежегодно отдаемь всякую честь, какову "можно оптдавать памяти умершихв. Вы тогда изволи-, ли, чтобь мы были хранителями ихь тьль, также и " свидътелями ихъ храбрости; а теперь вы хотите вы-, дать их мощи убійцамь оныхь, предая нась Те-"бандамь, которыи бились противь ихв на Платеенской "бишвв ! Порабошитель вы шакую область, вв ко-" торой вся-Греція нашла свою вольность ? Раззоритель "храмы боговь , которымь вы одолжены побъдою ? "Опровержетиель память ихв основателей, котторыи ... толь вспомоществовали вашему спасенно? Забсь, мы дерзаемь сказапь, наша польза соединена св вашею сла-, вою: да и не можете вы предать древних ваших дру-, говь и благодвтелей неправедной ненависти Тебанцовь, " безв вванаго себв бесславія и бесчестія. "

Казалось, что толь праведныя представления долженствовали носколько преклонить Лакедемонянь: однако они чувствительнойшими были ко отвоту на то Тебандовь .

цовь, который быль исполнень горести и желчи противу долга Платеань; а съ другой стороны принесли они указъ изърука. Лакедемона. И такь всв они первый вопрось повторяли. показалиль Платеяне им в какую услугу посл войны; а переводя ихь одного за другимь, и слыша оть каждаго сей отвъть, нъть, умершваяли ихъ не щадя ни одного. Истреблено ихь такимь образомь около двухь соть человькь; да двапидать пять человоко Анинянь, которыи, будучи тогда у нихв, вь тожь попались нещасте. Жены ихв, кои были поиманы, приведены во плонное рабство. Потомь Тебанцы населили городь нъсколькими изгнанниками изь Мегары и изь Плашеи: но годь спустя срыли они весь городь до основанія. Симь точно образомь Лакедемоняне, надъясь получить великую себь пользу от Тебанцовь, предали городь Плашею ихв ненависти спустя девяноста три года, како они вступили во союзо со Абинянами.

Вь шестое авто Пелопоннескія войны моровая язва Л.М. 3578. вь Аоинахь, и умершвила еще великое пр I Xp. 426 число людей. Туцід ки. 8. стр. 232.

6. IV.

АӨИНЯНЕ БЕРУТЪ ПІЛУ ГОРОДЪ, ПОТОМЪ САМИХЪ ихь вь немь осадили. лакедемоняне заперты на небольшомъ островъ называе-МОМЪ СФАКТЕРІЙ. КЛЕОНЪ ВЗЯЛЪ ОНЫЙ. смерть артаксерксова.

ШЕСТОЕ И СЕДМОЕ ЛЪТО ВОЙНЫ.

Я пропускаю многіи особливыи случаи следующих в л.м. 3579. кампаній, которыи происходили все такимже образомь, пр. 1. Хр. то есть, что Лакедемоняне ежегодно набъги чинили на-Тупта ки. Апппіку, а Авиняне на Пелопоннесь, не считая нъсколь-4 стр. ких осадь городовь сь объихь сторонь вь различныхь мь-255 280. стахь. Осады Пілы, небольшаго Мессенійскаго города, 12 стр. отстоящаго от Лакедемона токмо чрезь четыреста 112.114. спадій *, была изв оныхв знатнвишая. Авиняне, при верств. Демостеновомь Полководствь, взяли оный; и вы немь

весьма укрвпились: сей быль седмый годь войны. Лакедемоняне тотчась оставили Аттіку, дабы назадь взять оный городь; да и напали они на оный землею и моремь. Бразідь, одинь изь ихь Полководцовь, прославиль себя тамь двлами чрезвычайныя храбрости. Быль небольшой островь противь самаго того города именемь Сфактерій, который весьма могь быть вредень осажденнымь, и запереть выбздь вы гавень. Туда они завели одинь корпусь своего войска, которое было самое лучшее у Лакедемонянь: числомь ихь было четыреста дватцать человъкь, не считая Ілотовь. Было сраженіе на-морь, на которомь Авинянамь пощастилось; да и поставили они трофей. Потомь окружили они островь, и стерегли оный кругомь, чтобь помъщательство заблать и вь томь, дабы сь него сидящи на немь не вышли, и вь семь,

чтобо туда не пропустить събсных припасовь.

Когда врдомость о разбити Лакедемонянь пришла вь Спарту; то градоначальство рассудило быть доло пакія важности, что они туда сами отправились, чтобь увидъть, что тамь надлежало дълать; а увидимь, что невозможно спасти твхв, который были на островв, и что наконець возмутся или голодомь, или инымь какимь образомь, начали они договариваться. Соглашенось положить оружіе, дабы дать время Лакедемонянамь послать в Аоины , однако с таким уговором , что они имь отдадуть всв свои галеры, а чтобь имь не осаждать города ни моремь ни землею до возвращенія посланныхь: ежели они будуть исполнять сій договоры, то Абиняне допустять носить кь онымь, которыи были на островъ, пищи (*) столько господамь, чтобь вполы того слугамь было, всежь бы сте явно, и такь, чтобь то видьли объ армеи. Чтобь Авинянамь св своей стороны стеречь кругомь оный островь для того, дабы ничего туда ни вошло ни оттуду не вышло; а однако не двлая никакова нападенія. Будежь вы чемы самомы маломы нарушится сте согласте; то перемирію быть уничтожену: а если оно во цолости

^(*) Господам в два Хенікса Аттіческаго муки, что двлаеть около четырехь фунтовь св половиною, да два Котта віна, вы коихь нысколько поменьше бутылки; при том в одну штуку мяса: а слугамъ прошивъ сего вполы.

пребудеть, то ему пребыть до возвращенія посланныхь, долга которыхь Абиняне обязались проводить и туда и сюда; рука а тогда должны они будуть отдать суда Лакедемонянамь вы такомы состояніи, вы какомы они ихы взяли. Сій точно были статьи вы договорь. Лакедемоняне начали оный исполнять, отдавы около шестидесяти судовь, и послали вы Лоины своихы Пословь.

Когда они допущены были на слушание ко народу; то объявили съ самаго начала, что они пришли къ Аоинянамь просить у нихь мира, котпорыи они не давно прежде сами могли имь подать. Что оть нихь токмо Аоинянь зависить, дабы пріобрюсть себю славу вы примиреніи всея Греціи, потому что они хотять ихь принять за властвующих внадь союзомь. Что напасть граждань, запертых в на островь, привела их в кв такой поступкь, которая безь сомньнія дорога быть долженствова Лакедемонянамь. Что нъть еще ничего для нихь отчаяннаго: и что для того нынъ есть время утвердить между обоими народами твердую и постоянную дружбу, ибо съ оббих в сторон в двла еще в равнов всти, и фортуна не склонила себя совершенно ни на которую сторону. Что часто Боги оставляють твхв, которымь благополучный их успъхи бывають причиною кь гордости, премъняя величайшія свои благод внія в в крайнія злоключенія. Чтобь они припомянули, что оружіе по днямь перемьняется, и что средство утвердить мирь твердый не состоить вы томь, чтобь торжествовать надь своимь непріятелемь подавляя его, но чтобь привесть его паки вь дружбу праведнымь и основательнымь договоромь. Ибо тогда, будучи побъждень великодушіемь а не силою, и упражняясь сь того времени не вь желаніи отмщенія, но вь чувствій благодарности, почитаеть себь онь за должность, и за угодное, чтобь хранить договоры св ненарушимою вбрностію.

Авиняне имбли изрядный случай ко окончанію войны миромо, который не меньшебо имо самимо принесо славы, коль и всей Греціи спасенія. Но Клеоно, имбяшій великую власть во народо, воспрепятствовало сему толь великому добру. И тако они отвотствовали, по его наставленію, что надобно прежде всего, чтобо сидящій на острово здались на волю, и чтобо они приведены

были

Армаксерк. были вв Лоины, для того, чтобь ихв назадь отослать тогда, когда Лакедемоняне возвратять городы, которыи принуждено было имь оптдать последнимь трактатомь; и что потомь уже имбеть заключень быть твердый и постоянный мирь. Лакедемоняне требовали, чтобь назначить выборных в, и чтобь согласиться вь томь стоять, что они совокупно положать. Но Клеомь разгиввался на сте представление, и говориль, что можно видьть ясно, что они не поступають добрымь сердцемь, потому что они не хотять договариваться сь цълымь народомь, но токмо св простыми людьми, которыхв они могутв подкупить; и что ежели они имбють ночто предложить, то представлялибь оное теперь. Лакедемоняне, видя что имь не возможно было договариванься съ народомь не пріобщивь къ тому своих в союзниковь, и что ежели они нъчто уступать ко их предосужденію, по надобно будеть имь вь томь отвътствовать, отправились отв нихь не здвлавши ничего, ввдая, что ничего не можно было ожидать праведнаго от Аоинянь, пребывающих вв томь состояніи и расположеніи, в которыя их привело щастіе.

Как скоро они возвращились в Пїлу, так скоро перемиріє престалось. Но как они стали требовать назадо свочх судово, то во том имо отказано, подо видомо нокоторых нарушеній трактата во вещах самыя малыя важности. Лакедемоняне весьма стали противо сего отказа, как противо явнаго вбрности нарушенія; да и приготовились ко войно собольшею силою и ревностію нежели прежде. Гордость во время щастія, и худая вбрность во храненіи трактатово привлекаюто скоро или не скоро на народо превеликія злополучія. Послодованіе намо покажеть что из того произойдеть.

Авиняне стерегли исправно кругом весь остров , дабы никого ни св чем туда не впустить, и надвялись скоро покорить голодом непріятеля. Но Лакедемоняне привлекли всю ту землю кв своей сторон приманою прибытка, дая самую высокую цвну за св сныи припасы, и увольняя невольников , которыи находили способ оныи туда приносить. И так приводили их , св напастію живота, из в в в Пелопонесских мъсть. Находились ктому и такій водолазы, который нырнувши св берегу

выныряли при остров противь самыя гавени, и волокли одгас. за собою вы козыхы кожахы зерна толченаго льну, также рука.

и маковыя смоченыя вь меду.

Осажденный вы Піль не меньше претерпввали сы своей стороны, имъя недостатокы вы водь и вы сыбсныхы припасахы. Когда увъдомились вы Абинахы, что непріятели не имъють голода, но что напрошивы того сами они помирають сы онаго; то боялись, чтобы [понеже флоты не могь содержаться вы зимнее время при пустомы и непріятельскомы берегь, ни стоять на якоряхы не весьма вы безопасной рейдь] карауль, который быль около острова, не началь слабье стеречь, и чтобы плыники не спаслись. Но сего еще больше боялись, что Лакедемоняне, видя своихы безы всякія напасти, не хотыли уже больше слышать о мирь; такы что начали Лоиняне раскаяваться,

что онаго не приняли.

Клеонь чувствоваль, что всь сій жалобы упадали на него. Онь началь назывань ложными извъстіями всь въсти, которые носились о голодь, каковь претерпвали Абиняне како во Піль, тако и вно онаго города. Посло сего бесчестиль онь предь народомь медленность и нерадбийе главных в коммандировь, которыи осаждали островь, приводя вь предлогь, что сь невеликою силою и храбростію можно было лехко завладіть онымь, и что ежелибь онь быль на ихь мъсть, тобь вскорь сте исполниль. Выбрали его главнымь глуда. Ніцій, который тамь должень быль коммандовать, уступиль ему охотно стю честь; а сте или св слабости, для того что онв быль боязливь сь природы, или сь хиппрости, чтобь умалить его власть у народа чрезв худый успвхв, котораго надвались от него вы семь предпріятіи. Клеонь удивился и пришель вы запруднение: ибо оны не ожидаль, чтобы за его слово ухващились, который быль искуснвищій словесникь, нежели храбрый воинь, и употребляль лучше языкь, нежели мечь. Отговаривался онь оть того чрезь нъсколько времени, и извинялся по крайней возможности подв разными предлогами. Но видя, что чемь больше онь отговаривался, то болбе его принуждали, перемениль онь голось, и показывая пришворную храбрость вместо прямыя, объявиль вы полномы собрании швердо и надежно, что

Артаксер. он в приведеть по дватцати дняхь плънниками островских в , или что он в самы тамы падеть. Вст вы собранти начали смъяться , для того что въдали о немы каковы оны быль.

Однако, противь всякія віроятности, діло такь случилось, како оно объщаль. Оно и Демостень, который быль другимь главнымь коммандиромь, вошли на островь, напали сильно на непріятеля, гнали его сь мьста на мвсто, и прибавляя всегда себв земли, загнали его наконець далеко на островъ. Лакедемоняне забъжали вь нъкую кръпость, которая казалась быть неприступна. Тамь построились они кв сраженію, стали прямо прошивь той одной стороны, св которой можно было на нихь напасть, и оборонялись львиною храбростію. И какь сражение продолжилось на великую часть дня, и что они всб обессилбли св жару, св жажды, и св труда: то Мессенійскій Полководець говориль Клеону и Демостену, что все, что они ни дълають, есть безь пользы, ежели не напасть на непріятеля сь тыла, и оббщаль, что ежели они ему изволять дать нъсколько стрълковь, то онь такь имбеть обратиться, что наконець найдеть проходь. И поистиннъ, всползь онь сь своими людьми по самымь труднымь мъстамь, которыя не хранены были, и вшель вы великой тихости и никому невидимы вы крвпость, нечаянно показался св тыла Лакедемонянамв, что отняло у них бодрость, и привело ко тому, что имь надобно стало разбитымь быть. Они уже больше не защищались, и будучи побъждены многолюдствомь, окружены со встхв споронв, и обессилены слабостію и оптчаяніемь, начали уступать: но Анняне захватили всь проходы, чрезь которыибь могли они уйти. Тогда Клеонь и Демостень, видя, что ежели на нихь еще больше напасть, то ни единь изв нихв спастись не можеть; а желая привесть их в живых в в Аоины, остановили своих в, и велбли кричать Провозвостнику, чтобо они положили оружіе и чтобь здались на волю. На сій слова, многій опустили свои щишы, и били вь ладоши вь знакь подтвержденія. Заблался некоторой родь перемирія: а коммандирь ихь пребоваль, чтобь ему позволено было послать вы лагерь, дабы увъдомиться о намъреніи главных Полководцовь. Не позво-

позволили ему того; но призвали Провозвестниковь съ берегу. долгая а послъ нъскольких пересылокь, одинь из Лакедемонянь рука. пришедь кричаль громко, что имь позволяется договаривашься, шокмобь они ничего не двлали прошивь чести. По симь словамь, посовыповавши между собою, вдались они на волю; и были подв карауломв до другаго дня. Тогда Авиняне, поставивши Трофей, и отдавши Лакедемонянамь мершвыя ихь шьла, сыли вы суда, рассадивши и плънниковь по судамь, и поручивши ихь вы храненте галернымь начальникамь.

Пало Лакедемонянь на сражении сто дватцать восемь человбко изо четырехо сото дватцати, сколько ихо всбхо было: и тако осталось ихо не много меньше трехо соть. изь которыхь было сто дватцать человькь Спартанцовь, то есть, обывателей изв самыя Спарты. Осада острову. считая от самаго начала, и включая время перемирія. продолжалась седмдесять два дни. Всв отвржали отв Пілы: а объщаніе Клеоново, коль оно ни-было суетно и продерзостно, исполнено было точно. Но договорь еще больше всего удивиль: ибо думали, что Лакедемоняне. вмвсто того, чтобь отдать оружие, помруть всв при мечь.

Когда они прибыли въ Авины; то опредълено было. чтобь имь быть пленниками до мира, толькобь Лакедемоняне не вобгали во ихо землю, а ежели вобгуть. то всь сіи умершвлены быть имбють. Оставлень быль гарнізонь вь Піль, Мессеняне изь Навпакта, котторым прежде сего оною владьли, послали туда самых всвоих в храбрых в молодых в людей, кои обеспокоили весьма чрезь свои набъги Лакедемонянь. И какь сіи Мессеняне говорили тояжь земли языкомь, то они привлекли на свою стпорону великое число невольниковь. Лакедемоняне, еще большаго зла боясь, посылали многажды в Абины , а однако не получили ни чего от гордаго благонолучія Абинянь, которымь сей толь великій успъхь подаваль самую высокую надежду.

Вь седмое льто Пелопонесскія войны, Артаксерксь Тупів. кк. прислаль къ Лакедемонянамь. Посла именемь Арта- 4.стр. 285. ферна св грамматою своею писанною по Ассірійски, вв которой онь имь объявляль, что были у него оть нихь Томъ. III. МНОГІИ

Артаксер многіи Послы , представлявшій ему толь о разных ділахь , что онь ни мало не понимаеть , чего они оть него требують: что будучи вь семь безьизвісти, намірился онь послать ків нимь сего Перса сь такимь объявленіемь , что ежели они иміють нічто ему представить, тобь они прислали сь нимь повіреннаго человіка, который бы могь ему донесть точно о томь , чего они желають. Сей Посоль, по прибытій вь городь Эїону стоящій при рікті Стрїмонів во Оракій , взять быль при окончаній сего года оть одного Адмірала изь Авинейскаго флота , который его и отослаль вь Авины. Показывана ему тамь была всякая честь, и всякое возможное почтеніе, потому что Авиняне искали случая , чтобь по прежнему быть вь дружбь сь Царемь , его Государемь.

Вь сльдующее льто, какь скоро время позволило вышти вь море, отослали они его вь государственномы корабль, воруженномы и снаряженномы общимы же иждивенёмы; да и выбрали ньсколько особы изы своихы гражданы посылая ихы сы нимы кы Персїдскому двору Послами. Выходя изы корабля вы Ефесь, увъдомились они обы Артахсерксовой смерти. Послы не рассуждая запотребно итим далье по полученіи сея въдомости, расстались сы Артах-

ферномь, и возвращились вь Аоины.





Пелопоннесской войнъ при Царствованїяхъ Ксеркса II. Согдїанина, и Дарїя Нота, то есть, зазорнаго.

ГЛАВА ПЕРВАЯ.

СІя глава содержить Історію тринатцати льть Пело-ксерксь. поннескія войны, включительно до девятаго наде- п.

§. I.

парствования весьма краткия ксеркса и согдіанина. Дарій нотъ по нихъ настаетъ. онъ успокоеваетъ бунтъ егіпетский и мідіискій. опредъляетъ кіра, самаго меньшаго изъ своихъ сыновъ, главнымъ коммандиромъ надъ всею малою азіею.

Артаксерксв умерв почитай вв началь сорокв девя- л м 3579. таго года Царствованія своего. Ксерксв , по немв пр І хр. наставшій, быль одинь токмо сынь, котораго онь имвль кта отв Царицы жены своея. Но было у него семнатцать чето повых другихь дьтей отв наложниць; а между прочими дол. кт. Согдінннь, который отв Ктезія называется Секондіанинь, пакже Охь, и Арсіть. Согдіанинь, согласившись сь фарнализь ксерсовымь Евнухомь, прибыль вь нькоторый день пр І хр. сь злымь умышленіемь на Царя, который, упившись вь чась правничный день, отлучился вь свою камеру, дабы тамь проспаться отв віна. Онь его, вь семь составній

стояніи, легко возмогь убить, царствовавшаго токмо сорокь пять дней; а самь быль объявлень Царемь на его мьсто.

Согдзанинъ

Едва токмо оно вступиль на престоль, како и повельль умертвить Багораза вбрибишаго изы Евнуховы своего отца. Сей точно быль Евнухь, который отправляль погребение Артаксекса Царя, и Царицы матери Ксерксовы, скончавшияся вы тоть же самый день сы своимы мужемы. Проводивши си оба тыла вы Персиду кы обыкновеннымы Царскимы гробамы, нашель оны по возвращени своемы Согдинина на престоль, который его весьма худо приняль за ныкоторую ссору бывшую при жизни его отца. Новый Царь не удоволился сими первыми знаками своего гныва: но не долго пождавы тотчась взвель на него не знаю что касающееся до погребения своего отца; да и

указаль его каменемь убить.

Сими двумя убійствами, то есть, убійствомь брата своего Ксеркса и Багоразовымь, пришель онь вь мерзость армев и шляхетству: да и самь онь не думаль, что безопасно можеть пребыть на престоль, который пріобобав толь великими законопреступленіями. Началь онв вь подозрън приходить на своих в братов в в таком же на себя умышленій, какое самь на своего имбль; а подозрвние его особливо было на Оха, которому его отець даль правление надь Гирканиею. Послаль онь по него указь чтобь его по прибытіи умертвить. Но Охь, догадавшись обь его намбреніи, нашель разные опговорки, дабы кь нему не бхать; и медлиль толь долго, что наконець, когда онь прибыль, то сь доброю армеею, о которой объявиль онь явно, что онь ея употребить на отминение за смерть браша своего Ксеркса. Сте объявленте привлекло къ нему множество знатных влюдей, и многих в губернаторовь провінцій, котпорыи, для жестокости и для худых в поступокь Согдіанина, пристали кь Оху. Возложили ему на-голову Царскую шапку, и объявили его Царемь. Согдіанинь видя себя такимь образомь оставленнаго, показаль толь много подлости и трусости вь защищени своея короны, коль несправедливости и жестокости во похищеній оныя. Не смотря на совьть наихучшихь своихь друговь, и на совъщь самыхь разумныхь людей изь штхв, которыи были ему върны, вступиль онь вь договорь сь сво-Соглания. имь братомь, кой, доставши вь руки его особу, повельть его бросить вь пепель, вь коемь онь умерь жесточайшею смерто. Ста казнь была особливо у Первал Макс. сянь, налагаема за самыя великтя законопреступенно голово, неполняли пепеломь до нъкоторыя извъсныя вы-и макказащины самую высокую башню. Съ верьху сея башни броса гл. 13. ли осужденнаго въ пепель головою въ низь: потомь колесомь еще переворачивали не переставая сей пепель около его, пока онь задохнется. Симь точно образомь сей Государь и злотворець лишился жизни и Імперти, которою владьть онь токмо шесть мъсяцовь и пятнатцать дней.

Согдіановою смершію Охв началь государствовать вь Дарій Імперіи. Какв скоро онв утвердился на престоль; то Ноть. и перемвниль свое имя Оха вв Дарія. Чтожь бы его раз-пр. 1 хр. личить, то Історіки прилагають кв его имени сіе имя 423. прилагательное нотв, что на Греческомь языкв значить, зазорный сынь. Царствованіе его продолжалось девятнат-

цать лъть.

Арсіть, видя какь Согдіанинь свергь Ксеркса, и какь самь сей свержень сь престола Охомь, хотьль тожь учинить сему послъднему. Хотя онь быль ему брать по опщь и по машери; однако взбунтоваль на него явно, подкрвпляясь вы своемы бунтв Артіфіемы, сыномы Мегабізовымь. Охь, котораго мы отсель все уже будемь называшь Дарїємь, послаль Артазіра своего Полководца противь Арпіфія, а самв пошель сь другою армеєю на Арсіта. Артіфій, имбя вь своей службь греческое войско, побиль дважды Полководца, который быль послань на него. Но вы третію битву Грековь его закупили, и для того самого его збили, такь что принуждень онь быль здаться сь нъкоторымь чаяниемь прощения, которое ему учинено. Царь хотвль его умертвить; но Царица Парізатіса, сеспіра и жена Даріева, отвратила его отпр того. Она была также дочь Артаксерксова, но отв другія св Дарі мв машери. Сія была женщина искусная, коменая, и хитрая, которыя почитай встыв совтимы Царь мужв ел следоваль. Совыть , каковь она ему подала при семь случав , исполнень быль самаго совершеннаго вбрности нарушенія. Она ему присовътовала милостиву быть к Артіфію, и 333 обхоДарүй

обходиться св нимв благосклонно, дабы чрезв то подать надежду его брату, когда оно увидить его великодушіе къ бунтующему рабу, найти въ немь, по крайней мъръ. толикоежь благопріятство, и дабы чрезь то привлещи его кв покоренію: Кв сему она прибавила, чіпо когда онв достанеть вь руки Особу сего Государя, то онь имбеть учинить тому и другому, что ему покажется заблаго. Дарій приняль сей совьть, который ему и удался. Арсіть, увідомившись о тихости, сь какою поступлено было кь Артіфію, заключиль изв того, что онь, будучи брать Царевь, имбеть получить еще большую благосклонность. А по сей надежав, вступиль вы договорь съ своимь братомь, и здался ему. Дарій много скланялся спасти ему жизнь; но Парізашіза, непрестанно ему представляя, что казнь сему бунтовщику есть нужна для его собственныя безопасности, привела его кв тому, чтобв того повельнь умершвинь, бросивь св Артіфіемь вы пепель. Однако св великою себв наглостію согласился онв на сїе убійство, потому что онв весьма любиль сего браща. Были при немь еще нъкоторые казни, которые ему не принеслижь спокойствія, какова онь ожидаль оть нихь: ибо царствование его потомь было обеспокоено великими и наглыми смяшеніями, которыя ему мало давали покоя.

ТМ 3590. Пр 1 Хр. рое 414. Кшез. гл. нашо 51. иго I

Самое вредительное было оное смятиение, котопроизошло отв возмущения Пізутна, Губернатора Лідійскаго, хотбинаго свергнунь св себя иго Персідскія імперіи, и учинить себя самовладотельнымь вь своей провінціи. Вь надежду его привель, получить вь тюмь успохь, корпусь гренескаго войска, которое онь набраль и приняль вь свою службу, и которое было подь коммандою у Лікона Авинейскаго. Дарій послаль Тіссаферна на сего мятежника, и назначиль его, поручивь ему добрую армею, Губернаторомь Лідійскимь, изь копторыя провінціи перваго свергнуть надлежало. Тіссафернь, будучи весьма хитрь, и вь состояни показывать себя всякаго лица человымомь, нашель способь говорить св Пізупновыми Греками; з чезь великій подарки и оббщанія подкупиль войско и коммандира, коморыи всвему оптались. Возмушишель, будучи весьма обессилень чрезь сте, и шакь, ато онь не могь вы начатомы своемы дыль устоять, здал-

ся вь надеждь получить себь прощение, какь то его онымь Ноть. льстили: а како скоро приведень быль предь Царя, то и осуждень на-смершь вы пепель. И такь заблалось сы нимь тожь, что и съ прочими возмутителями, которыи прежде его были. Смершь его не совершенножь успокоила всв смятенія. Аморгась, сынь его, сь оставшеюся армеею туцід ки. стояль еще противь Тіссаферна; а во время двухь льть в стр. 554. опуспошаль и разграбляль приморскіе провінціи малыя А- 567. 568. зїн, пока наконець Пелопоннесскій Греки его поимали вь Іоніческомь городь Язь, и опдали Тіссаферну, который

его умертвиль.

Было и еще другое великое затруднение Дарию, в Ктез. ка котпорое его привель одинь изь его Евнуковь. Сей родь 52. придворных уже издавна заблаль себя весьма сильным впри Персідских Царях ; а последованіе історіи намв покажеть, что Евнухи тамь господствовали всегда сь крайнею властію. Можно познать и ихо свойство, и то, коль они вредны Государямь, изв описанія, каково Діоклиті- Вопіси. В ань, учинившись простымь челов бкомь, двлаль Лібертамь, жит Аврето есть увольненимы слугамь, которыи также господ-раш. ствовали надь Римскими Імператорами. ,, Надобно изь ", нихв только, говориль онь, четыре или пять чоловькь , пвердо согласившихся между собою, и всегда мысляа щихь о томь, чтобь во всемь обманывать Государя. для , полученія вь томь успьха. Они никогда не показывають " ему вещей какв токмо св той стороны в которая мо-"жеть его привесть кь подтвержденію. Таять они отв , него все, что моглобь его привесть кь познанію: и , какв они токмо одни всегда при немв, то отв нихв , токмо одних врдомаления онь о всемь, да и не дъ-, лаеть ничего кромь того, что они за потребное , рассуждають ему представлять. И такь производить , онь вь чины такихь, которыхь надлежало оставлять , безь чиновь, а отнимаеть мъста у такихь особь, ко-" торыи совершенно тохо были достойны. Словом в, наидуч-, шій Государь, коль бы онв ни вылв прозорливь, остороженв и , недовбривающий онымв, продвется omb нихв. Quid multa? ve , Diocletianus ipse dicebat, bonus, captus, optimus, venditur Imperator.

Симь точно образомь он чо правлене при Дарі вомь дворб. "Три Евнуха захващили вь руки всю крайнюю власты:

Дарій.

, (а) не ложный знакь худаго правленія, и недостойнаго , государя. ,, Но между сими премя Евнухами быль одинь, который господствоваль надь прочими, и быль надь ними главнымь: имя ему было Артоксарь. Онь умвав искусно наблюдать всю Даргеву слабость, чтобь пріобрівсть себі его повіренность. Высмотріль онь всі его спрасти, чтобь ихь вь немь питать и править имь по оныхв. Упражняль онв его токмо вв роскошахв и забавахь для полученія себь всея власти. Наконець подь именемь и подь защищениемь Царицы Паризапісы, копорыя воль показываль онь себя върнымь рабомь, располагаль онь всь дьла вь Имперіи, и все дьлалось по его повельніямь. Упившись верьховною властію, какову ему подавала милость его Государя, вложиль онь себь вь голову учинить себя Самодержцемь вмъсто перваго Міністра, какимь онь быль, и началь умышлять какь бы умеривишь Дарія, а самому взойни на престоль. Но умысль его объявился, да и взяпів подв карауль, и отдань вь руки Парізатісь, которая его жесточайшимь и бесчеснъйшимь замучила образомь.

Евсев. въ

Тупіа. кн. з. спр. 72, 73. Величайшее изв нещастій, каковы приключались Дарію во время его царствованія, было Егіпетское смятеніе. Сей страшный случай загорблся вв тотв же самый годь, вв который взбунтовался Пізутнь. Дарій не могв привесть вв должность Егіпта, какв онв привель сего возмутителя. Егіптяне, утрудившись Персідскимв господствованіемв, збіжались со всёх в сторонь кв Аміртею Саїту, который тогда вышель уже изв болоть, гдв онв себя все содержаль св того времени, какв Інаровь бунть быль успокоень. Персянь выгнали вонь изв Егіпта; а Аміртей обвявлень Егіпетскимь Царемь, который царствоваль тамь шесть льть.

Упвердившись крвпко на престолв, и выгнавши совершенно всвх в Персов из Егіпта, готовился он гнаться за ними до самыя финікіи, и согласился уже с Аравлянами, чтоб там на них напасть: изв стіе, каково о том получиль Персідскій Царь, принудило его возвратить назадь флоть, который он было об там лакедемонянамь.

⁽a) Seis praecipuum esse indicium non magni Principis, magnos Libertos.

Plin. ad Traian.

монянамь, чтобь его употребить на хранение собствен- ныхь своихь земель.

Вь то время, какь Дарій воеваль вь Египть и вь Аравіи, Мидяне на негожь поднялись: но однако они были збиты, и приведены кь должности своей силою. Итожь бы ихь наказать за сіе возмущеніе; то отяготили имь иго, которое было довольно лехко по самое то время. Сіе никогда инако не случается мятущимся подданнымь, когда та Власть, которой они не захотять покаряться, возметь верьхь.

Кажется, что Дарієво оружіє имбло такой же Герод кві успівуви противь Егіптянь. Когда Аміртей умерь, Цар- 3, гл. 15, ствовавь шесть літь, [можеть быть что онь и убить на какомь сраженій] то Геродоть объявляеть, будтобь то было по благопріятству Персідянь, что сынь его Павзірісь воспріяль по немь престоль. И таквнадобно, чтобь или они владіли Егіптомь, или, по крайней мірів, силь-

няе ихь сторона вь немь была.

Послб как они достали в руки возмутителей Ми-л.М. 3555 дійских о, и восстановили Егіпетскія діла; Дарій даль пр І. Хр. Кіру, самому молодшему из своих осыново, главное прав-407. леніе, нады всіми провінціями малыя Азій: правленіе важное, которое подвергало всіх других Губернаторовы вы сей части Імперіи его указамы.

Я за должное нашель напередь положить времена, и объявить порядкомь двиствія касающіяся до Персідскихь Царей; а сіе для того. чтобь я не-быль принуждень перерывать поль часто їсторію о Грекахь, кь которой уже время возвратиться.

§. II.

АӨИНЯНЕ ОТНИМАЮТЬ ОСТРОВЪ ЦІТЕРУ. ПОХОДЫ БРАЗІДОВЫ ВО ӨРАКІЮ. БЕРЕТЬ ОНЪ АМӨЦПОЛЬ. ССЫЛКА ІСТОРІКА ТУЦІДІДА. СРАЖЕНІЕ ПРИ ДЕЛІИ, ГДБ АӨИНЯНЕ ПОБЪЖДЕНЫ.

ОСЬМОЕ ЛЪТО ВОЙНЫ.

Во время трехв или четырехв кампаній, которые были послв взятья небольшаго острова называемаго Сфактерій, почитай не-было знатныхв случаевв.

Томъ III. И и Авиня-

Дарій. Л.М. 3580. Пр. І. Хр. 424. Авиняне, будучи под в коммандою у Ніція, завладвли островом в Цітерою, который при Лакедемонских в берегах в близь Малейскаго мыса; откуду они разоряли всю ту землю.

Туцід. кн. 4. стр. 286. Туцід. кн. 4 стр. 304. 311. Аїод. кн. 12 стр. 317. 118.

Сь другой стпороны, Бразідь воспріяль походь во Оракію. Лакедемоняне преклонены были ко сему походу многими причинами. Надъялись они здълать діверсію Аоинейскимь силамь, которые на нихь напали вь ихь земль. Народы тоя земли призывали их туда, и объщали платить армев. Наконець, весьма они были ради употребить вь свою пользу сей случай, дабы избыть Ілотовь, отв которых возлись они возмущентя св самаго того времени, какь взята Піла. Они уже погубили извнихь сь двв тысячи человъкъ такимъ образомъ, который приводить въ ужась. Подь лестнымь видомь награжденія достоинству и вь невольникахь, а вь самой вещи чтобь себя избавить оть тьхь, которыхь они храбрости наибольше опасались, объявили они во всенародное извъстіе, чтобь тв изь Ілотовь, кои наилучшимь образомь услужили государству вь последнихь кампаніяхь, приходили записывать свои имена вь публічный реэстры для освобожденія оть рабства. Двв тысячи человвко явились. Водили они ихв по божницамь вь шляпахь цвътами укращенныхь, будтобь подлинно имбли намбрение даровать имб вольность. Послъ сея церемоніи всьхь ихь не стало; такь что никто потомь не могь знать, куда они двались. Изв сего явно, какимь образомь спрашливая поліпіка, и зависпливое и недовбрчивое госпраствование приводять къ самымъ бессовбстным в нарушеніям в в врности, и не боятся упопреблять кв исполнению законопреступных всвоих в намвреній, самую святость закона и власть боговь.

И так в послали они еще седмь сот в вотовь св Бразідомь, которых вени выбрали для сего предпріятія. Сей Полководець привель кв своей сторон в многіи городы иный силою, иный на договорь, а больше благоразумісмви умбренностію. Начальний изв тібх в городовь были Аканть и Стагіра, который оба произошли поселенісмв изв Андроса. Потомь отправился онь кв Амфінолю, происшедшему поселенісмв изв Авинв., а стоящему на рък Стрімонь. Жители вь самой скорости послали кв Туцідіду * Авиней-

смір. 320. 324. *Сейсаный манисаль й тэрію о Післопонженской вомай.

CKOMY

скому Полководцу, который тогда быль на не большомь Ноть островь моря Эгейскаго называемомь Тась, на половину дня взды расстояніемь оть Амфіноля. Онь тотчась отправился на седми судахв, которыя были подв руками, дабы вывесть изв опасности городь прежде нежели Бразідь можеть захватить оный, или по крайней мърв. дабы броситься вь Эгону, который городь быль очень блиско от Амфіноля. Бразідь, кой его боялся ради власти, какову онь имвль вы той земль, вы которой онь владбль рудокопными золошыми ямами, поспышиль предупредишь его прибыште, и представиль толь полезные конаїціи осажденнымь, которыи не ожидали такь скорыя помощи, что они ему здались. Туцілідь прибыль тотже самый вечерь вь Этону; а сжелибь онь не прибыль вы тоть день, тобь Бразідь завладьль и онымь городомь на другой день по утру рано. Хотя Туцілідь возможнівишимь образомь поспъшиль; однако Авиняне приписали его нерадвийо взятье Амфіноля, и осудили его вв изгнаніе.

Потеряніе сего города было имв весьма чувствительно, первое для того, что они получали оттуду великій доходы, также и корабельный лісь; а второе для сего, что онь быль ворошами ко входу во Өракію. Боялись они общаго бунта от союзниковь, которыхь они имбли въ тъхъ мъстахъ; толь наипаче, что Бразгаъ показываль великую умъренность и правоту, и не переставаль разглашать, что онь прибыль для освобожденія тоя земли. Объявляль онь народамь, что при своемь опправлении изв Спаршы учиниль онв присягу градоначальникамь, чтобь оставлять вы вольности встхы тохь, которыибь имьли приступить кв ихв союзу, и что долженствоваль бы онь почтень быть за самаго последняго изь челов вковь, ежелибь онь употребиль святость клятвы на съть ихъ въроимства. "Ибо , по его мнънію , обмань закрытый честнымь видомь бесчестить несравненно боль-, ше Особь имьющихь достоинства, нежели явная на-, глость, для того что сія происходить отв силы, ко-, торую намь вручаеть фортуна; а тоть основание свое , имбель на предательство и нарушении вбрности, ко-, торыя не что иное, как торовая зараза челов тескому "обществу. И такь ябь, говориль онь, услужиль весь-Ии2

"ма худо моему отечеству, не считая того, чтобь ябь , ему нанесь въчное бесчестве, ежелибь, првобрътая ему , сначала нъкоторыя небольшія преимущества, привель , кв потерянію славы вв справедливости и вв вбрности , хранипь свое слово, которая его дълаеть весьма силь-, нъйшимъ, нежели всъ соединенные совокупно силы, , для того что она ему пріобрітаеть почтеніе кі нему , и надъяние на него народовь. " На сихъ точно основанияхъ чести и правоты всегда Бразідь утверждаль свою поспупку, въдая, что ствна самая твердая государству есть справедливость, умбренность, добрая вбрность и безопасность, вы которой находятся сосыды и союзники, что не похитатся у них вземли, и что не отвимется вольность. Сею поступкою отлучиль онь оть непріятелей великое число изв ихв союзниковы:

Турід. кн. 4. cmp. 311. 319

Mam. ab Aaxem. вь Пир. Паутар. вЪ СШР. 195.

Авиняне, подъ командою у Демостена и Гіппократа, вошли вь Беоцію сь такою надеждою, что многій городы пристануть кь ихь сторонь, какь скоро они тамь покажушся. Тебанцы пошли имь на вспрвчу близь Деліи. Туть сражение было довольно знатное. Абиняне были збиты и прогнаны. Сократь быль на семь сражении; а етр. 181. Лахеть, который за нимь следоваль, подаеть о немь вы Платонв такое свидвтельство, что ежелибь всв прочім етр. 221. опправляли свою должность такь какь онь, тобь Аои-Алигогад. нянамь не-было сего упадка при Делги. Привлечень онь быль вь бътство сь прочими: да и быль онь пъшь. Алцібадь увидьвь его сь своея хошади, приближился кь нему и не опступиль прочь от него , обороняя его храбро оть непріятелей, который за нимь гнались:

Посль бишвы побъдишели осадили городь. Между прочими машинами, котпорыми били по-городу, упопребили они одну весьма чрезвычайную. Сія была одно долгое бревно расколошое, потомы выдолбленое, и паки сплоченое глакь, что походило оно весьма на флейту: къ одному концу привязана была долгая желъзная прупка, габ висбль котель, такь что оть раздувания большими мъхами съ другаго конца, вётрь принесшись оттуду въ трубку, зажигаль многое уголье, которое было вы котлъ сь смолою и строю. Стя маштна, будучи привезена на тельгахь до ствны кь тому мьсту, гдв она была обве-

дена палісадником в фашінами, учинила толь великій Ноть. тожарь, что когда ствна была оставлена, а палісадникь згорвль; то весьма лехко было взять городь.

6. III.

ПЕРЕМИРІЕ НА-ГОДЪ МЕЖДУ ОБОИМЪ НАРОДОМЪ. КЛЕОНОВА И БРАЗІДОВА СМЕРТЬ. МИРНЫЙ ТРАК-ТАТЪ ЗАКЛЮЧЕНЪ МЕЖДУ АӨИНЯНАМИ И ЛА-КЕДЕМОНЯНАМИ НА ПЯТДЕСЯТЪ ЛЪТЪ. IX. X. И XI. ЛЪТО ВОЙНЫ.

Почитай равный быль уронь и равная прибыль св обв-тупта, кн. ихь сторонь; да и оба народа начали скучить войною, ко-4 стр. торая имъ становилась въ великое иждивение, а ни какия 328. 333пользы не приносила. И такь здвлалось перемиріе на 12. стр. 1 тодь между Анинянами и Лакедемонянами. Первыи согла-120. сились на то для того, чтобь остановить Бразідовы про-пр. І. Хр. исхождентя, чтобь привесть во безопасность свои городы 423 и чтобь оть сего перемирія дойти до всеобщаго мира, ежели онв имв имветь быть полезень. Други попустились на тожь для сего, чтобь вложить вы нихь охоту кв спокойствно чрезв его сладость, и чтобв достать изв ихь рукь тьхь своихь граждань, которыхь Абиняне взяли во полоно на острово Сфактерии, чего они весьма не уповали, ежели Бразідь произведеть далве свои завоеванія. Сей Полководець уврдомился сь великою горестію о семь перемиріи, котторое его остановляло по срединів его подвига, и опровергало всв его намбренія. Не могь онь еще и учинить, чтобь оставить городь Сціону, который онь взяль два дни спустя посль заключенія трактата, но однако не въдая о шомь. Пошель онь еще далье, и не усумнился принять Менду, небольшой городь стоящій не далеко от Сціоны, который ему здался по примъру перваго; что было явнымь нарушениемь трактата: но онь самь укаряль другими нарушеніями Авинянь.

Всякь можеть рассудинь, что сій не сносили тер-плут. въ привно такіе поступки. Клеонь, во всёхь собраніяхьжит. Ні-разжигаль сердца, и раздуваль огонь войны. Благополучный учев. стр. 528.

Ии3

ventxb

Дарги

успъх вы походъ прошивы острова Сфактерии несказанно умножиль его силу вь народь, и вложиль вы него не сносную спесь и дерзость, которых уже не можно было вы немь преодольть. Рычи его были вы словахы жаркихы, устремительных в, крикливых в, кои привлекали сердца меньше силою рассужденій, коль дерзновеніемь и наглостію его стіля и произглашенія. Онь быль первый, который подаль примърь громко кричать вы собраніяхь, гдв по то время великая наблюдалась благопристойность и умбренность, закидывать одежду свою назадь для большія свободности вь своихь движеніяхь, бить себя по ледвеямь, и ходить вь задь и впередь по тому мъсту, сь котораго говорили. Словомь, онь ввель между Ораторовь. и между встхо ттохо, которыи прикасались ко правленію необузданное своеволіе и презрініе, которыя вскорі произвели общее превращение и стращное смятение въ дълахъ.

Tank.

И такь два человька, сь объихь сторонь, противились Греческому миру, извподавали къ тому непреодолъемое препятистийе, но весьма разными способами: а сти два человъка были Клеонь и Бразідь. Первый, для того что война покрывала его пороки и злости; вторый, по тому что она подавала новое блистание его добродътели. И поистиннъ, она была причиною одному къ дъланию великих в несправедливостей, а другому къ великимъ и изряднымь дъйствіямь. Смерть ихь, которая вскорь за симь слъдовала, подала способь кь новому примиренно. Авиняне учинили Клеона главнымь надь войскомь.

A M.3582

пр. І. Хр. чтобь ему итти противь Бразіда, и успокоить бы Туцта кн. взбунтовавштися городы. Амфіполь встхв больше быль имв у сердца: Бразідь бросился вь него чтобь его защитить. Клеонь писаль кь Пердіккь Македонскому Царю, и также кв Одомантскому, дабы они привели ему войско как наискоряе, и по возможности коль наибольше. Онв их в ожидаль, и намбрился ней пи противы непріятеля. Но когда онь увидьль своихь воиновь, которыи пошли сь нимь по неволь, что они скучають пребывать толь долгое время вь праздности, и что называють его трусомь и незнающимь, а Бразіда храбрымь и искуснымь; то онь не могь стировив ни ихь презовния, ни ихь жалобь, и почитая себя великимь полководцемь по взятые Сфак-

Сфактеріи, гдв ему толь изрядно удалось, вздумаль Ноть чино ему тожь случится и при Амфіноль. И такь при ближился очь кь сему городу для того токмо, какь онь говориль, чтобь его высмотрьть вь ожиданіи какь вся сила соберенися, [ибо оно не думаль еще бынь принуждень кь его взятью, и не сомнъвался о полезномы случав. для того что онь твердо надвялся, что никто не можеть ему попротивиться и чтобь быть вь состояніи окружить его со встх сторонь, и учинить кв нему во время сильный приступв. И для того сталь онь подь-городомь рассуждая на досугь обь его положении мвста, и будучи увврень, что онь можеть отступить безь бою когда захочеть. Ибо никто не выходиль и не казался на ствнахь; да и всв городскія ворота были заперты, такь что онь раскаялся, что не привезь съ собою машінь, думая что токмо ему сего не достаеть кь завладьнію онымь. Бразідь, который совершенно зналь его свойство, показываль нарочно нъкоторый видь воздержности и боязни, чтобь уловить его продерзость, и прибавить добраго мибиїя, каково онь имбль о себь: св друтой стории оно зналь, что Клеонь привель съ собою самое выборное войско изь Аоинь, и самый цебть изь Лемноса и Імброса. И подлинно, Клеонь, будучи наполнень презрвніемь кь непріятими, котторый не смыль ему показапься сидя вы заперши вы городы, ходилы повсюду заломя голову, не предпріемля никакія предосторожности, и не храня нималаго порядка в войскв. Бразідь, котораго намбренте было напасть нечаянно на него, прежде нежели вся ко нему сила соберется, рассудиль, что тому время было благопоспешно. Приняль онь все меры, и даль всв надлежащи указы. И такь, учиниль онь нечаянную выласку, которая удивила Абинянь, и отняла у нихь бодрость. Аввое крыло тотчась оторвалось оть всего войска дабы спастись бъгствомь. Бразідь обратиль всв свои силы на правое крыло, гдв онв нашель великое сопротивление. Како же оно было поранень, и сталь не вы состояній биться; то его свои вынесли такв, что Аоиняне того не видали. Чтожь до Клеона, понеже онь не имбав намбренія биться, то онь побъжай, и быль убить от воина попадшагося ему на встрвчу. Войско, коптоAaplu.

которымь онь коммандоваль, еще стояло чрезь нъкоторое время, и выдержало два или при нападенія не уступая мбста; но напоследоко было оно збито: да и все побъжали. Бразідь отнесень быль вь городь, гав онь живь быль токмо чрезь самое краткое время посль своея побраы.

Вся армея возвратившись от гнанія и обнаживши уже мершвыхь, поставила Трофей. Потомь, всв союзники будучи воружены учинили публічное погребеніе Бразіду; а обыватели Амфіпольскій отдавали ему ежегодно погребашельную честь како Герою при играхо, битвахо, и приношеніяхь жертвь. Они его почитали за своего основателя; а чтобь лучше утвердить ему стю тітлу, сломали они всв достопамятныя зданія построенныя вв честь прямому основателю, чтобь не быть имь одолженнымь **Доинянинг.** своим поселением Аоинянину, и чтоб лучше подольститься кв Лакедемону, откуду они ожидали всего своего спасенія. Абиняне, взявши своих в мертвых в согласія побъдителей, возвратились вы Афины: а вы то время побъдители учредили всв двла касающияся до Амфилоля.

Дчод. стр. 222.

Агнонъ

Пишуть обь одномь словь Бразідовы матери, которое показываеть довольно Спартанскую природу. Когда при ней хвалили великія достоинства и великія дола ея сына. и когда возвышали его безв извятия и безв сравнения ко встыв другимв: тогда, вы обманываетесь, говорила она; сынь мой быль храбрь, но Спаріпа имветь многихь граждань, которыи весьма еще храбрве его. Сте маттери его великодушіе, которая предпочитала государственную славу сыновней, нашлось достойно удивленія, и не прошло безь награжденія. Эфоры учинили ей публічную честь.

Tynia. KH. 5. cmp.

Посль сего посльдняго двиствія, на которомь два бывши главнойшимь препятствиемь кь 351. 354. миру, како умерли; то всб нашлись склонны ко примиренію, да и воевать на нісколько времени перестали сь объихь сторонь. Авиняне, по потерянии двухь баталій Делійскія и Амфіпольскія, много убавили отв своея гордости, и отпложили высокое мнвніе, каково они имбли о своих силахв, и которое было причиною, что они не приняли полезных в приношеній отв своих в непріятелей. Сь другой стороны, боялись они бунта от своих союзни-

ковь, которыи лишившись бодрости для своихь утрать, ноть. могли отв нихв отстать, какв то уже многій учинили. Сїй рассужденія вложили ві нихі превеликое раскаяніе. что они не вступили вь договорь по получении при Пілъ великих себь пользь. Лакедемоняне съ своей стороны не льстили себя больше надеждою, чтобь ихь можно имь было испровергнуть до основанія, раззоряя их вемли; да и были они обессилены и устрашены потеряніемь, каково имбли на островь, то есть такь велико, что еще имь равнаго по то время не случалось. Рассуждали они еще, что их земля была раззорена от Пільскаго и Цітерскаго гарнізоновь; что ихь невольники разбъгались, и надлежало имъ бояться большаго бунта; и что понеже перемиріе учиненное отв нихв св Аргосцами, приходило кь концу, то имь была причина бояться быть оставленнымь от нькоторыхь Пелопоннесскихь союзниковь, какь то они и учинили подлинно. Всв сїй причины, а при них и желаніе, дабы достать своих плонниковь, из которых большая часть была изв самых в знатных в Лакедемонянь, побуждали ихь кь миру.

Болбе всбхв кв тому склонны были, и имбли вв томв наибольше нужды двое изв главных вв объих областяхв а именно, Пістонаксь Лакедемонскій Царь, да Ніцій Авинейскій Полководець. Первый недавно еще возвращень быль изь своея ссылки, вы которую онь быль сосланы для того, что имбли на него подозрвние, будтобь онь за взятые деньги вывель войско изь Афинскія земли, да и приписывали скорому сему опшествію многія нешастія, которыя посль того учинились. Обвиняли его еще, что будтобь онь подкупиль подарками Делфіческую жрицу, которая приказала божескимо повельніемо возвратить его изь ссылки. И такь желаль онь мира, дабы избыть всв сти укоризны, которые возобновлялись ежедневно от непрестанных военных бъдствій. Чтожь до Ніція самаго щасливаго Полководца во свое время; то оно боялся потемнишь свою славу какимв-либо неблагополучиемв, да и желалось ему пользоваться в тишин плодами мира, и тупта. кт. учинить, чтобь тъмь и земля его наслаждалась.

Оба народа начали сперва опплагать оружіе на-годь, 354.

во время котораго находясь на всякь день одни сь дру- нуш стр.

Томъ. III. 1 і гими, 528. 529.

гими, и вкушая сладость безопасности и тишины, так-Дарій. же и увеселение, что они могли быть вы собщении св своими другами и св чужестранными, желали они пристрасно препровождать жизнь во всякомь поков безь военных в тревогь, и также безь убійственнаго и кровопролитнаго ужаса. Слушали они сь великимь показаніемь радости поющися Хоры вь ихь Трагедіяхь, чтобь отнынь пауки ткали свои наушины на кольях в наших в и на щитах в! И воспоминась утбхою другой Хорь, котораго содержание, что заснувшти в в н в дрв мира не разбуждаются трубны м в гласом в. и что их в сонв отгоняется ток мо спокойною пвтуховою пвентю.

12. cmp.

Вся зима процила во взаимных разговорах в и свиданіяхь, вы которых важдый представаяль свое право, и л.м.3580 показываль важными свои претенсти. Наконець, мирь быль пр 1. Хр заключень и подписань на пятьдесять льть, котораго вы практать изв главных пунктовь быль сей, чтобь взаимно св оббихв сторонь отдать городы и плвиниковь. Сей трактать быль учинень десять цвлыхь льть и ньсколько дней спуспія послі перваго объявленія войны. Беотяне и Корінояне табмь были весьма недовольны, и старались по крайней своей возможности поднять новыя смятенія.

Тупа кы Но Ніцій присовы поваль Абинянамь и Лакедемонянамь, 5. cmp. приложить как в последнюю печать, и как в последнее ут-358. 359. верждение сему миру, заблавь совокупно союзь нападательный и оборонительный, который их в учинить страшнвишими хотящимь отстать отв нихв, и безопасныйшими между собою. По силь сего практата Афиняне напоследоко отдали пленниково, которыхо они взяли на островь Сфактеріи.

6. IV.

алцібіадь началь происходить. Свойство его. БУДУЧИ ВО ВСЕМЪ ПРОТИВЕНЪ НІЦІЮ, РАЗРЫваеть союзь, который ници заключиль. ССЫЛКА ГІПЕРБОЛОВА ОКОНЧАВАЕТЬ ОС-Трацісмъ.

хи. льто войны.

Maymap eb Алцібіадь началь тогда производить себя вь правле-Алцібіад. ещь. 192. ніе, и показыващься во собраніяхо. Сократо пристало ко нему уже отв многихв льтв, и обогатиль, его разумв нотв.

премногими изрядными знаніями. В полуди вося о

-по Крайнее Алцібіадово соединеніе сь Сократомь, есть изь самых в знатных в особливостей его жизни. Сей філософ усмотрвая вы немь преизрядныя достоинства, которыя чрезь сіяніе его красоты были вь немь еще любезнъйшія, приложиль невороятное стараніе ко красному возрашению сего драгоцівннаго деревца, боясь, чтобь пренебреженное не завядо, и не учинилосьбы выродочным в совершенно-И поистинив, все ему было бъдственно: благородство его породы, великость его богатства, почтение въ какомв находилась его фамілія ; власть надв нимв смотръвшихъ, собственныя его достоинства, ръдкая его красоша, а всего сего еще больше ласкательства и угожденія встхв твхв, которыи были ему дружны. Кажется, говорить Плутархь, что фортуна его обнесла и оградила встми сими мнимыми преимуществами како толикимижь валами и ствнами, чтобь не можно было кь нему приступить, и ранить его стрвлами філософіи. то есть, тъми спасительными стрълами, которые проницають внутренности, и оставляють вь серить полстреканіе кь доброд втели и кь твердой славв. Но сій самыя препятиствія усугубили ревность во Сократь.

Сколько ни старались отвратить молодаго Абинянина от сея дружбы, которая и могла токмо спасти его толь от многих стпей; однако он совершенно вступиль вы нея. И какы оны имыль много разума, то почувствоваль все Сократово достоинство, и не могь пропывиться сладости его слова тихаго и вкрадывающагося, котпорая преодольда вы немы погда склонность кы роскоши. Будучи ревнительным Учеником толь искуснаго Учителя, следоваль онь за нимь всюду, увеселялся особливо его разговорами, внималь крайнимь образомь основаніямь его ученія, слушаль его наставленія, не отвращаясь и опр досадных вышаній удивишельным способомь, и приводился его словами вь слезы шакь, что онь самого себя находиль себь несноснымь: толико то сила правды велика была вь Сократовых в устахв! и толико то оная показывала ему безобразіе и гнусность пороковь, ко-

торымь онь весь опідавался!

TON, AN CINE, STOR

Алцібіадь,

Дарій

Алцібігав, вв тв времена когда онв слушаль Сократа, быль весь другой, и не можнобь его узнать было. Но свойство его живое и устремительное, также природная его склонность ко роскоши, еще при томо воспламененная разговорами молодых в людей, потопляли его паки вскорь вь первыи непорядки, и отрывали его оть своего Учителя, который потомь принуждень быль гоняться за нимь какь за бытлымь невольникомь, отв него ушедшимь. Сія премъна бъгства и возвращенія, добрыхь намбреній и паки паденій вь пороки, прододжалась весьма чрезь долгое время; а Сократь все не отвращался отв его лехкостии, и всегда льстиль себя надеждою возвратить его кв должности. Безв сомнения, вв семв точно состояль источникь онаго смъщенія добра и зла, которое всегда видимо было во его поступкахо, для того что иногда наставленія полученныя от Учителя преодолівали его, а иногда устремленіе его пристрастій привлекали его какв но неволь ко прошивной тому сторонь.

Сїє соединенїє продолжалось между ними по самую их вкончину, и не пробыло без в нівкотораго худаго подозрівнія. Искусный люди (*) утверждають, что сій подозрівнія, когда они глубочає рассматриваются, исчезають, и долженствують почтены быть за дійство злости непріятелей тому и другому. Мы имбемь віз одномь из Платоновых діалогов в нівкоторый разговорь Сократовь сь Алцібіадомь, весьма способный кіз показанію свойства и характера віз семь посліднемь, который от сих мість будеть имбіть великое участіє віз ділахь Авинейскія рестубліки, и обращаться станеть віз ней сіз великою силою. Я предложу здісь всеьма сокращенно оный их разговорь;

и уповаю, что сіе не непріятно быть имбеть.

Плутар. въ

Сократь, вы семь Діалогь, разговариваеть сь Алцібіадомь, который быль дійствительно поды Перікловою опекою. Онь еще тогда быль весьма молодь, и воспитань такимь способомь, какимь были всь Абиняне, то есть, что научень быль граммать, играть на їнструментахь, борьбь, и другимь телеснымь подвигамь. Не видно того,

Том. 4. стр. 372.

^(*) Г. Аббать Фрагтерь оправляеть Сократа вы одной изъсвоихы Агссертацій. Записки Академіи словесныхы наукь:

чтобь Перікав прежде сего имвав великое попеченіе обвего нотв. воспитаніи, Г недостатоко весьма обыкновенный во самых великих водях для того что онь опредвлиль ему наставникомь Зопіра Оракіанина родомь, уже весьма престарблаго; а сей Зопірь изь Перікловых невольниковь меньше встхь быль вь состояни, для своихь абть и нрава, обучить молодаго Авинянина. И такь Сократь говориль Алцібіаду, что ежелибь онь сравниль себя сь молодыми Лакедемонскими людьми, въ которыхъ видима есть храбрость великодушіс, живое желаніе славы, трудолюбіе, а при всемь томь тихость, умбренность, воздержание, и совершенное покорение обычаямь Спаршанскимь; побь онь младенцемь при нихь показался. Однако его порода, великое богатство, свойство, сила его опекуна, словомь, все сте весьма надменнымь его учинило. Онь быль исполнень любви кь себь, а ко всьмы прочимь . презрвнія. Онв готовился вступить вв правленіе всенародными двлами, и, буде его послушать словь, ничего не надъялся меньше, какъ токмо загладинъ славу самого Перікла, и напасть на Персскаго Царя вь самой его Столиць. Сократь, видя его со всьмь вы готовности взойти на Канцель, сь котораго говорятся рычи, дабы дать совыпь народу о гражданских дылахь, доказываеть ему чрезь многія свои вопрошенія, и чрезь собственный его отвъты, что онь совершенно не знаеть дъль, о которыхь предприемлеть говорить, потому что онь не могь ихь познать чрезь себя самого, а опів другихв не научился. Посль собственнаго его вы томы признанія, описываеты онь ему живыми красками посмещище его поступки, и даеть ему перстомь ощупать оныя безмъсте. Что подумалабь Аместріса, говориль Сократь, Гсія есть мать Артаксерксова, которая двиствительно в Персідв царствовала] ежелибь ей донеслось, что есть вь Авинахь одинь человькь, который думаеть объявить войну ея сыну, и еще свергнуть его сь престола? Онабь безь сочивнія подумала, что ей говорять о нь оторомь престарбломо полководив, о человвкв храбрости неустрашимыя, різдкія мудрости, совершеннаго искусства, который можеть собрать многолюдную армею вы походы по своему указу, и который издалека воспріяль всв потребные Iï3

Дарій.

мбры для шоль великаго намбренія. Но ежелибь она увбдала, что нъть ничего того, и что слово идеть обь однодь молодомь человькь, который едва токмо имветь дватцать літь, который безь всякаго знанія общихь діль, безь всякаго употребленія войны, безь всякія власти вь своемь городь, и безь всякія силы у союзниковь, моглалибь она не засмъяться для безумія и продерзости такова предпріятія. Сіе точно есть ваше состояніе и вашь образь, говориль Сократь Алцібіаду; а по нешастію и многихь изь твхь, которыи мьшаются вы правление. Однако выключаеть онь изь сего числа Перікла, котораго твердое достоинство, и великая слава были плодомь прилъжнаго его ученія чрезь долгое время всему тому, что могло просвытить его разумь, и учинить способнымь къ правленію всенародными ділами. Алцібіадь не могь не согласиться, чтобь то не было его состояніе: пришель онь оть того вь стыдь, и красньясь, что онь видьль себя толь бъдна и толь нелостаточна вы достоинствы, спросиль, что надлежалобь дълать, дабы пріобрёсть оное. Сократь, который не хотвав лишить его надежды, говорияв ему, что въ сихъ его лътахъ еще можно помощь ему учинишь, и не переставаль потомь подавать ему мудрыи совъщы. Имъль онь все время пользоващься имь, потому чио отв времени сего разговора до того, вв которое онв началь бышь упошребляемь вы правление, прошло больше дватцати лъпъ. Алиїбіадь имвль свойство способное кь воспріянію

всвхв вображеній, каковых в пребовало различное состояніе времени, несясь св равною способностію и жаркостію кв добру и злу, и переходя от одного излишества ко другому почпи весьма противнымь между собою; такь что кв нему прилагали, что Гомерв написаль о Егіпетской земль, что она приносить много лькарстеенных в травь, да Всякаточе много и ядобитых в. Можно было сказать о немв, что онь себ намь не одинь человькь быль: но , ежели позволено такь себя поваста- изряснить, сложень изь многихь людей: быль онь важень виль. Юве- и весель, свирьпь и словохотень, господинь повелительный и высокомбрный, рабо ползающій и трусливбишій, любящій добродотель и добродотельных в, а отдавшійся порокамь и порочнымь людямь; могущій понесть тяшчайшіе

чайшіе прудности самыя жестокія жизни, и ненасы- Ното

пимый упівхами и роскошами.

Говорили много обь его бесчинияхь и беспорядкахь вь городь; и весьмабь онь желаль прести сти разговоры, но непремвняя пострупоко, како то одно его слово намо сте показываеть. Имбаь онь собаку превеликую и прекрасную, которую онь купиль за семдесять мінь (*), тоесть, за семь соть рублей. Чрезь сте видимо, что собаки употребляемы были издавна. Вельль онь ей отстув хвость, который быль точно то, что она ни имвла лучшаго. Пріятели его весьма его за то журили, и говорили ему, что весь городь негодуеть на него, и весьма его бранишь, чио онь испортиль толь красную собаку. Сего шочно я и требую, отврчаль Алцібіадь смвясь: я хочу чтобь Абиняне разговаривали между собою о томв, что я завлаль св собакою, а не о другом в бы каком в двав, и о мнвов самов веще хуже.

Изь встхь пристрастий, которыя вы немь были, са- то отобмое знатное и самое жаркое было, духь господствованія, уежоу, кай который всвыв хопівль завладвть чрезь высокомвріе; и то філоне могь Алцібіздь терпьть, чтобь кто быль его выше, жешточ. илибь кто ему быль равень. Хотя его порода и ръдкти Плутар вь паланиты опворяли ему широктя ворота ко празленто рес- 195, 196. публікою; однако ничемь такь больше не хотьль онь получинь силу и власть желаемую надь народомь, какь своимь краснорьчемь, и привлекающею пріятностію своихь разговоровь. Вь семь точно крайнее его соединение сь Сокра-

томь было ему великою помощію.

Алцібіадь имъя такой характерь, какой мы вь немь А.М. 3584описали, не-быль рождень кь тишинь; да и приложиль 420. онь всякое возможное свое стараніе, чтобь разорвать оный Турїа ки. трактапів , который токмо что заключень быль между 5 стр. 368. 378. обоими народами: но не получивши въ томъ успъха, по-плутар въ опарался онь не допустить его до абистия. Досадоваль Алиїв стр. онь на Лакедемонянь за то, что они доступали все кв 197 198. Ніцію, о копторомь они имьли самое великое мньніе; а напрошивь того казались, что его они ни во-что ставятив, хотя его предки и имбли право гощения св нами. Первая

⁽ міна Аттическая имвла сто драхмв, а драхма десять конеекв нашими деньгами.

Дарій

Первая вещь, кою онь учиниль для престчентя мира, есть ста. Когда онь увтдомился, что Аргосски народы искали токмо случая отстать от Спартанцовь, которых они столькож боялись, сколько и ненавидти; то онь ульстиль их тайною надеждою, что Авиняне подадуть имь помощь, представляя имь притомь, что они готовы разорвать мирь, вы которомы имь ньть никактя пользы.

И поистиннъ, Лакедемоняне не весьма прилъжны были къ чистому наблюдентю положенныхъ въ трактатъ договоровъ, вступивши въ союзъ съ Беоттческими народами противу силы и содержантя трактата, и отдавши Авинянамь кръпость Панактъ раззоренную а не укръпленную, и не въ такомъ состоянти, въ какомъ оная была во время заключентя трактата, какъ то они обязались. Алцібтарь увидъвъ Авинянъ въ крайнемъ негодованти на стю худую ихъ върность, не опустилъ ничего, дабы ихъ больше еще раздражить; а употребляя въ свою пользу сей случай къ совершенному Ніція опровержентю, подняль на него народъ приводя его въ подозрънте, будто какъ за великую склонность къ Лакедемонянамъ, и представляя на него доносительный пункты, который не весьма не имъли въроятности, хотя въ самой вещи и не-были праведны.

Сїе новое нападенїе привело Ніція ві великое смятеніе. По щастію вь то самое время прибыли изь Лакедемона Послы, имъя полную мочь ко окончанію встхо ссорь. Когда они введены были вь совьть, то есть вь Сенать; то они извяснили всв свои жалобы, и предложили свои пребованія такь, что не-было ни одного человька, которомубь не показались оные быпь самыми праведными, и основащельными. Народь должень быль ихь слушать на другой день. Алцібіадь боясь успъха сего собранія, всячески постарался, чтобь Посламь сь нимь видъпься. Представиль онь имь, что совъть поступаеть всегда умбренно и милостиво съ тъми, которыи къ нему прибъгающь; но народь есть высокомърень и несносень вы своих в претенсіях в. Ежели они будуть говорить о полной мочи; то онв весьма за то ухватится, и принудить ихь кь уступлению всего того, что ему придеть вь голову. Впрочемь объщался онь имь помогать всею CBOEIO

своею власшію, чтобь отдана имь была Піла, чтобь по- Ноть мъшательство учинить Аргосскому союзу, и чтобь возобновишь оный св ними. Сте объщанте утвердиль онв еще и клятвою. Послы вышли от него сь великимь удовольствіємь, безмірно дивясь глубокой політікі и совершенному искусству Алцібіадову, котораго они почитали за чрезвычайнаго челов вка. Вb семb они совершенно не

обманулись.

На другой день когда народь собрался; то Послы были приведены. Алцібіадь у нихь спросиль сь великою тихостію о причинь ихь Посольства, и вы чемь состоить их в полная мочь. Они тотчась отвътствовали, что они прибыли предложить токмо накоторый способь кв примиренію; а что никакія не имбли полныя мочи ко заключенію, что тобь ни могло быть. На то Алцібіадь вскочивь закричаль на нихь; да и называеть ихь плутами и върности нарушителями, призываеть совъть въ свидътельство разговоровь, которыи они имбли вчера, и увъщаваеть народь ни вбрить такимь людямь, ниже ихь слушать, кои луть толь бесстыдно, и которыи обь одной вещи сего дня говорять то, а завтра другое.

Не можно изобразить удивленія и смущенія вь Послахь, котпорыи взглядываясь другь сь другомь не могли вбрить ни своимь глазамь ни своимь ушамь вы томь, что они видьли и слышали. Ніцій, который не зналь о хипроспи и обманъ Алцібіадовь, не могь понять поль спранныя перембны, и весьма мучился во исканти пому причины. Народь вь самое то время хотьль призвать Аргосских Пословь, для заключенія сь ними союза: но вь тожь самое время, случилось великое прясеніе земли вь помощь Ніцію, и тъмь пресъклось собраніе. Домогся онь, и то съ великою трудностію, во вчерашнемь собраніи, чтобь отложить доло до того, какь пошлются Послы вь Лакедемонь. Опредвлень онь быль между ними главнымь: но возвратился оттуду ничего не здблавь. Аоиняне вь великое тогда пришли раскаяние, что отослали назадь по его совыту, военноплыных на островь, котооын были изв самыхв знашныхв Спаршанскихв фамілій. Однако, коль ни великій их было на него гибво, не восстали они прогливь его ни съ какимъ излишествомъ : вы-

Томъ III. KK брали Дарги

брали токмо Алцібіада в Полководца, учинили союзь сь Мантінезнанами и св Элезнянами, которыи отстали отв Лакедемонянь, присовокупили кь себь Аргань, и послали войско вь Пілу на опустошеніе Лаконіи. И такь паки ввязались вы войну, от которыя они хотый убъ нать.

въ Алціб.

Плутархь, предложивь повесть обь Алцібіадовой хистр. 198. проспи, прилагаеть: "никто не можеть похвалить средствія, которое онв употребиль кв полученію своего на-"мбренія; однако чрезь сіе одно привель вы несогласіе, , потрясь всты Пелопоннесомь, и подняль вы одинь день великое множество непріятелей на Лакедемонянь. Мнв кажется, что сіе похуленіе очень малое толикому его плутовству, и толикому вбрности нарушенію, в которыхь самый благополучный успёхь не можеть покрыть ужасныя мерзости; да и не можно ихъ довольному предапь прокляпію.

Быль вы Авинахы ньктю гражданинь, именемь Гіпер-Плушар.въ

Алдіб.стр. боль, весьма злый человокь, надь котпорымь обыкновенно 196. 197. Комїческій стіхотворцы сміжлись воставая на него св руга-530, 531. тельствомь. Онь уже привыкь кь худой славь, и не чувспівоваль бесчеспія чрезь совершенное испребленіе вь себъ чести, что не можеть произойти какь токмо отв такія души, которая отчаянно попустилась во пороки, Сей человъко не-быль никому любимь; но народь употребляль его на усмирение трхв, которыи вознеслись вы достоинства, и на приведение их в в брамь. Два гражданина тогда вь Авинахь раздбляли всю власть, Ніцій и Алцібіадь. Житіе сего не очень порядочное весьма не нравилось Авинянамь, сверьхь того, что они боялись дерзости его и высокомбрія. Сь другой стороны Ніцій противясь всегда жестоко неправеднымь ихь желаніямь, и принуждая

> их всегдажь кь тому что было полезно, сталь имь очень ненавистень. Казалось, вь толикомь оть нихь встхь отвращении, что безь Острацісма не обойдется тоть или другой. Изв двухв сторонь, которые господствовали тогда вь городь, одна молодыхь людей хотящихь войны,

> а другая престарблых велающих мира, первая силилась послать вь ссылку Ніція, а вторая Алцібіада. Гіперболь, котпораго все состояло достоинство вы дерзновении, на-

двясь получить себв власть онаго, который будеть сослань.

слань, воссталь на нихь обоихь, и не переставаль раздра- Ноть жатть народь противь того и другаго. Но когда объ стороны согласились, то онь самь быль сослань; а ссылкою. своею и окончиль Острацісмь, который показался быть. обесчещень толь недостойнымь человькомь: ибо, по то время, вь семь наказаній быль ніжоторый родь чести и достоинства. И такь Гіперболь быль последній вь сей ссылкь какь Гіппархь, блискій сродникь Тіранну Пізістрату, быль вы ней первый.

6. V.

алцібіадь приводить абинянь вступить вь сщілійскую войну.

XVI и XVII ЛЪТО ВОЙНЫ.

Я умолчеваю о многих в не весьма знатным в случаях в Туша. ки, вриступая кв важнвишему изв всвхв, который есть в стр. походь Авинянь вы Сіцілію; а привель кы нему ихь особливо 350 409. Алцівіадь. Сіе есть шестоенадесять льто Пелопонесскія пр 1. хр.

Алцібіадь вшель у встхв вь удивительную силу, хотя дацібото при томь и весьма его знали, каковь онь есть. Ибо ве- 198 200. ликія его достоинства были соединены еще сь большими выняц стр пороками, которыи онъ укрывать не старался. Препро-531. вождаль онь свою жизнь вь непонятной роскоши и сладострастіи, которыя бесчестили городь. На всякій день у него были токмо что пиры, увеселенія, забавы, и всякое піанственное бесчиніе. Онь имъль невеликое почтение ко обычаямо тоя земли, и еще меньшее ко закону боговь. Мудрыи и смысленный люди, сверых отвращенія ко нему за непорядочное его жишіе, весьма боялись слъдствій изь сея продерзости; изь сего расточенія и изв сего глубокаго презрвнія законовь, что они почитали за толикожь средствій и степеней кь тіранству.

Арістофань, вь ніжоторой изь своихь Комедій, жабы, жа удивительно означаеть однимь токмо Стіхомь располо- названной. женіе ко нему всего народа: оно его ненавидить, говорить, двист. 50 а не можеть пробыть безь него. И поистиннь, подарки, ка- ява 4.

K K 2

Дарій

ковы Алцібіадь раздаваль народу, богатство игрь и позорищь, каковы онь представляль, великольпіе даровь выше
всякаго описанія, каковыми онь кланялся городу, пріятность и красота всея его особы, краснорьчіе его, сила
его пьла соединенная сь храбростію и искуствомь, словомь всь его великія достоинства были причиною, что
Авиняне прощали ему его недостатки, и сносили ихь
терпьливно, стараясь всегда ихь уменьшать и покрывать
именемь пріятнымь: ибо они называли представляемые
потьхи изрядными штуками, и знаками учтивства и добрыя природы.

Тімоно прозванный Мізантропо [нелюбящій челово-ково], сколько ни-было дико, рассудило о немо здравое. Встротившись во нокоторый день со нимо, когда Алцібіадо выходило изо собранія будучи во великомо удовольствованіи, что оно домогся всего себо желаемаго, и что себя видблю во общемо ото народа почтеніи, который его провождаль толпою, не токмо не побожаль ото него, како то оно ото встхо богаль, но еще и пошель ко нему прямо, и подавая ему дружески руку, бодрствуй мое чадо, говориль оно ему; изрядно, что ты себя великимо долаеть и возвышаеть: ибо на паденіе всего сего народа. Сіцілійская война докажеть, что Тімоно не обманывался.

Вь Періклово еще время, Аоиняне взяли себь вь голову зовоевать Сіцілію. Сей мудрый предводитель всегда прилъжаль къ тому, чтобь обуздать благоразумиемь свое имь безумное сіе надменіе. Повторяль онь имь часто. что содержа себя вы тишинь, имья прилыжное тшаніе о флоть, довольствуясь храненіемь своихь завоеваній, и не ввергая устремительно свой городь вь отважныя предпрівшія, приведушь они республіку вь цвьтущее состоянте и всегда имбють быть выше своихь непріятелей. Власшь, какову оно имбло надо всеми, была тогда во состояній воспрепятствовать походу ихв вв Сіцілію; но ве могла опинять у нихо желанія ко тому; тако что всегда они обращали глаза шуда. Насколько спустия времени послв Перікловы смерти, Леонтіняне, вь нападеніе от Сіракузянь, послали во Авины Пословь сь прошеніемь помощи. Произошли они изь Халціды Анинейскаго населенія. Между Послами главнымь быль Горгій славный Demopb.

Alon, RH. BZ. CIIP. 52.

200

Реторь, который почитался за самаго краснорвчиваго че- Ноть. ловбка своего времени. Обчь его избранная вы словахы, красная во сочинении, и исполненная блистательных фігурь, которые онь первый ввель вь употребление, восхишила Аоинянь несказанно чувствительныхь кь красоть и пріянности краснословія. Союзь быль заключень, и послали они суда вь городь Регій на помощь Леонтінянамь. Вь сабдующее абто послали они другія суда вь большемь числь. Два года спустя отправили они туда новый флоть еще сильняе перывых в. Но понеже Сіціліане оставили свои несогласія по Гермократову совіту; то флоть быль назадь отпущень, а Авиняне не могши простипы своихь Полководцовь за то, что они не завоевали Сіціліи, послали двухь вь ссылку, Пітодора и Софокла, а сь претіяго, который быль Эврімедонть, приговорили взять великій штрафь. Толико по благополучие ихв ослвпило, показывая, что нъть ничего, которое моглобь имь противипься! Дблали они потомь еще многіе попытки, и подь видомь посланія, по временамь, помощи состоящія вь оружій или во войско упіосненнымо какимо-либо образомо городамь от Стракузань, пролагали себь дорогу кв нападенію на нихь сь большими силами.

Но Алцібіадь еще болье воспламеняль вь нихь сей жарь, льстя народь великольными надеждами, которыми онь самь непрестанно упражнень, или лучше сказать упоень быль. По всякую ночь во снъ браль онь Кароагень, покаряль Афріку переходиль оттуду вь Італію, и получаль вь свое владьне цьлый Пелопоннесь, почитая Стцілію не за конець сея войны, но за начало и за первую степень военных дриствій, которыя оно помышляль. Всв грандань были его мнвнія, кои, не рассуждая ни о чемь глубочае, несказанно веселились великими надеждами, которые онь вы нихы влагаль. Не говорили больше повсюду како токмо о семь походь. Молодыи люди вь мівстахь своихь обученій, а престарівльни вь лавкахь своихь, и тамь гдь они для разговоровь собирались, токмо и упражненія иміти, какі чертить фігуру Сіціліи, и рассуждать взаимно о приходь и качествь моря, которымь окружень сей островь, также о доброть его гавеней, и о кряжахь, которыи онь имбеть кь Афрікь. KK3 Mão

Ибо, обморочившись Алцібіадовыми рібчьми, думали они, како и оно самь, здблать тотчась изь Сіціліи місто собранія своему войску, и свой цейгаусь, откуду иміють они завоевать Карбатень, и завладіть всею Афрікою и моремь, до самыхь Геркулесовыхь столповь.

Плушар в Сказывають, что Сократь и Метонь Астрономь не Алибестр думали ни чему быть доброму вы семы предприяти: одины будучи наставлень, какы то оны увбряль, оты приставный наго своего духа, который никогда не опускалы того, чтобы его увбдомлять о наступающихы ему нещастияхы; а другой свытомы разума своего и смысла предувидывы, кои ему показывали вы будущемы, чего ему надлежало бояться, притворился безумнымы, и требоваль, для своего нещасливаго состояния, оставить себы своего сына, и его самого выключить изы военныя службы.

6. VI.

исчисление народовъ, которыи жили въ

Прежде нежели я приступлю ко описанію Сіцілійскім войны, не неприлично быть имбето, чтобо предложить плано всем земли и народово, во ней жившихо. Симо самымо и Туцідідо начинаеть.

прежде

Тупіл. кн. Лестрігоны и Ціклопы жили вв ней прежде всвхв; 6. етр. но осихв токмо то ввдомо, что сказывають Стіхотвор10. 413 ды. Послв нихв самый древній жители были Сіканяне, который сказывали о себв, что тутв и родились; но думають о нихв, что они вышли изв Гішпаній живши вв ней около мість ріжи называемый Сіканв, которым они именемь и островь назвали, называемый прежде Трінакрій: потомь они жили токмо на западв острова. Ніжотворый Трояне, по раззоренній Трой, поселились туть блиско ихв, затінь на совокупно имя Элімовь; да также ніжоторый жители изв фоціды, по возвращеній отв Троянскій осады, присовокупились кв нимь. Тв, которыхв собственно называють Сіціліанами, пришли изв Іпалій вв великомв числв, и одержавши знатную побівду надв Сіканянами, заперли ихв вв одинь уголь острова, починай за три-ста літь

прежде прибытія туда Грековь; а въ Туцідідово время Ноть; жили они еще по срединъ острова и по съверному берегу. Отв нихь то островь названь Сіцілією. Финікіане также рассъялись вдоль по берегу для купечества и на небольшихь островахь, которыи тамь: но сь того времени, какь начали тамь Греки селиться, то они ушли вы часть жительства Элімовь, дабы ближе быть кы Кароагену, а прочія мъстта всь оставили. Симь точно образомь варвары поселились вы Сіціліи.

Чтожь до Грековь; первыи, которыи туда перешли, Л.М 3294. были Халдідяне изв Эвбеи подв предводительствомв Те-пр. 1. Хр. окла основавшаго городь Наксь. Годь спустя, который по мивийю Діонісія Галикарнасскаго, быль третійстр. 121. 17 Олімпіады, Архій Коріноїаческій основаль Сіракузы. По сельми абтахь Халціляне населили Леонть и Катану выгнавина жителей тоя земли, которыи были Сіціліане. Другін Греки, вышедши изь Мегары Ахайскаго города почитай вь тожь самое время, основали Мегару названную Гіблейскую, или просто Гібла, именемь Гіблона одного изв Сіцілійских Царей, который имь даль убъжище вь своихь земляхь. Извъспіно, сколько Гіблейскій медь быль славень у древнихь жители сего города, сто лъть спуспя, построили городь Селінонть. Гела, построенная на обкв тогожь имени сорокь льть спустя посль какь Стракузы заведены, основала, собою Агрігенть почитай состо съ восемь авть спустя посль того. Занкав, названный потомь Мессана или Мессена от Анаксілая Регійскаго Тіранна, который быль изв Мессены Пелопоннесскаго города, имблю разныхо основаниелей, и во разныя времена. Занкляне построили городь Гімеру; Сіракузяне, Акрь, Касмену, и Камаріну. Сій почитай всв народы, какв греческій, тако и варварскій, который поселились во Сіцілій. VII.

ЭГЕСТАНЯНЕ ПРОСЯТЬ ПОМОЩИ У АФИНЪ. НІЦІЙ ВСУЕ ПРОТИВИТСЯ СІЦІЛІЙСКОЙ ВОЙНЬ. АЛЦІБІАДЬ ЕГО ПРЕОДОЛЬВАЕТЬ. ВЫБРАНЫ ОНИ ЭБА ПОЛКОВОДЦА-

ми съ ламахомъ.

Авины были вы томы расположении, которое мы обы-д.М. 3.88 явили выше, когда прибыли Послы оты Эгестананы, ко-пр 1 хр. торыи, 416.

12 спр. 129 130. Bb Hig cmp.

415.

торыи, како союзники, требовали помощи на Селінон-Туцід. кн. тянь, коихо подкрыпляли Сіракузы. Сей быль шестый 413. 415. надесять годь Пелопоннесскія войны. Представили они, Дол. ки между прочимь, что, ежели они оставлены будуть, Сїракузяне, завладовши ихо городомо, како то уже они Плут. въ завладъли Леонтомь, завладъють и всею Сіціліею, и Алціб. стр. тотчась пойдуть вь помощь Пелопоннесцамь, которым были ихр основашели; а чтобр они были не толь тягосны Аоинянамь, то объщаются платить войску, которое кв нимв прислано будетв. Авиняне, кои уже давно ожидали токмо благоприятинаго случая ко объявлению себя, отправили в Эгесть для рассмотрвнія, в какомь сей городь находился состояни, и довольноль тамь было денегь вь казив на содержание толь великия войны. Жители сего города вымышленно заняли у сосбаних народовь великое число золошыхь и серебряныхь сосудовь, которымь цвна была чрезмврная, и выставили оныи вы то **Л.М.3589.** время , когда Авиняне прибыли. Сіи Авинейскій Послы пр. І. Хр. возвращились назадь сь Эгестанскими совокупно, котторыи привезли сь собою шесть десять талантовь вы кускахь на заплату за мъсяць шестидесяти галерамь, сколькихь они пребовали, съ обнадеживаниемъ большихь суммь, которые были готовы, како они сказывали, во казно и вь божескихь храмахь. Народь, прельстившись на сей изрядный видь, не даль себь времени рассмотрыть точняе онаго истинну, и будучи обмануть чрезь полезное увъдомление своих пословь, котпорое они учинили ему вь угодность, соизволиль тотчась на требование Эгестанянь, и назначиль Алцібіада, Ніція, и Ламаха коммандирами надь флотомь, давь имь полную власть не токмо помогать Эгесту, и восстановить Леонть, но еще и поступать св Сіцілією такв, какв требовала польза республіки.

Ніцій назначень быль Полководцомь по неволь: ибо, не считая других в причинь, которые ему страшнымь двлали сей чинь, бъжаль онь оть него ради Алцібіада, даннаго ему вь таварыща. Но Абиняне надвялись благополучивищаго успъха изв сея войны, буде поручать ея не одному Алцібіаду, и ежели приведуть вь умбренностів жарь его и дерзновеніе, мудростію и важностію Ніціевою.

Пять дней спустя посль, дабы скоряе исполнить ноть: опредъление, и снабдишь все потребными вещами, было второе собраніе. Ніцій, который имбль все потребное время кв зрвлымь рассужденіямь о предложенномь двлв, и видбав изв того напасть отчасу больше, рассудиль, что онь принуждень при семь случав говорить нъсколько сильно противь сего намъренія, вь коемь онь предусмотрвав савдствія, что они могуть быть весьма вредитпельны республікь.

"Удивишельно, говориль онв, что толь важное , доло почипай тако скоро опредолено, како токмо пред-"ложено на рассуждение; и что ни чего не ислъдовавши "и не рассмотръвши точняе, повърено чужестранныхъ "словамь, которыи за великольпныйший свои объщания "ничего не платять, и которыхь вь томь состоить "польза, чтобь объщать все, толькобь имь вытти изв , напасти, вь коей они находятся. Впрочемь, какая "польза изъ того произойти можеть республікь? Или мы ,, не довольно имбемь непріятелей блиско нась не ходя "ихв искать вдаль? Вашеголь то благоразумія есть, "чтобь отдать на отвату то, что вы имбете, надъясь "на неизвъсную пользу? Чтобь думать о пріобръте-"ній новых в завоеваній не утвердивши древних в? Чтобв " вамь токмо что помышлять о томь, дабы распростра-,, ниться, а совершенно не радопь о собственной вашей ,, безопасности ! Можетель вы надвяться на перемиріе, , которое, како вы сами знаете, ни на чемо держится, ,, котпорое, не можете и вы семь не признаться, многажды , нарушаемо было, и которое, получивь самую малую , противность св нашея стороны, тотчась можеть пе-" ремвниться вь объявленную войну? Вы не неизвъстны, ,, какое всегда было, и какое есть теперь расположение вы , серацахь у Лакедемонянь кь намь. Они ненавидять сь , мерзостію нашея державы, как в противныя их в прав-"ленію; они видять сь бользнію и досадою Греческую .. Імперію во нашихо рукахо; они почипаюто нашу славу ,, за причину себъ стыда и бесчествя: и нъть того, че-, гобь они не-были готовы здрлать, дабы смирить и по-, низипь нашу силу, которая имь подозрительна, и , всегда со тержить ихь вь страхв. Сти точно наши прямыи TOMB. III. " непріяДарій

"непріятели, и отв сихв точно мы всегда долженствуемв "блюстись. Ужель время подумать о семь, что когда "мы разделимь наше войско, и когда мы будемь имъть , доло индо, и не во состояни имо прогнивиться, то "всв Пеллопоннеские силы нападуть на нась? Едва токмо , начали мы отдыхать ото бесчисленных в золь, которыя "мы ото войны и моровыя язвы страдали, а уже безь , нужды и ввергаемь мы самихь себя еще вь большую на-, пасть. И понеже намь угодно итпи сь оружіемь вдаль; " то не полезное либь было пойти на возмутителей Ора-, кійскихв, и на другихв еще, которыи колеблются и , не весьма утверждены вь должности, нежели бросаться " на помощь Эгестанянамь, вы которыхы намы ныть ни-, какія нужды ? Ктомужь, приличноль намь предвоспрі-"имать на себя мщение за показынные имь обиды вь то а самое время, во которое мы ни малаго не оказываемо тнъва за учиненные намь самимь? Оставимь лучше Сі-, ціліань на ихь островь прекращать свои ссоры между , собою не мвшаясь св ними. Пускай Эгестаняне сами , безь нась высвободятся отвь войны, котторую они начали . безь нась. Хошяжь бы кіпо изь вашихь Полководцовь и со-"вътоваль вамь сте предприятие для своего славолюбия и , корысти, для оказанія своих великол впных в уборовь, , или для того, чтобь найти чемь дополнять свои расхо-, ды; однако вы не будьте толь безрассудны, чтобь "предпочесть его пользу пользв всея республіки, или "чтобь терпоть, дабы онь ея раззориль раззоряя самого , себя. Сте предпріятіе есть весьма велико, и для того , не надлежить вы немь полагаться на молодаго человыка. "Припомните, что благоразуміе получаеть уствув вв "двлахв, а не пристрастие. "Напоследокь заключиль онь , объявляя, что его мноне вы томы состоить, дабы доло " паки опідать на рассужденіе, и то для того, чтобь пред-" упредить вредительныя следствія толь из устреми-" тельнаго совъта.

Весьма было ясно, что онь обь Алцібіадь сіе говориль, и что на его чрезвычайную роскошь и расточеніе онь нападаль. И поистиннь, Алцібіадь поступаль вы томь сь невъроятною излишностію, и чиниль безмірный расходы какь на лошадей, такь и на уборы, не счипал бога-

богатаго лакомства на его столь. Досталь онь воздая- ноть не на Олімпіческих играхь имъя седьмь конских перемьны вы кольсницах сь разными уборами, чего еще никто прежде его изы простых людей не дълываль; и быль тамы неоднократно увънчань. Имъль оны нужду вы презвычайной помощи на содержаніе своея роскоши. И какы вы сребролюбій находить кы тому помощь славолюбіе и надменіе; то не безы основанія имъли на него подозръніе, что оны толь много искаль вы завоеваніи Сіціліи и Кароатена, который оны думаль получить посль, для обогащенія своея фаміліи, и для ея прославленія. Можно рассудить способно, что оны не оставиль Ніціевы рычи безы отвыта.

"Уже то не нынь вы первый разь, говориль онь, что "достоинство возбуждаеть ненавить, и что слава не "можеть сіять безь ненавистниковь. Порочать меня, дерзаю сказать, за то, что долаеть честь моему отгече-, ству, и что долженствовало пріобресть мне великую , похвалу. Сїянїе, в котором в живу, расходы, ко-" торыи я чиню, особливо вь публічныхь собраніяхь, " сверхв того что они праведны и законны, возносять , еще больше славу Афинь вы мысли встхы иностранныхь, , и показывають, что вь семь городь ньть еще недостат-"ка вь деньгахь, какь то наши непріятели думають. "Но теперь не о томь доло идеть. Да рассудится о "мнв по моимь двиствіямь, а не по обиднымь мнвніямь. "Малаль то услуга от меня республікь, что я однимь "днемь привель вь ел союзь Элетнянь. Мантінетнянь, и "Аргіань, що есть, главные Пелопоннесскіе силы? Того " ради извольте употреблять вы пользу вашу молодость "и лехкомысліе Алцібіадово, понеже такв непріятели "его называють, а притомь мудрость и искусство Ні-, цієво на распространеніе вашея Імперіи, не раскаяваясь "вь тщетной боязни о предпріятіи обще опредвленномь, , которое можеть вамь пріобрьсть славу и несказанную "пользу. Сіцілійскій городы, будучи отпягощены непра-" веднымь и жестокимь правленіемь своихь Государей, а , еще больше Тіранніческою властію, какову показывають "имь Стракузы, ожидають токмо благопріятинаго случая "кв объявленію себя на нихв, и уже готовы отворить A A 2

Дарчи

"тому ворота, ктобь ни имбль имь показаться, что , онь хочеть ихь свободить от ига, которое имь уже , давно несносно. Хотяов Эгестаняне, какв союзники , ваши, и не имбли права вь вашемь защищении; однако , слава Авинейская долженствовалабь вась принудить "стать за нихь: ибо подаваемою помощію утбененнымь , распроспраняются области, а не пребываніемь безь вся-, каго дриспыя. В ныньшнемь вашемь состояни и об-, стоятельствахь, обеспокоивань однихь, останавливать , другихь, подавать встыв доло, и несть оружіз ваше дале-, ко, одно токмо и есть средство, которымо вы може-, те отнять бодрость у ваших в непріятелей, и имв по-, казать, что вы ихь не боитесь ни мало. Абины не ро-, дились кв пребыванію вв тишинь; да и не симь спосо-, бомь ваши предки привели сей городь вы великость, вы , которой мы его нын видимь. Впрочемь, что отдаете вы на отвату вь семь предпріяній, о которомь доло , идеть? Ежели оно удастся, то вы завладвете всею , Греці ю; а буде успъхь несогласень будеть сь вашимь , желаніемь: то вашь флоть оставить вамь свободу воз-, вратиться назадь, когда вамь угодно будеть. Правда, " Лакедемоняне могуть войти вь наша земли: но , , сверьх в того что мы не можемь имь воспрепятствовать , и не ходя вь Сіці і о , мы всегда , не смотря на нихь , , господствуемь на-морь, а сте самое отнимаеть всю на-, дежду у наших в непріятелей побідить нась. Лучше, , чтобь Ніцівы доказательныя представленія не были вамь , нравны: оныя токмо служать кь несогласію между мо-, лодыми людьми и престарблыми, которыи ни во чемь , недвиствительны одни безь другихь, потому что оть , благоразумія и храбрости, от совбила и от исполненія ,, зависить успъхь во встхь предпріятіяхь. Сіжь ваше не мо-, жеть произвесть, какь токмо вамь славу и великую пользу. Авиняне, которых в пріятно ульстила Алцібіадова

Плушар. вв наставлен. о правле республ. ттр. 802.

Авиняне, которых в пріятно ульстила Алцібіадова річь, непремітно остались при первомі своемі мніти. Ніцій, сі своей стороны, не отмітниль также своего, но не сміль больше сі нимі показываться. Свойство его было сі природы тихое и боязливое. Неиміль оні , как в Періклі, онаго живаго и сильнаго краснорічія, которое поражаєть, которое поражаєть, которое все привлежаєть.

каеть. Того ради Перікль, при многихь случаяхь и вь ноть разный прі мы, всегда дійствительно могь удерживать устремленіе вы народь, который еще при немь взяль вы голову Сіцілійскій походь, потому что оть всегда стояль півердо, и держаль всегда не выпуская вы рукахы узду оныя власти, и онаго вида повелительства, кое оны умыль содержать надыними: а Ніцій (а) вмісто, того понеже оны дійствоваль тихо, и говориль также, не покмо не привлеклы на свою сторону народа, но еще и домна привлекся; и хотя поистинны силою и по неволь, однако наконець оны здался, и приняль комманду на такую войну, изы которыя оны предусматриваль всё смертноносныя воспослыдованія.

Сте рассужденте дблаеть Плутархь вь изрядномь своемь сочиненти, въ которомь, говоря о достоинствахь, каковы долженствуеть имъть государственный человъкь и призванный къ правлентю, показываеть онь, сколько

таланть слова и крыпкодушія ему есть нужень.

И такь Ніцій не смья больше противиться вь лице Алцюйаду, отведаль оное учинить постороннимь образомь представляя многіе трудности, сост ящіе особливо вы томь, что великіи расходы надобно было употребить на сей походь. Онь предло миль, что понеже опредълена война, по надобно ея весть такимь способомь, который бы равень быль высокой славь Абинь. Что морская армея не довольна была прошивь шоль спрашныя силы, какова есть Сїракусская и ихь союзниковь: что надобна еще сухопутная армея, состоящая вы доброй прхоть и вы доброй конниць, ежели хочется двиствовать способомь достойнымь толь великаго намбренія. Что сверьхь флота, которымь они долженствують господствовать на-морь, надобно еще имъть великое число судовь, для привезенія сьъсныхь припасовь вы армею, коя не можеть инако содержаться вь непріятельской земль. Что надлежить еще взять сь собою великое число денегь не ожидая оныхь оть Эг спіанянь, кои можеть быть готовы давать токмо словомь, не имъя ихь наличныхь. Что надобно рассудить 1 1 3 0 pa3-

⁽a) Καθάπερ ἀμβλει χαλινώ τω λόγω πειρώμενος ἀποςρέφειν τον δίμον, ου κατέχεν.

Aspin.

о разности, которая найдется между ними и ихв непріяшелями, в рассуждени выгоды и армейских внуждь, потому что Сіракузяне имбють быть вь своей земль и между своими сильными союзниками, склонными по охоть и обязанными пользою помогать имь людьми, оружіемь, лошадьми, и събстными припасами, а Авиняне воевать имбють вы отдаленной и непріятельской земль, откуду не могуть они получить въдомости зимнымь временемь какь токмо по четырехь мъсяцахь, гдо все имь будеть противитьса, и тав ничего не могуть они достать безь оружія. У по имбеть быть бесчесно Афинянамь, ежели они принуждены будуть оставить свое предпріятіе, и быть вы презрыте и вы посмышище своимы неприятелямы, не воспрізвши сперва предосторожностей, каких в требуеть толь важное намбрение. Чтожь до него, онь намбрился не вхать, ежели не будеть снабдень всвым потребнымь, потому что въ семь зависить спасение всея армеи, и что онь не хочеть, дабы сте зависьло оть самовольства и худыя вбрности союзниковь.

1704; KH. 23. cmp, 234. Хопія ему и желалось сими рвчами удержать гаряместь вв народв; однако ими онв еще больше оную воспламениль вв немь. Дана была тотчась полная мочь Полководцамь набрать столько войска и воружить столько галерь, сколько имь заблаго рассудится; да и потрудились безь замедльнія обвисполненій какь вв Авинахь, такь и вь другихь мьстахь, сь такою скоростію и ревностію, которыхь описать не возможно.

· §. VIII.

пріуготовляются къ походу. Нещасливыя предзнаменованія. поврежденіе меркуріє выхъ статуй алцівіадъ не могъ того испросить, чтобъ сіє дъло исслъдовано выло, для того что его въ семъ винили. торжественный походъ флота.

A.M.3587. Np. 1, Xp.

Когда все было готово ко походу, и собирались уже бхать; тогда случились многій печальный и худыхо предзнаменованій знаки, котпорый привели во смущеніе и беспо-

беспочойство мысли во всвхв. (а) Жены отправляли тогда Нотв, Адонідовь празникь, во время котораго весь городь быль Туша. ки вь праурь, исполненный видовь смерпных и препрово- 6. стр. жденій погребательных , и для того криковь и стенаній паутар. в женскихь, котпорые за ними сабдовали сь великимь Алдіб стрвыпъемь: чіпо привело вь боязнь, дабы сї воруженіе поль 201. 201. красное и толь великольпное не лишилось вскорь всего

сего сіянія, и не завялобь (*) какь цвіть.

Беспокойство еще умножилось чрезь другой случай. Всв Меркуріевы стапуи, которые стояли четвероугольнымь видомь при входь домовь и храмовь, повреждены были вь одну ночь, а особливо вь лиць, такь что не могли доискапься, ктобь сію учиниль продерзость, хотя и объщали великое награждение тому, кто можеть донесть. Не могли не принять толь чрезвычайнаго сего случая не токмо за нетасливое предзнаменование, но еще и за согласте мятежниковь, которыи знать что имъють элое умышление. Было донесено на молодыхъ людей, что они нвчто подобное учинили бесчинуя совокупно, и что особливо отправляли они притворно такиетво Церерино и Прозерпінино, имбя главнымь у себя Алцібіада, котпорый быль вы лиць первосвященника. Весь- плутары ма есль великія важности для всбхв тбхв, которыи во наставл. власти, чтобь осматривать себя во всемь, и не пода- республ. вашь ни махыя причины кр самому элому на себя поху- свр. 800. ленію. Долженствують они припоминать, говорить Плутархв, что у встхв отворены глаза на ихв поступку, которыи все во нихо видянию ясно : что не токмо рассуждающь о вившнихь ихь действіяхь, но что еще проницають и вь самые уединенные внутренности ихь домовь для наблюденія ихв разговоровь, ихв столовь, ихв забавь, и всего того, что тамь ни происходить самаго тайнаго и самаго сокровеннаго. Сей точно страхв отв проницающих в народных в глазв, который содержаль Темістокла и Перікла вь непрестанной предосторожности, и ко-Порыи

⁽а) Сте суевврте дошло до самого народа божтаго И СЕ ЖЕНЫ СВДЯшія у фамуса [адоніда] и платущіяся тамо за ку-Iсвектил. гл. 8. сm. 14.

^(*) Історік в примвняет в кв деревцам в и павтам в, которы и носиаись в в сей церемоніи, и называемы были садами Адонидовыми.

Дарій.

торыи их принуждаль не имъть многих из тъх за-

бавь, коими другій веселились.

Чтожь до Алцібіада; онь не умьль ни вь чемь себя принуждать. И для того, понеже его знали, безь всякія трудности повърили, что онь могь имъть нъкоторое участіе вь томь, что случилось. Роскошь его, своевольство, и презрънје закона подавали великую върояпиность сему на него обвинению, такь что доноситель не убоялся и объявить именно себя. Алцібіадово постоянство не могло не поколебаться чрезь сте: но видя, что воины и пловцы объявляли, что они не пойдуть на стю войну толь оптдаленную, и вы сей заморскій походы, какы токмо любя Алцібіада, и что ежели ему хотя малая учинится обида. то они всв разойдутся топичась, тогда онь паки воспріяль бодрость, и сталь вь назначенный день кв суду для своего оправданія. Непріятели его подь видомь что отправление флота понуждало, здблали такв, что отложень быль судь. Сколько онь ни домогался, чтобь на него судь быль произведень, ежели онь виновать, не ожидая его отсупствія дабы его погубить, и сколько ни представляль, что то жестокость и видимая несправедливость принуждаеть его бхать на толь важную войну не исследовавь доношенія и оболганія толь злостнаго, которыя его будуть содержать вь беспокойствии и вь непрестанномь страхь: однако ничего онь не могь выпросить у народа, а бхать ему повельно.

Туцід. cmp. 430. 432. сшр. 135.

И такь армея приготовилась кь отправленію, назначивши собранія місто многимь изь союзниковь вь Кор-Дод. кн. г. цірь, также и большой части изь судовь, на которыхь были събсный припасы и другіе потребные вещи. Сколько ни-было граждань, и чужестранных вы Афинахв, всв собрались на самомь рассвото вы Пірейскую гавень. Первыи провожали своих дътей, своих в свойственников в, своих в друговь, своихь таварыщевь вы радости, смышенной сь нъсколькою печалію, видя отвъжающих вв отдаленный походь и исполненный напасти тьхь, которыхь имь вы свъть не-было любезнье, а не зная, увидятсяль они когда св ними; однако вв великой надеждв, что сей походь будеть имъть благополучный успъхь. Чужестранныи собрались для увеселенія зрвніемь достойнымь ихв

любопытства. Ибо никогда нигдъ военное пріуготовленіе Ноть одного токмо города не-было равное сему. Морскіе армен, посыланные на Эпідаврь и на Потідею, были также велики вь рассуждении числа воиновь и судовь: но не были онб толь великолбины; а притом вкак дорога ихв не была толь велика, тако и предпріятіе не столь важно. Забсь видимы были зв армеи, одна сухопушная, а другая морская, убранные св великим стараніем в какв всенароднымь, такь и простыхь людей иждивениемь, и снабденные всемь темь, что было имь потребно ради долговременныя дороги, и продолженія войны. Было сто галерь, которые городь поставиль пустые, а именно, шестдесяпів лехкихв, да сорокв для отвезенія воиновь шяжелымь образомь воруженныхь. Каждый морскій человько получаль платы на-день драхму, то есть, десять колеекь, не считая того, что кормчім давали особливо гребцамь (*) сидящимь вь первомь порядкь. Надобно кв сему приложить богатство и великолвойе прибранства, вь чемь они постарались превзойти одни другихь, также и крайнее попеченіе каково каждый имбль, дабы здблать свое судно как лехче других , так и приправное. Я не говорю о выборт воиновь, которыи были самыи лучшій изь Аоинь, ни обь ихь ревновании вы рассуждении того, что касалось до красоты оружія и убора, также и о Начальствующихь, когпорыи чинили великій расходь для отміны своея отв другихв, и для того, чтобь показать себя чужестраннымь: такь что сте зрълище походило больше на забавный подвигь, таб показывають все великольпное, нежели на военный походь и на воружение. Но дерзновение и великость намбренія еще больше превосходили и расходы и пышность.

Когда суда были нагружены и войско посажено; погда играли вь прубы, и начали поржественную опправлять молитву для благополучнаго опправлентя; нанолнены были вездь золотыи и серебреныи кубки, дълались обыкновенные пребы, сь воскидантемь народа, который стояль по-берегу, и воздываль руми Томъ III. М м

^(*) Назывались они врсийтей. Весла у них выли долбе, и слвдовашельно больше они им вли трудности выгребли преды прочими.

на небо желая своимь согражданамь благополучнаго пуши Zaniw. и благопріятнаго успъха. Посль какь пъснь была пропъша, и церемонія опправлена; що суда начали выходить изь гавени одно за другимь, потомь стали отвъдывать, чтобь одному выпередить другое, пока весь флоть не соединился вы Эгінь. Оттуду отправились вы Корціру , таб союзничья армея собиралась св прочими судами.

6. IX.

СІРАКУССКАЯ ТРЕВОГА. АӨИНЕЙСКІЙ ФЛОТЪ ПРІБЖжаетъ въ сіцілію.

Tynia. RA. Когда сія вбломость со всбхв сторонь дошла вв б. сшр. 432. 445. Стракузы; то сперва ни чему тамь не хотьми повърить: Дюд. кн. толико то сте казалось не вброятно! Но когда оная под-135. 136. пверждалась ежедневно, по начали они вправду пріугопо-**3** 3. спір. вляпься кь войнь, и разослали по всему острову сь требованіемь помощи у однихь, и сь поданіемь ея другимь. Ввели также гарнизоны в замки и в крвпости, котпорыи были вь поль, учинили смотрь какь лошадямь, такь и воинамь, пересмотръли все оружіе вы магазінахы, и учредили все такв, какв бы уже непріятель присупствоваль.

Между твмв флотв, будучи раздвленв на-три эскадры, каждая подъ командою у своего Полководца, поднявь парусы отправился. Оный состояль во-ств тритцапи шести судахв, изв которыхв спо было Авинейскихь, а прочія союзническія. На судахь сихь было пять пысячь воиновь тяжелымь образомь воруженныхь, изь которых двв тысячи дввсти человвко были Авинейский граждане, а именно тысяча пять соть человькь изь нібхв', которых в имбніе состояло вв земляхв, да седмь * пазывали comb * такихb, кои земель не имвли, а однако гражданамижь числились: прочій всь состояли изь союзниковь. Чтожь до лежкія прхоты; восемдесять человькь было сайдашниковь Критскихь св четырьмя стами друтихь, седмь соть Родскихь пращниковь, да сто дватцать человько выгнанных изб Мегары. Одна токмо роша была конницы состоящая во принцати рейтарахо, кошорыи

SYTES.

торыи были на-судно способномо ко везению лошадей. Ното флоть и войско потомь умножены весьма. На тритцати судахь были съвстный припасы, и тв сами, которыи ихв готовили кв кушанію, а св ними были каменьщики и плотники, также и их орудія; за встмь симь следовало сто барокь для разных услугь, не считая купеческих судовь, которых было великое число. Всь сій совокупно отправились изъ Корціры. Будучи весьма худо приняты от Тарентянь и Локрїанцовь, пошли они прямо кв Регію. Авиняне понуждали Регянв помощи Леонпійцамь, происшедшимь сначала, какь и они, изь Халцівы. Но они отвътствовали, что не хотять быть ни съ той ни св другой стороны и имбють дбиствовать по согласію со всею прочею Італією. Тамь имбли они совъть о способъ, какимъ надлежало весть сію войну, и ожидали судовь посланных высмотреть хорошее место, кь которому пристать, и увбдомиться, готовыль были деньги у Эгестанянь. Возвратившіяся репортовали, что только у нихь было вь казнь тритцать талантовь. Хотя то Ніцій и предусмотрівль изрядно; однако у всіхь были уши заключены кь слушанію спасительныхь его совьтовь.

Но получени сея въдомости; не преминуль онь воз-Плушар въ обновлять древнія свои рассужденія, показывать вредь изв Ніц стр. встнупленія во сію войну, и многими словами расширять смертоносныя сабдствія, каких должно было изв нея ожидать : вь семь поступиль онь не такь, какь-было надлежало человоку многія мудросіпи, и великаго смысла. Онь весьма сь великимь основаніемь противился тому вначаль, и старался всыми силами уничтожить неблагополучное сте намъренте. Но понеже дъло опредълено и начато, да и самь онь принуждень быль принять комманду; по неприлично уже было погда обращать все голову назадь, и повторять непрестанно, что сія война начата противу встх правиль благоразумія, а чрезь то простужать гарячесть у обоихь другихь Полководцовь, отнимать бодрость у войска, и притуплять оную остроту надежды и жара, которая извъстно увъряеть обь успъхъ вь великихь двиствіяхь. Надлежало итти храбро противь непріятеля, твснить его живо, и разносить повсюду спрахь скорымь и нечаяннымь нападеніемь.

Дарты

Но онь здвлаль все тому противное. Мнвне его, вы военномы совыть было такое, чтобы итти кы Селенонту, который былы первою причтною сего путешествія; и, ежели Эгестаняне устоять вы своемы обыщаніи, и заплатять одно жалованье ормев, бхать далье; ежелижы ныть, то принудить ихы кы содержанію шестидесяти галеры, которыхы они требовали, и стоять туть, пока учинится ихы примиреніе сы Селінонтянами, силою, или другимы какимы способомы. Говорилы оны, чтобы потомы возвратиться вы Афины показавы свои силы и помощь союзникамы, развыбы подался какой случай кы здыланію чего нибудь для Леонтіняны, илибы кы привлеченію на ихы сторону какова города.

Алцібіадь на то отвівтствоваль, что имбеть быть бесчестно, послі толь великаго воруженія, возвращаться ничего не зділавь, и что надобно сперва отвідать, какь бы отвратить грековь и варваровь оть Сіракусскаго союза, и получить оть нихь нісколько войска и сіт ставовь припасовь; а особливо послать Пословь вы Мессіну, который городь быль ключемь всея Сіцілій, а гавень его можеть вмістить весь флоть. Онь говориль, что узнавь, кто другь и кто непріятель, и укріпившись новою помощію, надобно будеть напасть на Селінонть, или на Сіракузы, ежели одинь не захочеть примириться сь Эгестомь, а другій не захотять терпіть восстановленія

Леонта.

Аамах вобрявиль трете мнвне, которое можеть быть не лучшеель было: оное состояло вы томы, чтооб итти прямо на Стракузы, не дая имы времени вытти изы страха, вы которомы оны находились, ни приготовиться кы обороны. Оны говорилы, что первое прибытте армеи всегда есть страшняе, а дая непртятелю время опамятоваться, подается ему способы кы ободрентю себя; выбото того, что нападая на него устремительно и вы то время, какы оны еще вны себя и вы страхы, почитай вы рукахы уже бываеты побыда: что завладывши ровною землею, не булуты они имыть недостатка ни вы чемы, и принудяты Стататы кы нимы пристать: что наконецы надлежиты имы вселиться вы мегару, которая пуста и блиска оты Стракузы, и ввесть туда свой флоты, кото-

рый тамь будеть вы безопасности. Но, понеже его мнь немь не принято, утверждень совыть Алцібіадовь. И такь отправились они вы Сіцілію, гдь Алцібіады взялы Катану нечаянно.

6. X.

АЛЦІБІАДЬ ПОЛУЧАЕТЬ УКАЗЪ ВОЗВРАТИТЬСЯ. ОНЪ УБЪГАЕТЬ, И ОСУЖДАЕТСЯ НА СМЕРТЬ ЗА НЕПО-СЛУШАНІЕ. ПРИБЪГАЕТЬ ОНЪ ВЪ СПАРТУ. ГОТОВ-НОСТЬ ЕГО СВОЙСТВА КО ВСЕМУ.

Сте было первое и последнее действте, котторое онь Туша. кн. учиниль вы семь походь, для того что вскорь посль сего 6. стр получиль онь указь оть Абинянь кь возвращению, дабы плутар. вы стать на судь по силь доношентя, которое на него по-Алдів стр. дано. Ибо, по отвъздъ армеи, непріящели его, которыи мало смотрбли на пользу и на спасение Отнечества, и подь видомь ревности кь закону, который покрываеть часто самыя порочныя дристія, не думали како токмо чтобь удовольствовать свою ненависть и отмщение; непріятели его, говорю я, употребляя вь свою пользу его опісупіствіе, произвели діло далеко, и взялись за него сь великою гарячестію. Всв тв, которым оговорены, посажены были вь темницу, не удостояя, чтобь хотя токмо выслушать ихв, и вбря свидбшельству самых в порочных в граждань во нравахь, будтобь, говорить Туцілідь, меньше было зла вь томь, чтобь казнить невинныхь, нежели чтобь оставить вы свободь виноватыхь. Вы одномы изы доносителей объявилась ложь собственными его словами, твыв что онв увбряль, будто призналь некотораго изв оговоренных при лунномь свыть вы то время, когда луна не свъпила. Ложь сія не удержала народныя ярости. Воспоминовение о Тиранство Пізістратідово приводило его вь спрахь, чтобь какь не попасть вь подобное, а имъя спо боязнь во сердув, ничего онь слушать не хотвль.

Того ради наконець оппправиль онь Саламінское судно (*) повельвь коммандующему не брать силою Алцібіада, мм 2 чтобь

^(*) Сте было сващенное судно, опредъленное на привезенте пре-

Aspin

чтобь не здвлать какова смятенія вь армев, но отдать ему токмо приказь, чтобь онь явился вь Абины кь успокоенію народному. Алцібіадь тотчась послушался, и отправился на своей галерь: но какь скоро онь прибыль вь Турій, и вышель на-землю, то вдругь скрылся, и чрезь сіе убъжаль от встхь непріятельскихь гоненій. Когда унего спрашивали, илибь онь не врриль своему Отечеству вь судь, который оно долженствовало производить обь его двав: "ябь не поввриль и машери моей, говориль онь, , боясь, чтобь какь не усмотръвши не ухватила она , чорнаго боба (*) за бълый. Саламінская галера возврашилась одна; а командирь остался вь великомь стыдь, что такимь образомь опустиль своего колодника. Алцібіада осудили на смершь за непослушание и прошивность. Все его имбиїе конфісковано, и повельно было всемь жерцамь и жрицамь проклинать его. Между сими нашлась нібкоторая, именемь Теана, которая одна дерзнула воспротивиться сему опредвленію говоря, (а) что она жрица для благословленія, а не для проклятія.

Нъсколько времени спусти послъ того, когда ему принесли въдомости, что Авиняне осудили его на смерть:

я имь докажу ясно, говориль онь, что я живь.

Тоемф против. Апп. Сїє было почитай ві то самое время, ві которое случилось діло ві Абинахі Мелійскаго Ділгора. Сей пріталь жить ві сей городь, да и началь тамь учить Атедіол. кв. їсму [безбожно]. Взяли его ві судь за худое его ученїе.
гз. стр. Спасся оні бітствомь, и чрезь то убіжаль оті казни:
но не могі убіжать бесчестія ві опреділеніи, которое его осуждало на смерть. Абиняне за толикую почли мерзость нечестивыя его основанія, что они за голову его поставили ціну, и обіщали цільй таланті ві награжденіе тому, который имі его приведеть живаго, или отліот. Ла-Аасті мертваго.

Дог. Ла- Почитай за-дватцать льть прежде было подобное сему таг. 10си. двло на Протагора, который токмо просто назваль спо противь матерію проблемматічною [недоказанною]. Написаль онь для.

В началь

Діц. кн. г. об весшест.

Bor.

GA.

чис. (*) Судьи объявляли стои мивнія бобами, а чорной бобь значиль осужаеніе.

⁽a) Φάσκεσα ευχών ου καταρών λέρειαν γεγονέα.

вь началь нькоторыя своея книги:,, есть ли боги, или Ноть: "ихь ньть, сей вопрось есть такой, вы которомь я не "знаю, чего мив должно держаться, утвержденія, или , опреченія. Для извясненія толь труднаго вопроса, ра-, зумь нашь весьма слыв, а жизнь человыческая очень . кратка., Абиняне не могли стеривть, чтобь сомнительна была сія вещь. Вельли они обрявить чрезь всенароднаго Крикуна, чтобь всв, которыи имбють стю книгу, приносили ея вь судебную палату. Повельно ихь сжечь какь нечестивые; а творець выгнань изь государства на

Ліагорь и Протагорь были ученики Демокрітовы, котпорый первый вымыслиль Атноміческую філософію. Я бу-

ду о семь говорить индь.

По Алціналовомь отбытій, вся власть стала быть Туціа. вь рукахь у Ніція: ибо Ламахь его таварыщь, хотя стр. 452. жрабрый и искусный человъкь, не имъль никакія поступи плутарью ради крайняго своего убожества, которое причиною было, Нуц. стр что его войско презирало. Абиняне не всегда имбли 533. такое рассуждение; и мы видбли, что Арістідь, коль ни-быль убогь, не меньшее для того имбль кь себь любленіе и почіпеніе: но вы семы походы вкусь роскоши и великольнія овладьль всеми, а любовь ко богатству естественно изь того происходить. И какь Ніцій сталь быть одинь коммадиромь, по все возвимьло участве вы его характерь боязливости и медльности, и дьлаль онь птакь, что все приходило вь ослабление, никогда не пребывая вь поков, и ничего не предприемая, иногда токмо что обращаясь туда и сюда вдоль при берегахь, а иногда теряя время вь совытахь и рассужденияхь, что скоро отняло сь одной стороны гарячесть и надежду, которое сперва войско его имбло, а св другой спрахв и боязнь, вь которыхь непріятели его находились при первомь видь толь устрашительнаго воруженія. Осадиль онь Гіблу, которая была токмо небольшой городокь, и потомь по немногихь дняхь отступивь от нея, попаль и самь вь превеликое презръние. Наконець отбыль онь со встми вь Катану, не здвлавь никакова другаго двиствія, кромв токмо что разворивь Гіккару не большій варварскій пригородско, изо котораго, сказывають, была блудница Лагла,

Aaplix

коя, тогда еще весьма молода, была продана св другими плънниками, и отвезена вв Пелопоннесв.

Плутар. вы Алціб стр. 230.

Между твыв Алцібіадь, отправившись изв Турія, прибыль вь Аргось; и какь онь совершенно не надъялся быть паки призвань вы отнечество, то оны послаль просить позволенія у Спартань, чтобь жить ему у нихь во всякой безопасности подв ихв защищениемь и охранениемь. Онь имь препоручаль свою вбрность, и даваль свое слово. что ежели они его хотять почитань за своего друга. то онь имь учинить больше услугь, нежели заблаль вреда будучи их в непріятелемь. Спартане приняли его оббими руками. По прибыти своемь вь Спарту, тотчась онь приобрыть себь оть всых жителей общую любовь. Онь имь встмь несказанно угодиль подобясь во всемь ихь способу житія. Тъ которыи его видьли что онь бриль себя до самыя кожи, что мылся в холодной водв, что бль хабов тяжелый и грубый, котораго употребление было общее между ими, что охотно кушаль чорную ихь похлебку, не могли подумать, чтобь сей самый человъкь имъль когда у себя кухмейстеровь, чтобь онь зналь когда, что то были ароматы, чтобь носиль когда тонкій Мілетскій штофы, словомь, чтобь онь жиль по то время вь роскоши и вь сладострасти. Сія готовность ко всему, быль господствующій характерь вь Алцібіадь. Онь быль истинный Хамелеонть, который безь всякія трудности могь на себя брать всякій цвыты и образы, дабы привесть ко себь вы любовь тыхь, сь которыми ему надлежало обращаться. Перенималь онь тотчась всв ихь манеры, показываль всв твжь склонности, будтобь онв были ему природные; и хопія вы самой вещи чувствоваль онь кь тому вы себь великое сопротивление, однако умъль то укрывать видомь способнымь, простымь, и который казался непринужденнымь. Сь одними имъль онь всь пріятности, и всю веселость молодых в людей самых в забавных в, а св другими всю важность совершеннъйших въть. В Спарть онь быль трудолюбивь, презвь, и постоянень; вы Іоніи любиль токмо забаву, абность, и роскошь; во Оракій всегда. быль на лошади, или препровождаль время вы планствь: а когда онь обращался сь Сапрапомь Тіссаферномь, по

преодолбваль богатствомь и росходами все Персідское ве-ното. ликолбпіе.

Не удоволился онв любовію кв себв всвхв Лакедемонянь. Онв умвлв получить себв еще милость и у Тімеи, жены Агіса или Агіда Царя, св которою онв прижиль сына, коего явно называли Леотіхідомв, но мать наединв, при женщинахв и другиняхв, не стыдилась называть его Алцібіадомв; толико то ея страсть кв сему Авинянину была сильна! Агісв изввстень быль о семв ихв взаимномв дружелюбій, и не восхотвлю онв признать Леотіхіда за своего сына: сіе есть причиною, что потомв быль онв недопущень кв престолу.

- 6. XI.

описание сгракузъ.

Понеже Сїракусская осада есть самая знатная изь твхв, о которых вишеть Греческая Історія, коея для сего я рассудиль объявить вст особливыя обстоятельства, чтобь изьяснить способь, какимь древній ділали свой осады: то показалось мнт быть нужно, прежде нежели вступлю вь сїю подробность, представить здісь предь зрівніе читателю описаніе и плань города Сїракузь; гдт онь найдеть также различные работы, о которыхь говорено при сей осадь, какь сь сторны Авинянь, такь и осажденныхь.

⁽a) Vrbem Syracusas elegerat, cuius hic situs, atque haec natura esse loci caelique dicitur, vt nullus vmquam dies tam magna turbulentaque tempestate suerit, quin aliquo tempore solem eius diei homines viderent.

Cic. Verr. 7. n. 26.

709.

269.

6 cmp.

.,, оный сумрачень ни-быль, вь кошорый бы солнца шамь

.А.М. 3589. ", ЛЮДИ НЕ ВИДАЛИ. ", no I Xp.

Сей городь основань быль Архіемь Корінояниномь, годь спустя посль Накса и Мегары на томь же берегу. Cmpa6 KH. Когда Авиняне его осадили, по оный состояль вы

прехь частяхь, а именно, вь такь называемой части Островь, вь другой Ахрадіна, вь претей Тіха. Туцідідь говорить токмо о сихв трехв частяхв. Прибавлены кв нимв были иные

двь потомь, а именно, Неаполь и Эпіполь.

Островь, лежащій на полудни, назывался Насось, которое слово есть Греческое, и значить островь, токмо произношеніемь Доріческаго діалекта, также и Ортігія. 7. чис. 97. Сей быль совокуплень сь твердою землею мостомь. На семь точно островь были потомьпостроены Царскіе палаты и крвпость. Сія часть города была весьма нужная, для того что она могла владбющих вею учинить владвтелями объими гавенями, которые ея окружають. Сего самаго ради Римляне, когда они взяли Стракузы, не позволили Страв. кв. больше никому изв Стракузянь жить на островв.

Быль на семь островь источникь весьма славный, б. сшр. именемь Аретуза. Древній, или лучше токмо Стіхо-270. пворды, основавшись на доказательспвахо не имбющих в Сенек. натнурая. вопрос. кн. никакова правдь подобія, положили, что Алфей, Элідская з. гл. 26. ръка въ Пелопоннесъ, шла моремь или подъ моремь не мъшаясь св морскою водою до самаго источника Аретузы. Сте самое подало причину Віргілію ко симо стіхамо:

Virg. Eclog Extremum hunc, Arethufa, mihi concede laborem . . . Sie tibi, cum fluctus subterlabere Sicanos, Doris amara suam non intermisceat vndam.

то есть

Послваній сей, Аретуза, позволь мив труль... Эклоп. 10. Так в св півоею , когда волны помекли подв Сіділійскими Горькая Доріса не смітиваеть своея воды.

> АХРАДІНА, лежащая вся на морском берегу, и обранившаяся кв востоку, была изв всвхв градскихв частей самая пространная, самая красная, и самая кропкая.

> ТІХА, такь названная оть фортунина храма (тихя), котпорый укращаль спо часть , распространялась вдоль по Ахрадінів на западів от ствера ко полудню. Во ней весьма было

было много жилья. Были во ней славныя вороша называе- ношь. мыя Гексапіла, чрезь которыя выходили вь поле, а стояли они на съверъ города.

ЭППОЛЬ, было нъкотпорое высокое мъсто за-городомь, сь котораго вь городь видно было. Сте лежало между Гексапілою и Эвріельскимь мыскомь кь стверу и западу. Было оне во многих в мвстах в крутое и перерванное, и для того съ ведикимъ трудомъ приступное. Во время осады, о которой мы говоримь, мъсто сте незахвачено было ствнами: Стракусяне хранили оное корпусомь войска от непріятельскаго нападенія. Эврірль быль входь и проходь кь Эпіполю. На томже Эпіполь была крвпость, называемая Лабдаль.

Долгое время спустя посль того, и уже при Діонісіи Тіранні, какь Эпіполь окружили стівнами, и включили вь городь, котораго оный быль пятою частію, но жиптелей на немь мало было. Четвертая уже тамь была называемая Неаполь, то есть новый городь, которая прикрывала Тіху.

Ръка Анапъ текла за небольште двъ версты отъ-го-плуж. рода Мъсто, которое было между ними, состояло въ донис. красномь и великомь лугь лежащемь сь двухь сторонь кь стр. 970. болошамь, изь кошорыхь одно называлось Страко, и дало имя городу, а другое Лісімелія. Сія ріжа текла ві большую гавень. Блиско устья кв полудню стояль некоторый родь. замка называемаго Олімпія от храма Олімпіаческаго Юпітера, который тамь быль, а вы немь обръщалось великое богатство.

Сїракузы имбли двв гавени, блиско одна отв другія, и котпорые разділялися однимі токмо островомі: большая, и малая называемая инако Лаккусь. По описанію, (а) ,, какое имь дівлаеть Ціцеронь, были онь обв огра-"ждены градскили строеніями.,

Большая имбла вь округь сь девять (*) версть. быль вь ней заливь называемый Дасконь. Выблав вы слю гавень

шири

(a) Portus habet prope in aedificatione adspectuque vrbis inclusos.

Cic. verr. 6. n. 117.

^(*) Страбон в полагаеть ему вы округь 80 стадій, которые учинят в вдвое больше, нежели онв авиствительно имветь пространства: сте показываеть извъсно, что есть погръщенте въ описаніи Страбоновом в. Клув. стр. 167.

Дарги.

шириною быль немного поменьше версты. Сочинялся онь сь одной спроены мыскомь острова называемаго Ортігія, а сь другой небольшимь островомь и Племмірскимь мысомь, на котпоромь стояль замокь называемый Племміра.

Выше Ахрадіны была претія гавень называемая Тро-

гілкій порть.

6. XII.

ніцій, по нъскольких в дъйствіях в, осаждает в сіракузы. ламахъ убитъ на сраженіи. городъ приведенъ къ крайней напасти. хуш. АБТО ВОЙНЫ.

Туцід. кн. 13. cmp.

При окончаній літа, Ніцій получиль відомость, 453. 461. что Стракузяне, возпртявши бодрость, имбють намбренте Плушар въ напасть на него сами. Конница ихъ уже и шла дерзновен-Нти. стр. но, ругаясь ему вы лагеры его, и спрашивая у него сы 533. 534 великимь посмъяніемь, что онь прибыль вь Сіцілію не за тьмь ли, чтобь вы Катань поселиться. Толь досади-137. 138. шельная укоризна нёсколько его возбудила: намбрился онь пойти къ Стракузамъ. Предпртятте было смълое и бъдственное: не могь онь безь крайнія напасти покуситься выходить изв судовь при непріятель, который имбеть ихь ждать бодро, и не опустить того, чтобь на нихь не напасть, во время ихь выхода на-землю, со встми своими силами. Не большешь было безопасности и вь томь, чтобь послать войско землею, ибо на не имвющихь конницы . Стракусская конница , будучи многолюдна , при первомь слухв ихв похода, нападеть на нихв, и зада-Rumb.

Чтобь вышти изь сего затрудненія, и быть вь состояніи занять безь препятствія удобное місто, которое имь показано чрезь одного выгнаннаго изь Сіракузь, Ніцій употребиль военный обмань. Подаль онь ложную въдомость непріятелямь, что при нокоемь возмущеній, которое начнется в нъкоторый извъстный день, могуть они напасть на его лагерь, и завладоть всомо оружіемо и встмь багажемь. Сїракузяне, понадъявшись на то, пошли къ Катанъ, и стали въ лагерь на Леонтійскихъ земляхъ.

Какь скоро Авиняне увъдомились о помь, по съли на суда Нопъ со встый своими припасами и войскомв, и отправились подр-вечерь кв Стракузамь. Прибыли они по утру вь большую гавень, вышли на-землю, блиско Олімпій на то місто. которое имь показано, гдв и ретраншементомь защитились. Непріятели, видя что бесчестно обмануты. тотчась возвратились вь Сіракузы; а досадуя безмірно построились кь битвь. Посль ньскольких дней предь городскими ствнами Ніцій вышель изь своего ретраншемента, а сражение и началось. Побъда была долго на перев всв: но когда наступиль великій дождь св молнією и громомь, то Стракузяне, которыи были безь искусства, и изв коихв большая часть впервые были еще вв армев. весьма испужались сея грозы; а другій ни мало не боялись того, въдая, что сте обыкновенно бываеть вы то время. и токмо что непріятеля смотрвли, котораго больше надлежало бояться, нежели оныя бури. По долгомы и сильномь сопрошивлении, Стракузяне принуждены были вы бътство обращиться. Не можно было гнаться за ними очень далеко ради ихв конницы, которая будучи цвла и не разбита, прикрыла их ббгство. Вошли они въ добромь порядкъ вь городь, оставивши нъсколько войска при храмь Олімпій, дабы не-быль онь разграблень.

Храмь сей быль весьма блиско кв лагерю Авинянь. которыи желалибь завладьть онымь, потому что вы немь много было приношений состоящих в в золоть и серебрь. и поданных в туда от благогов винства Царей и Народовь. Ніцій, умедливо послать туда войско, чтобь оный взять, уже лишился ко тому случая, и дало время Стракузянамо опправишь в него, как то теперь объявлено, нъкоторый отрядь кь его оборонь. Думають, что онь учиниль сте нарочно и для почтентя къ богамъ, понеже коглабь воины разграбили сей храмь, тобь изь того народу никакова не было прибышка, а святошашетво емубь

одному причлось.

Послъ сего сраженія, Авиняне, которыи не-были еще вь состояніи напасть на Сіракузы, возвратились на свой флоть вь Наксь и вь Катану, чтобь тамь имьть зимніе квартиры, св намбреніемь притти паки вь началь весны, и осадишь оный городь. Для сего имбли они нужду вь.

Н н 3

день-

Lapla.

деньтахь, вь съвстныхь припасахь, а особливо вь конниув, которыя у нихв ни человька не-было. Надвялись они получить одну часть изв сихв вспоможеній отв Сіцілійских в народовь, уповая что въсть разгласившаяся об ихв побъдъ склонить тъхв на ихв сторону; да въ тожь самое время и послали они вь Аоины съ пребованіемь сихь вспоможеній. Старались они о вступленій вь союзь сь Карфагеномь, и отправили Пословь вы нъкоторыя Італійскій городы стоящи на берегахь Тосканскаго моря, которыи имь обынались помогашь.

Вь Стракузахь не лишились надежды. Гермократь, оный изь ихь главныхь, который наибольше быль знатень по своей храбрости, по доброму своему смыслу, и посвоему исскуству, представиль имь кв ихв ободренію, что храбрость у нихь была, но не-было порядка; что непріятель, хотя и храбрь, одолжень больше победою щастю своему, нежели достоинству; что множество главныхв вь которомь всегда бываеть мало порядка и послушанія. имь было вредно, (было ихь пятнатцать человькь); что надобно выбратиь искусных в Полководцов для удержанія вс вхв прочихь вь послушании, и прилъжно обучать войско чрезь всю зиму. Когда сте представленте приняли, то онь быль выбрань Военачальникомь сь двумя другими: посль чего отправили они пословь во Корїнов и вь Лакедемонь какь для возобновленія сь ними союза, такь и для приведенія ихь кь тому, чтобь они учинили діверсію; и то для того, дабы принудить Аоинянь, ежели будеть можно, вывесть свое войско изв Сіціліи, илибь, по крайней мірь, помішать имв вь посылкь пруда прибавочнаго войска. Главное ихв стараніе было об укропленіи Сіракузь. Включили они вь городь ствною всю ту землю, которая кв Эпіполю, отв самаго съвернаго конца Тіхи, сходя от запада къ части названной потомь Неаполь, дабы отдалить чрезь то непріятеля больше, и учинить бы ему контрваллацію труднійшею, принуждая его дапь ей больше разпространенія. Знапно, что о семь мъсть никакова не-было старанія, потому что казалось, что оно обороняеть себя негладкимь своимь и труднымь положеніемь. Ввели они также гарнізонь вь Мегару и вь Олімпію, и поколопили колья по морскому берегу вездь, гдв пристань казалась быть способна. По-MOMB

томъ увъдомившись, что Абинане въ Наксъ, пошли и Ноть. сожгли лагерь въ Катанъ; да и возвратились раззоривши многія окольныя мъста.

Сїракусскій Послы прибывши в Корінов, пребовали б. спр. у нихь помощи какь у своихь основащелей, которую они 471. 482. тотчась имь объщали, и притомь еще Посольство кв плутир. вы Лакедемонянамь, дабы ихь привесть вы объявлению себя вы 203. их в пользу. Алці ї адв подтвердиль их в требованіе всею в Нід. своею силою, и встмь своимь краснортчемь, котпорому стр. 534. гибвь его на Анинянь придаваль новую силу. Совышоваль 4104 км. да и присовыповаль онь Лакедемонянамь, послать 13 стр. Гіліппа Полководцомь вь Сіцілію, а сь своей стороны на- 138. пасть на Авинянь, дабы чрезь то учинить сильную діверейо. Привель онь ихв еще и кв тому, чтобь укрвпить Лецелію вь Аштікв, что совершенно погубило и раззорило городь Лоины, такь что онь никогда не могь оть того исправиться. Сія кропость учинила Лакедемонянь тосподами надь всьмь полемь, такь что Аоиняне не могли больше пользоващься серебреными своими рудокопными ямами, которые были вь Лаврїумь, также ни доходами сь евоих в земель, а кв томужь и помощь получать отв своихь сосвдовь : ибо Децелія стала быть убъжищемь всьмь недовольнымь, и всемь пемь, которыи держали Спартанскую сторону.

Ніцій получиль ніжоторую помощь изь Анинь. Оная А.М 3506. состояла віз двухів стахів пятидесяти человівках конницы, пр. в хр. которымь положили, что Сіцілія имбеть дать лошадей: они токмо простю прибыли є конскими уборами, да еще віз тритцати человівках сайдащников в конныхь, и віз трехів стахів талантахів, то есть, віз осмнатцати тысячахів рублей. И таків началів онів приходить віз движеніе. Обвиняли его, что онів часто опускалів случай кіз дійствію, теряя время віз рассужденіяхів, отлагательствахів, и предосторожноствяхів: но когда уже вступить віз дійствіе, то онів былів, толь скорів и гарячів кіз исполненію, коль болзливів и непоспішень кіз предпрімтію, каків то онів сіє показалів забсь.

Стракузяне увбломившись, что пришла конница кы Авинянамы, и что они скоро придуть осаждать ихы городь, и зная что не могуть кы нему приближиться, и злая что не могуть кы нему приближиться, и злая что

Aapin

и здблать контрв-валлаціи, ежели не завладбють прежде Эпіпольскою вышиною, намбрились стеречь ко ней гриходь, чрезь который токмо можно было туда притти, для того что все прочее было неприступно. И такъ вышедши на-лугь, который при ръкъ Анапъ, и осмотривши свое войско, выбирали седмь соть человькь изь прхошы, а коммандиромо ко нимо дали Діоміла, для храненія важнаго сего міста, повелівши имь тотчась тамь быть, как скоро они увидять первый на то сігналь. Ніцій не-даль имь кь тому времени, для того что онь производиль свое намърение съ великимъ благоразумиемь, скоростію, и тайностію. Отправился онь изь Катаны со всьмь своимь флотомь, такь что непріятели ни мало о томь не думали. Прибывь вь Трогілскій порть близь Леонта. который отстоить от Эпіполя на самую болшую версту, (на-шесть или на-седмь стадій, на 600 или на 700 сажень) высадиль сухопушное свое войско на-землю. а самь отправился сь флотомь вь Тапсь, небольшой Сїракусскій полуостровь, и заперь вь него входь водяный палісалникомь.

Сухопушное войско спршно пошло захватывать Эпіполь, восходя чрезь Эврїель, прежде нежели непріятели. котпорыи были на Анапском в лугу, растоянтем в больше четырехь верств, увъдомились обь ихь туда прибыти. При первомь слукь, помянушым Діоміловы седмь сошь человькь прибъжали вь беспорядкь, и были побиты безь трудности: на мъстъ ихь легло три-ста человъкь, да при томь и их в коммандирь. Авиняне поставивши Трофей, построили вь Лабдаль крвпость на Эпіпольскомь холмь, дабы - имь вы ней оставить вы безопасности свой багажь, и все что у нихь было лучшее, когда надобно будеть сражать-

ся, или аблать контрв-валлацію.

Нъсколько времени послъ того, Эгестански жители прислали кв Анинянамь три-ста человькь конницы, да нъкоторыи Сіцілійскій союзники прибавили кь тому еще сто человоко, и того всего, со двумя стами пятидесятью, которых В Анины прежде прислади, и которыи нашли себъ лошадей въ той земль, было шесть соть пять-

десять человыкь конницы.

Ніцієвь плань, для взятья Сіракузь, быль такой, ноть: чтобь окружить весь городь сь земли хорошею контрьваллацією, котораябь пресъкла осажденнымь всякое собщеніе сь внышнимь войскомь. Видно, что онь уповаль потомь быть вь состояніи воспрепятствовать своимь флотомь такь, чтобь имь не можно было получить моремь

ни помощи, ни събстных в припасовъ.

Оставивь гарнизонь вь Лабдаль, сшель онь сь вышины, и подвигнулся кь съверному краю Тіхи; а остановившись тамь, употребиль всю свою армею на дъланіе контрываллаціонныя стівны, дабы запереть городь сь съвера от Тіхи до Трогіля, стоящаго на морскомь берегу. Работа возрастала сь такою скоростію, которая устращила Сіракузянь. Рассудили они противиться тому, и дълали нъсколько вылазокь и нападеній, которыя имь всегда худо удавались, такь что и конница ихь вся была разбита. На другой день посль дъйствія, котрываллація сь съверныя стороны была продолжаема от одной части армеи, а другая носила каменья и матеріалы кь Трогілю, дабы ея тамь окончать.

Осажденный, по Гермократову совту, рассудили заблаго не отваживаться больше на сражение съ Абинянами, и старались токмо помъщать ихъ работь, или уже хотя здълать ея неполезною, построивши съ своей стороны стьну, коей бы пересъкать то мъсто, чрезъ которое Абинянамь надлежало весть свою стьну. Рассуждали они, что ежели не мъщать ихъ работь, и дать имъ совершить стьну, то Абиняне не подъимутся больше ни на-что: а что они имъ помъщають, то довольно будеть Стракузянамь вывесть противь ихъ одну токмо часть своего войска, предосторожно запирая всъ приходы самыи приступный; и что Абиняне, напротивь того, принуждены будуть привесть всъ свои силы, и совершенно оставить работу.

И так в они вышли, и работая со всякою возможною ревностію, начали строить ствну; а чтоб вспособною учинить работу, прикрыли они ея добрым палісадником в и по растояніям поставили деревянные башни для обороны ся. Авиняне дали им работать в спокойствій, для того что ежели они выведуть на них водну том в Покмо

Дарій

токмо часть своего войска, то они имбють быть весьма бессильны противь ихь; а буде привесть туда все войско, то надобно перервать работу, чего они учинить не хотбли. По окончани работы, Стракузяне оставили тамь корпусь войска для обороны палісадь, и для храненія стбны, посль чего вошли они паки вь городь.

Между твмв Авиняне перекопали каналы , которыми текла вода вы городь , и видя , что Сіракусскій войны , который были оставлены для храненія стівны , весьма худо исполняли свою должность , одни около полудня уходя вы крыпость , или вы свои ставки , а другій имы карауль совершенно слабый , отправили они часть войска, состоящую вы трехы стахы выборныхы войновь , и вы нысколькихы изы лехкія пыхоты , для нападенія на сіс мысто , а вы то время вся армея шла кы городу , дабы помышать отпуду вспоможенію. Оный три-ста человыкы войновь разбивши палісады , гнали караульныхы тыхы до самыя городскія стыны , которая прикрывала Теменить ; куда когда они вывжали совокупно сы ними вы смятеній , то были выгнаны оттуду чрезь жителей сы урономы. Поттомы вся армея срыла стівну , выломала палісады изы

репранциемента, да и унесла оныи.

Посав сего благополучнаго успвха, чрезв который завладбли Авиняне св свверныя стороны, начали они тотчась на другой день новую работу еще важивищую, и которая долженствовала уже совершенно запереть весь городь: сія состояла вь томь, чтобь привесть сь западныя стороны ствну от самых горь Эппольских по плоскому мъсту, и по болошу до самыя большія гавени. Чтожь бы имь вь томь помьшать, то осажденный начавь тожь самое двлагов, что они здвлали сь другой стороны провели отв-города чрезв болото ровв, который укрвпили палісадами, дабы не допустить Афинянь произвесть имь свою контрь-валлацію до самаго моря. Но сій. окончивши первую часть ствны на Эпіпольском высоком в мъсть, взяли намърение напасть на ровь укръпленный палісадами. Для сего повельли они своему флоту прибыть изь Тапса вь большую Сїракусскую гавень: ибо по то время все онв стояль на сей небольшой рейдв, а осажденный имбли всегда свободное море, что принуждало осажда-

осаждающих в привозить свои припасы из Тапса сухимь Ноть. путемь. И такь Абиняне сошли отв Эпіполя на равное мъсто прежде еще утреннія зари, и бросая доски и ворота на то мосто, габ болото было токмо вяско и тверже нежели индъ, збили тотчасъ послъ того наибольшую часть рва, а потомь и весь, имъя еще притомь и верьхь на сраженіи. Ибо непріятели уступили мъсто, и побъжали съ правыя стороны къ городу, а други кв ръкъ. Три-ста человък выборных в Авинянв , хотя престу симь путь, побъжали къ мосту: но непріящельская конница, которая тамь стояла построившись, не допустила, и отогнала их по большой части; а нападши потомь на правое Абинейское крыло, привела первыи полки вь смящение. Сте Ламахь увидьвь сь льваго крыла, которымь онь коммандоваль, прибъжаль туда сь Аргіанами и сь нісколькими сайдачниками : но перебъжавь чрезь ровь, и будучи оставлень от своего войска, убить онь сь пяпью или шестью человъками, которыи за нимь следовали. Непріятиели пютичась унесли ихь тьла за рвку; а видя что шла вся армея, пошли назадь.

Вь тожь самое время правое ихь крыло, которое уже-было поворогнилось ко городу, ободрилось симо успохомь, и стало противь Абинянь, отрядивь несколько войска для нападеніа на кропость построенную на Эпіпольском высоком мъстъ, которая служила непріятелямь вмъсто залога, и про которую думали, что она безь обороны. Сте войско сломило ретраншаменть, который покрываль ту крвпость : но Ніцій ея спась. Лежаль онь болень вь сей кръпости, и быль дъйствительно на своей постель, имъя при себь людей своих в токмо. Ободрившись самою напастію и присупіствіемь непріятелей, силится, встаеть, приказываеть своимь людямь зажечь все дерево, которое было между ретраншементомь и кропостію для машінь, да и вь самыхь машінахь. Сей нечаянный пожарь остановиль Стракузянь, спась Нтигя, крвпость, и все Аеннейское богатство. Ибо сін прибъжали снизу на помощь Вь то самое время прибыль флопів вь большую гавень, како то было ему повелоно. Что увидовши Страку яне сверьху, и боясь быть захвачены св тыла и задавлены вышедшимь на землю войскомь, ушли и воДарги.

шли вы свою крыпость со всыми силами, отчаявшись, послы урона полученнаго ими при рвы укрыпленномы палісадами, быть вы состояній воспрепятствовать, чтобы контры валлація не была доведена до-моря.

Между тъмъ Авиняне, которыи удоволствовались токмо тъмь, что здълали одну простию стъну на Эптольскихъ горахъ, и чрезъ весьма трудныя и неприступныя мъста, стедти на плоское мъсто, начали дълать от горь двойную стъну, которая долженствовала быть доведена до самаго моря, а именно: одну стъну контрваллаціональную противь осажденныхъ, а другую ціркумваллаціональную противь Сіракусскаго наружнаго войска, и противь союзничья, которое могло притти на помощь

городу.

Отв того дня Ніцій, оставшійся одинь Полководцомь, воспріяль великую надежду. Ибо многіи Сіцілійскій народы, коїпорый по то время пребывали безь дібиствія не приставая ни кв которой сторонв, соединились сь нимь, да ни со всьхь сторонь приходили кь нему суда сь събсными припасами для его армеи, каждый народь торопясь объявить себя св его стороны потому что его двла получили верьхв, и что онв имвль во всемь чрезвычайное благополучіе. И сами уже Сіракузяне, будучи окружены сухимь пушемь и моремь, и не уповая больше защитить городь, предлагали ему представленія о примиренти. Гіліппь, конпорый прибыль изь Лакедемона вь номощь имь, увъдомившись на пути о крайности, въ когпорую они были приведены; и думая, что уже весь островь погибь, продолжиль путь свой не сь тымь намъреніемь больше чтобь защитить Сіцілію, но втобь сохранишь Італійскимь народамь городы, которыи они тамь имбли, ежели еще есть время, и ежели то еще было возможно. Ибо вбсть расславила повсюду, что Аоиняне уже завладбли всбмв, и что они имбють тамь Полководца такова, который чрезв свое благоразумие, и благополучів есть непободимый. Ніцій и самь, воспріявь, протпивь своея природы полную надежду на свою силу, и вознесшись от своих благополучных успрховь, а сь другой стороны совершенно будучи увбрень чрезь тайные выдомости, каковы онь получаль ежедневно изь Стракузь, и чрезь людей посылаемых в выму, что онь скоро приметь новь городь на договорь, не поставиль ни во-что Гіліппова прибытіл, и не воспріяль никакія предосторожности, чтобь его не допустить, а особливо сь того времени, какь онь увъдомился, что сь нимь было весьма мало судовь; да и почиталь онь его за морскаго разбойника, который не стоиль того, чтобь обы немь думать надлежало. Добрый Полководець весьма должень наблюдать, чтобь не послабить своего старанія и прильжности во время щасливых устрховь, для того что самое малое нерадініє можеть все опровергнуть. Ежелибь Ніцій послаль самое малое число людей, чтобь не допустить приближиться Гіліппу, тобь онь завладьль Сіракузами, и всебь діло окончено было.

integration and the \$. XIII.

СТРАКУЗЫ ДУМАЮТЬ ДОГОВАРИВАТЬСЯ. ПОИБЫТТЕ ГІЛІППОВО ЗДБЛАЛО ВО ВСЕМЬ ПЕРЕМЬНУ. НІЦІЙ, БУДУЧИ ПРИНУЖДЕНЬ ЧРЕЗЬ СВОИХЬ ТАВАРЫ-ЩЕВЬ, СРАЖАЕТСЯ МОРЕМЬ, ДА И ПОБЕ-ЖДЕНЬ. СУХОПУТНОЕ ВОИСКО ЕГО ТАК-ЖЕ РАЗБИТО.

хіх. дъто войны.

Абинейская работа почитай была совершенно окон- др. 1. хр. дена, и провели они двойную ствиу дляною почитай надва версты вдоль по плоскому мвсту и но болоту кв тупа км. большой гавени, такв что едва туда не дошли. Св 7. стр. Трогільскія стороны также самая малая часть осталась плут. ствино окончать. И такв Сіракузы были уже блиско сво- вы ніц. его паденія, и видвли себя безв всякія надежды, для стр. 536 того что не могли сопротивляться сами собою непріяте- для стр. лямв, и не надвялись больше ни откуду помощи. Того та стр. ради намврились они здаться. Созвано было собраніе для 138. 139. опредвленія договорных в тунктовь, который надлежало подать Ніцію; да и многій имвли такое мнівніе, чтобь ускорить заключеніе сего діла, прежде нежели городь совершенно заперть будеть.

003

Bb cie

Aspin

· Térecb.

Вь сте самое время, и во время сея самыя крайнія нужды, нъкоторый начальствующій, именемь Гонгіль, прибыль изь Корінов на галерь о трехь порядкахь весель. На его прибытие весь городь собрамся окомо его томпою. Обыявляеть онь высокимь голосомь, что Гіліппь имбеть прибыть вскорь, и что за нимь сабдують многе другие галеры идущие къ нимъ на помощь. Стракузяне оцепенъвши от сея въдомости, или лучше оглушившись его, не смъють тому повърить. Когда они были такимь образомь вы сомный и недоумыйи, воть прибытаеть кы нимь и гонець Гіліпповь, который имь сказываеть обь его прибыти, и повельваеть вытти со встыв войскомь на встрвчу кв нему. Самь онв, взявши дорогою некоторую крвпость *, шель построившись прямо кв Эпіполю, и вошедь чрезь Эврїзль, какь то учинили и Авиняне, приготовился напасть на нихь сь наружныя стороны, а вы то время Сїракузяне имбють также на нихь ударить своими и его силами. Абиняне дивясь нечаянному его прибышію больше нежели можно изобразишь, построились ко битво подо своими стонами во скорости и не порядочно. Чтожь до него, когда онь приближился, то полагая оружіе послаль кь нимь одного въстника сь такимь объявленіемь, что онь имь даеть на-пять дней сроку для выбзда изв всея Сіціліи. Ніцій не удостоиль ни самымь малымь отвътомь сего представленія. Нъкоторыи изь воиновь смьючись спрашивали у высника, развы присутстве одного Лакедемонскаго тюрика и скверныя клюшки, может В учинить какую перембну в вынашнем в состояни города? Приготовились кв сраженію св оббихв сторонв.

Гіліппь взяль силою Лабдалскую крѣпость, вь которой онь всѣхь порубиль на голову. Вь тотже самый день взята одна Авинейская галера входящая вь гавень. Потомь осажденный провели одну стѣну всходя оть города кь Эпіполю, дабы пресѣчь простую стѣну у Авинянь на краю, и отнять бы у нихь все собщеніе сь войскомь посаженымь вь ретраншаменты, который окружали городь сь сѣверныя стороны кь Тіхь, и кь Трогілю. Авиняне, окончавши стѣну, которая шла до-моря кь большой гавени, паки взошли на высокія мѣста. Гіліппь, усмотрѣвь что на одной простой стѣнь построенной оіль

AOU-

Авинянь на Эпіпольских горахь, находилось нъкоторое Ноть мбсто слаббе другихо и ниже, пошель туда ночью съ своимь войскомь: но понеже Абиняне, которыи стояли за ствною, увидвли его, то онв принуждень назадь отойти, видя, что они шли прямо на него. Ствну они повысили, и взялись стеречь ея сами, раздбливши своихь союзниковь по другимь мъстамь вь ретраншементъ.

Ніцій, св своей стороны, рассудиль заблаго укрвпишь лагерь Племмірскій, кошорый подаваясь во море приводиль вы ускость устье большія гавени. Наміреніе его состояло вь томь, ятобь способные было приходить сыбстнымы припасамы, другимы потребнымы вещамы: ибо Авиняне пребывая на томь мьсть, приближались кь малой гавени , гав были главные морскіе Сіракусскіе силы , и чрезь по приходило вы состояние наблюдать лучше всь движенія; и что сь другой стороны; имбя всю вольность на-морб, не моглибь приведены быть вы то, чтобь имь получать все содержаніе чрезь одну токмо большую гавень, чему надлежить быть необходимо, когда непріятели, завладовь входомь, принудять ихь держаться вы гавени, такимь же образомь, какь то они уже дбиствительно находятся. Ибо , св того времени како Гіліппв прибыль, Ніцій не имъль больше надежды, какь токмо сь морскія стороны. Того ради, переведь туда свой флоть, инбкоторую часть войска, построиль тамь три крвпости, при которыхв защищени суда стояли тамв же на якоряхь, такь что заключиль онь тамь великую часть багажа и военных в и събсных в припасовь. В в сте точно время морскій люди претерпьли много. Ибо, для того что надлежало ходишь далеко по дрова и по воду, были они охвачены непріятельскою конницею, изв которыя треть стояда на Олімпій, чтобь мішать Племмірскому, гарнізону выходишь, и владбла полемь. Ніцій, увбдомившись что Корінеї аческій флоть прівжжаеть, послаль противь его дватцать галерь, повельвь, чтобь онь смотрым непріятеля сь Локрскія и Остійскія стороны, также и сь другихь прібздовь вь Сіцілію.

Между тъмъ Гіліппь, употребляя тъжь самыя каменья, которыи собраны от Абинянь для себя, продолжаль спроить ствну, кою Сіракузяне начали весть none-

dapin.

поперегь Эніполя, и становился ежедневно вь строй, какь то и Авиняне съ своей стороны чинили. Когда онь увильль способное время кь бою, то началь сражение на томь мьсть, которое было между обвими ствнами. Уское положение моста понеже здолало его конницу и стролковь безполезными, то онь получиль нещастие. Абиняне поставили Трофей. Тіліппь, дабы ободрить паки свое войско сплая имь, справедливость, великодушно сняль на себя укоризну вы худомы успыхы, и обываяль имы прямо, ято онь быль разбить собственнымь его погрышениемь а не ихь, для того что онь вельль имь биться на весьма ускомь мьсть. Объщался онь имь подать вскорь случай во восстановлению ихо чести и своея; и подлинно, на другой день, просивь ихь крвпко содержать древнюю мхв славу, повель ихв на непріятлеля. Ніцій, видя, что хотябь онь и не имъль охоты билься, однако надлежалобь необходимо воспрепяниствовать непріянивлямь вы продолжени ихв ствны за контрваллацию, отв которыя уже они были весьма блиско, для того что ежелибь инако поступить, тобь было отдать имь извесную победу, пошель на Стракузянь. Гтлипь вывель свое войско за то мьсто, гдв сь объихь спюронь кончилась ствна, дабы ему можно было распространиться больше: а нападши на лъвое непріятлельское крыло конницею своею, обратиль оное вь бъгство, вскоръжь потомь збиль и правое крыло. Чрезь сіе видно, сколько можеть искусство и способность великаго Полководца. Ибо Гіліппь, сь тівмижь людьми, сь тыв же оружівнь, сь тымижь лошадями, на тыхь же мъстахь, перемънивь токмо способь вы построении себя, разбиль Афинянь, и гналь ихь бысчи до самаго лагеря. В следующую ночь, победишели провели свою ствну за Авинейскую контрваллацію, и чрезв то отняли у нихь всю надежду, чтобь ихь запереть.

Туща ки. Послъ сего щасливаго успъха, Сіракузяне, къ кото7. стр рымъ Коріної аческій флоть прибыль, такь что его не усмо400. 494. тръль Аоинейскій флоть, паки ободрились, воружили
ніц стр. многіс галеры, и вышедь вы поле сь своею конницею и
536. другимь вейскомь, взяли многихь вы полонь. Послали они
Агол. кн. сь прозьбою вы Лакедемонь и вы Корінов, чтобь они имь
13. стр. прислали помощь. Гіліппь тадиль самь по встью Сіцілійскимь

скимь городамь, проя ихь присовокупишься кь нему, Ноть. да и привель онь кь себь наибольшую часть, которыи ему подали сильную помощь. Ніцій видя, что его силы умалялись ежедневно, а непріятельскіе умножались, паки началь лишаться бодрости. А неудоволившись послать кь Авинянамь людей, которынов имь представили о состояній доль, писаль онь кь нимь самь весьма сильно. Я забсь внесу все его письмо, для тного что оно показываеть очень ясно состояніе, вы какомы находились Сіракусскія дівла; а сь другой стороны можеть оно послужить

примбромь для такихь отписокь.

" Авиняне; я уже вась увъдомаяль чрезь многія письма о томь, что здось долается: но весьма есть ну-, жно, дабы вамь знашь теперешнее состояние дьль, чтобь , вы могли опредълипь поступку. Посль того, какь мы по-, лучили верых на многих сраженіях , и как мы почи-" тай привели ко окончанію нашу контірваллацію, Гіліппь "прибыль вь Сіракузы сь Лакедемонскимь и Сіцилійскимь ", войскомь; и бывши поражень вь первый разь, во втоэ, рый побраиль онь самь посредствомь своея конницы и , своих стрблковь. И такь, мы пребываемь заперты вы , наших в репраншементахв, не дерзая предпріять ничего , и не имбя силы ко окончанію нашея контрваллаціи, для , шого что непріятели преодолбвають силами: ибо часть " изь нашихь воиновь стерегуть крвпости наши; такь учто мы не можемь употребить все наше войско на сра-, женіе. Сь другой стороны, понеже Сіракузяне пресъкли э, наши лінви ствною вь томь мість, гдь онь еще не-», были окончены, то мы не можемь больше обнять городь "безь того, чтобь намь не пробиваться сквозь ихь ре-, праншаменты ; а изв осадителей, мы уже стали быть , осажденными, да еще не смвя и показапься для ихв " конницы.

"Не удоволившись сими преимуществами, поста-, рались они о получени новыя изь Пелопоннеса помощи, " и послали Гіліппа принуждать Сіцілійскій неутральный "городы ко объявлению себя противо нась, а другихь, э, чтобь ко нимь присланы были люди и суда, для нападе-, нія на нась сухимь пушемь и моремь. Я говорю и мое, ремь, что хотя и можеть показаться удивитель в нымь Томъ. 111.

Aaplu.

"нымь, однако сте весьма истинно. Ибо нашь флоть, "бывши прежде страшень добрымь состоянтемь галерь и "воружентемь, теперь недостаточень есть тъмь и дру-"гимь, и уже онь пришель вы пребезмърную слабость.

"Галеры со встхв сторонь потекли, для того что не можно ихв вытащить на-землю для починки: а сте ради боязни, вы которой мы находимся, чтобы непртятельскіе галеры, которыхы больше числомы, да еще и вы лучшемы состоянти нежели наши, не напали на насы устремительно, какы то видно, что оны вы каждый моменты готовятся учинить. Сы другой стороны, мы находимся вы необходимой нужды рассылать многихы во вст стороны, для прикрыття обозовы сытными припасами, которымы надобно итти издалека, и приходить преды непртятельскими глазами; такы что, ежели хотя мало не имыть сего старантя, то мы поморимы голо-

"домь нашу армею.

" Чтожь до людей; они чувствительно на каждый "день пропадають, для того что многій, выбъгая для , поисковь, или выходя для дровь и для воды, попадають "вь руки конниць, которая ихь убиваеть. Невольники "видя во близи непріятельскій лагерь, убогають ко нимь ,, во многомь числь. Чужестранный, который взяты си-,, лою разбраются; а наняшый за деньги , кои ду-"мали о получении больше добычи, нежели о сражении, , видя все тому противное, отходять кы непріятелямь, , блиско стоящимь, или скрываются вь Сіціліи, "что имь очень лехко двлать, потому что островь , весьма великь. Многіи изь нашихь природныхь, имъя , великое искуство вь дъль оть долгаго времени, под-"купивши деньгами галерных правителей, , вмбсто себя людей, которыи никакова не имбють ис-, кусства, и весьма неспособны кь службь; а чрезь то ", опроверли они весь порядокь. Я пишу такимь особамь, , которые знають, что то морская есть служба, и "увбрены, что когда добрый порядоко бываето та-", кимь образомь вь презрвни, то все идеть кь погибели, "и весь флоть вь ничто обращается.

"Но сте еще печальное, что всею моею Полководче-

"рядку.

э, рядку. Ибо вы знаете, господа, что ваше свойство нотв. , не весьма способно повиновение снесть можеть; съ , другой же стороны, я не знаю, откуду мив набрать , мореходцовь, а кв непрівшелямь нашимь приходять они , отсюду. Стргатискти наши союзники не въ состоянти , учинить намь помощь : а когда Італійскій городы, изв "которых в мы получаем в наше пропитание, увъдоми-, вшись о крайности, въ которой мы находимся, и поло-, живь что вы не думаете прислать ко мнь помощь, , пристануть кв Стракузянамь; то уже мы всеконечно "погибли, такь что непріятелю не будеть нужды всту-" пашь сь нами вь бой.

"Мого бы я вась увъдомишь о пріятивищих вещахв, а однако не большежь полезныхь, и не больше спо-" собных в кв извяснений вамь настоящих вабав, о кото-, рых надлежить вамь совыть собрать. Я знаю, что , вы любите такте въдомости, которые вамь пртятны: , но знаю и то, что когда дола пойдуть инако, нежели како вы надеялись, що вы взыскиваете того на "твхв, котпорыи вась обманули; сте меня и принудило пи-, сапь ко вамо со крайнею искренностію, и ничего ото вась , не укрывая. Однако вы не имбете ни какія причины по-, нынь негодовани како на начальствующих в, тако и на вой-, ско, для того что они весьма изрядно отправляли свою у ДОЛЖНОСТЬ.

,, Но теперь, как уже Сіцілія соединила всь свои , силы на нась, и что она еще ожидаеть изь Пелопон-, неса новыя армеи; то извольте положить за основание , ваших рассуждений, что войска, которое мы имбемы, , не довольно, и что того ради надобно или нась возвраэ, шишь назадь, или прислашь сюда сухопушную и морскую , армею столькожь велику, сколько была первая, и также "по равномърности денегь. Надлежить притомь готовить , мит смти, для того что я не могу больше снесть " бремени во командъ для моея каменныя болъзни. Я упо-, ваю, что я заслужиль у вась сію милость добрыми услу-, гами, каковы я вамь часто показываль, когда мое здоровье "мнв попускало, при всвхв коммандахв, кои я имвль.

"Впрочемь, какое вы ни воспріялибь наміреніе; но я токмо о семь вась прошу, господа, чтобь вы испол-Пп2 " НИЛИ

Дарій

, нили оное как в наискоряе, безв всякаго опплагательства. , и сь самаго начала весны. Помощи, каковы находящь , непріятели наши вь Сіціліи, уже всв готовы ; а кото-, рыхь они ожидають изь Пелопоннеса, ть могуть боль-, ше промедлить. Но извольте представить себь вы мысли, ,, что ежели вы не ободритесь, то Лакедемоняне не опу-, стять случая, какь то уже было, кь предупреждению вась.

Чтеніе сего письма привело во крайнее соболознованіе Авинянь, и вь разумахь ихь такь вобразилось, какь Ніиїй надбяться могь. Не рассудили они заблаго послать ему смћиу; придали ко нему токмо двухо изо Начальствующихь, которыи сь нимь были, то есть, Менандра и Эвпідема, дабы его облехчить между півмь, какь пришлюпіся кі нему другій Полководцы. Эврімедонть и Демостень выбраны были на мъсто Ламахово и Алцібіадово. Первый отправился тотчась сь десятью галерами, имъя сь собою нъсколько денегь *, около зимняго солнечнаго возврагла дабы обнадежить Ніція о скорой помощи; а другой вь то время набираль войско и збираль подати кь отправлению

по есшь

леи. Туцід. кн. Дуод кн. из спр. По І. Хр.

413.

мантовь

72000 руб- СВОЕМУ ВЕСНОЮ.

Сь другой стороны, Лакедемоняне, будучи сококупно сь Коріноянами, ділали великія приготовленія кь по-494 496. сланію помощи вь Сіцілію, и для вспупленія вь Аттіку 502 504 дабы помбшать Авинейскому флоту отправиться ко сему острову. И такь они заблаговременно вошли вы Аттіку поль коммандою Царя Агіса, а разграбивши поселянь, укръ-А.М 3591. пили они Децелію, разділиві работу всему войску, дабы ел окончать скоряе. Сте мъсто отстоить от Авинь почитай на-сто на-дватцать стадій, то есть, около дватцати четырехь версть, и вы такомы же оно растоянии оть Беоціи. Алцібіадь не-даль себь покол, пока наконець не получиль того, чтобь там'ь работали. Сте самое наибольте повредило Аоинянамь. Ибо вмъсто что прежде того, посль како непріятель разорищій назадо уходиль, были они свободны на весь годь, по укрбпленіи Децеліи, гарнизонь вь ней оставленный непрестанный набыти чиниль, и держаль всегда Аоинянь выбеспокойствы, от в чего Аоины стали быть военнымь городомь: понеже днемь стерегли стоя при воротахь, а ночью весь городь быль на ствнахь или вь ружьв. Суда, на которых в привозились светным припасы св Эвбейскаго.

б йскаго острова, и которымь прежде путь чрезь Децелію Ноть. быль весьма короче, принуждены были объвжжать такь называемый мысь Сунгумь; оть чего хльбь сталь весьма дороже. Сте самое было и вь рассужденти другихь таваровь, которыи кв нимв привозились. Кв умноженію нещастія, больше двапцапи пысячь невольниковь, изв копторых в наибольше было мастеровых в людей, перешли кв непріятелямь, дабы избыть крайнюю бъдность, которая опустошала городь. Весь скоть сыбынный и возовый пропаль. Многіе изв лошалей безв ногв стали, для того что онв непрестанно были како подо часовыми, тако и подо посыльными. Когда все глакимь образомь разворялось, а Аоиняне лишились доходовь сь деревень; то недостатокь вь деньгахь весьма великій учинился, такь что они принуждены были брашь дващитое со всего, что приходило моремь, дабы наполнить убытокь обыкновенных доходовь.

Между тъмь Гіліппь, который обърхаль всю Сіцілію, Туріа. ка привель сь собою толь много людей, сколько онь могь? стр. набрать во всемь островь: тогда присовътоваль онь Сіра- 497. 500. кузянамь воружинь самый великій, сколько возможно, Ніц. стр. флоть, и отважиться на морское сражение въ надеждъ 536. получить успрхв достойный толь великаго предпріятія. 140. Сей совьть быль подтверждень сильныйшимь образомь оть Гермократа, который увыщаваль Сіракузянь, чтобь они не уступали своимь непріятелямь славы вь морской служов. Онв имв представиль, что и сами Аоиняне мореходнато искусства не получили от в своих в предковв, и также не имбли онаго съ самаго начала. Что то Персідская война, котпорая их в как в бы сильно принудила завлаться искусными на-морь, не смотря на сопротивление, каково они кв тому имбли, какв чрезв свою природную склонность, такь и для положенія міста, вь какомь находится ихв городь, то есть, что онв довольно отдалень отв-моря. Что они учинили себя страшными друтимь народамь, не толь чрезь свою силу, коль чрезь свою бодрость и смелость. Что надобно употребить вы пользу, и научиться от их примбра; а противь непріятелей всегда готовых в в предпріятнію всего, также быть смълыми, како и они.

Сей

Дарій.

Сей совъть быль обще принять. Воружили они великій флоть. Гіліппь вывель ночью все свое сухопутное войско для нападенія на Племмірскіе крбпости. Тритцать пять галерь Стракусскихь, которые были выбольшой гавени, да сорок в пять в малой, гдв быль и арсеналь судовый, получили указв итпи кв Племміру, чтобв привы ужась Авинянь, которыи увидять на себя совокупное нападение како сухимь пушемь, такь и моремь. Абиняне, увбдомившись о семь, также сбли на суда, и на двативати пяти галерах пошли противь притцати пяти Сіракусскихв, которые шли на нихв изв большія гавени, и послали еще тритцать пяпь других противь сорока пяти непріятельскихь, которые вышли изь малыя гавени. Сраженіе было жаркое при устыв большія гавени: одни силились вв нея войти, а другіи старались ихв туда не пустить.

Тв, которыи стерегли Племмірскіе крвпости, когда выбъжали на-берегь чтобь видъть сражение, тогда Гіліппь напаль нечаянно на крвпости на самомь рассвыть, а взявь силою самую большую, привель толь вь великій страхь объ другіе, что онъ во мигновеніе ока оставлены были. За симь успъхомь тотчась следоваль послъ знашных в уронь св стороны Стракузянь. Ибо Стракусскія суда, которыя бились при вход вы гавень, одоловши Аоинянь, ударились между собою жестокимь разомь входя туда въ беспорядкъ, и чрезъ сте подали побъду непртятелямь своимь, которыи не удоволившись тьмь, что ихь гнали, но еще прогнали бывшихь побъдителями вь большой гавени. Одиннапіцапів Сіракусскихь галерь было потоплено; а многій изь тьхь, которыи были на нихь, побиты. Взято изь нихь три галеры: но Лоиняне св своей стороны также три потеряли, а бучиромь приведши непріятельскіе, поставили они піри Трофея на нъкоторомь небольшомь островъ, который быль предь Племміромь, да и вобрались всв вы свой лагерь.

Сіракузяне также три Трофея поставили, для того что они взяли три крвпости; а срывши одну изв малыхв возобновили укрвпленія двухв друхихв, и ввели вв нихв гарнізонв. Многіи изв монянь были побиты, и вв полонв взяты; также много было взято тамв денегв, какв об-

щихь,

щихь, такь и купеческихь, и у правителей галерныхь, не считая великаго множества военных и совстных припасовь для того что сін крвпости были вмвсто Магазіна всей армев. Притомв, лишились они тогда всего воруженія и встхв снасшей св сорока галерв, также еще и трехь судень, которыя были выплащены на сухое мъсто. Но сте еще больше было, что Гтлипь отняль чрезь то у Ніція способность ко привезенію собстиных принасово. Ибо, когда сей имбар вр руках Племмірь, то перевоска онымь была безопасная и скорая; а вмвсто того, какь онь тоть потеряль, стала уже она быть трудная и отважная, потому что не можно ей было пробыть безь сраженія, тобмь что непріятель стояль на якаряхь предь тою крьпостію. И такв Анинянамв не возможно уже было имвть събсных в припасов в безв употребления меча; что отняло бодрость у воиновь, и привело войско вь великій страхь.

Посло сего было носколько небольших в сражений для Тупул. кв. обороны нокоттораго Палісадника, котторый отво обывате- 7. стр. лей быль заблань вь морь при самомь входь вь старую тавень, дабы суда ихь были вь безопасности. Афиняне завлавши башни и грудный бой на одномы великомы суднь, подвели оное, сколько возможно, ближе кв тому Палісаднику, дабы оно было выбото загражденія баркамь сь машінами, которыми выдирали сваи при помощи блоковь и веревокь, сверьхь тьхь, которые водолазы перепиливали; тогда осажденный защищались изв гавени, а други св свозихь башень. Сваи, которые были вбиты вровень сь водою, чтобь на нихь судамь ставь разбиваться, больше подали трудности. Водолазы и стю преодольли за деньти, тако что многіє были вытащены : однако на ихо мъсто другіе тотчась вбиты. Не было ніединаго опыта и усильетвія, которыя не употребленыбь были сь оббихь сторонь для нападенія, и для обороны.

Но осажденным сте почитали за самое главное, чтобь тупта ки сразипься вь другой разь какь на земль, такь и на-морь 7. стр. прежде прибытія помощи от Авинейскаго флота. При 109. 513. плутар. въ то, вы чемь они признали свое погръщение при первомы 536. сраженіи. Перемъна, котторую они учинили в своих га- Агод стр. лерахь, состояла вь томь, что они здълали на нихь

Япочи.

носы короче и тверже. Для сего они прибили по оббимь сторонамь носовь по брусу выдавшемуся далеко отв-носа угломь, а ко обоимь симь брусамь пришили они еще брусья. Сїй другій пришитый брусья выставлены были на-шесть локшей св оббихв сторонв судна снутри и снаружи. Надвялись они чрезв то получить верых внадв Авинейскими галерами, которые не смбли, ради слабости своих в носовь, нападать на непріятеля счела, но токмо сбоку: сверьхв того, понеже сражению должно быть вв гавени. то имь не можно имьть свободы кь распространению себя ни кь тому, чтобь вбъжать между двухь галерь, вь чемь состояло ихв искусство, ни также обратиться, ежели будуть отбиты, паки кь двлу; но Стракузяне, владвя всёмь пространствомь гавени, будуть имёть всё сій пользы, и могуть подавать взаимную помощь другь другу. На семь точно у сихь последнихь основана была надежда кы получению побъды.

И такв Гіліппв сперва вывель изв лагеря всю прхоту, и приближился кв контрваллаціи Авинейской св той стороны, которая была отв-города; а вв то время войско, которое было вв Олімпіи, приближалось св другой сто-

роны, также и галеры ихв шли совокупно.

Ніцій не хотвль отвъдывать щастія вторымь сраженіемь, говоря, что понеже они ожидають счасу-начась новаго флота, и великія помощи, какову ко нимо спошно вель демостень, тобь сте безумно было имъя меньше войска, и то уже утружденнаго, чтобь отважиться на сраженіе безь нужды. Напрошивь того, Менандрь и Эвтідемь, котпорыи не давно опредвлены вь таварыщи Ніцію до Демостенова прибытія, для собственнаго славолюбія. и по зависти къ тъмъ обоимъ Полководцамъ, спъщили учинить некоторое знатное дело, дабы темь отнять славу у одного, и превзойти, ежели возможно, другаго. Сте они предвоспріяли подо видомо Афинейскія славы, и содержали съ великою гарячествю, что она совершенно погибнеть, ежели убъгать от сражентя, къ которому Стракузяне призывають, такь что напоследокь принудили они Ніція принять бой. Абиняне имбли седмьдесять пять галерь; а Сіракузяне восемдесять.

Вь первый день оба флота стояли ввиду одинь у Ноть. другаго вь большой гавени, не начиная сраженія, и довольствуясь токмо лехкими сшибками; послё чего объ стороны разъбхались. Тожь самое было и между сухопушнымь войскомь. На другой день Сіракузяне не учинили никакова движенія. Ніцій, употребляя в свою пользу оное ихв спокойствіе, поставиль на одной лінь вь нъсколькомъ расспояни суда упопребляемыя для грузу. дабы чрезь то заблать нокоторое ограждение, которое моглобь подать убъжище его галерамь во время нещастія. На препій день Сіракузяне вышли ранбе нежели обыкновенно: великая часть дня также прошла вь лехкихь сраженіяхь, а потомь и ушли они. Не надвялись, чтобь они паки возвратились; да и приписывали их уходо страху и трусости. Но повыши спвшно и не много, и свыши паки на свои галеры, полетівли они прямо на Аоинянв. которыи ни мало не ожидали того. Будучи принуждены спъшно возвращаться, съли они беспорядочно на свои суда, не имбя времени построиться ко битью, и изь которых в по большой части были не выши. Побъда тотчась оказалась. Абиняне, по крашкомь и лехкомь сопропивленіи, побъжали за огражденіе оных судовь употребляемых для грузу. Непріятели их гнали до самаго того мъста, а тамь остановлены были райнами сихъ судовь. къ котпорымь привязаны были свинечный Делфіны (*) превсликія шягости, кои упадая жестокою силою на нспріятельскіе галеры, встхв бы ихв потопили. Абиняне пошеряли на семь сраженіи седмь галерь, и великое число воиновь, которыи были побиты, или взяты.

Сія утрата привела Ніція в крайнее смятеніе. Всв Туціл.ки: случившіяся ему нещастія в то время, как он токмо 7 стр. одинь быль главнымь коммандиромь, пришли ему в ра плучарь зумь; но воть еще большее ему случилось оть погрытій стр. шенія, кы которому его привели таварыщи. Когда 517. он пребываль в сих печальных размышеніях в то діод стр. самое время увидыли, что приближается демостеновь флоть в великольтномь укращеніи, и которое должентомь ПІІ.

^(*) Сія машіна проламывала всю галеру свезмаго дека, до самаго дна; а упадала она жестоко сильно.

Дарій

ствовало привесть вь страхь непріятелей. Оный состояль вь семидесяти трехь галерахь, на которыхь было пять тысячь человькь бойцовь, и около трехь тысячь какь сайдачниковь, такь пращниковь, и стрълковь. Всь сій галеры были убраны богато, укращены на носахо сіяющими знаменами, снабдены добрыми гребцами, будучи подъ коммандою у добрых в начальствующих в, и гласили громко трубнымь и другихь інструментовь звукомь. Ибо Демостень захоть прибыть такь величавно, како во время пышнаго шествія и торжества, дабы устрашить непріятелей.

Подлинно все сте их устрашило еще больше, нежели можно избявить словомь. Не видбли они ни конца своему спраданію, ни опідохновенія віз немь. Все что они по то время ни заблали и ни претерполи, стало быть безь пользы; да и надлежало паки по прежнему вновь начинать. Как возможно надвяться утрудить терпвийе вы Авинянахь, когда непріятельскій лагерь, стоящій вь самой Аптікь, не могь имь помьшать послать вь Сіцілію армею столькожь велику, сколько была и первая, и что казалось, что ихв сила и храбрость, не смотря на всв свои нещастія, ежедневно возрастають, а не то чтобь умалялись (

Демостень увъдомившись о состояни дьль, рассудиль, что не надлежить терять время, какь то учиниль Ніцій, который повсюду разливь страхь во время своего прибытія, послів попаль вы презрівніе, что онь препроводиль зиму вь Кашань, вмвсто того, чтобь итли прямо в Сїракузамь, а потомь и даль способь Гіліппу ввесть туда свое войско. Оно льстиль себя взять городь силою, употребляя вы пользу тревогу, какову прибыте его здравло, и такимь образомь вскорь окончить войну; будежь того не удастся, то его намбрение было отступить, не утруждая больше войска чрезь толь многія сраженія, котпорыя ничего не опредбляли, и не исто-

щевая города Абинь чрезь неполезный расходы.

Ніцій, убоявшись намбренія толь устремительнаго и дерзновеннаго, весьма его просиль, чтобь ему ни вы чемы не поступать спино, и чтобы дать себы время , для рассмотренія всего надлежащимь образомь. и для того, дабы не имъть причины къ раскаянию. Чего

page

ради онь ему представляль, что всв медльнія были про- Нотв: тивь непріятеля: что ньть у нихь ни свыстныхь припасовь, ни денегь: что ихь союзники готовы уже ихь оставить: что вскорв нудимый голодомь имвлибь они воспріять наміреніе ко здачь, како то хотьли учинить и прежде. Ибо есшь во городо такіи люди, которым имбють сь нимь тайную пересылку, и кои просять его туть еще стоять, и не приходить вь нетерпривность, потому что Сіракузяне были утруждены войною, и отпятощены Гіліппомь; и что хотя мало носколько нужда, вы которую приведены, прибавится, то они тотчась здадутся на волю.

И как В Ніцій не выговариваль ясно, и не хотбль объявить точными словами, что онь увъдомлень извъснымь способомь о всемь, что происходить вь городь; то почтены его представленія за дійствіе его боязни и медльнія, которыми его всегда порочили. "Воть и еще, , говорили они , обыкновенныя его предложенія , его от-, кладыванія, его недовбриванія, его боязливыя предосторожности, которыми онь притупиль всю остро-, шу, й погасиль всю гарячесть своего войска, не ведя "оное въ самомъ началъ на непріятеля, и ожидая напасть , на него, чтобь его силы приведены были вь ослабление ", и въ презрънје. "Сје учинило, что другји Полководцы и всъ Начальствующій пристали кв Демостенову соввту, даисамь

Ніцій принуждень быль напоследокь согласипься.

Демостень, учинивь бесполезный опыть противь ствны, которая пресвиала контрваллацію осаждающихь, сталь токмо нападать на Эпіполь, думая, что онь когда имь завладветь, то никто больше не посмветь оборонять стбны. И тако взяло оно на-пять дней запасу, также работниковь, оружіе, и все попіребное кь укрвпленію и защищенію сего моста, когда оно имо завладость. И как не-льзя было туда взойти днемь безь того, чтобь не увидели; то оне туда отправился ночью со всемь войскомь, а за нимь слъдоваль Эврімедонть и Менандрь: ибо Ніцій остался хранить лагерь. Всходя они чрезь Эвріоль, како то учинено было и во первый разо, не булучи усмотрвны от караульных , нападають на первый ретраншементь, и збивають оный убивши часть изь тьхь,

Aapys.

котпорыи его защищали. Не удоволившись сею пользою, Демостень идень далье, чтобь не прохолодить гарячести вь воинахь, и скоряе исполнить бы свое намъреніе. Между півмь городское войско, при вспоможеніи Гіліпповомь, выходить вонь изь ретраншементовь. Будучи вь ужась и нечаянномь устрашении, которыя ночная темнота еще больше умножала, сперва они отбиты и въ бъгство обращены. Но какъ Абиняне шли далъе беспорядочно, кв преодолвнию всего что ни противилось, дабы непріятель не соединился, ежели ему дастіся время пришти вь себя и отдохнуть; то были они вкругь остановлены чрезь Беотянь, которыи, имъя твердость, и идучи на Аоинянь приложившись копьями, збивають ихь св великимь крикомь, и колють ужаснымь образомь. Страхь и смятение стали быть во всей армев. Бъгущи влекуть за собою тьхь, которыи кь нимь поспъшали на помощь, или обращають ихь оружіе на себя, пріемля их в за непріятелей. Все стало быть в смішеній, в в беспорядкь, и вь смятени, такь что не возможно было ничего рассмортть во время ночи, которая не толь была темна, чтобь ничего не можно видъть, и не толь свътла, чтобь видимое можно было распознать. Абиняне другь друга искали, но не встрвчались; и что больше спрашивали они слова, которое токмо однимь было способомь кв взаимному распознанію, то большее зділалось смішеніе голосовь, которое здълалось великою причиною къ смятению, сверьхо того, что они чрезо то объявляли оное непріятелямь, а сами не могли знать ихь слова, потому что ть были совокупно и побъдители, то имь не-было нужды сказывать оное. Между твмв за которыми гнались, тв бросались св горь стремглавь, такь что многи разбились паденіемь; а изь тьхь, которыи спаслись, многіи заблудившись на поляхь, и друхь оть друга разлучившись, назавтрве были побиты от непріятельскія конницы, которая выбхала за ними. Двб тысячи было убитых всь Авинейскія стороны, а взято оружія великое число, потому что бъгущи бросали оное, дабы лехче было бъжать по спремнинамь,

ecrosis a company of the company of

6. XIV.

Hourb.

превеликій страхъ абинянь. отваживаются они на новое морское сражение, и проигрывають онов. вознамърились отойти СУХИМЪ ПУТЕМЪ. БУДУЧИ ЖАРКО ГОНИМЫ отъ сгракузянъ. здаются имъ. ніцій и демостенъ осуждены на смерть и казнены. состояние абинъ. въ которое ихъ привела въдомость о разбитии армеи.

Посль поль знапнаго упадка, Афинейскій Полководцы Тупіл. кы: вь великомь были запруднении приняпь намърение, что имь 7. стр. дълать, видя толь великую слабость и отчанне всея ар- плутар. въ мен, котпорая ежедневно умалялась от осеньних в болбз- нти стр. ней, и от вредительнаго болотнаго воздуха на том в том в 538 сть, гдь ихь быль лагерь. Демостень совытоваль ухо- Дюд. стр. дишь не медля больше, когда уже пошеряно самое важное предпріятіе; толь наипаче, что время еще было способное кв мореплаванію, и что имвли они еще довольно судовь пробиться вь провзав, ежелибь непріятели захотбли сопротивляться. Оно говориль, что весьма полезное опібить осадительное окруженіе от Авинь, нежели продолжать Стракусскую осаду истощаваясь неполезными расходами: что поистиннъ не пришлется уже къ нимь новая армея, и что сь сею, которая у нихь осталась, не можно имь надъяпься, дабы они покорили непріятелей.

Ніцій совершенно чувствоваль, что его таварыщь сіс представляя рассуждаль весьма смысленно, да и быль онь самь его мивнія: однако боялся, чтобь признаніе толь видимое вь ихь слабости, и также намърение, которое они воспримуть уходить, что всячески въдомо быть имветь непріятелямь, совершенно уже и до конца не опровергли их в двлв и не привелибь их в в несостояніе исполнить сте намбренте, когдабь они и захотьли. Сь другой стороны, онь не-быль безь надежды, чтобь осажденный, будучи сами вы крайней нуждь отв недо-

Дарги.

статка събстных врипасов в денегв, не рассудили напослъдок в учинить чеснаго договора. И такв, хотя в в
серцъ еще он в сомнъвался, давал в он в знать своими словами, что он в не отправится без в указу от Авинянь,
для того что он в знал в, что им в сте не имбет в быть
угодно. Что их в Судьи, не видъвши состоянтя дъл в, не
имбют в такв рассуждать какв они, и не преминут в их в
осудить по совъту какова нибудь Оратора. Что большая
часть из в твх в, которыи теперь больше встх в кричат в
для претерпъваемых в безгодт в, будут в тогда гозорить
другим в образом в, и нанесут в на них в, что они взяли
деньги для оставлентя осады. Что зная свойство и природу Авинян в, лучше он в хочет в погибнуть славно от в
непртятельских в рук в, ежели к в тому придет в, нежели
притти к в бесчесному осуждент от в своих в граждан в.

Сїй доводы, коль они тверды ни-были, не преодоліли Демостена, да и стояль онь непремінно ві томь мивній, что одно токмо доброе осталось предпріять, то есть, чтобь отойти. Но, понеже ему не удался первый его совіть, не сміль онь крітко стоять за сей и толь меньше иміль онь трудности пристать кіз Ніцієву, что онь думаль, како и многій другій, что сей Полководець можеть быть имітеть нікоторый тайный способь, для того что онь толь упорно стояль віз томь, чтобь

туть остаться.

Тупід. кн. Гіліппв, объбздивши всю Сіцілію, привель сь собою 7 стр 1521. 548. назадь великое число войска. Сіе новое прибавленіе призплутарь вывшее кь непріятелямь крайно устращило Афинянь, коніць стр торых рармея ежедневно умалялась от бользней; да и 538. начали они раскаяваться, что не оставили осады, толь 13 стр. начали они раскаяваться, что не оставили осады, толь 13 стр. начали они раскаяваться стротовились напасть на них суния. 161. химь путемь и моремь. Сь другой стороны, Ніцій не противился уже больше, полькобь их в намбреніе не здбалалось явнымь. И такь отдань быль приказь кь отшеть пойти при первомь случав.

Когда все было изготовлено, и въ тоть самый чась, какъ хотьли они отправляться, а непріятели ничего не знали, для того что они не ожидали толь устремительнаго отшествія; тогда вдругь луна затмилась вь самую полночь,

полночь, и лишилась она совершенно своего свъта. Сте Нотв привело вь превеликій ужась Ніція и встхь другихь, котюрым для своего незнанія и суевбрія испужались толь нечаянныя преміны, котпорой они не відали причины, и отів которыя боялись вреди дельных сладствий. Вопрошають они Прорицателей, кои не больше имъя искусспва, коль и прочім, токмо что умножили страхь. Быль обычай, посль шакихь случаевь оставлять свои предпріятія на-три дни. Прорицатели объявили, что не надлежишь отвъжнать, какь посль прошестый три раза по девяни дней, а сій самыя Туцідідовы слова; число безь сомньнія, таинственное вь народномь разумь. Ніцій будучи излишно наблюдателень, и исполнень непристойнаго почтенія ко симо саблымо толкователямо воли богово, обьявленіемь опредвлиль, что онь хочеть ждать чрезь цьлое лунное обращение, пакже и ожидать ея возвращения до тогожь самаго дня вы следующемы месяць, будтобы онь не видаль ея весьма ясно и явно вь тожь самое время, какь она вышла изь запмившагося и помрачившагося мъста чоезь твы оть земнаго твла.

Не-дано ему было времени на столько; вбдомость о намбренномь отвыть топчась разгласилась вы городь. Намбрились они напасть на осадителей сухимь путемь и моремь. Сіракузяне начали вь первый день нападать на репраншаменны, и получили надь непріятелями небольшую пользу. На другой день учинили они тудажь второе нападенїе, а ві пюжі время плавали они на семидесяпи на шести галерахь противь осмидесяти шести Авинейскихь. Эврімедонть, который коммандоваль правымь крыломь Авинейскаго флота, распроспранился вдоль по-берегу, чтобь ихь окружить; сте движенте было причиною его гибели. Ибо, како оно отсталь ото всего флота, Стракузяне, прижавши корпусь баталіи, который быль по срединь, обрашились на него, погнали его жестоко во самый заливь называемый Дасконь, и разбили его тамь совершенно. /Онь быль убить на сражении. Погнались они потомь за оставшимися галерами, и прижали ихъ къ берегу. Гіліппь, который коммандоваль сухопутною армеею. видя, что Абинейскія суда отбиты ко земль, тако что уже имв не можно вышши на свободное плаваніе, прибыль

Mapy

св частію своего войска кв берегу, чтобв бить воиновв во время схода на-землю, ежели они принуждены будутв обмбльть, и чтобв дать больше способа своимв уводить галеры, которые они возмуть. Но быль онв отбить прочв Тірреніанцами, которыи тамв стюлли, и также принуждень отв Авинянь прибъявших имв на помощь отойти св нъкоторым урономв до самаго болота называемаго Лізімелія, которое туть было блиско. Авиняне спасли большую часть изв своих в судовв, выключая осмнатцать, которыя Сіра-узяне взяли; а людей на них в встро побили. Потомв желая сжечь всв прочія, наполнили они старое судно сгараемою матерією, и зажегши оное пустили его при помощи вътра на Авинянь, которыи нашли способь погасить огонь и отбить прочь то судно.

Каждый св своея стороны поставиль Трофей: Стракузяне для разбиття Эврімендонта и для полученнаго верьха вь прошедшій день; но Авиняне для того, что они загнали часть непріятелей вь болото, и что обратили вь бъгство другую. Но расположентя мнвній вь обоихь народахь были весьма несходны. Стракузяне, которыхь Демостеново прибытте св флотомь привело-было вь великти страхь, видя себя побъдителей на морскомь сраженти, воспріяли новую надежду, и опредвлили себь полную побъду надь непріятелемь. Авиняне, напротивь того, лишившись единыя токмо, которая-было осталась у нихь, помощи, и будучи побъждены на-моры паче чалнтя, совершенно лишились бодрости, и больше не думали, какь

Непріятели, чтобь у нихь отчять кь тому весь способь, и не допустить бы ихь уйти изь рукь, заперли устье большія гавени, вь которой ширины было около пяти соть шаговь, поставленными попереть галерами, и другими судами на якаряхь, также и цепями жельзными; а вь тожь самое время приготовили все кь сраженію, ежели Леиняне еще отва каться отвъдать онаго. Когда Леиняне увидьли себя такимь образомь взаперти; тогда Полководцы и Полковники собрались на совыть о настоящемь состояній дыль. Не имыли они ничего сывстныхь припасовь, для того что они запретили Катанскимь жителямь провозить ихь вь надеждь отшествія, а изь другова

токмо обь отшествіи.

другаго моста ни откуду не могли ихо получить, ежели ноть. не будуть они свободны на-морь. И такь положили ониопважиться на морское сраженіе. Вь семь наміреній рассудили оставить старый свой лагерь и ствны свои, котпорые проведены до Геркулесова храма, и окопаться на берегу блиско своих судовь, занимая как наивозможно меньше мъста. Намърение ихъ было остгавить тамъ нъсколько войска для храненія своего багажа и больныхв, а билься св оставшимися, особливожь св твми, которым у них остпались св судовь. Думали они убраться в Катану, ежели побъдять; будежь ньть, то эжечь свои суда, и бъжать землею до ближайшаго союзнаго города.

Когда они сте опредвлили, то Нтиги повелвлю вскоръ посадить на суда наилучшую свою прхоту, и наполниль ею сто десять галерь, другіе не имбли весель; а оставшееся войско поставиль на берегу, особливожь стрълковь. И понеже крайно боядись они бодцовь на Сіракусских в галерахь; то Ніцій запасся желбзными крючьями, которымибь за них ватапься, дабы отняпь силу удара, и тотчась бы схватиться руками, какь на сухомь пути. Но непрізипели, которыи о томь догадались, покрыли кожами верьхи и носы у галерь, чтобь не толь было способно хвататься за нихв. Св объихв сторонв Полководцы уввщавали свое войско; да и не-было никогда возбудительнвишія причины, для того что сраженіе, которое будеть, долженствовало опредъление учинить не покмо обь ихв вольности и жизни, но и о всемь щасти или нещастій ихь отечества.

Сраженіе было самое жестокое и кровопролитное. Анияне приступивши кв устью гавени, лехко осильли суда, которыя заграждали провздь: но когда они хольки перервать цепь у другихв, чтобь учинить свободнейшій проходь, то непріятели набежали со всёхь сторонь. И какь около двухь соть галерь шли сь обвихь сторонь нападать на одно мвсто, которое довольно уско; то смятеніе стало весьма великое, и не можно было способно ни ишпи во передо, ни назадо, ни обратиться къ дълу. Бодцы галерь, для сея причины, не много помощи подали; но удары были жестпокій и частыи. Аоиняне были задавлены тучею камней, которыи Томъ. III.

Aspla.

всегда были двиствительны, откудубь они ни брошены были, вмвсто того, Абиняне защищались токмо бросаніемь больших и малых встрвль, которых вударь колебаніе моря отв движенія судна двлало немвтнымь, такь что большая часть изв них в даромь пролетали не попадая вы то, во что прицвлены. Сей совбть Сіраку-

зянамь даль кормчій Арістонь.

Посль сихь каменных навалений, воины тяжелымь образомь воруженный отвъдывахи итпи на непріятельскія суда, дабы схватпиться ручнымь боемь: но весьма частю случалось, что когда одни сь одной стороны всходили, тогдажь сь другой стороны тожь двлалось на ихь суда; и что два или три судна сцеплялись св однимв. а сте было причиною великаго смяттентя, и трудненія Св другой стороны, звукь ударяющихся между собою судовь, также различный шумь оть побъдителей и побъжденных в не попускали слышать ни Начальчических приказовь, ни Полководческого повельнія. Абиняне хотвли, во чтобь то ни стало, выбиться вь провздв, чтобь чрезь сте получить свободу кь возвращентю вь отечество; а непріятели всячески силились не выпустить ихь, дабы чрезь то одержать и совершенныйшую и славнъйшую побъду. Объ сухопутные армеи поспавленные на верьху берега, также и городскій жители, который взобжали на ствны, когда другіи изв нихв ницв лежали вь храмахь молясь о своихь гражданахь, рассматривали ясно, ради малаго растоянія, все что ділалось при семь случав, и смотрвли на битву какь св Амфітеатра со всякимь неспокойствиемь и со спрахомь. Прильжножь наблюдая и вь препеть всь движенія и перемьны, которые случались, объявляли они участве првемлемое от них в сражени, также свой страх или свою надежду, свою печаль или свою радость, чрезв разным крики, и чрезв различныя движенія твла, распростирая свои руки то ко сражающимся, дабы ихо ободрить, то воздъвая оные кв нему св прошением в помощи и защищения оть боговь. Наконець, по долгомь сражения, и сильномь сопротивлении, Авинейский флоть обратился вь бытство, и быль прибить от непріятелей кь берету. Общій крикь радости св стороны смонрящих в Стракузянь, возвыстиль BCCMY

всему городу щасливую врдомость побрды. Побрдитель ното обладаль моремь, и отправившись к Стракузамь поставиль Трофей; но воиняне будучи збиты и утруждены не старались и о мертвецахь своихь, чтобь имь отдать последний долгь.

Остались имъ токмо два способа: или вторично пробиваться сквозь провздь, для того что они еще довольно имъли судовь и войска къ тому; или уходить сухимъ путемъ, оставивши свой флотъ непріятелямъ. Демостень предложиль первый способь: но мореходцы будучи въ великомъ сокрушеній, отказались отъ послушанія, не думая про себя быть въ состояніи выдержать новое сраженіе. И такъ взялись за вторый способь, да и приготовились итти ночью; чтобъ утаить отъ не-

пріятелей походь армеи.

Гермократь, который о томь догадался, чувствоваль, коль великія было важности, чтобо не опустить толь многолюднаго войска, которое можеть вселиться гав нибудь вв Сіціліи, а сиптуду паки начать войну. Сїракузяне дійствительно веселились и пировали, и токмо что старались отдыхать от трудовь сраженія; сверьхв того, что вв сей самый день праздновали они Геркулесу. Будебь имь предложить, находящимся вы томы состояній приняться паки за оружіе, чтобь гнаться за непріятелемь, и будебь хотьть ихь отвлещи оть веселія совышомь или силою; побь сте имьло быть весьма безь пользы. Для того другимь способомь поступлено вы томь. Гермократь послаль на коняхь людей, и вельль имь кричать, како будто они были пріятели, чтобо сказать Ніцію, дабы еще онь простояль день и не уходиль, для того что Сіракузяне здівлали ему обманв, и захватили всв проходы. Сте ложное увбдомленте вдругь его остановило, тако что не двинулся оно со моста и на другой день, дабы воинство имбло больше времени ко приуготовленію себя кв походу, и моглобь забрать св собою все потребное для своего препитанія, оставляя

Непріятели довольно получили времени, чтобь захватить вст пути. На другой день рано по утру застли они вь самыхь трудныхь проходахь, укртпили броды вь С с 2 рткахь, Дарій

рвкахв, разломали мосты и разослали конницы во всв стороны, такь что ни одного не осталось мъста, габбь Авинянамь можно было пройши безь сраженія. Поднялись они на третій день вв походь послів бою св намбреніемь убраться вь Катпану. Вся армея была вь превеликомь спрахь, какова не можно изобразипь, видя мергивых и умирающихь, из которых одни оставляемы были звбрямь, а другіи жестокости непріятельской. Больный и раненый просили ихв со слезами, чтобь взягль и ихь сь собою, и удерживали ихь, когда ть хотьли ишши; или, волочась послб, слбдовали за ними шакь далеко, сколько имь возможно было: но когда вы нихы силь не ставало, то они принимались за слезы, за проклятіе, и вопія бользненно и горесно на небо голосомь умиленнымь и умирающимь, призывали на нихь боговь и челов токмо стенаніе.

Не меньше было плача достойное и всея армеи состояніе. Темная печаль пребывала во встять серцаять. Чувствовали они, что раздираются внутренною досадою и яростію, когда представляли себт великость, которыя лишились, крайность бъдности, вы которой находятся, и еще весьма большее эло, оты котораго что не могуть избъгнуть, предусматривали. Они не могли смотръть сравненіе, которое не сходило сы ихы разума, торжествующему состоянію, вы которомы они отправились изы Анины при желаніяхы и восклицаніяхы всего народа, сы стыдомы бесчеснаго ихы отшествія, провождаемаго крикомы и клятвою ихы сродниковы и граждань.

Но печальныйшее эрылище и достойное сожалыйя, быль самы Ніцій. Побльднывши и высохщи оты долгія бользни, будучи лишень самыхы нужныхы вещей вы такое время, вы которое старость его и слабость наибольше того требовали, пронзены не токмо собственною своєю бользнію, но еще больше бользнію другихы, которыхы оны всыхы несь вы своемы сердцы, сей великій человыкы преодольвая все свое зло старался токмо утыщать свое войско, ободрять его и надежду вы немы. Ходиль оны повсюду крича, что ныть еще ничего отчаяннаго, и что другіе армеи избытли еще изы большихы напастей:

пастей; что не надлежить обвинять себя, и печалиться Ноть. безь мъры вь рассуждени такова нещастия, вь которомь никто не виновать; что ежели они прогновили какова Бога, то его отщение долженствуеть быть теперь удовольствовано; что сама фортуна устанеть ихв гнать и поступать св ними худо, бывши толь долго благопріятна ихі непріятелямь. Что впрочемь, они были еще спрашны своимь числомь и храбростію: [оставшаяся армея состояла почти въ сорокъ тысяхъ человъкъ 1 что никакой Сіцілійскій городь не можеть устоять противь их в стремительства, ни воспрепятствовать имв поселиться, гдб они захотяпь. Что каждый бы токмо старался о своей безопасности, и шель бы вь добромь порядкв. Что благоразумнымь и бодрымь отшествлемь, которое имь пришло необходимо, не токмо спасуть они себя самихь, но сохранять еще и отнечество свое, и приведуть оное вь состояние возвратить себь древнюю свою великость.

Армея шла вв два корпуса баглаліи, построенный оба четвероугольникомь на подобіе фаланги; первымь коммандоваль Ніцій, а другимь Демостень: но багажь быль по срединь. Когда они прибыли ко роко Анапу, то осильли переправу, а потомь имъли противь себя всю непріятельскую конницу, и стрблковь, которыи непрестанно били вь нихь. Такимь образомь были они повреждаемы чрезь многіи дни похода, не имъя свободы повсть, ни ишти, как токмо бысчись. Непріятели не хотбіли отважиться на сражение св такимь войскомь, которое однимь отчаяниемь можеть заблаться непобъдимое; и какь Аоиняне ставили бой, то тв уходили: потомв, когда они шли вь походь, то ть тотчась нападали на нихь идущихь.

Демостень и Ніцій, видя худое состояніе войска, которое было безь събстных припасовь, и имба многое число раненыхв, намбрились уходинь кв морю дорогою противною той, по которой они шли, и правиться прямо кв Камаріну и Гелв, вмісто того чтобь итти вв Капану, вь чемь ихь первое состояло намбреніе. Пошли они туда ночью заж гши множество огней. Много было смященія и безпорядка в их опшествій, как то обыAspin ,

кновенно случается великим врмеям вв ночной темнотв, а особливо, когда непріятель блиско. Передовое, которымь коммандоваль Ніцій, шло тогда вь добромь поряткв, но больше половины изв Задняго опістали и заблудились св Демостеномв. На другой день Стракузяне. которыи уврдомившись обв ихв отшестви, постршили чрезвычайно, напали на него около полудня, а окруживщи конницею, прижали его вы твсное мвсто и запершое небольшою стрною, гар войны обороняли себя как дывы. И как тъ увидъли при вечеръ, что они всячески изнемогли, и были изранены; то позволили островскимь жителямь отставать от нихь, что нъкоторыи и приняли: потомь обнадежили они животомь другихь. котторыи здались на волю съ Демостеномъ, договорившись что оставляя имь животь, не заключать бы ихь вь вычную темницу. Около шести тысячь войновь здались на

семь договорь.

ВЬ тотже самый вечерь Ніцій прибыль кь ръкв Эрінев, а переправившись чрезв нея, сталь на горв, гдв его непріятель на другой день достигь, и уговариваль его здаться, како то учиниль Демостень. Оно не хотьль сперва повбрить, чтобь то, что ему сказывали о Демостень, была правда, и требоваль позволенія послать отв себя носколько конницы увбломившись о томь. По сило их в увбдомленія, объщаль онь заплатить все, во что стала война, толькобь онь быль отпущень сь войскомь и также дать столько Авинянь Аманатами, сколько надобно будеть платить талантовь. Непріятели отвергли сіе представленіе сь презрініемь и наруганіемь, да и начали нападать на него. Хотія Ніцій имбль во всемь крайній недостатокь; однако стояль онь противь ихв нападенія чрезь всю ночь, и шель кь рькь Азінарь. Когда онь прибыль на-берегь; то Сіракузяне их нагнавши, большую часть изв нихв потолкали вв воду, а другій сами вь рвку пометались, желая безмврную утолить жажду. Было тамь самое великое и жестокое убійство: ибо сій бъдный убиваемы были безь милости вь то время, какь они хотьли напиться. Ніцій не видя больше спасенія, и не имбя силы ко смотронію на сей видо здался на волю сь такимь договоромь, чтобь Гіліппь остановиль VOIN-

убійство, и соблюль бы оставшуюся его армею. Число ноть. мертвыхь было великое, а взятыхь вы полоны еще большее, такь что вся Сіцілія ими была наполнена. Кажет плаван, кт. ся, что лечняне были недовольны, что ихы главный Пол-т. сшр. 56 ководець такимы образомы здался на волю; для того то на одномы всенародномы вы память зданіи, на которомы написаны были имена всёхы Полководцовы умершихы за рес-

публіку, имя его было обойдено.

Пооблители украсили паринымь оружтемь самыя высокія и красныя деревья, которыя нашлись при рбкв, и изь которыхь они здблали какь Трофей. А увбнчавши шапки свои цабтами, украсивши великолбпно своих в коней, и обръзавши гривы у непріятельких вошли они св поржествомь вь Сіракузы, окончивши благополучно самую великую войну, какія Греки подобныя не имбли никогда между собою, и одержавши силою и храбростію своею самую славную и совершенную побъду. На другой день созвали они собрание, для совыта о томь, что надобно было дблашь сь военнопленными. Діоклесь, одинь изь Полководцовь превеликую имбющій силу вь народв, предложиль сіз мивніз : чтобь встхь вольных Авинянь и Сіцілізнь, которым ихь держали сторону, заключить и осудить на копаніе камней, габов давать имв токмо на-день по-деб мбры муки, да по одной воды; чтобь встхь невольниковь и встхь союзниковь продать сь публичнаго торгу; и чтобь обоихь Авинейскихь Полководцовь, высъкши лозами, казнить смертію.

Сей послѣдній пунктів взволноваль крайнимь обра-дтод жи. зомь всѣхь благоразумныхь и умѣренныхь людей вь Сіра-13 стр. кузахь. Гермократь, который имѣль великую славу за 149. 161. добродьтель и за справедливость, хотьль отвесть отв того народь: но онь его не послушаль; а крикь со всѣхь сторонь не допустиль его продолжить свою рѣчь. Тогда нѣкто престарълый человѣкь *, будучи достоинь почтенія * нікольй за свою старость и важность, и лишившійся на сей войнь двухь сыновь, обоихь наслѣдниковь своего имени и имѣнія, вельль себя взвесть своимь служителямь на то высокое мѣсто, сь котораго говорили рѣчи. Какь скоро онь показался, то всѣ учинили глубокое молчаніе. Вы вядите, говориль онь, одного неблагополучнаго

"опца,

Aspir.

", опца, который внутренно дозналь, больше нежели кто "другой изв Стракузянь, смертоносныя двистивтя сея вой-, ны чрезь смерть двухь сыновь, вь коихь была вся "уптъха и надежда моей спіарости. Я не могу, по , истиннъ, не удивляться ихъ храбрости и ихъ ща-, стію, что они принесли в жертву, за спасеніе респуб-,, ліки, жизнь, которую общій бы предоль естества по-,, хиппыв у нихв скоро или не скоро : но также не могу , я и не чувствовать жестония язвы , котторую смерть "их учинила моему сердцу; а притомь не имбть вы ,, ненависти и не проклинать Аэинянь, заводчиковь неща-, сливыя сея войны, как челов бкоубійцовь и убійцовь мо-, ихв двтей. Однако, я не могу не открыться; я мень-, ше чувствителень кь моей бользни, нежели кь чести "моего оппечества: ибо я вижу, что оно уже готово , обесчестить себя на въки, жестокимь совътомь, ко-" торый вамь представлень. Авиняне, правда, заслу-, жили всякій родь казней и жестокихь сь ними посту-,, покъ за неправедную войну, которую они намъ объяви-"ли: но Боги, праведный мстители за беззаконте, не "довольноль ихо наказали, и не довольноль за насо имо э, опистили? Когда ихв Полководцы положили ору-, жіе и отдались намь, не вы надеждыль соблюсть , свою жизнь? И можемь ли мы оную отнять у нихь ,, не наведши на себя праведныя укоризны за нарушеніе на-"роднаго права, и за то что мы обесчестили нашу по-"бъду чрезв варварскую жестокость. Какв! Вы потер-,, пите, чтобь ваша слава была такимь образомь опоро-"чена во всей вселенной, и чтобь вездъ говорили, что , народь, который встхь прежде создаль вь своемь горо-, дъ храмь во имя Милосердія, не нашель онаго вь вашемь? , Побъдаль токмо и торжество прославляють во въки ", городь, а не и милость къ побъжденнымъ непріяте-, лямь, умъренность въ цвъпущемъ благополучи, и , страхь раздражить Боговь высокомърною и несносною ,, гордостію? Вы , безь сомнінія, еще не могли забвенію , предать, что сей самый Ніцій, котораго вы готовы , на смерть осудить, есть онь, который стояль за "вась вь Авинейскомь собраніи, и употребиль всю ,, свою силу, и все свое краснорбчіе для отвращенія ихв " omb

"отв войны противь васв. Того ради, осуждение на Нотв. "смерть сего достойнаго Полководца, праведноель есть "воздаяние за ревность, которую онв показаль для вашея "пользы? Чтожь до меня; смерть мнт будеть меньше "печальна, нежели видть такую несправедливость, учи-

, ненную от моего отечества и от моих сограждань...

Народь показался, что пришель вы умиленте от сея рвчи, толь наипаче, что видя показавшагося сего старичка на томъ мъстъ, съ котораго ръчи говорятся, думаль, что онь будёть требовать отмщенія на начальниковь всего зла, а не просипь у него милости къ нимъ. Но понеже непріятели Азинянамо увеличили сильно и со збльностію неслыханные жестокости, каковы сія республіка показала многимь городамь своихь непріятелей, еще и древнимь своимь союзникамь; также упрямое насильствование их Полководцовь противь Стракузь, и муки. которые имь бы оть нихь страдать, ежелибь они побъдили; пришомь бользнь и спенанія многихь Сіракузянь плакавших о смерти своих дътей и сродниковь, коихь души не могли быть успокоены, какь токмо коовію ихь убійцовь: то народь взялся паки за первое свое мньніе, и сабдоваль во всемь Діоклесову совіту. Гіліппь втуне силился выпросить Ніція и Демостена отвесть вь Лакедемонь, толь наппаче, что они были его плънники. Прошение его было отвержено св гордостию и посмъяніемь. И такь оба Полководца казнены были смертію.

Разумный и умбренный люди не могли не плакать. видя печальный конець обоихь сихь великихь людей, а больше по Ніців, который вв свое время казался меньше всвхв бышь достоинь сего злополучія. Когда представляли они себь рычи, каковы онь говориль, и также увъщанія, кь отвращению от сея войны; а сь другой стороны, когда рассуждали о всегдашней и швердой его любви ко всему тому, что надлежало до закона: то почитай всв покушались обвинять явно Провидение боговь, видя что человъкь, который всегда имъль крайнее кь нимь почтеніе, и никогда ничего не жалбав, будебь что касалось до ихв чести и кв ихв служенію, былв отв нихь толь худо награждень, и не могь удостоиться благополучный фортуны предв самыми злыми. и предв Томъ III. Tm самыми

ELECTRICATED.

Mangu

самыми законопреступными людьми. Не дивно, что злополучія случающіяся добродьтельнымь людямь влагали такіс мысли вь язычниковь, и приводили ихь кь негодованію и вь нъкотпорый родь отчаянія, для того что они не знали ни святости божіся, ни поврежденія, кото-

рому подвержено человъческое естество.

Париники были запершы вр вмахр, вр которых бы имь вырывать камни, гдь они претерпьли невъроятное мучение чрезь восемь мысяцовь, будучи одинь на другомы вь сихь твеныхь мветахь, безь покрова оть дождя, днемь згарая отв солнца, потомь вь осенние ночи пропадал от в холода, также повреждаясь ядовитымь духомь оть собственных своих нечистоть, и оть труповь умирающихь людей то оть рань, то оть бользней; наконець, истощились они голодомь и жаждою, ибо давалось имь токмо на-день по небольшой морь воды. да по-даб муки. Которыи были взяты оттуду послъ двухь мъсяцовь, чтобь ихь продать какь невольниковь, а между сими нашлись многій граждане утаившій свое. состояние, тв не толь много претерпьли. Ихв кротость, благоразуміе, терпініе, и ніжоторый віз нихо видь добродвтели и воздержанія, были имь великою помощію. Ибо или топчась они на свободу отпущены были, или жили при своих в господах в, котпорый кв нимв показывали всякое любление и снисходишельснию. Многи изв нихв и такій были, который спасли себя Эвріпідомь, то есть, что они читали изь его сочиненія самый лучшій стіхи Сіціліанамь, а сій слушали их весьма охошно. По возвращени своемь вь отечество, пришли они къ нему съ поклономь, какь кь своему избавителю, объявляя ему, что имь завлалось для его спіховь.

Тупіл. кн. Когда получена відомость о разбитій віз Афинахіз ; 8. стр. то сперва не хотіли они вірить, и еще толь, что парвай разгласиліз о они осудили на смерть того, кто первый разгласиліз о тувслов семь. Но когда уже они совершенно увірены были; то будто не сами они опреділили войну, разіврились крайно на Ораторові, которыи совітовали о предпріятій, и на Прорицателей, кои чрезіз свои отвіть, или чрезіз ложныя чудеса учинили надежду о благополучноміз ус-

прхв. Никогда еще не бывали они толь вь браномь со- нотых стояни. Стали они безь конницы, безь прхоты, безь денегь, безь галерь, безь пловцовь, словомь, были вы крайнемь отчаяни, такь что жали ежечасно, что непрятели, вознестись толь великою побраю, и укрвпившись соединенемь сь ними союзниковь нападуть на Авины моремь и землею со всти Пелопоннескими силами. (а) Цтверонь имъль основательную причину утвердить, говоря о морскомь сражени бывшемь вь Стракусской гавени, что туть вь первый разь Авинейскте силы, также, и ихь галеры были опровержены и потоплены; и что вь семь самомь порть слава и могущество Авинянь совершенно сокрушившись погибли.

Однако не поддавались они унынію, и не лишились бодрости. Опредблили собирать деньги отвеюду, и привозить лісь на строеніе судовь, дабы удержать союзниковь вы должности, а особливо Эвбейскій островь. Убавили они всі излишній расходы, и учредили новый совіть состоящій изь престарільную людей для рассужденія діль, прежде нежели оныя предложаться народу. Наконець, не опустили ничего того, что моглобь быть полезно вы семь настоящемь ихь состояніи, для того что тревога, вы которой они находились, и общая напасть, учинили разумы ихь приліжащими и рассматривающими всі государственные нужды, также и слушающими всіхь добрыхь совітовь.

Я не могу окончить въ сей книгъ повъсти о Пелопоннесской войнъ, и принуждень, противу моего намъренія, учинить ей окончаніе въ слъдующей книгъ. За разбитіемь Ніціевы армеи слъдовало взятье Лоинь, гдъ Лізандрь перемъниль всю форму стараго Правленія.

Cic. Verrin. 7. n. 97.

конецъ третіяго тома.



⁽a) Hic primum opes illius ciuitatis victae, comminutae, depressaeque sunta in hoc portu Atheniensium nobilitatis, imperii, gloriae nausragium sastum existimatur.

для извъстія

Вь семь третемь Томь не положено Географіческихь Ландкарть, какь то здылано вь обоихь первыхь: оны тыжь самые служать не токмо для сего, но и для всыхь слыдующихь. Есть вы семь Томы одна особливая Ланд-карта, и положена она не при концы, но вы своемы собственномы мысть. Симь образомы будеты и во всыхы прочихь, ежели вы которыхы надобно быть особливымы Ланд-картамы.



7p5-02

